

**ЕВ\_1941\_AKS\_138**

**А К А Д Е М И Я   Н А У К   С О Ю З А   С С Р**

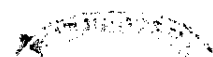
---

**ИНСТИТУТ ЯЗЫКА И ПИСЬМЕННОСТИ НАРОДОВ СССР**

**Н. П. ДЫРЕНКОВА**

**ГРАММАТИКА  
ШОРСКОГО ЯЗЫКА**

**ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР  
МОСКВА . 1941 . ЛЕНИНГРАД**



Ответственный редактор: член-корр. Академии Наук СССР  
С. Е. Малов.

4393

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Первый опыт исследования шорского языка был сделан акад. В. В. Радловым (1837—1918). В первом томе его труда „Образцы народной литературы тюркских племен, живущих в Южной Сибири и Дзюнгарской степи“, изданном в 1866 г., приведено несколько текстов на шорском языке (стр. 310—399). В вышедшей затем в 1882 г. в Лейпциге его работе „Phonetik der nördlichen Türksprachen“ (Фонетика северных тюркских языков), которая является первой частью задуманного, но не осуществленного труда „Vergleichende Grammatik der nördlichen Türksprachen“ (Сравнительная грамматика северных тюркских языков), В. В. Радлов для иллюстрации своих положений привлек частично и материал из области фонетики шорского языка. Наконец, в вышедшем в 1888—1911 гг. „Опыте словаря тюркских наречий“ даны и шорские слова.

Изучение шорского языка, начатое акад. Радловым, было продолжено проф. С. Е. Маловым. В его отчете о командировке в Томскую и Енисейскую губернии в 1908 г.<sup>1</sup> приведено 11 текстов на шорском языке (стр. 41—46) с краткими грамматическими примечаниями к ним.

Отдельные вопросы фонетики и морфологии шорского языка затронуты попутно в труде проф. Н. Ф. Катанова „Опыт исследования урянхайского языка с указанием главнейших родственных отношений его к другим языкам тюркского корня“ (Казань, 1903) и в „Отчете по поездке к турецким племенам долины р. Абакана летом 1913 года С. Д. Майнагашева“.<sup>2</sup>

Миссионеры, члены Алтайской духовной миссии, основанной в 1828 г., в целях христианизации народностей Алтая, усиленно занимались изучением алтайских (включая и шорский) языков. Перу миссионеров принадлежит „Грамматика алтайского языка“ (Казань, 1869). Особенно много труда уделил изучению алтайских языков В. И. Вербицкий (1827—1890). Им составлен был „Словарь алтайского и аладагского наречий тюркского языка“ (Казань, 1884), который был широко использован акад. В. В. Радловым при составлении обширного труда „Опыт словаря тюркских наречий“. В. И. Вербицким же написана была обстоятельная рецензия на „Образцы народной литературы тюркских племен“, собранные В. В. Радловым (приложение к книге „Алтайские инородцы“, Москва, 1893). Одновременно с изучением языка народностей Алтая миссионеры создавали для них на их языке литературу церковного характера. Но несмотря на то, что „сами миссионеры убедились на опыте, что устная проповедь и вообще богослужение тем удобопонятнее и на-

<sup>1</sup> Отчет о командировке студента Восточного факультета Сергея Ефимовича Малова. Изв. Русск. комитета для изуч. Средн. и Вост. Азии, № 9, 1909.

<sup>2</sup> Изв. Русск. комитета для изуч. Средн. и Вост. Азии, Серия 2, № 3, 1914.

видательнее для инородцев, чем точнее и индивидуальнее употребляется местное наречие“, все же „переводы неудобно было делать и издавать иначе, как на одном каком-либо наречии по одному уже экономическому расчету“.<sup>1</sup> Таким наречием миссионерами было выбрано телеутское (алтайское — по терминологии миссии).<sup>2</sup> На алтайском языке (в основном на телеутском) и была издана многочисленная литература религиозного содержания. Отдельные переводы были сделаны и на шорский язык: „Священная история на шорском языке“ (Казань, 1883); „Указание пути в царствие небесное“ на шорском наречии (Казань, 1884); „Шорский букварь для инородцев восточной половины Кузнецкого округа“ (Шор кижилер балаларын пичикке үгретче) (Казань, 1885).<sup>3</sup>

Алфавит изданий Алтайской духовной миссии: а, о, у, ы, е, ү, ö, і, л, р, с, з, ш, ж, ч, м, н, нг, к, г, ц, б, т, д, ј, й (ь, я, ө).

Шорской письменности, как таковой, до Великой Октябрьской социалистической революции не существовало. Только после Октябрьской революции были созданы все необходимые предпосылки для широкого развития шорской письменности. В 1927 г. был издан первый шорский букварь „Карашкыдань шыгар — шорлардынъ паштапкы үгретчелъ букварьы“ (Центральное издательство народов СССР, Москва, 1927). Этот букварь был напечатан русским алфавитом. Введен был только один дополнительный знак „н“ для заднеязычного носового.

Алфавит первых изданий: Аа, Бб, Гг, Дд, Жж, Зз, Ии, Йй, Кк, Лл, Мм, Нн, Нгг, Оо, Öö, Пп, Рр, Сс, Тт, Уу, Уү, Чч, Шш, Ээ, Юю, Яя, Ыы.

Этим же алфавитом стала печататься и шорская газета „Кызыл Шор“. В 1929 г. был введен унифицированный новый тюркский алфавит (jaḡalif). В 1930 г. вышел первый букварь, напечатанный латинизированным алфавитом: Аа, Вв, Сс, Dd, Ээ, Ff, Gg, OIo, Ii, Jj, Kk, Qq, Mm, Nn, Nп, Öө, Оо, Рр, Rr, Ss, Tt, Uu, Vv, Şş, Zz, Žž, Ll, Ъь, Yu, Іі.

Газета „Кызыл Шор“ стала печататься на этом алфавите.

К концу 1932 г. алфавит был несколько упрощен: был уничтожен знак L ~ Լ ~ ј, которым обозначался звук, средний между „ы“ и „і“.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Предупреждение для русских читателей. Грамматика алтайского языка. Составлена членами Алтайской миссии. Казань, 1869.

<sup>2</sup> В „Предупреждении“ составители „Грамматики“ писали: „Первыми знакомцами [миссии] очутились телеуты, незадолго перед тем переселившиеся в Улалу [ныне г. Ойрот-тура] из Кузнецкого уезда. Телеуты первые обратились в христианство. Поэтому телеутское наречие сделалось как бы официальным языком Алтайской миссии. По близости к нему, доходящей почти до тождества, наречия алтайских калмыков, алтайский язык, как принято называть миссией, есть, собственно говоря, совокупность наречий телеутского и калмыцкого. На этот язык и прежде делались и теперь продолжают составляться переводы и издания Алтайской миссии, тем более, что туземные сотрудники в переводах суть преимущественно жители Улаалы — телеуты. И должно сознаться, что прочие наречия, шорское и черное, остались несколько в тени, или по крайней мере не подвергались, равномерно с алтайско-телеутским, изучению и употреблению миссионеров“. „Грамматика алтайского языка“, таким образом, имеет в виду два диалекта: телеутский (язык телеутов — теленъет или теленъет-кижи) и „калмыцкий“ (язык алтайцев — алтай-кижи).

<sup>3</sup> Кроме того, по сообщению самих миссионеров, „были переведены с алтайского на наречие инородцев Кузнецкого отделения, весьма отличное от наречия алтайцев Бийского округа: «Огласительное поучение, символ веры и краткие молитвы, исповедь и вопросы при крещении и т. д.» [Стефан Ландышев. Сведения об Алтайской духовной миссии за 6 лет (1856—1862)].

<sup>4</sup> Знак „Լ“ для выражения особого качества звука „і“ сохранился в учебниках вплоть до 1932 г. В некоторых учебниках этот звук обозначался через „L“ и через „і“.



Позднее, в 1935 г., знак „э“ для обозначения гласного „е“ был заменен знаком „е“.

Латинизация алфавита сильно затормозила развитие шорской письменности. В 1938 г., по настоянию трудящихся Горной Шории, Наркомпросом РСФСР был утвержден новый шорский алфавит на основе русской графики, и тем самым созданы все предпосылки для дальнейшего успешного развития письменности.

За последние годы была издана, главным образом силами шорского учительства, значительная литература на шорском языке. Был издан ряд школьных грамматик, хрестоматий, букварей, книг для чтения и других учебников, вышли в свет переводы классиков русской литературы, как, например, „Избранные произведения А. М. Горького, перевод Ф. С. Чиспякова“ (Зап.-Сиб. краев. изд., 1936), „Избранные произведения А. С. Пушкина“ (Зап.-Сиб. краев. изд., 1937) и др., переводы общественно-политических книг: „Речь товарища Сталина на совещании стахановцев“, „Проект Конституции СССР“, „Конституция (основной закон) РСФСР“, „Положение о выборах в Верховный Совет СССР“, „Положение о выборах в Верховный Совет РСФСР“, а также брошюры по вопросам сельского хозяйства и здравоохранения.

Шорцы обитают в северных предгорьях Алтая (в Кузнецком Алатау) по системе р. Томи и ее притоков — рр. Кондомы и Мрассу.

В дореволюционной этнографической литературе шорцы выступают под названием „шоры“, „черневые татары“, „мрасские и кондомские татары“, „кондомцы“, „мрасцы“; у историков Сибири XVIII в. Г. Ф. Миллера (История Сибири, переизд. 1937; Описание Сибирского Царства, 1750 и 1787) и И. Е. Фишера (Сибирская История с самого открытия Сибири до завоевания сей земли Российским оружием, 1774) они упоминаются под именем „кузнецкие татары“, у И. Г. Георги (Описание всех обитающих в Российском государстве народов, 1799) и Гмелина (Reise durch Sibirien, 1767) — под именем „абинцы“ (по названию одного из родов: „аба“, мн. ч. „абалар“), в русских официальных документах XVII и XVIII вв. названы „кузнецкими татарами“, „мрасскими“ и „кондомскими татарами“.

В 1925 г. основная масса шорцев была выделена в национальный Горно-Шорский район в составе Западно-Сибирского края, позднее в составе Ново-Сибирской области. Указом Президиума Верховного Совета РСФСР от 22 июня 1939 г. образованы районы Кузедеевский, Таштагольский и Мысковский.

Язык шорцев принадлежит к группе тюркских языков и по своей структуре является агглютинирующим. Он распадается в основном на два диалекта: z-кающий диалект (в основном шорцев р. Мрассу и верховьев р. Томи) и j-кающий диалект (в основном шорцев р. Кондомы и р. Томи, ниже впадения р. Мрассу); последние распадаются, в свою очередь, на ряд говоров. Отдельные отличия, как в области фонетики и морфологии, так особенно лексики, имеет говор шорцев, живущих по системе рр. Таштыпа и Матура, в Таштыпском районе Хакасской Автономной Области.

В основу шорского литературного языка лег диалект шорцев р. Мрассу, в частности говор населения нижнего течения этой реки.

В основу настоящей грамматики положен лингвистический материал, собранный мною во время моих поездок в б. Горно-Шорский район, начиная с 1925 г. Кроме того мною использована вышедшая за период 1930—1938 гг. литература на шорском языке. Грамматика

имеет в виду главным образом диалект шорцев р. Мрассу (говор шорцев низовья р. Мрассу), на базе которого происходит формирование шорского литературного языка.

Выражаю свою глубокую благодарность моему руководителю в области изучения тюркских языков чл.-корр. АН СССР проф. С. Е. Малову за общее руководство в данной работе и чл.-корр. АН СССР проф. Н. Н. Поппе за ряд ценных указаний при подготовке рукописи к печати.

# І. ФОНЕТИКА И ОРФОГРАФИЯ

## АЛФАВИТ

§ 1. Шорский алфавит состоит из 35 знаков.

Аа	Ээ	Ннь	Уу	Щщ
Бб	Ии	Оо	Ўў	Ьь
Вв	Йй	Ӧӧ	Фф	Ъъ
Гг	Кк	Пп	Хх	Ыы
Дд	Лл	Рр	Цц	Ээ
Ее	Мм	Сс	Чч	Юю
Жж	Нн	Тт	Шш	Яя

1. Гласные: а, е, о, ö, у, ў, ы, э, ю, я.
2. Согласные: б, в, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, нь, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ.

## Гласные

§ 2. Шорский язык имеет восемь самостоятельных гласных: а, е — э, о, ö, ы, и, у, ў.

Гласные делятся на:

- 1) Задние (гортанные, „твердые“) — а, о, ы, у.  
Передние (небные, „мягкие“) — е — э, ö, и, ў.
- 2) Широкие — а, о, е, ö.  
Узкие (неширокие) — ы, и, у, ў.
- 3) Негубные (нелабиализованные) — а, ы, е, и.  
Губные (лабиализованные) о, у, ö, ў.

## Описание гласных

§ 3. 1. Гласный а представляет собой (под ударением) широкий открытый гласный заднего ряда, соответствующий нормальному ударному „а“ русского языка, как в словах „дал“, „мал“; напр.: *пала* 'ребенок', *ань* 'зверь', *ак* 'белый', *танъ* 'заря', *пар-* 'итти', *ааш* 'дерево', *пылан* ~ *пулан* 'лось, сохатый'.

Неударный а (в неударных слогах и не в первом слоге) по своей артикуляции близок к ы; напр.: *капча(ы)гай* 'скоро', 'быстрый', *аара(ы)* 'туда', 'по ту сторону', *парча(ы)ткан* 'едуший', 'идуший'.

Примечание 1. Гласные а и ы чередуются по говорам; напр.: *аара* 'туда', 'по ту сторону' — литературный язык (диалект шорцев р. Мрассу) и *аары* — диалект шорцев рр. Кондомы и Томи (ниже впадения р. Мрассу), *карча* (на ряду с *нандыра*)

*карчы* 'назад', 'обратно'; *канчага* || *канчыга* || *канчагы* 'тороки'; *арага* || *арагы* 'водка'; *албага* || *албыга* 'соболь'; *картага* || *картыга* 'коршун', 'ястреб'; *капчагай* || *капчыгай* 'быстрый', 'проворный', 'скорый'; *чайкы-* || *чайка-* 'качать'.

**Примечание 2.** Наблюдается в отдельных говорах палатальный *ä*. Палатальный *ä* наблюдается и под влиянием предыдущих *ч* и *ш*; напр.: *келчä* 'приходит'; после *й*: *сыйлä-* 'угощать', 'дарить', *кайлä-* 'рассказывать сказку под аккомпанемент комуса' (музыкального инструмента). Иногда (напр. в говоре шорцев верховья р. Мрассу) такой несколько палатализованный *ä* чередуется с широким *e*; напр.: *келче* || *келчä*, *полченö* || *полчänö*. Чередование *a* || *o*, напр., *аак* (низ. Мрассу) || *оок* (верх. Мрассу и Кондома) 'мелкий' (*аак* || *оок палык* 'мелкая рыба'), *канчäдус* (шя. Мрассу) || *комдус* (верх. Кондомы), также: *кундус* (верх. Мрассу).

2. Гласный *ы* есть узкий (закрытый) нелабиализованный гласный заднего ряда, соответствующий русскому *ы*. Имеет несколько более заднюю по сравнению с русским *ы* артикуляцию: напр.:

*ыс-* 'посылать', 'отправлять'; *кыл* 'волос'; *кыш* 'зима'; *тыт* 'лиственница'; *сарын* 'песня'; *ныбак* 'сказка'.

Неударный *ы* акустически близок к неударному *a* (неударные *a* и *ы* — одного ряда); напр.: *карлыгаш* || *карлагаш* 'ласточка', *шалгынак* || *шалганак* 'крапива'.

**Примечание.** Может быть отмечено чередование *y* || *ы*; напр.: *курчу* || *курчы* 'наперсток', *пулан* || *пылан* (*план*) 'лось', *албыга* || *албуга* (также: *албага*) 'соболь', *ылга-* || *улга-* 'плакать'; особенно это относится к аффиксам.

3. Гласный *o* есть умеренно открытый лабиализованный гласный заднего ряда.

**Примеры:**

*ок* 'пуля', *шор* 'шорец', *тон* 'шуба', *той* 'пир', *пол-* 'быть', *кон-* 'ночевать', *тос* 'береста', *чок* 'нет', *соган* 'стрела', *одунь* 'дрова'.

4. Гласный *y* есть лабиализованный узкий закрытый гласный заднего ряда. Имеет несколько более заднюю артикуляцию, чем русское *y*.

**Примеры:**

*тур-* 'стоять', *ук-* 'слушать', *кур* 'пояс', *суг* 'вода', *тура* 'город', *улуг* 'большой', *кулун* 'жеребенок', *мус* 'лед'.

**Примечание.** Отмечается чередование *y* || *o*; напр.: *оол* || *уул* 'сын', 'парень', *уньна-* || *оньна-* 'знать', 'понимать', *кузурук* (низ. и верх. Мрассу) || *койрук* (низ. и верх. Кондомы) 'хвост'.

5. Гласный *e* — э есть передний средний по степени открытости нелабиализованный гласный, напр.:

*чел* 'ветер', *кел-* 'приходить', 'приезжать', *эм-* 'сосать', *эр* 'мужчина', *эзер* 'седло', *терек* 'тополь'.

Эта фонема в начале слова передается через *э*, а в середине и на конце через *e*.

В ударных не первых слогах *e* — более открытый, напр.: *келген* (*келген*) 'приходящий', 'пришедший'; *пегем* (*пегем*) 'самка глухаря'.

**Примечание 1.** Знаком *e* в шорских (коренных) словах обозначается: в середине и на конце слов — чистое *e* (э нейотированное); напр.: *шүбе* 'пихта', *сүген* 'рыболовная морда', *кебеге* 'печь', *мешке* 'гриб'; в середине и в конце слов после гласных обозначает сочетание *йе*; напр.: *үе*(*үйе*) 'сустав', *көелик* (*көйелик*) 'древесный уголь'.

Знаком *e* в заимствованных словах обозначается: в начале слов, а также после гласных и после знаков *ъ* и *ь* сочетание *й + e*, типа русского „е“; в середине слов после согласных — русское „э“; в начале слов и в середине — сочетание *й + o* (русское „ё“).

**Примечание 2.** Может быть отмечено чередование (по говорам) *e* || *и*, напр.: *келескин* || *келискэн* || *келески* 'ящерица'; *тескери* || *тескере* 'в обратную сторону', 'вверх ногами', *пеере* || *пеери* 'сюда', 'по эту сторону'; *эмдеги* || *эмдеге* 'женщина' (букв. 'домашний', 'находящийся дома'; аффикс: *де + и*); (*күн*) *түжүли* || *түжүле* (*зи*) (< *түш улге*) 'полдень', 'юг'.

6. Гласный *и* — узкий, закрытый нелабиализованный гласный; напр.:

*кир*- 'входить', *тил* 'язык', *пил*- 'знать', *тиш* 'зуб', *иш*- 'пить', *кижи* 'человек'.

В отдельных случаях наблюдается средний между *и* и *ы*; напр.: *кижи* 'человек', *ит* (*ийт*) 'собака' (*адай* — в литературном языке).

**Примечание.** В говоре шорцев верховья р. Томи наблюдается более широкое *и* типа *é*: напр.: *кёр*-(*күр*)- 'входить', *кежи* (*күжи*) 'человек', *тёскин* (*түскин*) 'повод'.

7. Гласный *ö* — лабиализованный гласный переднего ряда средней степени закрытости (по своей артикуляции несколько более задний, чем немецкое *ö*); напр.:

*сös* 'слово', *ös*- 'расти', *пöl*- 'делить', *öленз* 'трава', *көбүр* 'уголь', *өл*- 'умирать', *төнз* 'бугор', *төжек* 'постель', *өөр* 'стая, табун'.

8. Гласный *ij* — лабиализованный узкий гласный переднего ряда; напр.:

*күн* 'день', 'солнце'; *чүс* 'сто'; *пйт*- 'создавать', 'творить'; *түш* 'сон'; *күл* 'зола'; *пөрү* 'волк'; *түлү* 'лисица'; *көбүк* 'пена'; *мүс* (*мүүс*) 'рог'.

Наблюдается чередование *ij* || *и*, аналогичное чередованию *ы* || *у*; напр.: *түжүлү* || *түжүли* (|| *түжүле*) и чередование (по говорам) *ij* || *ö*; напр.: *үлеен* || *өлеен* 'мульки' (рыбешка), *сүртке* || *сөртке* 'волокуша', *чүр*- || *чөр*- 'ходить', *көк* || *күк* 'небо', *көөк* || *күүк* 'кукушка'; ср. также: *өшкү* || *өшке* 'коза' (*ij* || *e*).

**§ 4.** Кроме вышеприведенных гласных может быть отмечен неслоговой *i* (полугласный, полусогласный), транскрибируемый через *й*; напр.: *сай* 'галька', *адай* 'собака', *көй*- 'гореть', *кыйы* 'крик'.

#### Примечание

1) Гласные становятся более палатальными под влиянием *ч*, *ш*, *й* (*сийба*- 'месть', *апший* 'старик', *чимчак* 'мягкий').

2) Гласные ударного слога, как правило, отличаются от гласных неударного слога.

3) Узкие гласные — менее устойчивы, в определенных позициях выпадают; напр.: *ойна*- 'играть' (*ойун* 'игра'), *көксү* 'туловище, спина его' (*көгүс*), *аксы* 'рот его' (*аас* < *аыс*), в неударных слогах произносятся кратко, как беглый звук: *пичак* (*пчак*).

4) Гласные *ö* и *ij* в литературном языке не приняты в словах, которые шорский язык усвоил из или через русский.

5) Знаком *э* в шорских (коренных) словах обозначается звук *e* (нейотированный *e*); напр.: *эт* 'мясо', *эм* 'лекарство', *эрбек* 'разговор', *элик* 'козуля'.

В заимствованных словах *э* пишется в начале слов и после гласных (по правилам русской орфографии); напр.: *Энгельс* эпоха, поэма, поэт, *аэроплан*.

6) Мягкий знак (*ь*) и твердый знак (*ъ*) в словах не коренного происхождения, интернациональных и русских, вошедших в шорский язык, служат для отделения согласного от гласного; мягкий знак (*ь*) служит также для обозначения смягчения (т. е. палатализации согласного); напр.: *объем*, *пьеса*, *большевик*, *тетрадь*.

**§ 5.** Сочетание среднеязычного согласного *й* с гласными *й+а*, *й+у*, *й+э* передается орфографически как в основах, так и в аффиксах через *я* (*йа*), *е* (*йэ*), *ю* (*йу*).

Примеры:

На основы:

уя (уйа) 'гнездо'; кая (кайа) 'скала'; каяк (кайак) 'палка от лыж'; куяк (куйак) 'кольчуга'; уят (уйат) 'стыд'; аяк (айак) 'чашка'; кыял (кыйал) 'беда', 'грех'; чая- (чайа-) 'творить', 'создавать'; оюн (ойун) 'игра'; куюн (куйун) 'вихрь'; моюн (мойун) 'шея'; шоюн (шойун) 'чугун'; ѝе (ййэ) 'сустав'; кѝе (кййэ) 'жук', 'букашка'.

На аффиксы:

1. оюк (ойук) 'прорубь', 'дыра', 'полынья' от ой- 'прорубать', 'пробивать'; шоек (шойэк) 'продолговатый' от шой- 'тянуть', 'растягивать'; адаяк (адайак) 'собачонка' от адий 'собака'; коюк (койук) 'густой' от койу- (койы-) 'густеть';

оюш- (ойуш-) 'помогать прорубать', 'вместе прорубать' — совместная форма от ой- 'прорубать', оюн- 'прорубать для себя' — позитивная форма от ой-, оюл- (ойул-) 'прорубаться', 'быть прорубленным' — страдательная форма от ой-; союш- (сойуш-) 'сдирать вместе (кору)', 'помогать сдирать' от сой- 'сдирать кору', 'снимать кору', союн- 'сдирать (кору) для себя', союл- (сойул-) 'сдираться', 'быть содраным'; чаял- (чайал-) 'быть созданным' от чая- (чайа-) 'творить', 'создавать'.

2. чая (чайа) 'расстилая', 'распространяя' от чай- 'расстилать'; кыя (кыйа) 'косо срезая' от кый- 'срезать (косо)'; оя (ойа) 'прорубая' от ой- 'прорубать'; кѝе 'горя' от кой- 'гореть'; кие (кййе) 'надевая' от кий- 'надевать'; шие (шийе) 'чертя' от ший- 'чертить'.

§ 6. Сочетание среднеязычного согласного й с гласными й+ы, й+и, й+ѝ передается раздельно через йы, йи, йѝ.

Примеры:

На основы:

кайыш 'ремень'; шайык 'разлив', 'наводнение'; тайы (тай) 'дядя (со стороны матери)'; майым 'медленно'; кыйыр 'кривой'; майык 'тощий'; тийинь 'белка'; кийик 'козуля'; кийикчин (кыйыкчын) 'хищник', 'беркут';

На аффиксы:

1. кѝйук 'гарь' от кой- 'гореть'; кийим 'одежда' от кий- 'надевать'; чайыл- 'расстилаться' от чай- 'расстилать'; шѝйул- 'растягиваться' от шой- 'тянуть'.

2. койы 'овца его' от кой 'овца'; тойы 'свадьба', 'пир его' от той 'свадьба', 'пир'; апыйы 'старик его' от апый 'старик'; адайым 'собака моя' от адай 'собака'.

### Долгие гласные

§ 7. Долгота гласных в шорском языке имеет принципиальное значение, служа одним из признаков фонем, являясь одним из противопоставлений.

Примеры:

ал- 'брать'  
кол 'рука'

аал 'селение'  
коол 'пустой', 'полюй', 'дупля-  
стое дерево', 'дупло'

тан 'ветер (хиус)  
 ол 'он', 'тот'  
 чон 'народ'  
 пар- 'итти', 'ехать (туда)'  
 ак- 'течь', 'уноситься течением'  
 чок 'нет' (отрицание)  
 сын 'хребет', 'спина', 'рост'  
 чыш 'густой лес', 'чернь'  
 сак 'трезвый', 'осторожность',  
 'ожидание'

таан 'галка'  
 оол 'парень', 'сын'  
 чоон 'толстый'  
 паар 'печень'  
 аак 'мелкий'  
 чоок 'разговор'  
 сыын 'марал'  
 чыыш 'сбор'  
 саак 'ступа'

тайгада кӱӱк какты 'в тайге куковала кукушка';  
 чайгыда теги кӱк (полча) 'летом небо голубое';  
 кышкыда оданьда (одагда) соок 'зимой в юрте холодно';  
 пуга (пуганы) сок 'заколи быка';  
 чулат иштине (иштинде) ак тубан чайылча 'по реке стелется  
 белый туман';  
 аак нагбур (наньмур) чаап тӱшти 'шел мелкий дождь';  
 караа келди 'наступила ночь';  
 кара каргаань кара чӱглер 'черные перья черной вороны'.  
 Долгота гласного передается удвоением гласного; напр.: чылыг  
 'собрание' (ср. чылыг кӱн 'теплый день').

Примечание. Фонетически мы имеем в ряде случаев не удвоение гласного, а долготу, и передача ее удвоенным гласным является условной.

Долгота гласного во многих случаях является результатом выпадения тех или иных звуков, чаще всего заднеязычного  $z$  ( $\gamma$ ,  $g$ ); напр.:  
 чыгыл- (в говоре шорцев р. Кондомы) || чыыл- (в литературном языке — говоре шорцев р. Мрассу) 'собираться';  
 пӱгӱн (р. Кондома) || пӱӱн (р. Мрассу — лит. язык) 'сегодня';  
 пагыр (р. Кондома) || паар (р. Мрассу — лит. язык) 'печень'.

Примечание. Ср. также: сыит 'плач' [телеутское, алтайское (частично на р. Кондоме) — сыыт], сыын 'марал' (телеутское, алтайское — сыын) и: сааскан 'сорока' [телеутское, алтайское — саньыскан (исчезновение 'нь')].

§ 8. Долгота гласного наблюдается в некоторых формах (имен, глаголов и т. д.) при удлинении гласного стяженного слога.

Примеры:

В именах:

адаа || адага 'отцу', энее || энеге 'матери', кебее || кебеге 'лодке', тайгаа  
 || тайгаага 'тайге' (преимущественно при основах на широкий гласный  
 а ~ е); реже: кижее || кижии || кижиге 'человеку', ӱгее || ӱгӱӱ || ӱгӱге 'филину',  
 уйгуу || уйгаа || уйгуа 'сну';

(направительно-дательный падеж);

адаань || аданынь 'отца', энеенъ || эненинь 'матери', тайгаань || тай-  
 ганынь 'тайги', кебеенъ || кебенинь 'лодки', кижиинь || кижининъ 'человека'  
 (ср. аданъ 'твой отец', эненъ 'твоя мать')  
 (притяжательный или родительный падеж);

кардаа || кардагы 'находящийся на снегу', ӱленъдаа || ӱленъдагы  
 (ӱленъдеги — в говорах шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу) 'нахо-  
 дящийся на траве' (аффикс да + гы).

В местоимениях:

*меень* || *менинь* 'мой', *сеень* || *сенинь* 'твой', *аанъ* || *анынь* 'его'  
(притяжательный или родительный падеж личных местоимений);  
*маа* || *мага* 'мне', *саа* || *сага* 'тебе', *аа* || *ага* 'ему'  
(направительно-дательный падеж).

В именно-глагольных формах:

*келбесн* (из *келбеген*) 'не пришедший', *атпаан* (из *атпаган*) 'не стрелявший'  
(отрицательное причастие на *паан* ~ *баан*);  
*келбеснчаткан* || *келбеснчыткан* 'не приходящий', 'не приезжающий';  
*атпаанчаткан* || *атпаанчыткан* 'не стреляющий'  
(сложное причастие)  
(возместительное удлинение гласного ударного слога в результате исчезновения согласного).

В деепричастиях:

в стяженных формах соединительного деепричастия (с широким гласным): *кеел* || *келил* 'приходя', 'придя'; *наан* || *наныл* 'возвратясь', 'возвращаясь' и в производных от них — *кеелча* 'приходит', *наанча* 'возвращается'

(настоящее время глагола);

*поолтур* || *полтур* (|| *полтыр*) 'был (оказывается)'

(прошедшее время глагола);

*паарчаткан* || *парчаткан* (|| *парчыткан*) 'идуший', 'едуший'

(сложное деепричастие)  
(сокращение аффикса, стяжение).

В конечных глагольных формах:

*келаар* 'приходите (вы)', *параар* 'поезжайте (вы)', *нанаар* 'возвращайтесь (вы)', *кӧраар* 'смотрите (вы)'

(повелительная форма, 2-е л. мн. ч.);

*парзаар* 'если поедете (вы)', *кӧрзаар* 'если посмотрите (вы)'

(условная форма, 2-е л. мн. ч.);

*пардаар* 'поехали (вы)', *келдаар* 'приехали (вы)', *парбадаар* 'не поехали (вы)', *келбедаар* 'не приехали (вы)'

(прошедшее время, 2-е л. мн. ч.);

*парбаанча* 'не едет (туда)', *келбеенча* 'не едет (сюда)'

(отрицательная форма настоящего времени).

Долгота гласного наблюдается (факультативно) также в основах будущего времени глагола на гласный; напр.: *алтаар* 'будет шагать', 'шагнет' от *алта-* 'шагать'; *ойнаар* 'будет играть' от *ойна-* 'играть'; *киштеер* 'будет ржать' от *киште-* 'ржать' и

в деепричастных формах:

*иштее* 'работая' от *иште-* 'работать'; *санаа* 'считая' от *сана-* 'считать'; *анънаа* 'охотясь' от *анъна-* 'охотиться'.

## » Краткие гласные

§ 9. Гласные (узкие) в некоторых позициях (в неударных слогах) произносятся очень кратко, как бы выпадают — краткие гласные. В письме они все же обозначаются; напр.:



*кзыл* || *кызыл* 'красный'; *краа* || *кыраа* 'иней'; *кра* || *кыра* 'пашня'; *эбре* || *эбире* 'кругом', 'вокруг'; *ажра* || *ажыра* 'через'; *табрак* || *табырак* 'быстро', 'быстрый'; *плар* || *пылар* 'они'; *план* || *пылан* (*пулан*) 'лось'.

Примечание. В ряде слов типа *моюн* (*мойун*) 'шея', *пурун* ~ *мурун* 'нос', *келин* 'невестка' узкий гласный при присоединении аффикса принадлежности выпадает: *мойну* (*мойны* ~ *мойду* ~ *мойды*) 'шея его'; *пурну* (*пунду* ~ *мурну*) 'нос его'; *кели* (~ *келиди*, также: *кели*) 'невестка его'; *орну* ~ *орду* 'место его'.

### Гармония гласных

§ 10. В основах и в соединении их с аффиксами гласные звуки подчинены гармонии гласных („небно-губное притяжение“).

1. Ассимиляция гласных последующего слога гласным предыдущего по принципу их „небности“ или „ненебности“ („небное притяжение“) проводится весьма последовательно: в словах с гласными заднего ряда передние гласные не встречаются и, наоборот, в словах с передним вокализмом не встречаются гласные заднего ряда.

Примеры:

- а* *азык* 'запас', *казынъ* 'береза', *карак* 'глаз', *казан* 'котел', *карга* 'ворона', *картыга* 'ястреб', *аяс* (*айас*) 'ясный', *карагай* 'сосна', *таскачак* 'сова';  
*ы* *мылтык* 'ружье', *тыгын* 'ледоход' ('затор льда на реке'), *пычак* 'нож', *чылан* 'змея';  
*у* *кузук* 'орех', *узун* 'длинный', *турун* 'головня', *чулат* 'река', *пугдай* 'пшеница', *уйгу* 'сон', *куртуяк* (*куртуйак*) 'старуха';  
*о* *шонъма* 'утка' ('гоголь'), *торлагач* 'бекас', *торум* 'кедровая шишка', *корум* 'россыпь камней', *шоюн* (*шойун*) 'чугун', *ояс* (*ойас*) 'низменность', 'лог';  
*е* *селей* 'глухарь', *тебир* 'железо', *кебеге* 'печь', *чегирбе* 'двадцать', *тегелек* 'колесо', *келескин* 'ящерица', *керген* (~ *кеерген*) 'кедровка';  
*и* *кирбик* 'ресница', *тириг* 'живой', *тиген* 'ель', *инге* 'иголка'; *сиргейск* 'утка' ('селезень').  
*й* *кйртйк* 'тетерев', *кйлбйс* 'дикий козел', *йле* 'делить', *тйргек* 'клубок';  
*ö* *пöрйк* 'шапка', *мöзйк* 'высокий', *тöөгө* (также: *тöнъеш*) 'пень', *чöге* (*агаш*) 'липа', *öлеен* 'мульки' (рыбешка).

Примечание. Исключение составляет ограниченное число слов типа *нанъмюр* (на ряду с *нанъмур* ~ *нагбур*); с аффиксом падежа: *нанъмүрге* (в говорах) на ряду с *нанъмурга* ~ *нагбурга*; *калабук* (на ряду с *калабук*) 'голубь', *поракий* 'воробей', *чакиек* ~ *чаккий* ~ *чаккей* ~ *чачиек* ~ *чаччик* ~ *чачик* 'цветок' (мн. ч.: *чакиеклер*), *какййк* ~ *кöбк* ~ *кййк* (на ряду с *какук*) 'кукушка'.

2. Ассимиляция гласных аффикса гласным основы по признаку „небности“ или „ненебности“:

1) *паала-* 'оценивать'; *иште-* 'работать'; *ажыг* 'перевал'; *кечиг* 'брод', 'переход через реку'; *козанак* 'зайчик'; *көрйгеш* 'бурундучок'; *чачааш* 'лучок'; *текперек* 'маленький ком снега на ветвях дерева';

*аттыг* 'конный'; *кептиг* 'имеющий одежду'; *кышкы* 'зимний'; *эртенги* 'утренний'; *каралчы* 'прорубь' (естественная, место на реке, которое не замерзает, течет);

2) *палага* (~ *палаа*) 'ребенку'; *пелге* 'тайменю' (рыбе); *кол* 'рука'; *коллар* 'руки'; *колларым* 'мои руки'; *колларыбыска* 'нашим рукам', 'в наши руки'; *көл* 'озеро'; *көллер* 'озера'; *көллери* 'озера его'; *көллерибисте* 'в наших озерах';

*абаларга* 'отцам'; *ичелерге* 'матерям'; *парарга* 'ехать'; *парарбыс* 'мы поедем'; *келерге* 'приезжать'; *келербис* 'мы приедем'.

**Примечание.** Это положение не касается таких глагольных форм, как *келаар идите* (сюда), *келерзаар* 'придете вы', *келдаар* 'приходили вы', и составных глагольных форм, как *келча* 'приходит', *келчаткан* || *келчыткан* 'приходящий' (см. соответствующие параграфы морфологии).

### Губное притяжение

§ 11. Ассимиляция последующего гласного предыдущему по признаку огубления и неогубления (влияние лабиализованных гласных на вокализм последующих слогов) — „губное притяжение“, осуществляемое одновременно с небным притяжением, имеет по сравнению с последним более ограниченное проявление. Более постоянный характер „губное притяжение“ имеет в основах.

1. Лабиализация гласных идет по линии узких гласных; на широкие гласные, как правило, лабиализация не распространяется. За широкими лабиализованными гласными *о* и *ö* следуют из лабиализованных лишь узкие — *у* и *ü*, а из широких — нелабиализованные *а* и *е* (а не губные *о* и *ö*). Так, за *о* следуют *у* (*ю*) и *а* (*я*).

Примеры:

*торчук* 'соловей', *одур-* 'сидеть', *одус* 'тридцать', *корту* 'налим', *комус* 'музыкальный инструмент', *оюн* (*ойун*) 'игра', *одун-* 'топить' (дровами);

*козан* 'заяц', *одань* (*одаг*) 'юрта', 'шалаш', *кога* 'льдинка', *шортан шука*, *торбас* 'мох'.

За *ö* следуют *ü* или *е*.

Примеры:

*пöрү* 'волк', *кöбүк* 'пена', *көрүк* 'бурундук', *сöзүрбе* 'сеть', *өртек* 'утка', *öлень* 'трава', *кöжеге* 'занавес', *өркек* 'старуха', *өргей* 'ветвистое дерево, непроницаемое для дождя' (под таким деревом устраивают обычно ночлег охотники); *көнъме* 'снегопад'.

За узкими губными *у* и *ü* следуют из лабиализованных также лишь узкие *у* и *ü*, а из широких нелабиализованные *а* и *е*. Так, за *у* следует *у* или *а*.

Примеры:

*узу-* 'спать', *убу* 'порог', *кулун* 'жеребенок', *чурчу* 'шурин', *кускун* 'ворон', *куюн* (*куйун*) 'вихрь', *кузурук* 'хвост';

*узак* 'долгий', 'продолжительный'; *кулак* 'ухо', *кумак* 'песок', *туруна* (*турна*) 'журавль', *куяк* (*куйак*) 'кольчуга'.

За *ü* следует *ü* или *е*.

Примеры:

*күмүш* 'серебро', *түлгү* 'лисица', *үгү* 'филин', *күлүк* 'храбрец', *сүген* 'рыболовная морда', *чүрек* 'сердце', *шүбе* 'пихта'.

**Примечание 1.** Мы имеем в виду литературный язык, т. е. говор шорцев низовья р. Мрассу, где гармония гласных значительно устойчивее. Для говоров шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу характерны некоторые колебания в отношении лабиализации узкого гласного последующего слога при широкозаднем губном предыдущего слога; напр.: *кортү* (на ряду с *кортү*) 'налим', *комыс* || *кобыс* (на ряду с *комус*).

**Примечание 2.** Исключение составляют единичные слова; напр.: *нагбур* ~ *ождь*, *канъдус* ~ *кундус* ~ *комдус* ~ *камнöге* (низ. Кондомы) 'выдра'.

2. Ассимиляция гласных аффикса гласным основы по признаку их огубления или неогубления:

1) *торумнуг* 'имеющий кедровые шишки', *көбүктүг* 'имеющий пену', 'пенистый', *сүттүг* 'молочный', 'имеющий молоко', *чолдуйу* (*чолдую*) 'дорожный', 'принадлежащий дороге', *чөлдүйү* 'степной', 'принадлежащий степи', 'пустынный', *куйдуйу* (*куйдую*) 'пещерный', 'принадлежащий пещере', *күскү* 'весенний';

*чола-* 'выслеживать', 'итти по следам', *чөпте-* 'советовать', *көглө-* 'петь' (о птицах);

2) *конзун* 'пусть ночует', *өлзүн* 'пусть умрет', *конду* 'ночевал он', *өлдү* 'умер он';

*отту* 'огонь', *көлдү* 'озеро' (винительный падеж), *оттунъ* 'огня', *көлдүнъ* 'озера';

но: *полган* 'он был', *өлгөн* 'он умер', *полар* 'будет он', *өлөр* 'умрет он', *отка* 'в огонь', *көглө* 'в озеро', *оттанъ* 'из огня', 'от огня', *көлдөнъ* 'из озера', 'от озера'.

## § 12. Последовательность гласных

В первом слоге

В последующих слогах

а	а, ы, но не о, у
ы	а, ы, „ „ о, у
е (э)	е, и, „ „ ö, ü
и	е, и, „ „ ö, ü
о	а, у, „ „ о, ы
у	а, у, „ „ о, ы
ö	е, ü, „ „ ö, и
ü	е, ü, „ „ ö, и

**Примечание.** Лабиализация в отношении аффиксов также значительно последовательнее проявляется в говоре шорцев низовья р. Мрассу. В других говорах (у шорцев р. Кондомы и верховьев р. Мрассу) в тех же случаях лабиализация гласного аффикса может отсутствовать или быть факультативной.

**Примеры:**

*оду* || *оды* 'огонь его', *колдунъ* || *колдынъ* 'руки', *көлдүнъ* || *көлдинъ* 'озера', *полду* || *полды* 'был он', *ползун* || *ползын* 'пусть он будет', *көрүктү* || *көрүкти* 'бурундука'.

Нарушение лабиализации усиливается по мере удаления от первого слога: более же устойчива лабиализация в наиболее удаленных от начала слова слогах.

Гласные *у* и *ы* (так же как *и* и *ü*) являются часто гласными неполного образования и воспринимаются в аффиксах то как *ы*, то как *у*.

В литературном языке губное притяжение до 1938 г. фиксировалось; напр.: *комусту* 'музыкальный инструмент', *убузунунъ* 'порога его', *уктум* 'я слышал', *көрдүм* 'я видел', *төртүнчү* 'четвертый', *тудубустум* 'схватил я', *чүйүр(ү)бүстүм* 'побежал я'; по новой орфографии, утвержденной в конце 1938 г.: *убузынынъ*, *уктым*, *көрдим*, *ползын*, *оды*, *чүйүрибистим*, *тудыбыстым*.

**§ 13.** В шорском языке, на ряду с прогрессивной ассимиляцией, наблюдается, правда значительно реже, и регрессивная ассимиляция. Так, гласный аффикса иногда оказывает влияние на предыдущий гласный, гласный основы.

**Примеры:**

*мен* 'я'                      *мага* (*маа*) 'мне',  
*сен* 'ты'                    *сага* (*саа*) 'тебе'.

## Согласные

§ 14. Согласных в шорском языке 22. В отношении звонкости и глухости согласные распадаются на:

- 1) глухие: к, п, с, т, (ф), х, ч, (щ), ш;
- 2) звонкие: б, (в), г, д, ж, з, л, м, н, нь, р, (р), й.

§ 15. Состав согласных шорского языка (в незаимствованных словах) следующий:

- 1) заднеязычные: к, г, нь;
- 2) переднеязычные: т, д, ч, с, з, ш, ж, л, н, р;
- 3) среднеязычные: й
- 4) губные: п, б, м, в.

§ 16. Согласные подразделяются на две группы:

- 1) шумные, которые делятся на:
  - спиранты — с, ш, з, ж, г, й;
  - смычные — п, б, т, д, к, г;
  - аффрикаты — ч [ц];
- 2) сонорные: л, м, н, р.

### Описание согласных

#### § 17. Заднеязычные.

Знаком *к* обозначается:

- 1) глухой велярный заднеязычный (глубокозаднеязычный) смычный (сильный) в сочетании с задними ('твердыми') гласными; напр.: *кар* 'снег', *карак* 'глаз', *кулак* 'ухо', *куш* 'птица', *кол* 'рука', *кыл* 'волос', *ок* 'пуля', *каш* 'берег', 'край', *кара* 'черный', *калык* 'народ';
- 2) глухой заднеязычный смычный (сильный), более передний — в сочетании с передними ('мягкими') гласными.

Примеры:

*кел* 'приходить', *көл* 'озеро', *күл* 'зола', *эжик* 'дверь', *көрүк* 'бурундук'; *ирик* 'гнилой', *нек* 'корова', *көк* 'синий'.

Знаком *г* обозначается:

- 1) звонкий велярно-заднеязычный смычный (слабый) в сочетании с задними ('твердыми') гласными.

Примеры:

*албыга* 'соболь', *карга* 'ворона', *агаш* 'дерево', *салгын* 'ветер', *тайга* 'тайга', *агый* (~ *агыла*) 'чайка', *парган* 'ушедший';

- 2) звонкий заднеязычный смычный, более передний — в сочетании с передним ('мягкими') гласными.

Примеры:

*кебеге* 'печь', *шергей* 'ловушка (на мелких зверей)', *түлгү* 'лисица', *кемен* 'пришедший'.

В положении на конце слова при задних гласных знаком *г* обозначается звонкий заднеязычный спирант; напр.: *таг* 'гора', *аг* 'сеть', *сарыг* 'желтый', *алыг* 'глупый', *улуг* 'большой', *ког* 'преследовать, гнаться'.

В конце слова *г* при сочетании с передними гласными обозначает звонкий заднеязычный велярный спирант; напр.: *эмиг* 'пятьдесят', *шериг* 'войско', *нег* 'шуга', *чүг* 'перо (птичье)', *кичиг* 'маленький', *түктүг* 'шерстистый'.

**Примечание.** Факультативно конечное *г* переходит в *й* (при присоединении гласного), напр.: *ачыг* 'горький', *скорбь*, *досада*, *ачыйы* (в литературном языке) на ряду с *ачыгы* (в говорах) 'огорчение его'; *соруг* 'солонец', *сорууу* || *соруйы* на ряду с *соругы* 'солонец его'; *чадыг* 'жизнь'; *чадыы* на ряду с *чадыгы* 'жизнь его'; *шериг* 'войско', *шерийи* на ряду с *шериги* 'войско его'; *кечиг* 'брод', *кечийи* на ряду с *кечиги* 'брод его'; *үредиги* 'учение', *үредийи* на ряду с *үредиги* 'учение его'.

*нъ* — заднеязычный *н*.

**Примеры:**

*анъ* 'зверь', *тийнъ* (*тийинъ*) 'белка', *танъ* 'заря', *оленъ* 'трава', *нынънак* 'легкий' (на ряду с *ниик*), *канъдус* 'выдра', *сырынъма* 'лишайник', *нанъмур* 'дождь', *көнъме* 'снег' ('первый выпавший снег').

**Примечание.** На р. Мрассу (выше порога) в говоре шорцев рода (*сббк*) Карга (район Усть-Анзаса) *нъ* наблюдается в положении конечного *г* литературного языка (в языке стариков); напр.: *танъ* 'гора' вместо *таг*, *сучъ* 'вода' вместо *суг*, *кичинъ* 'маленький' вместо *кичи*; ср. также — *нъ* || *г*, напр. (отдельные случаи чередования по говорам): *нанъмур* || *нибур*, *энъмен* || *эбен* 'плечо', *однъ* || *одаг* 'юрта, шалаш', *нүнъ* || *нүн-* 'мигать', 'моргать', *нанънан-* || *нанъылан-* || *наглан-* 'раздаваться', 'разноситься' (о голосе человека, птиц). Наблюдается в говорах частично чередование заднеязычного носового *нъ* с переднеязычным *н*; напр.: *калын* || *калынъ* 'толстый', 'густой' (*калын* || *калынъ* *чыш* 'густой хвойный лес'); *нүнъ* || *нүн-* || *нүн-* 'жмуриться'; *одунъ* || *одун* 'дрова'; *өрленъ* || *өрлен* 'подъем'; *сынъма* || *сынма* 'рябчик'.

### § 18. Переднеязычные.

*т* — переднеязычный зазубный сильный смычный (глухой), напр.: *таш* 'камень', *ат* 'конь', *тоот* 'наст', *тебир* 'железо', *тыт* 'лиственница', *түк* 'шерсть', *тут-* 'держатъ', *түш-* 'упасть', 'сойти', 'спуститься'.

*д* — слабый переднеязычный зазубный смычный (звонкий), факультативно-полузвонкий; напр.: *адай* 'собака' (в литературном языке, в диалекте шорцев р. Кондомы: *иит*), *куда* 'сват', *кайда* 'где', *ада-* 'называть', *лүдүр-* 'создавать', 'сделать', 'творить'.

*с* — глухой зазубный спирант; напр.: *сүт* 'молоко', *сös* 'слово', *сус* 'луч', *сур* 'стрекоза', *кес-* 'резать', *сат-* 'торговать', 'продавать', *ас-* 'заблудиться'.

*з* — звонкий (факультативно: полузвонкий) зазубный спирант; напр.: *козан* 'заяц', *күзе* 'зять', *мөзүк* 'высокий'.

В говоре шорцев р. Кондомы звуку *з* (*с*) соответствует *й* (наблюдается и факультативное произношение: то с *й*, то с *з*), напр.: *пийик* 'высокий' вместо *мөзүк* (литературного языка), *кий-* 'надевать' вместо *кес-*, *койан* 'заяц' вместо *козан*, *пойу* || *пойы* 'он сам' вместо *позу* || *позы*.

*ш* — шипящий глухой альвеолярный спирант; напр.: *шана* 'лыжи', *паш* 'голова', *кыш* 'зима', *пеш* 'пять', *шергей* 'ловушка', *шабал* 'хвоя' (ветви хвойных деревьев), *кеш-* 'переправляться (через реку)', *шарыткаш* (~ *сарышка*) 'кузнечик', 'саранча', *шайгы-* 'колыхать', 'взбалтывать (жидкость)', *пас* 'голова'. В говоре шорцев верх. р. Томи факультативно *ш* чередуется с *с*, напр., *пас* 'голова' [но: *пажым* (на ряду с *пазым*) 'моя голова'].

*с* — в положении *ш* может быть отмечено (факультативно) и в говоре шорцев юго-западной части Хакасии (Таштыпский район). В основном же звук *ш* в позиции *с* хакасского языка отличал говор шорцев Хакасии от соседних говоров хакасского языка (сагайцев, качинцев); в настоящее время наблюдается нивелирование этих говоров.

*ж* — звонкий шипящий спирант; напр.: *эжик* 'дверь', *пежик* 'колыбель', *кажык* 'ложка', *төже-* 'разослать', *ижен-* 'надеяться'.

Знаком *ч* обозначается переднеязычный глухой аффрикат.

## Примеры:

*чай* 'лето', *чије* 'сто', *чол* 'дорога', 'путь', *ач* 'голодный', 'жадный', *чиг* 'сырой', *чун-* 'мыть', *чет-* 'достигать', 'доходить', *чат-* 'лежать', *колчак* 'ручей'.

В положении внутри слов между гласными и после согласных звонких — звонкий, также полувзвонкий, переднеязычный аффрикат (слитное *чж*); напр.: *эце* 'мать', *нанцы* 'друг', *анцы* 'охотник', *төлеценъ* 'платящий'.

В отдельных говорах (напр. у шорцев на р. Кондоме) глухой аффрикат *ч* не имеет соответствующего звонкого (не озвончается); напр. *анцы* 'охотник', *малчы* 'настух'.

*ч* палатализует (так же, как и *ш*) последующий гласный.

## Примеры:

*чалчи* (*чалчы*) 'батрак', *парчиткан* (*парчыткан*) 'уезжающий', *келчиткен* (*келчыткан*) 'приезжающий', *полченъ* (*полчанъ*) 'бывающий', *алче* (*алча*) 'берет он'. В литературном языке: *чалчы*, *парчыткан*, *полчанъ*, *алча*.

Аффрикат *ч* может чередоваться с *ш* (по говорам; *ч* более обычно в говоре шорцев р. Кондомы), отмечается и факультативно произношение *ш* и *ч*.

## Примеры:

*иш-* || *ич-* 'пить', *кеш-* || *кеч-* 'переправляться' (р. Кондома), *ажылыг* || *ачылыг* 'открытый', *ач* || *аш* 'голодный', *шарчын* || *чарчын* 'коновязь', *шергей* || *чергей* 'ловушка', *шыда-* || *чыда-* 'терпеть', 'выдерживать', *шайкы-* || *чайкы-* 'взбалтывать', 'колебать', *шыганак* || *чыганак* 'локоть' (в литер. яз. преимущественно — *ш*).

В начале слова *ч* иногда (в говоре шорцев р. Кондомы) чередуется с *ç* (*т'*) глухим, палатализованным, переднеязычным смычным.

## Примеры:

*жок* 'нет', на ряду с *чок*; *жат-* 'лежать', на ряду с *чат-*.

Примечание. В прошлом русские слова, начинающиеся с *я* (*йа*), шорцы произносили с *ç*; напр.: *Чакыл* 'Яков'.

*л* — боковой альвеолярный; напр.: *латчын* (*ылаччын*) 'сокол', *мал* 'скот', *ол* 'тот', *пел* 'таймень' (рыба), *пол-* 'быть', *пала* 'ребенок'.

*л* — имеет двоякую артикуляцию: более заднюю — в сочетании с задними гласными, и более переднюю — в сочетании с передними гласными; напр.: *кол* 'рука' и *көл* 'озеро', *кул* 'раб' и *күл* 'зола', 'пепел'.

Палатализованный *л* отмечается в словах *пайла-* 'богатеть', *сыйла-* 'дарить', *айлан-* 'вернуться' — в позиции после *й*.

*р* — альвеолярный слабо дрожащий проточный; напр.: *пар-* 'итти', 'ехать (туда)'; *пүр* 'лист'; *пөрү* 'волк'; *пара* 'рыболовный рукав'; *чер* 'земля'; *порас* 'мрак'; *кара* 'черный'; *рак* (*ырак*) 'далеко', 'далекий'; *öör* (*өр*) 'стая'.

Примечание. *р* в позиции *рк*, *рт* несколько оглушенный.

*н* — переднеязычный носовой.

## Примеры:

*нан-* 'возвращаться', *кон-* 'ночевать', *шанак* 'сани', *ныбырт* 'черемуха', *ниик* (~ *нынънак*) 'легкий'.

## § 19. Среднеязычные.

*й* — среднеязычный звонкий проточный, соответствует согласному элементу в *я, ю, е*.

Примеры:

*кайа* || *кая* 'скала', *куйун* || *куюн* 'вихрь'.

Примечание. Как согласный может быть рассматриваем так называемый неслоговой *й* (*i*), наблюдаемый в конце слов; напр.: *ай* 'месяц', *кой* 'овца', *пай* 'богатый' (с аффиксом принадлежности — *айы, койы* || *койу*, а не *айзы, койзы*).

## § 20. Губные.

*п* — сильный (глухой) смычный губо-губной; напр.: *кап* 'мешок', *паа* 'цена', *палык* 'рыба', *пос* 'сивый', *кеп* 'одежда', *пөрүк* 'шапка', *пер-* 'давать', *пас-* 'ступать'.

*б* — полувзвонкий (факультативно звонкий) губо-губной смычный.

Примеры:

*абз* 'отец', *кебе* 'лодка', *тебир* 'железо', *шүбе* 'пихта', *көбүк* 'пена', *кабал* 'пепел', *карбакчы* 'скворец', *кебелчик* 'трясогузка' (птица).

Факультативно *б* переходит в *в* и губо-губной спирант *β*.

Отмечается факультативное произношение (по говорам) *п, б, м*.

Примеры:

*нагбур* || *нанъмур* || *нанъмүр* 'дождь', *мус* || *пус* 'лед', *мерген* || *перген* 'ловкий стрелок', *комус* || *комыс* || *кобус* || *кобыс* 'музыкальный инструмент', *малтырган* || *палтырган* 'борщевник', *малтыр* || *палтыр* 'икры (ног)', *маккыш* || *паккыш* 'лестница', *эми* || *эби* 'дом его' (*эм* 'дом'); *пөрү* || *мөрү* (верх. Кондомы) 'волк', *порсук* || *морсук* (верх. Кондомы и Мрассу) 'барсук'.

*пистинъ шор черинде мөзүк таглар пар* (в диалекте шорцев р. Мрассу) и: *пистинъ шор черинде пийик таглар пар* (в диалекте шорцев р. Кондомы) 'в нашей шорской земле есть высокие горы'.

*м* — губо-губной носовой сонорный.

Примеры:

*малта* 'топор', *мылтык* 'ружье', *мен* 'я', *мекке* 'обман', 'хитрость'; *кумак* (~ *кум*) 'песок'; *кымыска* ~ *кымыскаш* ~ (*кымысташ* ~ *кымыр-таш*) 'муравей'; *эм-* 'сосать'; *сынма* 'рябчик', *тамаш* 'лапа'.

Примечание 1. Согласные в зависимости от соседних гласных, передних, или задних, качественно различны; напр.: *ат* 'конь', *от* 'огонь' и *сут* 'молоко', *от* 'миновать'; *сус* 'крохаль', *сас* 'болото' и *сос* 'слово', *ос-* 'расти'; особенно далеки по артикуляции два варианта: *л* (*l*) задний и *л* (*l*) передний; напр.: *тал* 'ива', *ал-* 'брать', *палык* 'рыба', *чол* 'дорога', *тил* 'язык', *элчи* 'посол', *эле* 'сито', *чел* 'ветерок'; звуки *к, г* имеют два варианта, ясно различающиеся: *к, г* (*q, γ*) — заднего ряда и *к, г* (*k, g*) — переднего ряда; *к* (*q*) и *г* (*γ*) сочетаются лишь с задними („твердыми“) гласными, а *г* (*g*) и *к* (*k*) — с передними („мягкими“) гласными (основы и аффикса); напр.: *кас* 'гусь', *кар* 'снег', *кыр-* 'уничтожать', *куш* 'птица' и *көр* 'смотреть', 'видеть', *кир-* 'входить', *куш* 'сила', *кес-* 'резать', *пага* 'лягушка', *тулуу* 'круглый' — и *кебеге* 'печь', *түлү* 'лисица', *чачагаш* 'лучок', *негеш* 'коровка', *парган* 'уехавший', *келген* 'приехавший'.

Примечание 2. В словах, вошедших в шорский язык из русского или через русский — иностранных, кроме вышеприведенных согласных, встречаются следующие: *в, ф, х, ц, щ*.

В этих же словах встречаются два знака: *ъ* и *ь*, служащие для отделения согласного от гласного и для обозначения смягчения (*ь*).

Примечание 3. Наблюдается перестановка согласных; напр.: *апсак* (в нижнемрасском говоре) || *аспак* (в верхнемрасском говоре) 'осина', *пагла-* || *палла-* 'привязывать' (также: *сынма* || *сынма* 'рябчик').

## Звонкие и глухие согласные

§ 21. Начальный согласный в шорском языке так же, как и конечный, как правило, глухой (за исключением сонорных); напр.:

*таш* 'камень', *азак* 'нога', *кас* 'гусь', *кеп* 'одежда', *терек* 'тополь', *ач* 'жадный', *тут-* 'держать', *торчук* 'соловей', *тöш* 'грудь', *кöс* 'глаз', *мiс* (*мiйс*) 'рог'.

Внутри слова в положении между гласными и после звонких согласных наблюдаются полувзвонкие (факультативно и звонкие) согласные, напр.:

*кебелчик* 'трясогуска', *азыг* 'медведь', *тöжек* 'постель', *тiлгiй* 'лисица', *тор-у* 'шелк', *адай* 'собака', *иче* (*иче*) 'мать', *узун* 'длинный'.

§ 22. При наращении аффиксов и в сочетании со словами, начинающимися на гласный или на сонорный согласный, глухие согласные озвончаются (причем степень озвончения варьирует в говорах различных районов Горной Шории).

Примеры:

<i>сас</i> 'болото'	<i>сазы</i> 'болото его'
<i>сöс</i> 'слово'	<i>сöзи</i> 'слово его'
<i>паиш</i> 'голова'	<i>пажы</i> 'голова его'
<i>сус</i> 'крохаль'	<i>сузы</i> 'крохаль его'
<i>тииш</i> 'зуб'	<i>тижи</i> 'зуб его'
<i>кап</i> 'мешок'	<i>кэбы</i> 'мешок его'
<i>кеп</i> 'одежда'	<i>кеби</i> 'одежда его'
<i>ат</i> 'имя'	<i>ады</i> 'имя его'
<i>эт</i> 'мясо'	<i>эди</i> 'мясо его'
<i>ок</i> 'пуля'	<i>огы</i> 'пуля его'
<i>карак</i> 'глаз'	<i>карагы</i> 'глаз его'
<i>керек</i> 'дело'	<i>кереги</i> 'дело его'
<i>тут-</i> 'держать'	<i>тудар</i> 'будет держать он'
<i>шык-</i> 'выходить'	<i>шыгар</i> 'выйдет он'
<i>öс-</i> 'расти'	<i>öзер</i> 'вырастет он'
<i>тiш-</i> 'падать', 'спускаться'	<i>тiжер</i> 'упадет, спустится он'
<i>кап-</i> 'хватать'	<i>кабар</i> 'схватит он'

Имеется, однако, ряд слов, в которых в позиции между гласными наблюдаются глухие согласные (*к*, *т*).

Примеры:

*алакан* 'ладонь', *макыш* 'лестница', *öрöкö* 'двор', *öрекен* 'старуха'.

Очевидно, здесь имеется количественное увеличение, больше, чем один звук, что подтверждается параллельным произношением этих звуков, как удвоенных и как долгих: *тiкiр-* и *тiккiр-* 'плевать'; *абакай* и *абаккай* 'госпожа', 'белолицая', 'красавица'; *чети* и *четти* 'семь'.

По новой орфографии: *абаккай*, *четти*.

## Ассимиляция согласных

§ 23. При сочетании двух согласных наблюдается ассимиляция согласных, которая состоит в том, что после глухих согласных следуют глухие, а после звонких — звонкие. Это относится как



к шумным согласным, так и к сонорным; как к основам, так и к аффиксам.

Примеры:

На основы:

*текпер* 'снег на ветвях дерева', *апсак* 'осина', *апшак* 'медведь', *шошка* 'свинья', *аскыр* 'жеребец', *итпек* 'хлеб', *сааскан* 'сорока', *јст* 'верх', *чакшы* 'хорошо', 'хороший', *окча* 'стрела';

*камнык* 'елец' (рыба), *кзрга* 'ворона', *карлыгаш* 'ласточка', *тилбис* 'кулик', *канъдус* 'выдра', *канъза* 'трубка' (курительная), *нагбур* 'дождь', *кырба* 'клей', *шаргылак* 'хорек'.

На аффиксы:

1. *иште-* 'работать', *анъна-* 'охотиться', *кузуктуг* 'с орехами', 'имеющий орехи', *таглыг* 'гористый', *анъчы* (*анъчы*) 'охотник', *палыкчы* 'рыбак'.

2. *агаш* 'дерево', *агаштанъ* 'с дерева';

*сас* 'болото', *саска* 'на болото';

*тыт* 'лиственница', *тытта* 'на лиственнице';

*пар-* 'итти (туда)', *парган* 'ушедший';

*ат-* 'стрелять', *аткан* 'стрелявший';

*чол* 'степь', 'пустыня', *чолде* 'в степи';

*казынъ* 'береза', *казынъда* 'на березе';

*чер* 'земля', *черге* 'в землю';

*нан-* 'возвращаться', *нанды* 'он вернулся';

*кел-* 'приходить', *келген* 'пришедший'.

§ 24. Хотя звонкие согласные, включая и сонорные, как правило, требуют после себя звонких же (напр. *торгу* 'шелк', *салгын* 'ветер', *эргек* 'самец', *алгый* 'котелок'), шорский язык допускает сочетание сонорного и глухого (*лт*, *рт*, *лк*, *йк* и др.) в морфологически неразложимых слогах, в слогах, в которых оба согласные принадлежат к основе.

Примеры:

*малта* 'топор', *мылтык* 'ружье', *алты* 'шерсть', *алтын* 'золото', *алта-* 'шагать', *кјлтј* 'смех', *талтар* 'коростель';

*ортек* 'утка', *торт* 'четыре', *орт* 'пожар', *курт* 'червяк', *эрте* 'рано', *корт* 'сугроб', *куртуяк* (*куштуяк*) 'старуха', *картыга* 'ястреб', *корту* 'налим', *ныбырт* 'черемуха';

*курчу* 'наперсток', *арчы* 'роса', *карчы* 'обратно', *кебелчик* 'трясогузка', *торчук* 'соловей' (в говорах несколько оглушенный *р*);

*чайка-* 'качать', *шайкы-* 'взбалтывать', *толкуг* 'волна', *келким* 'крупный'.

Примечание. Такие сочетания сонорного и глухого наблюдаются в основах (в так называемых неразложимых слогах); случаи присоединения аффиксов с глухим согласным к основе на сонорный единичных; напр.: *кортук* 'боязливый', *коолпак* 'подмытый берег', *каралты* 'проталина';

*олтјр* ~ *олтир* 'он умер (оказывается)', *кэлтир* 'он пришел (оказывается)', *кортјр* ~ *кортир* 'он видел (оказывается)' (с глаголом *тур*).

Прогрессивная ассимиляция согласных сказывается в следующем: в замене *б* после *н* согласным *м*.

## Примеры:

*алганмыс* 'мы взяли' на ряду с *алганыбыс* (~ *алганбыс*); *келгенмис* 'мы пришли', 'приходили', на ряду с *келгенибис* (~ *келгенбис*); ср. также: *йргенип алган* ~ *йргенип-алган* 'обрадовался', *нанып алып* ~ *нанм-алып* 'вернувшись', *наныбысты* ~ *нанмысты* (~ *нанм-ысты*) 'вернулся он'. В замене *д* через *н* (после *л, н, нь*).

## Примеры:

*анъны* 'зверя' (литературный язык) — *анъды* (в диалекте шорцев р. Кондомы), *сынны* 'марала' (литературный язык) — *сынды* (на р. Кондоме), *анъна-* 'охотиться' (литературный язык) — *анъда-*, *манъна-* 'скакать', 'быстро бежать' (о животных) (литературный язык) — *манъда-* (факультативно: в говорах шорцев р. Кондомы). (См. также: об ассимиляции согласных *л||н||т* в аффиксах множественного числа *лар||нар||тар*).

§ 25. При сочетании двух или нескольких слов, как, напр.: в сложных числительных *он пеш* (*он-беш*), *он төрт* (*он-дөрт*), в сложных глаголах *нана пер-* (*нана-бер*) 'возвратиться', 'вернуться', *ада пер-* (*ада-бер*) 'назвать', *кире пер-* (*кире-бер*) 'входить', 'въезжать', *тура түйш-* (*тура-дүйш*) 'встать', 'приостановиться', в сложных именах *кара куш* (*кара-гуш*) 'орел', *кара паштыг* (*кара-баштыг*) 'черноголовый' и т. д. начальные согласные последующего слова терпят изменения в зависимости от конечного согласного или гласного предыдущих слов; также конечный согласный предыдущего слова испытывает изменения под влиянием начального гласного и согласного последующего слова. Особенно это наблюдается в сложных глаголах; напр.: *алып ал* ~ *алыб-ал* ~ *алб-ал*, *иштеп алар* ~ *иштеб-алар*, *угуп алып* ~ *угуб-алып*.

Эти комбинаторные изменения, в целях упрощения орфографии, не фиксируются.

В некоторых глагольных формах взаимовлияние двух глаголов доходит до полного слияния; напр.: *алып пар* ~ *аал-пар* ~ *алпар* ~ *ап-пар* ~ *апар* 'унести', *алып кел* ~ *аал-кел* ~ *алкел* ~ *аккел* ~ *акел* (в говоре шорцев верховья р. Мрассу *агыл*, в отдельных говорах на р. Кондоме *эжел*; ср. алтайское *эжел-*) 'принести'; *алып шык* ~ *аал-шык* ~ *ашык* 'вывести', 'поднять (в гору)'.  
То же слияние наблюдается, напр., в таких образованиях, как *пүйүн* ~ *пүйүн* ~ *по күйн* 'сегодня';

*пүйүл* ~ на ряду с *пуйул* ~ *пуйыл* ~ *пойыл* ~ *по чыл* 'нынешний год', 'нынче';

*оун* ~ *уун* ~ *ол күйн* 'позавчера', 'третьего дня';

также: *карчайлан-* (нижнемрасский говор) || *карчийлан-* (Кондома и Томь) < *карчы айлан-* 'оглядываться' [напр.: *мага* (~ *маа*) *карчы айлан* 'оглянься на меня'].

Ср. также слияние слов типа *сугалы* 'прорубь', 'водопой', от *суг* 'вода' и *ал-* 'брать'.

## Ударение

§ 26. Ударение в шорском языке далеко не является стабильным. На ряду со случаями, когда основное (главное) ударение падает на последний слог слова, может быть отмечен целый ряд исключений,

когда ударение падает на первый слог и вообще на слог с широким гласным; напр.: *конук* 'жизнь', 'хозяйство (сутки)', *чадыг* 'жизнь', 'лежание', *көбүр* 'уголь'.

На ряду с основным ударением в многосложных основах различается и второстепенное.

Когда при наращении аффиксов слово удлиняется, то основное ударение отступает к концу и падает обычно на последний слог (при условии отсутствия безударных аффиксов); вместе с тем часто наблюдается и второе („малое“) ударение. Аффиксы отрицания *па ~ ба* имеют ударение на себе: *парбадым, атпадым, келбессинъ*. В ряде случаев ударение (его место в слове) обуславливает семантику той или иной грамматической формы; напр.: аффиксы принадлежности (ударные аффиксы) и предикативные (безударные), местный падеж (ударный аффикс) *та ~ да* (*анъда* 'у зверя', *кушта* 'у птицы') и частица *та ~ да* (особое ударение) (*анъ-даа көп, куш-таа көп* 'и зверей и птиц много').

§ 27. Все вышеприведенные положения не распространяются на русские и иностранные слова, вошедшие в шорский через русский язык.

§ 28. Все заимствованные слова пишутся по правилам русской орфографии.

Примечание. Исключение составляет ряд слов (бытовых), вошедших давно в шорский язык, произношение которых стало привычным. Эти слова пишутся в соответствии с их звучанием в шорском языке; напр.: *карит* 'корыто', *устолба* 'столб', *педре* 'ведро', *катке* 'кадка'.

§ 29. Основы интернациональных слов и собственных имен, имеющие на конце звонкие согласные, пишутся без изменения (со звонкими согласными, когда таковые имеются), хотя в произношении звонкие согласные оглушаются; напр.: *колхоз, штаб, фонд, Ленинград, Стаханов*.

§ 30. Интернациональные слова с двойным согласным в середине или в конце слов пишутся без изменения (сохраняют двойные согласные); напр.: *грамматика, профессор, металл, грамм*.

§ 31. Все интернациональные и русские слова подчиняются шорской системе словообразования и словизменения; присоединяемые к основе аффиксы в отношении гласных подчиняются гласному последнего слога, а в отношении согласных — конечному согласному основы (в его произношении); напр.: *колхозка* 'в колхоз', *штабта* 'в штабе', *коммунисттер* 'коммунисты'.

§ 32. Усвояемые слова — сокращенные — пишутся в том оформлении, которое они имеют в русском языке; напр.: СССР, РСФСР, ВКП(б), Райком, Наркомпрос, Кузбасс.

При употреблении же этих слов в полной форме (в расшифрованном виде) сохраняют тот порядок последовательности этих слов, который требует синтаксический строй шорского языка.

## II. МОРФОЛОГИЯ

§ 1. По своему морфологическому строю шорский язык является агглютинативным языком (приставочным, „склеивающим“ — от латинского глагола *agglutinare* ‘склеивать’). Изменения слов и образование новых слов происходят посредством прибавления к основе аффиксов (с конца), без каких-либо изменений внутри основы.

Однако агглютинативность шорского языка, являясь его характерным признаком, не является чем-то совершенно непоколебимым и застывшим: в отдельных случаях мы наблюдаем изменения внутри слов (основ); напр., при склонении местоимений.

Глагольная основа в шорском языке совпадает с повелительной формой глагола 2-го л. ед. ч. (*нан* ‘возвращаться’ и ‘возвратись’, *кир* ‘входить’ и ‘войди’), а именная — с формой основного (именительного) падежа ед. числа (*кӧл* ‘озеро’, *небе* ‘вещь’, *от* ‘огонь’).

От первичных основ, именных и глагольных, могут быть образованы производные основы или вторичные.

Словообразовательные аффиксы очень многочисленны; они позволяют образовывать как от именных, так и от глагольных основ новые имена и глаголы; напр.: *анъ* ‘зверь’, *анъна-* ‘охотиться’, *анъчы* ‘охотник’, *ачык* ‘простор’, ‘промысел’, ‘место охоты’ (*ач-* ‘открывать’), *ачыкта-* ‘промышлять’, ‘охотиться’, *ачыкчы* ‘охотник’.

Одни словообразовательные аффиксы часто употребительны и могут образовывать семантически новые слова почти от любой основы (напр.: аффиксы *чы* и его варианты: *малчы* ‘пастух’, *колхозчы* ‘колхозник’; *та ~ на* и их варианты: *отта-* ‘пастись’, ‘кормиться травой’ от *от* ‘травя’; *кӧсте-* ‘прицеливаться’ от *кӧс* ‘глаз’; *паала-* ‘оценивать’ от *паа* ‘цена’), другие — крайне редки (напр.: аффикс *гай:* *кудагай* ‘сватья’ от *куда* ‘сват’; аффикс *ра:* *сайра-* ‘касаться дна, гальки’ от *сай* ‘галька’) и, наконец, третьи являются нежизненными, омертвелыми образованиями.

С помощью словоизменяющих аффиксов производятся склонение имен и спряжение глаголов.

Слова по их роли в шорском предложении могут быть разделены на 1) самостоятельные (значимые) слова, обозначающие предмет, признак, действие или состояние, являющиеся членами предложения, и 2) служебные слова, показывающие отношения самостоятельных слов или отдельных предложений. Однако в шорском предложении в определенных положениях нет четкой грани между значимыми и служебными словами; напр.: деепричастная форма глагола *чет + тир-* ‘доводить’, ‘доставлять’ — *четтире* — имеет значение значимого слова „доводя“ и служебного — послелого „до“; деепричастная форма глагола *ал-* ‘брать’, ‘взять’ — *ала* — имеет значение значимого слова „беря“ и служебного — послелого „с“ (с начала чего); местный

падеж от имени *ишт(и)* 'внутренность', 'нутро' — *иштинде* — имеет значение „в нутре его“ и — „внутри“, „в“, „по“. Грамматические категории в шорском языке не всегда морфологически дифференцированы и проявляются лишь в синтаксисе, напр.: *коюг (койуг) агаш* 'густой лес' ('густое, ветвистое дерево'); *агаш аяк (айак)* 'деревянная чашка'; *казыр артыг* 'быстрый порог (реки, брод)'; *суг казыр акча* 'река быстро течет'; *теренъ суг* 'глубокая река' ('вода'); *теренъ узубысты* 'крепко (букв. 'глубоко') уснул'. Существительные, прилагательные и некоторые глагольные формы функционируют в качестве русских наречий; напр.: *пүјүн* 'сегодня' (имя), *качан* 'когда' (местоимение), *паштап* 'сначала' (деепричастие).

От глагола образуются формы, которые (причастная форма, глагольно-именная форма, имя-глагол, глагольное имя) могут быть склоняемы; напр.: *мөзјк тайгаа (~ тайгаа) шыкканда, парчын черлери эбире көрјнча* 'когда на высокую тайгу поднимешься, кругом все земли видны'; *эде полза, ноо укканынъны айт лер* 'если так, что ты слышал, скажи'; а имя (в роли сказуемого) принимает аффиксы сказуемости (предикативные аффиксы); напр.: *пис шор кижибис* 'мы — шорцы' (букв. 'шорцы люди'); *кайдиг черденъ келен кижизаар?* 'из какой земли приехавшие (пришедшие) люди вы есть?'; *пүјүн келзенъ, керексинъ, танъда келзенъ, керек чогулзынъ* 'если ты сегодня придешь, ты нужен, если ты завтра придешь, ты будешь (уже) не нужен'.

Шорский язык грамматически не различает рода; так, ни существительные (неодушевленные), ни прилагательные, ни числительные, ни местоимения, ни глагольные формы не различаются по родам. Число не всегда принимается во внимание: иногда единственное число наблюдается в том случае, где мыслится множественное.

Существительное и глагол (подлежащее и сказуемое) не всегда согласуются в числе. Глагол так же, как и имена, может принимать аффикс множественного числа; напр.: *по кижилер калдылар* 'эти люди остались'; *анъчылар келеннер* 'охотники пришли'.

Отсутствуют предлоги, их роль выполняют особые значимо-служебные слова — послелоги.

## ЧАСТИ РЕЧИ

§ 2. По признакам семантики и морфологии в шорском языке могут быть выделены глаголы, имена (существительное, прилагательное, числительное и местоимение) и неизменяемые или частично изменяемые части речи, куда входят наречия, служебные слова и междометия. Наблюдается переход одной категории в другую; так, между глаголом и именем может быть отмечена переходная группа глагольных имен, между именем и служебными словами — переходная группа служебных имен.

1. Имена обозначают предметность и пространственные взаимоотношения. По своему содержанию имена в свою очередь подразделяются на:

имя существительное; напр.: *агаш* 'дерево', *кижи* 'человек';

имя прилагательное, напр.: *ак* 'белый', *аттыг* 'конник', 'конный', 'имеющий коня';

имя числительное; напр.: *пеш* 'пять', *чүс* 'сто';

местоимения; напр.: *мен* 'я', *кем* 'кто'.

Все именные категории, как то: существительные, прилагательные, местоимения, числительные, глагольные имена, могут изменяться по числам (*кижи* 'человек', *кижилер* 'люди', *аньчы* 'охотник', *аньчылар* 'охотники', *кас* 'гусь', *кастар* 'гуси'), принимать притяжание (*кижим* 'мой человек', *кижизи* 'его человек', *аньчызы* 'его охотник', *казынь* 'твой гусь', *казыбыс* 'наши гуси'), склоняться (*кижиденъ* 'от человека', *аньчынынъ* 'охотника', *каска* 'гусю') и спрягаться [*кижибил* (~ *бин*) 'я — человек', *аньчыбыс* 'мы — охотники']. Служебные имена, имена с неполной изменяемостью (переходная группа), напр.: *алында* 'впереди', 'прежде', 'до'; *устјненъ* 'сверху', 'с'.

Имя-глагол или глагольное имя (переходная группа глагольно-именная или именно-глагольная), напр.: *кыгелек* 'еще не пришедший'; *нанар* 'который вернется', 'возвращающийся'; *кедченъ* 'долженствующий приехать', 'обычно приезжающий', 'приезжавший'; *парин* 'уехавший', 'ушедший'.

2. Глагол выражает действие и состояние. Глаголы спрягаемы. Отличительный признак глагола — способность образовать отрицательную форму (т. е. принимать показатель отрицания — аффикс отрицания *ла* ~ *ба* ~ *ма*). Глагол включает следующие категории: повелительные формы (*кел*, *пар*), сослагательные-желательные (*паргай*, *келгей*), изъявительные (*парды*, *кедди*, *нанча* ~ *корча*) и деспричастные (*келип*, *пара*) и др.

3. Неизменяемые или частично изменяемые части речи — неизменяемы или слабо (частично) изменяемы: в основном не могут ни склоняться, ни спрягаться.

## Имя

§ 3. Имя принимает аффиксы принадлежности, указывающие на владельца предмета (*кебем* 'моя лодка', *ичези* 'его мать', *пажынъ* 'твоя голова', *койы* 'его овца'), аффиксы множественности (*кебелер* 'лодки', *койлар* 'овцы'), образует падежные формы (*койга* 'овце', *кебени* 'лодку'). В позиции сказуемого принимает предикативные аффиксы: *сен кемзинъ* 'кто ты есть?', *бис* — *палыкчыбыс* 'мы — рыбаки', *мен мында-бым* (~ *бын*) 'я — здесь (я)'.

Существительное и прилагательное формально не разграничены. Одно и то же имя в качестве определения соответствует прилагательному, а в роли подлежащего и дополнения (объекта и субъекта) — существительному. Однако внутри категории имен могут быть различаемы имена существительные и имена прилагательные. Последние, хотя морфологически и не отличаются от первых, все же имеют некоторые особенности, заключающиеся в том, что они могут образовывать интенсив, сочетаться с так называемыми усилительными словами (*энь*, *тынъ* и др.), образовывать сочетания типа *ап-ак*, *кып-кызыл*, в то время как первые, т. е. имена предметные (существительные), этих сочетаний не образуют.

Внутри категории имен могут быть выделены имена числительные и местоимения, функционирующие как определение и как подлежащее и дополнение и имеющие, помимо семантических отличий, некоторые особенности морфологические.

Кроме того, внутри категории имен могут быть выделены так называемые служебные слова — имена неполного образования (имена с неполной изменяемостью), функционирующие то в роли русских на-

речий, то послелогов (переходная группа) и имеющие значение одновременно и знаменательных и служебных слов (напр.: *паш* 'голова', *пажында* 'на голове его', 'на вершине его', 'на'), а в отдельных случаях утратившие первичное значение знаменательных слов и являющиеся только служебными словами.

И, наконец, имя-наречие в том случае, когда оно представляет собой имя в том или другом обособленном падеже; напр.: *таньда* 'завтра' (*тань* + *да*), *анда* 'там', *кайда* 'где'.

§ 4. Именная основа совпадает с основным (неопределенным) падежом имени. Аффиксы, словообразующие и словоизменяющие, присоединяются непосредственно к основе.

Именные основы могут быть первичными и производными (вторичными, третичными и т. д.), образованными от первичных основ, именных и глагольных, путем присоединения словообразующих аффиксов.

### Производные именные основы от глагольных основ

§ 5. От глагольных первичных (иногда и вторичных) основ образуются именные основы (производные) со значением: орудия действия, имена действия, предмет действия и т. д.

Наиболее часто встречающиеся словообразующие аффиксы, образующие имена (существительные и прилагательные) от глагольных основ:

*г* ~ *ыг* ~ *иг*  
~ *уг* ~ *йг*

*кежиг* || *кечиг* 'переправа', 'брод' от глагольной основы *кеш-* ~ *кеч-* 'переправляться', 'переезжать через (реку)'; *чадыг* 'жизнь', 'хозяйство'; также: 'место лежания', 'местонахождение' (напр.: *сöзүрге тартарга по чакшы чадыг* 'чтобы неводить здесь (это) удобное место') от *чат-* 'жить', 'лежать'; *садыг* 'торговля' от *сат-* 'торговать'; *йргедиг* 'учеба', 'учение' от *йргет-* 'учить'; *кыштаг* 'зимовье' от *кышта-* 'зимовать'; *сураг* 'спрос', 'просьба' от *сура-* 'просить', 'спрашивать'; *азыраг* 'корм', *азыра-* 'кормить' (напр.: *азыраг кас* 'домашний гусь'); *чоктаг* 'переход рыбы весной вверх по реке' от *чокта* 'итти вверх по реке' (о рыбе).

*ыш* ~ *иш* ~ *ш*  
~ *уш* ~ *йш*

*таныш* 'знакомый', 'приятель' от *таны-* 'узнавать', 'быть знакомым'; *саргаш* 'веялка' (для хлеба) от *сарга-* 'веять' (хлеб); *орнаш* 'обмен' от *орна-* 'обменивать', 'переменять места'; *эниш* 'спуск' от *эн-* 'спускаться', 'сходить вниз'; *пүдйрүш* 'стройка', 'строительство' от *пүдйр-* 'создавать', 'строить'; *шыдаш* 'терпение' от *шыда-* 'терпеть', 'выносить'; *азыраш* 'корм' от *азыра-* 'кормить'; *өрлеш* 'подъем' от *өрле-* 'подниматься', 'всходить'; *полйш* 'доля' от *пөл-* 'делить'; *негиш* 'победа' от *нег-* 'побеждать'.

*кы ~ ки ~ ку ~ кй* *шашкы* 'острога на рыбу' от *шаш-* 'колоть';  
*гы ~ ги ~ гу ~ гй* *суску* 'ковш' от *сус-* 'черпать';  
*шапкы* 'капкан' от *шап-* 'ударять', 'бить';  
*капкы* 'капкан' от *кап-* 'схватывать';  
*шалы* 'коса (литовка)' от *шал-* 'ударять';  
*эшки* 'весло' от *эш-* 'работать (веслом)', 'грести';  
*көлетки* 'тень' от *көлет-* 'затемнять', 'затенять';  
*керги* 'пялы (для шкур диких животных)' от *кер-* 'растягивать', 'тянуть';  
*кебиртки* 'грызун' от *кебир-* 'грызть'.

*кыш ~ киш* *сускуш* 'ковш' от *сус-* 'черпать';  
*~ гыш ~ гиш* *кергиш* 'пялы (для шкур)' от *кер-* 'растягивать', 'тянуть';  
*куш ~ кйш* *сыгырткыш* 'свистулька' от *сыгырт-* 'заставить свистеть';  
*~ гуш ~ гйш* *аскыш* 'крюк для подвешивания котла' от *ас-* 'вешать', 'подвешивать';  
*капкыш* 'ухват' от *кап-* 'хватать';  
*сйрткйш* 'краска', 'мазь' от *сйрт-* 'мазать, натирать';  
*өткйш* 'проход' (напр.: в кустах, в чаще) от *өт-* 'проходить', 'миновать', 'проникать', 'пролезать';  
*кыргыш* 'нож для скобления' от *кыр-* 'скоблить';  
*кескиш* 'резец' от *кес-* 'резать'.

*к ~ ык ~ ик* *карбак* 'удочка' от *карба-* 'зацеплять', 'хватать', 'захватывать';  
*~ ук ~ йк* *тырбак* (~ *тыргак*) 'коготь' от *тырба-* 'царапать';  
*чарык* 'щель' (также: 'половина') от *чар-* 'колоть', 'расщеплять';  
*сорук* (~ *соорук*) 'заводь', 'тихое течение' от *сор-* (~ *соор-*) 'сосать', 'всасывать', 'засасывать';  
*чөрүк* 'поступь', 'походка' от *чөр-* 'ходить', 'странствовать';  
*чүгүрүк* 'бег', 'бегун' от *чүгүр-* 'бегать';  
*конук* 'ночевка', 'сутки (ночь и день)', 'хозяйство', 'жизнь' от *кон-* 'ночевать' ('жить');  
*тежик* 'дырка', 'отверстие' от *теш-* 'просверливать';  
*оюк* (~ *ойук*) 'отверстие', 'дыра', 'углубление' от *ой-* 'пробить', 'прорубить';  
*көюк* (~ *көйүк*) 'горелый', 'обгорелый' от *көй-* 'гореть';  
*пөлюк* 'доля', 'часть' от *пөл-* 'делить';  
*кезик* 'зарубленный', 'рубленный' (напр.: *кезик агаш*) от *кес-* 'резать', 'рубить';  
*түйкүрүк* (~ *түйкүрүк*) 'плевок' от *түйкүр-* 'плевать' (~ *түйк-күр-*);  
*артык* 'излишек' от *арт-* 'оставлять в излишке';  
*чарык* 'свет' (также: 'мир') от *чар-* 'светить'.

*т ~ ыт ~ ит* *шыгыт* 'выход' от *шык-* 'выходить';  
*ут ~ йт* *өлүт* 'смерть', 'мор' от *өл-* 'умирать';  
*пазыт* 'поступь', 'шаг' от *пас-* 'ступать';  
*чажыт* 'тайна' от *чажы+н* 'скрываться', 'прятаться';  
*келит* 'приход' от *кел-* 'приходить', 'приезжать';  
*чүгүт* 'бег' от *чүгүр-* 'бегать' (ср. также: *сыыт* 'плач', *шынбыт* 'крик', 'визг').



ж ~ ым ~ им  
ум ~ үм

пагам 'связка' от пага- 'связывать', 'вязать';  
алтам 'шаг' от алта- 'шагать', 'перешагивать';  
өлүм 'смерть' от ол- 'умирать';  
кийим 'одежда' от кий- 'надевать';  
кызым 'сжатие' от кыс- 'сжимать';  
согум 'лошадь, предназначенная на убой' от сок- 'бить',  
'закалывать (животное)';  
торум 'кедровая шишка', 'обрубок' от тор- (~ тоор-)  
'рубить';  
өзүм 'рост', 'всхожесть' от өс- 'расти';  
корам 'убыток' от кора- 'убавляться';  
тарам 'жила' от тара- 'расходиться';  
кертим 'зарубка', 'обрубок' от керт- 'отрубать', 'зарубать'.

ж ~ ак ~ ек

пычак 'нож' от пыч- 'выкраивать', 'резать';  
тарак 'гребень' от тара- 'расчесывать';  
элек 'сито', 'решето' от эле- 'сеять (решетом)';  
кезек 'отрезок', 'клочок' от кес- 'резать';  
күрек (~ күрчек) 'лопата', 'лыжная палка' от күре-  
'разгрести (снег)';  
шурлак 'капля' от шурла- 'капать';  
нызырак 'шум', 'грохот' (~ нызраак) от нызыра-  
(~ нызра-) 'гремять', 'шуметь';

л

чазал 'украшение' от чаза- 'украшать';  
чыргал 'веселье', 'угощение' от чырга- 'угощать'.

кын ~ кин  
кун ~ күн

кашкын 'беглец' от каш- 'убегать';  
'ташкын' 'разлив' от таш- 'переливаться';  
тискин 'повод' от тис- 'нанизывать';  
тескин 'беглец', 'бродяга' от тес- 'убежать';  
түшкүн 1) 'осыпавшийся осенью орех кедровый', 2) 'рых-  
лый снег, не поднимающий лыжи'.

пак ~ пек

паспак 'каменная терка' от пас- 'давить';  
такпак 'частушка' от так- 'равномерно ударять';  
торспак 'бревно', 'чурка', 'брус' от тор- (~ тоор-)  
'рубить', 'обтесывать'.

ма ~ ме  
па ~ пе  
ба ~ бе

агыспа 'невод' от агыс- 'заставить течь';  
пурба 'кольцо' от пур- 'поворачивать', 'загибать';  
сөзүрбе 'сеть', 'невод' от сөзүр- 'тащить волоком';

чак ~ чек  
(чаак ~ чеек)

ачынчак (~ ачынчаак) 'жалостный' от ачын- 'жалеть';  
коргунчак (~ коргунчаак) 'боязливый' от коргун-  
'бояться'; чайкылчак (~ чайкылчаак) 'колеблющийся'  
от чайкыл- 'колебаться';  
тартынчак (~ тартынчаак) 'упрямый', 'упорный',  
'любящий присваивать' от тартын- 'тянуть к себе',  
'тянуться', 'упираться';  
сүрүнчек 'спотыкающийся' от сүрүн- 'спотыкаться';  
сынчак (~ сынчаак) 'ломкий' от сын- 'ломаться';  
пурулчак (~ пурулчаак) 'склонный поворачиваться',  
'неустойчивый' от пурул- 'поворачиваться';  
ундутчак (~ ундутчаак) 'кижи' 'забывчивый' от ундут-  
'забывать';

*урушчак* (~ *урушчаак*) 'драчливый', 'склонный к драке' от *уруш-* 'ссориться', 'драться';  
*тарынчак* (~ *тарынчаак*) 'сердитый', 'склонный сердиться' от *тарын-* 'сердиться';  
*йргјнчек* (~ *йргјнчекек*) 'радостный', 'склонный радоваться' от *йргјн-* 'радоваться';  
*чапшынчак* (~ *чапшынчаак*) 'приклеивающийся', 'липкий', 'привязчивый' от *чапшын-* 'прильнуть', 'пристать';  
*коскалчак* (~ *коскалчаак мал*) 'не стоящий на месте', 'неспокойный (скот)' от *коскал-* 'оставлять свое место', 'расстраиваться'.

*чак* ~ *чик*

*шачыланчык* 'вспыльчивый', 'склонный дуться', 'сердиться' от *шачылан-* 'сердиться, дуться';  
*кунанчык* 'печальный' от *кунан-* 'печалиться';  
*коргунчык* 'боязливый' от *коргун-* 'бояться', 'робеть';  
*корбалчык* 'паук' от *корбала-* 'разветвляться', 'пустить отростки';  
*чјктенчик* 'ноша' от *чјктен-* 'брать на себя ношу';  
*казалчык* 'колючий колючка' [*казалчык от (дленъ)*] 'репейник' от *казал-* 'втыкаться';  
*пактанчык* 'хвостун' от *пактан-* 'хвастаться';  
*карбанчык* 'рвач' от *карбан-* 'зацепляться', 'хватать', 'захватывать';  
*шомаланчык* 'баловень', 'непоседа' от *шомалан-* 'баловаться'.

Примечание. Форма на *чаак* ~ *чек* (*чак* ~ *чек*) чередуется по говорам с формой на *чык* ~ *чик*; напр.: *шомаланчик* (~ *шомаланчаак*) (в говоре шорцев р. Мрассу) || *шомаланчык* (в говоре шорцев р. Кондомы и р. Томи, ниже впадения р. Мрассу) 'шалун', *ундучаак* || *ундучык* 'забывчивый', *тарынчаак* || *тарынчык* 'обидчивый', 'сердитый', *сынчаак* || *сынчык* 'ломкий' и т. д.

*как* ~ *кек*

(*каак* ~ *кеек*)

*шашкак* 'овод' от *шаш-* 'колоть', 'ранить', 'жалить';  
*урушкак* 'драчливый' от *уруш-* 'драться', 'ссориться';  
*тоскак* 'то, что пылит, разбрасывается' от *тос-* 'рассеяться', 'разбиться на части';  
*ундуткак* 'забывчивый' от *ундут-* 'забывать';  
*сондуркак* (~ *сондуткак*) *кижи* 'любопытный' от *сондут-* 'удивляться', 'любопытствовать';  
*туткак* 'задержка' от *тут-* 'держать';

*чу* ~ *чј*

*чы* ~ *чи*

*сјрјнчј* 'склонный спотыкаться' от *сјрјн-* 'спотыкаться';  
*урушчу* 'драчливый' от *уруш-* 'драться'.

*кай* ~ *гай*

*ымакай* 'плакса', 'плаксивый' от *ылга-* 'плакать',  
*сынакай* 'ломкий' от *сын-* 'ломаться'.

*кыр* ~ *кир* ~ *кур* ~ *кјр* ~

*гыр* ~ *шир* ~ *гур* ~ *гјр*

*откјр* 'звонкий', 'пронзительный', 'острый', 'уязвимый' от *от-* 'пройти сквозь', 'проникнуть', 'пролезть' (напр.: *откјр киж* 'ловкий человек', *откјр соган* 'дальнолетная стрела').

*н* ~ *ын* ~ *ин*

*тјјн* 'узел' от *тј-* 'завязать узлом';  
*пјдјн* 'целый' от *пјт-* 'создавать';  
*тыгын* 'шуга', 'весенний ледоход' от *тык(та)-* 'набивать', 'придавить', 'утрясти';  
*тозын* 'пыль' от *тос-* 'рассеяться', 'разбиться на мелкие части';

*шöгijн* (~ *көдjре*) 'трясина' от *шöк* 'погрузиться';  
*келин* 'невестка' от *кел-* 'приходить'.

*бак* ~ *бек*

*албак* 'взятие' от *ал-* 'брат', 'взять', напр.: *ал тап пасчанъ албагы чогул* 'выбился из сил' ('шагать, идти возможности нет');

ср.: *пир парбактанъ пеш када парзын* 'пусть не раз, а пять раз едет'; *пир келбектенъ пеш када келзин* 'пусть не раз, а пять раз придет' ('чем притти один раз лучше...', 'одного прихождения лучше...');

*СССР-дынъ иште кончыткан калыгынынъ чакшы чадыйы ijзijлбеги чок көдijрjлча* 'непрерывно поднимается благосостояние трудящихся СССР'.

Примечание. Этот же аффикс в слове *албагы* || *албыга* 'соболь' (ср. телеутское „дичь“, „добыча“, т. е. то, что берут, получают).

*гы*

*сугалгы* < *суг алгы* 'искусственная прорубь для водопоя' от *ал-* 'брат'; *ташалгы* < *таш алгы* 'место, где берут, добывают камень' (название места разработки руды в Горной Шории).

*аатчы* ~ *еетчи*  
*атчы* ~ *етчи*

*каткыратчы* ~ *каткыраачы* (*кижи*) 'хохотун', 'человек, склонный хохотать';

*ылгатчы* ~ *ылгаачы* (*пала*) 'ребенок, склонный плакать', 'плакса' от *ылга-* 'плакать';

*ижетчи* ~ *ижеечи* 'пьяница, любящий выпить (вина)' от *иш-* 'пить';

*аалатчы* ~ *аалаачы* (*кижи*) 'любящий гулять (ходить по гостям)' от *аала-* 'ходить по гостям, по улусам';

*тарын атчы* ~ *тарынаачы* (*кижи*) (ср. *тарынчаак*) 'сердитый', 'склонный сердиться' от *тарын-* 'сердиться';

*меккелетчи* 'обманщик' от *мекеле-* 'обманывать';

*сijренетчи* ~ *сijрjнеечи* (ср. *сijрjнчij* *кижи*) 'склонный спотыкаться' от *сijрjн-* 'спотыкаться', 'спотыкающийся';

*курулатчы* ~ *курулаачы* (*кижи*) 'склонный огорчаться' (ср. *курулчаак* *кижи*) от *курула-* 'огорчаться';

*чijзетчи* ~ *чijзеечи* 'хорошо плавающий', 'склонный плавать' от *чijс-* (~ *сijс-*) 'плавать'.

*аачы* ~ *еечи*

*кадаачы* (~ *кадаатчы*) 'караульщик', 'пастух' от *кадар-* 'караулить';

*шыдаачы* 'выносливый' от *шыда-* 'вытерпеть', 'мочь', 'смотреть';

*пажаачы* (~ *пажаатчы*) 'руководитель', 'глава', 'вождь' от *пашта-* ~ *паштаачы-* 'руководитель', 'предводительствовать';

(*сöс*) *угаачы* 'послушный' от *ук-* 'слушать';

*ачынаачы* 'жалеющий', 'жалостный' от *ачын-* 'жалеть'.

Примечание. Тот же аффикс образует имя-глаголы типа *пилгеечи* (ср. *пилетчи* 'знарок') 'знающий', *пилбеечи* (*кижи*) 'незнающий' (отрицательная и утвердительная формы; ср. *пилген* и *пилбеен*) (см. § 89).

Примеры:

*менинъ абам колхозтынъ мал көреечизи* 'мой отец пастух (караульщик) колхозного скота';

ол тынъ сагышка калаачы полган. 'он очень старательный, заботливый был';

Владимир Ильич Ленин парчын иште кончыткан кижилердинъ пажаачызы 'Владимир Ильич Ленин вождь всех трудящихся'.

### Производные имена от именных основ

§ 6. Наиболее употребительные словообразующие аффиксы, образующие имена (существительные и прилагательные) от именной основы:

чак ~ чек	анъчак 'зверек' от анъ 'зверь'; койчак 'овечка' от кой 'овца'; парачак 'маленькая сеть' от пара 'сеть'; тагчак 'горка' от таг 'гора'; кортучак 'маленький налим' от корту 'налим'; пйрчек 'листочек' от пйр 'лист'; кысчак (~ кызычак) 'девочка' от кыс 'девица'; тйлййчек 'лисица' от тйлйй 'лисица'; кушчак 'птичка' от куш 'птица'; уячак (~ уйачак) 'гнездышко' от уя (~ уйа) 'гнездо'; ошкййчек 'козочка' от ошкйй 'коза'; чолчак 'тропинка' от чол 'путь'.
ак ~ ек	козанак 'зайчик' от козан 'заяц'; оолак 'мальчик', 'сын' от оол 'юноша', 'сын'; адак (~ адайак) 'собачонка' от адай 'собака'; нагбурак 'дождик' от нагбур 'дождь'; салгынак 'ветерок' от салгын 'ветер'; тёнъежек 'пенек' от тёнъеш 'пень'; шышканак 'мышонок' от шышкан 'мышь'; тигенек 'елочка' от тиген 'ель'; чуладак 'речка' от чулат 'река'.
аш ~ еш	көрйгеш 'маленький бурундук' от көрйк 'бурундук'; өртегеш 'уточка' от өртек 'утка'; конагаш 'маленькая бабочка' от конак 'бабочка'; апшагаш 'медвежонок', 'маленький медведь' от апшак 'медведь'; колнагаш 'маленький колонок' от колнак 'колонок'; азанъаш 'проталинка' от азанъ 'проталина'; кйрегеш (~ кйрчегеш) 'маленькая палка', 'лопатка' от лыж' от кйрек (кйрчек) 'палка от лыж', 'лопатка'; кузуругаш 'хвостик' от кузурук (~ кузрук) 'хвост'; кушчагаш 'птичка' от куш 'птица'; коолчагаш 'маленькое дупло', 'долинка' от коол 'дупло', 'полое пространство'; чолчагаш 'тропинка' от чол 'путь, дорога'; кёлчегеш 'озерко', 'маленькое озеро' от кёл 'озеро'; тишчегеш 'зубок' от тиш 'зуб'.
чак + аш	оолагаш 'мальчонок', 'маленький мальчик' от оол 'юноша';
чек + еш	кулунаш (→ кулунагаш) 'жеребеночек' от кулун 'жеребенок'
	(аффиксы, образующие уменьшительные и ласкательные имена).
лык ~ лик	анънык 'сеть на соболя' от анъ 'зверь';
лук ~ лйк	колтук 'подмышка' от кол 'рука';

тык ~ тик  
тук ~ түйк  
дык ~ дик  
дук ~ дүк  
нук ~ ник  
нук ~ нүйк

төштүйк 'передник' от төш 'грудь';  
небелик 'имя существительное' от небе 'вещь';  
паштык 'колос' (также: 'старшина') от паш 'голова';  
кыйгылык 'павлин' от кыйгы 'крик';  
түйштүйк 'привал', 'отдых в пути', 'полудник' от түйш  
'полдень';  
түйндүйк 'дымовое отверстие' от түйн 'ночь';  
орталык 'островок' от орта 'средина';  
күйнүйк (~ күйнүйк, ср. телеутское күйндүйк) 'расстояние пути  
одного дня', 'то, что можно сделать в день' или 'что до-  
статочно на один день, на одна сутки';  
карамтык 'жадность' от карам 'жадный'.

таш ~ теш  
даш ~ деш

чолдаш 'спутник' от чол 'путь', 'дорога';  
карындаш 'брат' ('единоутробный') от карын 'утроба',  
'живот'

(имена, заключающие в себе понятие соучастия).

чы ~ чи  
чу ~ чүй

аньчы 'охотник' от ань 'зверь';  
ачыкчы 'охотник' от ачык 'охота', 'промысел';  
чалчы 'батрак' ('наемный рабочий') от чал 'наем';  
полушчу (~ полушчы) 'помощник' от полуш 'помощь';  
торумчу (~ торумчы) 'добывающий кедровый орех' от  
торум 'кедровая шишка';  
ишчи (кижи) 'работающий (человек)', 'рабочий' от иш  
'работа';  
аймакчы 'гость' от аймак 'селение';  
колхозчы 'колхозник' от колхоз 'колхоз'

(имена, обозначающие профессию, занятия);

каткычы 'хохотун', 'любитель хохотать' от каткы 'смех',  
'хохот';  
арагачы 'любящий водку', 'охотник до водки' от арага  
'водка';  
терчи 'потливый' от тер 'пот';  
уйгучу (~ уйгучы) 'соня', 'сонливый' от уйгу 'сон'

(имена, указывающие на склонность к чему-либо, выражаю-  
щие характерные черты того или иного лица или предмета).

чыл

пашкачыл 'странный', 'поразительный' от пашка 'другой',  
'чужой';  
уйгучул (~ уйгучыл) 'сонливый' от уйгу 'сон';  
каткычыл 'хохотун' от каткы 'смех'

(образует имена качественные, выражающие наклонность,  
склонность к чему-либо; значение, тождественное в опреде-  
ленных случаях аффиксу чы ~ чи; напр.: каткычы и кат-  
кычыл).

лыг ~ тыг ~  
ныг  
лиг ~ тиг ~  
ниг  
луг ~ туг ~  
нуг  
лүг ~ түйг ~  
нүйг

аттыг-шаптыг (кижи) 'знаменитый', 'славный (чело-  
век)', 'имеющий имя и славу человек' от ат 'имя', шап  
'слава';  
күйштүйг 'сильный', 'имеющий силу человек' от күйш  
'сила';  
маллыг 'имеющий скот' от мал 'скот';  
уннуг (кап) 'имеющий муку' (мешок с мукой) от ун  
'мука';

*сузлуг* 'водянистый', 'имеющий воду' [*сузлуг аяк (айак)* 'чашка с водой'] от *суз* 'вода';  
*јуннүг* 'голосистый', 'имеющий голос' от *јун* 'голос';  
*аттыг* 'конный', 'имеющий коня', 'всадник' от *ат* 'конь';  
*таштыг* 'каменистый', 'имеющий камни' от *таш* 'камень';  
*өленъниг* 'травянистый', 'имеющий траву' от *өленъ* 'трава';  
*тадыг* 'гористый', 'имеющий гору' от *таг* 'гора';  
*кузуктуг* 'имеющий орех' от *кузук* 'орех'  
 (образует имена со значением обладания чем-либо, имена принадлежности).

*кы ~ ки* *пурунгу* 'прежний', 'давний';  
*гы ~ ги* *пурунгу (ныбак)* 'прежняя, старинная (сказка)' от *пурун*  
*ку ~ күй* 'давний', 'прежний', также 'нос';  
*гу ~ гүй* *күйскүй* 'осенний' от *күйс* 'осень' (*күйскүй иш* 'осенняя  
 работа');  
*пүйүлгү* 'нынешний' от *пүйүл* 'нынче' (*пүйүлгү күйс* 'нынешняя  
 осень');  
*эртени* 'утренний' от *эртен* 'утро' (*эртени уйгу* 'утренний  
 сон');  
*кышкы* 'зимний' от *кыш* 'зима' (*кышкы кар* 'зимний снег')  
*төбери ~ алтыгы* 'нижний' от *төбер(е)* и *алт + ын* (*суг-  
 дынь төбери* или: *алтыгы чаны* 'низовье')  
 (образует имена принадлежности — относительные прилагательные).

Примечание. В говоре шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу лабилизация заднего гласного *у ~ ы* аффикса проявляется несколько слабее; напр.: *пурунгу ~ пурунгы*.

*тагы ~ теги* *чыштагы (кижи)* 'таежный (человек)', 'находящийся  
 (~ та + ги ~ в тайге' от *чыш* 'тайга', 'чернь';  
*те ги)* *өреги чандагы (кижи)* 'верховской (человек)', 'человек,  
*дагы ~ деги* 'находящийся, живущий в верховье река' от *өре* 'верх',  
 (~ де + ги ~ 'вверх';  
*да + ги)* *тагдагы* 'находящийся на горе' от *таг* 'гора';  
*кижидагы* 'находящийся у человека';  
*чердагы* 'находящийся на земле'  
 (образует имена со значением „находящийся где“ или „происходящий  
 когда“).

Примечание 1. В говоре шорцев низовья р. Мрассу гласные аффикса *дагы ~ деги ~ тагы ~ теги* могут не гармонировать с гласными основы; напр.: *үстүндагы* на ряду с *үстүндеги* 'находящийся вверху'; *чердагы* 'находящийся на земле'. В говоре шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу гласные аффикса подчиняются гармонии („небной“); напр.: *чердеги*, *кижидеги*, *уйдеги* 'находящийся дома' (также 'жена': ср. *эмдеги*), *төбертеги* 'низовской' (живущий ниже по течению реки).

Примечание 2. При выпадении заднеязычного *г* аффикса наблюдается форма *аалдаа* на ряду с формой *алдагы* 'находящийся в селении', *тагдаа* на ряду с *тагдагы*, *чердаа* на ряду с *чердагы*. Гласные аффикса *даа ~ дее ~ таа ~ тее* являются двумя смежными гласными, принадлежащими к двум слогам (*чыштаа*, *аалдаа*, *чердаа*, *үстүнд*а), в письме они передаются так же, как и долгие, двумя гласными (*аалдаа*, *чыштаа*, *чердаа*, *үстүндаа*).

*ныйы ~ нийи* *канат кастыйы* 'крыло гуся (гусиное)';  
*тыйы ~ тийи* *тере тинънийи (тийинънийи)* 'шкурка белки (беличья)';  
*дыйы ~ дийи* (*тере*) *көрүктыйи (көрүктүйү)* 'шкурка бурндука (бу-  
*нуйу ~ нүйү* рундучья);  
*туйу ~ түйү* *по трактор колхозтыйы (~ колхозтуйу)* 'этот трак-

*дуйу ~ дүйү* тор колхозный (колхозу принадлежащий, колхоза);  
 (притяжатель- (*суг*) *көлдүйү* 'вода) озера', 'озерная'.  
 ный падеж + *кы*  
 (~ *гы* ~ *ки* ~ *ги*)

В говоре шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу (факультативно) формы *көрүктыйи*, *көлдийи*.

По новой орфографии: *көрүктыйи*, *көлдийи*, *куштыйы*, *койдыйы*.

### Имя существительное

§ 7. Именем существительным называется часть речи, обозначающая предмет. Синтаксически имя существительное является подлежащим или дополнением, но оно может быть и в позиции сказуемого. Имя существительное, как и всякое другое имя, принимает аффиксы множественного числа, аффиксы принадлежности и падежные аффиксы, в роли сказуемого оно принимает предикативные аффиксы („спрягается“). В позиции же определения имя является прилагательным; напр.: *агаш суску* 'деревянная ложка', *тере өдүк* 'кожаные сапоги'.

Основой имени существительного является имя в основном падеже.

### Грамматический род

§ 8. Категория грамматического рода в шорском языке отсутствует. Родовые различия присущи только обозначениям пола и возраста людей и животных.

В отношении людей и животных род выражается следующим образом:

1. Перед именем — названием предмета — ставится обозначение пола, которое и является собственно определением этого имени: *эр* 'мужчина', *эпчи* 'женщина', *оол* 'юноша', *кыс* 'девица' и т. д. (когда речь идет о людях) и *эргек* 'самец', *тижи* 'самка' (когда речь идет о животных); напр.:

<i>эр киж</i> 'мужчина' (букв. 'мужчина человек')	<i>эпчи киж</i> 'женщина', 'жена',
	<i>тижи киж</i> 'женщина' (букв. 'женщина человек')
<i>эр карындаш</i> 'брат'	<i>кыс карындаш</i> 'сестра',
<i>эр пала</i> 'мальчик', 'сын' (букв. 'мужчина-ребенок')	<i>кыс пала</i> 'девочка', 'дочка' (букв. 'девица-ребенок').
<i>эргек өртөк</i> 'селезень' (букв. 'самец-утка')	<i>тижи өртөк</i> 'утка' (букв. 'самка-утка')
<i>эргек козан</i> 'заяц' (самец)	<i>тижи козан</i> 'зайчиха'

2. Употребляются особые обозначения, напр.:

<i>кыс</i> 'девица', 'дочь'	<i>оол</i> 'юноша', 'сын'
<i>аба</i> 'отец'	<i>иче</i> ( <i>эне</i> ) 'мать'
<i>апшый</i> (~ <i>апшыяк</i> ) 'старик'	<i>куртуяк</i> (также: <i>эней</i> ) 'старуха'
<i>пуга</i> 'бык'	<i>нек</i> 'корова'
<i>ат</i> 'конь' (также: <i>аскыр</i> 'жеребец')	<i>пей</i> 'кобылица'
<i>селей</i> (и: <i>кара селей</i> ) 'глухарь'	<i>пегем</i> 'самка глухаря'
<i>күлбүс</i> 'дикий козел' 'самец'	<i>элик</i> 'дикая коза' [косуля (самка)]

Согласование в роде не происходит.

## Примеры:

*амды тижн кижилер катка иргенчалар* 'теперь женщины обучаются грамоте';

*пийин ашый кижилер аалап пардылар* 'сегодня старики пошли в гости';

*таньда эр кижилер тайгадань нанарлар* 'завтра мужчины вернутся из тайги';

*ийинчи ашасы тесе тижн ашак полтыр* 'второй же медведь была медведица (самка-медведь)';

*кыс палазынынь сарыны угул парды* 'слышна стала песня девушки';

*эпчи кижн ийн угул парды* 'слышен был голос женщины'.

Примечание 1. Имя может предшествовать другому, ограниченная объем понятий. Падежные аффиксы и аффиксы множественного числа присоединяются лишь ко второму имени, тогда как первое (являющееся по существу его определением) остается неизменяемым; напр.: *палыкчы кижн* 'рыбак' (рыбак-человек), *аньчы кижн* 'охотник' (охотник-человек), *каан кижн* 'хан' (хан-человек).

## Примеры:

*аньчы кижилер тайгада тиинь (тиинь) атчалар* 'охотники в тайге стреляют белок';

*сас ортазында туруна куш аашта одурча* 'посреди болота журавль (журавль-птица) сидит на дереве';

*мөзүк тайгада кузук ааштар шоолапча* 'в высокой тайге кедры (кедры-деревья) шумят';

*чаи кижининь карагы өткүр (и: чиди), ашый кижининь карагы өткүр эбес* 'глаза молодого человека хорошо видят (зоркие), глаза старого человека не хорошо видят (не зоркие)'.

Примечание 2. Нарисательное имя (приложение) ставится после собственного имени, к которому относится; напр.: *Көбүр суу* 'река Кобырсу' (букв. 'уголь-река', 'угольная река'), *Кемчик тайга* 'тайга Кемчик', *Палык суу* 'река Палыксу' (букв. 'рыба река', 'рыбная река'), *Абаган тайга* 'река Абаган', *Падын тайга* 'тайга Падын' и лишь только оно и принимает формальные показатели.

## Примеры:

*көл тайланынь төзине (~ төзинге) чедип, кондыбыс* 'достигнув (дойдя до) Көль тайги (озерной тайги), мы почевали';

*пир кижн Кемчик тайгазына (~ тайгазына) ачыкка партыр* 'один человек в тайгу Кемчик на промысел отправился';

*Ак Каан ашыйдынь ак сагалы агарып, агыя (аыйа) кушка кептендир* 'белая борода старика Ак Каан'а, побелев, стала подобной чайке-птице' (из эпоса);

ср.: *алтын өргень (~ өргенинь) иштинде Ак Каан ашый чуртапча* 'в золотом дворце Ак Каан живет'.

Примечание 3. Парные слова образуют сочетания двух слов, в своей совокупности выражающих новое, отличное от обоих слов, каждого в отдельности, понятие (причем ни одно из этих слов не является определением другого); напр.: *ада-эне* (или: *аба-иче*) 'родители' ('отец', 'мать'), *ань-куш* 'добыча' ('зверь', 'птица'), *тон-азак* 'одежда' ('шуба', 'нога'), *казан-камыш* 'посуда' ('котел', 'ковш'), ср. *пары-чок* (~ *пары-чогы*) 'все, что есть' ('есть', 'нет').

Морфологическим изменениям подвергается преимущественно второе из парных слов.

## Примеры:

*по кун клубта ада-энелердинь чыылыгы полар* 'сегодня в клубе будет родительское собрание';

*ань-кушты артып алды* 'навьючил (на коня) добычу';

*позынынь тон-азактын огына кезиртибисти* 'свою одежду надел на сына (его)';

*казан-камыш кадырып, калган калык тарады* 'загремела посуда (опустевшая), последний (оставшийся) народ (по домам) разошелся' (из эпоса);

*кыс палазы аксын-тилик сурап одур* 'девица расспрашивает о новостях' (из сказки);

*по куннинь чарында сеень ады-шабынь чайыларда куш-курт калбаан, пожада*



*шабыктыр* — *тепча* 'в этом солнечном мире твоя слава так разнеслась, что не осталось даже насекомых, которые бы о твоей славе не слышали' (из эпоса);

[ср. *тири соок кара чылан чылча* 'ползет огромная черная змея'];

*Күмүш көөк алган кижизи аш-табак салып, аны азырады* 'его жена Кюмюш Көөк угощение поставя, его кормила' (из эпоса); (ср.: *пече туньма аш-па табак чипчалар* 'брат (и) сестра угощение (кушанье, пищу) ели' (*табак* 'пища', 'кушанье', *аш* 'хлеб', 'пища', 'напиток'; *аш ишчалар* 'едят', 'пьют', *ижер* || *ичер аш* 'пища'));

или: *эзер кабагында сзбыра пичик (сабыра мичик, сабыр пичик) пастыр полган* 'на луке седла начертано было богатырское письмо' или: *тегриненъ алтын самыра пичик түйшти* 'с неба золотое начертание (письмена) упало' или: *үйш толуктуг сабыра пичик алды* 'он взял (получил) трехугольное богатырское письмо';

также: *тил-аастарды өзере түйгезе эрбектеш салтырлар* 'новости друг другу все уже рассказали' (*тил* 'язык', *аас* 'уста'); *октарын* (~ *ок-тар-ын*) *алды алды* 'взял огнеприпасы' (*ок* 'пуля', *тар* 'прох').

Ср. парные слова (второе — с несколько измененным звуковым составом): *пош-паш* 'слабо', *коол-каал* 'запустелый' (*чурты коол-каал пол парды* 'его юрт заустел'), *ээлбеш шалбаш* 'изодранный' (*ээлбеш-шалбаш кептиг кижиги*), *мойрук-майрык* (*кижиги*).

Слова — определение и определяемое — в сочетании могут образовывать одно понятие — название того или другого предмета; напр.: *тескере тамаш* 'крот' [букв. 'ступня, лапа (след зверя), направленная, вывернутая в обратную сторону'], *палык оды* 'папоротник' (букв. 'рыба, трава ее', 'рыбья трава'), *агаш честеги* 'малина' (букв. 'дерево ягода', 'деревянная ягода'), *чер честеги* 'клубника' (букв. 'земля ягода', 'земляная ягода'), *чаланъ сынъмазы* 'куропатка' (букв. 'степной рябчик'), *кара куйрук* 'горностай' (букв. 'черный хвост' — в говоре шорцев р. Кондомы и в охотничьем языке; в литераурном языке — *ас*), *ала тас* 'дятел' (букв. 'пестрый плешивец'), *шенъди бажы* 'пион' [ср. *кан кызыл* 'багровый' (в отношении масти коня; букв. 'кровоокрасный')];

или: *каранъат* (из *кара кат* 'черная ягода') 'смородина', *кызылгат* (из *кызыл кат* 'красная ягода') 'кислица', красная смородина; *агаскыр* (из *ак аскыр* 'белый жеребец'), также: *сузак-аскыр* 'селезень', 'самец-крохаль'.

Понятие парности, двойственности передается присоединением следующих аффиксов:

1) *зы ~ зи ~ ы ~ и* — аффикса принадлежности 3-го л. ед. ч.; напр.:

*каразы күндүзи-бе кадарчалар* 'карауил день и ночь';

*абазы палазы келдилер* (~ *абазы палазы-ба келдилер*) 'пришли отец и сын';

ср. конструкции безличного притяжания, как *чери чуртына наньбысты (наньмысты)* 'в свою землю-стойбище возвратился' (*чери-чуртынъа нан* 'в твою землю-стойбище вернись');

*күни чарыкка шыктылар* 'вышли (из подземного мира) в средний мир' (на землю; ср.: *күннүг чер* 'подсолнечный мир', 'имеющий солнце мир') (из сказки); *ады-шабынъ ыракка парды* 'слава твоя далеко разнеслась';

2) аффикса *лыг ~ лиг* (и его варианты); напр.:

*ананъ көргени — ак чазыда абалыг палаалыг кадыйын карбажып пардылар* 'потом видит — в чистой степи отец и сын все сильнее сражаются' (из эпоса);

*Чаш Оленъе Алтын Салын тайылыг чеенлиг* (~ *чеенниг*) *карбажыбысты* 'Чаш Оленъ и Алтын Салын дядя с племянником сражались';

*ылар (лар) мынанъ парган тайылыг чеенлиг* (~ *чеенниг*) *чес тайганнынъ иштине кирдилер* 'отсюда отправившиеся дядя и племянник внутрь медной горы вошли' (из эпоса);

*парчалары күннүг-танъныг өзере көрүшчалар* 'все день за днем смотрели друг на друга' (*күннүг-танъныг* 'ежедневно, день за днем');

*эде эрбектежил, ачалыг тунъмалыг одурыбыстылар (одурбыстылар)* 'так разговаривая братья (старший и младший брат) сели';

*адалыг ооллуг ачыкка пардылар* 'отец и сын (отец с сыном) пошли на охоту';

*аанъ соонда ичелиг палаалыг абырынанъ чаткан полтурлар* 'после этого мать и ребенок спокойно жила' (из легенды).

Этот же аффикс, присоединенный к двум словам, большей частью противоположным по значению, образует слова, заключающие в себе понятие общности, смешанности; напр.:

*актыг көктүг пулут үстүбе пир небе чылтырап ашты* 'по верку пестрого (бело-синего) облака что-то сверкнуло';

*уштуг паштыг теги саара көрчалар* 'они смотрят по направлению бесконечного неба' (из сказки) (ср.: *ужу пажы чок теги* 'бесконечное, без конца и края небо');

3) иногда впереди или после имен — названий предметов — ставится числительное; напр.:

*ийги эр эпчи пистинъ колхозта чакшы ишчилер* 'оба супруга (двое, муж и жена) в нашем колхозе хорошие работники';

*ийи эр эчи ник келдилер* 'супруги [двое муж (и) жена] вернулись;  
 ср.: *Карол-ба Көстүке-бе ийилези-бе мен тушташ пардым* 'с Костикой и Каро-  
 лом (обонми) я встретился';  
*Карол-ба Көстүке ийилези маи (маа) тушташ пардылар* 'Карол и Костика оба  
 двое) мне повстречались'.

### Образование множественного числа

§ 9. Множественное число образуется через прибавление к основе аффикса *лар ~ лер ~ тар ~ тер ~ нар ~ нер*.

1) *лар ~ лер* — после основ на гласный и на согласные *л, р, й, г*.

Примеры:

<i>кай</i> (кайа) 'скала'	<i>кайлар</i> (кайалар) 'скалы'
<i>кебе</i> 'лодка'	<i>кебелер</i> 'лодки'
<i>түйлүй</i> 'лисица'	<i>түйлүлөр</i> 'лисицы'
<i>тил</i> 'ива' (дерево)	<i>тиллер</i> 'ивы'
<i>көл</i> 'озеро'	<i>көллөр</i> 'озера'
<i>кар</i> 'снег'	<i>карлар</i> 'снега'
<i>кой</i> 'овца'	<i>койлар</i> 'овцы'
<i>чер</i> 'земля'	<i>черлер</i> 'земли'
<i>таг</i> 'гора'	<i>таглар</i> 'горы'
<i>нйг</i> 'шерсть (овечья)'	<i>нйглер</i> 'шерсть' (мн. ч.)

2) *нар ~ нер* — после основ на *м, н, нь*.

Примеры:

<i>торум</i> 'кедровая шишка'	<i>торумнар</i> 'кедровые шишки'
<i>тем</i> 'время'	<i>темнер</i> 'времена'
<i>ин</i> 'берлога', 'нора'	<i>иннер</i> 'норы', 'берлоги'
<i>ань</i> 'зверь'	<i>аньнар</i> 'звери'
<i>тиинь</i> (~ <i>тийинь</i> ) 'белка'	<i>тииньнер</i> (~ <i>тийиньнер</i> ) 'белки'
<i>шортан</i> 'щука'	<i>шортаннар</i> 'щуки'
<i>куюн</i> ( <i>куйун</i> ) 'вихрь'	<i>куюннар</i> ( <i>куйуннар</i> ) 'вихри'
<i>йн</i> 'голос'	<i>йннер</i> 'голоса'

3) *тар ~ тер* — после основ на глухие согласные.

Примеры:

<i>ок</i> 'пуля'	<i>октар</i> 'пули'
<i>агаш</i> 'дерево'	<i>агаштар</i> 'деревья'
<i>куш</i> 'птица'	<i>куштар</i> 'птицы'
<i>алып</i> 'богатырь'	<i>алыптар</i> 'богатыри'
<i>кузук</i> 'орех'	<i>кузуктар</i> 'орехи'
<i>канат</i> 'крыло'	<i>канаттар</i> 'крылья'
<i>ит</i> 'собака'	<i>иттер</i> 'собаки'
<i>сөөк</i> 'кость'	<i>сөөктер</i> 'кости'
<i>мус</i> 'лед'	<i>мустар</i> 'льды'
<i>мүйс</i> ( <i>мүйүс</i> ) 'рог'	<i>мүйстер</i> ( <i>мүйүстер</i> ) 'рога'
<i>ныбак</i> 'сказка'	<i>ныбактар</i> 'сказки'
<i>кас</i> 'гусь'	<i>кастар</i> 'гуси'

Закон губного притяжения на аффиксы множественного числа (широкые) не распространяется.

Примеры:

кол 'рука'	коллар 'руки'
көл 'озеро'	көллер 'озера'
көрүк 'бурундук'	көрүктер 'бурундуки'
пулут 'облако'	пулуттар 'облака'
корум 'россыпь камней'	корумнар 'россыпи'
тон 'шуба'	тоннар 'шубы'
чүг 'перо'	чүглер 'перья'

Примечание. Аффиксы *лар ~ нар ~ тар* (*лер ~ нер ~ тер*) являются вариантами одного и того же аффикса (См. § 23 — Ассимиляция согласных и § 10 — Гармония гласных).

Морфологически множественное число не всегда оформляется.

Примеры:

*аанъ мјузи (мјүзи) чоон полган* 'его рога были огромны';  
*ананъ селейдинъ карагы кызыл пол парган* 'потом у глухаря глаза стали красными'

(название парных предметов и частей тела человека и животных);

*пистинъ черде сас көп* 'в нашей местности (земле) болот много';  
*палыкчылар палык анънап парыбыстылар (парбыстылар)* 'рыбаки отправились ловить рыбу';

*аанъ шажы агара перген* 'его волосы стали белеть';  
*ол тайгада акъ-куш көп* 'в той тайге много зверей и птиц';  
*агаштынъ пјүри тјүшти* 'опадает листва (листья) деревьев';  
*көбүр писке тынъ керек* 'уголь нам очень нужен'

(собираательные имена);

*палыкчы кижилер келдилер* 'пришли рыбаки';  
*тижи кижилер амды эр кижилер-бе тенъ правалы пол парган* 'женщины теперь стали равноправны с мужчинами'

(*палыкчи, тиж* и *эр* служат определениями следующего за ними существительного *кижилер*);

*јш киж* *пчр-ле шортан өдјүрдилер* 'три человека одну только щуку поймали' (букв. 'убили');

*паштапкы группада одус пеш пала јргенча* 'в первой группе учатся тридцать пять детей';

*Владимир Ильич Лениннынъ ийи эр карындаш, јш кыс карындаш полган* 'у Владимира Ильича Ленина было два брата и три сестры'

(имя имеет определением числительное);

*ананъ пеере көп чыл эрт парды* 'с той поры прошло много лет';  
*ол школда көп пала јргенча* 'в той школе учится много детей';  
*канче-канче анчы киж* *нан келтир (желтирлер)* 'несколько охотников возвратилось'

(имя имеет своим определением слово, обозначающее множество, несколько и т. д.).

Примечание. В этом последнем сочетании в литературном языке наблюдается и множественное число; напр.: *пазек канче-канче мунъ чыллар пажында кижилер кижии (кижиге) тузалы өленнер саларга јргенип аланнар* 'еще через тысячелетия люди научились сеять полезные растения'.

### Склонение

§ 10. Склонение происходит с помощью аффиксов, образующих ту или иную падежную форму. Падежные аффиксы присоединяются к основам единственного и множественного числа.

1. В основном (именительном, коренном, неопределенном, безаффиксальном) падеже имя представляет собой именную основу; в предложении функционирует как подлежащее. Отвечает на вопрос *ноо?* 'что?', 'кем?', 'кто?'.

Примеры:

*кебе акча* 'лодка плывет';  
*ай толазында тўн чарык* 'в полнолуние ночь светлая';  
*ашиыяк (ашиыйак) тураа (турага) парыбысты (парбысты)* 'старик отправился в город';  
*нег парча* 'идет шуга';  
*аньчы аньнатча* 'охотник охотится';  
*тань чарыш келди* 'рассвело' ('занялась зари').

2. Притяжательно-родительный падеж является формой определения, выражает принадлежность, отвечает на вопросы *кемнинь?*, *ноонынь?*, *кайынынь?* 'кого?', 'чего?', 'чей?'.

1) Аффикс *тынъ* ~ *тинъ* ~ *тунъ* ~ *тўнъ* — после основ на глухой согласный

По новой орфографии аффикс *тынъ* ~ *тинъ*.

Примеры:

<i>аньнык</i> 'сеть на соболя'	<i>аньныктынъ</i> 'сети'
<i>кас</i> 'гусь'	<i>кастынъ</i> 'гуся'
<i>тыт</i> 'лиственница'	<i>тыттынъ</i> 'лиственницы'
<i>куш</i> 'птица'	<i>куштынъ</i> 'птицы'
<i>чўк</i> 'вьюк'	<i>чўктынъ</i> 'вьюка'
<i>пес</i> 'кандык'	<i>пестинъ</i> 'кандыка'
<i>пулут</i> 'облако'	<i>пулуттынъ</i> 'облака'
<i>мус</i> 'лед'	<i>мустынъ</i> 'льда'
<i>ок</i> 'пуля'	<i>октынъ</i> 'пули'

2) Аффикс *нынъ* ~ *нинъ* ~ *нунъ* ~ *нўнъ* — после основ на гласный и на согласные *н*, *нь*, *м*

По новой орфографии аффикс *нынъ* ~ *нинъ*.

Примеры:

<i>кая (кайа)</i> 'скала'	<i>каянынъ (кайаннынъ)</i> 'скалы'
<i>кижи</i> 'человек'	<i>кижининъ</i> 'человека'
<i>тўлгў</i> 'лисица'	<i>тўлгўнинъ</i> 'лисицы'
<i>салгын</i> 'ветер'	<i>салгыннинъ</i> 'ветра'
<i>ўрекен</i> 'старуха'	<i>ўрекеннинъ</i> 'старухи'
<i>кўн</i> 'день', 'солнце'	<i>кўннинъ</i> 'дня', 'солнца'
<i>чон</i> 'народ'	<i>чоннынъ</i> 'народа'
<i>тань</i> 'зари'	<i>таньнынъ</i> 'зари'
<i>тиинъ (~ тийинъ)</i> 'белка'	<i>тиинънинъ (~ тийинънинъ)</i> 'белки'
<i>торум</i> 'кедровая шишка'	<i>торумнынъ</i> 'кедровой шишки'
<i>тем</i> 'время'	<i>темнинъ</i> 'времени'
<i>эм</i> 'лекарство'	<i>эмнинъ</i> 'лекарства'

3) Аффикс *дынъ* ~ *динъ* ~ *дунъ* ~ *дүнъ* — после основ на согласные *л, р, й, г*

По новой орфографии аффикс *дынъ* ~ *динъ*.

Примеры:

<i>суг</i> 'вода'	<i>сугдынъ</i> 'воды'
<i>таг</i> 'гора'	<i>тагдынъ</i> 'горы'
<i>чүг</i> 'перо'	<i>чүгдинъ</i> 'пера'
<i>пугдай</i> 'пшеница'	<i>пугдайдынъ</i> 'пшеницы'
<i>той</i> 'пир', 'угощение', 'свадьба'	<i>тойдынъ</i> 'пира'
<i>күл</i> 'зола'	<i>күлдинъ</i> 'золы'
<i>мал</i> 'скот'	<i>малдынъ</i> 'скота'
<i>көл</i> 'озеро'	<i>көлдүнъ</i> 'озера'
<i>кар</i> 'снег'	<i>кардынъ</i> 'снега'
<i>чер</i> 'земля'	<i>чердинъ</i> 'земли'

Кроме полной формы притяжательно-родительного падежа может быть отмечена сокращенная или стяженная форма (Фонетика, § 8).

Примеры:

*мен кайаанъ* (~ *кайанынъ*) *кажынанъ түйштим* 'я спустился с крутизны горы';  
*кышкыынъ узак иири келча* 'наступает длинный, зимний вечер';  
*кара тайгаанъ* (~ *тайганынъ*) *үстүнде анъ куштынъ туругу* 'на вершине черной тайги стоянка зверей и птиц';  
*кижиинъ* (~ *кижининъ*) *үни тагда нанънанча* (~ *нанъыланча*) 'эхо (голос) человека раздаётся в горах'.

Примечание. Конечный основы и начальный аффикса *н* и *т* в быстрой речи иногда сокращаются до одного *н* и одного *т*: *тонунъ* (*тоннунъ*) 'шубы', *ининъ* (*иннинъ*) 'берлоги', *этинъ* (*эттинъ*) 'мяса', *тытынъ* (*тыттынъ*) 'лиственницы'; в письме они передаются через два *н* и два *т*: *тыттынъ*, *эттинъ*, *тоннынъ* (*тоннунъ*), *иннинъ*.

3. Винительный падеж является формой прямого дополнения; отвечает на вопрос *кемни?*, *нооны?*, *кайаны?* 'кого?', 'что?'.

1) Аффикс *ны* ~ *ны* ~ *ну* ~ *нү* — после основ на гласный и на согласные *н, м, нъ*

По новой орфографии аффикс *ны* ~ *ни*.

Примеры:

<i>албыга</i> 'соболь'	<i>албыганы</i> 'соболя'
<i>кебеге</i> 'печь'	<i>кебегени</i> 'печи'
<i>сөзүрбе</i> 'сеть'	<i>сөзүрбени</i> 'сеть'
<i>үгү</i> 'филин'	<i>үгүни</i> 'филина'
<i>шүбе</i> 'пихта'	<i>шүбени</i> 'пихту'
<i>казынъ</i> 'береза'	<i>казынъны</i> 'березу'
<i>тиинъ</i> (~ <i>тийинъ</i> ) 'белка'	<i>тиинъни</i> (~ <i>тийинъни</i> ) 'белку'
<i>корум</i> 'россыпь'	<i>корумны</i> 'россыпь'
<i>тем</i> 'время'	<i>темни</i> 'время'
<i>сыын</i> 'марал'	<i>сыынны</i> 'марала'
<i>тон</i> 'шуба'	<i>тонны</i> 'шубу'
<i>торум</i> 'шишка кедровая'	<i>торумны</i> 'шишку кедровую'
<i>эм</i> 'лекарство'	<i>эмни</i> 'лекарство'

Примечание. В диалекте шорцев р. Кондомы после *н, нъ, м* — аффикс *ды* ~ *ди* (~ *дү* ~ *ду*); напр.: *анъды* 'зверя', *тиинъди* ~ *тийинъди* 'белку', *темди* 'время', *сыынды* 'марала', *тонды* 'шубу', *корумды* 'россыпь', *камды* 'шамана', *соганды* 'стрелу', *кускунды* 'ворона'.

- 2) Аффикс *ты ~ ти ~ ту ~ түй* — после основ на глухие согласные  
По новой орфографии аффикс *ты ~ ти*.

Примеры:

<i>кузук</i> 'орех'	<i>кузукты</i> 'ореха'
<i>апшак</i> 'медведь'	<i>апшакты</i> 'медведя'
<i>кап</i> 'мешок'	<i>капты</i> 'мешка, -ок'
<i>кеп</i> 'одежда'	<i>кепти</i> 'одежду'
<i>көрүк</i> 'бурундук'	<i>көрүктү</i> 'бурундука'
<i>сөс</i> 'слово'	<i>сөстү</i> 'слово'
<i>ныбырт</i> 'черемуха'	<i>ныбыртты</i> 'черемуху'
<i>куш</i> 'птица'	<i>куштү</i> 'птицу'
<i>сус</i> 'крохаль'	<i>сустү</i> 'крохалья'
<i>от</i> 'огонь'	<i>оттү</i> 'огонь'
<i>элик</i> 'козуля'	<i>эликтү</i> 'козулю'

Примечание 1. Конечный *т* и *к* основы и *т* и *к* аффикса в быстрой речи иногда сокращаются до одного *т* и до одного *к*: *ныбыртты* (*ныбыртты*) 'черемуху'; *пулутты* (*пулутты*) 'облако', *сыынты* (*сыынты*) 'марала', *өрөкөнү* (*өрөкөнү*) 'старуху'; в письме: *ныбыртты*, *пулутты*, *сыынты*, *өрөкөнү*.

Примечание 2. На р. Мрассу (выше порога) у рода карги факультативно: *таньны*, *суньны*, *шериньны*.

- 3) Аффикс *ды ~ ди ~ ду ~ дүй* — после основ на согласные *л, р, й, г*  
По новой орфографии аффикс *ды ~ ди*.

Примеры:

<i>кай</i> 'богатырская сказка'	<i>кайды</i> 'богатырскую сказку'
<i>сай</i> 'галька'	<i>сайды</i> 'гальку'
<i>абыл</i> 'мотыга'	<i>абылды</i> 'мотыгу'
<i>чол</i> 'дорога', 'путь'	<i>чолды</i> 'дорогу', 'путь'
<i>күйл</i> 'зола'	<i>күйлди</i> 'золу'
<i>кар</i> 'снег'	<i>карды</i> 'снег'
<i>чер</i> 'земля'	<i>черди</i> 'землю'
<i>таг</i> 'гора'	<i>тагды</i> 'гору'
<i>суг</i> 'вода'	<i>сугды</i> 'воду'
<i>шериг</i> 'войско'	<i>шеригди</i> 'войско'
<i>чар</i> 'берег', 'обрыв'	<i>чарды</i> 'берег', 'обрыв'
<i>көл</i> 'озеро'	<i>көлдү</i> 'озеро'

4. Направительно-дательный падеж указывает направление, куда совершается действие; отвечает на вопросы *кемге?*, *ноого?*, *кайыга?*, *кайага* (*кайаа*)? 'кому?', 'чему?', 'куда?'.

- 1) Аффикс *ка ~ ке* — после основ на глухие

Примеры:

<i>таш</i> 'камень'	<i>ташка</i> 'камню'
<i>тыт</i> 'лиственница'	<i>тытка</i> 'лиственнице'
<i>каньдус</i> 'выдра'	<i>каньдуска</i> 'выдре'
<i>тиш</i> 'зуб'	<i>тишке</i> 'зубу'
<i>пөрүк</i> 'шапка'	<i>пөрүкке</i> 'шапке'
<i>мус</i> 'лед'	<i>муска</i> 'льду'
<i>мүйс</i> 'рог'	<i>мүйске</i> 'рогу'

2) Аффикс *га ~ ге* — после основ на гласные и звонкие согласные

## Примеры:

<i>акча</i> 'монета'	<i>акчага</i> 'монете'
<i>иче</i> 'мать'	<i>ичеге</i> 'матери'
<i>уйгу</i> 'сон'	<i>уйгуга</i> 'сну'
<i>тунъма</i> 'брат' ('младший')	<i>тунъмага</i> 'брату' ('младшему')
<i>чыл</i> 'гол'	<i>чылга</i> 'году'
<i>чел</i> 'ветер'	<i>челге</i> 'ветру'
<i>көл</i> 'озеро'	<i>көлге</i> 'озеру'
<i>корум</i> 'россыпь камней'	<i>корумга</i> 'на россыпь'
<i>эм</i> 'лекарство'	<i>эмге</i> 'лекарству'
<i>тар</i> 'порох'	<i>тарга</i> 'пороху'
<i>чер</i> 'земля'	<i>черге</i> 'земле'
<i>сын</i> 'хребет'	<i>сынга</i> 'хребту'
<i>їн</i> 'голос'	<i>їнге</i> 'голосу'

После основ на гласный заднеязычный *г* аффикса может выпадать: его возмещает долгота гласного (стяженная форма) (Фонетика, § 8).

## Примеры:

<i>пара</i> 'сеть (в виде рукава)'	<i>параа</i> (на ряду с <i>парага</i> ) 'сети', 'в сеть'
<i>тайга</i> 'тайга'	<i>тайгаа</i> (на ряду с <i>тайгага</i> ) 'тайге', 'в тайгу'
<i>тере</i> 'шкура'	<i>терее</i> (на ряду с <i>тереге</i> ) 'шкуре'

После основ на *нъ* согласный аффикса несколько редуцированный (*га || а*); напр.: *анъга ~ анъа* 'зверю', *одунъга ~ одунъа* 'дровам'. В письменности: *анъа, одунъа*.

После основ на заднеязычные *г* (*γ, g*) два заднеязычных (основы и аффикса) факультативно сокращаются до одного *г* (воспринимается в быстрой речи как одно *г*): аффикс дательного-направительного падежа *га ~ ге* как бы теряет свой согласный: *тага, суга, ага, шериге* на ряду с произношением *тага, суга*. Согласно принятой орфографии: *суга, тага, шериге*.

Примечание. После основ на *к* (*q* и *k*) в быстрой речи двойное *к* факультативно сокращается до одного; напр.: *пёрүке* 'шапке', *кёрүке* 'бурундуку', *карака* 'глазу', *таяка* (*тайика*) 'посоху'; в письменности: *пёрүкке, таякка, кёрүкке, каракка*.

После основ на *м* — аффикс *га* факультативно *а*; напр. *торума* (на ряду с *торумага*), 'кедровой шишке', *корума* (на ряду с *корумага*) 'россыпи'. В письменности: *торума, корума*.

5. Местно-временный падеж указывает местонахождение предмета, отвечает на вопросы: *кемде?, ноода?* (*кайда, кайыда, качан*) 'в ком?', 'в чем?', 'где?', 'когда?'.

1) Аффикс *та ~ те* — после основ на глухие

## Примеры:

<i>пулут</i> 'облако'	<i>пулутта</i> 'на облаке'
<i>сүт</i> 'молоко'	<i>сүтте</i> 'в молоке'
<i>агаш</i> 'дерево'	<i>агашта</i> 'на дереве'
<i>күш</i> 'сила'	<i>күште</i> 'в силе'
<i>кап</i> 'мешок'	<i>капта</i> 'в мешке'
<i>чип</i> 'сеть'	<i>чипте</i> 'в сети'

<i>сус</i> 'луч'	<i>суста</i> 'в луче'
<i>ачык</i> 'простор', 'приволье', 'промысел'	<i>ачыкта</i> 'на просторе', 'на приволье', 'на промысле'
<i>сӱс</i> 'слово'	<i>сӱсте</i> 'в слове'

2) Аффикс *да ~ де* — после основ на гласные и на звонкие согласные

Примеры:

<i>шана</i> 'лыжи (лыжа)'	<i>шанада</i> 'на лыже, на лыжах'
<i>кижи</i> 'человек'	<i>кижиде</i> 'у человека', 'в человеке'
<i>корум</i> 'россыпь'	<i>корумда</i> 'в россыпи'
<i>паг</i> 'веревка'	<i>пагда</i> 'в веревке'
<i>кӱбӱр</i> 'уголь'	<i>кӱбӱрде</i> 'в угле'
<i>ай</i> 'месяц'	<i>айда</i> 'в месяце'
<i>кыл</i> 'волос' (конский)	<i>кылда</i> 'в волосе'
<i>кӱл</i> 'озеро'	<i>кӱлде</i> 'в озере'
<i>танъ</i> 'заря'	<i>танъда</i> 'на заре'
<i>ӱленъ</i> 'трава'	<i>ӱленъде</i> 'на траве'
<i>кӱн</i> 'солнце'	<i>кӱнде</i> 'на солнце'
<i>казан</i> 'котел'	<i>казанда</i> 'в котле'
<i>эзер</i> 'седло'	<i>эзерде</i> 'на седле'

Примечание. От местного падежа путем присоединения аффикса (словообразующего) *гы ~ ги* может быть образована основа имени, выражающего нахождение или принадлежность; напр.: *ӱленъдеги ~ ӱленъдагы* 'находящийся на траве' (см. § 6).

6. Исходный падеж указывает отправной пункт, откуда начинается движение; отвечает на вопросы: *кемненъ?*, *нооданъ?*, *кайданъ?* (*кайыданъ*) 'от кого?', 'из кого?', 'от чего?', 'из чего?', 'откуда?'.

1) Аффикс *танъ ~ тенъ* — после основ на глухие

Примеры:

<i>ачык</i> 'простор', 'промысел'	<i>ачыктанъ</i> 'с промысла'
<i>кӱбӱк</i> 'пена'	<i>кӱбӱктенъ</i> 'из пены'
<i>кыш</i> 'зима'	<i>кыштанъ</i> 'с зимы'
<i>сӱс</i> 'слово'	<i>сӱстенъ</i> 'от слова'
<i> курт</i> 'червь'	<i>курттанъ</i> 'от червя'
<i>чарганат</i> 'летучая мышь'	<i>чарганаттанъ</i> 'от летучей мыши'
<i>эт</i> 'мясо'	<i>эттенъ</i> 'из мяса'
<i>аяк (~ аяк)</i> 'чашка'	<i>аяктанъ (аяктанъ)</i> 'из чашки'
<i>молат</i> 'сталь'	<i>молаттанъ</i> 'из стали'
<i>пулут</i> 'облако'	<i>пулуттанъ</i> 'из облака'
<i>тос</i> 'береста'	<i>тостанъ</i> 'из бересты'

Примечание. *т* основы и *т* аффикса в быстрой речи (факультативно) сокращаются до одного *т*: *куртанъ*, *чарганатанъ*; в письменности: *курттанъ*, *чарганаттанъ*.

2) Аффикс *данъ ~ денъ* — после основ на гласный, на согласные сонорные *р, л*, звонкий согласный *з* и неслоговое *й*

Примеры:

<i>тура</i> 'город'	<i>тураданъ</i> 'из города'
<i>кебе</i> 'лодка'	<i>кебеденъ</i> 'из лодки'
<i>карагай</i> 'сосна'	<i>карагайданъ</i> 'из сосны'



селей 'глухарь'  
 кур 'пояс'  
 пюр 'лист'  
 аал 'улус' (селение)  
 пел 'таймень' (рыба)  
 кјл 'зола'  
 аг 'сеть'  
 изиг 'жара'  
 кӧл 'озеро'

селейденъ 'от глухаря'  
 курданъ 'от пояса'  
 пјрдень 'из листа'  
 аалданъ 'из улуса'  
 пелденъ 'из тайменя'  
 кјлденъ 'из золы'  
 агданъ 'из сети'  
 изигденъ 'от жары'  
 кӧлденъ 'из озера', 'от озера'

3) Аффикс *нанъ* ~ *ненъ* — после основ на согласные *н*, *м*, *нь*

Примеры:

тем 'время'  
 торум 'шишка' (кедровая)  
 одунъ 'дрова'  
 сјген 'рыболовная морда'  
 ѓленъ 'трава'  
 ин 'берлога'  
 јн 'голос'  
 сыын 'марал'  
 чон 'народ'

темненъ 'от времени'  
 торумнанъ 'из шишки'  
 одунънанъ 'из дров'  
 сјгеннечъ 'из рыболовной морды'  
 ѓлечъненъ 'из травы'  
 инненъ 'из берлоги'  
 јнненъ 'от голоса'  
 сыыннанъ 'от марала'  
 чоннанъ 'от народа', 'из народа'

Примечание. Два *н* основы и аффикса в быстрой речи сокращаются до одного (факультативно); напр.: *иненъ*, *чонанъ*, *кјненъ*. В письменности: *инненъ*, *чоннанъ*, *кјнненъ*.

**§ 11.** Творительно-инструментальному или орудному падежу соответствует форма с послелогом-аффиксом *пыла* ~ *пиле* ~ *была* ~ *биле* ~ *мыла* ~ *миле*. В литературном языке — сокращенная форма *па* ~ *пе* ~ *ба* ~ *бе* ~ *ма* ~ *ме*.

Примечание 1. Послелог -аффикс *па* ~ *пыла* сливается в отношении сингармонизма как гласных, так и согласных с изменяемым словом и, таким образом, приближается к аффиксам. Вот почему сочетание имени с послелогом-аффиксом *пыла* ~ *па* в шорском языке можно до некоторой степени считать условно совместно-инструментальным или орудным падежом.

Примечание 2. Гласный первого слога послелога *пыла* или подчиняется лабиализации или, что значительно чаще, произносится очень кратко: *пыла* ~ *пла*. Лабиализация не проявляется во втором слоге послелога (широкий *а* ~ *е*).

Имена сочетаются с послелогом-аффиксом *пыла* ~ *па* в своей склоняемой основе:

*чачак соганма адыжып, кылышпа шабыжып шалаштырлар* 'они сражались (воевали), стреляя из луков стрелами и ударяя друг друга мечами'.

Личные местоимения (единственного числа) сочетаются с послелогом-аффиксом *пыла* ~ *па* в притяжательно-родительном падеже (приняв аффикс падежа): напр. *мен сеенъме пирге парарым* 'я поеду вместе с тобой'.

Примечание. Послелог-аффикс *пыла* ~ *па* употребляется и в значении соединительного союза с и разделительного и.

1. После имен, оканчивающихся на глухой согласный, следует послелог *пыла* ~ *пиле* ~ *па* ~ *пе*.

## Примеры:

<i>пычак</i> 'нож'	<i>пычакпа</i> (~ <i>пычак</i> ~ <i>пыла</i> ~ <i>пла</i> ) 'ножом'
<i>ок</i> 'пуля'	<i>окпа</i> (~ <i>ок-пыла</i> ~ <i>пула</i> ~ <i>пла</i> ) 'пулею'
<i>эт</i> 'мясо'	<i>этпе</i> (~ <i>эт-пиле</i> ~ <i>пле</i> ) 'мясом'
<i>чйк</i> 'вьюк'	<i>чйкпе</i> (~ <i>чйк-пиле</i> ~ <i>чйк-пйле</i> ) 'с вьюком'
<i>өдйк</i> 'сапог, сапоги'	<i>өдйкпе</i> (~ <i>өдйк-пиле</i> ~ <i>өдйк пйле</i> ) 'с сапогом', 'в сапогах'.

2. После имен, оканчивающихся на гласный и на звонкий согласный *г*, на сонорные *л*, *р* и на неслоговое *й*, — *была* ~ *биле* ~ *ба* ~ *бе*.

## Примеры:

<i>малта</i> 'топор'	<i>малта-ба</i> (~ <i>малта-была</i> ~ <i>бла</i> ) 'топором'
<i>кол</i> 'рука'	<i>колба</i> (~ <i>кол-была</i> ) 'рукой'
<i>суг</i> 'вода'	<i>суга</i> (~ <i>суг-была</i> ~ <i>суг-була</i> ) 'водою', 'по воде'
<i>чер</i> 'земля'	<i>чербе</i> (~ <i>чер-биле</i> ) 'землею', 'по земле'
<i>кар</i> 'снег'	<i>карба</i> (~ <i>кар-была</i> ) 'снегом', 'по снегу'
<i>тил</i> 'язык'	<i>тилбе</i> (~ <i>тил-биле</i> ) 'языком'
<i>көбйр</i> 'уголь'	<i>көбйрбе</i> (~ <i>көбйр-биле</i> ) 'углем'
<i>карагай</i> 'сосна'	<i>карагайба</i> (~ <i>карагай-была</i> ) 'сосною'

3. После основ на согласные *н*, *м*, *нъ* — *мыла* ~ *миле* ~ *ма* ~ *ме*.

## Примеры:

<i>салгын</i> 'ветер'	<i>салгынма</i> (~ <i>салгын-мыла</i> ) 'ветром'
<i>сарын</i> 'песня'	<i>сарынма</i> (~ <i>сарын-мыла</i> ) 'с песней'
<i>йн</i> 'голос'	<i>йнме</i> (~ <i>йн-миле</i> ~ <i>йн-мйле</i> ~ <i>йн-мле</i> ) 'голосом'
<i>корум</i> 'россыпь'	<i>корумма</i> (~ <i>корум-мыла</i> ~ <i>корум-мула</i> ~ <i>корум-мла</i> ) 'россыпями'
<i>анъ</i> 'зверь'	<i>анъма</i> (~ <i>анъ-мыла</i> ) 'зверем'

## § 12. Склонение имен в единственном числе

## 1. Основы на глухой согласный:

## Основной или именительный

падеж	<i>ныбак</i> 'сказка'	<i>пес</i> 'кандык'
Притяжательно-родительный	<i>ныбак-тынъ</i>	<i>пес-тинъ</i>
Винительный	<i>ныбак-ты</i>	<i>пес-ти</i>
Направительно-дательный	<i>ныбак-ка</i>	<i>пес-ке</i>
Местно-временной	<i>ныбак-та</i>	<i>пес-те</i>
Исходный	<i>ныбак-танъ</i>	<i>пес-тенъ</i>
Совместно-орудный	<i>ныбак-па</i>	<i>пес-пе</i>

## Осн.

## Прит.-род.

## Вин.

## Напр.-дат.

## Местно-врем.

## Исх.

## Совм.-орудн.

<i>пулут</i> 'облако'	<i>чип</i> 'нитка'
<i>пулут-тынъ</i>	<i>чип-тинъ</i>
<i>пулут-ты</i>	<i>чипти</i>
<i>пулут-ка</i>	<i>чип-ке</i>
<i>пулут-та</i>	<i>чип-те</i>
<i>пулут-танъ</i>	<i>чип-тенъ</i>
<i>пулут-па</i>	<i>чип-пе</i>

2. Основы на *м, н, нъ*:

Осн.	<i>салгын</i> 'ветер'	<i>анъ</i> 'зверь'
Прит.-род.	<i>салгын-нынъ</i>	<i>анъ-нынъ</i>
Вин.	<i>салгын-ны</i>	<i>анъ-ны</i>
Напр.-дат.	<i>салгын-га</i>	<i>анъ-а</i> (~ <i>анъга</i> )
Местно-врем.	<i>салгын-да</i>	<i>анъ-да</i>
Исх.	<i>салгын-нанъ</i>	<i>анъ-нанъ</i>
Совм.-орудн.	<i>салгын-ма</i>	<i>анъ-ма</i>
Осн.	<i>корум</i> 'россыпь'	<i>кѳн</i> 'день', 'солнце'
Прит.-род.	<i>корум-нынъ</i>	<i>кѳн-нинъ</i>
Вин.	<i>корум-ны</i>	<i>кѳн-ни</i>
Напр.-дат.	<i>корум-га</i>	<i>кѳн-ге</i>
Местно-врем.	<i>корум-да</i>	<i>кѳн-де</i>
Исх.	<i>корум-нанъ</i>	<i>кѳн-ненъ</i>
Совм.-орудн.	<i>корум-ма</i>	<i>кѳн-ме</i>

3. Основы на *л, р, г, й*:

Осн.	<i>абыл</i> 'мотыга'	<i>сай</i> 'галька'	<i>кѳбѳр</i> 'уголь'
Прит.-род.	<i>абыл-дынъ</i>	<i>сай-дынъ</i>	<i>кѳбѳр-динъ</i>
Вин.	<i>абыл-ды</i>	<i>сай-ды</i>	<i>кѳбѳр-ди</i>
Напр.-дат.	<i>абыл-га</i>	<i>сай-га</i>	<i>кѳбѳр-ге</i>
Местно-врем.	<i>абыл-да</i>	<i>сай-да</i>	<i>кѳбѳр-де</i>
Исх.	<i>абыл-данъ</i>	<i>сай-данъ</i>	<i>кѳбѳр-денъ</i>
Совм.-орудн.	<i>абыл-ба</i>	<i>сай-ба</i>	<i>кѳбѳр-бе</i>
Осн.	<i>суг</i> 'вода'		<i>нег</i> 'шуга'
Прит.-род.	<i>суг-дынъ</i>		<i>нег-динъ</i>
Вин.	<i>суг-ды</i>		<i>нег-ди</i>
Напр.-дат.	<i>суг-а</i> (~ <i>суг-га</i> )		<i>нег-е</i> (~ <i>нег-ге</i> )
Местно-врем.	<i>суг-да</i>		<i>нег-де</i>
Исх.	<i>суг-данъ</i>		<i>нег-денъ</i>
Совм.-орудн.	<i>суг-ба</i>		<i>нег-бе</i>

## 4. Основы на гласные:

Осн.	<i>кая</i> (~ <i>кайа</i> ) 'скала'	<i>шѳбе</i> 'пихта'
Прит.-род.	<i>кая-нынъ</i> ( <i>кайа-нынъ</i> )	<i>шѳбе-нинъ</i>
Вин.	<i>кая-ны</i> ( <i>кайа-ны</i> )	<i>шѳбе-ни</i>
Напр.-дат.	<i>кая-га</i> ( <i>кайа-га</i> ~ <i>кайа-а</i> )	<i>шѳбе-ге</i> ( <i>шѳбе-е</i> )
Местно-врем.	<i>кая-да</i> (~ <i>кайа-да</i> )	<i>шѳбе-де</i>
Исх.	<i>кая-данъ</i> ( <i>кайа-данъ</i> )	<i>шѳбе-денъ</i>
Совм.-орудн.	<i>кая-ба</i> ( <i>кайа-ба</i> )	<i>шѳбе-бе</i>
Осн.	<i>уйу</i> 'сон'	<i>пѳрѳ</i> 'волк'
Прит.-род.	<i>уйу-нынъ</i>	<i>пѳрѳ-нинъ</i>
Вин.	<i>уйу-ны</i>	<i>пѳрѳ-ни</i>
Напр.-дат.	<i>уйу-га</i> (~ <i>уйуу</i> )	<i>пѳрѳ-ге</i> (~ <i>порѳѳ</i> ~)
Местно-врем.	<i>уйу-да</i>	<i>пѳрѳ-де</i>
Исх.	<i>уйу-данъ</i>	<i>пѳрѳ-денъ</i>
Совм.-орудн.	<i>уйу-ба</i>	<i>пѳрѳ-бе</i>

### § 13. Склонение имен во множественном числе

Склонение имен во множественном числе происходит так же, как и в единственном числе (после основ на *р*), причем аффикс числа предшествует аффиксу падежа.

Осн. пад.	<i>пага-лар</i> 'лягушки'	<i>кебе-лер</i> 'лодки'
Прит.-род.	<i>пага-лар-дынъ</i>	<i>кебе-лер-дынъ</i>
Вин.	<i>пага-лар-ды</i>	<i>кебе-ле-р-ди</i>
Напр.-дат.	<i>пага-лар-га</i>	<i>кебе-лер-ге</i>
Местно-врем.	<i>пага-лар-да</i>	<i>кебе-лер-де</i>
Исх.	<i>пага-лар-данъ</i>	<i>кебе-лер-денъ</i>
Совм.-орудн.	<i>пага-лар-ба</i>	<i>кебе-лер-бе</i>
Осн.	<i>агаи-тар</i> 'деревья'	<i>сӧс-тер</i> 'слова'
Прит.-род.	<i>агаи-тар-дынъ</i>	<i>сӧс-тер-дынъ</i>
Вин.	<i>агаи-тар-ды</i>	<i>сӧс-тер-ди</i>
Напр.-дат.	<i>агаи-тар-га</i>	<i>сӧс-тер-ге</i>
Местно-врем.	<i>агаи-тар-да</i>	<i>сӧс-тер-де</i>
Исх.	<i>агаи-тар-данъ</i>	<i>сӧс-тер-денъ</i>
Совм.-орудн.	<i>агаи-тар-ба</i>	<i>сӧс-тер-бе</i>
Осн.	<i>козан-нар</i> 'зайцы'	<i>анъ-нар</i> 'звери'
Прит.-род.	<i>козан-нар-дынъ</i>	<i>анъ-нар-дынъ</i>
Вин.	<i>козан-нар-ды</i>	<i>анъ-нар-ды</i>
Напр.-дат.	<i>козан-нар-га</i>	<i>анъ-нар-га</i>
Местно-врем.	<i>козан-нар-да</i>	<i>анъ-нар-да</i>
Исх.	<i>козан-нар-данъ</i>	<i>анъ-нар-данъ</i>
Совм.-орудн.	<i>козан-нар-ба</i>	<i>анъ-нар-ба</i>

### § 14. Аффиксы принадлежности

Аффиксы принадлежности заменяют притяжательные местоимения (см. § 49). Они присоединяются к основе имени.

В говоре шорцев низовья р. Мрассу наблюдается более устойчивая лабиализация гласного аффикса; на ряду с негубными вариантами аффикса отмечаются и губные варианты: *ым* ~ *им* ~ *ум* ~ *ӱм* — для 1-го л. ед. ч., *ынъ* ~ *инъ* ~ *унъ* ~ *ӱнъ* — для 2-го л. ед. ч., *ы* ~ *и* ~ *у* ~ *ӱ* и *зы* ~ *зи* ~ *зу* ~ *зӱ* — для 3-го л. ед. ч., *быс* ~ *бис* ~ *бус* ~ *бӱс* ~ *ыбыс* ~ *ибис* ~ *убус* ~ *ӱбӱс* — для 1-го л. мн. ч. (*сӧзӱм* 'мое слово', *чолубус* 'наш путь'); в говорах шорцев верховья рр. Мрассу и Кондомы лабиализация проявляется несколько слабее. В письменности: *колы*, *сӧзим*, *чолыбыс*.

1. Аффикс принадлежности 1-го л. ед. ч. после гласной *м*, после согласных *ым* ~ *им* ~ *ум* ~ *ӱм*

По новой орфографии аффикс *м* ~ *ым* ~ *им*.

Примеры:

<i>тура-м</i> 'мой город'	<i>сӧз-им</i> 'мое слово'
<i>чол-ым</i> 'мой путь'	<i>ад-ым</i> 'мое имя'
<i>кебе-м</i> 'моя лодка'	<i>эжиг-им</i> 'моя дверь'

2. Аффикс принадлежности 2-го л. ед. ч. после гласных *нъ*, после согласных *ынъ* ~ *инъ* ~ *унъ* ~ *ӱнъ*

По новой орфографии аффикс *нъ* ~ *ынъ* ~ *инъ*.

Примеры:

<i>тура-нъ</i> 'город твой'	<i>сӱз-инъ</i> 'слово твое'
<i>чол-ынъ</i> 'путь твой'	<i>ад-ынъ</i> 'имя твое'
<i>кебе-нъ</i> 'лодка твоя'	<i>эжиг-инъ</i> 'дверь твоя'

3. Аффикс принадлежности 3-го л. ед. ч. после гласных — *ы ~ и ~ у ~ ѳ*,  
после согласных — *зы ~ зи ~ зу ~ зӱ*

По новой орфографии аффикс *ы ~ и ~ зы ~ зи*.

Примеры:

<i>тура-зы</i> 'город его'	<i>сӱз-и</i> 'слово его'
<i>чол-ы</i> 'путь его'	<i>ад-ы</i> 'имя его'
<i>кебе-зи</i> 'лодка его'	<i>эжиг-и</i> 'дверь его'

4. Аффикс принадлежности 1-го л. мн. ч. после гласных — *быс ~ бис ~ бус ~ бӱс*, после согласных — *ыбыс ~ ибис ~ убус ~ ѳбӱс*

По новой орфографии аффикс *быс ~ бис ~ ыбыс ~ ибис*.

Примеры:

<i>тура-быс</i> 'город наш'	<i>тура-лар-ыбыс</i> 'города наши'
<i>чол-ыбыс</i> 'путь наш'	<i>чол-лар-ыбыс</i> 'пути наши'
<i>кебе-бис</i> 'лодка наша'	<i>кебе-лер-ибис</i> 'лодки наши'
<i>сӱз-ибис</i> 'слово наше'	<i>сӱс-тер-ибис</i> 'слова наши'
<i>ад-ыбыс</i> 'имя наше'	<i>ат-тар-ыбыс</i> 'имена наши'
<i>эжиг-ибис</i> 'дверь наша'	<i>эжиг-тер-ибис</i> 'двери наши'

5. Аффикс принадлежности 2-го л. мн. ч. *ынъ ~ инъ*; после основ на гласные и на согласные *р, л, й, г* — аффикс *лар-ынъ ~ лер-инъ*, после основ на *м, н, нъ* — аффикс *нар-ынъ ~ нер-инъ*, после основ на согласные глухие — *тар-ынъ ~ тер-инъ*

Примечание. *лар ~ тар ~ нар* — аффикс множественного числа.

По новой орфографии аффикс *лар-ынъ ~ лер-инъ ~ нар-ынъ ~ нер-инъ ~ тар-ынъ ~ тер-инъ*.

Примеры:

<i>тура-ларынъ</i> 'ваши города', 'город ваш'
<i>чол-ларынъ</i> 'пути ваши', 'путь ваш'
<i>кебе-леринъ</i> 'лодка ваша', 'лодки ваши'
<i>ат-тарынъ</i> 'имя ваше', 'имена ваши'
<i>эжиг-теринъ</i> 'двери ваши', 'дверь ваша'
<i>сӱс-теринъ</i> 'слово ваше', 'слова ваши'
<i>корум-нарынъ</i> 'россыпь ваша', 'россыпи ваши'
<i>анъ-нарынъ</i> 'зверь ваш', 'звери ваши'
<i>ин-неринъ</i> 'берлога ваша', 'берлоги ваши'

6. Аффикс принадлежности 3-го л. мн. ч. *ы ~ и*; после основ на гласный и на *р, л, й, г* — *лар-ы ~ лер-и*, после основ на *м, н, нъ* — *нар-ы ~ нер-и*, после основ на глухой согласный — *тар-ы ~ тер-и*.

Примеры:

<i>тура-лары</i> 'город их', 'города их'	<i>ат-тары</i> 'имя их', 'имена их'
<i>чол-лары</i> 'путь их', 'пути их'	<i>эжиг-тери</i> 'двери их', 'дверь их'
<i>кебе-лери</i> 'лодка их', 'лодки их'	<i>корум-нары</i> 'россыпь их', 'россыпи их'

*сѡс-тери* 'слово их', 'слова их'

*ань-нары* 'звери их', 'зверь их'  
*ин-нери* 'берлога их', 'берлоги их'

Примечание. *чоллары*, *кебелери* одновременно (без уточнения в контексте или без предшествующего местоимения) означает: 'пути его', 'путь их', 'пути их', 'лодки его', 'лодка их' и 'лодки их'.

### § 15. Склонение имен с местоименными аффиксами

При склонении аффиксы принадлежности присоединяются к основе до падежных аффиксов (основа + аффикс принадлежности + аффикс падежа).

Осн. пад.	<i>шана-м</i> 'лыжа моя'	<i>шана-нъ</i> 'лыжа твоя'	
Прит.-род.	<i>шана-м-нынъ</i>	<i>шана-нъ-нынъ</i>	
Вин.	<i>шана-м-ны</i>	<i>шана-нъ-ны</i>	
Напр.-дат.	<i>шана-м-а</i> ~ <i>шана-м-га</i>	<i>шана-нъ-а</i> ~ <i>шана-нъ-га</i>	
Местно-врем.	<i>шана-м-да</i>	<i>шана-нъ-да</i>	
Исх.	<i>шана-м-нанъ</i>	<i>шана-нъ-нанъ</i>	
Совм.-орудн.	<i>шана-м-ма</i>	<i>шана-нъ-ма</i>	
Осн.	<i>шана-зы</i> 'лыжа его'	<i>шана-быс</i> 'лыжа наша'	
Прит.-род.	<i>шана-зы-нынъ</i>	<i>шана-быс-тынъ</i>	
Вин.	<i>шана-зы-н</i>	<i>шана-быс-ты</i>	
Напр.-дат.	<i>шана-зы-н-га</i> ~ <i>шана-зы-н-а</i>	<i>шана-быс-ка</i>	
Местно-врем.	<i>шана-зы-н-да</i>	<i>шана-быс-та</i>	
Исх.	<i>шана-зы-нанъ</i>	<i>шана-быс-танъ</i>	
Совм.-орудн.	<i>шана-зы-ба</i>	<i>шана-быс-па</i>	
Осн.	<i>шана-лар-ыбыс</i> 'лыжи наши'	<i>шана-лар-ынъ</i> 'лыжи ваши', 'лыжа ваша'	
Прит.-род.	<i>шана-лар-ыбыс-тынъ</i>	<i>шана-лар-ынъ-нынъ</i>	
Вин.	<i>шана-лар-ыбыс-ты</i>	<i>шана-лар-ынъ-ны</i>	
Напр.-дат.	<i>шана-лар-ыбыс-ка</i>	<i>шана-лар-ынъ-а</i> ~ <i>шана-лар-ынъ-га</i>	
Местно-врем.	<i>шана-лар-ыбыс-та</i>	<i>шана-лар-ынъ-да</i>	
Исх.	<i>шана-лар-ыбыс-танъ</i>	<i>шана-лар-ынъ-нанъ</i>	
Совм.-орудн.	<i>шана-лар-ыбыс-па</i>	<i>шана-лар-ынъ-ма</i>	
Осн.	<i>шана-лар-ы</i> 'лыжа их', 'лыжи их', 'лыжи его'		
Прит.-род.	<i>шана-лар-ы-нынъ</i>		
Вин.	<i>шана-лар-ы-н</i>		
Напр.-дат.	<i>шана-лар-ы-н-а</i> ~ <i>шана-лыр-ы-н-га</i>		
Местно-врем.	<i>шана-лар-ы-н-да</i>		
Исх.	<i>шана-лар-ы-нанъ</i>		
Совм.-орудн.	<i>шана-лар-ы-ба</i>		
Осн.	<i>иче-м</i> 'мать моя'	<i>иче-нъ</i> 'мать твоя'	<i>иче-зи</i> 'мать его'
Прит.-род.	<i>иче-м-нинъ</i>	<i>иче-нъ-нинъ</i>	<i>иче-зи-нинъ</i>
Вин.	<i>иче-м-ни</i>	<i>иче-нъ-ни</i>	<i>иче-зи-н</i>
Напр.-дат.	<i>иче-м-е</i> ~ <i>иче-м-ге</i>	<i>иче-нъ-е</i> ~ <i>иче-нъ-ге</i>	<i>иче-зи-н-е</i> ~ <i>иче-зи-н-ге</i>
Местно-врем.	<i>иче-м-де</i>	<i>иче-нъ-де</i>	<i>иче-зи-н-де</i>
Исх.	<i>иче-м-ненъ</i>	<i>иче-нъ-ненъ</i>	<i>иче-зи-ненъ</i>

Совм.-орудн.	<i>иче-м-ме</i>	<i>иче-нъ-ме</i>	<i>иче-зи-бе</i>
Осн.	<i>иче-бис</i> 'мать наша'		<i>иче-лер-ибис</i> 'матери наши'
Прит.-род.	<i>иче-бис-тинъ</i>		<i>иче-лер-ибис-тинъ</i>
Вин.	<i>иче-бис-ти</i>		<i>иче-лер-ибис-ти</i>
Напр.-дат.	<i>иче-бис-ке</i>		<i>иче-лер-ибис-ке</i>
Местно-врем.	<i>иче-бис-те</i>		<i>иче-лер-ибис-те</i>
Исх.	<i>иче-бис-тенъ</i>		<i>иче-лер-ибис-тенъ</i>
Совм.-орудн.	<i>иче-бис-пе</i>		<i>иче-лер-ибис-пе</i>
Осн.	<i>иче-лер-инъ</i> 'ваша мать', 'ваши матери'		<i>иче-лер-и</i> 'мать их', 'мать его', 'матери их'
Прит.-род.	<i>иче-лер-инъ-нинъ</i>		<i>иче-лер-и-нинъ</i>
Вин.	<i>иче-лер-инъ-ни</i>		<i>иче-лер-и-н</i>
Напр.-дат.	<i>иче-лер-инъ-е ~</i> <i>иче-лер-инъ-ге</i>		<i>иче-лер-и-н-е ~</i> <i>иче-лер-и-н-ге</i>
Местно-врем.	<i>иче-лер-инъ-де</i>		<i>иче-лер-и-н-де</i>
Исх.	<i>иче-лер-инъ-ненъ</i>		<i>иче-лер-и-ненъ</i>
Совм.-орудн.	<i>иче-лер-инъ-ме</i>		<i>иче-лер-и-бе</i>
Осн.	<i>кол-ым</i> 'рука моя'		<i>кол-ынъ</i> 'рука твоя'
Прит.-род.	<i>кол-ым-нынъ</i>		<i>кол-ынъ-нынъ</i>
Вин.	<i>кол-ым-ны</i>		<i>кол-ынъ-ны</i>
Напр.-дат.	<i>колы-м-га ~</i> <i>кол-ым-а</i>		<i>кол-ынъ-га ~</i> <i>кол-ынъ-а</i>
Местно-врем.	<i>кол-ым-да</i>		<i>кол-ын-да</i>
Исх.	<i>кол-ым-нанъ</i>		<i>кол-ынъ-нанъ</i>
Совм.-орудн.	<i>кол-ым-ма</i>		<i>кол-ынъ-ма</i>
Осн.	<i>кол-лар-ыбыс</i> 'руки наши'		<i>кол-лар-ынъ</i> 'рука ваша', 'руки ваши'
Прит.-род.	<i>кол-лар-ыбыс-тынъ</i>		<i>кол-лар-ынъ-нынъ</i>
Вин.	<i>кол-лар-ыбыс-ты</i>		<i>кол-лар-ынъ-ны</i>
Напр.-дат.	<i>кол-лыр-ыбыс-ка</i>		<i>кол-лар-ынъ-а ~</i> <i>кол-лар-ынъ-га</i>
Местно-врем.	<i>кол-лар-ыбыс-та</i>		<i>кол-лар-ынъ-да</i>
Исх.	<i>кол-лар-ыбыс-танъ</i>		<i>кол-лар-ынъ-нанъ</i>
Совм.-орудн.	<i>кол-лар-ыбыс-па</i>		<i>кол-лар-ынъ-ма</i>
Осн.	<i>кол-ы</i> 'рука его'		<i>кол-лар-ы</i> 'рука их', 'руки их' ('руки его')
Прит.-род.	<i>кол-ы-нынъ</i>		<i>кол-лар-ы-нынъ</i>
Вин.	<i>кол-ы-н</i>		<i>кол-лар-ы-н</i>
Напр.-дат.	<i>кол-ы-н-а ~</i> <i>кол-ы-н-га</i>		<i>кол-лар-ы-н-а ~</i> <i>кол-лар-ы-н-га</i>
Местно-врем.	<i>кол-ы-н-да</i>		<i>кол-лар-ы-н-да</i>
Исх.	<i>кол-ы-нанъ</i>		<i>кол-лар-ы-нанъ</i>
Совм.-орудн.	<i>кол-ы-ба</i>		<i>кол-лар-ы-ба</i>
Осн.	<i>кӱл-им</i> 'озеро мое'		<i>кӱл-инъ</i> 'озеро твое'
Прит.-род.	<i>кӱл-им-нинъ</i>		<i>кӱл-инъ-нинъ</i>
Вин.	<i>кӱл-им-ни</i>		<i>кӱл-ичъ-ни</i>
Напр.-дат.	<i>кӱл-им-е ~</i> <i>кӱл-им-ге</i>		<i>кӱл-инъ-е ~</i> <i>кӱл-инъ-ге</i>
Местно-врем.	<i>кӱл-им-де</i>		<i>кӱл-инъ-де</i>
Исх.	<i>кӱл-им-ненъ</i>		<i>кӱл инъ-ненъ</i>

Совм.-орудн.	<i>кӧл-им-ме</i>	<i>кӧл-инъ-ме</i>
Осн.	<i>кӧл-ибис</i> 'наше озеро'	<i>кӧл-лер-инъ</i> 'озеро ваше'
Прит.-род.	<i>кӧл-ибис-тинъ</i>	<i>кӧл-лер-инъ-нинъ</i>
Вин.	<i>кӧл-ибис-ти</i>	<i>кӧл-лер-инъ-ни</i>
Напр.-дат.	<i>кӧл-ибис-ке</i>	<i>кӧл-лер-инъ-е ~</i> <i>кӧл-лер-инъ-ге</i>
Местно-врем.	<i>кӧл-ибис-те</i>	<i>кӧл-лер-инъ-де</i>
Исх.	<i>кӧл-ибис-тенъ</i>	<i>кӧл-лер-инъ-ненъ</i>
Совм.-орудн.	<i>кӧл-ибис-пе</i>	<i>кӧл-лер-инъ-ме</i>
Осн.	<i>кӧл-и</i> 'озеро его'	<i>кӧл-лер-и</i> 'озера их', 'озеро их' ('озера его')
Прит.-род.	<i>кӧл-и-нинъ</i>	<i>кӧл-лер-и-нинъ</i>
Вин.	<i>кӧл-и-н</i>	<i>кӧл-лер-и-н</i>
Напр.-дат.	<i>кӧл-и-н-е ~</i> <i>кӧл-и-н-ге</i>	<i>кӧл-лер-и-н-е ~</i> <i>кӧл-лер-и-н-ге</i>
Местно-врем.	<i>кӧл-и-н-де</i>	<i>кӧл-лер-и-нде</i>
Исх.	<i>кӧл-и-ненъ</i>	<i>кӧл-лер-и-ненъ</i>
Совм.-орудн.	<i>кӧл-и-бе</i>	<i>кӧл-лер-и-бе</i>

§ 16. Склонение имен с аффиксами принадлежности представляет некоторые особенности, а именно:

Склонение имени с аффиксом принадлежности 3-го л. ед. ч. происходит от основы + *ын* ~ *ин* ~ *зын* ~ *зин* (причем в исходном и притяжательно-родительном падежах *нн* > *н*). Винительный падеж не имеет падежного форманта и совпадает с основой на *ы* ~ *и* ~ *зы* ~ *зи* + *н*: *кебезин* 'его лодку', *кабын* 'его мешок'. Направительно-дательный падеж на ряду с аффиксом *га* ~ *ге* имеет аффикс *а* ~ *е*; напр.: *инине* ~ *ининге* 'в берлогу его', *иштине* ~ *иштинге* 'внутри его'.

Направительно-дательный падеж основы с аффиксом принадлежности 2-го л. ед. ч. имеет две формы; напр.: *кебенъе* на ряду с *кебенъге* 'лодке твоей' (в письменности: *кебенъе*, *шананъа*).

Направительно-дательный падеж основы при аффиксе принадлежности 1-го л. ед. ч. на ряду с аффиксом *га* ~ *ге* имеет аффикс *а* ~ *е*; напр.: *койыма* ~ *койыма* 'овце моей', *позагамга* ~ *позагама* 'на пороге мой', *сӧзиме* ~ *сӧзимге* 'слову моему'.

### Употребление падежей

§ 17. Основной или неопределенный падеж служит для обозначения лица или предмета действия (на вопросы: *кем?* 'кто?', *ноо?* 'что?'). В основном падеже ставится имя при глаголах „быть“, „делаться“, „называться“ (кем?, чем?); этот же падеж употребляется в таких выражениях, как „у него есть что“, „у него нет чего“. Имя в основном падеже в предложении функционирует как подлежащее.

Примеры:

*агаш ыгырлпча* 'дерево скрипит';

*чышта пӧрӱлер улчалар* 'в тайге воют волки';

*пӧрӱ койды каап алды* 'волк схватил овцу';

*одагыбыс тынъ чакшы черде турча* 'наш охотничий шалаш (юрта) стоит на очень хорошем месте';



*пурунгу тушта пир алып полтыр* 'в старину был один богатырь';  
*түн карашкы полды* 'ночь была темная';  
*пай, ырыстыг колхозтар пистинъ пар* 'у нас есть богатые, счастливые колхозы';  
*малчы көл саара парды* 'пастух пошел по направлению к озеру';  
*ол кижилердинъ от чок полган* 'у тех людей не было огня';  
*күн шыкты* 'взошло солнце';  
*пистинъ тайгалларыбыста анъ көп* 'в наших тайгах много зверя';  
*ол оолактынъ чагыс печези полган* 'у того мальчика одна единственная старшая сестра была';  
*сеенъ эзеринъ чок, сеенъ чүгенинъ чок* 'у тебя нет седла, у тебя нет уздечки' (из сказки);  
*амды пистинъ камнар, пайлар чок* 'теперь у нас шаманов (и) богачей нет';  
*абам чогул, ичем чогул* 'нет у меня отца, нет у меня матери' (из эпоса);  
*карындаштарынъ пар-ба?* — *карындаштарым пар* 'есть ли у тебя братья? — братья у меня есть'.

§ 18. Притяжательно-родительный падеж служит прежде всего для выражения принадлежности одного предмета другому (на вопросы *кеминъ?* 'кого?', *ноонынъ?* 'чего?'). Имя в притяжательно-родительном падеже указывает владельца предмета. Морфологически это выражается сочетанием имени в притяжательном падеже с другим, принадлежащим ему или относящимся к нему именем, принявшим аффикс принадлежности 3-го л. ед. ч. Кроме принадлежности одного предмета другому, этот падеж выражает вообще зависимость одного имени от другого (напр., отношение части к целому, действия к производящему его). Имя в притяжательно-родительном падеже функционирует как определение. Притяжательно-родительный падеж может быть оформленным и неоформленным (неопределенный или неоформленный падеж).

Примеры:

*пыргычак алып, тижги талтардынъ үнибе каактап шыкты* 'взяв охотничью трубу, он начал подражать голосу самки коростеля'; ср.  
*пүкте талтар үни угулды* 'на лугу раздался (услышался) голос коростеля';  
*алтын көөк ак таскылдынъ кара таскылдынъ аразында өстепча* 'золотая кукушка стонет посреди белого и черного таскыла (горных хребтов)' (из эпоса);  
*ол эпчи-кижининъ пала туган* 'у той женщины родился ребенок';  
*соок сугдынъ палыгы себис* 'рыба холодной реки (воды) жирная';  
*аттардынъ чакшызы ат чүгүрди* 'побежала лучшая (из лошадей) лошадь';  
*он акчанынъ монедин алды* 'он взял монету в десять копеек';  
*ананъ аара алыптынъ кыйызы пазок угулды* 'потом крик богатыря снова послышался';  
*күскү тужында тайга аразында куштардынъ пир чыылыг полган* 'осенней порой в тайге у птиц собрание было' (из легенды);  
*пистинъ колхозта машина пар* 'в нашем колхозе есть машина (автомобиль)';  
ср. *агаш пажы күүлепча* 'вершины деревьев шумят';  
*арчы сугы тартынды* 'пала роса';

*суг кажында коюг (~ койуг) кузуктар турча* 'на берегу реки стоят густые кедры';

*агаштынъ пүри саргарды* 'листва дерева пожелтела';

*меенъ чїс салковый акчам пар* 'у меня есть сто рублей денег' (букв. 'мой есть сто рублей денег');

*по паланынъ он салковый акказы пар* 'у этого ребенка есть десять рублей';

*часкыда колхозтынъ (ср. колхозта) көп иш* 'весною в колхозе много работы';

*аттынъ чакшызы мында өлди* 'лучшие кони (конь) тут пали' (ср. *чакшыданъ чакшы* 'самый хороший').

**§ 19.** Винительный падеж оформленный (т. е. имеющий аффикс винительного падежа), как и винительный неоформленный, употребляется в качестве прямого дополнения при переходных глаголах.

Винительный оформленный, в противоположность винительному неоформленному, употребляется в тех случаях, когда речь идет о предмете, выделенном из ряда однородных, или о предмете известном, о предмете, о котором шла речь выше, о предмете, определенном грамматически указательным, личным местоимением или предшествующим собственным именем. Так же и в том случае, когда прямое дополнение отделено от сказуемого другими словами.

Примеры:

*пир апшак кїскїзїн ин казыл чатты, анъчы ол инни тааш алды* '(один) медведь осенью вырыл себе берлогу (и) залег, охотник ту берлогу нашел';

*куртуяк (~ куртуяк) пажын чайкапча* 'старуха кивает головой';

*малды качыр* 'гони скот';

*книганы ал* 'возьми книгу';

*трактор кырачы сїрча* 'трактор вспахивает пашню' (определенную);

*Ленин пистинъ карагыбысты ашты* 'Ленин открыл наши глаза' (из песни);

*силер (~ слер) абамны сурганзаар* 'вы спрашивали о моем отце';  
*сарынын токтадыбысты* 'кончил петь' (букв. 'песню свою оставил');

*чагыс оолгажыбысты ийги кулакпа укпады, ийги каракла көрбеди* 'о нашем единственном сыночке двумя ушами не слышал', двумя глазами не видал (из эпоса);

*ол кыс палазы малын алды, чонын алды, абазына нанды* 'та девица взяла скот (ее), взяла народ (ее) и вернулась к отцу (ее)' (из сказки);

*иирде ол ныбакты айт пер (~ ыс)* 'вечером ту сказку расскажи';  
*кайчы ныбакты ысча* 'сказочник рассказывает сказку' (определенную).

Неоформленный винительный падеж ставится в том случае, когда подразумеваются не отдельные предметы, а „род“ предметов или неопределенная масса вещества; когда речь идет о лице или предмете неопределенном, неизвестном, о котором не было речи в предыдущем предложении, о предмете, не имеющем определяющих и конкретизирующих его определений.

Примеры:

*кайчы ныбак ысча* 'сказочник рассказывает сказку';

*аш чидим* 'я поел';  
*палык тудып алдым* 'я поймал рыбу';  
*торум ташта* 'бросай кедровые шишки';  
*колхозчылар кыра сүрчалар, аш сокчалар* 'колхозники пахут пашню, молотят хлеб';  
*анъчылар тиинъ (~ тийинъ), албыга аттылар* 'охотники стреляли белок (и) соболей [соболя (и) белку]';  
*мен солгум тїш кōрдим* 'я удивительный (странный) сон видел'.  
*апшый ол сōске үн пербеен* 'на эти слова старик не ответил (голоса не подал)'.  
 § 20. Направительно-дательный падеж указывает направление движения к предмету, выражает косвенное дополнение, отвечающее на вопрос *кеме?* 'кому?', *ноога?* 'чему?' ('к кому?', 'к чему?', 'для кого?', 'для чего?') и обстоятельственное слово на вопрос 'куда?'. В направительно-дательном падеже ставится название предмета или лица, к которому направляется или которого достигает другой предмет или лицо, название места, куда предмет кладется, ставится или бросается, название предмета, которому что-либо сообщается, что-либо предназначается, название лица, которое куда-либо назначается, избирается. В направительно-дательном падеже оформляется также предмет или лицо, к которому направлено то или другое чувство, определение величины, которой достигает предмет, срок, на который что-либо дается, время, в продолжение которого совершается действие, причина действия (из-за чего, по причине чего совершается действие). Направительно-дательный падеж выражает предел, цену (стоимость).

Примеры:

*мен тага шыктым* 'я поднялся на гору';  
*кебелерди сайга тарт салдыбыс* 'мы вытащили (втащили) лодку на берег (на гальку)';  
*меенъ чериме (~ черимге) ноо керектиг келдинъ? — теди* 'за каким делом ты в мою землю приехал? — сказал (он)' (из сказки);  
*їйге кирди* 'вошел в дом';  
*колхозчылар ишке пардылар* 'колхозники ушли на работу';  
*калык чыылыга парды* 'народ ушел на собрание';  
*колхозтынъ председатели Том тураа (~ турага) парар* 'председатель колхоза поедет в Томск';  
*ак кийктер (~ кийиктер) соруга кирчалар* 'олени приходят на солонец'

(предмет, к которому направляется, движется действующий предмет);

*кебе кумакка казал парды* 'лодка врезалась в песок';  
*ōртек кōлге тїш парган* 'утка опустилась на озеро';  
*чердинъ тозуны теҕриге (~ теҕрии) шыкты, теҕрининъ тубаны черге тїшти* 'пыль земли поднялась к небу, небесные туманы пали на землю' (из эпоса);  
*такка шыкса, мунъ; суга кирзе, пир* 'если взойдет на сушу, то тысяча, если войдет в воду, один' (загадка; отгадка: *кузурук* 'хвост');  
*калынъ честекке чедип, сага пердибис* 'дойдя до растущих густо ягод, мы стали (их) собирать';  
*заводтарба чер ишпе кончыткан калыктынъ колына (~ колынга); кир пардылар* 'заводы и земли дастались трудящимся' ('в руки трудом живущего народа попали, вошли');

*кiйн чышка чагынап партыр* 'солнце уже продвинулось к лесу'  
(предмет, которого действующий предмет достигает);

*трактор колхозка улуг полушча* 'трактор очень помогает колхозу';  
*мал:а оленъ пер* 'дай скоту сено';

*ол писке письмо ысты* 'он нам прислал письмо';

*паламга (~ палама)* книга *пердим* 'я дал моему ребенку книгу';

*кoк пуска пугдай чайбыстым (~ чайбыстым)* 'на синий лед пшеницу я разбросал' (загадка; отгадка: *чылтыс* 'звезды');

*чабал кижиге (~ кижии)* *мунъ сoс айт*, *чакшы кижиге (~ кижии)*  
*пир сoс айт* 'худому человеку скажи тысячу слов, хорошему человеку скажи одно слово' (поговорка);

*ол огына (~ огынга ~ оолына)* *пар келерге айткан* 'он велел сыну съездить';  
(предмет, которому что-либо сообщается или дается);

*председательге тутты* 'выбрали, назначили председателем';

*абамны сельсоветтинъ членине тутты* 'моего отца выбрали членом сельсовета';

*национальностьтардынъ керектерининъ народный комиссарынга Сталин аргышты тут салганар* 'народным комиссаром по делам национальностей был избран т. Сталин';

*Всероссийский Центральный Исполнительный Комитеттинъ председателине Свердлов аргыш тудуман* 'председателем Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета был избран т. Свердлов'  
(предмет, лицо, которое избирается, назначается);

*сoзiюрбе палыкчыга (~ палыкчаа)* *керек* 'сеть нужна рыбаку';

*мага (маа)* *таныш* 'мне знакомый';

*позыма (~ позымга)* *керек* 'мне самому нужно';

*писке кам керек чок* 'нам шаман не нужен';

*кастынъ палазы каска эрке, кижининъ палазы кижиге (~ кижии)*  
*эрке* 'гусю мил свой гусенок, человеку мил свой ребенок' (поговорка)  
(предмет, на который распространяет влияние то ли другое качество);

*ылар (~ лар)* *соокка тынъ корукчалар* 'они очень боятся холода';  
*анъчы анъчакка ачыныбысты (~ ачынмысты)* 'охотник пожалел зверька (зверенка);

*мен сеенъ кайынъа (~ кайынъга)* *кoленип, угарга келдим* 'мне очень понравилась твоя сказка и я пришел (ее) слушать';

*Пушкин ныбактарга кынган* 'Пушкин любил сказки';

*позыбыстынъ родинабыска тынъ кoлoлeнчaбыс* 'мы очень любим нашу родину'  
(предмет, к которому направлено то или другое чувство);

*тагдынъ ээзининъ каткызынга (~ каткызынга)* *тайгада салгын салгынап, чаш агаштар пiгiлдилер, чоон агаштар мычыраш турдылар* 'от смеха „хозяина“ тайги ветер подул, молодые деревья пригнулись, толстые деревья затрещали' (из сказки);

*мoзiжк парган пулуды аттынъ кабагына пoлiунча, чабыс парган пулуды сагрызына пoлiунча* 'высоко идущее облако расщепляется от лба коня, низко идущее облако разделяется от спины (крупы) коня' (из эпоса);

*таглар салгынга оолашчалар* 'горы шумят от ветра'

(причина действия или состояния);

*Кoк Картыганы аргыш чoлeккe айдынарзынъ* 'ты попросишь Кoк Картыгу о товарищеской поддержке (помощи)' (из эпоса);

*пир катнап пис абамма торумга шыктыбыс* 'однажды мы с отцом пошли кедровать (за кедровым орехом)';

*мен Москвага (~ Москваа) үргенерге парарым* 'я поеду в Москву учиться';

*ам (ды) ашыый кижилер катка үргенчалар* 'теперь старики учатся грамоте'

(намерение, желание, цель);

*ол мага (~ маа) абанатка перген* 'он мне в долг дал';

*пурунгу тушта чок анчылардын кайзы (~ кайызы) садыгчыларга чалчы полуп иштедилер, кайзы (~ кайызы) орта пөліүшке олок пайлардан шыгара ачыкка чөрченер* 'некоторые бедняки охотники в прежнее время работали у торговцев, будучи (у них) батраками, некоторые от тех же богачей ходили на промысел на половинной доле';

*каан тужында анчылардын канче-ле анчап талкан тиж небелери элбек паага садыгчылар колына (~ колынга) кир парчань* 'во времена царизма сколько ни добывали, охотясь, охотники пушнины (она вся) по дешевой цене попадала в руки торговцев';

*ылар (~ лар) абырга кирип чада пергенер* 'успокоившись, они жить стали' (из сказки)

(условия действия);

*ол шен темге чүс көрүктөр анчап алчалар* 'за это время убивают сотню бурундуков';

*по ишти мен пир кјнге пјдјрдим* 'эту работу я выполнил в один день';

*по черге кырык кјнге ажылбас кара тубан тјш калды* 'на эту землю спустился туман, который не рассеется (букв. 'не раскроется') и в сорок дней' (из эпоса);

*анда мен одус алты чылга төөнче иштедим* 'там я работал до двадцати шести лет';

*ылар (~ лар) јш кјнге шыгара тойладылар* 'они пировали в продолжение трех дней';

*мен Томазакка четтире парчам* 'я еду до улуса Мыски'

(срок, предел действия);

*мен чүс салковайга албыга саттым* 'я продал соболя за сто рублей';

*он ийги салковайга пеш чакшы книга садып алдыбыс* 'мы купили пять хороших книг за двенадцать рублей';

*пала чарым салковайга калаш алды* 'ребенок взял булку за пятьдесят копеек'

(цена, стоимость).

**Примечание.** Имя в направительно-дательном падеже в сочетании с глаголом *кир* - 'входить'. Значение: вступление в действие, начало действия.

**Примеры:**

*сагышка кирди* 'вспомнил' (букв. 'в ум вошло');

*тозулбас тейга кирдилер* 'стали пировать' (букв. 'в нескончаемое пиршество, угощение вошли, вступили');

*тјгенмес ашка кирдилер* 'стали угощаться' (букв. 'в неистощимое угощение, кушанье вошли, вступили');

*улу сыытка кирди* 'начал сильно рыдать' ('в большое рыдание вступил');

*миллионма ишчи калык тјби чок улу ачыкка кирибискен (~ кирбискен)* 'глубочайшая скорбь охватила миллионы трудящихся';

*ачыг сагышка киргенер* 'они были охвачены глубокой печалью';

*ол кыс слыжыма кир келди* 'я вспомнил ту девушку (в ум, в мысли мне вошла)';

*ср. мен комсомола кир пардым* 'я вступил в комсомол';

*ср. в не переносном значении: кебеге кирдим* 'вошел в лодку'.

Имя в направительно-дательном падеже при глаголе *тогаш*-, *учураш*- или *тушта*- (*тушташ*-; также: *үдүреле*-) 'встречаться с кем (кому)'.

## Примеры:

*пис тага шыкканда честектиг черге тогашканмыс* 'когда мы поднялись на гору, мы напали на ягодное место';  
*пир черде чулатка учураш пардылар* 'в одном месте им повстречалась речка';  
*ичези ага (~ аа) тогашты (~ туштады)* 'мать его встретила'.

В напразительно-дательном падеже ставится также имя предмета, который является целью движения, из-за которого предпринимается действие.

## Примеры:

*тїїс тудунып алып (~ тудунм-алып) чулат кажына суга эни-бистим (~ энмистим)* 'взяв туяс, я спустился на берег реки за водой' (букв. 'к воде');  
*мен атка паргам* 'я пошел за лошадыю' (букв. 'к лошади');  
*одунъа (~ одунъага) ыскан* 'послал за дровами' (букв. 'к дровам');  
*пис торумга пардыбыс* 'мы пошли за орехами' (добывать шишки);  
 ср.: *сугданъ ічїїн пардым* 'за водой (ради воды) я пошел';  
*одунънанъ ічїїн парды* 'за дровами (ради дров) он пошел'.

При понудительно-принудительном глаголе в направительно-дательном падеже ставится то лицо или предмет, которое побуждается или допускается к совершению действия, выражаемого основной формой глагола.

## Примеры:

*мен тышкара шыksam, соокка каптырып агрыбызарым* 'если я выйду на улицу (наружу), я простужусь' (букв. 'дам, допущу холоду себя схватить');  
*анъчыга аттырган анъ ойда кел тїїшти* 'застреленный охотником зверь упал навзничь';  
*ээде суг ээзине (~ ээзинге) тартырып алган* 'так „хозяин“ воды его утянул' [букв. 'дал, допустил, позволил „хозяину“ воды себя затащить (в воду)'] (из сказки);  
*мынанъ улуг салгын полза, салгынга каптыр паарзаар* 'если бы больше этого ветер был, то вас бы ветер совсем унес' (из эпоса).  
*апшакка манаттырдым* 'меня выслеживал медведь' (букв. 'я был выслеживаем медведем').

При страдательно-возвратной форме глагола то лицо или предмет, от которого зависит действие, ставится в направительно-дательном падеже.

## Примеры:

*салгын пол шыкты, апшыйдынъ пörїги салгынга кабылып, черге тїїш парды* 'поднялся ветер, шапка старика, будучи подхвачена ветром, упала на землю';  
*'ай пулутка көленибисти (көленмисти)* 'луна затмилась (закрылась) тучей';  
*ол оолагаш уйгузына (~ уйгузынга) алынып, суг тōгибисти* 'тот мальчик, задремав, пролил воду'.

Направительно-дательный падеж отвечает не только на вопрос 'куда?' но в отдельных положениях и на вопрос 'где?'.

Форма направительно-местного падежа (датель-локатив) выражает сочетание момента вступления в определенное положение (начало действия) и пребывания в этом положении.

Примеры:

*оганар суга шомчалар* 'ребята купаются в реке (в воде)' [*суга шомчам* на ряду с *суга чўсчам* 'я купаюсь в воде, реке' (*сўс-* || *чўс-* 'плавать')];

*ийги аргыш ачыкка чўр чаттырлар* 'два товарища на промысле (на промысел) ходят' (ср.: *ачыкта чўр чаттырлар*);

*торумчынынъ сарыны тайгага (~ тайгаа) нанъ нышча (~ нанъ-альшча)* 'песня человека, добывающего кедровый орех, раздается в тайге (по тайге)';

*от кажынга* (на ряду с *от кажында*) *узудым* 'я спал у костра'.

§ 21. Неопределенный или неоформленный падеж по форме совпадает с основным падежом, по значению соответствует винительному, притяжательному и в отдельных случаях местно-временному падежам, неопределенным.

1. Неоформленный падеж в значении притяжательного падежа:

*танъ чарыгы* 'свет зари';

*тербен нызырагы угулча* 'слышен шум мельницы';

*кушчактар кўгин угарга чаксы* 'хорошо слушать пение птичек';

*кижи чўзи ўрт полып, чыда пажы чыш полып турды* 'их лица были как пожар, наконечники пик, словно хвойный лес, были' (букв. 'лица людей, будучи как пожар, концы-головы пик, будучи как хвойный лес, стояли') (из эпоса).

2. Неоформленный падеж в значении винительного падежа:

*пир кижиторум какты* 'один человек кедровал' ('бил кедровую шишку', ср.: *пакты*);

*пир оолак сўген сук салды* 'один мальчик поставил морду на рыбу';

*кай уктым* 'я слушал героическую сказку (под аккомпанемент комыса)';

*ўлуг той тойладылар, улуг ажын иштилер* 'великий пир пировали, великое питье пили' (из эпоса);

*анъчы канъдус анънапча* 'охотник охотится на выдру';

*анъчылар тайгада тиинъ ~ (тийинъ) атчалар* 'охотники стреляют в тайге белок'.

3. Неоформленный падеж в значении местно-временного падежа:

*ол кўн келген* 'в тот день приехал';

*пир кўн эртен пис палыктап шыктыбыс* 'один день (однажды) мы отправились рыбачить';

*пир кўн писке аймакчы келди* 'один день (однажды) к нам приехал гость'.

§ 22. Местно-временной падеж указывает на место (*кайда?* 'где?') и на время (*качан?* 'когда?') нахождения или пребывания предмета.

Примечание. Когда местонахождение предмета уточняется, за именем следуют послелог.

Примеры:

*абам Кызыл анъчы теп колхозта иштепча* 'мой отец работает в колхозе „Красный охотник“';

*кебеде шортан чатча* 'в лодке лежит щука';

*албыга корумда чуртапча* 'соболь живет в россыпях камней';

*колхозтынъ кыразында иш кайнап шыкты* 'на колхозной пашне закипела работа';

*кўлбеньнерде мус пол парды* 'на лужах образовался лед';

*ак талайдынъ кажында чон чаткан, алтын тагдынъ төзүнде*  
*ак мал турган* 'по берегу белого моря народ жил, у подножия золотой горы скот стоял' (из эпоса);

*ійде кижичок* 'дома никого нет';

*по сугларда палык көп* 'в этих реках рыбы много'

(нахождение или пребывание предмета где-то; вопрос: *кайда?*);

*мен по апшыйда конгам* 'я ночевал у этого старика';

*менде книга көп* 'у меня много книг';

*писте сула пар* 'у нас овес есть';

*ол кижиде алтон салковый акча пар* 'у того человека есть шестьдесят рублей денег' (нахождение предмета у кого-то; вопрос: *кемде?*);

*кышкыда кійн кыска полча* 'зимой день короток (бывает)';

*ол август айда келген* 'он приехал в августе (месяце)';

*пис ийги часта келербис* 'мы придем в два часа';

*чайгыда чакшы* 'весной хорошо';

*кышкы кійнде чаачик өспес* 'в зимний день цветы не цветут' (цветок не цветет) (из песни);

*козан саста чігјрча* 'заяц бегаёт на болоте';

*иирде палык туттыбыс* 'вечером мы ловили рыбу';

*аяс (~ айас) кійнде тайгаа (~ тайгаа) шыктылар* 'в ясный (вед-ряный) день поднялись они в тайгу';

*часкы темде чылыг* 'весной тепло' (время; вопрос: *качан?*)

Местно-временной падеж может указывать условия совершения действия (при каких обстоятельствах совершается действие).

Примеры:

*агын сугда сал чакшы парча* 'при быстрой воде плот легко (хорошо) идет' (ср. старую поговорку: 'ас кижиде чөп чакшы, агын сугда сал чакшы' 'когда мало народу, совет хорош, при быстрой реке плот хорош');

*улуз салгында кырга шыгарга кійш* 'при большом ветре на хребет горы подниматься трудно'.

§ 23. Исходный падеж выражает отношения направления (от предмета) на вопрос „откуда?“.

При указании на расстояние между предметами или удаление одного предмета от другого в пространстве или во времени исходный падеж обозначает тот пункт, от которого начинается измерение или исчисление, обозначает исходный пункт (место, лицо, предмет), откуда начинается действие, выраженное глаголом, исходный момент во времени, с которого начинается действие, указывает на лицо или предмет, от которого что-либо берется, указывает также на переход от одного состояния в другое. В исходном падеже оформляется имя предмета или лица, от которого удаляются, которого избегают (в конкретном и абстрактном значении), имя предмета, от которого что-либо берется, получается, отнимается, имя предмета (общего количества), от которого берется часть, название материала или вещества, из которого что-либо изготавливается, имя предмета, посредством (через) которого производят действие, название части предмета, составляющей признак, по которому узнают предмет, имя предмета, причиняющего то или другое действие (причину или предпосылки возникновения того или другого явления), название части, стороны или принадлежности предмета, через которые действия ближайшим образом направлены на весь предмет (часть или



сторона предмета, через которую входят, выходят или которую минуют), стоимость предмета в отдельном значении ('по сколько, за сколько').

Примеры:

*эртен оданънанъ (одаданъ) шыкты* 'утром он вышел из охотничьего шалаша';

*тайымнанъ наньбыстым (~ нанмыстым)* 'я вернулся от дяди';

*агаштанъ аш парды* 'он упал с дерева';

*паллар школданъ нандылар* 'дети вернулись из школы';

*сельсоветтенъ келдибис* 'приехали мы из сельсовета';

*тӱлденъ тӱлге пис мында чатчабыс* 'из поколения в поколение мы здесь живем';

*куртуяк (~ куртуйак) одадынъ (оданънынъ) иштиненъ кыйгырды* 'старуха закричала из юрты (изнутри юрты)'

(направление движения от предмета)

*кебеденъ азык ал* 'возьми из лодки запас (пищи)';

*аягаштанъ (~ аягаштанъ) чип кӱрди* 'попробовал есть из чашечки';

*пистенъ сурабады* 'нас (букв. 'от нас') не спросил';

*аргыжымнанъ письмо алдым* 'я получил письмо от своего товарища';

*пурунгу тушта паштык чоннанъ акча чыгып алчанъ* 'в прежнее время паштык (староста) собирал деньги от народа'

(предмет, от которого что-либо берется, получается, спрашивается, узнается);

*парчын кижилер аттачъ тӱжӱбисти* 'все сошли с коней';

*тебирди рудаданъ алчалар* 'железо добывают (берут) из руды';

*пистинъ кебебис суг кажынанъ рады (~ ырады)* 'наша лодка удалась от берега'

(предмет, от которого что-либо отделяется, освобождается);

*турада ӱйлер таштанъ пӱдӱрчалар* 'в городе дома строятся из камня';

*шанамны тигенненъ иштеп алдым* 'я сделал лыжи (мой) из ели';

*шорлар арбаданъ талкан иштепчалар* 'шорцы делают из ячменя толокно'

(материал, из которого что-либо изготавливается, делается);

*сында, сында сынмачак сыннанъ немиш тапты-ба?* 'на хребте (хребте) рябчик на хребте корм (себе) нашел ли?' (из песни);

*палыкты сугданъ анънапчалар* 'рыбу ловят в реке';

*оганар черденъ тириг-сӱок сӱӱктер таап алтырлар* 'ребята нашли в земле (взяли из земли) диковинные (огромные) кости'

(место, где ищут и находят);

*палыктанъ пыжыртып салдым* 'я велел сварить рыбы' (букв. 'из рыбы', ср.: *палык пыжыртып салдым*);

*кузуктанъ алып алдым* 'я взял орехов' (букв. 'я взял из ореха') (ср.: *кузук алып алдым*);

*анъчылар куруг агаштанъ кезип; иннинъ аксын пектепчалар* 'охотники срубают сухие деревья (букв. 'из сухих деревьев') (я) запирают отверстие берлоги (медведя)';

*ол изиг арагаданъ алып алып, анъчыны сыйлады* 'он взял теплой водки и угостил охотника' (из сказки)

(название предмета, от которого отделяют часть, из которого берут часть);

*аг-ой (~ ак ой) атты тискинненъ (~ аттынъ тискининенъ) каап алды* 'он схватил светло-сивого коня за повод';

*чабал кижичагаданъ тудар, чабал адай арагаданъ кабар* 'злой (дурной) человек хватает за ворот, злая (худая) собака хватает сзади' (поговорка);

*колданъ каап, колтуктанъ чӧлөп, алтын ӧргее (~ ӧргее) аккирди* 'схватил за руки, подмышки поддерживая, в золотой дворец ввел' (из эпоса);

*оолчактынъ эдегиненъ карбагы илинди* 'крюк зацепил за полу мальчика';

*оолактынъ азагынанъ кап ал, анъдарыбыстыр (анъдарыбыстыр)* 'взял мальчика за ноги, перевернул (его)'

(предмет, при посредстве которого производят действие);

*ол оолчактынъ (~ уулчактынъ) сыыды Кан Мергеннинъ онъ кулагынанъ кирип, сол кулагынанъ шык парча* 'рыдание того мальчика, через правое ухо Кан Мергена войдя, через левое (ухо) выходит' (из эпоса);

*кадыг сӧӧм алыптынъ аксынанъ парча, чымчак сӧӧм пурнынанъ парча* 'твердые кости выходят через рот богатыря, мягкие кости выходят через нос' (из эпоса);

*ийги карактанъ от койча, ийги танаданъ ыш пылапча* 'из обеих (двух) глаз (коня) огонь горит, из обеих (двух) ноздрей дым валит' (из сказки);

*мӧзүк тагданъ (тагды) ажыл парды, теренъ сугданъ (сугды) кежи парды* 'он поехал, перевалив через высокие горы, переехав глубокие реки';

*аны уккан алып тӧли кырык тижиненъ јн шыгарбаан одурды* 'то слышавший богатырский потомок сидит, через (сквозь) сорок зубов звука не роняя' (из эпоса);

*кӧзнектенъ (~ кӧзүнектенъ) аттыбысты* 'выскочил через окно' часть или сторона предмета, через которую входят, выходят или через которые совершают путь отдельные предметы);

*кыш келгенин кырааданъ пилдилер, изиг келгенин нагбурданъ (нанъ-мјрденъ) пилдилер* 'они узнавали о приходе зимы по инею, о наступлении жары по дождю узнавали' (из эпоса);

*пис агаш аразында кушчактарды јннериненъ таныырга јргенди-бис* 'мы учились узнавать в чаще леса птичек по их голосам' (посредством чего, через что сообщается действие или состояние, что-либо узнается о предмете);

*элчиденъ пилип алдым* 'я узнал от посла, через посла' (из сказки);  
*письмо таныш кондуктарданъ тураа (~ турага) ыстырып алдым* 'я послал письмо в город через знакомого кондуктора'

(лицо, через которое что-либо сообщается или передается);

*уйгуданъ турдым* 'я проснулся' ('встал от сна');

*камнанъ шыктым* 'я перестал шаманить' (букв. 'вышел из шаманов') (выход из того, либо другого состояния);

*чагыс киж кижиденъ кортук, чагыс агаш салгынанъ кортук* 'одинокый человек боится людей' (букв. 'боязлив от людей'), 'одинокое дерево боится ветра' (поговорка);

*пурунгу тушта ылар(лар) иш чоктанъ аара аар кјнни кӧр чатканнар* 'в прежнее время из-за того, что не было работы, они терпели нужду' ('тяжелый день видя, жили');

*ол нагбурданъ (~ нанъмурданъ) корукпаан* 'он не боялся дождя'; (предмет, от которого зависит действие или состояние; из-за чего, по причине чего);

*по кара ташты јш черденъ чара шабызарым* 'я разобью этот черный камень в трех местах';

*меекъ алымнанъ ѱи кижн кежип парды* 'впереди меня (передо мной) прошли три человека';

*алтын сынныг кара тайгазы камортаданъ сына перди, ол калык ишкен кара талайы камортаданъ ѱзѱле перди* 'черная тайга с золотыми гривами, пополам переломившись, рухнула, черное море, из которого народ пил, на-двое разошлось' (из эпоса);

*аткан окпа кам-орта пелденъ ѱзе адыбысты* 'выстреленной стрелой (→ пулей) рассек (его) как раз по пояснице (из сказки)  
(сторона предмета, через которую на него производят действие или через которую с ним происходит то или иное действие);

*уялыг (~ ѱйялыг) куш уяданъ (~ уйаданъ) тосты, туруглуг анъ туругданъ тосты* 'имеющие гнезда птицы разлетелись от своих гнезд, имеющие логовища звери разошлись от своих логовищ' (из эпоса);

*мынанъ ара парарзынъ* 'отсюда ты поедешь';

*келенненъ пегре ѱи чыл эртти* 'с тех пор, как приехал, прошло три года'

(предел с которого начинается действие, состояние);

*пис ачыкка парарда алты, четти кижиденъ чепсенчабыс* 'когда мы отправляемся (перед отправлением) на промысел, мы снаряжаемся по шесть-семь человек';

*часкыда оолактар чѱс кѱрѱктенъ ѱдѱрип алчалар* 'весною мальчики убивают по сто бурундуков';

*каан тужында рабочийлер кѱнѱн ой ийи частанъ иштегеннеръ* 'во времена царизма рабочие работали по двенадцать часов в сутки';

*свекланы пир-ле гектарданъ эли чус центер чыпып алганнар* 'собрали с одного гектара пятьсот центнеров свеклы'

(имя в сочетании с числительным в значении разделительном);

*алтон салковайданъ алдым* 'купил за шестьдесят рублей'

(за сколько — при глаголе купить, продать и др.).

Сочетание имени в исходном падеже со словами *пашка* и *ѱске* другой, 'чужой' в значении 'кроме того-то'; напр. *сененъ пашка* 'кроме тебя', *ананъ ѱске* 'кроме него', 'кроме того'.

Примеры:

*по тайгада шѱбелербе кузуктарданъ пашка агаш ѱспеенча* 'в этой тайге кроме пихт и кедра деревья не растут';

*мененъ пашка кем пилер, мен пилерим* 'кроме меня кто может (будет) знать, я знаю' (из сказки).

Примечание. Исходный и направительно-дательный падежи при глаголах, указывающих движение по прямому и обратному (к говорящему и от говорящего) направлению, напр.: *пар-* и *нан-*, *кел-* и *пар-*, *пар-* и *айлан-* и др.

Примеры:

*ийи ачыктанъ (ачыкка) пар нанчанъ кижилердинъ кайзына (~ кайызына ~ кайызына)* *тогаштынъ* 'из двух отправившихся и возвращающихся с промысла людей, которого ты встретил';

ср. *ачыктанъ айландыра чѱр келенче, аанъ сѱзин угып одураар*, 'пока я не возвращусь с промысла (не поеду и не вернусь назад), его слов слушайте'.

### Сравнение

§ 24. Сравнение выражается исходным падежом: в исходном падеже оформляется имя, с которым что-либо сравнивают.

**Примеры:**

*казынънанъ кадып агаш чок, кузуктанъ мөзук агаш чок* 'нет дерева тверже березы, нет дерева выше кедра';

*Пустаг (или Мустаг) Падынъ тайгаданъ мөзүк (гора) Мустаг* выше (горы) Падынъ';

*тостанъ ак шырайы кара паарга кептен партыр* 'белее бересты лицо его стало как черная печень (превратилось в черную печень)';

*пистинъ колхоз пүјүлү чыл кыраны пылтыргы чылданъ артык салды* 'наш колхоз в этом году посеял больше, чем в прошлом';

*кускуннанъ кара кјјскјј тјјн турды* 'стояла осенняя ночь, чернее ворона' (из сказки);

*по чылтыс парчын чылтыстарданъ чарык кой турча* 'эта звезда горит ярче всех звезд'.

**Имя с послелогом-аффиксом ча**

**§ 25.** Сочетание имени с послелогом-аффиксом *ча* соответствует направительно-продольному падежу:

Вопросы: по кому? по чему? вниз по чему? вдоль чего?

**Примеры:**

*ам сезизон ашкымныг сарыг тайгача парайын* 'поеду-ка я теперь через желтую тайгу с восемьюдесятью перевалами' (из сказки);

*мынча парарга коргуштуг* 'через это (т. е. через здешнюю местность) ехать опасно (боязно)';

*сугча сал энча* 'по реке спускается плот';

*пис пүјүл тайгача үр чөргенмис* 'мы нынче долго ходили по тайгам (через тайги)';

*койлар чолча парчалар* 'овцы идут по дороге (вдоль дороги) (туда)';

*мен чыш аразынча пардым* 'я ехал лесом';

*кестимча (~че) парзын* 'пусть проходит позади меня';

*мен школ кырыйынча келем* 'я шел (сюда) около школы';

*чазыча кара нек парча, аанъ (анынъ) соонча малчы парча* 'по степи (вдоль поля) идет корова, сзади за ней идет пастух';

*пистинъ кестибисча (~че) пир кижі эрт парган* 'позади нас (сзади нас) прошел человек'.

Примечание. В этом же значении — имя в сочетании с послелогом-аффиксом *ла* ~ *пыла* (см. § 27).

**Имя с послелогом-аффиксом че**

**§ 26.** Сочетание имени с послелогом-аффиксом *че* соответствует сравнительно-предельному падежу.

Вопросы: до куда доходящий?, до какого предела?, величиной со что? (см. § 28).

*аанъ керектер моюнче (мойунче) полган* 'у него дел было по горло';

*кара черде устук пазынче шөјүре турду* 'он стоял, уходя в землю по колено' (из эпоса);

*мынанъ чүјүрген кан кызыл ат казыр салгын шенинче кагыл парды, казыр куюн (куйун) шенинче ойнап парды* 'отсюда победивший багровый конь как быстрый ветер неся, как свирепый вихрь играл (до размера ветра, до размера вихря)' (из эпоса);

*по шортанак коориче-ле (~ча-ла) полар, ананъ улуг полбас* 'эта маленькая щука с хариус будет (величиной), больше того не будет';  
*тайгада пир айче (~ча) поллам* 'в тайге пробыл около месяца (с месяц)'.  
 Ср. сочетания с послелогом аффиксом *ча ~ че* на вопросы: 'при ком?, при чем?'.  
 Примеры:

*аанъ кӧзинче чойлапча* 'при нем лжет' ('на его глазах лжет'); ср.:  
*позынынъ кӧзинче шеберле* 'береги как свои глаза';  
*буржуазный правительствозы рабочийлербе крестьяннардынъ карак-кӧзинче актап провалитъся эт паргиз* 'буржуазное правительство окончательно провалилось в глазах рабочих и крестьян' (из газеты).

### Имя с послелогом-аффиксом *пыла ~ па*

§ 27. Образование с послелогом-аффиксом *пыла ~ па* служит для передачи:

1) Орудия или средства, при помощи которых производится действие, средств передвижения, в которых, на которых совершается действие — инструментальный или орудный падеж; вопросы: кем?, чем?, с помощью чего?, при помощи чего?.

Примеры:

*кӱрчекпе кар кӱредим* 'я разгребал снег лопатой';  
*пистинъ шорлар алында кыраны абылба шапчанънар* 'наши шорцы прежде вскапывали пашню абылом (мотыгой)';  
*пистинъ колхозта пиченни машинаба шапчалар* 'в нашем колхозе сено убирают машиной, при помощи машин';  
*алгыйба кускуш пыжыр чидибис* 'мы сварили в котелке (с помощью котелка) кускучей (рыбу) и поели';  
*анъчылар шанаба нан келдилер* 'охотники возвратились на лыжах';  
*атпа келдим* 'я приехал на лошади';  
*сугды кебебе кеш парды* 'человек переправился через реку в лодке'.

На вопросы: кем?, чем?, через кого?, через что?, при помощи кого?, при чем посредстве?.

Примеры:

*кижи кулакпа укча, каракпа кӧрча* 'человек слышит ушами (с помощью ушей), видит глазами (с помощью глаз)';  
*куш канатпа учукча* 'птица летает с помощью крыльев';  
*колынма перерзинъ, азакпа аларзынъ* 'отдашь (в долг) руками, возьмешь (выхаживая) ногами' (старая поговорка);  
*раккызы шаппа чыгылзын (чыылзын), чагынлызы кычыба чыгылзын (~чыылзын)* 'живущие далеко по слухам пусть соберутся, живущие близко по зову пусть соберутся' (из эпоса);  
*чок кижининъ терлерибе пайлар, кочайыннар, абыстар, камнар, пеглер себиргеннер* 'потом бедняков богачи (баи), торговцы, шаманы, начальники жирели'.

На вопросы: как?, каким образом? (→ кем?, чем?).

## Примеры:

*ат үнибе киштеди, кизи үнибе эрбектеди* '(конь) лошадиным голосом ржал, человеческим голосом разговаривал' (из эпоса);

*карак чажыба үйине келген* 'со слезами на глазах домой пришел' (из легенды);

*шыныба айт* 'говори по правде';

*сен меккебе аны ал келдинъ* 'ты зазвал его при помощи (с помощью) обмана (хитростью)';

*пис шор тилибе чоокташчабыс* 'мы разговариваем по-шорски';

*чүгүтпе нанды* 'бегом вернулся';

*каткыба айтты* 'со смехом сказал';

*күшпе пер полбассым* 'силой не смогу отдать (девицу замуж)' (из сказки).

На вопросы: сообразно чему?, в силу чего?

## Примеры:

*сеенъ айтканынъма ээде пол парды* 'согласно сказанному тобой стало';

*Сталиннынъ көрүскенибе крестьяннар пирге чөппе иштеерге колхозка пириштилер* 'по указанию тов. Сталина крестьянство сплотилось в колхозы для совместной коллективной работы';

*пуруну кижилердинъ сөс кебибе по керек пегде полган* (или: *пуруну кижилердинъ айткан сөстерибге по керек пегде полган*) 'по прежним (старинным) рассказам это дело вот так было'.

2) По поверхности, вдоль которой совершается действие — направительно-продольный падеж; вопросы: по кому?, по чему?, вдоль чего?, вниз по чему?.

## Примеры:

*мен тум чышпа пардым* 'я шел по дремучему (через густой, непроходимый) лесу';

*сегизон ашкымныг кара тайгаба парды* 'ехал через черную тайгу с восьмьюдесятью перевалами';

*койлар чолба парчалар* 'овцы идут по дороге';

*агаш сузба (суг ортазыба) энча* 'дерево плывет вниз по реке (спускается по реке)'.

3) Сопровождающего предмета или лица при совместном действии или соучастии — совместный падеж; вопросы: с кем?, с чем?.

## Примеры:

*аргыжымма эрбектежил алып, нандым* 'поговорив с товарищем (моим), я вернулся';

*меенъме пирге келди* 'приехал вместе со мной';

*оолак абазыба чыш аразыба парды* 'мальчик с отцом (его) шел лесом';

*районнанъ сельсоветтинъ председателыбе пирге келдим* 'я приехал из района вместе с председателем сельсовета'.

*салынма кар түйшти* 'вместе с ветром падал снег';

*пистинъ россияанъ рабочийлерге ишчилери канма колларынанъ пожап пардылар* 'рабочие со всеми трудящимися России освободились от царя и богатых'.

Так же в значении союза „и“.

Примеры:

*чардык кўн шалган черде кара оолак нанчызыба алтын сабак пир улуг чиртка пар кїрдилер* 'в земле, освещенной половинчатым солнцем, Алтын сабак и друг ее Черный юноша вошли в одно великое стойбище' [Алтын сабак с другом (ее) Черным юношей];

*анъма кушты артып алды* 'он навьючил (убитых) зверей и птиц (со зверем птицу)';

4) Части суток или времени года, во время которых совершается действие (подразумевается непрерывность и систематичность действия).

Примеры:

*отка одунъ салып, тїјнибе одур шык парды* 'положив в огонь дрова, всю ночь напролет просидел';

*эртен иир пазок кўн кўнибе парчын пир чўјнўг кыйылар угулчанъ* 'и утром и вечером весь день раздавались похожие один на другой крики';

*ол тїјни тїјнибе улуг пораан полды* 'всю ночь был сильный буран';

*тїјни тїјжибе сананды* 'думал день и ночь'.

### Отношения сравнения

§ 28. Падеж сравнения (компаратив) служит для обозначения предмета, с которым сравнивается другой предмет в отношении величины или в отношении каких-либо других свойств. Падеж сравнения выражает также приблизительное определение величины и цены предмета.

Отношения сравнения выражаются при помощи:

1) Аффикса-последлога *тыг ~ тиг ~ дыг ~ диг* (обозначающего подобие качества).

Примеры:

*чажындыг от кўйча* 'горит огонь как молния (с молнию)';

*ак таскылды каштада ак сиргедиг мал туртыр* 'у подошвы белого хребта словно белые гниды, скот стоял' (из эпоса);

*картыгадыг карактыг оолак тугды* 'родился мальчик, имеющий глаза, как у ястреба' (из сказки);

*пис ылардынъок (лардынъ-ок) кижибис* 'мы, как и они же, люди' (из легенды).

Имена с последлогом-аффиксом *тыг ~ тиг ~ дыг ~ диг* функционируют как прилагательное в значении: „подобный тому-то“, „такой, как тот“ и как наречие в значении: „как то-то“, „вроде того“.

Примечание. В данном образовании можно усматривать аффикс-последлог *дак ~ дек*, в особенности по сравнению с ойротским аффиксом-последлогом сравнения *дый* (и его вариантами), напр. *кардый* (~ *кардий*) 'подобный снегу', 'как снег'; *айдый* (~ *айдий*) 'подобный месяцу', 'как месяц' и т. д. Перезвучие *а* в *ы*, *е* в *и* и наоборот имеет место в языке, см., например, аффикс *кадыг ~ кыдыг*, *кидиг ~ кедиг* (§ 85).

2) Последлога-аффикса *че*.

Примеры:

*алып чарганатче адына чапшынды* 'богатырь, как (словно) летучая мышь, к коню (его) прильнул';

*нанчызыба аскан кушче табыштылар* 'с другом (его), словно заблудившиеся птицы, нашли друг друга';

*калык по черде чышче турча* 'народ по этой земле стоит, как тайга';

*нек мўзинче энъник (~ энчек) агаш турча* 'дерево растет (стоит) кривое, как коровий рог'.

Имена с послелогом-аффиксом *че* функционируют как прилагательное в значении „предмет, равный тому-то“ и как наречие.

Примеры:

*суг талайче акча* 'течет река с море';

*куш палазы касче полды* 'птенец был (величиною) с гуся';

*ак пора ады кулунче полды* 'бело-сивый конь (его) стал (величиною) с жеребенка'.

Примечание. В сочетании с именами послелог-аффикс означает также образец или форму, напр. *менийинче полбазын, сенийинче ползын* 'пусть будет не по-моему, а по-твоему' ('пусть будет по-твоему, а не по-моему').

Сравнение может быть выражено также при помощи сравнительных слов-послелогов *шени (шен), чилеп (чылап), ушкаш ~ ошкаш, тїjnъей ~ тїой, чїjнїг*.

Примеры:

1. *мал талай шени чайылча, чон чыш шени турча* 'скот, словно море, расстилается, народ, словно тайга, стоит' (из эпоса);

*аю (~ айу) палазы адай палазы шени (~ шен) полган* 'медвежонок величиной был со щенка';

*тайга шени алып эзен перишти* 'словно тайга (величиной с тайгу) богатырь (с ним) поздоровался';

*тїjр шени ай тегриде азыл турча* 'месяц с бубен на небе был подвешен';

*карактынъ (карак) чажы кїл шени тїjлди, пурнынынъ сугы мус чилеп урулды* 'слезы глаз, подобно озеру, разлились, вода носа, подобно льду, рассыпалась' (из эпоса);

*чыылган алыптары карлыгаш куш шени кайыныжыл, кара камыскаш шени ымырышчалар* 'собравшиеся (там) богатыри толпились, словно ласточки, подобно муравьям кишели' (из эпоса)

(шени ~ шен);

2. *адай чилеп (~ члеп; в говорах: чылап||чилеп) актапчазынъ* 'лаешь словно собака' (из сказки);

*парчын пир кижы -чилеп (~ члеп) колларын кїдїрдилер* 'все, как один (человек) руки (их) подняли';

*таг-чилеп (члеп) тарынды, талай чилеп (~ члеп) шишти* 'словно гора рассердился, словно море вздулся' (из эпоса)

(чилеп);

3. *пис ыларок (~ ларок) ошкаш (~ ушкаш) кижибис* 'мы люди, подобные им же';

*аккелген пїрїчек адай палазы ошкаш* 'принесенный волчонок, как щенок';

*їлїг тезе, тириг ошкаш, тириг тезе, їлїг ошкаш* 'если сказать, что мертвый — на живого похож, если сказать, что живой — на мертвого похож' (из эпоса);

*анда чаланъ ошкаш чер полган* 'там была местность, как степь';

*Ленин молат ошкаш пек большевиктер партиязын тїзеп алды* 'Ленин создал крепкую, как сталь, партию большевиков'

(ошкаш);



4. *pörüçek адай палазына чүјүнүг* 'волчонок похож на щенка';  
*по апиый кижн меенъ тайымга (~ тайыма) чүјүнүг* 'этот старик  
 похож на моего дядю'

(чүјүнүг);

5. *pörüçek адай палазына төбй* (в говорах: *тјүнъей*) 'волчонок  
 похож на щенка' (как щенок', букв. 'щенку пара');  
*ол сага (~ саа) төбй* 'он похож на тебя' (букв. 'тебе пара');  
*сеенъ оолагажынъ меенъ оолгыма (~ оолагымга) төбй* 'твой маль-  
 чик похож на моего' (букв. 'пара моему сыну').

(төбй)-

### Пережитки инструментального, исходного и направительного, или директивного, падежей

§ 29. Старый инструментальный или орудный падеж (инструмен-  
 талис) сохранился в следующих выражениях:

*чайын нагбур (~ нанъмур) көп чагды* 'летом часто шел дождь';  
*мен чазын колхозта иштедим* 'я работал летом в колхозе';  
*каан тужында рабочийлер кјүнјн он частанъ иштегеннер* 'во вре-  
 мена царизма рабочие работали по десять часов в сутки';  
*меенъ ичем кјүскјүзјн кендир чулды* 'моя мать осенью теребила  
 коноплю';

*канченчи айын мында чатча* 'который месяц здесь живет (он)?';  
*абырын (~ абыр ~ абырынанъ) чада перди* 'спокойно жить стал';  
*поны көрген капчыгайын качыра перди* 'увидевши это, скорее (коня)  
 погнал';

*ол (~ ага) парарга узак полды, мен (~ мага) айдарга чагын полды*  
 'ему ехать далеко было, мне рассказывать близко было' (из сказки);  
*иризин ол келди* 'вечером он пришел';

*карагызын салгын чок тыбык көнјбе парарга тынъ чакшы* 'ночью  
 итти (в лодке) в безветренную погоду по тихому плесу очень хорошо'.

Инструментальный падеж отвечает на вопросы: когда?, в какое  
 время?; аффикс: *ын ~ ин ~ ун ~ јн*.

§ 30. Старый исходный падеж (аблатив) на *тын ~ тин* сохра-  
 нился в следующих выражениях:

*ноо-ноо черге кедертин кастар учук парыбысты (~ парбысты)*  
 'откуда-то со стороны пролетели гуси';

*мен суг төбертин шыктым* 'я поднялся снизу по реке' ('вверх  
 по реке');

*ылар (~ лар) анъ парган чолды парып кедертин эбирдилер* 'след  
 зверя (дорогу, по которой прошел зверь) они обошли';

*өрертин салба ык келдилер* 'сверху приплыли на плоту' ('вниз  
 по реке');

*ага (аа) тебе тограртын көр салды* 'поглядел на него сбоку' ('со сто-  
 роны');

*мынартын чөк парыбыстынъ (~ парбыстынъ)* 'зачем ты ушел  
 отсюда?';

*картыга тайга сартын учукты* 'ястреб улетел по направлению  
 тайги'.

§ 31. Пережитки направительного, или директивного, падежа (дирек-  
 тив) обнаруживаются в следующих выражениях:

*оолак тышкара (~ тышкаара) шыгып, көрген* 'мальчик, выйдя  
 на улицу (наружу) глядел';

*ташкара* (~ *ташкаара*) от *көйча* 'на улице (вне дома) горит огонь';  
*өрүлп өскен таскылы тескере* (~ *тескеере*) *аньдарылды, аккан талайы тескере шайгылды* 'переплетаясь, выросшие хребты вверх ногами опрокинулись, (текущее) море в обратную сторону всколыхнулось' (из эпоса);

*апшак черге тескере тулалыбысты* 'медведь рухнулся на землю' (из сказки);

*кижи аразынга арлашпаан, кедере чөре пердим* 'я не присоединялся к людям, держался в стороне';

*сен аттань кедере* (~ *кедеере*) *парба* 'ты не отходи от лошадей прочь';

*оганар прас төбере тескилебискеннер* 'ребята побежали (убежали) вверх по Мрассу';

*кайдара* (~ *кайдаара*) *чүрүрейин* 'куда побегу!'

Примечание. В говоре шорцев р. Кондомы: *ташкары* (~ *ташкаары*), *кедери* (~ *кедеери*), *тескери* (~ *тескеери*), *төбери* (~ *төбеери*); ср. также: *пеере* ~ *пеери* 'сюда', *аара* ~ *аары* 'туда'.

### Имя прилагательное

§ 32. Имена прилагательные, как: *кара* 'черный', *таш* 'каменный', *агаш* 'деревянный', *тебир* 'железный', морфологически являются одновременно и существительными (*таш* 'камень', *кара* 'чернота', *агаш* 'дерево', *тебир* 'железо'). Имя в позиции атрибута (определения) функционирует как прилагательное, обозначая качество (свойство, признаки, величину предмета), в то время как в позиции субъекта (подлежащего) или взятое изолированно оно является существительным.

#### Примеры:

*таш тагдань эндирил парды* 'камень скатился с горы';

*рабзчийлерге улу таш үй пүдүр салдылар* (ср.: *таштань пүдүрчалар* 'из камня строят') 'рабочим выстроили большой каменный дом'; также: *ылардынъ (лардынъ) үйлери таш полтыр* 'их дома были каменные' (букв. 'камень был', 'каменем были') (из сказки);

*тебирди рудадань алчалар* 'железо добывают из руды';

*тельбесте тебир рудазын касчалар* 'в Тельбесе добывают (роют) железную руду';

*карашкы түйн полды* 'темная ночь была';

*эбире карашкы түйш парды* '(кругом) темнота наступила (спустилась)';

*пистинъ колхозка он алты түйндүк чок конуктуг кижилер каттышканнар, ананъ пашка канче-канче ортабык конуктуглар каттыштылар* 'в наш колхоз объединились шестнадцать бедняков, потом еще к ним присоединились несколько середняков';

*түйшкүн кар* 'рыхлый снег' ('снег, который не держит лыжи', 'снег, в который проваливаются лыжи');

*ас түйшкүнү* 'место, где спрятался горноста́й', 'нора';

*чакшы күн полды* 'был хороший день';

*чабал адай шени кабыштылар* 'хватали друг друга как злые (дурные) собаки' (из сказки);

*торгу тон кий келген* (~ *кийип келген, кийген*) *чакшылар тооза палаш полуп нанчалар, качылыг тон кийген* (~ *кий келген* ~ *кийип*

*келген*) *чабаллар*, *кара пагаиш полуп* (*пол*), *нанчалар* 'надевшие шелковые шубы знатные (хорошие) возвращались, так что все (шубы) загрязнились (грязью стали, грязью став, сделавшись), надевшие вытертые, рваные шубы простые (скверные) возвращались, так что (шубы их) испачкались в черную грязь (черной грязью стали, грязью став)' (из эпоса).

Отличительной особенностью категории имен прилагательных является присущая им возможность образовывать интенсив, сочетаться с так называемыми усилительными словами (напр., *тынъ пашкачыл анъ* 'очень странный, удивительный зверь', *энъ чакшы ат* 'самый хороший конь') и образовывать сочетания типа *кап-кара* 'совершенно черный'; *ап-ак* 'совсем белый', своего рода степени сравнения.

В отличие от имени существительного, имя прилагательное, поскольку оно в предложении является определением, неизменяемо, т. е. не принимает никаких аффиксов.

Имя прилагательное в значении определения всегда предшествует имени предметному (существительному), своему определяемому.

При одном имени существительном может быть несколько имен прилагательных — определений.

#### Примеры:

*кышкы узун иир пол парды* 'наступил длинный зимний вечер';  
*агаиш честеги куруг сыралыг чеде көп полча* 'в сухих (где есть сухая пихта) местах малины много бывает';  
*кыр чайгы түйк түйш парча, аанъ орнына (~ орнынга) наа ак көбүк түйк олча* '(у зайца) спадает (осенью) серая летняя шерсть и вырастает на ее месте новая белая пушистая шерсть'.

Имя прилагательное — определение ни падежных аффиксов, ни аффикса множественного числа не принимает.

#### Примеры:

*улуг көл* 'большое озеро';  
*ак тайга* 'белая тайга';  
*көк таглар* 'синие горы';  
*кичиг оолым (~ оглым)* 'мой маленький сын';  
*чабал адайлар* 'злые собаки';  
*ол туштарда улуг сооктар полган* 'в ту пору стояли большие морозы' (ср.: *улуг соок полган* 'был большой холод').

Обычно имя прилагательное не согласуется в числе и падеже и в форме предиката (когда имя прилагательное стоит в положении сказуемого).

#### Примеры:

*по таглар чабыс, ол таглар тезе мөзүйк* 'эти горы низкие, а те горы — высокие';  
*чалы кызыл, падырбаштары узун, тунчугу ыргак* 'гребень у него красный, пальцы длинные, клюв крючковатый'.

**Примечание.** В отдельных случаях прилагательное-предикат (особенно, когда прилагательное имеет форму с аффиксом *тыг ~ лы*) принимает показатель множественного числа; напр.:

*честектер улуг тамнылар* 'ягоды большие (и) вкусные';  
*ылар (~ лар) ийги карындаштарга чуўнүглер* 'они похожи на двух родных братьев';

*аньнар тезде килебеен (~клебеен) салдылар, кайзы (~кайызы) чылыг тоннулар, кайзы (~кайызы) инде чатчалар* 'звери же не обратили внимания на мороз (холод), одни (из них) имеют теплые шубы, другие живут (лежат) в норах (берлогах)';  
*ылардынъ (лардынъ) үш оол полтыр: ийгизи сагыштыллар, үжинчизи тезде — алыг Иванак полтыр* 'у них было три сына: двое умные были, а третий был Иванушка дурачок (глупый Иванушка)'.

В том случае, когда имя прилагательное является объектом или субъектом (в позиции подлежащего и дополнения), оно (теряет свойство прилагательного) изменяется по падежам и принимает аффикс множественного числа.

Примеры:

*кичиг* 'маленький', *кичиг* 'малыш', *кичиглер* 'маленькие', 'малыши';  
*улуг* 'большой', *улуг* 'старейший' ('большак'), *улулар* 'старейшие' ('старшины');

*чакшылар адарга эгениичалар, чабаллар адаарга ат табынмаанчалар* 'хорошие назвать стесняются, худые имя (назвать) не находят' (из эпоса);

*чакшыба келен ползанъ, нанчы полар эдибис, чабалба келгенде, арыг тынынъна чедип салайын* 'если бы ты по-хорошему пришел (с хорошим, с хорошестью пришел), мы бы стали друзьями, когда ты с худым пришел, твою чистую душу да погублю-ка я' (из эпоса);

*анънынъ себизин талап атты, куштынъ себизинок талап атты* 'из зверей жирных выбирая, стрелял, из птиц жирных выбирая, стрелял' (из эпоса);

*ат себизибе алар, кижисагыжыба алар* 'конь берет тучностью, человек берет умом' (поговорка).

Имена прилагательные при глаголе (без каких-либо морфологических изменений) функционируют в значении наречий (синтаксические наречия).

Примеры:

*качан кижилер пирге каттыжып иштепчытканнарда, чакшы чатчалар* 'когда люди, вместе объединившись, работают, (то они) хорошо живут' (в значении наречия);

*чакшы пала улабаанча (~ылабаанча)* 'хороший ребенок не плачет'

(в значении прилагательного);

*кебебе парарга аар полган* 'на лодке было тяжело ехать' (в значении наречия);

*аар шанакпа шык полбаанчалар* 'с тяжелыми (нагруженными) санями подниматься не могут'

(в значении прилагательного);

*чабыс келен пулут чалбак тӱштенъ чарылча, мӱзӱк келген пулут чалбак кабактанъ пӱлӱнча* 'низко идущее облако от широкой груди (коня) расщепляется, высоко идущее облако широким лбом (коня) разделяется' (из эпоса)

(в значении наречия);

*мӱзӱк кара чыш кӱрӱнди* 'виднелась высокая черная тайга';

*анда чабыс таглар турчалар* 'там стоят низкие горы'

(в значении прилагательных).

§ 33. Прилагательные производные образуются от основ (именных и глагольных) путем прибавления словообразующих аффиксов (см. § 6).

## 1. Прилагательные со значением обладания чем-либо.

Аффикс *лыг* ~ *лиг* ~ *тыг* ~ *тиг* ~ *ныг* ~ *ниг*:

## Примеры:

*карлыг пораан кайын турды* 'бушевал снежный буран';  
*колхоз ырыстыг конук пүдүрча* 'колхоз строит счастливую жизнь';  
*пистинъ көл палыктыг* 'наше озеро богато рыбой' (имеющее рыбу);

*уялыг (~ уйалыг) куш уяданъ (~ уйаданъ) часты, палалыг анъ паладанъ часты* 'имеющие гнезда птицы от гнезд удалились, имеющие детенышей звери от детенышей отошли' (из эпоса);

*колхозниктер пай конуктуг пола пердилер* 'колхозники стали зажиточными';

*эзе, нанчым, шыгып, алтон аастыг кола пыргынъны тартып, четтон тиллиг талай комузынъны кагып пер ну*, друг мой, выйдя (отсюда), поиграй-ка на твоей медной трубе, имеющей шестьдесят отверстий (ртов), и на твоем (море-) комысе о семидесяти языках' (из эпоса);

*ол нектинъ сјди тынъ кыймактыг* 'молоко той коровы очень жирное' (имеет сливки) [также: *тобрактыг кумак* 'песок с землей', *алтынныг кумак* 'золотоносный песок'].

**Примечание.** Путем присоединения аффикса *тыг* ~ *ныг* ~ *лыг* образуются имена со значением „во главе с кем“, „вместе с кем“, „все относящееся до“, „все принадлежащее по ритуалу“; напр.: *Тоспанныг* 'Тоспан и его семья, все его домашние, все с ним вместе'.

## Примеры:

*Тоспанныг ырак тўжибискен поларлар, теп эрбектештибис* 'те, кто едут с Тоспаном, наверное уж далеко (спустились) — между собой мы говорили';

*кзая параннар, теп, сурааным, — абий калбага шыпара ат тударга парыбыскан, ичий, тезе, мында Марьялыга парыбыскан (пәрбыскан), теп айтты* 'когда я спросил мальчика, куда (все) ушли, он сказал, что отец пошел ловить лошадь, чтобы ехать за калбой, а мать ушла в семью Марьи';

*Шолбанныды калба чулчанъ черге чедиштибис* 'мы догнали Шолбан и ее друзей на месте сбора калбы'.

## 2. Относительные прилагательные.

Аффикс *кы* ~ *ки* ~ *гы* ~ *ги*.

## Примеры:

*кышкы анъ* 'зимний зверь'; *күскү чут* 'осеннее ненастье';

*часкы күн* 'весенний день';

*пистинъ колхозыбыс часкы аш салар планыч эрте пүдүрүп салды* 'наш колхоз посевной план (план весенних работ) рано выполнил';  
*пүрлер үстүнде эртенги арчы чалтырапча* 'на листьях сверкает утренняя роса';

ср.: *чүтче полганда, кедерги пүкте талтар үни угулды* 'чуть спустя вдали на лугу раздался голос коростеля'.

С аффиксом местного падежа.

*кышкыда полган* '(это) было зимой';

*чайгыда чулаттар кок парчалар, часкыда тезе таш парчалар* 'летом реки мелеют (убывают), а весной разливаются'.

**Примечание.** Имя с аффиксом *кы* ~ *гы* в позиции подлежащего и дополнения как существительное:

*кышкы чет келди* 'зима наступила' (в значении „зимнее время, зимняя пора настала, пришла“);  
*порас карагы эрт парды* 'миновала темная ночь';  
*күскү чагынлпча* 'приближается осень';  
*кышкы ылам-ла каныкты* 'зима все сильнее злилась (из сказки);  
 ср.: *изин чай эрт парды* 'миновало знойное лето';  
*кышкыда козан ак* 'зимой заяц белый'.

### С аффиксом принадлежности 3-го л.

*кышкыда ширгизи узун турча* 'зимой вечер тянется долго' (вечер в значении „вечерняя часть суток“);  
*күндүскүзи актап кыска пола перди* 'день совсем короток стал' (в значении „из суток дневная часть короткой стала, укоротилась“);  
*пир мунъ тогус чјс он четти чылдынъ чайгызы келе перген* 'настало лето тысяча девятьсот семнадцатого года'.

3. Местно-временной падеж имени существительного или местоимения в соединении с аффиксом *кы ~ ы* образуют имя прилагательное, обозначающее местонахождение лица или предмета.

#### Примеры:

*чердагы тозуны тегриге шыкты, тегридагы чылтызы черге тјшти* 'земная пыль поднялась к небу, небесные звезды упали на землю' (из эпоса);  
*мындагы шјбелер салынга чайкал турчалар* 'здешние пихты стоят, качаясь от ветра';  
*актап ныбак чолындагы чабал сагыштыг алып ошкаш (~ ушкаш)* 'совсем, как злой богатырь в сказках';  
*агнъ эли: чаш ажа перди, алындагы кјжи чогул* 'ему уже больше пятидесяти лет, прежней силы уже больше нет'.

Примечание. Прилагательное на *дагы ~ деги ~ тагы ~ теги* в позиции подлежащего и дополнения (функционируя уже как имя существительное) принимает аффикс множественного числа, падежные и предикативные аффиксы.

#### Примеры:

*алындаа (~ алындагы) турган агаштарданъ соондагылары узун* 'задние (деревья) выше впереди стоящих деревьев';  
*тогус күннинъ пажында тостагылары тоозуды, тооза чон-калык тарады* 'через девять дней лежащее на бересте (мясо) окончилось, весь народ разошелся' (из эпоса).

4. Притяжательно-родительный падеж имени (существительного или местоимения) в соединении с аффиксом *кы ~ ы* (*нынъ + кы, тынъ + кы*) образует имена (прилагательные) притяжательные.

Производные притяжательные имена на *тыйы ~ тийи* функционируют в предложении как сказуемое (в ответах на вопрос: кому или чему принадлежащий?), в позиции других членов предложения тогда, когда употреблены самостоятельно или когда заменяют отсутствующее существительное *кованнынъ чолы* 'тропа, след зайца' и *козанныйы* 'заячий'.

## Примеры:

*по чол апшактыйы* 'это след медведя (медвежий);  
*по черлер колхозтыйы* (~ *колхозтуйу*) 'эти земля колхоза (колхозные);  
*силердийи-бе* (*слердийи-бе*)? 'вам ли принадлежащая, ваша ли (собака)?'.

Прилагательное притяжательное на *тыйы* ~ *ныйы* в роли подлежащего и дополнения принимает аффиксы множественного числа и падежей.

## Примеры:

*чишти төрт кижинийин чипча, ишти четти кижинийин иштепча* 'он ест еду за четверых, работает работу за семерых' (из сказки);  
*сарыннарынъ тезе торчуктыйынанъ-да* (~ *торчуктуйунанъ-да*)  
*мөнъйс эбес* 'твои песни же не хуже соловьиных'.

Прилагательное притяжательное на *тыйы* ~ *ныйы* в роли предиката:  
*Час Көөк шырайы кыска чүйүнүг, аанъ кескен кеби эр кижинийи*  
 'Час Көөк похожа с лица на девицу, надетая же на ней одежда — мужская (мужчины);

*артыг черде ак шонъма, атпазам-даа менийи* 'у брода (у порога реки) белая утка, хоть и не застрелю (ее, все ж) — моя' (из песни).

## Склонение имен

§ 34. Склонение имен на *тыйы* ~ *тийи* (и его варианты).

Осн. пад.	<i>агаш-тыйы</i> 'деревянный'	<i>төнъеш-тийи</i> 'относящийся до пня'
Прит.-род. Вин.	<i>агаш-тыйы-нынъ</i> <i>агаш-тыйы-н</i>	<i>төнъеш-тийи-нинъ</i> <i>төнъеш-тийи-н</i>
Напр.-дат.	<i>агаш-тыйы-н-га</i>	<i>төнъеш-тийи-н-ге</i>
Местно-врем. Исх.	<i>агаш-тыйы-н-да</i> <i>агаш-тыйы-нанъ</i>	<i>төнъеш-тийи-н-де</i> <i>төнъеш-тийи-ненъ</i>
Осн.	<i>сыын-ныйы</i> 'маралий'	<i>көл-дийи</i> ( <i>көл-дүйү</i> ) 'озерный', 'относящийся к озеру'
Прит.-род. Вин.	<i>сыын-ныйы-нынъ</i> <i>сыын-ныйы-н</i>	<i>көл-дийи-нинъ</i> <i>көл-дийи-н</i> (~ <i>көл-дүйү-н</i> )
Напр.-дат.	<i>сыын-ныйы-н-га</i>	<i>көл-дийи-н-ге</i> (~ <i>көл-дүйү-н-ге</i> )
Местно-врем. Исх.	<i>сыын-ныйы-н-да</i> <i>сыын-ныйы-нанъ</i>	<i>көл-дийи-н-де</i> ( <i>көл-дүйү-н-де</i> ) <i>көл-дийи-ненъ</i> ( <i>көл-дүйү-ненъ</i> )
Осн.	<i>убу-ныйы</i> 'относящийся к порогу'	<i>кижи-нийи</i> 'человеческий', 'относящийся к человеку'
Прит.-род. Вин.	<i>убу-ныйы-нынъ</i> ( <i>убу-нуйу-нунъ</i> ) <i>убу-ныйы-н</i> ( <i>убу-нуйу-н</i> )	<i>кижи-нийи-нинъ</i> <i>кижи-нийи-н</i>

Напр.-дат.	<i>убу-ныйы-н-га</i> ( <i>убу- нуйу-н-га</i> )	<i>кижи-нийи-н-ге</i>
Местно-врем.	<i>убу-ныйы-н-да</i> ( <i>убу- нуйу-н-да</i> )	<i>кижи-нийи-н-де</i>
Исх.	<i>убу-ныйы-нанъ</i> ( <i>убу- нуйу-нанъ</i> )	<i>кижи-нийи-ненъ</i>

Множественное число: *агаштардыйы, тӧнъештердийи, кӧллердийи, сыыннардыйы, кижилердийи* и т. д.

### § 35. Склонение имен на *кы ~ гы* (и его варианты).

Осн. пад.	<i>чайгы</i> 'летний' ('летнее время', 'лето')	<i>кӱскӱ</i> , 'осенний' ('осен- нее время', 'осень'),
Прит.	<i>чайгы-нынъ</i>	<i>кӱскӱ-нинъ</i>
Вян.	<i>чайгы-ны</i>	<i>кӱскӱ-ни</i>
Напр.-дат.	<i>чайгы-га</i>	<i>кӱскӱ-ге</i>
Местно-врем.	<i>чайгы-да</i>	<i>кӱскӱ-де</i>
Исх.	<i>чайгы-данъ</i>	<i>кӱскӱ-денъ</i>

Множественное число: *чайгыдар, кӱскӱлер* и т. д.

### § 36. Склонение имен на *тыг ~ лыг* (и его варианты).

Осн. пад.	<i>таштыг</i> 'каменистый', 'имеющий камни'	<i>тӱктӱг</i> 'шерстистый', 'имеющий шерсть'
Прит.	<i>таш-тыг-дынъ</i>	<i>тӱк-тӱг-динъ</i>
Вян.	<i>таш-тыг-ды</i>	<i>тӱк-тӱг-ди</i>
Напр.-дат.	<i>таш-тыг-а</i> (~ <i>таш- тыг-га</i> )	<i>тӱк-тӱг-е</i> (~ <i>тӱк-тӱг- ге</i> )
Местно-врем.	<i>таш-тыг-да</i>	<i>тӱк-тӱг-де</i>
Исх.	<i>таш-тыг-данъ</i>	<i>тӱк-тӱг-денъ</i>

Множественное число: *таштыглар, тӱктӱглер* и т. д.

## Степени сравнения

§ 37. Положительная степень имен прилагательных совпадает с основой имен прилагательных (без присоединения каких-либо аффиксов).

Примеры:

*ак* 'белый', *тайыс* 'мелкий', *улу* 'большой'.

§ 38. Уменьшенная степень качественного имени выражает наличие ослабленного, уменьшенного свойства или качества в каком-нибудь предмете.

Сравнительная степень образуется путем присоединения к качественному имени аффикса *аарак ~ арык ~ арак*. Само имя качественное в данном сочетании приобретает значение уменьшительного.

Примеры:

*кызыл аарак ~ кызыл-арак ~ кызыл-арык (кызыларык)* 'красноватый', 'также: краснее (покраснее)';

*ак аарак ~ ак-арык ~ ак-арак (агарык)* 'белее', 'беловатый (побелее)';

*кара аарак ~ кара-арык ~ кара-арак (караарык)* 'черноватый', 'почернее';



*алыг аарак* ~ *алыг-арык* ~ *алыг-арак* (*алыгарык*) 'глуповатый';  
*кыска аарак* ~ *кыска-арык* ~ *кыска-арак* (*кыскаарык*) 'коротковатый', 'покороче';  
*чабал аарак* ~ *чабал-арык* ~ *чабал-арак* (также: *мөнъйс арак*) 'плоховатый', 'хуже';  
*карактары көк-аарак* (*көк-арык* ~ *көгарык*) *полган* 'глаза его синеватые были'.

Примечание. Подобные сочетания имеют значение сравнительной степени; напр.:

*чагын аарак* ~ *чагын-арык* ~ *чагын-арак* 'поближе', 'немного поближе';  
*көп аарак* ~ *көп-арак* ~ *көп-арык* (*көбарык*) 'побольше';  
*ас аарак* ~ *ас-арык* ~ *ас-арак* (*азарык*) 'поменьше';  
*чабыс аарак* ~ *чабыс арык* ~ *чабыс-арак* (*чабызарык*) 'пониже';  
*сен эрте келдинъ* 'ты рано пришел';  
*сен эрте аарак* (~ *эрт-арык* ~ *эрт-арак*) *келерзинъ* 'ты придешь пораньше',  
*өскен сыны кичи аарак* 'он маловат ростом';  
*сен айбын аарак* (~ *айбын-арак* ~ *айбын-арык*) *келерзинъ* 'ты придешь попозже';  
*тактаанъ азагажи узун аарак* (~ *узун-арык* ~ *узун-арак*), *мен аны кезибизейин кыска-аарак* (~ *кыска-арык* ~ *кыскаарак*) 'ножки у стола длинноватые (немного длинные), я их обрежу покороче'.

Функционируют также в роли русских наречий:

Примеры:

*тынъ аарак* (~ *тынъ-арак*) *айдарга керек* 'надо громче говорить';  
*кайда кар табырак* (*тап арак*) *эзилча* 'где снег быстрее тает';  
*табырак аарак* (~ *табырак-арык* ~ *табырак-арак*) *пасты, пөрүлөр үни тезе лам чажына перди* 'он зашагал быстрее, вой же волков, все приближался';  
ср.: *апшак торспакты тыыда аарак идибисти* 'медведь посильнее (еще сильнее) толкнул бревно'.

Примечание. Формы на *арак* и на *арык* чередуются по говорам.

Слабая степень качества передается путем:

а) Присоединения к основе аффиксов *амдык* ~ *мдык*.

Примеры:

*карамдык* 'черноватый';  
*саргамдык* 'желтоватый';  
*амды карамдык чер көрүнча* 'теперь темная земля видна'.

б) Присоединения аффиксов *ылдырым* ~ *илдирим* ~ *улдурум* ~ *үлдүрүм*.

Примеры:

*агылдырым* 'беловатый' от *ак* 'белый';  
*көүлдүрүм* 'синеватый' от *көк* 'синий', 'зеленый';  
*көк тегибе агылдырым пулудактар ыкчытканнар* 'по синему небу плыли беловатые облачка'.

в) Присоединения аффикса 'зыбан'.

Примеры:

*кызылзыбан* 'красноватый' от *кызыл* 'красный';  
*кырзыбан* 'сероватый' от *кыр* 'серый';  
*кырзыбан пүрлер агаштанъ черге түйшча* 'сероватые листья опадают с дерева на черную землю';  
*сарызыбан чаш адай полган* 'то был рыжеватый молодой пес'.

**§ 39.** Интенсивная степень прилагательного имени выражает наличие усиленного свойства или качества в том или другом предмете.

Усилительное значение имя качественное приобретает в производных сочетаниях, в которых перед данным качественным именем ставится один слог, первые два звука которого тождественны с первым слогом этого качественного имени, а последний согласный — губной *п*.

**Примеры:**

*сап-сарыг* 'совершенно желтый', 'желтым-желто(ый)';

*кып-кызыл* 'совершенно красный', 'красным-красно(ый)';

*кап-кара* 'совершенно черный', 'черным-черно(ый)';

*ап-ак* 'совсем белый', 'белым-бело(ый)';

*теп-теген* 'совершенно напрасно';

*кап-кара тїjn полды* 'была совершенно темная (темная-претемная) ночь';

*тегри пїjїjn кōп-кōк* 'небо сегодня совершенно синее (синее-при-синее)'.  
 С р. удвоение основы, выражающее длительность, интенсивность, повторность действия:

**Примечание 1.** Сочетание типа *сап-сарыг*, *кып-кызыл*, *ап-ак* восходят, возможно, к сочетанию удвоенной основы. Такое усилительное, увеличенное значение может иметь удвоение основы и в других случаях; напр.:

*чоон, чоон палыктар тудып алдым* 'больших рыб я поймал (больших-пре-больших)';

*улуг, улуг кижилер чыыл партырлар* 'собрались очень старые люди';

*пашка-пашкз куштар учук келдилер* 'различные (разные-разные) птицы прилетели';

*тōртинчи кўнге кай, кай чōр, ак кииктинъ (ак кийиктинъ) чолына (~ чолына)* *кирдубис* 'на четвертый день кое-как (едва-едва) напали на тропу (след) оленя' (букв. 'вступили на путь оленя').

**Ср.** удвоение основы, выражающее длительность, интенсивность, повторность действия:

*кыс сыкта, сыкта (~ сыктаа, сыктаа)* *одунъ тоорча* 'девица, все время рыдая (рыдая-рыдая), дрова рубит' (загадка; отгадка: *ала-тас* 'дятел');

*тарттылар, тарттылар, улуг эски бōдўк шыгара тартып алдылар* 'долго тащили (тащили-тащили), вытащили старый большой сапог';

*шаалап, шаалап суу акча, шамдар аттынъ суу; кўрлеп, кўрлеп суу акча, кўренъ аттынъ суу* 'шумя, все шумя (шумя-шумя), вода (река) течет, моего бурого коня река (вода); все журча (журча-журча) река течет, моего игреневого коня вода' (из песни).

**Примечание 2.** Интенсивная степень передается также путем сочетания имени качественного со словом *сум*:

**Примеры:**

*сум кара тайга кōрўнди* 'виделась совершенно черная тайга';

*тогус чайнынъ (~ чайаннынъ) черине (~ черине) ананъ шык келгени — бскен оды сум алтын, бскен агажы сум кўмўш полтур* 'когда он потом поднялся (взошел) в землю девяти творцов, растущая (там) трава совершенно золотой, растущие деревья сплошь серебряные были' (из сказки);

*сум ак апыый одурча* 'сидит совсем седой (белый) старик'.

**Примечание 3.** Усилительное значение имеют следующие выражения:

*актанъ ак* 'совершенно невинный';

*кижини актанъ акка найнаба* 'человека совершенно невинно (зря, напрасно) не обвиняй'.

**Примечание 4.** Уменьшительно-усилительное значение имеют такие образования, как:

*ап-аг-аш (~ аппааш ~ апааш ~ ап + ак + аш);*

ср. также:

*ап-ап-агаш* 'беленький, совсем беленький';

*кōп-ег-еш (~ кōппегеш)* 'синенький, совсем синенький'.

## Примеры:

*энь полбаанда ааштар апааш (~ ап-ааш) пола кыралап (кыралаап) партыр* (наконец) 'иней покрыл деревья, они стали белыми-белыми';

*по чаачигеш көпегеш (~ көппегеш)* 'этот цветочек синенький';

*тепсем теп-тегелегеш, алып алзам: ап-ааш (~ аппааш)* 'если пну ( ногой) — совсем кругленький, если возьму (рукой) — совершенно беленький' (загадка; отгадка: пес 'кандык') (см. § 6).

§ 40. Превосходная степень или дальнейшее усиление качества образуется:

1) При помощи частицы усиления *энь*, *энь-не* (ставится впереди имени качественного).

## Примеры:

*энь сагыштыг кижиги* или: *эньне (~ энь-не) сагыштыг кижиги* 'самый умный (разумный) человек';

*энь аргас кижиги* 'наиболее, самый ленивый человек';

*эньне (энь-не) чакшы ады* (или: *энь чакшызы ат*) 'самый хороший конь';

*меенъ адым эньне (энь-не) чакшы ат* 'мой конь самый лучший конь';

*ол анда парчазынанъ эньне (энь-не) кичиги полган* 'он там из всех самый маленький был';

*Том теп суг Шор черининъ эньне (~ энь-не) улуг сугы* или: *Том сугы Шор черинде эньне улуг суг* 'река Томь самая большая река Шории';

*природаанъ богатствозыба листинъ страна по чер үстүнде эньне (энь-не) пай страна* 'по природным богатствам наша страна самая богатая в мире';

ср.: *энь-не сын тегейинде чагыс карагай турча* 'на самой гриве — одинокая сосна (стоит)';

2) Путем сочетания.

## Примеры:

*аттынъ ады* 'самый лучший конь' (букв. 'коня конь'), *аттынъ чакшызы ат* или: *аттынъ артыгы ат* 'самый лучший конь';

*эрдинъ чакшызы эр* 'самый лучший мужчина';

*кыстынъ чакшызы кыс* 'самая лучшая девица';

также: *аттанъ ат*, *аттанъ чакшы ат*, *аттарданъ чакшы ат*.

Ср. такие сочетания, как:

*палыгы-да палык!* 'рыба так рыба!';

*шынабок мөзүгү мөзүк таг!* 'действительно, очень высокая гора!';

3) Путем сочетания имени с наречиями степени: *тынъ* 'очень', 'сильно'.

## Примеры:

*ол тынъ кынныг ныбак ысчыткан ошкаш (ушкаш)* 'он говорил, будто рассказывал чудесную сказку';

*тегри пүүн тынъ көк* 'небо сегодня очень синее, сильно синее';

*тынъ соок күн полган* 'очень холодный, сильно холодный день был';

*листинъ талайларба сугларданъ тынъ кыймат сорт палыктарды айта-да көп анънап алчалар* 'в наших морях и реках добываются в огромных размерах ценнейшие сорта рыбы' ('добывают в огромных размерах...');

*тебирбе листинъ чер тынъ пай* 'железом наша страна очень богата';

ср.: *комсомол школга тынъ полуша* 'комсомол очень помогает школе'.

4) Путем сочетания имени с *магат* 'очень', 'основательно'.

Примеры:

*магат коюг* (~ *койуг*) *агаш өсча* 'очень (сильно) густое дерево (густой лес) растет';

*магат чакшы туралар пјдјрчалар* 'строят очень (сильно, здорово) красивые (хорошие) дома';

*акпаштынъ магат пала чаялтыр* (*чайалтыр*) 'хорошая дочь у Акпаша (сотворилась)';

*соок магат пай кижн полтыр* 'очень богатый это был человек'.

5) Путем сочетания с *най* 'очень'.

Примеры:

*анда най чакшы полган* 'там было очень хорошо';

*листинъ школда ол най-ла чакшы јргенчик* 'в нашей школе он самый лучший ученик';

*чулат най казыр; кирбе, пурлук парарзынъ* 'река очень быстрая; не иди, утонешь'.

б) Путем сочетания с *айта-ла* 'чрезвычайно', 'весьма'.

Примеры:

*айта-ла чакшы кеен, по чер јстјнде энъне айдас метрополитен* (*чер алтыба чөрченъ чол*) СССР — *дынъ столицазында Москвада пјт парды* 'чудесной красоты, лучший в мире метрополитен построен в столице СССР — Москве';

*пјјн листинъ странада айта-ла улуг пайрам* — *пјјн листинъ республикаанъ Верховный Соведине выборларынынъ кјни* 'сегодня в нашей стране чрезвычайно большой праздник — сегодня день выборов в Верховный Совет нашей Республики' (из газет).

§ 41. Сравнительная степень прилагательного выражается также сочетанием прилагательного с предшествующим именем в исходном падеже: предмет, с которым сравнивают, оформляется в исходном падеже, а прилагательное остается без изменения.

Примеры:

1) *ол тезе октарданъ капчыгай полган* 'он же был быстрее пуль';  
*Том сугы Мондум* (~ *Кондум*) *сугынанъ казыр* 'река Томь быстрее реки Кондомы';

*оолагаш шанагажынанъ арий-ле мөзјк* 'мальчик чуть выше своих санок (нарт).

2) *алыптынъ өрттенъ кызыл шырайы өлген паарга кептен партыр, карданъ ак шырайы кара паарга кептен партыр* 'лицо богатыря, краснее пламени (пала), стало подобно мертвой печени; белее снега лицо его превратилось в черную печень' (из эпоса).

### Прилагательное отрицательное

§ 42. Прилагательные отрицательные образуются с помощью отрицания *эбес*.

Примеры:

*мөзүк эбес таг* 'невысокая гора';

*улу эбес салын шалча* 'дует небольшой ветер'.

Особые конструкции отрицания, условно называемые отрицательными прилагательными, образуются с помощью отрицания *чок*.

Примеры:

*пулут чок теги* 'безоблачное небо';

*үзүлбегичок нагбур* 'бесперывный дождь';

*ужы пажы чок кара чыш көрүндү* 'виднелась бесконечная тайга' (букв. 'конца его, начала его нет');

*карак чок кижичи* (ср. *каржик четлес*) 'безглазый человек, слепой' (букв. 'глаза нет человек');

*ады чок кижичок* 'нет человека, не имеющего имени' (букв. 'имя его нет, человека нет').

Примечание. Сложное прилагательное-определение представляет собой сочетание двух прилагательных, из которых одно является определением другого; напр.: *шдйек чүстүз кижичи* 'человек с длинным лицом', *улу көстүз мылтык* 'крупно-калиберное ружье', *таркөстүз сөзүрбө* 'сеть с узкими ячейками'.

## Местоимение

§ 43. Местоимение является именем существительным (подлежащим или дополнением) в роли субъекта и объекта и именем прилагательным (именем-определением) атрибутивно; напр.: *мен келдим* 'я пришел', *меенъ адымъ* 'мое имя', *кайдичи анъ* 'какой зверь'.

Местоимение отличается от других имен тем, что оно не имеет постоянного значения и занимает в предложении место имен с постоянным значением (существительных и прилагательных). Помимо смыслового отличия, местоимения отличаются от имен и с формальной стороны: если в отношении имен и вообще всего строя языка ведущей особенностью является агглютинативность, то для местоимений (при склонении и при образовании множественного числа) могут быть отмечены особенности, близкие к флексии; напр., личные местоимения 1-го и 2-го л. *мен* и *сен* образуют форму направительно-дательного падежа *сага* ~ *са* и *мага* ~ *маа*; указательное местоимение *по* 'этот' образует форму местно-временного падежа *мында*; при личном местоимении 3-го л. *ол* склонение происходит от основы *а* ~ *ан*; форма множественного числа от *сен* 'ты' будет *силер* (~ *слер*) 'вы', от *по* 'этот' — *пылар* ~ *плар* 'эти', 'они' и т. д.

## § 44. Личные местоимения

Ед. число	Мн. число
1-е л. <i>мен</i> 'я'	<i>пис</i> 'мы'
2-е „ <i>сен</i> 'ты'	<i>силер</i> ~ <i>слер</i> 'вы'
3-е „ <i>ол</i> 'он'	<i>ылар</i> ~ <i>лар</i> (также: <i>олар</i> и <i>алар</i> ), <i>пылар</i> ~ <i>плар</i> 'они'.

Личные местоимения занимают в предложении различные позиции и в зависимости от своего положения в предложении имеют различное оформление.

## 1. В позиции подлежащего:

*мен, сен, ол* и т. д.

## 2. В позиции дополнения:

прямого: *мени, сени, аны* и т. д.

косвенного: *мага ~ маа, сага ~ саа, ага ~ аа, менде, сенде, мененъ, сененъ* и т. д.

## 3. В позиции притяжательного определения:

*меенъ (< менинъ), сеенъ (< сенин), аанъ (< анынъ)* и т. д.

Личные местоимения принимают падежные аффиксы. При склонении личных местоимений наблюдаются некоторые особенности; это прежде всего относится к направительно-дательному падежу 1-го, 2-го, 3-го л. ед. ч. (*мага ~ маа, сага ~ саа, ага ~ аа*).

Притяжательный падеж, так же как и направительно-дательный, имеет две формы: полную и сокращенную или стяженную, а именно: *менинъ* и более обычное *меенъ, сенинъ* и *сеенъ, анынъ* и *аанъ*.

В так называемом орудно-совместном падеже личных местоимений 1-го, 2-го, 3-го л. ед. ч. послелог-аффикс *пыла ~ пла ~ па* присоединяется не к основе, как в имени существительном и личных местоимениях множественного числа, а к форме притяжательного падежа (*меенъ-ме, сеенъ-ме, аанъ-ма*).

В этом сочетании местоимения с послелогом-аффиксом *пыла ~ пла ~ па* лишь условно может рассматриваться как падеж.

## § 45. Склонение личных местоимений

## Единственное число

Осн. пад.	<i>мен 'я'</i>	<i>сен 'ты'</i>	<i>ол 'он' ('она, оно')</i>
Прит.	<i>меенъ (&lt; менинъ)</i>	<i>сеенъ (&lt; сенинъ)</i>	<i>аанъ (&lt; анынъ)</i>
Вин.	<i>мени</i>	<i>сени</i>	<i>аны</i>
Напр.-дат.	<i>мага ~ маа</i>	<i>сага ~ саа</i>	<i>ага ~ аа</i>
Местно-врем.	<i>менде</i>	<i>сенде</i>	<i>анда</i>
Исх.	<i>мененъ</i>	<i>сененъ</i>	<i>ананъ</i>

## Множественное число

Осн.	<i>пис 'мы'</i>	<i>силер ~ слер 'вы'</i>	<i>ылар ~ лар ~ пылар ~ лар 'они'</i>
Прит.	<i>пистинъ</i>	<i>силердинъ ~ слердинъ</i>	<i>ылардынъ ~ лардынъ</i>
Вин.	<i>писти</i>	<i>силерди ~ следи</i>	<i>ыларды ~ ларды</i>
Напр.-дат.	<i>писке</i>	<i>силерге ~ слерге</i>	<i>ыларга ~ ларга</i>
Местно-врем.	<i>писте</i>	<i>силерде ~ слерде</i>	<i>ыларда ~ ларда</i>
Исх.	<i>пистенъ</i>	<i>силерденъ ~ слерденъ</i>	<i>ыларданъ ~ ларданъ</i>

## Примеры:

*мен ыларбок пол калдым 'я последовал за ними';*

*маа (~ мага) парарзынъ-ма? теп сурады — мен саа (~ сага) пар-  
бассым 'за меня пойдешь ли ты? спросил — я за тебя не пойду' (из сказки);*

*мени кӱрген анъ-куштар ырактанъок тезерлер 'завидевшие меня  
звери-птицы издали уже убегают';*

*ылар (~ лар) мени эрбектегеннер 'они говорили обо мне' [ср. ылар  
(лар) мененъ ара эрбектегеннер];*

*сага* (~ *саа*) *тагаи парган* 'с тобой встретился' (букв. тебе 'по-встречался');

*ээде адай мени өлүттөнъ ал калды* 'так собака спасла меня от смерти';

*ага* (~ *аа*) *тогус чаш полган* 'ему было девять лет';

*силер* (~ *слер*) *аны сураганзаар* 'вы спрашивали о нем';

*пис парган чоругыбыс парчында онъ полчанъ* 'мы на нашем пути всегда удачу имеем';

*силердинъ* (~ *слердинъ*) *паскан чолчактарынга кемис чайылып одурзын* 'по тропам, по которым вы ступаете, пусть расстелется (расстиляется) бархат (ковер)' (из сказки);

*силерди* (~ *слерди*) *сактап полбаан, карагымнынъ чажы талай, полды* 'вас не могут дожидаться, слезы моих глаз стали морем' (из эпоса);

*аанъ ады Карол полган* 'его имя было Карол';

*апшак ага* (~ *аа*) *чагынады* 'медведь приближался к нему';

*анъчы аны солум көрүбисти* (~ *көрбисти*) 'охотник удивленно смотрел на него';

*социализме чолды писке коммунистердинъ — большевиктердинъ великий партиязы көрүс сала перген* 'путь к социализму указала нам великая партия коммунистов-большевиков' (из газет).

§ 46. В значении личных местоимений 3-го л. ед. и мн. ч. употребляются указательные местоимения.

#### Ед. число

*ол* 'он'.

Примеры:

*ол писке иирде келер* 'он вечером к нам придет';

*ол тайгаа* (~ *тайгаага*) *анънап парган* 'он отправился промышлять в тайгу' (ср.: *ол тайгада анъ көп* 'в той тайге много зверя');

#### Мн. число

*ылар* (~ *лар*) 'они'.

Примеры:

*мен ыларды* (~ *ларды*) *көрдим* 'я видел их';

*ылардынъ* (~ *лардын*) *тјк небелерди* (~ *небелерин*) *чакшы паалап келип, алтырдар* 'от них пушнину, хорошо оценив, забрали';

*анар* (~ *аннар*) 'они', 'те'.

Примеры:

*анар чок* 'их нет' ('тех нет');

*анарды аппаратчалар* 'их везут';

*пазок көргенин — пөрүкпе өдүк чатча, анарды алып алды* 'снова когда посмотрел, шапка и сапоги лежат, их взял' (из сказки);

*анар тезе ага* (~ *аа*) *каткыба айтчалар* 'они же ему со смехом говорят';

*тјлгү туюкка* (~ *туйукка*) *палларын кыырыбысты* (*кыырбысты*), *анары шыга чүйүрдилер* 'лисица потихоньку позвала детенышей, они (те) убежали';

*аанъ кичи паланынъ сагыжы аанъ алында парчын көринчйткан небелерди көрүп салынча, анары аанъ сагыжына теренъ кирип, аанъ аанъ-ма пирге өсчалар* 'детский ум его наблюдает все совершающиеся

перед нами явления; они западают глубоко в душу его, потом растут вместе с ним<sup>2</sup>;

*пылар ~ плар* 'они'.

Примеры:

*мен пыларга (пларга) парчам* 'я иду к ним';

*пылар (~ плар) парганнанъ пертин тогус кѳн эртти* 'с тех пор, как они уехали, прошло девять дней';

*пылар (~ плар) мынанъ парган тайылыг чеенилиг пашка пулунъы черге кирдилер* 'отсюда отправившиеся дядя и племянник в другую страну приехали (вошли)' (из эпоса);

Примечание. Местоимение *пылар ~ плар* (< по + лар) указывает в отдельных случаях на более близкие предметы; *лар ~ ылар* (< ол + лар) — на более отдаленные (ср. указательные местоимения: *по* 'этот' *ол* 'тот')

## § 47. Падеж сравнения

1. С аффиксом-последелогом *диг*:

*мендиг* 'подобный мне', 'как я'; *сендиг* 'подобный тебе', 'как ты'; *андиг* 'подобный ему', 'как он'; *пистиг* 'как мы'; *силердиг ~ слердиг* 'как вы'; *ылардыг ~ лардыг* 'как они'.

Примеры:

*мен сендиг кал оолагашты кѳрбедим* 'я не видел подобного тебе глупого мальчишку';

*силердиг (~ слердиг) кижѳ кайде Стаханов чозагыба иштебеченъ* 'подобные вам люди как не будут работать по-стахановски'.

2. С аффиксом-последелогом *че*:

*менче кижѳ* 'человек с меня (ростом)'.

§ 48. Совместно-орудному падежу соответствует форма с последелогом-аффиксом *па ~ ба ~ ма*. Этот последелог-аффикс присоединяется к основе местоимений множественного числа (*пис-бе, силер-бе ~ слер-бе, ылар-ба ~ лар-ба*) и к притяжательному падежу местоимений единственного числа (*меенъ-ме, сеенъ-ме, аанъ-ма*).

Примеры:

*мен сеенъме пирге келдим* 'я пришел вместе с тобой';

*аанъма пирге кыс палазы сарнап шыкты* 'вместе с ним вышла девушка и пела';

*писпе келер* 'с нами придет'.

Примечание 1. В значении „а я то“, „а я же“ в сочетании с частицей *чи*: *мен-чи, сен-чи, ол-чи* (в говорах *мен-че, сен-че, ал-че*); напр.:

*силер (~ слер) парчаларынъ парчазаар, мен-чи чагыска каларым-ма?* 'вы все уходите, а я один что ли останусь?'.

Примечание 2. В значении „только я“, „только ты“ и т. д. в сочетании с частицей *ла ~ ле*; напр.:

*сени-ле кѳре тартыл ал, ѳйге чѳѳурбисти (~ чѳѳурбисти)* 'лишь тебя завидел, в дом вбежал';

*пис иженчабыс энъне кичи-ле палабыска, ол-ла азырарза, азырар пистиг* 'мы надеемся только на младшего сына, он только нас и будет кормить (под старость)';

*мени-ле кѳрп ал, айтты* 'завидя меня (меня лишь увидел), сказал'.



Примечание 3. С уступительной частицей *даа* ~ *да* ~ *таа* ~ *та*: *мен-даа*, *сен-даа*, напр.:

*мен-даа, сен-даа парарбыс* 'и ты и я поедем'.

### Притяжательные местоимения

§ 49. Личные местоимения в притяжательном падеже имеют значение притяжательных местоимений. Личные местоимения в форме притяжательного падежа являются определением другого имени и как таковое непосредственно предшествуют в предложении определяемому.

Примеры:

*меенъ абий, силер-ок (слер-ок) ошкаш (ушкаш) анъчы киж* 'мой отец такой же охотник, как и вы';

*паза сеенъ чолынъа мен паспайын, меенъ чолыма сен паспа* 'больше на твой путь я не вступаю, на мой путь ты не вступаешь'.

Личные местоимения в притяжательном падеже имеют значение „у кого“, „где“.

Примеры:

*пистинъ кјјскјде палык анънапчалар* 'у нас осенью ловят рыбу' (ср. *пис кјјскјде палык анънапчабыс* 'мы осенью ловим рыбу');

*силердинъ чакшы черлиг, чадарга чакшы полар* 'у вас хорошие места, жить должно быть хорошо!';

*пистинъ табак ананъ-да ъске тавардар чылынъ сая (~ сайа) кѡп полып одурча* 'с каждым годом у нас больше хлеба и других товаров'.

Притяжательные местоимения множественного числа могут принимать и показатель множественности. Аффикс множественного числа присоединяется к притяжательному падежу этих местоимений; напр.: *пистинънер* 'наши', *силердинънер ~ слердинънер* 'ваши', *ылардынънар ~ лардынънар* 'их' ('ихние').

Примеры:

*пистинънер аалап парыбыскан (~ парбыскан)* 'наши отправились в гости';

*пјјун слердинънер ачыктанъ чедерлер-бе* 'вернутся ли сегодня ваши с промысла (с охоты)?'.

### Самостоятельные притяжательные местоимения

§ 50. Притяжательный падеж личных местоимений (с аффиксом *кы*) образует самостоятельные притяжательные местоимения:

*менийи, сенийи, аныйы, пистийи, силердийи ~ слердийи, ылардыйы ~ лардыйы*

	Ед. число	Мн. число
Осн. пад.	<i>менийи</i>	<i>менийилери (~ менийлери)</i>
Прит.	<i>менийининъ</i>	<i>менийилерининъ</i>
Напр.	<i>менийинге</i>	<i>менийилерине</i>
Вин.	<i>менийин</i>	<i>менийилерин</i>
Местно-врем.	<i>менийинде</i>	<i>менийилеринде</i>
Исх.	<i>менийиненъ</i>	<i>менийилериненъ</i>

Форма самостоятельного притяжательного местоимения употребляется только в тех случаях, когда в предложении определение стоит одно, без определяемого, которое может быть указано в первом или последующем предложении.

Примеры:

*менийибе полбазын, сееңъ кӧнънинъме ползын* 'пусть будет не по моему, а по твоему желанию пусть будет';  
*палларыбыска чадарга пистийиненъ ананъок артык полар* 'нашим детям будет жить еще лучше, чем нам' (нашего);  
*кайдейин, слердийибе (силердийибе) -да ползын-не* 'пусть будет по-вашему'.

Притяжательные местоимения в том случае, когда они являются в предложении определениями, отвечают на вопросы *кемнинъ?*, 'чей?', 'у кого?', *ноонынъ?*, *небенинъ?* 'чего?', 'у чего?' и оформляются в притяжательном падеже (от основы личных местоимений). Если же они являются сказуемым, отвечают на вопросы *кемнийи?* 'чей?' 'кому принадлежащий?' *небенийи?*, *нооныйы?* 'чего?', 'чему принадлежащий?', то оформляются путем присоединения аффикса *ныйы ~ нийи ~ тыйы ~ тийи ~ дыйы ~ дийи* (см. § 33).

Примеры:

1) *по кемнинъ кебези?* — *по меенъ кебем* 'чья это лодка? — это моя лодка';  
 2) *по кебе кемнийи?* — (*по кебе*) *менийи* 'это лодка чья? — (это лодка) моя'.

§ 51. Имея определяемое притяжательным местоимением, принимает аффиксы принадлежности (см. § 14). Притяжательные аффиксы есть, очевидно, дальнейшее развитие местоименных форм.

Примеры:

*меенъ кебем сайрапча* 'моя лодка касается гальки';  
*сееңъ ады-тӧлинъ кем полча?* 'как будет твое имя (и) фамилия?';  
*аанъ печези чакшы ѳргенча* 'его сестра хорошо учится'.

Личные местоимения являются формантами спряжения имен и употребляются как аффиксы именного спряжения.

Примеры:

*тураа (~ турага) парарбыс* 'мы поедем в город';  
*мен нооны айттым, аны иштеп саларым* 'я что сказал, то и сделаю';  
*сен пѳѳн иргизин иштероксынъ* 'ты сегодня вечером также будешь работать';  
*чакшы узудынъ-ма?* 'хорошо ли ты спал?';  
*пис анда кондыбыс* 'мы там ночевали'.

### Указательные местоимения

§ 52. Указательные местоимения различают три стадии удаления предмета от лица говорящего:

1) *по* 'этот' (предмет близкий);

2) *тиги* 'вот тот', 'тот' [предмет более удаленный (указывается обычно в присутствии предмета, о котором идет речь); предмет, о котором была уже речь];

3) *ол* 'тот' (предмет удаленный, отсутствующий).

Примечание. В фольклоре и в живой речи местоимения *ол* и *тиги* очень часто заменяют одно другое (местоимение *ол* употребляется больше в значении „он“).

## Примеры:

*по палыкты кйшле тудыл алдылар* 'эту рыбу они с трудом поймали';

*по кижилер созйрбе бдушке алдылар* 'эти люди сеть заняли';

*по аргас иш иштебеен тен (тенип) чорча* 'этот лентяй не работает, (а) шатается';

*ол кижипо чажына ачыкка чорйп, чажын алын парды* 'тот человек всю жизнь ходил на промысел (и) так (всю) жизнь (свою) прожил';

*ол по чолба парар* 'он по этой дороге пойдет';

*по керекти ол кижипо айдар* 'об этом деле тот человек скажет';

*тиги кижипо анда одурча* 'тот (вот тот) человек там сидит';

*тиги кижиденъ алдым* 'от того (вот от того) человека я взял';

*тиги кузукты пак корейин — теди* 'попробую-ка я взобраться (вот) на тот кедр — сказал';

*тиги бочказы канчеле шуюкты (~ шуйуктуг) полза, тузазы тезе паштапкызындагыданъ улуг эбес* 'та бочка хоть как шумит, но пользы от нее такой, как от первой, нет';

*по кижипо йн-табыш чок турча* 'этот человек стоит молча';

*декабрь айында (улуг кырлаш айда) анъчылар албыга, колнак анънапчалар, ол-ок темде сынны качырчалар* 'в декабре месяце охотники охотятся на белку (и) колонка, в то же время они охотятся гоним за маралом'.

## Множественное число указательных местоимений

*ол кижилер узупчалар, понары (реже: полары) тезе тур келдилер* 'те люди спят, а эти встали';

*по агаштар турчалар, анары уш пардылар* 'эти деревья стоят, а те упали';

*по агаштар турчалар, тигилери сын пардылар* 'эти деревья стоят, вот те сломались';

*тигилер ээдок токтабыстылар* 'те также остановились'.

Указательные местоимения *по* 'этот' и *ол* 'тот' имеют значение одновременно и „он“ и „они“. Как атрибут они являются указательными местоимениями, как субъект и объект — личными местоимениями 3-го л. (см. § 44).

Указательные местоимения в роли определения стоят перед своим определяемым и в числе и падеже с определяемым не согласуются; напр.:

*по кижилер келгеннер* 'эти люди пришли';

*ол анъчылар калдылар* 'те охотники остались'.

## § 53. Склонение указательных местоимений

## Ед. число

Осн. пад.	<i>ол</i> 'тот'	<i>тиги</i> 'тот'	<i>по</i> 'этот'
Прит.	<i>аанъ (~ анынъ)</i>	<i>тигининъ</i>	<i>поонъ (~ понынъ)</i>
Напр.-дат.	<i>аа ~ ага</i>	<i>тигиге ~ тигии</i>	<i>пога ~ поо</i>

Вин.	<i>аны</i>	<i>тигини</i>	<i>поны</i>
Местно-врем.	<i>анда</i>	<i>тигиде</i>	<i>мында</i>
Исх.	<i>ананъ</i>	<i>тигиденъ</i>	<i>мынанъ</i>

## Мн. число

Осн.	<i>анар 'те'</i>	<i>тигилер 'те'</i>	<i>понар 'эти'</i>
Прит.	<i>анардынъ</i>	<i>тигилердинъ</i>	<i>понардынъ</i>
Напр.-дат.	<i>анарга</i>	<i>тигилерге</i>	<i>понарга</i>
Вин.	<i>анарды</i>	<i>тигилерди</i>	<i>понарды</i>
Местно-врем.	<i>анарда</i>	<i>тигилерде</i>	<i>панарда</i>
Исх.	<i>анарданъ</i>	<i>тигилерденъ</i>	<i>понарданъ</i>

Примечание 1. Все склонение происходит от корня *а ~ ан*.

Примечание 2. *анар ~ аннар* от *а ~ ан* — склоняемой основы местоимения 3-го л. ол.

Примечание 3. Формы принадлежности от указательных местоимений: „тот (его)“ — *анзы (анызы)* [в говорах: *а (а)зы*], „этот (то)“ — *понзы* (в говорах: *мынзы*), напр.: *адын сугара перди, анзы (~анызы) тезе суг ишпеепча* 'он стал поить коня, а он (а тот) воду не пьет'; *анзы (~анызы) ага (аа) тебе кӧрбееч айтты* 'тот (он) на него не смотря, сказал'; *понзы тезе айтпады* 'этот (то) же не сказал' ('не говорил'); *анзы — шын* 'правда то'.

Орудийному или совместно-орудному падежу соответствует:

<i>аанъ-ма</i>	<i>поонъ-ма</i>	<i>тиги-бе</i>
<i>анар-ба</i>	<i>понар-ба</i>	<i>тигилер-бе</i>

## Примеры:

*ол пурунгу ныбактарга кӧленген, анарды кайчыларынанъ угыт одурган* 'он любил старинные сказки (и) слушал их (те) от сказителей'; *ананъ мен алдым* 'оттуда (от того) я взял';

*аны шыныктап укпадым* 'про то в точности (достоверно) не слышал'; *ылар (лар) анда калды, мен пеере нан келдим* 'они (герои сказки) там остались, (а) я сюда возвратился' (концовка сказки);

*тигде кӧрзенъ, колхоз бригадазы, мында кӧрзенъ, колхоз бригада-зок иштепча* 'туда (там) посмотрит, — колхозная бригада (работает), сюда (здесь) взглянет, также колхозная бригада работает';

*аанъ сооба кем келча?* 'кто идет позади него (того)';

*амды эртен ол пога (поо) келер* 'теперь он утром сюда придет (к этому предмету)';

*ноо керек поо (~пога) келдинъ? — теп айтты* 'зачем сюда пришел? — спросил';

*мени танда поок (по-ок) ызар* 'меня завтра сюда же пришлет' (из сказки);

*абазы сурады: нӧӧрге поны (адай палазынъ) аккелдинъ? — мен поны азырарга санапчам; посьнъ (~поонынъ) карындаштары ѓлчалар, понзын ачынып аккелдим* 'отец спросил: зачем этого (щенка) принес? — я этого (щенка) кормить хочу (думаю); братья этого (щенка) подошли; этого же (из них) я, пожалев, принес';

*поон-ма кабыжарга таг-чилеп тарынды* 'с этим когда (он) сражался, подобно горе рассердился' (из эпоса);

*анынынь (~ анызынынь) уйгузы ажыл парды* 'он воспрянул от сна' ('сон того прошел').

*поонъ алында Пырас сугы карак чажы акчыткан ошкаш (ушкаш) полган* 'то этого казалось, будто Мрассу река слезами течет'.

Примечание 1. Направительно-дательный падеж указательных местоимений *пога ~ поо, ага ~ аа* употребляется и в значении местно-временного (наблюдается часто в говоре шорцев верховья р. Мрассу); напр.: *мен анок (~ ага-ок) ол парар эдим* (ср. *мен андок*) 'я там (тогда) же бы и умер' (из сказки);

*арыи күүжинъ албаза, поо (~ пога) аштаа каларзынь* (также: *мында аштаа каларзынь*) 'если не хватит чистой силы у тебя (чистая сила твоя не возьмет), здесь погибнешь' (из эпоса).

Примечание 2. Местно-временной падеж в свою очередь может употребляться в значении направительно-дательного; напр.:

*ноо керек мында келдинъ?* [также: *ноо керек поога (поо) келдинъ*] 'зачем сюда пришел?';

*по куртуяк (~ куртуйак) кижии анда парзам, андок, мында келзем, мындок* 'эта старуха, если туда отправлюсь, там, если сюда приеду, здесь же' (из сказки).

## § 54. Указательные местоимения-наречия (обстоятельственные слова времени и места)

Некоторые падежные формы указательных местоимений (косвенные падежи) имеют значение наречий; напр.:

<i>анда</i> 'там', 'тогда'	<i>мында</i> 'здесь'
<i>ананъ</i> 'оттуда'	<i>мынанъ</i> 'отсюда'
<i>аа ~ ага</i> 'туда'	<i>поо ~ пога</i> 'сюда'

Примеры:

*анда кем келча?* 'кто там идет (сюда)?';

*ананъ нанган* 'оттуда возвратился';

*ага-орта мен келдим* 'тогда (в тот момент) я пришел';

*мен анда чаш оол полагам* 'я тогда был молодым парнем';

*алында мында көдүрө полган* 'прежде здесь было болото';

*листинъ чер анда полар* 'наша земля там будет' (из сказки);

*мен мында калдым* 'я здесь остался';

*аанъ соонда айтты* 'потом (после того) он сказал';

*ол керек алында полган, ананъ пееге одус чыл эрт парды* 'то событие (дело) прежде было, с той поры (с тех пор) тридцать лет прошло'.

Примечание 1. Исходный падеж на *тын ~ тин* указательных местоимений; напр.: *мынартын (мынаартын), анартын (анаартын)*.

Примеры:

*мынартым параанъ* 'пойдем-ка мы отсюда';

*анартын келеенъ* 'оттуда придем-ка мы'.

Примечание 2. Директивный или направительный падеж: *анара (~ анаара) анары (~ анлары)* 'туда', 'по направлению туда'; *мынара (мынаара) ~ мынары (~ мынаары)*, 'сюда', 'по направлению сюда'.

Примеры:

*күрчекке кар сугуп алып, анара урыбыстым* 'почерпнув снег лыжной лопаткой, туда (по направлению туда) насыпал' (из легенды);

*ананъ ускан кэлзе, мынара кыйбырантйын тезе, по чанында кижии чатча, анара кыйбыранайын тезе, ол чанында кижии чатча* 'потом, когда проснулся, если сюда вздумает ('пошевелюсь-ка, если скажет') повернуться, — по эту сторону (на этой стороне)

человек лежит, если туда захочет повернуться ('да повернусь-ка я, если скажет'), и там (также) человек лежит' (из сказки);

*мен кайданъ келдем, анарок нанарым* 'я откуда пришел, туда же и вернусь';  
*ноо керек мынара келдинъ?* 'зачем сюда пришел?'

*анара* ~ *анары* в значении „то“, „а то“, „иначе“; напр.:

*чакшы ън пербенинъ, анара чабал полар эди* 'хорошо, что ты голоса не подал, иначе худо бы было';

*сен кыйгырба, анара мек парыбызарым* (~ *парыбызарым*) 'ты не кричи, иначе (а то) я уйду'.

Примечание 3. В говоре шорцев р. Кондомы „туда“, „по направлению туда“, „сюда“, „по направлению сюда“ — *аний* ~ *аный* и *миний* ~ *мыный*; напр.: *аний* ~ *аный* *парара* 'туда ехать'; *мыный* (~ *миний* ~ *мыный*) *көр* 'сюда (в эту сторону) смотри'.

Примечание 4. Указательные местоимения имеют и временное значение: напр.: *анда* имеет значение и „там“ и „тогда“, *ананъ* — значение „оттуда“ и „потом“, „затем“.

## § 55. Указательно-сравнительные местоимения

1. Основа указательного местоимения с послелогом-аффиксом *че*; напр.: *анче* 'настолько до того', *мынче* (~ *минче*) 'настолько до этого'.

Примеры:

*силерге* (~ *слерге*) *анче албанны кайданъ алып перербис* 'откуда мы возьмем и отдадим тебе столько дани' (из легенды);

*анче-минче тем пажында аг-ой ат чүгүр келди* 'через некоторое время (столько-то времени) бело-сивый конь прибежал';

*канче-ле ара парза, анче-ле тынъ көглөп одурган* 'чем дальше ехал он, тем сильнее пел';

*канче-ле чажы улуг полып одурган, анче ачыкка парара санап одурган* 'чем старше становился, чем больше хотелось ходит на промысел';

*мен суг ал-келгенче* (~ *акелгенче*) *анче одуртур* 'пока принесу воду, ты посиди'.

2. Основа указательного местоимения с послелогом-аффиксом *дыг* ~ *диг*; напр.: *андиг* ~ *андыг* ~ *эндиг* 'подобный тому', 'так', 'такой, как', 'таким образом', *мындыг* ~ *миндиг* ~ *мындиг* ~ *мендиг* 'подобный этому', 'этак', 'этакий'.

## § 56. Указательные местоимения-прилагательные (определения)

*андиг* ~ *эндиг*, *мендиг* ~ *мындиг* ~ *мендиг* 'такой', 'этакий'.

Примеры:

*андиг* (~ *андыг* ~ *эндиг*) *полганда, мен келерим* 'коли так, то я приду';  
*кем иштебеске санапча, андиг кижиписке керек чок* 'кто не хочет работать, такой человек нам не нужен';

*по чашка эндиг эрбек укпадыбыс* 'во всю жизнь я не слышал таких слов (такого разговора)';

*мендиг* (~ *миндиг* ~ *мындиг*) *тойды кем көрген! мендиг тойды кем чиген! тештилер* 'такой пир кто видел! такое угощение кто ел! — говорили' (из сказки);

*мен андиг-мендиг черлерге чөрдим* 'я бывал в различных местах (я ходил в таких и этаких местах, землях)';

шак мендиг (~ мындиг) чайзанъ кижини көрбеен полгам 'такого вот красивого (статного) человека я (до сих пор) не видал' (из эпоса).

Примечание 1. Указательное местоимение *по* в сочетании со словами *чыл* 'год' и *күн* 'день' сливается фонетически и образует с ними одно слово:

*пүүл* (говор шорцев низ. р. Мрассу) ~ *пуйул* ~ *пойыл* (говор шорцев р. Кондома) ~ *пойыл* (говор шорцев верх. р. Мрассу) 'этот год', 'в этом году' (лит. язык: *пүүл*); напр.: *пүүлү чылда анъ көп* 'в этом году много зверя'; *пойыл кайди кыш полды?* 'в этом году какая зима была';

*пуүн* ~ *пүйүн* 'сегодня', 'сегодняшний день' (лит. язык: *пүүн*), напр.: *пүүнү пир-да кижини желбеди* 'сегодня никто не пришел'.

Насколько полно слияние этих слов, видно из следующих выражений: *пүүнү күн* 'сегодняшний день', *пүүлү чыл* 'нынешний год'.

Примечание 2. К указательным местоимениям-прилагательным могут быть отнесены:

*мындгы* (аффикс *да-гы*) 'здешний'; напр.: *мындагылар ачыкка Абыан ол чанда чөрча* 'здешние ходят на промысел по ту сторону Абакана';

*андагы* 'тамошные', 'там находящиеся'; напр.: *андагы алыптарды толус күнге шыпара кырган* 'там находящихся (тамошних) богатырей в течение десяти дней уничтожал';

*ол-чангы* 'по ту сторону находящийся', напр.: *ол-чангы чанында (~ чанда) ыраккы таллар көтөр көрүнча* 'на той стороне далекие горы синеют'; *аанъ эпчизи шаалдык ол чаны чанда одурча* 'его жена сидела у очага (шала) (по ту сторону шала).

Примечание 3. К указательным местоимениям-наречиям (условно) могут быть причислены:

*мине* ~ *мына* (~ *мна* ~ *мне*) 'вот'; напр.: *мине көрвен!* 'вот видишь, вот смотри!'; *мине ол кижини* 'вот он!'; *мине (~ мына) амды чатчань черди таптым* 'вот, теперь земля, в которой мне можно жить, я нашел' (из сказки);

*оно* 'вот' *оно ээде* 'так, вот так'; напр.: *оно ичезибе эзен-менчи айдыкып алып, алтын бреденъ шыга пасты* 'вот он, попрощавшись с матерью, из золотого дворца вышел' (из сказки); *пис пистинъ СССР га социализминъ страназынга оно ананъ тынъ көбленчабыс, пис пистинъ родинабыска ананъ ара гордится этчабыс* 'вот почему мы так любим, так гордимся нашим СССР — страной социализма; большевиктер партиязы намечать эткен великий иштердинъ паштапкы пятилетний планны трудта бойларда оно ээде пүүдүрүп париян полган' так в труде и боях завершен первый пятилетний план великих работ, намеченных партией большевиков';

*анчезинде* 'наконец-то', 'по мере того'; напр.: *анчезинде суга чединдим* 'наконец-то достал воду';

*антебе* (< *аанъ теби*) 'зато', 'поэтому'; напр.: *колхозта нектерди чакшы азырапча, антебе (< аанъ теби) колхоз нектери сүт көп перчалар* 'в колхозе коров хорошо кормят, потому колхозные коровы дают много молока' (см. § 159).

### Вопросительные местоимения

§ 57. Вопросительные местоимения следующие: кем 'кто?', ноо 'что?' и т. д.

Будучи употреблены отдельно (т. е. без имени), эти местоимения могут (как всякое другое имя) склоняться.

Осн. пад.	кем 'кто'	ноо 'что'
Прит.	кем-нинъ	ноо-нынъ
Напр.-дат.	кем-ге	ноо-га
Вин.	кем-ни	ноо-ны
Местно-врем.	кем-де	ноо-да
Исх.	кем-ненъ	ноо-данъ

В сочетаниях с послелогом-аффиксом *па* ~ *ба* ~ *ма*:  
кем-ме                      ноо-ба

Примеры:

*кем азак чок чөрча?* 'кто без ног ходит?' (загадка);

*ак сарыг аттынъ ээзи кем полар?* 'кто хозяин бело-рыжего коня? (кто хозяин будет?);

*ады-тöлинъ кем полар?* 'как твое имя и фамилия?';  
*кемнинъ палазы улуг?* 'чей ребенок старше?';  
*кемге пердинъ?* 'кому ты дал?';  
*анда козан чўрегин кем чип салган?* 'кто это (там) заячье сердце съел?' (в значении 'кто это перетрусил');  
*силер (слер) ноо шым полчазар* 'что вы молчите?';  
*ноо полды? — теп сурады* 'что случилось? — спросил';  
*нооны филип, нооданъ коругыл ылгалчанъ* 'что предчувствуя (зная), чего страшась, ты плачешь?';  
*картыга куштынъ ноозы артык? — канатка пўткен чўги артык* 'что (из всего имеющегося) лучше всего у птицы ястреба? — на крыльях выросшие (создавшиеся) перья лучше всего' (из песни);  
*ноо саара парды?* 'куда (по направлению к чему) он поехал?';  
*саа (~ сага) пер, сеенъ ноонъны алар* 'тебе дай, (а) с тебя что возьмешь?'.  
 Примечание. Вопросительное местоимение *ноо*, помещенное в конце предложения (после сказуемого глагола), придает оттенок удивления, нерешительности, раздумья, а иногда некоторого утверждения. Этот оборот особенно часто наблюдается в речи стариков и сказителей; напр.:  
*калыктынъ чакшызы мында полтур-ноо!* 'вот где, оказывается, множество народа!' (из сказки);  
*шыныба-да письмо келтир-ноо!* 'и на самом деле (действительно, и впрямду) письмо пришло, ведь!'; ср. также частицу *не*; напр.: *а'бам каары кижы, ол кайдиг черге парды-не!* 'отец мой старый человек, он-то в какую землю отправился!' (из эпоса).

## § 58. Вопросительное местоимение-прилагательное (определение)

1) Притяжательный падеж вопросительных местоимений — *кемнинъ?* 'кого?', *ноонынъ?* 'чей?'.  
 Примеры:

*кемнинъ палазызынъ?* 'чей ты ребенок?';  
*по кемнинъ кебези чагыналча?* 'чья это лодка приближается?';  
*по ноонынъ пўри полча?* 'чей (чего) это лист?'.  
 2) *кайы ~ кай* 'как', 'который', 'какой'.

Примеры:

*кайы чаннанъ кижы* 'с какой стороны человек?';  
*кайы шенде полган* 'в какое время (то) было?';  
*кайы айданъ ала чары суг пажал шыкты* 'с какого месяца появилась талая вода?';  
*кайы темненъ ала (~ кайданъ пеере) мында чатчанъ?* 'с какого времени ты здесь живешь?'.  
 Примечание. От основы *кай*, напр.:  
*кай полушты?* 'как дела?';  
*кай полуштынъ?* 'как у тебя дела?';  
*мен чокта сен кай поларзынъ?* 'как ты без меня (то) будешь?';  
*ам кай парарзынъ?* 'теперь как поедешь ты?'.  
 3) *кайзы ~ кайызы (~ кай ~ кай-ы + зы)* 'какой', 'какой из них', 'который из них?'.  
 Примеры:

*ол ийги мылтыктарынынъ кай(ы)зын чидир салдынъ?* 'он из тех двух ружей которое потерял?';



*ийги ачыкка пар нанган кижилердинъ кайзына (~ кайызына) тогаштынъ?* 'из двух ушедших и вернувшихся с промысла охотников которого встретил ты?';

*кышкыда кезек карга чат салза, кайзы (~ кайызы) козан, кайзы (~ кайызы) кар таныбассынъ* 'если зимой на снегу окажутся (небольшие) глыбки, то ты не распознаешь, которые из них зайцы, (а) которые снег?';

*олок озуба (~ озыба) кайзы кыстынъ азагынанъ капты, кайзы колынанъ капты, кайзы шажынанъ капты* 'тут же одни схватили девицу за ноги, другие за руки, другие за волосы' (прежнее похищение невесты при браке).

4) *канченчи (кан + че + н — чи)* 'который (по счету)?', напр.:

*канченчи чылынъ үргенченъ* 'который год ты учишься?';

*канченчи айын мында чатча?* 'который год он здесь живет?';

*канченчизи киж келди?* 'который (из них) человек пришел?';

*канченчизи айтты* 'который (из них) сказал',

5) *кайдиг ~ кайдыг (кай + диг или кай + дыг)* вопросительно-сравнительное местоимение (послелог-аффикс *дыг ~ диг*) 'какой', напр.:

*кайдиг анъны одурдаар?* 'какого зверя вы убили?';

*аалчыларынанъ сурапчалар: кайдиг черденъ келген кижизаар?* 'у гостей спросили (от гостей спросили): откуда вы приехали?' ('из какой земли приехавшие люди вы есть').

*кайдиг мөзүк, кайдиг сандиге чер!* 'какая высокая, какая скалистая местность!'

Примечание. К вопросительным местоимениям-прилагательным может быть отнесено: *кайдагы* (с аффиксом *да + гы*) 'где находящийся'; напр.:

*сен кайдагы анъны мененъ сурапчанъ?* 'ты про где находящегося зверя меня спрашиваешь?'

## § 59. Вопросительные местоимения-наречия

(обстоятельственные слова)

1) *канче (канча ~ канчы — в говорах)* вопросительно-сравнительное местоимение (аффикс-послелог *че*) 'сколько?'

Примеры:

*сеенъ канче чаш, или: канче чаштыгызынъ, или: канче чашка парчанъ?* 'сколько тебе лет?';

*канче паллар яслиге полган?* 'сколько детей было в яслях?';

*канче час уйгуладынъ?* 'сколько часов ты спал?';

*канче кебе ак парды* 'сколько лодок уплыло?';

*ол кебелердинъ канчези түйш келдилер* 'из тех лодок сколько спустилось?';

*канчезин айдайын* 'сколько раз скажу' (который раз буду говорить);

*канче-канче чаштыг апшыг киж-чилеп* 'подобно старому, старому старику?';

*канчезин чазадарга керек полар* 'сколько из них надо исправить?';

*канче-ле карбашса, анче себирча* 'чем больше сражается, тем больше жиреет (сколько сражается, столько жиреет)' (из эпоса).

Ср. деепричастную форму: *адак (~ адайак) канчелеп-ле шык полбаан салтыр* 'собачонка никак не могла выйти'.

2) *качан* 'когда?';

## Примеры:

*мени качан аларга саналчанъ?* 'меня когда думаешь взять?';  
*качаннанъ ала сен мында чатчанъ?* 'с какого времени ты здесь живешь?'

3) *кайга* (~ *кайаа* ~ *кайага*) 'куда' (направительно-дательный падеж от основы *кай*).

## Примеры:

*кайга* (~ *кайаа* ~ *кайага*) *абанъ парза, сен аок пар* 'куда уйдет твой отец, ты туда же отправляйся' (из сказки);

*кайга* (~ *кайага* ~ *кайаа*) *чажынайын!* — *теди* 'куда я спрячусь! — сказал'.

Примечание 1. В говоре шорцев р. Кондомы также: *каний* ~ *каний парарга* 'куда (по направлению) ехать'.

Примечание 2. „По направлению куда“, „в какую сторону“ также: *кай-саара* ~ *кай саары* (*кай саартын*); напр.:

*кай саара парыбысты* (~ *парыбысты*) 'по направлению куда отправился'.

Примечание 3. Старый направительный падеж: на ряду с *кайага* ~ *кайаа* — *кайдара* ~ *кайдары* ~ *кайары*; напр.:

*сен кайдара* (~ *кайдары* ~ *кайары*) *парчанъ?* 'ты в каком направлении идешь?';  
*по куш кайдара* (~ *кайара*) *учугубысты?* 'птица в каком направлении полетела?';  
*мен чокта сен анда кайдара парирзынъ* 'куда ты тогда пойдешь, без меня'.

Примечание 4. Старый исходный падеж (на *тын* ~ *тин*): *кайдартын келен?* 'откуда пришел?'; напр.:

*кайдартын ылар* (~ *лар*) *түш келдилер: Том чаннанъ -ма, чок Прастанъ -ма?* 'откуда они приплыли (вниз по реке): со стороны Томи или с Мрассу?';  
*кайдартын келен кижизинъ?* 'откуда ты пришел?' ('откуда пришедший человек ты есть?').

4) *кайда* (*кай + да*) 'где?' (местный падеж от *кай*).

## Примеры:

*малымъ кайда, чонынъ кайда? теп сурады* 'где твой скот, где твой народ? — спросил' (из эпоса);

*кайда пар келдинъ, палам?* — *теди* 'где ты побывал, дитя мое?' сказал'.

5) *кайданъ* (*кай + данъ*) 'откуда' (исходный падеж от *кай*).

## Примеры:

*сен кайданъ шык келдинъ?* 'ты откуда пришел' ('вышел', 'поднялся вверх');

*по небени кайданъ алдынъ?* 'где (откуда) ты взял эту вещь?';

*кайданъ тилеп табайын?* — *теди* 'откуда (где) я найду — сказал'.

6) *кайде* (~ *кайды* ~ *кайди* — в говоре шорцев р. Кондомы) 'как'.

## Примеры:

*кайде мен мында ур узугам* — *теди* 'как долго я здесь спал' — сказал';

*кайде манънанчазаар* 'как успеваете?'

Примечание. К вопросительным местоимениям-наречиям могут быть отнесены составные вопросительные местоимения: *ноо-керек* ~ *ноорек* 'зачем?', 'отчего?' (ср. *ноога* — направительно-дательный падеж от местоимения *ноо*); напр.:

*Ленинградка ноо керек келдаар?* 'для чего, зачем вы приехали в Ленинград?';

ср. *сага* (~ *саа*) *ноо керек?* 'тебе что нужно?'

*нööре ~ нööре* (*ноо* + глагол *эт*-) 'зачем, почему?' напр.: *нööре ~ нööре понь акелдинь?* 'зачем это принес?';  
*ноодань аара* 'зачем', 'почему', 'за что'; напр.: *ноодань аара сен пардынъ* 'почему ты ушел?'; *ноодань аара сен мени шаптынъ?* 'за что (почему, из-за чего) ты меня ударил?';  
*ноодань шыпара* 'из-за чего?', 'вследствие чего?', напр.: *ноодань шыпара азак-тарынъ ардап парды* 'вследствие чего (из-за чего) твои ноги заболели (испортились)';  
*ноодань үчүн* 'за что?', 'почему?', 'ради чего?';  
*ноонынъ соонда* 'после чего?' и т. д.

### Определительные местоимения

§ 60. Определительные местоимения следующие:

*кайзы ~ кайызы ~ кайы-пир ~ кайзы-пир ~ кай-пире ~ кай-пире ~ кай-пирези ~ кай-пирези* 'некоторый' ('кто-нибудь');  
*кайлары* (*кай + лар + ы*) 'некоторые'.

Примеры:

*кайы кижы пилзе-даа, айтпаанча* 'некоторые хотя и знают (какой человек хотя и знает), да не говорят';

*кайызы чанагаш сөртене келди, кайзы (~ кайызы) шана тудуна келди* 'некоторые (из них) пришли, таща за собой нарты, некоторые пришли, держа лыжи' (из сказки);

*кайызы (кайзы) öлерин, кайзы (кайызы) каларын пилбеенчам* 'я не знаю, который (из них) умрет, который (в живых) останется' (из эпоса);

*кебебе түйшүчтү каннарда, кайы кебелери чарыл партыр* 'когда спускались в лодках, некоторые лодки раскололись';

*кайлары (көрүктөр) чер алтына кирчалар, кайлары кышкы-даа агашта кыштапчалар* 'некоторые (из них; бурундуки) в землю уходят, некоторые и зиму на дереве зимуют';

*кайлары ачыкка пардылар, кайлары үйге нандылар* 'некоторые ушли на промысел, некоторые домой вернулись';

*улу салымда кайы-пир (~ кай-пир) агаштары сын пардылар, кайы-пир агаштары тур калдылар* 'при большом ветре некоторые деревья сломались, некоторые стоять остались';

*ылардынъ (лардынъ) кайы-пирезин (кай-пирезин) ташкара шыпара керек* 'кого-нибудь из них надо послать на улицу' ('из дома послать');

*(кайзы ~) кайы-пирелеринъ пар келаар* 'кто-нибудь из вас пусть сходит';

*парчын [~ парчен ~ парчан (от пар 'наличие') — в говорах]* 'все' 'каждый' [*парча(зы)* 'все'; ср. *полганы-ла* 'всякий'].

Примеры:

*поны парчын кижы унънапча (~ онънапча)* 'это каждый человек знает' ('это все люди знают');

*парчын кижилер ачыкка парыбыскан (~ парыбыскан)* 'все люди ушли на охоту';

*парчын кижилер узупчалар (усчалар)* 'все люди спят';

*парчын чүс тийинъ (~ тийинъ) атты* 'всего застрелил сто белок';

*парчын черлер эбире көрүнча* 'вся местность (все земли) кругом видна';

*по кижининъ пары-чогы писке парчын пир* 'безразлично для нас, существует или не существует (есть или нет) этот человек' ('для нас все одно');

*мен парчын небени көрчам, мен парчын небени пилчам* 'я все вижу, я все знаю'.

В позиции подлежащего и дополнения определительное местоимение *парчын* ~ *парча* принимает аффиксы принадлежности, падежные и множественного числа.

Примеры:

*парчазы ачыкка пардылар* 'все ушли на промысел';  
*парчалары ачыкка парыбысканнар (парбысканнар)* 'все отправились на промысел';  
*амды пистинъ советтер черинде кижичи кижичи кўжибе чатпаанча, парчазы постарынанъ учун иштэпчалар* 'теперь у нас в советской стране никто не живет эксплуатацией чужого труда, все работают';  
*пйўн парчабыс чылыга парзрбыс* 'сегодня мы все пойдем на собрание';  
*пис парчабыс поэбыска иштепчабыс* 'мы все работаем на себя';  
*мен парчында мында чатчам* 'я всегда здесь живу'.

К определительным местоимениям могут быть отнесены следующие слова, в основном функционирующие как наречия и прилагательные: *текши* 'все', 'ровный', 'одинаковый', 'равно'.

Примеры:

*пистинъ колхоз кижилери пйўн текши пайрамнадылар* 'наши колхозники сегодня все праздновали';  
*аймак текши ускан келди* 'все селение проснулось';  
*ар* 'все'.

Примеры:

*ар кижичи пилер* 'всякий человек знает';  
*ар пўткеннинъ ўстўбе сыйлады* 'сверх всего сотворенный (из лучшего лучшим) угощал' (из сказки);  
*чўйўрер азактыг, учугар кататтыг ар тынар тынныг (лар) чыылган (нар)* 'имеющие ноги, чтобы бегать, имеющие крылья, чтобы летать, — одушевленные (все имеющие души) существа собрались' (из сказки);  
*онъе (~ онъге)* 'другой', 'иной', 'иной', 'какой-то'.

Примеры:

*ачыкка парган кижилердинъ ўжи чат калтырлар, онъелери (онъези) нан келтирлер* 'из людей, отправившихся на промысел, трое остались, иные (остальные) вернулись';  
*тоза (~ тооза)* 'все', 'весь', 'всякий', 'целый' (ср. *тоо* 'счет').

Примеры:

*айна тўли тооза, кўннинъ калыгы тооза по улуг тойга келдилер* 'поколение злых духов (айна) все, солнечного мира народ весь на этот пир пришли' (из эпоса);  
*тогус кўннинъ шыгара тооза кырды* 'в течение девяти дней всех уничтожил' (из сказки);  
*алып тўллери аттарына мўнип алып, тооза наньбысты (наньмысты)* 'потомки богатырей, сев верхом на коней (их), все возвратились' (из эпоса);  
*сын карап кўргени — ак салыннынъ черинде тогузон чарыктынъ алыбы тооза чыылган чер полтыр* 'потом разглядел — в земле (богатыря) Ак Салгына девяноста миров богатыри все собрались' (то была земля, куда собрались богатыри девяноста миров) (из эпоса);

по чер эбире ак чарыкты тооза учугыбысты 'вокруг этой земли белый свет весь облетела' (из сказки);

Алтын Арыг мјн поэмба тура секриени — алтын ѳргенинъ ишти тооза чарышты 'когда Алтын Арыг вскочила, вся внутренность золотого дворца осветилась (ею)' (из эпоса);

листинъ странада чадыга ноо-ла керек небе тооза пар 'в нашей стране есть все необходимое для жизни';

тегри тооза агарышты 'все небо (побелело) посветлело;

тјгезе (в говоре шорцев р. Кондомы: тјгедe) 'весь', 'все с начала до конца', 'окончательно' (тјгес ~ тјгет- 'израсходовать', 'докончить', 'истощить').

Примеры:

аттарына мјнип алып тјгезе (~ тјгедe) наныбыстылар (нанмыстылар) 'сев на коней верхом, все возвратились (домой)';

алтын айранны тјгезе (~ тјгедe) ишти 'золотой айран весь выпил' (из сказки);

аага (~ аймакка) пар, кижини тјгезе (~ тјгедe) кыырып ал 'пойди в селение (и) позови всех людей';

јч пуланнынъ эдин тјгезе (~ тјгедe) чип алды 'все мясо (без остатка) трех маралов съел' (из эпоса);

уккан-кѳргенимни тјгезе айт пердим 'я рассказал все, что видел и слышал'.

### Лично-возвратное или определительно-притяжательное местоимение

§ 61. Лично-возвратное или определительно-притяжательное местоимение *позу* ~ *позы*, *позум* ~ *позым* и т. д. без местоименного аффикса не употребляется: он сам, его — свой, его собственный, я сам, мой — свой, мой собственный' и т. д. (первичное значение „тело“).

Определительно-притяжательное местоимение *пос* ~ *позы* имеет местоименные аффиксы (аффиксы притяжания) и аффиксы склонения.

1-е л. ед. ч.: *позум* (в говоре шорцев низ. р. Мрассу) ~ *позым* (в говоре шорцев верх. р. Мрассу) ~ *пойум* ~ *пойым* (в говоре шорцев р. Кондомы) 'я сам';

2-е л. ед. ч.: *позунъ* ~ *позынъ* ~ *пойунъ* ~ *пойынъ* 'ты сам';

3-е л. ед. ч.: *позу* ~ *позы* ~ *пойу* ~ *пойы* 'он сам';

1-е л. мн. ч.: *позубус* ~ *позубыс* ~ *позыбыс* ~ *пойубус* ~ *пойыс* 'мы сами';

2-е л. мн. ч.: *постарынъ* ~ *пойларынъ* 'вы сами';

3-е л. мн. ч.: *постары* ~ *пойлары* 'они сами'.

### § 62. Склонение определительно-притяжательного местоимения

#### Единственное число

Осн. пад.	<i>позым</i> 'я сам'	<i>позынъ</i> 'ты сам'	<i>позы</i> 'он сам'
Прит.	<i>позымнынъ</i>	<i>позынънынъ</i>	<i>позынынъ</i>
Вин.	<i>позымны</i>	<i>позынъны</i>	<i>позын</i>
Напр.-дат.	<i>позыма</i> ~ <i>позымга</i>	<i>позынъа</i> ~ <i>позынъга</i>	<i>позына</i> ~ <i>позынага</i>

Местно-врем.	<i>позымда</i>	<i>позынъда</i>	<i>позында</i>
Исх.	<i>позымнанъ</i>	<i>позынънанъ</i>	<i>позынанъ</i>
Совм.-орудн.	<i>позымма</i>	<i>позынъма</i>	<i>позыба</i>

### Множественное число

Осн.	<i>позыбыс</i> 'мы сама'	<i>постарынъ</i> 'вы сама'	<i>постары</i> 'они сама'
Прит.	<i>позыбыстынъ</i>	<i>постарынънынъ</i>	<i>постарынынъ</i>
Вин.	<i>позыбысты</i>	<i>постарынъны</i>	<i>постарын</i>
Напр.-дат.	<i>позыбыска</i>	<i>постарынъга</i> ~ <i>постарынъга</i>	<i>постарына</i> ~ <i>постарынга</i>
Местно-врем.	<i>позыбыста</i>	<i>постарынъда</i>	<i>постарында</i>
Исх.	<i>позыбыстанъ</i>	<i>постарынънанъ</i>	<i>постарынанъ</i>
Совм.-орудн.	<i>позыбыспа</i>	<i>постарынъма</i>	<i>постарыба</i>

Определительно-притяжательное местоимение *пой(ы)* ~ *поз(ы)*:

1) в позиции подлежащего и дополнения имеет значение „сам“.

Примеры:

*силер* (слер) *постарынъ* (~ *пойларынъ* — р. Кондома) *келдаар* 'вы сами пришли';  
*позынъ кел* 'сам приходи';  
*турган чери пол калды, поэи көрүнмеен калды* 'след остался (место, где стоял, осталось), сам виден не стал' (из эпоса);  
*ак киик* (~ *кийик*) *кар алтынанъ торбасты поэи таап чипча* 'олень из-под снега сам добывает мох (и им) питается';  
*кижиденъ уккан эбессим, поэим көргем* 'от людей я не слышал, сам видел';  
*абам ачыктанъ келди, поэиба пирге түйлү палазын ал-келди* 'мой отец пришел с промысла, вместе с собой он принес лисенка';  
*эжик пос-поэи* (*пой-пойы*) *ажыл парды* 'дверь сама собой открылась';  
*пастарыба чатчалар* 'сами по себе живут';  
*мен силерди* (~ *слерди*) *постарынъны көрдим* 'я вас самих видел';  
*куштар постарынга* (~ *постарына*) *тайгада уялар* (*уйалар*) *иштепчалар* 'птицы сами себе (для себя) в тайге выют гнезда';  
*ылар* (~ *лар*) *аштаан постарын тостурдылар, арыган постарын күйтендилер* 'они, проголодавшись, сами себя насыщали, утомленные самих себя подкрепляли' (из эпоса).

2) в позиции определения имеет значение „свой“.

Примеры:

*позынынъ черине* (~ *черинге*) *нанды* 'в свою землю вернулся';  
*аны мен поэимнынъ карагымма көрдим, поэимнынъ кулагымма*  
*уктым* 'я это видел собственными глазами, слышал собственными ушами';  
*позынънынъ адаынъны аа* (~ *ага*) *пер* 'дай ему твою собаку';  
*ол поэиннынъ эрбегин тоозыбысты* 'он закончил свой рассказ';  
*пис поэибыстынъ колыбыспа иштедибис* 'мы своими руками сделали';

*СССР-дынъ калыктары алында постарынынъ письменность чоктары постарынынъ алфавиттерин алдылар* 'народы СССР, не имевшие раньше письменности (своей), получили свой алфавит'.

**Примечание 1.** Указательное местоимение *о* (~ *ол*) образует (с аффиксом принадлежности и послелогом-аффиксом *ба*) форму *озуба* ~ *озыба* 'сам по себе', 'сам собой' (подразумевается неожиданность, быстрота и полная законченность действия); напр.: *парган озыба (озуба) келбеди* 'ушел и с тех пор не возвращался' (ср.-олок *озыба* 'сразу же');

*бшкүчек коруккан озуба* (~ *озыба*) *тура секриди* (~ *сегриди* ~ *сегириди*) 'ковочка, испугавшись (с испуга), вскочила'.

Это местоименное образование чередуется по говорам (р. Кондома) с формой местоимения *лос* ~ *пой*; напр.: *парган позынча келбеди* 'ушел (и) не вернулся'.

#### Примеры:

*ол талтар келен-келен озыба* (~ *озуба*) *писке келе перди* 'тот дергач шел шел (и) к нам подошел';

*оолак коруккан озыба* (~ *озуба*) *шактабысты* 'испугавшись, мальчик закричал'; *ол уяткан* (~ *уйаткан*) *озыба* (~ *озуба*) *каткырып айтты* 'он, конфузливо засмеясь, говорил';

*пайы* (~ *пайаы*) *куш коруккан озыба* (~ *озуба*) *учук шыгыбысты* 'давешняя птица с испуга взлетела' (из сказки);

*чүйүрген озыба* (~ *озуба*) *алтын өргее* (~ *өргее*) *тебе чүйүр парды* '(побежав) по направлению к золотому дворцу побежал' (из сказки);

*адына мүнөн озыба* (~ *озуба*) *пазок карчыйлан көрди* 'сел верхом на коня своего (и) еще назад оглянулся';

*каныккан озыба паза үн шыар полбаан салды* 'рассвирепев, он не мог произнести ни слова';

*ол уяткан озыба кулагы көзүбө кызарды* 'устыдившись, он покраснел до ушей';

*апшак палазы өзип алып, тайгаа* (~ *тайгаа*) *парыбыскан* (*парыбыскан*); *ол парган озыба* (~ *озуба*) *карчы айланмаан* 'медвежонок, выросши, в тайгу ушел; ушел и с тех пор не возвращался (как ушел, не возвращался)' (из легенды);

*ай кааннын палазы кире пасты; кирген озыба* (~ *озуба*) *алыпты чазы төштөнө каап алды* 'ребенок Ай Кана вошел; войдя (как вошел), за широкую грудь богатыря схватил' (из эпоса);

также: *пир апшак палазы парган озыба* (~ *озуба*) *шүбее* (*шүбее*) *чарбаныбысты* 'один медвежонок побежал и полез на пихту';

*паллар үзүңкүшкен оларыба трактора чүйүрибистилер* 'ребята, обрадовавшись, побежали к трактору (обрадовались и побежали к трактору)';

*оганар коруккан оларыба казынган тўжибистилер* 'ребята испугались (и) упали с березы (испугавшись, упали)';

*олок озыба* (~ *озуба*) *аньнык чайыбыстыбыс* 'сразу же мы расстелили (развернули) сеть на соболя';

*олок озыба* (~ *озуба*) *өрт көй шыкты* '(и) сразу же начался пожар';

*алтын өргее* (~ *өргее*) *саара кел тўшти, олок озыба* (~ *озуба*) *узубусты* 'пришел в золотой дворец (и) сразу же (тотчас) уснул' (из эпоса);

*олок озыба кыспа оолдын сарыны паи үзүлген чилеп үзүл парды* 'и сразу прервалась песнь девушки и парня, словно оборвалась веревка';

*олок озыба эжик ыгырганче чабылыбысты (чабылбысты)* 'дверь сразу же со скрипом захлопнулась';

*мен олок озыба ташкара шыгара чүйүрдим* 'я сразу же выбежал на улицу';

*мен олок озыба нанчымнын ол кыска көбленчйтканын сеткип алдым* 'я сразу (вдруг) понял, что мой приятель любит ту девушку';

*пис олок озыба артык кижилерди кебеден шыгарбыстыбыс* 'мы сразу же удалили лишних людей из лодки';

*мен олок озыба ашыгыз спасибо айдып, чадып узубыстым* 'я тотчас поблагодарил старика и лег спать (сказав спасибо, легши уснул)';

*күн айа үдүре парча, ол аны көрбееча; эзде анань аара тескере көрча; ырактан көрибизе-ле перзе, олок озыба* (~ *озуба*) *чарыш келер* 'солнце идет навстречу месяцу и не видит его, потому и хмурится; а как завидит издали, так и просветлеет';

*олок озыба* (~ *озуба*) *ары чатча* 'он все также болеет (больным лежит)';

также: *мен парган озымма* (~ *омма*) *келбее салдым* 'я ушел и назад не вернулся';

*сен парган озынма* (~ *онма*) *келбее салдын* 'ты отправился и назад не приехал';

*ол парган озыба* (~ *озуба*) *айланмаан салды* 'он отправился и (больше) не возвратился';

*соонда одурган оомма, узубустырым* 'потом, сидя, я уснул (потом, как сидел, так и уснул)';

*мен ол сарынны угып, чулат кажында таш үстүнде одурган омма узуган чилеп полбыбыстым (полбыстым)* 'сидя на берегу реки, на камне, я словно во сне слушал ту песню';

*сен мынанъ парган онъма (~ озынъма) Көк Картыга черине (~ черине) чедип, Көк Картыганы аргыш чөлекке айдынарзинъ* 'после того как ты отсюда поедешь, (и) доедешь до земли Көк Картыга, ты станешь просить у него (у Көк Картыга) дружеской поддержки' (из эпоса);

ср. (в говорах): *ол парган поэыба келбеен салды* и *ол парган пойыба келбеен салды* 'он ушел (и) не пришел (назад)'.

**Примечание 2.** *бс* 'сам' (первичное значение „внутренность“, „личность“).

**Примеры:**

*мэн бэалынанъ (бс-алынанъ ~ бс-алдынанъ) чатчам* 'я живу отдельно, сам по себе' (*бэалынанъ чаткан киж* 'единоличник');

*бэалынанъ (бс-алынанъ) черге пас салаар* 'отдельно (раздельно) выпишите (слова)';  
*бэере* 'между собой', 'друг другу', 'сами по себе'.

**Примеры:**

*пис бэере манъ сая тогашчабыс* 'мы часто видимся друг с другом';

*бэере чөптежил аланнар* 'они между собой (друг с другом) сговорились';

*пис шатлаактанъ коруып, бэере сыныштыбыс* 'испугавшись грозы, мы прятались (прячась от дождя) друг к другу';

*по чер үстүнде СССР-да ошкаш калыктардынъ энди бэере ынаба (дружба), энди бэере пудүш пир-да черде полбаан* 'нигде в мире не было такой дружбы, взаимного доверия у народов друг к другу, как в СССР'.

## Неопределенные местоимения

**§ 63. 1.** Вопросительное местоимение в сочетании с уступительной частицей *да* (~ *даа*) имеет уступительно-неопределенное значение (*кем-да* 'кто-то', *ноо-да* 'что-то' и т. д.).

**Примеры:**

*ноо-да полза кайдейин!* 'что бы ни было, что поделаю';

*кайдиг-да небени шеберлеерге керек* 'какую бы ни было вещь (всякую вещь) беречь надо';

*кайдиг-да полза, парарга (пар) керек* 'хоть как, а ехать надо';

*кем-да киж* келзе, *сен аны азырарга керек поларзынъ* 'кто бы ни пришел, ты его должен накормить';

*керек кем-да келзе, мен айтлассым* 'кто бы ни пришел, я не скажу';

*аны кайы-да (~ кайзы-да) киж* унънапча (~ онънапча) 'это хоть какой человек (всякий) знает (смыслит)';

*араска качан-да пайрам* 'лентяю всегда (хоть когда) праздник';

*анда качан-да чылыг* 'там всегда тепло (хоть когда тепло)'.

**Примечание.** Форма местоимения *качан-да* пишется слитно (*качанда*).

*мага (~ маа) кем-да айткан, танъда клубта кино теп* 'мне кто-то сказал, что завтра в клубе кино' (ср.: *кемге-да пергем* 'кому-то давал', *кайга-да* или: *кайдиг-да черге парбассым* 'никуда не пойду').

**2.** Повторение местоимений имеет также уступительное или неопределенное значение.

**Примеры:**

*кенетки-ле ноо-ноо чарыбысты (чарысты)* 'вдруг что-то сверкнуло';

*ол ноо-ноо небе таап алды* 'он что-то нашел';



ноо-ноо кижн мени сугды акешкен 'какой-то человек (кто-то) перевез меня через реку';  
 тайгада кем-кем кыйгырча 'в тайге кто-то кричит';  
 пир кун апшый каяа-каяа (кайаа-кайаа ~ кайага-кайага) пары-бысты (парбысты) 'однажды (один день) старик куда-то ушел';  
 кайдиг-кайдиг кижн келди 'какой-то человек пришел';  
 кайда-кайда чатча 'где-то живет';  
 кайданъ-кайданъ келдилер 'откуда-то пришли';  
 качан-качан мен келерим 'когда-нибудь я приду'.

Примечание 1. Удвоенное вопросительное местоимение наблюдается в том же значении, как и форма местоимения вопросительного с частицей *да*; напр.: *мага* (~ *маа*) *кем-кем айткан, танъда клубта кино теп* 'мне кто-то сказал, что завтра в клубе кино', или: *кеме-кеме перем* 'кому-то давал'.

Примечание 2. В значении неопределенных и определительных местоимений функционирует и числительное *пир* 'один'.

Примеры:

*пис пүүн пире* (~ *пирбее* ~ *пирее*) *черге парарбыс-па?* 'мы куда-нибудь пойдём сегодня?';

*пирбее анъны өдүрерим* 'какого-нибудь зверя убью';

*пиреде* (*пирееде* ~ *пир-бееде*) *тынъ улуг кускуш шыпара тартып алчабыс* 'иногда мы вытаскиваем очень большого кускуча (рыбу)';

*кайы-пирде* (~ *пир-бееде* ~ *пир-пирде*) *парарым* 'когда-нибудь поеду';

*аанъ соонда пир-пир анъчылар апишактынъ пажын чадык алтына* (~ *алтынга*) *сук салманнр* 'после того некоторые охотники (иные охотники) засовывали голову медведя под колоду';

*пирези* [~ *пирси*, *пиризи* (вторичный аффикс принадлежности)] *алынанъ капты, пирези* (*пирси*) *соонанъ капты* 'один (из них) спереди схватил, другой (один из них) сзади схватил';

*ийи анъ көрдим: пирези* (*пирси*) *корүштүгү, пирези* (*пирси*) *тезе көрерге-да чакшы* 'я видел двух зверей: один страшный, на другого же и посмотреть приятно';

*парып, пир-пирезин аккелейин* 'пойду (и) кого-нибудь приведу (пойдя, приведу)';

*парып пир-пирезин кыырып алайын* 'пойду (и) кого-нибудь позову (пойдя, позову)';

*пир бригадада одус пеш кижн, пирезинде* (~ *пирезинде*) *чегирбе четти* 'в одной бригаде тридцать пять человек, в другой — двадцать семь (с одной из них)';

*коюг* (~ *койугу*) *өленъ аразында пирбези* (~ *пирбеези*) *коскурук тартча* 'кто-то храпит в густой траве'.

## Неопределенно-отрицательные местоимения

§ 64. Вопросительные местоимения с частицей *да* (~ *даа*) при отрицательном глаголе или при отрицании *чок* имеют значение отрицательных местоимений (*кем-да* 'никто', *ноо-да* 'ничто' и т. д.).

Примеры:

*пооны кем-да пилбеенча* 'этого никто не знает';

*часкыда кар кайда-да чок* 'весной снега нигде нет'.

Примечание 1. К неопределенным и неопределенно-отрицательным (в отрицательных предложениях) местоимениям могут быть отнесены *кижн*, *пир кижн* 'кто-то', 'некто' (букв. 'человек', 'один человек'), *небе*, *пир небе* 'нечто', 'что-то' (букв. 'вещь', 'одна вещь'), *пир-да кижн* 'никто' (букв. 'ни один человек'), *пир-да небе* 'ничто' (букв. 'ни одна вещь').

Примеры:

*ол анъчынынъ адайы небе пилип алды* 'собака того охотника что-то почуяла';

*ичекенинъ орнхна кижн табарбыс* 'на место твоей матери кого-нибудь найдем';

*ол пир небе таап алды* 'он что-то нашел';

*ол тушта мени кижн ускада перди* 'в то время меня кто-то разбудил, будить стал';

*ол тушта эжикти кижн ажыбысты* 'в то время кто-то открыл дверь';

*пава небе эм иштинде чогул* 'больше ничего не было в доме';  
*чарганаттар небе чидир салып тилепчыткан чилеп учугуш чбрчалар* 'летучие  
 мыши проносились (летали), словно что-то потеряли и теперь искали';

При отрицательном глаголе:

*ол пир-да небе таап албады* 'он ничего не нашел';  
*мен пир-да небе чооктабадым* 'я ничего не рассказал';  
*чок, мен небе чооктабадым* 'нет, я ничего не рассказал';  
*пир кижн пооньма тудуш -кабыш полбады* 'никто с этим (человеком) сражаться  
 не мог';  
*пир-да кижн шыкпады* 'никто не вышел';  
*пир-да кижн чок* 'никого нет';  
*пир-да кижиге (~кижи) айтпаам* 'я никому не говорил';  
*алтыма мунгаен кара адымнынъ кижиге (~кижи) пир кылган туйун-да пербес-*  
*сим* 'я никому не отдам даже волоса от черного коня, на котором я езжу' (из эпоса);  
*ноо иштепчазар? — небе иштебеенчабыс* 'что вы делаете? — мы ничего не делаем'.

Примечание 2. Отрицательное местоимение образуется с помощью отрицания *эбес*; напр.: *мен эбес* 'не я' (или: *мен эбессим* 'я не есмь'); *ол эбес* 'не тот', 'не он'; *по эбес* 'не это', 'не этот'; *позы эбес* 'не сам'; *кем-да эбес* 'никто'.

## Имена числительные

§ 65. Имя числительное, как и всякое другое имя, может функционировать как определение, напр., *пеш пала* 'пять детей' и выражать другие члены предложения, дополнение, подлежащее; напр.: *ийгеле парды* 'вдвоем ушли', *он йшти ийгиге када* 'умножь тринадцать на два', сказуемое, напр., *чабал кижининъ азагы — сегис, пажы — тогус* 'у худого человека восемь ног, девять голов'.

### Числительные количественные

§ 66. Числительные количественные отвечают на вопрос *канче? сколько?*

#### Название десятков и сотен

1 <i>пир</i>	21 <i>чегирбе пир</i>	112 <i>пир чүс он ийги</i>
2 <i>ийги</i>	22 <i>чегирбе ийги</i>	200 <i>ийги чүс</i>
3 <i>йш</i>	30 <i>одус</i>	300 <i>йш чүс</i>
4 <i>төрт</i>	40 <i>кырык</i>	400 <i>төрт чүс</i>
5 <i>пеш</i>	50 <i>эли</i>	500 <i>пеш чүс</i>
6 <i>алты</i>	60 <i>алтон</i>	600 <i>алты чүс</i>
7 <i>четти</i>	70 <i>четтон</i>	700 <i>четти чүс</i>
8 <i>сегис</i>	80 <i>сезизон</i>	800 <i>сегис чүс</i>
9 <i>тогус</i>	90 <i>тогузон</i>	900 <i>тогус чүс</i>
10 <i>он</i>	100 <i>чүс</i>	1 000 <i>мунъ</i>
11 <i>он пир</i>	101 <i>пир чүс пир</i>	1 001 <i>пир мунъ пир</i>
12 <i>он ийги</i>	102 <i>пир чүс ийги</i>	10 000 <i>он мунъ</i>
20 <i>чегирбе</i>	111 <i>пир чүс он пир</i>	100 000 <i>чүс мунъ</i>
		1 000 000 <i>пир миллион</i>

Числительные в пределах 60—90 состоят из соответствующих единиц и *он* 'десять'; напр.: *алтон* (*алты+он*), *четтон* (*четти+он*) *сезизон* (*сегис+он*), *тогузон* (*тогус+он*).

Примечание. Первые четыре десятка (20, 30, 40, 50), на ряду с вышеприведенными обозначениями (*чегирбе*, *одус*, *кырык*, *эли*), имеют в говорах (значительно реже употребляемые) еще и составные (с прибавлением *он* 'десять') обозначения — *ийгон*, *ужон*, *төртон*, *пешон*; напр.:

*мен көп албасым, ужонны аларым* 'я много не возьму, тридцать (три десятка возьму'.

Числительные в пределах от 11 до 20 состоят из *он* 'десять' и соответствующей единицы:]

11 — <i>он-пир</i> ( <i>он-бир</i> )	16 — <i>он алты</i> ( <i>он-алты</i> )
12 — <i>он ийги</i> ( <i>он-ийги</i> )	17 — <i>он четти</i> ( <i>он-четти</i> )
13 — <i>он үш</i> ( <i>он-үш</i> )	18 — <i>он сегис</i> ( <i>он-сегис</i> )
14 — <i>он төрт</i> ( <i>он-төрт</i> )	19 — <i>он тогус</i> ( <i>он-тогус</i> )
15 — <i>он пеш</i> ( <i>он-беш</i> )	

Числительные в пределах 21—30, 31—40 и т. д. состоят из соответствующего десятка и единицы; напр.: *кырык пеш* '45', *эли төрт* '54'.

Сложные сотни и тысячи состоят из соответствующих единиц и *чүс* 'сотня' или *мунь* 'тысяча'; напр.: *ийги чүс* '200', *алты мунь* '6000'.

Сложные числительные образуются в нисходящем порядке — от высших единиц к низшим; напр.: *үш чүс сегизон пеш* '385', *пир мунь тогус чүс одус төрт* '1934'.

Примеры:

*пир мунь тогус чүс одус чылда Таглы Шор районнынъ он чылын пайрамдылар* 'в 1936 г. праздновали десятилетие Горно-Шорского района';

*Таглы Шор району пир мунь тогус чүс чегирбе пеш чылда төзелген (пјткен)* 'в 1925 г. был образован Горно-Шорский район';

*аргыш Сталин Грузияда пир мунь сегис чүс четтон тогус чылда тугды* 'товарищ Сталин родился в Грузии в 1879 г.';

*пир мунь тогус чүс одус алты чылда Сталин аргыштынъ комиссиязы СССР-дынъ наа Конституциязын чепсел иштеп алган* 'в 1936 г. комиссией тов. Сталина была выработана новая Конституция СССР'.

Имена числительные, предшествуя существительным в качестве определения, остаются неизменяемыми.

При числительном количественном имя существительное остается в единственном числе.

Примеры:

*ийги кебе көөче парча* 'тихо идут две лодки';

*алты кижичазаг парды* 'шесть человек пошли пешком';

*эли чашка чагынаа пергем* 'я приближался к пятидесяти годам';

*Астанчынынъ чегирбе-ле чаш* 'Астанчо только двадцать лет';

*чегирбе кижичазаг* '20 человек будет';

*тайгада ийги ай анънадыбыс* 'в тайге 2 месяца охотились';

*ачыкта эли тиинъ (тийинъ) өдүрип алдым* 'я на промысле убил 50 белок'.

Числительные в позиции существительного-определяемого принимают аффиксы принадлежности, аффиксы сказуемости и аффиксы падежей.

## § 67. Склонение числительных количественных

Осн. пад.	<i>пеш</i> 'пять'	<i>он</i> 'десять'
Прит.	<i>пештинъ</i>	<i>оннынъ</i>
Вин.	<i>пешти</i>	<i>онны</i>
Напр.-дат.	<i>пешке</i>	<i>онга</i>
Местно-врем.	<i>пеште</i>	<i>онда</i>
Исх.	<i>пештенъ</i>	<i>оннанъ</i>
Совм.-орудн.	<i>пешпе</i>	<i>онма</i>

Осн.	эли <i>‘пятьдесят’</i>	чегирбе <i>‘двадцать’</i>
Прит.	элидинь	чегирбенинь
Вин.	элиди	чегирбени
Напр.-дат.	элиге ( <i>~ элиге</i> )	чегирбеге ( <i>~ чегирбеге</i> )
Местно-врем.	элиде	чегирбегеде
Исх.	элиденъ	чегирбегденъ
Совм.-орудн.	элибе	чегирбегебе

Осн.	пир чүс кырык үш <i>‘сто сорок три’</i>
Прит.	пир чүс кырык үштинъ
Напр.-дат.	пир чүс кырык үшке
Вин.	пир чүс кырык үшти
Местно-врем.	пир чүс кырык үште
Исх.	пир чүс кырык үштенъ
Совм.-орудн.	пир чүс кырык үшпе

### Примеры:

он төртке тогусты кошканда (кошса), чегирбе үш полар *‘к четырнадцати прибавить девять, будет двадцать три’*;  
 он пештенъ пешти шыгаргачда (шыгарза или: алганда, алза), он калар *‘от пятнадцати отнять пять, останется десять’*;  
 чүсте канча оннар? *‘в сотне сколько десятков?’*;  
 онны төртке кадаганда, кырык полар *‘десять умножить на четыре, будет сорок’*;  
 ийги чүсти чегирбеге пөлзе, он полар *‘двести разделить на двадцать, будет десять’*;  
 чүсти чүйүртип, мунъны каттыштырып, эрбектешчалар *‘сотню (слов) обращая в бег, тысячу (слов) соединяя, разговаривают’* (из эпоса);  
 ийги Сталинский пятилеткада (пешчылдыкта) заводтар, фабриктер мунъма пүт пардылар *‘в две Сталинские пятилетки тысячами создавались фабрики и заводы’*.

Примечание 1. „От“ и „до“ при числительных выражается исходным и направительно-дательным падежами и уточняется послелогом-наречием *четтире* (деепричастная форма от глагола *четтир-* *‘доставлять, доводить’*); напр.:

ылар (лар) пир ай чарым көрүктөпчалар: ол шен темде пеш чүстенъ сеиш чүске *четтире анънап алчалар* *‘они охотятся на бурундуков полтора месяца, за это время убивают от пятисот до восьмисот (бурундуков)’*.

Примечание 2. „В продолжение“, „в течение такого-то времени“ передается с помощью послелога-наречия *шыгара* (деепричастная форма от глагола *шыгар-* *‘выводить, поднимать’*); напр.:

тогус күнге шыгара тудуштыдар *‘они боролись в течение девяти дней’*;  
 анъчы адайба үш күнге шыгара теп-теген чөрди *‘охотник с собакой в течение трех дней совершенно напрасно (безрезультатно) ходил’*.

Примечание 3. „Через столько-то времени“ передается через служебное имя *пажында* (от *паш* *‘голова’*; букв. *‘на его голове’*); напр.:

тогус чылдынъ пажында колындагы алыпты көк теги(ге) шыгара көдүрди *‘через девять лет находящегося в его руках богатыря к синему небу поднял’* (из эпоса);  
 адак (адайак) он күн пажында айланды *‘собака вернулась через десять дней’*;  
 четти күннинъ пажында (*~ паштарында*) улуг агаш ужып эртти, улуг алып *өстөп ашты* *‘через семь дней (на седьмой день) великое дерево повалилось, великий богатырь, заставив, погиб’* (из эпоса).

Примечание 4. Притяжательный аффикс 3-го л. ед. ч. при числительном количественном придает значение „столько то из них“, „из столько-то“ (отвечает на вопрос *канчези?*); так на вопрос: *канче агаш сын парды?* *‘сколько деревьев сломалось?’* — ответ: *пеш* *‘пять’*; на вопрос же: *агаштынъ канчези сын парды?* — ответ: *лежи* *‘пять (из них)’*;

ср.: *ийгизи, үжү, төртү, пежи, алтызы, четтизи, сегизи, тогузы, оны* и т. д.

**Примеры:**

*ачыкка парган кижилердин үжү нан келтирлер* 'из отправившихся на промысел людей трое вернулись';

*үжүнөн пашка парчаларын көрдим* 'кроме троих (из них) всех видел';

*алтынын ийгизи келди* 'из шестерых двое пришли';

*алтыдан ийги кизи нан келди* 'из шестерых два человека вернулись' (ср. *алтыдан ийги кизи нан келди* 'из шестерых два человека вернулись');

*пештен үжү парды* 'из пятерых трое отправились'.

### Числительные распределительные или разделительные

§ 68. Числительные распределительные или разделительные формально являются формой исходного падежа основы числительного (т. е. количественных числительных): *ийгиден* 'по два', *үштен* 'по три' и т. д.

**Примеры:**

*пештен кожып сана* 'считай, прибавляя по пяти';

*он төртти ийгиге (~ ийге) пөлгенде, четтиден полар* 'если разделить четырнадцать на два, будет по семи';

*алтыны ийгиге пөлгенде, үштен полча* 'шесть разделить на два, будет по три' [ср.: *алтыны ийгиге пөлгенде, үш полча* 'шесть разделить на два, будет три'; или: *онны ийгиге пөлгенде, пеш пөлүк полча* 'десять разделить на два, будет пять' (букв. 'пять частей')].

### Числительные собирательные

§ 69. Показатель *ала ~ еле ~ ла ~ ле*: *ийгеле* 'вдвоем', *үжеле* 'втроем' и т. д.

**Примеры:**

*үжеле парыбыстылар (парбыстылар)* 'ушли втроем';

*төрттеле эртен эрте туруп парыбыстылар (парбыстылар)* 'вчетвером, встав рано утром, ушли';

*ийгелебиске суг чедер* 'нам двоим воды хватит';

*мен үжелезин көрбедим* 'я не видел (всех) троих';

*аттан түйжип, ийгеле одурдылар* 'сойдя с коней, вдвоем сели';

*каргалар ийгелези учугыбыстылар* 'обе вороны улетели';

*пис пежеле-ле келдибис* 'мы только пятером пришли';

*мен ыларга (~ ларга) үжелеге тогаш пардым* 'я их троих встретил';

*пис ийгеле келдибис* 'мы вдвоем (двое) пришли'.

### § 70. Склонение числительных собирательных

Осн. пад.	<i>пежеле</i> 'пятером'	<i>тогузала</i> 'вдевятиером'
Прит.	<i>пежеленин</i>	<i>тогузаланын</i>
Вин.	<i>пежелени</i>	<i>тогузаланы</i>
Напр.-дат.	<i>пежелеге (~ пежелее)</i>	<i>тогузалага (~ тогузалаа)</i>
Местно-врем.	<i>пежелеле</i>	<i>тогузалада</i>
Исх.	<i>пежеледен</i>	<i>тогузаладан</i>
Совм.-орудн.	<i>пежелелебе</i>	<i>тогузалаба</i>

### Числительные порядковые

§ 71. Числительные порядковые образуются от основ числительного (от числительных количественных путем присоединения к ним аффикса):

*нчы ~ нчи ~ нчу ~ нчү* — после гласных;  
*ынчы ~ инчи ~ унчу ~ үнчү* — после согласных.

По новой орфографии аффикс *нчы ~ нчи ~ ынчы ~ инчи*.

Примечание. Согласный *ч* — собственно полувзвонкий (*ц*), в говорах (факультативно) — глухой.

В сложных числительных этот аффикс принимает лишь последнее числительное; напр.: *тогузон пежинчи* 'девяносто пятый', *алтон ийгинчи* 'шестьдесят второй'.

<i>пиринчи</i> 'первый'	<i>алтынчы</i> 'шестой'
<i>ийгинчи</i> 'второй'	<i>четтинчи</i> 'седьмой'
<i>үжүңчи</i> 'третий'	<i>сегизинчи</i> 'восьмой'
<i>төртүңчи</i> 'четвертый'	<i>тогузунчы</i> 'девятый'
<i>пежинчи</i> 'пятый'	<i>онунчы</i> 'десятый'

Примечание. В значении „первый“ более часто *паштапкы*: в говоре шорцев верховья р. Мрассу *пажанчы* (от *паш* 'голова').

Примеры:

*үжүңчү кижизи келди* 'третий человек пришел';  
*үжүңчүзи келди* 'третий (из них) пришел';  
*үжүңчүзин* 'в третий раз пришел';  
*меенъ пежинчи чылым* 'мне пять лет' ('мой год пятый');  
*төртүңчи чылым үргеччам* 'я учусь четвертый год';  
*палаа (~ палага) төртүңчи чажы сапча* 'ребенку исполняется (идет) четвертый год';  
*сен алтынчы кижизин келгензинъ* 'ты пришел шестым (человеком)';  
*алтынчызын ол келген* 'шестым он пришел';  
*төртүңчи-ле күнде ак киик (~ ак кийик) чолына (~ чолынга)*  
*кирдилер* 'только на четвертый день напали на след (путь) оленя';  
*он ийгинчи декабрьде пир мучъ тогус чүс одус четти чылда*  
*парчын советский союзтынъ калыгы коммусттербе партийный эбестердинъ*  
*блогынанъ үчүн үннерин пердилер* '12 декабря 1937 г. все народы Советского Союза голосовали за блок коммунистов и беспартийных' ('отдали свои голоса за блок...');  
*ол паштапкы карлыпаштар полган полтыр* 'то были первые ласточки';  
*ол сарыннынъ паштапкы сөстери мага шак-по угулды* 'я услышал первые слова той песни' ('первые слова той песни вот услышались').

Числительные порядковые в положении определяемого, так же как и количественные, могут принимать аффиксы принадлежности, падежные аффиксы и аффиксы сказуемости.

Примеры:

*ийгинчизине пердим* 'второму (из них) дал я';  
*сен ийгинчизинъ* 'ты — второй' (по порядку).

## § 72. Склонение числительных порядковых

Осн. пад.	<i>алтынчы</i> 'шестой'	<i>пежинчи</i> 'пятый'	<i>чүзинчи</i> 'сотый'
Прит.	<i>алтынчынынъ</i>	<i>пежинчининъ</i>	<i>чүзлнчининъ</i>
Вин.	<i>алтынчыны</i>	<i>пежинчини</i>	<i>чүзинчини</i>
Напр.-дат.	<i>алтынчыга (~ ал-тынчаа)</i>	<i>пежинчиге (~ пе-жинчее)</i>	<i>чүзинчиге (чү-зинчее)</i>

Местно-врем.	<i>алтынчыда</i>	<i>пежинчиде</i>	<i>чўзинчиде</i>
Исх.	<i>алтынчыданъ</i>	<i>пежинчиденъ</i>	<i>чўзинчиденъ</i>
Совм.-орудн.	<i>алтынчы-ба</i>	<i>пежинчи-бе</i>	<i>чўзинчи-бе</i>
Осн.	<i>алтынчы-м</i> 'мой шестой'		<i>чўзинчи-м</i> 'мой сотый'
Прит.	<i>алтынчы-м-нынъ</i>		<i>чўзинчи-м-нинъ</i>
Вин.	<i>алтынчы-м-ны</i>		<i>чўзинчи-мни</i>
Напр.-дат.	<i>алтынчы-м-га,</i> <i>алтынчы-м-а</i>		<i>чўзинчи-м-ге,</i> <i>чўзинчи-м-е,</i>
Местно-врем.	<i>алтынчы-м-да</i>		<i>чўзинчи-м-де</i>
Исх.	<i>алтынчы-м-нанъ</i>		<i>чўзинчи-м-ненъ</i>
Совм.-орудн.	<i>алтынчы-м-ма</i>		<i>чўзинчи-м-ме</i>
Осн.	<i>алтынчы-нъ</i> 'твой шестой'		<i>чўзинчи-нъ</i> 'твой сотый'
Прит.	<i>алтынчы-нъ-нынъ</i>		<i>чўзинчи-нъ-нинъ</i>
Вин.	<i>алтынчы-нъ-ны</i>		<i>чўзинчи-нъ-ни</i>
Напр.-дат.	<i>алтынчы-нъ-га ~</i> <i>алтынчы-нъ-а</i>		<i>чўзинчи-нъ-ге ~</i> <i>чўзинчи-нъ-е</i>
Местно-врем.	<i>алтынчы-нъ-да</i>		<i>чўзинчи-нъ-де</i>
Исх.	<i>алтынчы-нъ-нанъ</i>		<i>чўзинчи-нъ-ненъ</i>
Совм.-орудн.	<i>алтынчы-нъ-ма</i>		<i>чўзинчи-нъ-ме</i>
Осн.	<i>алтынчы-зы</i> 'его шестой'		<i>чўзинчи-зи</i> 'его сотый'
Прит.	<i>алтынчы-зы-нынъ</i>		<i>чўзинчи-зи-нинъ</i>
Вин.	<i>алтынчы-зы-н</i>		<i>чўзинчи-зи-н</i>
Напр.-дат.	<i>алтынчы-зы-на,</i> <i>алтынчы-зы-н-га</i>		<i>чўзинчи-зи-не,</i> <i>чўзинчи-зи-н-ге</i>
Исх.	<i>алтынчы-зы-нанъ</i>		<i>чўзинчи-зи-ненъ</i>
Совм.-орудн.	<i>алтынчы-зы-ба</i>		<i>чўзинчи-зи-бе</i>

Примечание 1. В значении „столько-то раз“ употребляется количественное числительное в сочетании с деепричастной формой *катнап*; напр.: *мен ўч катнап каккыладым* 'я трижды (три раза) стучал'; *ўшти четти катнап алманда, чегирге бир полар* 'семью три будет двадцать один'.

В значении „который раз“, „в который раз“ — числительное-наречие; напр.: *ўжўнчўзин келдим* 'я пришел в третий раз'; *ийинчизин келди* 'пришел второй раз'.

Числительные наречия образуются путем присоединения к порядковым числительным аффиксов *зы + н ~ зи + н* (аффикс принадлежности + аффикс древнего инструментального падежа).

Примеры:

*ўжўнчўзин паллар чылылп кыйгырыштылар* 'в третий раз ребята, собравшись, кричали';  
*ийинчизин пазок атты; кас агаранче сайла тўшти* 'вторично (второй раз) выстрелил; гусь, белея, упал на гальку';  
*амды паштапкызын писке пичен пелнеп саларга керек, ийинчизин аш уборказын тозуп саларга керек, ўжўнчўзин госулартовнынъ алдындагы обяванностьти толдыр саларга керек* 'сейчас нам нужно, во-первых, заготовить сено, во-вторых, закончить уборку хлеба (и) в-третьих, выполнить свои обязательства перед государством' (из газет).

Примечание 2. Возрастные обозначения числительных со значением „имеющий столько-то лет“ образуются путем сочетания количественных числительных и имени существительного *чаш* 'год' с аффиксом *тыг*.

Примеры:

*канче чаштызынъ (~ сеенъ канче чаш)* 'сколько тебе лет';  
*мен одус чаштыг кижибим (~ кижибим)* 'я человек тридцатилетнего возраста' (ср. *мага чегирге чаш*);

ол улуг чаптыг рабочий полан, элиг чап полар 'он был пожилой рабочий, пятидесяти лет (ему примерно) было';

мен анда он алты чашка тѳнче иштедил 'я там работал до шестнадцати лет' (чаш — в значении года жизни, возраста).

В значении „год“, вообще в смысле времени, употребляется слово чыл 'год'.

Примеры:

ѳш чыл эрт парды 'три года прошло';

Улуг октябрьский революциязы пир муң тогус чѳс он четти чылда полан 'Великая октябрьская революция была в 1917 г.';

Владимир Ильич Ленин пир муң тогус чѳс чегирбе тѳрт чылда январьдынъ (чел айынынъ) чегирбе пир кѳнине Горки теп аалда ѳлен 'Владимир Ильич Ленин умер в 1924 г. 21 января в Горках' ('в местности, называемой Горки').

Примечание 3. Приблизительные числительные „приблизительно“, „около“ выражаются в отдельных случаях путем присоединения к основе числительного послелого-аффикса че; напр.:

пирее (~ пире ~ прее) онче кижы кырада иштегенмис 'на пашне нас работало около десяти человек!' (ср.: пире ~ пирее он кижы шени);

ачыкта пирее (~ пире) чегирбе кѳнче чѳрчалар 'они охотятся (ходят на промысле) приблизительно двадцать дней'.

Значительно чаще, особенно в литературном языке, употребляются следующие выражения:

чегирбе чагын кижы анънадыбыс 'нас охотилось приблизительно (около) двадцати человек';

ѳш килограмма чагын пасча 'весит около трех килограмм';

тугдынъ алтында чегирбе кижиге чагын полан 'под знаменем было (стояло) человек двадцать (около двадцати)';

кѳйчѳткан отка он кулаш чагын келченъ эбес полан 'до горящего огня расстояние было около десяти сажений' (не было примерно десяти сажений);

кырык чаш шени полар 'ему будет около сорока лет';

анда пир ай шени полчалар 'там они находятся около месяца';

анда кырык кижы шени полан 'там было около сорока человек';

трактордынъ кѳжи ийги чѳс аттынъ кѳжи шени пар 'сила трактора около двухсот лошадиных сил';

пирее (~ пире) чегирбе кѳнне шыпара анънаган поларбыс 'мы охотились приблизительно (около) в течение двадцати дней';

парчын он кижы (кижиненъ) артык иштедибис 'нас работало более десяти человек'.

Примечание 4. Неопределенное количество при счете:

мага (~ маа) ийги-бе ѳш-пе акча пер 'дай мне два-три рубля';

мага (~ маа) пир-ийги анъ терезин пер 'мне одну-две (несколько) звериных шкур дай' (ср. в говорах: кире 'приблизительно', 'около'; напр.: ийги чаш кире-зи 'около трех лет').

### Дробные числительные

§ 73. Дробные числительные выражаются следующим образом: название знаменателя, оформленное в притяжательном падеже, и название числителя, в основном падеже, сочетаются со словом пѳлѳк 'часть' (последнее принимает местоименный аффикс 3-го л.) или же знаменатель представляет собой сочетание числительного-определения со словом пѳлѳк в притяжательном падеже, а числитель — числительное в основном падеже с местоименным аффиксом 3-го л.

Примеры: оннынъ пир пѳлѳги <sup>1</sup>/<sub>10</sub>; чегирбеенъ (~ чегирбенинъ) ѳш пѳлѳги <sup>3</sup>/<sub>20</sub>; четти пѳлѳктинъ алтызы <sup>6</sup>/<sub>7</sub>; тѳрт пѳлѳктинъ ѳжи <sup>3</sup>/<sub>4</sub>.

Или же название знаменателя определяет слово пѳлѳк, оформленное в притяжательно-родительном падеже, а название числителя определяет слово пѳлѳк, принявшее аффикс принадлежности 3 л.

Примеры: тѳрт пѳлѳктинъ ѳш пѳлѳги <sup>3</sup>/<sub>4</sub>.

Принятые обозначения: пеш пѳлѳктинъ тѳрти <sup>4</sup>/<sub>5</sub>; ѳш пѳлѳктинъ ийгизи <sup>2</sup>/<sub>3</sub>.

Примечание. В говорах на ряду с вышеприведенными обозначениями факультативно: четтининъ алтызы <sup>6</sup>/<sub>7</sub>, тѳрттинъ ѳжи <sup>3</sup>/<sub>4</sub>.



## Счетные имена

§ 74. К числительным условно могут быть отнесены так называемые счетные имена, по значению приближающиеся к числительным количественным — неопределенным:

*чарым* 'половина' (ср. *чар* — 'разрубать, рассекать')

*чарым чүс* 'полсотни', *пир чарым* 'полтора';

*туюк (~ туйук) телегекте ийги чарым* 'в целом кружке две половины';

*анъчылар пир ай чарым үйде тынанчалар* 'охотники отдыхают дома полтора месяца';

*ээде чарым километр полар узак көнү эрте пердибис* 'мы проезжали плес длиной около полкилометра';

С именем существительным *чарым* сочетается различно: если половина означает половину одной только единицы, то *чарым* ставится впереди того слова, половину которого составляет; напр.: *чарым ай* 'полмесяца', *чарым литр* 'поллитра'; если же половина означает половину одной единицы из целой группы единиц, то *чарым* следует после названия предмета, к которому относится; напр.: *ийги ай чарым* 'два с половиной месяца', *үйш педре чарым* 'три с половиной ведра'.

С местоименным аффиксом 3-го л. *чарым* имеет в литературном языке форму *чарбызы* (~ *чарыбызы*; в говорах: *чарымызы*); напр.:

*сеенъ акчанънынъ чарбызын (~ чарымызын) мага (маа) пер* 'половину твоих денег мне дай';

*от чыштынъ чарбызын капты* 'огонь захватил половину (часть) леса';

*кузуктынъ чарбызын (~ чарыбызын) садып перди* 'половину ореха продал';

*ол калыктынъ чарбызы (~ чарыбызы) келбеди* 'половина того народа не пришла' (из сказки);

*по көлдинъ чарбызы (~ чарыбызы ~ чарымызы) сүгба акча, чарбызы (~ чарыбызы ~ чарымызы) сүтпе акча* 'половина озера водой течет, половина (озера) молоком течет' (из сказки);

*көл полча; чарбызы (~ чарыбызы ~ чарымызы) көл сүтпе акча* 'озеро есть; половина озера молоком течет' (из сказки);

*пайлар ол анъчылардынъ тапканнарыннынъ чарбызын күйше алып ал одурганнар* 'богачи у тех охотников половину их добычи отбирали';

В значении „половина“ также *чардык* (в говорах — *чартык, чарымдык, чаамдык, чамдык*); напр.: *чардык торум* 'полчурки'; *чардык итпек* 'полбулки'; *агаштынъ чардыгы* 'половина дерева'; *үй чардыгы* 'половина дома'; *чардык тере* 'полкожи';

*күйде картопке койлап салтырдар: чардыктары көрүнча* 'в золе жарился картофель, половины картофеля были видны (из золы)';

*чадып уккан кижилерге чардык үлүйш четсин* 'лежа слушавшим людям половина доли пусть достанется' (концовка сказки);

*согумнынъ чардыгын мага (маа) чар пердилер* 'половину согума (старой лошади, предназначенной на убой) мне отделили' (из сказки);

*калык-чон түйгезе чыылды: чардыктары (чарбылары — лит. яз.) ат тапчаттырлар, ат адаарга корукчаттырлар, чардыктары (чарбылары) ат таппаан чаттырлар* 'весь народ собрался, половина (народа) имя

нашла, но назвать (его) боялась, половина (же) имени подыскать не могла (из эпоса).

В говоре шорцев рерховья р. Мрассу:

*калык чонга чардыгын (чарбызын — лит. яз.) перди, чарымдыгын (~ чамдыгын) эбине ал кирди* 'половину (мяса сохатого) народу отдал, половину домой внес' (из сказки).

Примечание 1. В значении „половина“ в говорах — *кезик*; напр.: *алындаа кезиги* 'передняя половина', *соонда кезиги* 'задняя половина'.

Пример: *апшактынъ туган палазынынъ кезиги — кижги ошкаш полан, кезиги — анъ ошкаш* 'половина ребенка, у медведя родившегося, была как у человека, половина — как у медведя' (из легенды).

Примечание 2. *кезик* 'отрезок'; напр.: *тавар кезиги* 'отрезок товара (материю)' [ср.: *кезек* 'кусок', 'отрезок времени'; напр.: *кезек чашты кижги* 'человек с короткой жизнью (веком)']; продольная половина — *сын(ы)*, поперечная — *тогра(зы)*.

*орта* 'половина' (*ортазы* 'половина чего')

Примеры:

*орта чол* 'полпути', *чайгынынъ ортазы* 'середина лета';

*меенъ курымнынъ ортазы — торгу, ортазы — чип* 'мой пояс наполовину шелковый, наполовину бумажный';

*паллардынъ ортазы парыбысты (~ парбысты)* 'половина ребят ушла'; (ср.: *орта тѳн* 'полночь' или: *тѳн ортазы*; *орта тѳш* 'полдень' и т. д.);

*каморта (~ кап-орта ~ кӓп орта)* 'половина' ('ровно, точно половина').

Примеры:

*курымнынъ камортазы* 'ровно (точно) половина кушака', *ѳйдинъ-каморта чардыгы* 'ровно половина дома';

*кӓк ташты каморта чарок тепти* 'пнул синий камень так, что расколол (его) пополам (ровно пополам)' (из сказки);

*ананъ тепкени — тогус кулактыг кара казан каморта черденъ чарыла тѳшти* 'когда потом ударил ногой, девятиушатый черный котел раскололся пополам (ровно)' (из эпоса);

*алыптынъ тӓли кара молат кылыжын кабынанъ шурды, алтын ѳргезин камортаданъ (камортазынанъ) чара шапты* 'потомок богатырей черный стальной меч из ножен вынул (и) золотой дворец пополам (ровно) рассек'.

*тӓбе* 'четверть'

Примеры:

*туюк (туйук) тегелекте тӓрт тӓбе* 'в целом кружке четыре четверти';

*мага тӓбезин пер* 'дай мне четверть' (чего-нибудь);

ср.: *тӓрттинъ пир пӓлѳги* или *тӓрт пӓлѳктинъ пир пӓлѳги* — в значении „четверть“;

*тӓбе* в значении „часть“, „доля“:

*абамнынъ небелеринде меенъ тӓбем парок* 'в отцовском имуществе моя тоже доля есть'.

*пӓлѳк* ('пӓл + ѳк) „доля“, „часть“  
(*орта пӓлѳги* 'половина')

Примеры:

*ѳннинъ пӓлѳгин мага пер* 'часть муки мне дай';

*пеш пӓлѳктинъ тӓрт пӓлѳги* <sup>4</sup>/<sub>5</sub>.

*үлүш (үл+ш) 'доля', 'часть', 'надел'*  
(*чарым үлүш 'полдоли'*)

Примеры:

*одурып уккан кижилерге туюк (туйук) үлүш четсин 'сидя, слушавшим людям целая (полная) доля пусть достанется' (из эпоса);*  
*мага пир үлүш перерзинъ-ме 'какую-нибудь долю дашь ли ты мне?' (из сказки).*

*ас 'мало'*

Примеры:

*ас парды көп парды, позынынъ черине четти 'мало ли ехал, много ли ехал, своей земли достигли';*  
*пылтыр кар пүүлгүденъ ас чаган 'прошлый год меньше выпало снега, чем нынче';*  
*мында ас калык палыктапча 'здесь рыбачит мало народу'.*

*көп 'много'*

Примеры:

*ас полды, көп полды, кара тайгаа (тайгаа) четтилер 'мало прошло, много прошло, черной тайги достигли';*  
*тойга көп кизи чыыл парды 'на пир собралось много народу';*  
*пүүл кар пылтыргыданъ көп чагды (түшти) 'в нынешнем году снегу выпало больше, чем в прошлом году';*  
*чакшы кой тынъ көп түйк перча 'хорошая овца дает очень много шерсти';*  
*көп көрди, көп унънапча 'много видел, много знает';*  
*по палыкчы пүүн көп палык тудып алган 'этот рыбак сегодня поймал много рыбы';*  
*ср.: көбизи (~ көбүзи) 'большинство', 'большая часть (из них)',*  
*напр.: оолактардынъ көбизи (ср. көбизи чаш оганар) көрүктөпчалар 'большинство ребят охотится (ср. большей частью ребята охотятся) на бурундуков'.*

*ас-сабазы (саба ~ сабы 'часть', 'доля', 'количество') 'меньшая часть', 'меньшинство', 'меньшая половина'*

Примеры:

*кижилердинъ ас-сабазы келгеннер 'меньшинство народа пришло';*  
*делегаттар чыылыштылар-ба? — чыылышкан, ас-сабазы тезе амдаа чок 'собрались делегаты? — собрались, меньшинства еще нет';*  
*калыктынъ ас сабазы өнъдешпеен салганнар 'меньшая часть народа не откликнулась';*  
*ср.: ас сабазы өнъдешпеен салганнар 'меньшинство не откликнулось'.*

*көп сабазы 'большая часть', 'большинство'*

Примеры:

*пуруну тушта часкыда абылба кыра шапканда, көп-сабазы эпчи палларба шапканнар 'когда в прежнее время весною обрабатывали мотыгой пашню, большей частью вскапывали (землю) женщины и дети';*  
*ачыкчылардынъ көп-сабазы нан келдилер 'большинство (большая половина) охотников возвратилась';*  
*каттынъ көп-сабазын кес перибистим 'большую часть бумаги (тебе) отрезал'.*

*артык* (*арт+ык*) 'избыток', 'больше', 'сильнее'

Примеры:

*анда он артык полган* 'там больше десятка было';  
*Каан Пергеннинъ кўжи ас полчаттыр, Чес Алыптынъ кўжи артык полчаттыр* 'у Кан Мергена силы мало оказалось, у Чес Алыпта (медного богатыря) силы больше оказалось (сила в избытке оказалась)' (из эпоса);

*артыгын тептирбеенча, артыгын калтырбаанча* 'слишком не дает себя топтать, слишком не дает себя хватать' (из эпоса);

*канче кыстар мен кўрдим, сененъ артыкты кўрбедим* 'сколько девиц я ни видал, лучше тебя не видел' (из песни);

ср.: *кўрўбў-да чакшы полган, сагыжы-да артык полган* 'вид ее был прекрасен, она была умнее всех (ее ум был больше всех)'.

*сары* 'один из пары, парных предметов'

Примеры:

*сары ўдўк* 'один сапог', *сары карак* 'один глаз';  
*сары карактыг кара чайзанъ* 'одноглазый черный зайсан' (название сказки);

*мен сары кулагым ўжўт салдым* 'я отморозил одно ухо';  
*сары шанам каралчыга кир парды* 'одна моя лыжа попала (вошла) в прорубь' (загадка; отгадка: *канъдус* 'выдра').

*тўўй* 'пара'

Примеры:

*пир тўўй ўдўк* 'пара обуви', *пир тўўй ат* 'пара коней';  
*по апшыўй сеенъ тайынъга (тайынъга) тўўй* 'этот старик похож на твоего дядю (пара твоему дяде)'.

*чагыс* 'один', 'одинокий', 'единственный'

Примеры:

*чагыс оолак чаткан полтыр* 'один (одинокий) мальчик жил';  
*по чарык черде чагыс каны-пийи мен Кан Пелек каларым* 'единственным ханом — начальником на этой светлой земле я, Кан Пелек, останусь' (из эпоса);

*мен тайгада чагыс-ла элик аттым* 'я в тайге только одну козулю застрелил' (ср.: *мен тайгада пир элик кўрдим* 'я в тайге видел одну козулю');

*мен кўп улуг городтарда полгам, чагыс Ленинградта-ла полбаам* 'я был во многих больших городах, только в одном Ленинграде не был';  
*пис пўўн кўп палык анънап алдыбыс, чагыс шортан-на тут полбадыбыс* 'мы сегодня поймали много рыбы, единственно (только одной) щуки не могла поймать'.

*паштапкы* (*пажанчы*; от *паш* 'голова') 'первый'

Примеры:

*паштапкы пятилеткада кўп наа совхозтар, наа колхозтар пўўт парды* 'в первую пятилетку было создано много новых колхозов и совхозов';

*паштапкызы айтты* 'первый (из них) сказал';

*паштапкы кар чапча* 'идет первый снег'.

*калганчы* 'последний' (*калган* + *чы*)

Примеры:

*калганчы урок эрт парды* 'прошел последний урок'

*пүдүн* 'целый', 'весь' ('неповрежденный')

Примеры:

*пүдүн итпек* 'целый хлеб';

*пурунда малдынъ сооктерин сындырбаан пүдүнибе пыжырчанъ полтырлар* 'в старину кости животных не ломали, целиком (целыми) ели'.

*туюк (туйук)* 'целый', 'целиком' ('сплошной', 'со всех сторон заключенный').

Примеры:

*туюк (туйук) кой кардылар* 'зажарили целого барана';

*туюк (туйук) итпек* 'целый хлеб';

*по палыкты туюгыба (туйугыба) пыжыраар* 'сварите эту рыбу целиком';

*туюк (~ туйук) тайгаче алып-күчүн кирди* 'вошел богатырь размером с целую тайгу' (ср. такие выражения, как *туюкка (туйукка) пол молчи*).

§ 75. Числительное количественное *пир* 'один' в значении „один“, „какой-то“, „некто“, „некоторый“ (неопределенный член).

Примеры:

*пүйн пир кижн кёрдим* 'сегодня какого-то (одного) человека видел';

*пир кижн келди* 'кто-то пришел' (один человек пришел);

В значении местоимений и наречий:

*пиреде ~ предеде ~ пир бееде* 'иногда, когда-нибудь';

*пирге* 'вместе';

*кайы пир темде ~ кайы пирде ~ пир пирде ~ пир бееде* 'когда-нибудь';

*пире ~ пирее ~ пирбее черге* 'куда-нибудь';

*пирда чогул* 'ничего нет', 'совершенно ничего нет'.

Примеры:

*пирези пирезин (~ пирси пирсин ~ пириси пиризин)* шапкан 'один другого ударял';

*пирда черге парбассым* 'я никуда не поеду';

*карышкыда чолды пир-бееде (~ пир-пирде) актап таппаан калдыбыс* 'в темноте иногда совсем не находим пути';

*пирге келербис* 'вместе придем';

*кол туюкка (~ туйукка) турча: пирда толкуг чогул* 'озеро было спокойно: совершенно не было волн';

ср. *сага (~ саа) парчын пир* 'тебе все равно (все одно)';

В отрицательном предложении *пир* означает „(ни) один“.

## Служебные имена

§ 76. Имена с неполной изменяемостью (служебные имена) по форме являются именами существительными, семантически же соответствуют послелогам и наречиям. Как всякое имя, служебные имена склоняются и принимают местоименные аффиксы принадлежности. В отличие от дру-

гих имен они имеют неполное („преимущественное“) склонение: оформляются преимущественно в местном, исходном, направительно-дательном падежах и с послелогогами-аффиксами *ла ~ ба* и *ча ~ че* (направительно-продольный падеж).

Служебные имена представляют собою переходную группу между именами и служебными словами. Они являются одновременно и значимыми словами (в своем первичном значении) и служебными (как служебные имена). В последнем случае они употребляются для выражения главным образом пространственных отношений.

Примеры:

1) *алтын өргеенъ (~ өргенинъ) ишти кобургай шени пырлашты* 'внутренность золотого дворца (нутро золотого дворца) содрогалось словно борщевник' (зонтичное растение);

*сугдынъ ишти тынъ козур таштыг* 'русло (нутро) реки каменисто (имеет крупные камни)';

*том пажы — мөзүк тайгалыг чер* 'верховье р. Томи — высокая скалистая местность (земля, имеющая высокие тайги)';

*абакан пажында кар чатча* 'на вершине Абакана лежит снег';

*пажым көп ебес агрыпча* 'у меня немного болит голова';

2) *ийги ай пажында нанарым (~ нанарбын ~ нанарбым)* 'через два месяца вернусь';

*айткан пажында ноо полчанъын пилбес* 'что получится в результате его слов — неизвестно';

*эленънешпеенчыткан сылагай сыртылыг сугды тем-тем пажында палык-ла коскап салча* 'неторопливо текущую гладь реки по временам тревожили лишь рыбы';

*эртенги туман суг иштине (~ иштинге) чайылча* 'утренний туман стелется по реке';

*тилде мөт, тил алтында тезе мус* 'на языке мед, а под языком лед' (поговорка);

*СССР иштинде улуг пүдүрүш парча* 'в СССР идет большое строительство';

*ак малдынъ ортазында айга күйгө суस्ताганче алтын өрге турча* 'среди белого скота освещаемый солнцем и луной золотой дворец стоит' (из эпоса);

*мус-таг кестиненъ кара пулут шыкча* 'из-за горы Мус-таг поднимается черная туча'.

Имена неполного образования употребляются:

1) самостоятельно в позиции перед глаголам в роли наречия; напр.:

*по апыый алында чалчы полган* 'этот старик прежде был батраком';

*ананъ ол иштинде сананды* 'потом он про себя подумал';

*пурунда полган* 'в старину, прежде (то) было';

*көк пор-ат алынанъ, кара ат соонанъ чүгүрп келди* 'голубо-серый конь вперед, черный конь сзади (вслед) прибежали'.

2) в позиции после имени как послелог, напр.:

*эжик алында кар кижизи турча* 'перед дверью (на дворе) стоит снежный человек';

*кар үстүнде козаннынъ чолы көрүнча* 'на снегу виден след зайца';

*кара тубан аразынанъ Кан Көөк шыга чүгүрди* 'из черного тумана Кан Коок выбежала' (из эпоса);

*Орбун сельсовединикъ иштинде пир кам чаткан* 'в Сыркашевском сельсовете жил один шаман'.

Имена неполного изменения с аффиксами принадлежности:

*алларыбыста ужы-пажы чок кара чыш көрүнча* 'перед нами впереди виднеется бескрайняя черная тайга';

*пистинъ алыбыста кайыл парган корчагын чилеп чылтырал*  
*Прас ак түйшча* 'перед нами, словно расплавленный свинец, струилась р. Мрассу'.

К служебным именам или именам неполного изменения прежде всего относятся (приводятся с аффиксами принадлежности 3-го л.):

*алты (алт)* 'низ'

Примеры:

*чадык алтында козанап одурча* 'под колодой сидит зайченок';  
*чер алтына (~ алтына) түйшкен нанчымны көре пер* 'друга моего, под землю спустившегося, спаси' (из сказки);  
*чадык агаш алтынанъ пир чылан шык келген* 'из-под колоды дерева выползла змея'.

*үстү (үст)* 'верх'

Примеры:

*ол куй иштинде, кумак үстүнде кичиг чол пилдирген* 'внутри той пещеры, на (поверх, сверху) песке маленькая тропинка заметна была';  
*кара аттынъ үстүне (~ үстүнге) мүйген оолак кыйгырды* 'на черном коне верхом ехавший мальчик кричал';  
*оолак көстеп келип, касты мус үстүненъ анъдара адыбыскан* 'мальчик, прицелясь, выстрелил, сваливая (опрокидывая) гуся с льдины (с поверхности льда)';  
*чер үстүненъ иште кончыткан калыгы каттыжаар* 'пролетарии всех стран, соединяйтесь' (букв. 'трудом живущий народ со всей поверхности земли');  
*камныгаштар суг үстүне (~ үстүнге) шыгара аттыбысчалар* 'ельцы выскакивают из воды (на поверхность, наверх воды)'.

*алы (ал ~ алын ~ алд)* 'перед'

Примеры:

*амдыгынынъ алында полтур* (в говорах: *алдында*) '(то) было прежде теперешнего';  
*алынанъ парган мал от оттап партыр, соонанъ парган мал от-тарга от чедишпееп, тобурак чалгап партыр* 'впереди идущий скот, питаясь травой, идет, сзади идущий скот — чтобы кормиться ему травы не хватает — почву лижет (лизавши почву идет)';  
*алларында (~ алдыларында) кара чыш көрүнди* 'впереди них (перед ними) видна была черная тайга';  
*кыс айткан: „по түйгек чибичек сеенъ алынъма тогаланып оду-рар, сен аанъ соонанъ таштабаан сүрип одураарзынъ“* 'девица сказала: этот клубочек ниток перед тобой (впереди тебя) катиться станет, ты, не отставая (не бросая его), за ним следовать станешь' (из сказки).

*соон (~ соо ~ соонъ)* 'зад'

Примеры:

*аанъ соонда ол айткан* 'потом он сказал (после него он сказал)';  
*пурунгунынъ соонда полтур* 'после прежнего было' (начало сказки);

*пистинъ сообыстанъ (сообыспа) ийги кижн келди* 'за нами (вслед за нами) пришли два человека';

*анъ сооба пис сонъ-сјуре кире пардыбыс* 'мы вошли вслед за ним';

ср.: *артыг сзо учун кебени суг пеебей (пѳбуй) чилеп чайкапча* '(в виду того, что дело было после переката) вода качает лодку, словно колыбель'.

*ишти* (~ *ишт* ~ *иш* ~ *ич*) 'нутро, внутренность'

Примеры:

*ол анъчы анъ терелерин кѳрип, иштинде сананды* 'тот охотник, глядя на шкуры зверей, сам про себя (внутри себя) подумал';

*алтын ѳргенъ (~ ѳргенинъ) иштинде Чаш Тайга теп алып чуртапча* 'в золотом дворце (внутри золотого дворца) богатырь по имени Чаш Тайга живет';

*кара тайганынъ иштиненъ кара ат шыкты* 'из черной тайги черный конь вышел' (из сказки);

*тербеен нызырагы чулат иштиненъ (~ иштибе) чайылча* 'шум ручной мельницы разносится по реке';

*меенъ ол тушта карагым эм иштине (~ иштинге) чѳрибисти (чѳрбисти)* 'мои глаза в тот момент осматривали внутренность дома (ходили внутри дома)';

*ора шыга перген кара чыштыг коол иштибе парып, арий-ле чуладак шырлап акча* 'горная речка, чуть слышно всплескивая, пробиралась между лесистыми горами';

ср.: *тоус кјннинъ пажында алтын ѳргенъ (~ ѳргенинъ) ишти шым полды* 'через девять дней внутри золотого дворца тихо стало (нутро золотого дворца тихим стало)'.

*ташты* (*таш* ~ *ташт*) 'наружность', 'внешняя сторона (чего-либо)'

Примеры:

*ол паратта ташты саара чјгјрди* 'он выбежал за ворота';

*ѳрекен паратта таштынга (таштына) шыгып, карап кѳрди* 'старуха, выйдя за ворота, поглядела';

*јш чарыктынъ таштынанъ келген кара кааннынъ тѳли поларзынъ* 'из-за трех миров пришедший потомок Черного хана ты будешь' (из эпоса);

*граница таштында иш чок кижн кѳп* 'за границей много безработных';

*ак чарыктынъ таштына (таштынга) шыга перди* 'стал выходить за (пределы) этого белого света' (из сказки).

*чаны* (*чан*) 'сторона', 'бок'

Примеры:

*эжигининъ чанында салды* 'положил у двери';

*онъ кол чаннарында каялыг (кайалыг) тагалар турдылар* 'на правой стороне (от них) стояли скалистые горы'.

*аргазы* (*арга*) 'спина', 'задняя сторона'

Примеры:

*алтын стол аргазына одуртты* 'усадил за золотой стол' (из эпоса);

*ак малдынъ аргазында аралап парды* 'проехал за белым скотом (позади белого скота; букв. 'за спиной белого скота')'.



*кести (кезин) 'зад'*

## Примеры:

*по агаштар кестинде ээн чер 'за этим лесом поляна (пустынная земля)';*

*чурт кестине (кестинге) четкинмис 'мы прошли за улус';*

*таг кестиненъ кап-кара пулут шык келген 'из-за горы (поднялась) появилась совершенно черная туча';*

*пир чангы толукта, стол кестинде ак паштыг, ак сагаллыг апшый одурча 'в переднем углу сидел за столом белоголовый, бело-бородый старик';*

*шаал кестинде эски киистер, эски кептер чатча 'за шалом (очагом) лежали старые кошмы (и) старая одежда';*

*адым адабас кижки кестимча парзын 'человек, который мое имя назовет, позади меня пусть проходит';*

*ср.: эе, палам, алы чанынъны кӧрпӧ алдым, кести чанынъны кӧрпӧ алайын 'так, дитя мое, спереди тебя видел, (теперь) взгляну-ка на тебя сзади (переднюю сторону твою я видел, да посмотрю-ка на заднюю твою сторону)'.*

*ортазы (орта) 'середина', 'среда'*

## Примеры:

*тӱн ортазында 'в полночь';*

*турна (туруна) куштынъ уязы (уйязы) састынъ ортада 'гнездо птицы журавля посредине болота' (из песни);*

*ак чазынынъ ортада (ортазында), албаткы чоннынъ аразында алтын ӧрге турча 'посреди белой степи, среди народа, платящего дань, золотой дворец стоит'.*

*аразы (ара) 'середина', 'промежуток'*

## Примеры:

*агаш аразында кижки (кижиинъ ~ кижиминъ) ӱни угулча 'в лесу (букв. 'среди деревьев') слышен голос человека';*

*кара тубан аразынанъ Алтын Тайчы пас шыкты 'из черного тумана Алтын Тайчы вышел';*

*сас аразында кара казында одурча 'среди болота ворона сидит на березе';*

*узун от аразыба (аразы) пардым 'я шел высокой травой';*

*кажы (каш) 'край', 'берег'*

## Примеры:

*ак талайдынъ кажында улус чон чаткан 'на берегу белого моря народ жил';*

*молат чазынынъ кажына (также: кажында) турдылар 'они стояли на краю стальной степи' (из сказки);*

*ананъ от кажынанъ улуг эбес ак сагалактыг апшый тура салды 'от очага поднялся невысокий, белобородый старик';*

*алтын столдынъ кажына одурып келип, аш-па табак чидилер 'сев за золотой стол, еду поедали' (из эпоса);*

*от кажында (~ кажына) узупча 'спит у костра';*

*чыш кажында (кырийында) ак чер 'около леса (у края леса) чистое место' (ср. чыш жунда ак чер 'в конце леса чистое место').*

*кырыйы (кырыг) 'край', 'предел', 'опушка'*

Примеры:

*ол пүктинь ол-чангы кырыйында арыш кыразы полган 'на том конце того поля (луга) ржаное поле (засеяно) было';*

*абам арыш кырыйынга (~ кырыйына) аг чай салды 'отец мой около (у края) посева ржи расстелил сеть (для ловли птиц)';*

*ол мени поэмынь кырыйына (~ кырыйынга) чаттыр салды 'он усадил меня рядом с собой (около себя)';*

*кебе пажын кырыга тебе идибисти 'повернул лодку к берегу (голову лодки)';*

*ол тушта кырыда кижы кыйгызы угул парды 'в тот момент на берегу был слышен крик человека';*

*ср.: ол мени поэмынь кызыйынга чаттыр салды 'он усадил меня около себя';*

*пистинь кырыйыбыста чатчыткан кижы кыйгырды 'живущий рядом с нами человек кричал';*

также: *кыйы (кыйыг) 'край', напр.:*

*мен уязынынъ (уйязынынъ) кыйына келдим 'я подошел к гнезду (сбоку гнезда)';*

*школ кыйына (кыйында) паллар чылыш парды 'возле школы, к школе (рядом со школой) собрались дети'.*

*орну ~ орны (орун ~ орын) 'место', 'ложе'*

Примеры:

*иченънинъ орнуна кижы табарбыс, сеенъ орнунъа (орнунъга) тезе таппассыбыс 'вместо твоей матери кого-нибудь найдем, (вместо тебя) на твое же место не найдем';*

*шалынак орнуна коюг (койуг) өленъ өсти 'на месте крапивы (вместо) густая трава выросла';*

*меенъ орнума (~ ордума) кем парар 'вместо меня кто пойдет'.*

*түбү (түбү; түп) 'дно'*

Примеры:

*алтын ныбыртка алтын изебининъ түбүне сугунды 'золотое яйцо в золотой карман засунул (на дно кармана, в глубину)' (из эпоса);*

*алтын столдынъ түбүнде одурды 'сидел за золотым столом';*

*алтын өргенинь (өргеенъ) түбүне кирди 'вошел в золотой дворец (во внутрь дворца, в глубину дворца)';*

*четтон чердинъ түбүнде узун агаш ужа перди, улуг алып өстеп алды 'в глубине семидесяти земель длинное дерево повалилось, великий богатырь со стоном погиб' (из эпоса).*

*төзү ~ төзи (төс) 'основа', 'корень', 'основание'*

Примеры:

*алтын шарчын төзинде аг-ой ат турча 'у золотой коновязи белосивый конь стоит';*

*тал төзинде ийги кижы тапкы тартып чатчалар 'под ивой (у ивы) два человека лежат и курят';*

*ол шүбе төзүненъ ырак парбады 'он недалеко от пихты ушел (он не ушел, не отходил далеко от пихты)';*

мен адымны кузук төзүне (~ төзинге) паглап салдым 'я привязал коня (моего) к кедру (у кедра, около кедра);  
тегри төзине кызыл шал тартылыбысты (талтылыбысты) 'красное сияние (оболочка) растянулось к горизонту'.

пажы (паиш) 'голова'

Примеры:

алты күннинъ пажында нанарым (~ нанарбын) 'через шесть дней возвращусь';

чыл пажында келерим (~ келербин) 'через год приеду';

ийи час пажында чыылдылар 'собрались через два часа';

ол керектинъ пажында чакшы полбас или: ол керектер полган пажында чакшы полбас 'в результате этого дела (этих дел) хорошо не будет (после этих дел, за это дело);

андиг керектер полганнынъ пажында ол ыларга (~ ларга) парыбыскан (~ парбыскан) 'в результате этого дела он отправился к ним';

чөрген пажында албыга өдүө полбаанчыткан 'за все время, как ходил (охотясь, в результате его хождения) соболя убить не мог';

тем-тем пажында тутпаш пыжырыбысчалар (~ пыжырбысчалар) 'по временам (иногда, редко-редко, кой-когда) лапшу варили мы';

тем-тем пажында тегри күзүрөп салча 'вскоре загромыхал гром (время от времени громыхал гром);

ср.: улуг тайгаанъ (~ тайганынъ) паштарына (~ паштарынга) ужун пилбес улуг салын киришти 'в вершины великой тайги нескончаемый ветер ворвался' (из эпоса);

том пажына (~ пажынга) парганнар 'они отправились в верховье р. Томи';

абыган пажында кар чатча 'на вершине Абакана лежит снег';

пулут паштары кызарча 'озаряются солнцем облака (краснеют головы облака);

также: ол тушта каш пажында Акпаш ашый пас чөрчыткан полган 'в то время по берегу шел старик Акпаш';

чубал паштарынанъ от шагыны өре шыгара шапча 'над юртами летели искры (из чувалов);

ол кебе пажына (~ пажынга) тийнъдере чадыбысты 'он лег на дно (нос, голову) лодки вниз лицом'.

пурну ~ мурну (пурун ~ мурун) 'прежде', 'раньше', букв. 'нос'

Примеры:

пурунда (~ пурунда) пир улуг таг полган 'прежде одна большая гора была';

ол кижипурунда ачыкка чөрген 'тот человек прежде ходил на промысел';

ол аякты (~ аякты) алып, абазынанъ пурунда ижибискен 'он взяв чашку, прежде отца выпил';

ср.: пурун сугы мус полды 'вода носа превратилась в лед'.

Такое же значение имеют слова типа пагры (пагыр ~ паар) 'печень', напр.:

таг пагрында көзүк агаиш өсчаттыр 'на склоне (в ущелье) горы растет кедр';

*ак кийкти (~ ак кийикти) качыр келип, ак тайгаанъ (тайганынъ) паарына (пагрынга) чүгүртүп келди* 'гоняя оленя, он загнал его на склон (в ущелье) белой горы тайги' (из сказки);

*кебэбис таг пагрында ийги таш аразында кыстал пар, чайкыл тура парды* 'лодка стояла, покачиваясь, у склона скалы, зажатая между двух камней';

ср.: *пагрынанъ шыккан палазы чогул* 'нет у него ребенка (из печени выходящего)' (из эпоса).

*койну ~ койны (койун ~ койын)* 'пазуха', 'грудь', 'место между грудью и сложенными на груди руками', 'объятие'.

Примеры:

*таг койнында мал оттапча* 'у подошвы горы (в ущелье) пасется скот'.

Среди имен с неполной изменяемостью, функционирующих как наречие и послелог, могут быть выделены такие имена, которые еще ясно сохраняют следы своего происхождения от названий частей тела (*лажында, пагрында, койнында, аразында* и т. д.). Эта группа слов вскрывает первобытное конкретное мышление: название частей тела переносится на природу (сама природа мыслится живой и действующей) и, наконец, получает отвлеченное значение (в последнем случае эти слова и функционируют как наречия и послелог). Ср. такие выражения, как *таг койну* 'подошва горы', 'ущелье' (букв. 'пазуха горы'); *тегри койну* 'свод небесный' (букв. 'пазуха неба'); *таг аргазы* 'горный хребет' (букв. 'спина горы'); *таг тегейи* 'вершина горы' (букв. 'темя горы'), *таг кабагы* 'склон горы' (букв. 'лоб горы'), *таг пели* 'седловина горы' (букв. 'поясница горы').

Примеры:

*картыга куштынъ уязы (~ уязы) кадыг каянынъ (~ каянынъ ~ кайаанъ) пагрында* 'гнездо птицы ястреба на склоне твердой скалы';

*аргалы сыннынъ эдеине (~ эдеинге) тиж пилишпес мал чайылча* 'у подошвы горного хребта, около горного хребта (букв. 'у полы горного хребта') пасется (рассыпался) белый скот';

*чалын өргейдинъ орта көгүзине (~ көгүзинге) четча* 'пламя достигает до ветвей дерева (до половины груди развесистого дерева);

ср.: также такие выражения, как *күннинъ каргы* 'луч солнца' (букв. 'глаз солнца'), *тегри куры* 'радуга' (букв. 'пояс неба').

Подобные имена (и сочетания имен), отображающие конкретность языкового мышления, могут быть переводимы лишь условно; напр.:

*суг иштине (~ иштинге) тубан чайылча* 'по реке (букв. 'по нутру реки') стелется туман';

*суг иштиненъ сереен шап келди* 'от реки (букв. 'из нутра реки') повеяло прохладой';

*прас иштинде нызырак — мустар мустарга кагышчалар* 'на реке Мрассу шум, (то) льдины ударяются о льдины';

*таг кестинде улуг көл пар* 'за горой (букв. 'в спине горы', 'на спине горы') есть большое озеро';

*арал кестиненъ пир кыр небе чүгүр шыкты* 'из-за кустов (букв. 'из спины', 'из-за спины кустов') выбежало что-то серое';

*мен одунъ чыгарга шүбе кестине (~ кестинге) пардым* 'я зашел за пихты собирать дрова' (букв. 'за спину пихты');

*ат үстүнөнъ секрибисти (~ сегрибисти)* 'соскочил с коня' (букв. 'с верха коня', 'с поверхности коня');

ак пүктердинъ үстүне (~ үстүнге) ак тубаннар чайылча, көк бленънинъ пажында ак шурлактар чылтыралча 'на чистые (белые) луга (букв. 'наверх', 'на поверхность лугов') стелются белые туманы, на зеленой траве (букв. 'на голове зеленой травы') сверкают капли росы'; также в фольклоре:

четтон каннынъ кестине (~ кестинге), по ак чарыктынъ таштына (~ таштынга) шыга перди 'выехал за пределы семидесяти царств (семидесяти ханов), за пределы этого чистого (белого) света' или:

четтон каннынъ таштында, четтон чоннынъ кестинде ат туйгактынъ (туйгагынынъ ~ туйунынъ) табыжы угул одурган 'за пределами семидесяти царств, за пределами семидесяти народов слышен был топот коня' (букв. 'наружу семидесяти ханов, на спине семидесяти народов').

Отличие формы служебного имени (имени неполного изменения) с послелогом-аффиксом *па ~ ба* и *ча* от формы местно-временного падежа в том, что первая включает в себе момент движения ('по чему', 'через что', 'вдоль чего'), тогда как вторая — момент статики ('нахождение', 'пребывание где').

Примеры:

чулат кестинде, агаш аразында куштар уя (~ уйа) чазапчалар 'за рекой, в лесу птицы выют гнезда';

пистинъ аал кестибе (и: кестинча) чулат ак түйшча 'за нашим улусом протекает речка';

пистинъ кестибисте нэбе кажыралча 'за нами, позади нас что-то хрустит';

пистинъ кестибиспе (и: кестибисча) пир кижэ эрт парган 'позади нас (сзади мимо нас) прошел человек';

меенъ алымда (~ алдында) пир мөзүк тыт турча 'передо мной стоит высокая лиственница';

меенъ алымма (и: алымча) чазат кижэ парча 'впереди меня (передо мной) идет пеший человек';

сеенъ соонъда таныш эбес кижэ одурча 'позади тебя сидит незнакомый человек';

сеенъ соонъма (и: соонъча) аттыг кижэ парча 'за тобой (следом за тобой) едет всадник';

артыг соонда кезек турбанак арий-ле кыйбыран төбере салынча 'выше по течению (после переката) у быстрины стелется белый туман (клочек тумана едва двигаясь)';

аанъ сооба аргыштары шыгыбысты 'за ним ушли (вышли) товарищи';

мен орам ортазында турчам 'я на середине улицы стою';

мен орам ортазыба парчам 'я посередине улицы иду';

агаш аразыба (и: аразынча) үр пардыбыс 'мы долго шли лесом (по лесу долго шли)';

агаш аразында көк какча 'в лесу кукует кукушка'.

Примечание. Формы с аффиксом исходного падежа *танъ ~ данъ ~ нанъ* и с послелогом-аффиксом *ча* и *па ~ ба ~ ма* в отдельных случаях близки по значению, напр.: *пистинъ сообыстанъ ийи кижэ келди* 'вслед за нами (после нас) два человека пришли' (в том же значении: *сообысча* и *сообыспа*);

*ол сообыстанъ кыйы салды* 'он кричал нам вслед'; ср.: *ай сооларыба кая тажы түйшкен чилеп, суи шолбырап парча* — *ол пел палык камнык анъапча* 'за ними, как камень со скалы упал, плеск воды (слышится), это таймень охотится за ельцами';

[*сообыстанъ парган* 'за нами' и 'после нас ушел' указывает на время ухода, а именно: 'после нас';

*сообысча парган* указывает на место следования, ухода; *сообыспа парган* — на следование за кем, на характер, способ действия].

§ 77. К именам могут быть причислены:

*пар* 'есть', 'имеется', выражающее наличие (обладание, существование), образующее именное сказуемое.

*пар* может принимать, как любое имя, аффиксы притяжения, множественного числа и т. д., напр.:

*ол калодаанъ (~ калоданынъ) парыи апшак пилип алды* 'о существовании той колоды (с медом) медведь узнал';

*пар* в позиции определения (обстоятельственного слова):

*поны уккан ол алып пары чок кўжин пажына тартты* 'это услышавший богатырь напряг всю силу (всю силу к голове притянул)';

*пары чогы тетрадьими корат салдым* 'я истратил последнюю тетрадь (сколько было ни было, все истратил)';

*пары чогы он-н салковый перди* 'дал всего лишь десять рублей';

*пар* в позиции сказуемого:

*ол черде ийги карындаш кааннар пар* 'в той земле два брата хана есть' (из сказки);

*пистинъ аалда школаба больница пар* 'в нашем улусе есть школа и больница'.

§ 78. Отрицательное имя *чок* выражает „отсутствие“, „небытие“. Как всякое имя, *чок* может принимать аффиксы множественного числа, падежей, предикативные аффиксы; напр.:

*чоктар властыи колга алганнар* 'бедняки (неимущие) взяли власть в свои руки' (из сказа);

*пистинъ иш чоктар актап чок* 'у нас совершенно нет безработных';

*по кижининъ пары-чогы писке парчын пир* 'безразлично для нас, существует или нет (есть или нет) этот человек';

1) В позиции определения (обстоятельственного слова):

*пир чок кижичаткан* 'жил один бедняк, (один неимущий человек был)';

*по кижичогы небезин тооза садыбысты* 'этот человек все, что у него было (все, что есть) продал';

*алында ол тынъ чок чаткан* 'прежде он очень бедствовал (сильно, очень бедно, неимущее жил)'.

2) В позиции после имени (включая и глагольно-именные формы) *чок* имеет значение отрицания „без“, „не“.

Примеры:

*кумагы чок суг полбас* 'без песка река не бывает';

*тоозы чок мал полды, шоды чок чон полды* 'без счета скот был, без счета народ был';

*кыялы (~ кыйалы) чок кижини нооданъ шаптынъ? — теди* 'невинного человека за что ударил? — спросил' (из сказки).

3) В позиции сказуемого в форме *чок* и *чогул*.

Примеры:

*кайда-да чок* 'нигде нет (его)';

*сага керек чок-па?* 'разве тебе не надо?';

*по чыылган аттарда ак тўктўг мал чогул, по чыылган алыптарда ак шырайлыг алып чогул* 'среди этих съехавшихся (собравшихся)

коней нет коня с белой шерстью, среди этих собравшихся богатырей нет богатыря с белым лицом' (из эпоса);

*кырыш-табыш чок полды* 'ссора и шума не было';

*кенетки (~ кенетке) чок пол парды* 'вдруг исчез';

*аяс (~ айас) турча; теҗриде пулут чогул* 'было ясно: небо безоблачно (на небе туч нет)';

*аанъ (~ анынъ) аргыштары чуртта чогуллар* (также: *чогул*) 'его товарищей нет в селении'.

Имя *чок* в определенных положениях имеет значение разделительного союза „или“.

Примеры:

*парар-ба чок парбас-па?* 'поедет или не поедет?';

*силер (~ слер) кайданъ келдаар, Кобур-сугданъ чок Анзас пелтириненъ-ме* 'откуда вы приехали, из Кобурсу или из Усть-Анзаса?';

*педе-бе чок педе эбес-пе?* 'так или не так (будет)?';

§ 79. Имена *пашка* и *өске* 'другой', 'особый', 'иной', 'чужой' в позиции перед именем.

Примеры:

*пашка черге параанъ* 'в другую землю поедем-ка' (из сказки);

*Ак Торгу паламнынъ сыды пашка чарыкка угул калды* 'рыдание моей дочери Ак Торгу слышно было в другом (ином) мире' (из эпоса);

*пашка ай шалган, пашка күйн шалган черге ч'ј'јурди* 'побежал в землю, освещаемую другой (чужой) луной, освещаемую иным (не нашим) солнцем' (из эпоса);

*он алты союзный советский республикаларда элиге (~ элиге) чагын пашка-пашка соок калык чаткылапча* 'в шестнадцати советских союзных республиках живет до пятидесяти разных народов';

*өске бригадалар иштеерге по ударный бригаданъ јуренчалар* 'другие бригады от этой ударной бригады учатся работать'.

В позиции имени *пашка* и *өске* принимают аффиксы множественного числа, падежей и принадлежности; напр.:

*өскелери аанъ сооба шыгыбыстылар* 'остальные вышли вслед за ним';

*өскелерибе ол кузук төзинде чат калды* 'он остался с другими лежать около кедра';

*өскелерин пис пожап салдыбыс* 'других (птиц) мы выпустили';

*СССР иштинде наа туралар өскилеп келдилер — Сталинск, Магнитогорск, Комсомольск теп, туралар, анарданъ-да өске (~ өскези)* 'в СССР выросли новые города — Сталинск, Магнитогорск, Комсомольск и другие'; также: *СССР иштинде наа туралар: Сталинск, Магнитогорск, Комсомольск теп, анарданъ-да өске туралар өскілеп келдилер;*

*Советский полярниктербе советский летчиктердинъ советский союзтынъ геройларынынъ — Шмидтынъ, Чкаловтынъ, Громовтынъ, Водопьяновтынъ ананъ-да өскелерининъ аттары страна тооза пилча* 'советских полярников и советских летчиков — героев Советского союза — имена Шмидта, Чкалова, Громова, Водопьянова и других знает вся страна'.

Имена *пашка* и *өске* в позиции после имени в исходном падеже имеют значение „кроме“ (см. § 23).

## Примеры:

*ананъ ѓске кижн келбеен* 'кроме него никто не приходил';  
*мененъ пашка парчазы парганнар* 'кроме меня все ушли';  
*сененъ пашка кем пилер* 'кроме тебя кто будет знать';  
*по аралда козан-на пар, ананъ пашка анъ чогул* 'в этих кустах только зайцы есть, других зверей нет (кроме него, никого нет)';  
*ол тайгада кузук-ла ѓсча, ананъ пашка агаши ѓспеенча* 'в той тайге растет лишь кедр, другие деревья не растут (кроме него, деревья не растут)'.

## Причастие

(причастные или именные формы глагола)

§ 80. Причастные формы (имена-глаголы) функционируют как подлежащее, дополнение, определение и сказуемое. Они принимают, как всякое другое имя, падежные аффиксы и могут сопровождаться послелогами (в позиции дополнения), принимать местоименные аффиксы принадлежности (в позиции подлежащего и дополнения), предикативные и личные (в роли сказуемого).

## Примеры:

1) В роли подлежащего с местоименными аффиксами:

*ак кор-ат аары чүгүр парганы пар полар, паза нанчангы чок полар* 'бело-коурый конь туда отправится, а возврата ему не будет';  
*сегнъ, Аба Кулак, аара парганынъ пар полар, паза нанчангыны чок полар* 'ты, Аба Кулак, туда отправишься, а назад не вернешься';  
*аара парганыбыс пар полар, поза нанчангыбыс чок полар* 'путь, по которому мы туда ехали, будет назад, сюда возвращаться, пути не будет нам (наше отправление будет, нашего возвращения не будет)';

2) В роли дополнения с местоименными и падежными аффиксами.

*ай эрткенин пилбес полды, чыл эрткенин пилбес полды* 'не замечал, что проходили месяцы, не замечал, что проходили годы';  
*нооны укканым, нооны көргенин тооза айт перди* 'что слышал, что видел, все рассказал (виденное, слышанное рассказал)';  
*мындагы черде көп одурзанъ, аш парганынъны унънанмаан каларзынъ* 'если в этой земле долго пробудешь, не заметишь, как погибнешь (твоего погибания, твоей гибели не заметившим останешься)' (из эпоса);  
*анъчыллар үйге нанганнарында садычы андок полган* 'когда охотники домой вернулись, торговец (скупщик пушнины) там уже был' (из сказа);  
*аткалак кийинъ (~ кийигинъ) атканга тоолаба* 'еще не убитую тобой дикую козу не считай, что (уже) убил'.

3) В роли дополнения с послелогом:

*келениненъ пеери ийгинчи чыл пашталды* 'с тех пор как сюда приехал (со времени прибытия), наступил (начался) второй год';  
*мен өлгемненъ соонда адымны өдүр* 'после моей смерти моего коня убей';  
*по черге туганнанъ ала мендиг силиг кижн көрбедим* 'с тех пор как я родился (на эту землю), такого красивого человека (еще) не видал';



*кijлjк Сталин айтканыба наа үргүнjштjг чадык чепселча* 'по слову мудрого (богатыря) Сталина новая радостная жизнь создается' (из песни);  
*Кара Канма чjгjрттерге парганнанъ пертин jш кон шыкты* 'трое суток прошло с тех пор, как отправился состязаться в беге с Кара Каном' (из эпоса).

4) В роли сказуемого:

*чакшы анъназа, палык чок ноо кончанъ* 'когда хорошо порыбачишь, как без рыбы ночевать';

*по апыый чаксыда келген* 'этот старик приехал прошлой весной' (букв. 'приехавший');

*ол карбакчы кижы тили пилчыткан* 'тот скворец знал человеческий язык';

*парчын черде пичен пугулал партыр, арал кестинде-ле пугулаткалак* 'повсюду сено сметано в копны, только за кустами еще не сметано'.

Причастие так же, как глагол, может принимать аффикс отрицания (*па ~ ба ~ ма*).

Примеры:

*адазын пилбеен, ичезин унънабаан тунъмалыг печелиг чаткан полтыр* 'отца не знающие, матери не знающие младший брат и старшая сестра жили' (из сказки);

*мага айтпаан сөзинъни кемге айдарзынъ* 'мне не сказанные слова твои кому (же) скажешь?';

*пилчыткан кижы кырышпаанча (~ кыйгырышпаанча), пилбеенчыткан кижы кырышча* 'знающий человек не откликается, незнающий человек откликается' (из легенды);

*пилчыткан ползалар, пилгенин айт перерлер, пилбеен, уклаан ползалар, ээдок айт перерлер* 'если они знают, что знают, скажут, если не знают, не слышали (о том), также скажут';

*көс четпес аллыг чазыга четтилер* 'они достигли широкой степи, до которой глаз не достигает';

*тайлыкпас черденъ тайлыкты, сjрjнмес черденъ сjрjнди* 'на месте, где не поскользываются, поскользнулся, на месте, где не спотыкаются, споткнулся' (из эпоса).

1) Причастие образуется от любого залога (напр., *туттурбас* 'неуловимый', *jзjлjшпес ынаг* 'неразрывная дружба').

Примеры:

*алыптынъ өлген сөги таг полтур, төгjлген каны көл полтур* 'умершие кости богатыря стали горой, пролившаяся кровь стала озером' (из эпоса);

*ала камыш таянган (тайанган) апыый кижы пас келча* 'опирающийся на пестрый камыш старик подходит';

*ол куюннуг (куйуннуг) салынга качырткан кара пулуттар теги төзи саара сабырылгыладылар* 'гонимые тем бушующим ветром черные тучи неслись по направлению к горизонту'.

Примечание. Причастие образуется также от сложных глаголов, напр., *курул парган суг* 'высохшая река', *корук паргаи кижы* 'испуганный человек', *танып албас (~ унънап албас)* 'неузнаваемый'.

2) Имеет (условно) временный характер.

Примеры:

*по школда jргенчыткан оганар ташкара ойнапчалар* 'учащиеся в этой школе дети (сейчас) играют на улице';

*по школда ўргенген оғанар ам иштепчалар* 'учившиеся в этой школе ребята сейчас (теперь) работают';

*по школда ўргенченъ оғанар качанок заявлениелер пер салғаннар* 'ребята, которые будут учиться в этой школе, уже подали заявления';

*сынға салған пугдайым кўнге кўйип парбазын* 'посеянная мною на хребте (горы) пшеница да не сгорит на солнце' (из песни);

*аны уккан өрскен кижі эжик чанда турчыткан алыпты колданъ каап (кабыл), ак устолдынъ ар азына одуртты* 'то услышавшая (слышавшая) старуха богатыря, стоявшего (стоящего) у двери, за руки схватила (и) за стол усадила';

*сен кайда чатчыткан анъ зынъ?* 'где ты живешь? (где живущий зверь ты есть?)';

*по кижининъ парар чери чок полды* 'этому человеку некуда уйти (у этого человека нет места, куда уйти)';

*канаттыг кушты учугарда аткан, туйгактыг анъны чўгўрерде аткан* 'прежде чем полетят крылатые птицы, (богатырь их) стрелял, прежде чем побегут звери, имеющие раздвоенные копыта, (богатырь их) стрелял'.

Причастие в роли определения предшествует, как всякое определение, определяемому и не согласуется с ним в числе и падеже.

Примеры:

*аны уккан өркен одаданъ (оданънанъ) шыкты* 'то слышавшая старуха из юрты вышла';

*аанъ кирген эжиши пектелип партыр* 'дверь, через которую он вошел, была (уже) заперта';

*ол анъчы одурган чериненъ тура пасты* 'тот охотник с места, где сидел, встал';

*өлген сөөктери таг полган, төгўлген каннары көл полды* 'умершие кости (их) стали горой, пролившаяся кровь (их) стала озером'.

Примечание. Когда причастие функционирует как определение, то часто стирается грань между определением как таковым и тем, что в русской грамматике называется определительным предложением; напр.:

*аткан кижі* 'стрелявший человек', и 'человек, который стреляет', *аткан куш* 'застреленная птица' и 'птица, которую застрелили', 'в которую стреляли'.

Ср., напр., *кижі эрт полбас чыш* 'непроходимый лес' ('лес, который не может пройти человек'), *кижі чатпаанчыткан ўй* (~эм) 'необитаемый дом' ('дом, в котором не живет человек'), *чөге агаш өскен чер* 'липняк' ('земля, где растет липа'), *чол тўшкен* (или: *тўш парган*) *тем* 'распутье (весной)', ('время, когда падает путь, дорога'), *чол полгалак* (или: *ат чолы полгалак*) *тем* 'распутье (осенью)' ('время, когда не стала еще дорога'); ср. также: *агаш кесчыткан кижі* 'лесоруб' ('человек, режущий дерево').

Независимо от залогового характера причастие может восприниматься в активном и пассивном значении; напр.: *айткан кижі* 'сказавший человек'; *айткан сөс* 'сказанное слово'; *аткан анъчы* 'застреливший, стрелявший охотник'; *аткан анъ* 'застреленный зверь'; *аткан ок* 'стрела (или пуля), которую (кто-нибудь) выстрелил', выстреленная стрела (пуля).

Причастие может быть уточнено; напр.:

*актан куш* 'застреленная птица', *аткан кижі* 'застреливший человек'; но: *аттырган кижі* 'убитый (застреленный) человек';

также: *ўргенчыткан пала* 'учащийся ребенок', *ўргетчыткан кижі* 'обучающий человек'; или же: *мўнер ат* 'конь, на котором поедут', 'на котором ездят';

*ат мјнер кижі* 'человек, который поедет верхом на коне', 'который ездит верхом'.

С личными и предикативными аффиксами причастия образуют некоторые временные формы глаголов (см. § 124).

### Форма причастия на *ган* ~ *кан*

§ 81. Форма причастия настоящего-прошедшего времени:

Аффикс: *кан* ~ *кен* — после основ на глухой согласный, *ган* ~ *ген* — после основ на гласный и на звонкий согласный: *аткан*, *парган*, *четкан*, *одурган*, *өдүрген*.

Значение: качество, состояние или действие, относящееся к прошлому (иногда к настоящему), напр.: *эрткен тем* 'прошедшее время', *парган кижі* 'уехавший, ушедший человек', *көрген анъ* 'виденный зверь', *өскен өленъ* 'выросшая (растущая) трава', *ушкан агаш* 'упавшее дерево', *көйгөн төнъеш* 'горелый (сгоревший) пень'.

Примеры:

*колхозчылар иштеген иштерин көрчалар* 'колхозники смотрят на проделанные ими работы';

*колхоз ол салган кыраданъ сула тынъ алды* 'колхоз получил много овса с засеянного участка (пашни)';

*мынанъ чүгүрген чаш кара ат чер эбире тјш парган кара тайганынъ төзине казалды* 'отсюда побежавший молодой черный конь к подножию черной тайги примчался';

*черге тјшкен торумны нем чип салды* 'упавшие на землю кедровые шишки съедены бурундуком';

*мени каккан кара-куш сени чедип какпас, сени каккан кара-куш мени чедип какпас* 'клевавший (клюющий) меня беркут тебя клевать (уж) не будет, тебя клевавший (клюющий) беркут меня клевать не будет' (из эпоса);

*сынга өскен карагайдынъ сын ажыра чылтызы өсча, чоктанъ туган паллардынъ чер эбире аргыс өсча* 'корни сосны, растущей на гриве горы, вырастают, охватывая собой весь хребет горы (переваливая через хребет); у детей, которые родились у бедняков, товарищи растут во всех странах (кругом всей земли)' (из песни);

*тапканнарыба урожайларын өзере үлежип ал одурганнар* 'добычу и урожай делили между собой';

*тапканнарын тезе өскелерибе пөлүшпеен парганнар* 'перестали делиться с другими тем, что добывали';

*аны уккан алыптынъ төли чүгүр парып алыпта тудужа перди* 'то слышавший, услышавший потомок богатыря побежал (и) с богатырем сражаться стал' (из эпоса);

*эртени тарткан чазын кызыл иирде пожадыбыскан* 'утром натянутый лук (лишь) вечером спустил (красным вечером, т. е. на закате солнца)';

ср. *чазын эртени тарткан кижі иирде пожадыбысты* 'человек, утром лук натянувший, к вечеру (только) его спустил (выстрелил)' (из эпоса).

*аалга кара порас тјшкен шенде чазын алдыбыс* 'мы приблизились к улусу уже в полночь (в пору, когда спустился черный мрак)';

После основ на гласный гортанный согласный аффикса может исчезать и возмещаться долгою гласного:

*чажаан киж* на ряду с *чажаган киж* 'живший, живущий человек';  
*сарнаан сарын* на ряду с *сарнаган сарын* 'пропетая, петая песня'.

Примеры:

*тайгада салгынаан* (~ *салгынаган*) *салгын шым полды* 'дующий (дующий) в тайге ветер стих';

*анда чуртаан* (~ *чуртаган*) *алыпты кыйгырды* 'он там жившего (живущего) богатыря крикнул (кричал)';

*теренъ узуун* (~ *узуган*) *усканды* 'крепко (глубоко) спавший проснулся'.

### Отрицательная форма

Аффикс: *паан* ~ *пеен* ~ *баан* ~ *беен* ~ *маан* ~ *меен* (сокращенная форма из *баган* ~ *беген* ~ *паган* ~ *пеген* ~ *маган* ~ *меген*): *корукпаан*, *атпаан*, *четпеен*, *парбаан*, *пилбеен*, *тарынмаан*, *мїнмеен*.

Примеры:

*ол по чашка чибее* *чише сыйларга таныштарын кыырып алды* 'он пригласил друзей, чтобы угостить их такой едой, которую они во всю свою жизнь не ели' (из сказки);

*по темге тōнче киж* *пилбеен чол аш салдылар* 'был открыт неизвестный до сего времени людям путь';

Форма на *паан* ~ *баан* ~ *маан* может выступать в функции отрицательного деепричастия, слитного или попутного [ср. хакасскую (качинский диалект) деепричастную форму на *пин* ~ *бин* ~ *мин*].

Примеры:

*абазынынъ айткан сōзин уклаан калды* 'он не послушался слов отца (сказанных слов отца его незнающим остался)';

*машина актап токтабаан сокты* 'машина, совершенно не останавливаясь, молотила (неостанавливающаяся молотила)';

*тек черге тем ыспаан парарым* 'напрасно не теряя времени, поеду я';

*кайдиг-да аггштар тудулбаан ушчалар* 'хоть какие деревья без задержки падают (не задерживающиеся падают)';

*мен кыырышпаан парыбыстым (парбыстым)* 'я, не откликаясь, ушел';

*пир-дагы небе айтпаан парыбыстым (парбыстым)* 'ничего не говоря, ушел';

*сени сактабаан матап эриндим* 'тебя не в силах дожидаться, я очень скучал';

*оттанъ кедере парбаан одурчам* 'я не отходил прочь от костра';

*ол шїбе тōзиненъ ырак-та парбаан адыбысты* 'не отходя далеко от пихты он выстрелил';

*пир катнап пис ачамма эртен тура эрте шай ишпеен кōрүктел шыктыбыс* 'однажды мы с братом утром рано, не напившись (не напившиеся) чаю, пошли охотиться на бурундуков';

*абам келгенде, торумны артынып ал, конмаан энибистиби* 'когда пришел отец (мой), мы навьючили орех и, не ночуя, возвратились (домой; букв. 'спустились')';

*эт ачийына шыдап полбаан, ак чазыда кара чадык шени анъ-нанча* (богатырь) не в силах выдержать боли тела, в чистой степи, как черная колода, перекачивается' (из эпоса);

*чараш јүннүг куштары одурган черин таппаан, пашка чер сайын тозып учукты* звонкоголосые птицы, не находя своих мест (где они сидели), по чужим (другим) землям разлетелись' (из эпоса);

*тек черге тем чидирбеен анънап шыгарга керек* 'не теряя зря времени, надо идти на охоту';

(пел) *коштанмаан табырак, карангы коштанды* таймень, быстро не приближаясь (не приближавшийся), медленно (постепенно) приблизился';

*алындаа темде полза, шор чоны кјүн карагын кјорбеен, карашкы чыштынъ тјубјуненъ шыкпаан, кара терин шурладып, пайларданъ коругыл, сугдагы тал-чилеп пырлаш чјорер эди* 'если бы (в) прежнее время было, шорский народ, солнечного света не видя (не видевший), из глубины темной тайги не выходящий (не выходя), дрожал бы, словно растущий у реки (воды) тал (ива), боясь богачей и проливая свой пот (на работе у них)' (из речи старика шорца на предвыборном собрании).

Ср. в хакасском языке (качинский диалект):

*пир-да ниме чоохтабин, парбысты (парыбысты)* 'ничего не говоря, ушел';

*по кјүскјүзин аба ичине чатпин тынъ јүр чјорген* 'той осенью медведь в берлогу не легши, очень долго ходил' (деепричастная форма отрицательная).

Глагольное имя на *кан ~ ган* с аффиксами сказуемости образует прошедшие времена глагола; напр.: *сен келгензинъ, силер (слер) парган-заар* (см. § 122); *сен парган полганзынъ*.

Отрицательная форма на *паан ~ баан ~ маан* (формально причастие || деепричастие) образует настоящее описательное сложное глагола (его отрицательную форму); напр.: *мен келбеенчам, пис парбаанчам* (см. § 129).

Ср. в хакасском языке: *мин килбинчам, пис парбинчабыс* (деепричастие на *бин*).

Отрицательная форма образует также сложные глаголы; напр.: *пар-баан салан, паспаан калды*.

Ср. хакасские: *парбин салан, паспин к(х)алды*.

**Примечание.** Форма постоянного действия или состояния — признак предмета на *гаачы ~ геечи ~ каачы ~ кеечи* (утвердительная) и на *баачы ~ паачы ~ пеечи* — *беечи* (отрицательная); напр.: *пилгеечи (кижи)*, также *пилеечи || пилетчи* 'знающий (человек)', *пилбеечи (кижи)* 'незнающий (человек)'.

**Примеры:**

*пилгеечи (кижи) полар (~ пилер кижиполар)* 'он знающий человек будет';

*ол сјс айткаачы полган* 'он был договаривающимся человеком (тем человеком, который договаривался с невестой во время сговора с нею)'.

### Форма причастия на *р*

§ 82. Форма причастия будущего времени.

Аффикс *р* (~ *ар ~ ер* || *ыр ~ ир ~ ур ~ јүр*):

*чадар, турар, агар, конар, пилер, мјнер, анънаар, тоолар, иштеер, тилеер, чиир, узуур*.

## Отрицательная форма

Аффикс *пас* ~ *пес* ~ *бас* ~ *бес* ~ *мас* ~ *мес* (чередование *р* || *с*):  
*чатпас, четлес, турбас, пилбес, конмас, мјнмес.*

Значение — качество или действие, имеющие наступить в будущем. На ряду со значением будущего времени эта форма имеет значение и настоящего времени, она выражает также свойство или состояние, присущее предмету вообще, напр.:

*айдар киж* 'человек, который будет говорить', 'который скажет', 'говорящий вообще человек (который должен говорить)'; *аньнар анчы* 'охотник, который будет охотиться', 'охотящийся охотник' ('который должен охотиться'); *келер аалчы* 'гость, который придет, придет' ('который должен прийти, приехать'); *пилдирбес чолчагаш* 'незаметная тропинка', *ундулбас кјн* 'незабываемый день'.

## Примеры:

*адай чалгар кан калбады, сааскан кагар эт калбады* 'не осталось крови, чтобы полизать собаке, не осталось мяса, чтобы поклевать сороке' (из эпоса);

*мурнуба (~ мурдуба) тынар, азакпа пазар калбас* 'не осталось ногами ступающего, носом дышащего' (т. е. никого из богатых в живых не осталось) (из эпоса);

*аныг одаар шенде аныг одады, аныг орар шенде аныг орды* 'он полел хлеб в то время, когда надо было полоть, он жал хлеб в то время, когда надо было жать';

*өлер кийик карга чјгјрер, өлер киж* *позы келер* 'дикая коза, которая должна умереть (которая умрет), по снегу прибежит, человек, который должен умереть (который умрет), сам придет' (поговорка);

*парарында айты* 'перед тем как уехать, сказал';

*иир поларын сактап, көөчө наан шыктым* 'дождавшись наступления вечера, потихоньку вернулся';

*тапасты тапкан* 'то, что не найти, нашел' (поговорка).

*ат ашпас алсак пелденъ чаш кулун ашты* 'с холма, через который конь не переваливает, молодой жеребенок спустился';

*пашка черге парбас аг-ой ат пашка черге парыбысты (парбысты)* 'бело-сивый конь, в чужие земли не ездящий (который в чужую землю не поедет), (теперь) в чужую землю отправился';

*шодун пилбес таг ашча, санын пилбес суг кешча* 'переваливает через бесчисленные реки';

*тозулбас тойга тјжјрдилер, тјгенмес аш пјдјрдилер* 'они начали нескончаемое пиршество (они в нескончаемое угощение спустились), они приготовили неистощаемое угощение'.

Примечание 1. Имя-глагол на *р* с притяжательным аффиксом 3-го л. в винительном падеже в таких сочетаниях: 'слыхать-то слышал', 'видать-то видал'.

*учуарын учуккалак полтур* 'летать-то еще не летал';

*кам тезе атарын-на акча* 'кровь же продолжает течь';

*ол сарнарын-на сарнапча* 'он знай себе поет';

*кыйа-дагы көрбеди, чадарын-на чатча* 'косо даже не взглянул, продолжает себе лежать';

Примечание 2. Имя-глагол на *р* в исходном падеже в сочетании 'поехать-то бы поехал', 'сказать бы сказал'; напр.: *парарданъ парар эдим, чаткан черим рак чер* 'поехать бы я поехал, (но) моя земля (земля, где я живу) — далекая страна (земля)'.

Примечание 3. Имя-глагол на *р*, последовательно употребленный в утвердительной и отрицательной форме, получает значение медленности и сомнительности действия.

## Примеры:

*агар акпас суг* 'медленно текущая вода (едва текущая река)';

*чагар чагбас налбурга* (~ *нанъмүрге*) *кечим алтына паш сукта* 'от едва накрапывающего дождя (от дождя, который то ли пойдет, то ли нет) под кечим голову не прячь' (поговорка);

*тугар тугбас паланы пежик чепсен салба* 'ребенку, который то ли родится, то ли нет, колыбель не готовляй (и) в колыбель (его) не клади' (поговорка);

*эрген тунде налбур* (~ *нанъмур*) *чагар чагбас полды* 'прошлой ночью шел едва заметный дождь';

*алтын шарчыннынъ төвүне чедер четпесте, Азым Арыи өрекен шыа чүгүрди* 'когда еще не доехал (почти уже доехал, доезжал — не доезжал) до золотой коновязи, старуха Азым Арыг (ему навстречу) выбежала' (из эпоса);

*мен айткан, ол угар укпас полган* 'я говорил, он не обратил внимания (то ли слушал, то ли нет, слушающим, неслушающим был)';

ср.: *ноөрөк келбес, келер* 'почему ему не притти, придет'.

Примечание 4. Имя-глагол будущего времени в значении имени, напр.: *чедишпес* 'недостаток', *чединмес* (~ *чок чадык*) 'бедность'; в значении прилагательного, напр., *чарабас* 'непригодный', *корукпас* 'смелый'.

Причастие на *р* с аффиксами сказуемости образует будущее время глагола.

§ 83. Форма причастия будущего времени на *р* с аффиксом направительно-дательного падежа (как подлежащее и дополнение) соответствует неопределенному наклонению (супину); напр.:

*парарга, келерге, нанарга, үргенерге, өзерге, тударга;*

*парбаска, келбеске, акпаска, четпеске, нанмаска, мүнмеске.*

## Примеры:

*эрген сүген көрерге парды* 'утром пошел посмотреть рыболовную морду';

*анъчы анънаарга чепсенча* 'охотник собирается (снаряжается) на промысел';

*мен парарга манъзыралчам* 'я тороплюсь ехать';

*пис узугурга чадыбыстыбыс* 'мы устроились на ночлег (легли спать)';

*СССР-дынъ гражданнары тынанарга правалыг* 'граждане СССР имеют право на отдых (отдыхать)' [ст. 119 Конституции СССР];

*мен айдарга табырак полды, ол* (~ *ага*) *парарга рак полды* 'мне рассказывать близко (скоро) было, ему ехать — долго было' (из эпоса);

*сагынмаска эзенешкен, санашпаска мендилешкен* 'чтобы не скучать, прощался, чтобы друг о друге не думать, прощался' (из эпоса);

*чел кирбеске көзнектерин* (~ *көзүнектерин*) *пектеди* 'чтобы ветер не ворвался, окно запер';

*мени үш чаян* (*чайаан* ~ *чайачы*) *кижиге парбаска чаяган* (*чайаган*) 'меня три творца сотворили так, чтобы я замуж не выходила' (из сказки);

*парчын чердинъ иште кончыткан калыгы СССР-денъ кайде капитализмме кўрежерге үргенчалар* 'трудящиеся всех стран учатся от (трудящихся) СССР, как бороться с капитализмом'.

Сокращенная форма супина:

## Примеры:

*абанатка перер* (*перерге*) *керек* 'взаимы дать надо';

*казыр сугда* (*суга*) *капчыгай эжинер* (*эжинерге*) *керек* 'на быстрой реке поспешно грести надо';

*аны кыырып алар* (*аларга*) *керек* 'надо его позвать'.

Форма причастия на *чанъ* ~ *ченъ*

§ 84. Форма причастия многократная.

Аффикс *чанъ* ~ *ченъ*:

*парчанъ, келченъ, одурчанъ, ѳдурченъ, атчанъ, иштеченъ, анъначанъ, кѳрченъ, полчанъ.*

Значение — действие или состояние, обычное, необходимое, постоянное, многократное; действие или состояние, долженствующее наступить, в будущем; имя предмета, находящегося в постоянном действии.

*кесченъ агаш* 'дерево, которое должны срубить, которое срубят, которое всегда рубят'; *атчанъ куш* 'птица, которую застрелят, которую должны застрелить'; *келченъ киж* 'человек, который придет, который должен притти, который всегда, обычно приходит'; *нанчанъ анъчы* 'охотник, который должен вернуться, который вернется, обычно возвращается'; *иштеченъ киж* 'человек, который должен работать, будет работать, всегда, постоянно, обычно работает'; *нанчанъ чол* 'дорога, по которой должен вернуться, по которой вернутся, дорога, по которой обычно возвращаются'; *ишченъ суг* 'питьевая вода' ('вода, которую обычно пьют'), *мал оттачанъ пѳк* 'пастбище' ('луг, где постоянно пасется скот').

Примеры:

*меенъ кесченъ агаш улуг сыннынъ тегейинде* 'дерево, которое я срублю (которое я должен срубить), (стоит) на вершине высокого хребта' (из песни);

*айтчанъ сѳзинъ пар полза, айт пер — теди* 'если есть у тебя что сказать, скажи (если есть слово, которое ты можешь, должен сказать, скажи — сказал)';

*апмактынъ ѳлченъ шени келча* 'приходит время медведю умирать' (время, когда должно умирать, когда умирают, приходит)' (из сказки);

*ол алыптынъ палазы Алтын Арыг кыс полар; алчанъ кижинъ ол полар — теген* 'у того богатыря дочь (ребенок) Алтын Арыг будет; она твоей женой будет (тем человеком, которого ты возьмешь, которого ты должен взять, она будет)' (из эпоса);

*мен алчанъ кижим сен пилчанъ-ма?* 'знаешь ли ты (кто) моя невеста? (знаешь ли моего человека, которого берут, нужно взять, буду брать)' (из эпоса);

*ѳлченъ чери кара тайганынъ тѳзи полтыр* 'место, где ему умереть (суждено), — подножие черной тайги (земля, в которой он должен умереть, умрет, подножие черной тайги будет)' (из эпоса);

*эккей, кѳчѳннинъ тѳли, сага перченъ пагрынанъ шыккан пала чогул* 'эккей, богатырский потомок, чтобы тебе (в жены) отдать, ребенка нет у меня (нет из печени выходящего ребенка, которого тебе отдать должно, можно отдать)' (из сказки);

*по табанны таштап парчанъ албагы албанча* 'чтобы этого негодного отбросить, силы нет' (из сказки);

*паза ѳдуре кел тудунчанъ алып чогул* 'нет больше богатыря, чтобы с ним сражаться (который смог бы против него выступить и сражаться)' (из эпоса);

*по чыыл парган алыптарда меенъме карбашчанъ алып чогул* 'среди здесь собравшихся богатырей нет богатыря, чтобы со мной драться' ('среди этих собравшихся богатырей нет богатыря, который мог бы, должен бы со мной драться)';

*алып алыппа паза тартышчанъ алып чогул* 'не осталось больше богатыря, чтобы сражаться';

*ала кул-ат пасчанъ черге кодурлуг мус чайылзын, тор-ат пасчанъ черге айгы мус чайылзын — теп тарбалады* 'на том месте, где ступает саврасый конь, пусть рассыплется шершавый лед, на том месте, где



ступает гнедой конь, пусть расстелется гладкий лед — (так) заколдовала (на той земле, на которой должен будет ступать саврасый конь..., на той земле, на которую станет ступать, должен ступить гнедой конь — говоря, наворожила) (из эпоса);

*каяга* (~ *кайага* ~ *кайаг*) *парчанъым пилбеенчам (пилбеенчадым)* 'куда мне ехать нужно, я не знаю';

*сарыг тайганынъ пирда черде алып кирченъ эжик чогул* 'у желтой тайги нет (ни одной) двери, через которую мог бы войти богатырь (через которую входит обычно богатырь)' (из эпоса);

*школ а парчанъ тем четти* 'наступило время итти (когда надо итти, когда обычно идут) в школу'

(будущее, необходимое, должное);

*эжигинде ат тургусчанъ чери полды* 'у двери было место, где можно поставить коня, где обычно ставят коня';

*ат таштачанъ ак корумга алыпты таштады* 'на белые россыпи камней, на которые (всегда, постоянно, обычно) богатырей бросают, богатыря бросил (из эпоса);

*чаш кул-аттынъ үстүне мүн чөрченъ Алтын Тайчызынынъ палазы Чаш Оленъ сен поларзынъ* 'на молодом саврасом коне (верхом) едущий сын (ребенок) Алтын Тайчы Алтын Олен ты будешь' (из эпоса);

*өлчэнъ черине келди* 'пришел к месту, где ему умереть (где умирают обычно)';

*аны уккан Ок Салгын эрбектепча: кайди кайди черде полчанъ кижы сыыды угулча* 'это слышавший Ок Салгын сказал: в какой это земле находящегося человека рыдание слышится' (из эпоса);

*оно алып шапчанъ кара тайгаа шыла шапты* 'вот (он) о тайгу, о которую богатырей ударяют, богатыря ударил' (из эпоса);

*айтчанъ сөзи нынънак полды*, 'произносимые (говоримые) им слова легкими были';

*ананъ аара чүрүрченъ күжи чогул* 'дальше бежать силы больше нет'; *чүгүре, чүгүре келгени — чүгүрченъ күжи шыга перди* 'бежал, бежал — силы (нужной для бега) лишился' (из сказки);

*пистинъ үргүнүнченъ чер парок-па?* 'разве есть нам чему радоваться (земля, которой мы радуемся обычно, должны радоваться есть ли)' (из эпоса);

*ам корукчанъ чер чок* 'теперь (нам) нечего бояться (земли, которую обычно боятся, которую должны бояться, теперь нет)' (из эпоса);

*адынъ адап перченъ кижы чок полза, улу кижы мен адап перей-бе* (~ *перейин-ме*) 'когда нет человека, который должен бы назвать тебе имя, (который обычно дает имя), не назвать ли мне, старому человеку, имя тебе' (из сказки)

(обычное, постоянное действие, свойство или состояние);

*адым адачанъ кижы алыма келзин, адым адабас кижы коштаа келбезин* 'человек, который мне имя назовет, пусть ко мне подойдет человек, который не даст мне имени, пусть близко не подходит' (из эпоса);

*кижи адачанъ адымны пер* 'дай мне имя, которым (постоянно) меня называть будут люди (человек, станет называть, человек обычно называет)';

ср.: *алтына мүнченъ ады полар* '(это) будет конь, на котором он будет (верхом) ездить'

(постоянное действие, перенесенное в будущее);

обе́д соонда парчазы узучанъ час чет келди 'наступил час всеобщего послеобеденного сна';

кижилер ол туштарда терезиненъ кийченъ кеп иштегеннер 'в ту пору люди делали одежду из шкур';

пудопке — аш темнеченъ тем 'пудовка — мера для зерна';

тебирденъ пашка-пашка тудунчанъ-кабынчанъ небелер иштелча 'из железа делается различная посуда' (букв. 'вещи, которые постоянно держат, хватают');

наа үйде небелер чунчанъ чери полды 'в новом доме есть прачечная' (букв. 'место, где моют всегда вещи, белье');

пистинъ колхозта аш сокчанъ машина пар 'в нашем колхозе есть молотилка' (букв. 'хлеб молотящая, бьющая машина');

сеенъ алчанъ киди анда полар 'твоя невеста там будет' (букв. 'человек, которого ты возьмешь в жены');

кызыл туг — күрешченъ туг 'красное знамя — знамя борьбы'

(предмет, находящийся в постоянном действии);

меенъ үргенченъим үш чыл калды 'мне осталось учиться три года' (времени, когда я буду учиться, когда я должен учиться);

кайдиг черде чаялып (чайалып) чөрчүткан алып полган, аны чедижип адазынынъ төлин сурабаанче туруп тыштанчанъым чогул 'в какой это земле сотворенный и живущий богатырь то будет: пока я, догнав его, не спрошу о поколении отца его, я не успокоюсь';

пистинъ чаялган (чайалган) палаанъ (паланынъ) өлченъи күш полча 'жалко, что умереть должно наше дитя' (от нас сотворенного ребенка умирание тягостно);

Чаш Оленъ паламнынъ Ак Саалгыннынъ чериненъ айлан келченъин унънап (онънап) полбаанчам 'вернется ли мой ребенок Чаш Оленъ (возвращение, о возвращении моего ребенка Чаш Олен) из земли (богатыря) Ак Саалгына я не знаю (я не могу знать)' (из эпоса);

пожал алчанъ чогул 'освободиться невозможно' (из сказки);

сактачанъ эбес полды 'невозможно было ждать';

чагыска козур анънарды анънап алчанъ эбес полган, агба палык тартып алчанъ эбес полган, кыра саларга агажын аарлап алчанъ эбес полтыр 'невозможно было в одиночку охотиться на крупных зверей, ловить рыбу сетями, вырубать лес для пашни';

козан чолынга кирген түйлүчек четпеенче салчанъ-ок педи 'лисица, напавшая на след зайца, разве оставит его, пока не поймает';

ат үстүнде одур шыдачанъ эбес: чүрек корукча 'невозможно было сидеть на лошади: было страшно (сердце страшилось)';

карышчанъ эбес — парыбыстым (~ парбыстыи) 'спорить нельзя было, (я) мы отправились';

алып туган Ак Көбелек айначактынъ (айнечектинъ) абына кирибизе перди; ам аны кайде по черге айландырып алчанъ 'глупым родившийся (богатырь) Ак Көбелек на обман айны (злого духа) поддался (в обман вошел); теперь каким образом его вернуть на эту землю!' (из сказки);

алып теген кижии поэзи өлбеенче адын арганъ пашкага (~ пашкага) пербеченъ 'богатырь (человек богатырем называемый) пока не умрет (до самой смерти) коня своего чужому человеку не отдает' (из эпоса);

Алтын Моккенинъ абаккайы полчанъмын 'я — супруга (богатыря) Алтын Мокке' (из эпоса);

Кыдат кааннынъ черине (~ черинге) четпеемче, нанчанъ эбессим 'пока не доеду до земли Кыдат Кана, обратно не вернусь'.

Глагольное имя на *чанъ ~ ченъ* с аффиксами сказуемости образует многократную форму глагола, будущее, должное, обязательное, категорическое:

*нанчанъмын ~ нанчанъым ~ нанчанъмым, келченъзинъ* (см. § 120).

Примечание. Более редко употребляемая форма будущего категорического на *ааткан ~ ееткен*; напр.:

*парааткан, келееткен, жееткен.*

Примеры:

*мен пүүн келееткен киж келбеен калдым* (ср. *мен пүүн келченъ киж келем*) 'я должен был сегодня притти и не пришел (я, обещавший сегодня притти, не успел притти)';

*келееткен кижини сактап полбадым* 'человека, который должен притти, я не мог дожидаться';

ср.: *ык түшченъ кебени кадарчам, или: ык түжестченъ кебени мен кадарчам* 'я ожидаю лодку, которая должна приплыть';

*по тагды ашчанъ киж ашпады* 'должен был перевалить через эту гору и не перевалил (человек, долженствующий перейти эту гору, не перевалил ее)'.  
 Форма причастия на *кадыг ~ гадыг*

### § 85. Форма возможного будущего.

Аффикс *кадыг ~ кедиг ~ гадыг ~ гедиг* [в диалектах: *кыдыг ~ жидиг ~ ыдыг ~ идиг*; аффикс *гы ~ кы* (в современном языке *га ~ ге ~ ка ~ ке*) + аффикс *дыг ~ диг*].

Значение — возможность наступления качества, состояния, действия („пожалуй“, „как будто“, „как бы“, „похоже, что“).

*погадыг* или *четкедиг* 'достаточный', 'пожалуй хватит', 'пожалуй будет' (*погадыг керек* 'возможное дело'); *паргадыг* 'пожалуй, возможно поедет'; *келедиг* 'пожалуй придет', 'похоже, что придет'.

Примеры:

*по керек погадыг* 'это дело похоже что выйдет (возможно, может быть выйдет)';

*по чии четкедиг* (или: *по аш погадыг*) 'этой еды пожалуй хватит';

*ол керекти пилгедиг киж поган* 'он был, видимо, знаток того дела (он как будто бы хорошо знал то дело)';

*ананъ маттап көргени — чагыска өс-алынанъ көп иштеп агадыг эбес, чаксы келгенде — колхозка кирди* '(старик) потом убедился (когда хорошо посмотрел), что если единолично (одному) даже и много работать, то много, пожалуй, не заработать, и когда наступила весна, он вступил в колхоз';

*ол книгадарданъ көрип истинъ калыгыбыстынъ историязынынъ керектерин көп унънагадыг (~ онънагадыг) полча* 'из тех книг можно многое узнать об истории нашего народа (из тех книг, глядя...)'.

Глагольное имя на *кадыг ~ гадыг* аффиксами сказуемости образует форму будущего возможного (см. § 124).

### Форма причастия на *калак ~ галак*

§ 86. Форма несовершенного, ненаступившего действия или состояния:

Аффикс *калак ~ келек ~ галак ~ гелек*:

*нангалак, мўнгелек, аткалак, четкелек, паргалак, көргелек, өскелек, анънагалак, иштегелек.*

Значение — действие, еще не совершившееся, но ожидаемое: качество или состояние, еще не наступившее, но ожидаемое.

*келгелек* 'еще не пришедший', 'еще не приехавший'; *паргалак* 'еще не ушедший', 'еще не уехавший'; *нангалак* 'еще не вернувшийся'.

Примеры:

*орта тўн сапкалакта, мен узубыскан* 'когда еще не прошла полночь, я (уже) уснул';

*орта чола четкелекте, улуг-да нагбур (нанъмур) чаап шыкты* 'не успели еще пройти половину пути (дойти до половины пути), как пошел небольшой дождь';

*ылар (лар) шыгарда, танъ чарыгалак полган* 'когда они выходили, заря еще не занялась';

*эртен чакшы, кўн ёрленгелек* 'утро хорошее, солнце еще не высоко (не поднялось)';

*аны чолап парарга арга мойнунъ (мойдунъ) тынъыгалак* 'чтобы следом за ним ехать, ты еще не окреп (твой шея, спина еще не укрепились)' (из эпоса);

*ай шыккалак* 'месяц еще не взошел';

*Ай Кара каанынъ тўли атка тонга чедингелек палазы паштапкы туткан алыбын тогус кўнненъ эртизе тутса, ада чуртун тудуп албас* 'потомок Ай Кара хана, который еще не достиг (той поры чтобы иметь) коня и шубу, если первого схваченного им богатыря больше девяти дней продержит (не убив), отцовским стойбищем управлять не сможет' (из эпоса);

*аткалак кийигинъни (~ кийигинъни) атканга тоолаба* 'еще не убитую тобой козу не считай уже убитой'.

Основы на гласный на ряду с полной формой могут иметь (в говорах) и сокращенную, а именно:

*тўлелек ~ тўлелек* на ряду с *тўлелек* 'еще не плативший'; *сарналаак ~ сарналак* на ряду с *сарналаак* 'еще не певший', 'еще не спетый'; *иштелек ~ иштелек* на ряду с *иштегелек* 'еще не работающий'.

Примеры:

*орта тўн сапкалакта мен узулаак (~ узугалак) полгам* 'когда полночь прошла, я еще не спал';

*меенъ адым тўлелек (тўлелек)* 'мой конь еще не линял'.

Глагольное имя на *калак ~ галак* с аффиксами сказуемости образует форму несовершенного действия (см. § 126).

### Форма причастия сложная (с глаголом *чат*)

§ 87. Форма прошедшего-настоящего времени сложная образуется из полной или краткой формы деепричастия на *п* и вспомогательного глагола *чат* с аффиксом имени-глагола *кан*:

*ойнапчаткан (~ ойна-п + чат-кан), чуртапчаткан (~ чурта-п + чат-кан), парчаткан (паар + чат-кан ~ пар-ып + чат-кан), тургусчаткан (~ тургус + чат-кан тургуз-ып + чаткан), угулчаткан (~ угул + чат-кан ~ угул-уп + чат-кан), турчаткан (~ тур- + чат-кан ~ тур-уп + чат-кан), пилчаткан (~ пил- + чат-кан ~ пил-ип + чат-кан), кўрўнчаткан (~ кўр-ўн + чат-кан ~ кўрўн-ўп + чат-кан).*

Примечание. Гласный глагола *чат* в данном положении является средним между *а* и *ы*, в одних говорах более близким к *а*, в других — к *ы* (*парчаткан* || *парчыткан*, *турчаткан* || *турчыткан*, *келчаткан* || *келчыткан*). В отдельных говорах гласный глагола *чат* подчиняется губной гармонии (*турчуткан*, *полчуткан*, *кўрчўткан*); в говоре шорцев верховья р. Мрассу факультативно: *келчеткен ~ келчиткен* (согласование гласного глагола *чат* с гласными основного глагола). В говоре шорцев верховья

р. Томи глагол *чат* сохраняет устойчивее свою первоначальную форму *чат* (с гласным *а*) — *парчаткан*, *чатчаткан*, *турчаткан*. На ряду с этими формами это глагольное имя имеет и стяженную форму на *чаган* ~ *чыган* (~ *ча + ган* ~ *чы + ган*); напр.: *парчаган*, *турчаган*, *тургусчаган* (в говоре шорцев верховья р. Мрассу) и *парчыган*, *турчыган*, *тургусчыган* (в говоре шорцев р. Кондомы и р. Томи, ниже впадения р. Мрассу) и форму *парчын* ~ *паарчын*, *келчин* ~ *кеелчин* [в говоре шорцев верховья р. Кондомы (факультативно)].

В литературном языке (согласно новой орфографии): *ойнапчыткан*, *чуртапчыткан*, *парчыткан*, *тургусчыткан*, *турчыткан*, *пилчыткан*, *көрүнчыткан*.

Отрицательная форма образуется из отрицательного причастия || деепричастия на *баан* ~ *паан* ~ *маан* (~ *беен* ~ *пеен* ~ *меен*) и имени глагола на *кан* ~ *ган* (от глагола *чат*) — *чаткан*:

*полбаан-чаткан*, *келбеен-чаткан*, *тутпаан-чаткан*, *конмаан-чаткан*.

В литературном языке (по новой орфографии): *полбаанчыткан*, *келбеенчыткан*, *тутпаанчыткан*, *конмаанчыткан* (ср. хакасское: *полбинчаткан*, *конминчаткан*, *килбинчеткен*).

Значение — действие, незавершенное, состояние или качество длительное, присущее предмету в настоящем, в настоящем и прошлом, действие или состояние, как признак предмета:

*парчыткан чок* 'путь, по которому проезжают, ездили и ездят сейчас'; *узупчыткан чер* 'место, где спят, спали и сейчас спят'; *турчыткан таг* 'гора стоящая (стоявшая и еще стоящая)'; *эртчыткан киж* 'прохожий'; *апшак анънапчытканы* 'охота на медведя', *чакшы сусчыткан* (*чүсчыткан*) 'хороший пловец'; *көрчыткан киж* 'зритель'; *мал*, *оттапчыткан пүк*, 'пастбище', *мус парчытканы* 'ледоход' (весной); *нег парчытканы* 'ледоход' (осенью); *узуурда кыырчыткан книга* 'книга, которую читают перед сном' (читал и сейчас читает); *ай мөкке чатчыткан чер* 'земля, где живет (богатырь) Ай Мөкке'; *палыктапчыткан апшак* 'рыбак', 'рыбачащий старик'; *акчыткан суг* 'текущая вода'.

Примеры:

*Прас суг кажында турчыткан таг* — *мөзүк таг* 'гора, стоящая на берегу р. Мрассу, — высокая гора';

*меенъ абам иштепчыткан бригада* — *ударный полча* 'бригада, в которой работает мой отец, — ударная';

*торум пакчыткан черде пис абамма пир катнап апшак палазын тудып алганмыс* 'однажды мы с отцом (моим) в местности, где добывают кедровый орех (лазают за орехом), поймали медвежонка';

*эртчыткан киж ол нызыракты ырактанъ-ск ук келди* 'прохожий (проходящий человек) тот шум издали услышал';

*узатчыткан кижилер аразычанъ тиж киж иңи угул парча* 'из среды провожающих (людей) слышен голос женщины';

*тем-тем пажында ол шым турчыткан аалды эжик ыгырагы коскап салча* 'по временам безмолвие улуса нарушал скрип дверей';

*Кара Каан по турчыткан сарыг тайганы иш айландыра эбире пастырып келди* 'Кара хан здесь эту стоящую желтую тайгу трижды вокруг (кругом) объехал' (из эпоса);

*көрчыткан кижилер тескилебистилер* 'зрители разбежались' (речь идет о ребятах);

*меенъ чериме* (~ *черимге*) *мененъ корукпаан кирчыткан ноо кааннынъ палазы полчанъзынъ?* 'в мои земли, меня не боясь, въезжающий сын (ребенок) какого хана ты будешь?';

*ыракта эбес чатчыткан Ай Каннынъ алган кижизи поларым*  
 'я — жена Ай хана, недалеко отсюда живущего';

*албан акелип чорчыткан каан төллери полтыр* (то) были потомки богатырей, дань приносящие (принося ходящие);

*майдынъ паштапкы кјүни парчын иште кончыткан калыктынъ улуг пайрамы* (Первое мая большой праздник для всех трудящихся (для всего трудом живущего народа));

*улуг маргы полчыткан черине (черинге) парарзынъ* 'ты отправишься в землю, где происходят великие состязания (бега)' (из эпоса);

*алтын шарчын төвинде турчыткан атка чарганат шени чапшынды* 'к стоящему (стоявшему) у золотой коновязи коню словно летучая мышь прильнул' (из эпоса);

*алтын өргенъ (өргенинъ) иштинде одурчыткан кыс аны көрип, сурады* 'сидящая (сидевшая) в золотом дворце девица, увидя его, спросила' (из сказки);

*ак сар-ат учукчыткан куштынъ алына кире чјгјүрча* 'сивый конь обгоняет летящих птиц';

*одагына нандыра келчыткан анчы чолын чидирибистир (чидирбистир)* 'идущий (шедший) обратно к шалашу (его) охотник потерял дорогу';

*поны көрген Эрес Тайчы карбашчыткан алыбын кара таштынъ јстине тјжјүрди* 'это видящий (видевший) Эрес Тайчы богатыря, с которым сражался, на черный камень уронил (опустил)' (из эпоса);

*аттынъ чјгјүр келчыткан молат туйгак табыжы Кара Кааннынъ чуртына толдура угулды* 'стук стальных копыт бегущего (сюда) коня слышится (наполняя слышится) в стойбище Кара хана' (из эпоса);

*оглан тужумда ат канчагазына парчыткан шенимде сен, Чаш Тайга абам, арыг тынымны алган* 'в детстве моем, когда я ехал, привязанным к торокам коня (врагом богатырем), ты спас меня, отец мой Чаш Тайга (мою душу ты взял)' (из эпоса);

*аш табак азырапчыткан туштарында чер јстјү негилди* 'в то время, когда их кормили, земля (поверхность земли) задрожала' (из сказки);

*чон тойлапчыткан черине пазыш келдилер* 'они направились к тому месту (в ту землю), где пировал народ' (из эпоса);

*ээде сыкташчыткан туштарында Чаш Көөк кыйгы салча* 'когда они так рыдают, Чаш Көөк кричит (крик испускает)' (из сказки);

*ээде тооланчыткан тужунда јш көктинъ јстјүндеи учук парчыткан (~ јш парчыткан) алтын көөк көггепчадыр* 'в то время, когда так размышлял, летящая поверх трех небес золотая кукушка (богатырша) поет (кукует)' (из эпоса);

*чолба капчыгай автомобиль келчытканы көрјүнча* 'видно, как по дороге быстро едет (сюда) автомобиль';

*меенъ сарнапчытканымны ол угып алтыр* 'мое пение (то, что я пою) он слышал (услышал)';

*пис шыкчытканыбысты (пистинъ шыкчытканыбысты) пистинъ адай көрбеем* 'наш уход (то, что мы выходили) наша собака не видела';

*апшый кижии кенетки пөрјүлер улушчытканын угып алды* 'старик вдруг услышал вой волков (услышал, как воют, были волки)';

*аалга пар кел, калбага качан шыкчытканнарын пил кел* 'сходи в улус и узнай, когда там поедут за черемшой';

*чуртына нанчытканда, пир улуг сынны кижии карба чјгјүр келген* 'когда к стойбищу возвращался, высокого роста человек по снегу прибежал' (из легенды);

от *агаштарды* -ла *чарчыткан* *полган* 'только деревья были освещены огнем';

*ананъ укканда*, *соонанъ киж* *кычырышчыткан* *ошкаш* 'потом слышит — словно сзади кричит человек';

*арыг кўжи албанчыткан* *ошкаш* 'силы (чистой) у него как будто не хватает (чистая сила его будто не берет, не брала)'.  
 Причастие на *чаткан* ~ *чыткан* с аффиксами сказуемости образует форму настоящего-прошедшего незавершенного.

**Примечание.** Именно-глагольная форма на *чаттыр* с аффиксом *зынь* (~ *зын*) употребляется иногда в героических поэмах и сказках для выражения удивления, изумления, подтверждения в значении „вот ведь как“, „вот ведь что“, „поди-ка“, „подумай-ка“, „оказывается вот как“, „однако“ и т. д. применительно к событиям давно прошедшего. Эта форма отмечается лишь в торжественной, напыщенной речи.

**Примеры:**

*пурун*, *пурун полчаттырзынь* (обычно: *полчаттыр* или *полтыр*) 'давным давно тому назад';

*аанъ кўзнегининъ* (*кўзўнегининъ*) *алында кўдўр полбас алтын шарчын турчаттырзынь* (*турчаттырзын*, обычно: *турчаттыр* или *туртыр*) 'перед его окном золотая коновязь стоит, которую (конь) вырвать не может' (из эпоса);

*корукпас позы кўрўкчаттырзынь*, *ўрўкпес позы ўрўкчаттырзынь* 'не боящийся устрашается (сам), не волнующийся волнуется (сам)';

*тогузон кулаш сынны ай кар-ат турчаттырзынь* (*турчаттырзын*, обычно: *турчаттыр*) 'ростом в девяносто саженей черный конь стоит';

*пайрынанъ шыккан паллары чок*, *паскан черде нанчылары чок полтырзынь* (*полтыр*) 'из печени выходящих) детей у него нет, на земле, где ступает, друзей у него нет' (из эпоса). (Ср.: Грамматика алтайского языка. Казань, 1892, стр. 138, § 212; П. М. Мелиоранский. Краткая грамматика казак-киргизского языка. СПб., 1894, стр. 16, § 35.)

**§ 88.** Форму настоящего-прошедшего длительного действия или состояния образуют причастия вспомогательных глаголов *одур*, *чўр*, *тур* с деепричастиями.

**Примеры:**

*парып одурган* *кижи аас парды* 'идуший (шедший) человек заблудился';  
*чўгўрип одурган тужунда* *кара ат чыгылды* 'черный конь, в то время как бежал, упал';

*кас-ўге чагынап одурган шенимде*, *пир ала адаяк (адайак) маха тебе кыскыба чўгўр келди* 'когда я приближался к юрте, ко мне кинулась с визгом пестрая собачонка';

*эрт пара чўрген кижини токтаттым* 'я остановил проходящего человека';

*кўгер турган тагда кўк чакпектер (чаачпектер) чайылды* 'на синеватых горах синие цветы распустились' (из песни).

**§ 89.** Форма глагольного имени, выражающая признак предмета, присущую ему особенность, образуется посредством аффикса *ачы* ~ *еччи*.

**Примеры:**

*чўреечи* (~ *чўреечи киж*) 'ходок, все время ходящий человек';  
*аскайлатчы* ~ *аскайлаачы* 'насмешник, все время насмехающийся';  
*узаачы* 'соня, все время спящий, любитель спать' (см. § 5).

**Примечание.** Как глагольное имя может быть рассматриваема форма на *кылак* ~ *гылак* (~ *кулак* ~ *гулак*) в таких выражениях, как: *паргылактар куштар учук парыбысты (ларбысты)* 'перелетные птицы улетели' или: *паргылактар уяны ~ уяны ааш салаларында чазапчалар* 'перелетные (птицы) вьют гнезда на ветвях деревьев'; также: *ага тушкулуг 'впопад'* (ср. причастие в чагатайском языке на *кулук* 'имеющий свойство летать', 'природа которого летание').

В настоящее время эта форма может рассматриваться как отглагольное имя от основы с аффиксом *гыла* ~ *гиле* (учащательные или многократные глаголы): *пар-гыла-ж* 'взад и вперед, туда-сюда летающий'.

## Предикативные аффиксы или аффиксы сказуемости

§ 90. Все имена и большая часть глаголов, причастия (в позиции сказуемого) изменяются по лицам с помощью безударных аффиксов — аффиксов сказуемости или предикативных, восходящих к личным местоимениям (см. § 44).

### Предикативные аффиксы:

1-е л. ед. ч.: *бым* (~ *бын*) ~ *бим* (~ *бин*) ~ *пым* (~ *пын*) ~ *пим* (~ *пин*) ~ *мым* (~ *мын*) ~ *мим* (~ *мин*).

Примечание. В отдельных сочетаниях (по говорам): *кым* ~ *ким*, напр.: *козак-кым* 'я — зайчонок' (есмь); *кӱргелек-ким* 'я еще не смотрел'; *сым* ~ *сим*, напр.: *кыс-сым* 'я — девица' (уподобление конечному основанию; то же для мн. числа: *пис аткалак-кыс* ~ *аткалак-сыс*). Сокращенный аффикс: *ым* ~ *им* ~ *м* (в говорах); также: аффикс *ым* ~ *им* ~ *мын* ~ *мин* (в положении аффикса *бым* ~ *бин* литературного языка); напр.: *кижимим* ~ *кижимин*;

2-е л. ед. ч.: *зынъ* ~ *зинъ* ~ *сынъ* ~ *синъ*;

2-е л. мн. ч.: *быс* ~ *бис* ~ *пыс* ~ *пис*;

3-е л. мн. ч.: *зар* ~ *сар* (~ *заар* ~ *саар*).

Примечание. Аффикс 3-го л. мн. ч. в говоре шорцев верховья р. Мрассу: *зар* ~ *зер* (~ *заар* ~ *зеер*) ~ *сар* ~ *сер* (~ *саар* ~ *сеер*); напр.: *кижизер* (~ *зеер*) (гармония гласных).

*мен ныбакчыбым* (~ *бын*) 'я сказитель'; *мен анъчыбым* (~ *бын*), 'я охотник'; *мен анъчы кижибим* (~ *кижибин*) 'я охотник (человек)'; *сен үредигчизинъ* 'ты учитель'; *сен колхозчызынъ* 'ты колхозник'; *пис палыкчыбыс* 'мы рыбаки'; *пис катчы кижибис* 'мы грамотные'; *силер* (~ *слер*) *хакассар* 'вы хакасы'; *силер* (~ *слер*) *кичиг палазар* 'вы маленькие дети'.

*мен анъчыбым* (~ *бын*) 'я охотник'

*сен анъчызынъ* 'ты охотник'

*ол анъчы* 'он охотник'

*пис анъчыбыс* 'мы охотники'

*силер* (*слер*) *анъчызар* 'вы охотники'

*ылар* (*лар*) *анъчылар* 'они охотники'

*мен шор кижибим* (~ *бин*) 'я шорец'

*сен шор кижизинъ* 'ты шорец'

*ол шор кижиги* 'он шорец'

*пис шор кижибис* 'мы шорцы'

*силер* (*слер*) *шор кижизар* 'вы

шорцы'

*ылар* (*лар*) *шор кижилер* 'они

шорцы'

Примечание. Наличие личных местоимений перед именем-сказуемым необязательно [*мен анъчыбым* (~ *бын*) 'я — охотник я', *анъчыбым* (~ *бын*) 'охотник — я'].

Отрицательная форма имен образуется при помощи отрицания *эбес* (отрицательная форма будущего времени глагола *э*). При спряжении отрицательной формы имени предикативные аффиксы присоединяются к отрицанию *эбес*.

*мен улуг эбессим* 'я не большой'

*сен улуг эбессинъ* 'ты не большой'

*ол улуг эбес* 'он не большой'

*пис улуг эбеспис* 'мы не большие'

*силер* (*слер*) *улуг эбессар* 'вы не большие'

*ылар* (*лар*) *улуг эбестер* 'они не большие'

Примечание. В говорах 1-е л. мн. ч. имеет форму *эбессибис* на ряду с *эбеспис*.



## Примеры:

*мен кат кыырып пилбезем, агаи аразында катчыбым (~бын)* 'хотя я и не умею читать, в лесу я — грамотный (т. е. читаю по следам зверей)';

*сен колхозчызынъ-ма? чее, мен колхозчыбым (~бын)* 'ты колхозник ли? — да, я — колхозник';

*по колхозтынъ председатели сензинъ-ме? — чее, мен мим (~мин ~меним)* 'ты председатель этого колхоза? — да, я';

*пеере кел! ноо кижизинъ? теп кыйгырды* 'иди сюда! что ты за человек? (он мне) кричал';

*силер (слер) ноо кижизар? — пис палыкчы кижибис (палыкчыбыс)* 'вы что за люди? мы — рыбаки';

*мен кан чегрен аттыг алыптым (~пын)* 'я — богатырь, имеющий багрово-игренивого коня' (из эпоса);

*сен ага (аа) чййиңзинъ* 'ты на него похож';

*пис ййдебис* 'мы дома', *ол ййдезинъ* 'ты дома';

*пис пайбыс* 'мы богаты';

*канче чштыгызынъ* 'сколько тебе лет?';

*пис аткалакпыс* 'мы еще не стреляли';

*мен көргелекпим (~пин)* 'я еще не смотрел';

*мен эрге парарга чаялбаан (чайалбаан) Алтын Арыгбым (~бын)* 'я есть Алтын Арыг, сотворенная, чтобы замуж не выходить' (из эпоса);

*ак тайганынъ төзине (төзинде) чаткан Алтын Соммым (~мын)* 'я есть Алтын Сом, живущий у подножия белой тайги' (из эпоса);

*мен орда эбессим, мен мөзүйтебим* 'я — не в яме, я (нахожусь) на высоте';

*мен кебе соондабым* 'я на корме лодки';

*чөк школда эбессинъ* 'почему ты не в школе?';

*пис тезе өс-алынанъ эбеспис: писпе чер йстйнинъ иште кончыткан калыгы* 'мы же не одни: с нами трудящиеся всего мира';

*мен сеенъ алтынъа мүнченъ кан кор-ат эбессим, меенъ йстйме мүнченъ кааным-пийим Ак Каанынъ палазы полар* 'я — не (есть) багрово-игренивый конь, на котором ты едешь, на мне верхом ездит мой хан-начальник, ребенок Ак кана' (из эпоса).

Примечание. В отдельных говорах (напр. в говоре шорцев верховья р. Томи) аффиксом сказуемости для 3-го л. служит *тыр ~ дыр* (< глагол *тур*); напр.:

*анда канча кижидир?* (на ряду с *анда канча кижидир?*) 'сколько там человек?';

*по кем-дир?* (на ряду с *по кем?*) 'кто это?';

*кар-ат (кара ат) кайда-дыр* (на ряду с *кар-ат кайда?*) 'вороной конь где?'.

## Глагол

§ 91. Глагол выражает действие или состояние предмета. Глагол спрягаем, т. е. глагольная основа может принимать показатели времени и лиц.

К категории глагола, помимо окончательных форм (изъявительных, повелительных, желательных), могут быть отнесены деепричастные формы, выражающие действия, уточняющие или поясняющие главное действие, выраженное конечной формой, ограничивающие его во времени и т. д.

Основа глагола совпадает со 2-м л. ед. ч. повелительного наклонения.

Примеры:

*ал* 'бери', *пар* 'иди', 'ступай', 'поезжай', *кел* 'приходи', 'приезжай', *нан* 'возвращайся', *тут* 'держи'.

Примечание. Глагольная основа может в отдельных случаях совпадать с именной; напр.: *тонъ* 'мерзлый' и *тонъ-* 'мерзнуть'; *кары* (~ *каары*) 'старый' и *кары* (~ *каары*)- 'стареть'; *кап* 'мешок' и *кап-* 'хватать', 'схватывать'; *чар* 'крутой берег', 'обрыв' и *чар-* 'колоть', 'раскалывать', 'расщеплять'.

### Простые (неразложимые) и производные глаголы

§ 92. 1. Основные или простые глаголы морфологически неразложимы (на данной стадии развития языка). Они могут быть (и чаще всего бывают) односложными; напр.: *кир-* 'входить', *пөл-* 'делить', 'отделять'; двухсложными, напр.: *сура-* 'спрашивать' и крайне редко многосложными, напр.: *нызыра-* (*нызра-*) 'греть', 'шуметь'.

2. Производные глаголы образуются от имен и глаголов (основных).

§ 93. Образование глаголов от именных основ. При помощи словообразующих аффиксов от именных основ образуются так называемые отыменные глаголы.

Аффиксы, образующие глагольную основу, вторичную от именной:

1) *на* ~ *не* *анъна-* 'охотиться' от *ан* 'зверь';  
*та* ~ *те* *тоола-* 'считать' от *тоо* 'счет';  
*ла* ~ *ле* *каракта-* 'всматриваться', 'выслеживать' ('глазеть') от *карак* 'глаз';

*эзерле-* 'оседлывать' от *эзер* 'седло';

*ташта-* 'бросать' от *таш* 'камень';

*тиште-* 'есть', 'брать зубами', 'хватать' от *тиш* 'зуб';

*исте-* 'следить', 'итти по следам' от *ис* 'след';

*акта-* 'оправдывать', 'обелять' от *ак* 'белый';

*карала-* 'очернять' от *кара* 'черный';

2) *а* ~ *е* *ада-* 'называть' от *ат* 'имя';

*чажа-* 'жить' от *чаш* 'год', 'возраст', 'жизнь';

*чола-* 'следовать', 'итти по следам' от *чол* 'путь', 'дорога';

*туза-* 'солить' от *тус* 'соль';

*чагына-* 'приближаться' от *чагын* 'близко', 'близкий';

*чоона-* 'толстеть' от *чоон* 'толстый';

*сарна-* 'петь' от *сарын* 'песня';

*ойна* 'играть' от *оюн* (*ойун*) 'игра';

*кура-* 'сохнуть', 'засыхать' от *куруг* 'сухой';

*төзе-* 'основывать', 'утверждать' от *төс* 'основание', 'основа';

*өрле-* 'подниматься', 'восходить' от *өре* 'верх'.

Примечание. В таких глаголах, как *ойна*, *сарна*, *кура*, *өрле*, наблюдается выпадение гласного.

Примеры:

*кебе суг кажына* (*кажынга*) *чагынады* 'лодка приближалась к берегу (реки)';

*таш очогынъны адарым, талган күйүнъни таштарым* 'я разломаю твой каменный очаг, я разбросаю твою (*талган*) золу' (из эпоса);

*пазок ол тайада анънады* 'опять в той же в тайге охотился';

*адын адады* 'имя ему назвал';

*мага сарын сарнап кел* 'мне песню спой';  
*иштеген кижн тиштеер, одурган кижн ойда ажар* 'работающий человек будет есть, сидящий человек на спину упадет' (поговорка).

- 3) *ар ~ ер ~ р* *агар-* 'белеть' от *ак* 'белый';  
 (от имен, выра- *каرار-* 'чернеть' от *кара* 'черный';  
 жающих цвет) *көгөр-* 'синеть', 'зеленеть' от *көк* 'синий', 'зеленый';  
*кызар-* 'краснеть' от *кызыл* 'красный';  
*саргар-* 'желтеть' от *сары* 'желтый'.

Примеры:

*агар келип ай өлди, көгөр келип күн өлди* 'побелев, месяц померк (умер), посинев, солнце померкло (умерло)' (из эпоса);  
*чыш карарча, теги көгөрча* 'чернеет хвойный лес, синевает небо';  
*саргар келип күн шыкты* 'пожелтев, солнце взошло';  
*арсыл тижн саргартыр* 'могучие зубы его пожелтели' (из эпоса);  
*чарык чер үстүнде пистинь туг кызарар* 'на (всей этой) светлой земле знамя наше будет краснеть';  
*ааштынъ пүрлери чажара перди* 'листья деревьев позеленели'.

- 4) *р* *кыскар-* 'укорачиваться' от *кыска* 'короткий';  
 (глагол, выра- *эскир-* 'стареть', 'изнашиваться' от *эски* 'старый'.  
 жающий пере-  
 ход в новое  
 состояние)

Примеры:

*күскүде күн кыскарды* 'осенью укоротился день'.

- 5) *р* *кыйгыр-* 'кричать' от *кыйгы* 'крик';  
 (от некоторых *каткыр-* 'хохотать', 'смеяться' от *каткы* 'смех',  
 глаголов, окан- 'хохот';  
 чивающихся на *кыскыр-* 'визжать', 'кричать' от *кыскы* 'визг', 'крик'.  
 гласный)

Примеры:

*ийгинчи кижн каткырды* 'второй человек захохотал';  
*аны көрп кыйгырыбысты (кыйгырбысты)* 'увидя его (то), за-  
 кричал';

- 6) *сын ~ син* *чөпсүн* 'согласиться' от *чөп* 'согласие', 'совет';  
*сун ~ сүн* *ассын-* 'умалить', 'преуменьшить', 'считать за мало'  
 от *ас* 'мало';  
*көпсүн-* 'преувеличивать', 'считать за много' от *көл*  
 'много';  
*чексин-* 'пугаться', 'трусить', 'пренебрегать' от *чек-*  
 'вред', 'бес', 'мерзость', 'презрение';  
*чоксун-* 'тосковать', 'чувствовать потерю чего-то' от  
*чок* 'отсутствие', 'небытие', 'неимение чего';  
*чүрөксин-* 'робеть' от *чүрөк* 'сердце';  
 с аффиксом *н*: *көксүн ~ көксин-* 'издавать звук из  
 груди', 'реветь' от *көксү ~ көкси* (*көгүс*) 'грудь'.

Примеры:

*тынъ чексинибисти* 'очень испугался';  
*ылар (лар) чөпсүнмеентирлер* 'они (оказывается) не согласились';

ол аны көрүп, ассыныбыза перди (ассынмыза перди) 'поглядел на то (и) нашел, что мало';  
 аарсынып ала каппа тартча 'тянет сеть с трудом';  
 карган кижги рак черге парарга күйсүйнча (~ күйш + сүйн + ча; шс || сс) 'старый человек далеко ездить затрудняется';  
 также: сы ~ си керекси- (~ керексин-) 'нуждаться' от керек 'нужда',  
 су ~ су 'дело';

- 7) сыра ~ сире манъзыра- 'торопиться', 'спешить' от манъ 'до-  
 зыра ~ зире суг', 'бег';  
 сагышсыра- 'грустить', 'горевать', 'печалиться' от сагыш 'дума', 'мысль';  
 шагсыра- 'быть воинственным' от шаг 'война';  
 мөнъйсүйре- 'истощаться', 'изнемогать' от мөнъйс 'плохой', 'слабый', 'ничтожный';  
 чоксыра- 'беднеть', 'разоряться' от чок 'отсут-  
 ствие', 'неимение чего'.

### Примеры:

ол парарга манъзырапча 'он торопится ехать';  
 сагышсырап парды 'задумался', 'приуныл';  
 ээде чүйгүре чүйрүре — пистинъ-да күйш шык парды, асчак-та монъйсүйре перди 'так долго бегал (горностай), что и наши силы истощились и маленький горностай изнемогать стал (так бегая, бегая, я наша сила вышла и горностайчик изнемогать стал)';

- 8) ык ~ ик пирик- 'соединяться', 'объединяться' от пир 'один';  
 шабык- 'разнестись (о молве, славе)' от шап 'слава',  
 'молва';  
 кандык- 'злиться', 'сердиться' от кан 'кровь'.

- 9) гар ~ кар откар- 'кормиться сеном, травой' от от 'трава';  
 аткар- 'выпроводить', 'проводить', 'отправить на коне'  
 от ат 'конь';

- 10) ра сайра — 'касаться дна' от сай 'галька'.

**Примечание.** Некоторые глаголы, отыменные носят частный характер, имеют узкое, конкретное значение; так, напр.: на ряду с глаголом анъна- 'охотиться (вообще)' существуют глаголы: көрүкте- 'охотиться на бурундука' (көрүк 'бурундук'), тиинъне- (тийнъне) 'охотиться на белку' (тиинъ ~ тийинъ 'белка'), кушта- 'охотиться на птиц' (куш 'птица'), өртекте- 'охотиться на уток' (өртек 'утка') и др.

### Примеры:

часкыда пир ай чарым көрүктепчалар (~ көрүк анънапчалар) 'весною полтора месяца охотятся на бурундуков'.

Такое же значение имеют глаголы: кырла- 'ехать по хребтам гор' (кыр 'хребет горы'), кашта- 'ехать берегом реки' (каш 'берег', 'край'), төсте- 'ехать около подножия горы' (төс 'основание, подножие горы'), талаа- 'ехать горами' (таа 'гора').

### Примеры:

суг улуг поланда, пис талап парчабыс 'когда разлив реки (когда вода большая), мы едем горами';

мен таа кырлап пардым 'я ехал хребтами гор';

уш күнниң пажында ак талайды каштап апыый кижги пас келча 'на третий день, по берегу белого моря ступая, старик идет' (из эпоса);

ак тайга төстөп парды 'ехал (туда) у подножия белой тайги'.

**§ 94.** Образование от глаголов. От глагольных (простых) основ могут быть образованы производные глагольные основы.

От некоторых глагольных основ могут быть образованы так называемые уменьшительные глаголы с помощью аффиксов *мэра ~ мэре* (*мэыра ~ мэыре*), напр.:

*ылмамэра*- 'прослезиться', 'чуть плакать' от *ыла*- 'плакать';  
*күлүмэре*- 'улыбаться', 'чуть смеяться' от *күл*- 'смеяться'.

Примечание. Новые производные глагольные основы образуются также путем присоединения аффиксов: *сын ~ син*, напр.: *сыксын*- 'засучить' (*сык*- 'жать', 'сжимать'); *са ~ се*, напр.: *тексэ*- 'топтать' (*теп*- 'лягать'); *лык ~ лик*, напр.: *тайлык*- 'поскользнуться', 'поскользнуться' (*тай*- 'скользить'); *ук ~ үк*, напр.: *сүрүңүк*- 'запинаться' (*сүрүң*- 'запинаться').

### Страдательные глаголы

**§ 95.** От глагольных основ образуются залоговые формы.

Страдательные глаголы.

Значение — форма, выражающая действие, совершаемое самим предметом над собой, действие, совершаемое над предметом.

Аффикс *л* — после основ на гласный, *ыл ~ ил ~ ул ~ үл* — после основ на согласный:

*тастал*- 'быть брошенным' от *таста*- 'бросать';  
*ойнал*- 'быть играным' от *ойна*- 'играть';  
*эстел*- 'быть услышанным' от *эсте*- 'слышать';  
*ажыл*- 'быть открытым', 'открыться' от *аш*- 'открывать';  
*табыл*- 'быть найденным', 'найтись' от *тап*- 'найти';  
*төгүл*- 'быть пролитым', 'пролиться' от *төк*- 'лить';  
*кезил*- 'быть срезанным' от *кес*- 'резать';  
*көдүрүл*- 'быть поднятым' от *көдүр*- 'поднимать'.

Примеры:

*агаш чылтызыба көдүрүл парды* 'дерево вырвалось с корнем' (ср.: *мен агашты көдүрүп алдым* 'я вырвал дерево');

*күскүде агаш чылашталча (чылаштанча)* 'осенью деревья теряют листву (дерево обнажается)';

*меенъ ныбагым тезе тозыл парды* 'сказка же моя окончилась';

*үш конук пажында аттынъ туйгагынынъ табыжы кулактарына кел угулды* 'через трое суток стук конских копыт слышен стал (ушам их)' (из эпоса);

*эжик кайра ташталды* 'дверь распахнулась';

*аг-ой ат пагал партыр* 'бело-сивый конь был привязан';

*текши калык таралды* 'весь народ разошелся';

*улу эбес кажыраак угул парды* 'послышался легкий треск (небольшой треск)';

СССР-де тижи кижиге чадыдынъ хозяйства госуларство областьтарында, культураба общественно-политический областтарында, парчазында эр кижибэ тенъ правалар перилча 'женщине в СССР предоставляются равные права с мужчиной во всех областях хозяйственной, государственной, культурной и общественно-политической жизни' (122 ст. Конституции СССР).

### Возвратные глаголы

§ 96. Значение — форма, выражающая действие глагола, переходящее на самое действующее лицо; действие, совершаемое для себя.

Аффикс *н* — после основ на гласный; *ын* ~ *ин* ~ *ун* ~ *үн* — после основ на согласный:

*темнен-* 'готовиться' от *темне-* 'готовить', 'приготовлять';  
*шеберлен-* 'беречься' от *шеберле-* 'беречь', 'оберегать', 'хранить';  
*санан-* 'думать про себя' от *сана-* 'думать';  
*тудун-* 'держаться' от *тут-* 'держат';  
*алын-* 'брать для себя' от *ал-* 'брать';  
*тартын-* 'тянуть к себе, для себя' от *тарт-* 'тянуть';  
*кезин-* 'резать для себя' от *кес-* 'резать';  
*айдын-* 'сказать самому себе, про себя' от *айт-* 'говорить', 'сказать';  
*казын-* 'вырыть для себя, себе' от *кас-* 'рыть'.

Примеры:

*поны көрген иштинде сананды* 'видя это (это видевший) про себя подумал';

*агаштар пүрлен шыктылар* 'деревья покрылись листьями (листья распустились)';

*йр-да полбады, киик (кийик) каракка көрүнди* 'долго не прошло, как показалась козуля (глазу видимой стала)';

*алыпты ас турунды, кара черди көп таянды (тайанды)* 'за богатыря мало держался, о черную землю много опирался' (из эпоса);

*йшкүрө, сагыш алынды, сыгыра, тын алынды* 'вздыхнув, в сознание пришел, засвистав, в себя пришел' (из эпоса);

*тайгаа (тайгаа) парып, позынча агаш кезин* 'в тайгу поезжай и наруби себе дров (срежь для себя дерево)';

*пир апшак күйсүзүн ин казын чатты* 'медведь (один) осенью, вырыв себе берлогу, залег';

*алтына (алтынга) колаг төженип, пажынга (пажына) тезе эзер частаныл черге узуп одурган* 'он спал, подложив под голову седло, и постелив подпругу (конскую)' (из сказки);

*аны көреле, тооланды* 'лишь только то увидел, подумал';

*парак паштыг пай садагын пелине тартынды* 'он притянул к поясице (себе) богато украшенный колчан (с богатой верхушкой богатый колчан)' (из эпоса);

*йр темге шыгара кижилер соок, таш тибеллер тудунганнар* 'длгое время люди употребляли (пользовались) каменные и костяные орудия'.

### Взаимно-совместные глаголы

§ 97. Значение — форма, выражающая взаимное или совместное действие.

Аффикс *ш* — после основ на гласный; *ыш* ~ *иш* ~ *уш* ~ *үш* — после основ на согласный:

*чоокташ-* 'вместе разговаривать' от *чоокта-* 'говорить', 'рассказывать';

*сарнаш-* 'петь с кем-либо вместе' от *сарна-* 'петь';

*чоптеш-* 'согласиться', 'сговориться' от *чопте-* 'уговаривать';

*пазыш-* 'итти', 'ступать вместе' от *пас-* 'ступать';  
*кезиш-* 'резать вместе' от *кес-* 'резать';  
*теш-* 'совместно с кем говорить' от *те-* 'говорить'.

Примеры:

*куштар усканып көглешчалар* 'птицы, проснувшись, щебечут';  
*ийги алып кыйгыштылар* 'два богатыря перекликались';  
*тайгалар (~ тайгалардынъ) паштары көгеришчалар* 'вершины лесов (тайг) синеют';  
*онъ колларып сугужып, эзен менчи сураштылар* 'правые руки друг другу протянув, друг с другом поздоровались' (из эпоса);  
*паллар талаа чйгүрүштилер* 'дети разбежались';  
*тил пилишпес чон полган* 'народ был, который друг друга (взаимно) языка не знал' (из эпоса);  
*чоругы пашка ат келтир — тештилер* 'иной (необычной) поступи конь пришел (оказывается) — говорили (все вместе)' (из эпоса);  
*чабал адай шени кабыш пардылар, чабал нек шени сүзүйш пардылар* 'как злые собаки хватили друг друга, словно злые (худые) коровы бодались' (из эпоса);  
*саста куруг камыштар кагжырашчалар* 'на болоте шуршат сухие камыши';  
*тегриде чылтыстар пызынънашчалар (пызышчалар)* 'в небе сияют звезды';  
*колхоз школа полушча* 'колхоз помогает школе';  
*тегри карарыш келди* 'небо почернело (все, кругом)';  
*тегри төзи агарыш келди* 'горизонт (основание неба) побелел';  
*сугдынъ үсти тырышты* 'затрепетала (задрожала) поверхность воды';  
*салгын киришти (или: чел киришти)* 'подул ветер'.

Примечание 1. Совместно-взаимная форма глагола (при имени в единственном числе) образует нечто вроде „усилительной степени действия“; напр.: *тегри тооза агарышча* 'все небо белеет' и: *тегри тооза агарча* 'все небо белеет' (слабее, чем *агарышча*).

Примечание 2. Совместно-взаимная форма глагола в отдельных случаях имеет значение, отличное от глагольной основы; напр.:

*полуш-* 'помогать', 'содействовать' (*пол-* 'быть', 'сделаться', 'стать', 'находиться');  
*көрүйш-* 'заступиться', также: 'видеться с кем' (*көр-* 'видеть'); *туруш-* 'заступаться', также: 'стоять за кого' (*тур-* 'стоять'); *келиш-* 'сходиться с кем', 'подходить', 'соответствовать' (*кел-* 'приходить', 'приезжать'), *өдур-* 'убить' ('заставить умереть'; *өл-* 'умирать').

Примеры:

*пионер октябреноктарга полушча* 'пионер помогает октябрятам';  
*(ачыкта) аңчынынъ чоругы келишти* '(на промысле) охотнику была удача (поход его подошел)'.  
 .

### Учащательные или многократные глаголы

§ 98. Значение — форма, выражающая многократность действия, повторность действия одного лица или нескольких лиц.

Аффикс *кыла ~ киле ~ кула ~ күле* — после основ на глухие согласные; *гыла ~ гиле ~ гула ~ гүлө* — после основ на гласные и звонкие согласные:

*кескиле-* 'резать многократно', 'порезывать' от *кес-* 'резать';  
*аткыла-* 'стрелять многократно', 'постреливать' от *ат-* 'стрелять';  
*ойнагыла-* 'играть многократно', 'поигрывать', 'играть многим' от *ойна-* 'играть';

*сыйлагыла* 'дарить многократно', 'подаривать', 'дарить многим' от *сыйла* 'дарить';

*узугыла* 'спать многократно', 'спать многим' от *узу* 'спать';

*паргыла* 'ходить', 'уходить многократно' от *пар* 'итти (туда), уходить';

*чӧргиле* 'похаживать' от *чӧр* 'ходить';

*нангыла* 'возвращаться многократно' от *нан* 'возвращаться'.

Примечание. Гласный первого слога аффикса *кыла* ~ *киле* ~ *гыла* ~ *гиле* краткий, почти беглый; напр.: *шыкла* (~ *шыккыла*) (*шык* 'выходить', 'подниматься'), *сӧкле* ~ *сӧккиле* (*сӧк* 'ругать', 'бранить'), *ӧскле* ~ *ӧскилз* (*ӧс* 'расти', 'вырастать'), *нанла* ~ *нангыла* (*нан* 'возвращаться'), *кирле* ~ *киргиле* (*кир* 'входить'). В говоре шорцев верховья р. Мрассу, как и р. Кондомы, лабиализация гласного первого слога аффикса факультативна.

Примеры:

*куштар келгилепчалар* 'птицы прилетают (одна за другой)';

*камныктар тӱшкӱлеп калды* 'ельцы (рыба) высыпались (один за другим сыпались)';

*чылтыстар пызынӧнашканче ӱшкӱлепча* 'звезды гасли (одна за другой), мерцая';

*анда турчатсанӧ, ол эжикча* (~ *эжикче*) *албыгалар шыккыла чадарлар* 'если там будешь стоять, через ту дверь (горы) соболя непрерывно будут выходить' (из легенды);

*ананӧ кӧргени — арага азып, ананӧ изийибе ижип, кижилер эзиргилеп, серкишкилеп чатканнар* 'потом он увидел — люди, выгнав водку, упившись ее теплотой, скакали-плясали' (из сказки);

*кара торгу тонын, кара тере ӧдӱгин позына кескилеп салды* 'он надел на себя черную шубу шелковую, (и) сапоги из черной кожи'.

### Понудительные или побудительные глаголы

§ 99. Понудительные или побудительные глаголы в значении:

1) дать повод к действию, заставить, побудить, понудить что-либо сделать; напр.:

*казан астыр* 'заставь сварить пищу' (букв. 'заставь повесить котел');

*сен аны ускат* 'ты его разбуди';

*салгын агаштар пӱрин учуктырча* (~ *учуктурча*) 'ветер гнал листья деревьев (заставляя их лететь)';

*чолыбысты пораан карба тундырыбысты* (~ *тундурбысты*) 'нашу дорогу буря завалил снегом';

2) допустить что-либо сделать с самим собой; напр.:

*мен пееде кижиге шаптырарым пилбедим* 'я не знал, что меня кто-нибудь так будет бить' (т. е., 'что я дам человеку возможность так себя бить') (из сказки);

*сал суга тала шаптырыбыстыр* (*шаптырбыстыр*) 'плот был разбит водой';

*тиллге коптатпа* 'имеющему язык не давай клеветать на тебя' (из эпоса);

*эньне улуг адайыбыс апшакка туттырыбыскан* (~ *туттурбыскан*) 'самая наша собака была схвачена медведем (дала медведю себя схватить)';

*оолак ной парыл, уйгуга тынӧ пастырган* 'мальчик сильно устал (и) очень хотел спать (дал сну на себя наступать, на себя давить)'.



С аффиксами понудительно-побудительной формы непереходные глаголы становятся переходными; напр.: *одур-* 'сидеть', *одурт-* 'посадить', *ускан-* 'проснуться', *ускат-* 'разбудить', *чажын-* 'спрятаться', *чажын-дыр-* 'спрятать'.

Понудительные или побудительные глаголы образуются через присоединение:

### 1) Аффикса *т*:

*азырат-* 'заставить кормить' от *азыра-* 'кормить';  
*мактат-* 'заставить хвалить' от *макта-* 'хвалить';  
*эзерлет-* 'заставить оседлать' от *эзерле-* 'оседлывать';  
*өртет-* 'заставить сжечь' от *өрте-* 'жечь';  
*одурт-* 'заставить сесть', 'посадить' от *одур-* 'сидеть';  
*чүјүрт-* 'заставить бежать' от *чүјүр-* 'бегать';  
*кызарт-* 'заставить покраснеть' от *кызар-* 'краснеть';  
*каралт-* 'заставить чернеть' от *карал-* 'чернеть';  
*сыктат-* 'заставить рыдать' от *сыкта-* 'рыдать'.

### Примеры:

*пурунда чок кижилер пайларга кыстатчанънар* (ср. также: *кыстырчанънар*) 'в прежнее время бедняки были притесняемы богачами (давали возможность богачам, допускали богачей себя притеснять)';

*аны аккелип, одуртты* 'его приведя, усадил';

*јрен чуртты узуттым, кичиг чуртты киштеттим* 'жилое стойбище (потомство-стойбище) усыпил (я) (заставил уснуть), малое стойбище ржать заставил' (из эпоса);

*кыска ныбак теп узатпа* 'короткую сказку не удлинй';

*анънаарга јүретти* 'учил охотиться';

*паллар чулат өре кебечектерин чоктат ойнапчалар* 'ребята играют пуская лодочки плыть вверх по реке (заставляя плыть вверх по реке лодочки)';

*пейлерди киштеде аккелип соктылар, пугаларды оонънада аккелип соктылар* 'кобылиц, заставляя ржать, приведя, закалывали, быков, заставляя реветь, приведя, закалывали' (из эпоса).

### 2) Аффикса *тыр ~ тир ~ дыр ~ дир ~ тур ~ түр ~ дур ~ дүр*:

*аттыр-* 'заставить стрелять' от *ат-* 'стрелять';

*каптыр-* 'заставить хватать', 'схватить' от *хап-* 'хватать';

*кестир-* 'заставить резать' от *кес-* 'резать';

*тиктир-* 'заставить шить' от *тик-* 'шить';

*калдыр-* 'заставить остаться', от *кал-* 'остаться';

*алдыр-* 'заставить взять' от *ал-* 'брать';

*толдур-* 'наполнить' от *тол-* 'наполняться';

*айландыр-* 'повернуть', 'заставить повернуться' от *айлан-* 'поворачиваться';

*көрдүр-* 'заставить смотреть', 'видеть' от *көр-* 'смотреть' 'видеть';

*мүндүр-* 'заставить сесть верхом', 'посадить на коня' от *мүн-* 'ехать верхом'.

### Примеры:

*ол анъ пашка анънарды коңдурып чөрдү* 'тот зверь, других зверей заставляя за собой следовать, ходил';

*ныбак ыстыр* 'заставь рассказать сказку' (букв. 'заставь послать, отправить сказку');

*пир кижн узун ааш сугыл ашакты каныктырча* 'кто-нибудь (один человек) длинную жердь всунув, медведя сердит (дразнит)';

*сен албы аны тайдырба* 'не дай уйти (ускользнуть) соболю (из сети)';

*соок салгын ааштар пүрүн үзе шаап учуктырча (учуктурча)*

'холодный ветер срывает и несет листья деревьев (заставляя лететь)';

*аштаан (аштаган) позын тостурып (тостуруп), арыган позын (арыганын) күйштендирча* 'голодного себя насыщает (насытив, заставив насытиться), искудалого подкрепляет' (из эпоса);

*ылар (лар) оолакты кара атка мјндүрүп, чери-чуртына нандырыбысты (нандырыбысты)* 'они посадили мальчика верхом на черного коня и отправили назад (заставили возвратиться) в его землю-стойбище' (из сказки);

*коллуга туттурба, тлбаннга пастырба, эргектиге аттырба, эринниге сөйлөтпө* 'не давай тебя схватывать имеющему руки, не давай наступать на тебя имеющему пятки, не давай застрелить тебя имеющему большой палец, не допускай клеветать на тебя имеющему губы, не давай говорить о тебе' (из эпоса);

*ылар (лар) ийгеле чөлгө каптырып, өзөре ширениш турдылар* 'они вдвоем, будучи подхватываемы ветром, стояли, опираясь друг о друга' (из сказки);

*чидик-падык чолчагаш арий-ле пилдирча* 'теряющаяся тропинка еле заметна';

*артыгын шаптырбаанча, артыгын тептирбегенча* 'слишком не дает себя бить, слишком не дает себя топтать' (из эпоса);

*пистинъ черде иште кончыткан калыгы ийги чанап кыстырткан-нар: пир чаннанъ постарынынъ пайлары, пир чаннанъ орус пайлары терлерин ишкеннер* 'в нашей земле трудящийся народ был притесняем с двух сторон: с одной стороны — свои богачи, с другой — русские богачи пот его пили'.

### 3) Аффикса *р ~ ыр ~ ир ~ ур ~ үр*:

*качыр-* 'гнать', 'заставить бежать' от *кач-* 'убегать';

*түжүр-* 'спускать' от *түш-* 'спускаться', 'падать';

*кечир-* 'перевести через реку' от *кеч-* 'переезжать через реку';

*ажыр-* 'перевести через гору' от *аш-* 'переваливать (через гору)';

*ужур-* 'валить' от *уш-* 'падать'.

#### Примеры:

*отты үчүр (~ үжүр; от үч ~ үш 'гаснуть')* 'погаси огонь';

*ол алыпты аттанъ түжүрдилер* 'того богатыря с коня спустили';

*сугды кечирди (~ кежирди)* 'переправил через реку'.

более редкий аффикс *ар*: *аны уккан алып кырык тижиненъ јн шыпарбады* 'то слушавший богатырь сквозь сорок зубов слов не роняет (звук не выпускает) (из эпоса).

### 4) Аффикса *гыс ~ гис ~ гус ~ гүс*:

*тургыс-* 'заставить стоять', 'поставить' от *тур-* 'стоять';

*калыс-* 'заставить оставить', 'оставить' от *хал-* 'оставаться';

*чөргис-* 'заставить ходить' от *чөр-* 'ходить';

*пергис-* 'заставить дать' от *пер-* 'дать'.

## Примеры:

*мага* (*маа*) *көрүс* 'мне покажи';  
*оданъ* (*одаг*) *тургузып, чада перген* 'поставя (заставя стоять) юрту,  
 жить стал' (из легенды);  
*үйге аккелип, көрүскен* 'принеся домой, показал'.

5) Аффикса *ыс* ~ *ис*:

*эмис-* 'кормить грудью' от *эм-* 'сосать';  
*эртис-* 'пропустить', 'заставить пройти' от *эрт-* 'проходить';  
*агыс-* 'заставить течь' от *ак-* 'течь'.

## Примеры:

*карак чажы пош агысты* 'проливал слезы глаз';  
*эртисти* 'пропустил (провел) мимо'.

Глагольная основа может принимать несколько аффиксов понудительного или принудительного глагола; напр.: *түжүр-* 'спустить' (от *түш-* 'падать') и *түжүрт* 'заставить спустить', *көрүс-* 'показать', *көрүстүр-* 'заставить (кого-то) показать', *тургус-* 'поставить', *тургустур-* 'заставить поставить', *ыстыр-* 'заставить послать' и *ыстырт-* 'заставить послать через кого-то'; *кечир* ~ *кежир-* 'переправить' и *кецирт* ~ *кежирт* 'заставить (кого-то) переправить'.

*ол мында үй тургустур саларга санапча* 'оң думает здесь поставить себе дом (кого-то заставить поставить себе дом)'.

Глаголы с двойным аффиксом принудительного глагола могут получить характер страдательного глагола (при имени в направительно-дательном или орудном падеже); напр.: *тыы-* 'укрепляться', 'утвердиться'; *тыыт-* 'укрепить', 'утвердить'; *тыыттыр-* 'быть укрепленным (кем-то)'; *абыла-* 'нападать', 'окружать (о неприятеле)'; *абылат-* 'заставить окружить'; *абылаттыр-* 'быть тем, на кого кто-то нападает', 'быть окруженным'; *тала-* 'ломать', 'разрушать', 'разбить'; *талат-* 'заставить разрушить, разбить', 'дать себя разбить'; *талаттыр-* 'быть разбитым, разрушенным (кем)'; ср. *пил-* 'знать, понимать', *пилдир-* 'быть понятным'.

Некоторые глаголы могут принимать различные аффиксы; напр.: *агыс-* и *актыр-* 'заставить течь' (от *ак-* 'течь').

К одной и той же основе глагола могут быть присоединяемы несколько аффиксов, т. е. одновременно аффикс понудительного глагола и взаимного, страдательного или возвратного и понудительного и т. д., напр.: *согуштур-* 'заставить драться (вместе с кем, взаимно с кем)', *көрүндүр-* 'заставить показаться'.

Аффиксы залоговых форм присоединяются непосредственно к основе глагола (утвердительная форма).

В отрицательной форме глагола частица отрицания присоединяется уже не непосредственно к основе глагола, а после аффикса залога; напр.: *көрүспе-* 'не показывать', *көрүнме-* 'не показываться', *нандырба-* 'не возвращать', *ускатпа-* 'не будить'.

## Основа отрицательного глагола

§ 100. Основа отрицательного глагола образуется при помощи аффикса отрицания *па* ~ *пе* — после глухих согласных, *ба* ~ *бе* — после гласных и сонорных согласных *р, л, ма* ~ *ме* — после согласных *н, нь, м*.

*чатпа-* 'не лежать'  
*четпе-* 'не доходить'

*сарнаба-* 'не петь'  
*иштебе-* 'не работать'

*калба-* 'не оставаться'  
*кѳрбе-* 'не смотреть'  
*тегбе-* 'не трогать'  
*тїѳше-* 'не падать'  
*ашпа-* 'не переваливать (гору)'

*конма-* 'не почевать'  
*тарынма-* 'не сердиться'  
*мїѳме-* 'не ездить верхом'  
*эмме-* 'не сосать'  
*тонъма-* 'не мерзнуть'

### Примеры:

*паза камнаба* 'больше не шамань';  
*чулатка эмме* 'к реке не иди (не спускайся)';  
*по нагбурданъ сыынма* 'от этого дождя не прячься';  
*пїѳн парба* 'сегодня не поезжай';  
*сарнап кел, уятпа (уїатпа)* 'спой, не стыдись';  
*кѳп сѳс аїтпа* 'много не говори (много слов не говори)'

## Деепричастные (конвербиальные) формы

**§ 101.** Деепричастные (конвербиальные) формы выражают действия побочные, сопутствующие главному глаголу, обуславливающие и уточняющие главное действие. Как таковые, деепричастные формы не могут функционировать в роли сказуемого законченного предложения.

1) Деепричастия входят лишь в состав сложного сказуемого и участвуют в образовании сложного глагола, сложной формы глагола.

### Примеры:

*келе перди* '(он) пришел'; *парыбысты (парбысты)* '(он) отправился';  
*чол чит парды* 'дорога потерялась (исчезла)';  
*адайлар уруш шыктылар* 'собаки залаяли';  
*кѳнъме тїѳ парды* 'снег выпал (был снегопад)';  
*нагбур (нанъмур) чибиреп шыкты* 'стал накрапывать дождь';  
*ол аас парды* 'он сбился с пути, заблудился'.

**Примечание.** Деепричастие соединительное входит в состав сложного глагола как в полной, так и сокращенной форме, стяженной; напр.: *уруш шыкты, тїѳ парды ас (азыл) парды* и *анънап парды, аястап (айастап) парды*.

2) Деепричастия образуют сказуемое незаконченного предложения.

### Примеры:

*ээде нагбур тосканче, чаттым* 'так я лежал, пока не перестал дождь'.

*чуртына чедил, ат сыртынанъ тїѳжил, адын пош таштап, іїине кире пасты* 'доехав до селения, слез с коня (со спины коня), коня отпустил (и) в дом (свой) вошел'.

Некоторые деепричастия, уточняя и дополняя главное или основное действие, играют роль обстоятельственных слов, соответствуя по значению русским глагольным наречиям.

### Примеры:

*каткырып аїтты* 'со смехом сказал', 'смеясь сказал';  
*чїѳїрип ашты* 'бегом спустился';  
*каньгып одурды* 'сердясь, сел, сидел';  
*мїѳнип келди* 'верхом приехал';  
*аткан огым чаза парбас* 'выстреленная мною пуля мимо не пройдет';

*оно кайде полганын чолап келип айда перди* 'вот что произошло, (он) подробно (обо всем) рассказал';

*кырданъ пеере чүгүрип ашты* 'с хребта (горы) бегом спустился (сбежал) (ср.: *чүгүрүкпе келди* 'бегом пришел', 'прибежал').

К окончательной глагольной форме могут относиться несколько деепричастий.

Примеры:

*по шенге тбөнче ай алыжып, чыл эртиш парды* 'до сего времени месяца сменялись, годы прошли';

*повы пир адына мүнип алып (мүнмалып), өске аттарын чедекке алып, нанбысты (нанмысты)* 'сам верхом на одном коне, других коней ведя в поводу, возвратился';

*тагларды талап, талайларды, шайгып тартыш келип шыгыбыза перди* 'они принялись сражаться, разрушая горы, заставляя реки колыхаться';

*калбачылар ол узак сандиге кашты, аттарын чедингенче, толгайлап, тограп эндилер* 'сборщики колбы спускались по длинному, обрывистому склону, ведя коней в поводу';

*агаш пүкте шаптырып, какталып тура пердилер* 'бревна, будучи прибиты (водой) к лугу, лежали грудой (на берегу)'.  
.

Относящиеся к окончательной глагольной форме деепричастия в совокупности могут образовывать сложную деепричастную форму.

Примеры:

*ак таскылга поорлап келип кар чагды, ак талайда кыжылаш келип нег кирди* 'на белых гольцах, бурно падая, посыпал снег, на белом море с шумом двинулась шуга' (из эпоса);

*писти көрүп ал, пис саара чүгүрибисти* 'увидя нас, побежал к нам'.

Относящиеся к окончательной глагольной форме деепричастия могут иметь свои дополнения.

Примеры:

*чайникпе суг ал шыгып, шай кайнаттыбыс* 'принеся в чайнике воду, мы вскипятили чай';

*адына мүнеле, качырганнар* 'сев на коней, (коней) погнала'.

Деепричастия, как таковые, неизменяемы, т. е. не принимают словоизменяющих аффиксов (как то личных, числа и т. д.).

Деепричастия могут быть образованы:

1) От первичной глагольной основы.

Примеры:

*энези палларын көрүп үргүнди* 'мать (его) радовалась, глядя на своих детей';

*адайым көрүктерди үрип качырыбысты (качырбысты)* 'моя собака с лаем гналась за бурундуками';

*чулат пажына (пажынга) чедип, кузуктуг черге токтап, торум пактыбыс* 'доехав до верховья реки, остановившись в местности, где растет кедрач, мы добывали орех' (букв. 'лезли вверх').

2) От вторичной глагольной основы (подобно глаголам, деепричастия принимают аффиксы залогов).

## Примеры:

*оданъ тургузып (ода), анънаа пергеннер* 'поставя шалаш, стали охотиться';

*чаланъ атпа тага калыктат шыга перди* 'въехал верхом на гору вскачь';

*адай шаптырбыза перип кыскырбысты* 'собака от удара (будучи побита) взвизгнула';

*ичезибе эзен меччи айдыжып алтын ѳргеденъ шыга пасты* 'попрощавшись с матерью (его), вышел из золотого дворца' (из сказки):

*алып тѳллери сыгырыжып кыырышчалар, сыбыражып эрбектешчалар* 'богатырские потомки, пересвистываясь, перекликались, перешептываясь, разговаривали' (из эпоса).

## 3) От сложно-глагольной основы.

## Примеры:

*кижилер ол туштарда пирге каттыш кел анънап одурганнар* 'в ту пору люди объединившись (коллективно) охотились';

*аттарга мјнип ал, шыга пердибис* 'сев верхом на коней, мы выехали';

*чуртты шалгынак пас партыр* 'юрт его зарос крапивой';

*эжикти нырсылада чабыза перип парбысты* 'хлопнув дверь, ушел';  
*по анъчы аас (азып) пар теен (тениш) чѳрча* 'этот охотник, заблудясь, скитается';

*по эрткен чылди мен анънап чѳрип (чѳр), акча кѳп таптым* в этом (прошлом) году, занимаясь охотой (охотясь), я много заработал';

*томазакка парып одурып, нандыра нан келдим* 'идя в Мыски, я возвратился назад'.

## 4) От составного глагола (двух глагольных основ, близких или тождественных по значению).

## Примеры:

*апшыи кижы (или: улуг кижы) уштап-паштап оганарды палык анънап ал чѳрча* 'старик руководит ребятами (ловлей рыбы) на рыбалке';

*мен кызымны ылгат-сыктат пербессим* 'я не выдам замуж свою дочь так чтобы заставить ее рыдать (рыдать-плакать)';

ср.: *паллар кара шаштыг оолакка уштап-паштадып мѳзѳк тайгаа шыктылар* 'ребята, возглавляемые черноволосям мальчиком, поднялись на высокую гору';

*тегри саара карап кѳрип, мѳзѳк пулуттарба учукчыткан кушты кѳрип тапты* 'всматриваясь, глядя в небо, он нагядел высоко летящую в облаках птицу';

*палыкчылар оагда керил-шѳйѳл усканды* 'в шалаше, потягиваясь от сна, проснулись рыбаки';

*Кара Кааннынъ чуртын кѳр танънап тура парды* 'он стоял и рассматривал юрт Кара Кана' (из эпоса);

*Алтын Торгуны угжап-ташкап алтын ныбыртка эдил (иштеп келип) алтын изебине (канмарына) сугунды* 'повертев Алтын Торгу (девицу), превратил ее в золотое яйцо (и) засунул себе в золотой карман' (из эпоса);

*сын карап кѳрча* 'вглядывается';

*оно кере-шѳйе тебинип усканып одурды* 'так вот, потягиваясь, он просыпался' (из сказки);

*парлап-шарлап паланынъ ѳни угулча* 'плачущий голос ребенка слышен был' (из сказки);

*чакшы чӧргеннерин чакшыба чооктажып каткы кӳлӱбе эрбек-тешчалар, чабал чатканнарын ылгап (улгап) сыкташ келип эрбектешчалар* 'о хороших, удачных странствованиях своих, по-хорошему беседуя, со смехом, улыбкой рассказывают, о худом, тяжелом житье, плача, рыдая, рассказывают' (из эпоса);

*танъ атканда керил-чажыл усканды* 'когда занялась заря, потягиваясь, проснулся';

*кайдиг чэрде кӳлӱгинъни ажыр-тайдыр сал келдинъ? — теп, аттанъ сурады* 'в какой земле твоего храбреца (богатыря) погибать ты оставил? — коня спросил' (из эпоса);

*по чангы кырыгданъ, парган толкуз ол чангы кырыга чедип, анда эстел-ташкал токтапча* 'с того берега (края) идущая волна, достигнув другого берега (края), утихает'.

### Деепричастие на п

§ 102. Соединительная или попутно-предварительная форма.

Аффикс *п* — после основ на гласный; *ып ~ ип ~ уп ~ ѳп* — после основ на согласный:

*парып, келип, нанып, адып, кезип, адап, иштеп, туруп, кӧрӱп, чӧрӱп, чӳгӱрӱп.*

По новой орфографии аффикс *п ~ ып ~ ип:*

*парып, келип, нанып, турып, кӧрип, чӧрип, чӳгӱрип.*

Значение:

1) Действие, предшествующее действию главного глагола.

Примеры:

*тагданъ энип, таг тӧстеп пардылар* 'из тайги спустившись, у подножия горы пошли';

*абам аны угуп алып, ачыныбысты (ачынмысты)* 'отец мой, то услышав, огорчился';

*ээде айдып, парыбысты (парбысты)* 'так сказав, ушел';

*аны кӧрип, нандыра пурулдым* 'это увидев, я повернул назад';

*ӧленъ ӧзип чаккийленча* 'трава, выросши, зацветает';

*тайгаа (~ тайгага) шыгып, карап кӧрди* 'взойдя на тайгу (гору), всматривался'.

2) Действие, сопутствующее действию главного глагола.

Примеры:

*ылгап сыктап чӧрча* 'плача, рыдая, ходит' (из сказки);

*тӳлӱчектер кӳн чагына чадып чылындылар* 'лисы, лежа на солнце, (под лучами солнца) грелись';

*эжик ажып, эзен перишти, энъмен кӧдӱр, менчи перишти* 'дверь открывая (также: открыв), поздоровался, плечо поднимая (также: подняв) приветствовал' (из эпоса);

*ак тайга тӧстеп келип, анъ куш анънаган* 'проезжая по подножию тайги, он охотился на зверей и птиц';

*кургуннуг куш чакшы тегри туглап учукча, азыра туйақты анъ чакшы чазы туглап чӳгӱрча* 'крылатые птицы, закрывая небо, летят, имеющие раздвоенные копыта звери, запружая степь, бегут' (из эпоса).

Примечание 1. Деепричастная форма на *л*, сопутствуя основному глаголу, указывает как (*кайде*) и когда (*качан*) совершается действие, выраженное главным или основным глаголом — форма образа действия (значение обстоятельного слова).

Примеры:

*ийгинчи кижикаткырып айтты* 'второй человек со смехом (хохотом, хохоча) сказал';  
*сыра одунъ тазырап кыйча* 'трещат пихтовые дрова (треща горят)';  
*канаттыг куштар тери туглап учукча* 'летают крылатые птицы, закрывая собою небо';  
*мал киштеш (~ киштежип) пилижер, кижик эрбектеи (~ эрбектежип) пилижер* 'лошади узнают друг друга по ржанию (когда вместе ржут), люди знакомятся, разговаривая' (поговорка);  
 ср. также: *таглап* 'ехать горами', *мунип* 'верхом';  
*талай каштап парды* 'он поехал берегом моря';  
*ак тэйга тбстеп парды* 'он ехал у подножия горы';  
*ол оолааш атка мунип алып парыбысты (~ парбысты)* 'тот мальчик, сев верхом на коня, поехал';  
*атка мунип парды* 'поехал верхом'.

Примечание 2. Деепричастие на *л* может иметь значение и будущего времени в таких выражениях, как *аньнап парды* 'отправился охотиться'.

Деепричастие на *л* может иметь значение, близкое к супину.

Примеры:

*чол тилеп парыбысты (~ парбысты)* 'пошел искать дорогу';  
*мен нек сагып унънапчам (~ онънапчам)* 'я умею доить корову';  
 (ср.: *мен нек сагарга келдим* 'я пришла доить корову');  
*ол тайгаа (~ тайгаа) аньнап шыкты* 'он отправился в тайгу охотиться' (ср.: *пис анънаарга пардыбыс* 'мы пошли охотиться');  
*паллар суг кажына (~ кажынга) палыктап эн пардылар* 'ребята пошли на берег реки рыбачить';  
*пир тонъ черде тынанып одурдыбыс* 'на одном холме (на возвышенном месте) мы сели отдохнуть'.

Когда несколько глаголов следуют друг за другом в порядке развертывания действия, эти глаголы часто оформляются в деепричастной форме на *л* и только последний в конечной форме.

Примеры:

*поны көрип, ылар (~ лар) аалчыларга үдүре шыга чүгүрүп, колап, чөлөп аттанъ түйүрүп, үйге акирип, усталдынъ түйүне одуртып, арага пердилер* 'это увидев, они выбежали навстречу гостям, держа их за руки, поддерживая, с коней опустили, в дом ввели, за стол усадили, водку подали' (из сказки);  
*табак чип алып, чат, узун перди* 'поел, лег (и) уснул'.

Когда два глагола стоят в отрицательной форме, первый глагол ставится в деепричастной форме без отрицания.

Примеры:

*чөк парып тилебенченъ? — теги* 'почему ты не идешь и не ищешь? — сказал';  
*паза келип, по алтын өргөс (~ өргөс) мен кирбейин, паза келип, по чуртка мен паспайын* 'больше я не приду (и) в золотой дворец не войду, снова я не приду (и) в это стойбище не вступаю (снова придя),



в золотой дворец не войду-ка я, снова придя, по этому стойбищу да не ступлю-ка я ногою)' (из сказки).

Деепричастие на *п* имеет две формы:

- 1) полную: *алып, энил, төлөп, мүнип, одурып, өдүрүп, сарнап, анънап, иштеп, узуп;*
- 2) сокращенную (стяженную): *аал ~ ал, ээн ~ эн, чөөр ~ чөр, лоол ~ пол.*

Примеры:

*эжик ажыл парды* (на ряду с *ажылып парды*) 'дверь открылась';  
*алып ол парды* (на ряду с *өлип парды*) 'богатырь умер';  
*чөптөш* (на ряду с *чөптөжип*) *салдылар* 'они договорились'.

Основы на гласный образуют только полную деепричастную форму, напр.: *анънап, ойнап, эзерлеп.*

Примеры:

*аяс (~ айас) тегри пулуттап шыкты* 'ясное небо заволокло тучами';  
*палыктап парбысты (~ парыбысты)* 'отправился рыбачить'.

Примечание. Деепричастие на *п* с вспомогательным глаголом *ал* — имеет следующую форму: *алып алып ~ алб-алып, мүнип алып ~ мүнм-алып*. В письменности сохраняется полная форма, а именно: *алып ал(ып) ~ ал алып, мүнип ал(ып)*.

Деепричастие на *п* с вспомогательным глаголом *ыс*; напр.: *парыбысты ~ парбысты, наныбысты ~ нанмысты, мүнүбүстү ~ мүнмүстү ~ мүнибисти ~ мүнмисти, полыбысты ~ полбысты (~ полубусту ~ полбусту), келибисти ~ келбисти*.

Деепричастие на *п* образует сложные формы глагола.

Примеры:

*пилип алып* 'узнав';  
*ййине нан келген* (*наан келген ~ нанып келген*) 'домой вернулся';  
*сала мычырап шыкты* 'ветка затрещала';  
*чол карар парды* (*карарып парды*) 'дорога почернела';  
*нагбур* (*нанъмур*) *чаг* (*чаап*) *түйшти* 'пошел дождь'.

Деепричастие на *п* в полной и стяженной форме образует настоящее время глагола (см. § 129).

Примеры:

<i>анънапча</i> 'охотится'	<i>түйшча</i> 'падает'
<i>полча</i> 'бывает'	<i>төлөпча</i> 'платит'
<i>парча</i> 'едет (туда)'	<i>көрча</i> 'смотрит'
<i>нанча</i> 'возвращается'	<i>келча</i> 'приходит'

Деепричастие на *п* участвует в образовании сложной формы глагольного имени настоящего-прошедшего несовершенного на *чаткан ~ чыткан*.

Примеры:

*парчыткан ~ парчаткан* (*паарчаткан*) 'ходящий, уходящий';  
*көрчыткан ~ көрчаткан* (*көөрчаткан*) 'смотрящий';  
*сарнапчыткан ~ сарнапчаткан* 'поющий';  
*иштепчыткан ~ иштепчаткан* 'работающий'.

### Деепричастие сложное (с глаголом *чат*)

§ 103. Деепричастная форма на *п* с вспомогательным глаголом *чат* (в форме деепричастия *чадып*) указывает на длительность, продолжительность действия: действие, выраженное формой главного глагола, совершается в то время, когда действие, выраженное этой деепричастной формой, продолжается (когда делал то-то, когда совершалось то-то):  
*парчадып* ~ *парчыдып* (~ *парып чадып* ~ *паарчадып*), *келчадып* ~ *келчыдып* (*келип чадып* ~ *кеелчадып*).

Примеры:

*ачыктанъ нанчадып, соокка тооп парды* 'возвращаясь с промысла (по пути с промысла, когда возвращался с промысла), замерз' (из легенды);

*перчадып, айттылар* 'давая (в то время, когда давали) сказали';

*анънап парчадып, көргем* 'когда я охотился (охотясь, ходя), я видел';

*мен тайгада чөрчадып, көп честек терип алгам* 'когда я ходил в тайге, я набрал много ягод';

*по апшый анънапчадып, колхозка тынъ улуг доход перча* 'этот старик, охотясь, колхозу дает очень большой доход';

*анъчылар Падынъ тайгада анънапчадып, абанынъ инин тап алманнар* 'охотники, охотясь в тайге Падын, нашли берлогу медведя';

*пис чолча келчадып, сугда кебелер көргечмис* 'когда мы ехали по дороге (идя дорогой), мы видели на реке лодки';

*ырак парчадып, күйнинъ эрткенин пилбеен каланмыс* 'отправляясь далеко (когда ушли далеко), мы не заметили, как зашло солнце (как прошел день)';

*чолчакпа (чагаз кижичолыба) парчадып, ол карчыйланып ала парды* 'идя по тропинке, он оглядывался назад'.

Примечание. В разговорной речи на ряду с формой *парчадып, келчадып* стяженная форма *парчат, келчат*; напр.: *пистень парчат, карчыйлан көрди* 'уходя от нас, он оглянулся назад'.

Значение длительного действия или состояния имеет и сложная деепричастная форма с глаголами *одур, чөр, тур*; напр.:

*парып одурып, карчыйлан көрди* 'идя, он оглянулся назад';

*ол апшый (апшыйак) по чажына анънап чөрип* (~ *чөр*), *тапкан түйк небезин пайга абанадынанъ үчүйн перип салып одурган* 'тот старик, занимаясь всю жизнь охотой (всю жизнь охотясь), добытую пушнину отдавал (должен был отдавать) за долг богачу'.

### Деепричастие на *а ~ е*

§ 104. Слитная или попутная форма.

Аффикс *а ~ е*:

*пара, келе, чөре, чүгүре, одура, пола, нана, öзе.*

Значение — действие, одновременное действию главного глагола, образующее с действием глагольной формы, к которой относится, одно комбинированное действие, действие, дополняющее или объясняющее действие главного глагола, указывающее способ совершения действия, условия, сопровождающие главное действие (форма образа действия).

## Примеры:

*суг салды тала шабысты* 'вода разбила плот';  
*чабыс тайга паштары чаба шабылды, мөзүк тайга паштары*  
*үзе шабылды* 'вершины низкой тайги прыгнулись, вершины высокой тайги отсеклись';

*адайлар эт үзе тартыжыбысты* 'собаки разорвали мясо';  
*анъчы азыдынъ пажын оя (ойа) шаап салды* 'охотник ударил медведя так, что пробил ему голову'

(сила и степень действия);

*чымчак черди шөгүре пазып парча* 'в мягкую землю погружаясь (ступая), идет';

*алтын столды таяна (тайана) одур салды* 'сел, опершись о золотой стол' (из сказки);

*чаткан агаш чада сынды, турган агаш тура сынды* 'лежащее дерево, лежа, сломалось, стоящее дерево, стоя, сломалось' (из эпоса)  
 (положение или направление действия);

*апшактынъ паллары апшактынъ сооба чаш агашты чаба паза чүгүрдилер* 'медвежата бежали вслед за медведем (и) ступали так сильно, что пригибали молодые деревья';

*одагынанъ өрекен шыга чүгүрди* 'из юрты (его) выбежала старуха';  
*качырган черге качыра четча, сүрген черге сүре четча* 'где догнал, там и догнал, где преследовал, там и настиг' (из эпоса)

(быстрота действия);

*аякка (айакка) толдура суг урып алдым* 'я наполнил чашку водой (дополна водой)';

*ат кара черди тостура тепти* 'конь ударяет ногами, разбрасывая землю';

*пир катнап пис абамма кона палыктап шыкканмыс* 'однажды мы с отцом пошли рыбачить с ночевкой';

*ылар ачамма кона торумга пардылар* 'они с моим братом отправились с ночевкой добывать орех'

(количество действия);

*үйүчем күле-чала ээм-чаам кенгериненъ эрбектеп одурган* 'бабка моя, улыбаясь, с чувством, не торопясь рассказывала';

*алып карсылада келип каткыганда, кара таш чарылча* 'когда богатырь раскатисто захохотал, черный камень треснул' (из эпоса);

*эзер частана эр чыгылды, колаг (колан) частана ат чыгылды* 'подложив под голову седло, упал богатырь, подложив (под голову) подпругу, упал конь' (из эпоса);

*четтон ажык ажылып, апшыяк (апшыйак) куртуяк (куртуйак) огурада пазып, шагырада пазып шыктылар* 'отворив семьдесят дверей, старик и старуха (в образе двух диких козлов), со скрипом ступая, с грохотом ступая, вышли' (из сказки);

*Алтын Көөк үш көктенъ ийги канадын чыла (чыыла) по черге ойлап түйшкен* 'Золотая кукушка (имя богатырши) с трех небес, собрав крылья, на эту землю стремительно спустилась' (из эпоса);

*казыр арыдынъ сугы аак сайды шагырада агысча* 'вода быстрого порога заставляла шуршать мелкую гальку, увлекая ее за собой (заставляла течь, заставляя громыхать)'

(способ действия).

Деепричастная форма от основ на гласный (преимущественно широкий) имеет (факультативно) долгий конечный гласный; в письменности

передается через удвоенный гласный; напр.: *сарнаа, анънаа, иштее, тӧлее, узуу*.

Примеры:

*анъ куш ургаа перди* 'звери птицы стали размножаться (размножились)';

*куштар аштаа перерлер* 'птицы станут голодать';

*кырада иш кайнаа перди* 'на пашне закипела работа';

*чил алып, узуу перди* 'поев, уснул';

Деепричастие на *а ~ е* образует сложные формы глагола.

Примеры:

*аанъ пажы козан-чилеп агара перди* 'его голова побелела (стала белой), подобно зайцу' (из эпоса);

*кыраа тӱже перди* 'выпал иней';

*часкы чылыг пола перча, талларда кар эвиле перчи* 'весною становится тепло, на горах начинает таять снег'.

Примечание. Сложную (слитную) деепричастную форму образует глагол *ал-братъ*; напр.:

*сыыттынъ табыжы ага чагынап -ала, пирде арийле, пирде пазок наачылап маттап тынъ угулып урулчыткан* 'звуки рыданий замирали и вдруг снова с новой силой вспыхивали и лились, все приближаясь к нему';

*маттап изидип -ала, кырашкы толкулардынъ казыр туюктарын (туйуктары) кенерининенъ ук келип, пулут чок аяс (айас) теги чарыда ызапчыткан* 'ярко улыбалось безоблачное небо, изливая жгучий зной, спокойно слушая мятежный шум мутных волн';

*мине, север пулуттар качырып-ала тыныбысты, ӱшкӱрибисти, мине, бӱн кыш позы келча* 'вот ветер, тучи разгоняя, дохнул, завыл, и вот сама идет (волшебница) зима'.

Повторение деепричастия — форма продолжительного действия.

§ 105. Удвоенное деепричастие на *л* и на *а ~ е* выражает продолжительное или повторяющееся действие.

Примеры:

1) *каза, каза, тебир таап аланнар* 'долго копая, нашли (наконец) железо' ('копая, копая, нашли железо');

*сӱре, сӱре, анъны ӱдӱрип алдым* 'долго гоняя зверя, я (наконец) его убил' ('гоняя, гоняя, зверя убил я');

*тазыннар сени кӱрип, орлажа, орлажа сӱрерлер* 'быки, увидев тебя, все время ревя, будут гнаться за тобой' ('с ревом будут гнаться'; 'ревя, будут гнаться за тобой') (из сказки);

*пара, пара келгени — элдинъ черин ракка салды* 'когда (так) долго ехал, чужую землю далеко (за собой) оставил' ('ехал, ехал — землю чужого народа далеко положил') (из эпоса);

*кӱн суштаа-суштаа, конмысты* 'солнце, сверкая-сверкая, село';

2) *ол алшак палазы ылгап, ылгап тайгаа (тайгаа) тезибискен* 'тот медвежонок, все время плача, в тайгу убежал (плача, плача, в тайгу убежал)' (из легенды);

*ол кыс каткырып, каткырып нана перген* 'та девица, все время хохоча, стала возвращаться (хохоча, хохоча, стала возвращаться)';

*куртуяк (куртуйак) тынънап, тынънап, угып алды* 'та старуха, долго вслушиваясь, (наконец) услышала (прислушиваясь, прислушиваясь, услышала)'.

### Деепричастие на *ала ~ еле*

#### § 106. Предельно-предварительная форма.

Аффикс *ала ~ еле, ла ~ ле* (*а+ла, е+ле*).

Значение — действие, предшествующее во времени действию главного глагола, действие, после которого немедленно наступает действие главного глагола, действие, являющееся отправной точкой для совершения главного, действие или состояние, с наступлением которых начинается действие, выраженное окончательной формой ('лишь только', 'как только', 'с тех пор как').

#### Примеры:

*аны көреле, апшак саара чүгүр түйшкен* 'как только (лишь только) это увидел, по направлению к медведю побежал (бегом спустился)';

*сүреле, мен аньны өдүрүп алдым* 'лишь только погнался за зверем, (я его) убил';

*эде айдала, алтын камчызын көдүргөн* 'лишь только так сказал, золотую плеть поднял' (из сказки);

*поны угала, чүгүре перди* 'это услышав (лишь только это услышал), побежал' (ср. форму: *ол көөчө парып-ала, сугды көрчүткан* 'медленно идя, он смотрел на воду');

*анань кыс туралл, четтон катпаштынъ түйбүне эжик ажып чүгүр кир парды* 'потом девица, встав, в глубину семидесяти комнат (складок) дверь открыв, вбежала' (из эпоса);

*анань шыгала, Кара Калнынъ алына пас келип, айтты* 'потом выйдя, к Кара Кану подойдя, сказал'.

### Деепричастно-причастная форма на *ганча ~ генче*

#### § 107. Продолжительно-ограничительная или предельная форма.

Аффикс *ганче ~ генче ~ канче ~ кенче* [*~ кан+че ~ ган+че ~ ген+че (~ кен+че)*].

Примечание. В говорах рр. Кондомы и Томи также аффикс *канчы ~ кенчи ~ ганчы ~ генчи*; напр.: *патканчы, эрткенчи*; в говоре шорцев верховья р. Мрассу и отчасти Кондомы — факультативно аффикс *ганча ~ генче ~ канча ~ кенче* (согласование гласного последнего слога аффикса; ср. аффикс *че* в говоре шорцев р. Мрассу низовья и *ча ~ че* в говоре шорцев верховья этой реки).

Значение: 1) действие, в течение которого происходит действие, выраженное главным глаголом (пока происходило, в то время как происходит); 2) действие, до совершения которого продолжается действие другой глагольной формы (до тех пор как); 3) действие, сопровождающее действие главного глагола (делая то-то); 4) действие, предшествующее действию, выраженному окончательной формой глагола, сопровождающее его (сделал то-то); 5) действие, перед которым действие главного глагола имеет преимущество (лучше чем).

#### Примеры:

*мен пар келенче, меенъ үйүмде кала пер* 'до тех пор, пока я съезжу, ты в моем доме останься';

*меенъ күйүм алганче, улу кижилерге полушчам* 'насколько (пока) у меня хватает силы, я старшим помогаю';

*куштынъ паллары чарылган соонда канаттары тыыганче уяда (уйада) одурчалар* 'после того как вылупятся птенцы, они сидят в гнезде до тех пор, пока у них окрепнут крылья';

*ак киик (ак кийик) палазы суг кешкенче чер албас* 'оленок не найдет путь, пока не переплывет реку' (из песни);

*танъ чарылганче узубыстым* 'проспал до рассвета (до того как занялась заря)';

*оолагымны таппаанче алтын өргеме нандыра келбессим* 'до тех пор пока не найду моего мальчика, в золотой дворец мой не возвращусь (назад не приеду)' (из эпоса);

*колынъма тудып перземъ, ал парарым, колынъма тут пербеенче, аппаратбассым* 'если ты своими руками отдашь (коня), я уведу (его), пока своими руками не отдашь, не уведу' (из эпоса);

*алыбын ажырбаанче ак малын сүрген кайде полган, кјлүгјн эртиспеенче, арга чонун сүрген кайда полган* 'пока не погубишь богатыря, как можно угнать его белый скот, пока не уничтожишь храбреца, как можно угнать его народ' (где было) (из эпоса);

*ээде ийгиле узуганче эрбектештибис* 'так мы двое разговаривали до тех пор, пока не уснули';

*сугды тосканче чер ичип алды* 'напилась воды земля досыта';

*ійденъ чединишкенче шыктылар* 'они вышли из дома, держа друг друга за руки';

*агаш нызыраганче ужыбысты* 'дерево с треском (треща, шумя) рухнуло';

*кјн сугтаганче шык келди* 'сверкая солнце взошло';

*картыга канаттарын шабынганче кара чышка саара учукты* 'ястреб, махая крыльями, полетел по направлению к черной тайге';

*ол туштарда адай чыстаганче анъчыны агашка ал келди* 'в то время собака, разнюхивая, привела охотника к дереву';

*кыйгырганче кабышчалар* 'с криком (крича) сражается';

*ійге іргјнгенче кирди* 'радуясь вошел в дом';

*мылтык азынганче шыкты* 'с ружьем вышел' ('повесив себе ружье и идя с ним, вышел');

*албаткы чоннынъ ортазында айга кјнге шаланче алтын өрге турча* 'посреди подданного народа, освещенный луной и солнцем золотой дворец стоит' (из эпоса);

*анъчылар сөрткелерин тартынганче ол тайгаа (тайгага) парган-нар* 'охотники, таща за собой санки-волокуши, в ту тайгу пошли';

*саска өскен сарыг тал саргарбаанче өссјн-ме* 'на болоте выросший желтый тал, разве, не пожелтев, вырастет' (из песни);

*эжик ыгыраганче ажыл парды* 'дверь со скрипом открылась';

*апшак мөт аларга агашка чарбанганче манъзырады* 'медведь, чтобы достать мед, торопился залезть на дерево';

*карсылада келип каткырганда, кара таш чарылганче пилдирди, кјлсјледе келип кјлјбискенде, кјчјк таш небирилгенче пилдирди* 'когда (богатырь громким) хохотом хохотал, казалось, будто раскалывались черные камни, когда (улыбаясь) он улыбался, будто (заметно было, как) дрожал богатырский камень' (из эпоса);

*четти кыллыг чадыган комыстынъ јни чакшы көөк кааканче угулды* 'слышно было, словно играл семиструнный (волосный) чадыган-комыс (музыкальный инструмент)' (из эпоса);

*ананъ улуг сыннанъ көрзелер, чоны чатканче полтыр, малы оттаганче полтыр* 'потом когда с великого хребта (горы) поглядел,

народ жил, скот пасся (народ живши был, оказывается, скот, пасясь был, оказывается)' (из эпоса);

*көп полып чабал полганче, ас полып чакишы ползын* 'лучше пусть будет мало, да хорошо, чем много, да плохо' (поговорка);

*чардык кебее (кебеге) киргенче, чар каштап чөрейин* 'чем войти в расколотую лодку, лучше берегом пойду' (ср. *чардык кебее киргенче, чар каштап чөрейин* 'чем мне войти...', 'чем я войду...') (из песни).

**Примечание.** Ср. образования причастия с послелогом-аффиксом *че* (в говоре шорцев р. Кондомы: *чы ~ чи*), выражающим предел в будущем.

**Примеры:**

*ол увуганда пир түйи көрдим, ол түйшти өлемче ундутпассым* 'когда спал, видел я сон, тот сон до смерти не забуду';

*өлемче айтчанъ эрбегимни айдып переин* 'пока я еще не умер, разговор мой, который я должен сказать, да скажу-ка я' (из эпоса);

*четкеннерче, кептери өөл парды* 'пока они дошли, их одежда вымокла';

*силер (слер) парбааннарынъче, пис узубаспыс* 'пока вы не уйдете, мы не будем спать';

*абам ичемни өленнеринче азырарым* 'я буду кормить отца моего и мать мою до (самой) их смерти (пока они не умрут)'.  
 \* \* \*

### Деепричастное наречие

**§ 108.** Деепричастия могут функционировать в значении русских наречий (обстоятельственных слов) и наречий-послелогов.

#### 1. Деепричастия на *п*:

1) *паштап, энъне паштап* (в говоре шорцев верховья р. Мрассу: *пажап, энъне пажап*) 'сначала', 'первоначально', 'сперва' (*паш* 'голова', 'начало'; *пашта-* 'руководить', 'начинать', 'предводительствовать').

**Примеры:**

*мен энъне паштап пилдирбедим* 'я сначала (перво-наперво) при-таился';

*энъне паштап тугды көдүрербис* 'прежде всего мы поднимаем знамя';

*пис паштап чексин пардыбыс* 'мы сперва испугались';

*мен ол сарынны паштап-ла укчыткан чилеп уга пердим* 'я слушал ту песню, как будто бы в первый раз ее слушаю'.

2) *катнап (каттап)*; в говоре шорцев верховья р. Мрассу: *кадап ~ кадынап* 'снова', 'еще раз', 'опять' (*кат* 'слой', 'ряд', 'повторение'; *катта ~ кадына-* 'повторять несколько раз').

**Примеры:**

*үйи катнап шапты* 'трижды ударил';

*катнап келди* 'снова пришел';

*көп катнап айткан* 'говорил много раз';

*пир катнап аргыжым мени кыырды* 'однажды товарищу мой меня позвал';

*пир катнап палыктап шыктым* 'однажды я отправился рыбачить'.

3) *шынап* 'действительно', 'на самом деле', 'истинно', 'правда' (*шын* 'истина', 'правда', 'действительность', 'так'; *шына-* 'сказать правду').

## Примеры:

*шынап айттынъ* 'ты правильно сказал';

*шынап андиг полганда, орта кыйгымны кыйгыр көрейин* 'когда действительно так, в полголоса (в полкрика) попробую-ка я закричать' (из эпоса);

ср. *шыныктап укладым* 'в точности не слышал'.

4) *тенънеп* 'равно', 'одновременно', 'поровну' (*тенъ* 'равный', 'одинаковый'; *тенъне-* 'равнять', 'уподоблять', 'сравнивать', 'выравнивать').

## Примеры:

*по пеш кижиге тенънеп үлөп пер* 'этим пяти людям, поровну разделив, дай';

*тенънеп атка мўндилер* 'одновременно (враз) на коней верхом сели'.

5) *кўштеп* 'сильно', 'сильнее' (*кўш* 'сила', 'сильный', 'сильно'; *кўште-* 'принуждать', 'усиливаться').

## Примеры:

*суг кўштеп шиштир* 'река сильно вздулась';

*тынъ кўштеп ылаган* 'очень сильно плакал';

*алындагыданъ кўштеп иштее перди* 'больше (сильнее) прежнего стал работать'.

6) *актап* 'совсем', 'совершенно' (*ак* 'белый', 'невинный', 'чистый'; *акта-* 'оправдать').

## Примеры:

*ўйде актап шым пол парды* 'в доме воцарилась глубокая тишина' ('стало совершенно тихо').

7) *маттап* 'весьма', 'хорошо', 'очень', 'много', 'здорово' (*матта-* 'тщательно сделать', 'привести в порядок', 'внимательно исследовать').

## Примеры:

*ол адай ўргенненъ маттап корукча* 'он очень боится лая собак';

*маттап көр* 'смотри хорошенько';

*ыларга (ларга) ол абазынынъ өжин маттап нандырган* 'он жестоко (здорово) отомстил за смерть своего отца' (из сказки);

*маттап көраар* 'хорошенько смотрите';

*ол көөнүденъ пис коораны маттап алдыбыс* 'из того плеса мы очень много (хорошо, здорово) хариусов наловили'.

8) *шыныктап* 'внимательно', 'добросовестно', 'получше' (*шыныкта-* 'быть правдивым', 'справедливым', 'честным').

## Примеры:

*шыныктап иштеген иш качанда чакшы* 'добросовестно (внимательно) сделанная работа всегда хороша'.

## 2. Деепричастие на а ~ е.

1) *четтире* (*чет + тир + е*) 'до' (указывает предел, букв. 'доводя', 'доставляя').



## Примеры:

*алтон чашка четтире тайгада анънап чордим* 'до шестидесятилетнего возраста я охотился (охотясь ходил) в тайге';  
*чышка-ла четтире пардым* 'я пошел только до леса'.

2) *шыгара* (*шыг+ар+а*) 'в продолжение', 'в течение', 'выше' (букв. 'выводя').

## Примеры:

*оолак үш күнге шыгара турды* 'мальчик в продолжение трех дней стоял';  
*тогус күнге шыгара тудуштылар* 'они сражались в продолжение девяти дней';  
*аалданъ шыгара ак тагдынъ кабагында азанъаштар шыга перген* 'выше улуса, на склоне безлесой горы, выступили проталинки'.

3) *толдура* (*тол+дур+а*) 'полный', 'полностью' (букв. 'заполняя', 'наполняя').

## Примеры:

*куртуяк (куртуйак) ак столга толдура ашпа табак салды* 'старуха полный стол наставила угощения';  
*ала шараа толдура айран урып алып, апиыйга аккел перди* 'пеструю чашу полную айрана налил (и) старику поднес' (из эпоса);  
*алыпты шабыза пергени—алакканнынъ табыжы ак чарыкка толдура угулды* 'когда он ударять богатыря стал—звук удара ладоней (его), (весь) чистый свет заполняя, раздался (полно услышался)';  
 ср.: *ак чазыга толдура ужун пилбес кара тубан түйш парды* 'на белую степь, заполняя (ее), бескрайний черный туман спустился' (из эпоса).

4) *ажыра* (*аш+ыр+а*) 'через' (букв. 'переваливая', 'переводя через гору').

## Примеры:

*канатты куш ажыра учукчанъ чери чогул* 'нет места, через которое перелетала бы крылатая птица';  
*ак малды, албатыкы чонны улуг сынны ажыра качырыбысты (качырбысты)* 'белый скот, подданный народ через великий хребет (горный) погнал' (из эпоса);  
 также: *ээде танъ ажыра адай үр шык парды* 'так лаяла собака всю ночь до зари' (букв. 'через зарю').

5) *кецире* (*кеч+ир+е*) 'через' (букв. 'перевозя через реку').

## Примеры:

*пис кебебе суг кечире пардыбыс* 'мы на лодке переправились через реку'.

6) *тогра ~ тогура ~ тогыра* (*тогур+а ~ тогыр+а*) 'поперек', 'через'.

## Примеры:

*тогра сал* 'отложи в сторону (прочь);  
*пис кӧлди кебебе тогра кечтибис* 'мы переплыли поперек озеро на лодке'.

7) *эбре* ~ *эбире* (*эбир + е*) 'кругом', 'вокруг' (букв. 'окружая').

## Примеры:

*по кӱннинъ чарыгын эбире чӱгӱрди* 'он обежал вокруг этого солнечного мира' (из эпоса);  
*ол чишти ас чип, эбире кӧп каракталча* 'он мало ел, больше (много) оглядывал кругом';  
*пажын эбире чакийлер сырын салтыр* 'кругом головы были воткнуты цветы';  
*колхозниктер тракторды эбире абалаттылар, эбире турып, танъзыныжыл ӱр кӧргеннер* 'колхозники со всех сторон окружили трактор и, стоя вокруг него, восторгаясь, долго разглядывали (его)'.

8) *ӱдӱре* ~ *ӱдре* (*ӱт + ӱр + е*) 'навстречу'.

## Примеры:

*апшакка ӱдӱре парды* 'он пошел навстречу медведю';  
*садыгчылар анъчыларга ӱдӱре калганчы аймакка парчанънар* 'торговцы отправлялись (обычно) в последний (наиболее близкий к месту промысла) улус навстречу охотникам';  
*мененъ ӱдӱре ак таскыл турча* 'напротив меня стоит горный хребет';  
*тагданъ ага ӱдӱре кижилер эндилер* 'навстречу ему спускались с горы люди'.

9) *эндире* (*эн + дир + е*) 'под' ('под горой', букв. 'спуская, сводя вниз').

## Примеры:

*тагдынъ эндире чатчабыс* 'мы живем под горой';  
*аргалыг сыннанъ эндире пастыр тӱшти* 'он спустился (на коне) под гору (вниз по горе)';  
*по кая (кайа) сагаданъ эндире полча* 'эта скала находится под улусом Сага (на спуске от улуса Сага)'.

10) *кошта* (~ *коштаа*) 'рядом', 'вплоть'.

## Примеры:

*по меенъме кошта ноо кижипарча* 'что это за человек идет рядом со мной';  
*ол алыпка кошта аккелип одуртты* 'к тому богатырю приведя, рядом усадил';  
*кошта чаткан кижип* 'рядом живущий человек';  
*апшск кошта (а) чагынапча* 'медведь приближается (совсем уже)' (ср.: *ылам чагынапча* 'все приближается');  
*паллар ийеле кошта одурдылар* 'дети двое сидели рядом';  
*кожа (кош + а)* 'вместе' (букв. 'прибавляя', 'присоединяя'); напр.: *абанънынъ малына кожа ӧген алыптынъ малын кчыр пар* — *теген* 'вместе со скотом отца твоего, скот умершего богатыря угоняй! — говорил'.

То же: *коштап*; напр.: *ийги ат коштап келип чүгүр турганы, ийги алып, алып коштап келип качырып чоокташ пардылар* 'два коня ровно (поровнявшись, рядом) бежали, два богатыря рядом погоняя (коней), разговаривая, ехали' (из эпоса).

11) *өттүре* (*от+түр+е*) 'сквозь' (*от-* 'сквозь пройти', 'пролезть', 'сквозить').

Примеры:

*көзүңк таштындаа казыңнынъ сары пүрлериненъ өттүре чарык күн чылтыраган* 'сквозь желтые листья березы за окном блестело яркое солнце'.

12) *тыыда* (*тыы+д+а*) 'сильно', 'крепко', 'сильнее', 'крепче' (*тыы-* 'укрепиться', 'утвердиться').

Примеры:

*апшак ол торспакты тыыда-аарак идибисти* 'медведь то бревно еще сильнее толкнул';  
ср. *салгын тыыда перди* 'ветер усилился'.

13) *чаза* (*час+а*) 'мимо', 'ошибочно' (*час-* 'миновать', 'не попасть', 'ошибиться').

Примеры:

*чаза шабысты* 'ударил мимо' ('промахнулся');  
*чаза адыбысты* 'промахнулся', 'выстрелил мимо';  
*азактарын чаза пасты* 'оступился' ('ногами мимо, ошибочно, неверно ступил');  
ср. *адыбыс чолданъ чаза перди* 'лошадь наша стала сбиваться с пути'.

14) *көре* (*кор+е*) 'по', 'смотря по' (*көр-* 'смотреть', 'видеть').

Примеры:

*СССР-де социализм чозагы (принципты) чадьга аккирилча: парчын кижиденъ аанъ способнозынанъ көре, парчын кижиге аанъ чобагынанъ көре* 'в СССР осуществляется принцип социализма: от каждого по способности, каждому — по его труду' (ст. 12 Конституции СССР).

15) *кире* (*кир+е*), также *киире* (*киир+е*; в говоре шорцев р. Кон. дома: *кидире* (*кидир+е*) 'в' (*кир-* 'входить'; *киир-*, *кидир-* 'вводить', 'допустить', 'присоединить', 'впустить', 'загнать').

Примеры:

*алтын өргее (өргее) киире (~ кидире, ~ кире) пасты* 'вступил в золотой дворец' (из эпоса);  
*аксыба табагына соок киире (кире) шабысты* 'в рот и горло пахнуло холодом';  
*ак казан арама киире (кире) чүгүрибисти (чүгүрбисти)* 'белый заяц вбежал в кусты';  
*ийги эмчектенъ акчыткан сүт ай көлге кире (киире) акча* 'молоко, вытекающее из двух грудей, течет в лунное озеро' (из сказки);  
*кэбее киире аттыбысты* 'впрыгнул в лодку';  
*тазыл черге киире өсча* 'корень вырастает в землю';

ср. в говоре шорцев р. Кондомы: *мурдунъа кидире* (киидире) *тартын көрзень* 'попробуй-ка втянуть себе в нос (ребенка)' (из эпоса);

ср. также такие деепричастия-наречия, как: *ол книшаны угуза кыыр шыкты* 'стал он книгу читать вслух' (*уг+ус+а* 'заставляя слушать');

*козанак саара тезе кыя* (*кыйа*) *көрип одурды* 'на зайчонка поглядывал боком' (*кый+а* 'вкось', 'криво');

*уштуг паштыг кара тайга теги кына ос партыр* 'черная тайга (с острой вершиной) выросла до небес' (*кын+а* 'близ', 'вплоть').

## Спрягаемые глагольные формы

§ 109. Среди спрягаемых форм глагола могут быть установлены следующие группы форм:

формы обращения (повелительные, включая формы, выражающие желание, неохотное согласие на совершение действия);

изъявительные формы, выражающие реально совершаемые или совершенные действия.

### Формы обращения (императив)

§ 110. Формы обращения (так же, как и формы желания, см. § 117) функционируют как сказуемое законченного предложения.

Значение — приказание, повеление, просьба совершить действие.

Форма 1-го л. ед. и мн. ч. является скорее формой желания.

Значение — сообщение о намерении совершить действие.

§ 111. Форма обращения ко 2-му л. ед. ч. совпадает с основой глагола.

<i>ал</i> 'возьми'	<i>иште</i> 'работай'
<i>кел</i> 'приходи'	<i>төле</i> 'плати'
<i>нан</i> 'возвращайся'	<i>сарна</i> 'пой'
<i>чет</i> 'доходи', 'достигай'	<i>одур</i> 'садись'
<i>чат</i> 'живи', 'лежи'	<i>узу</i> 'спи'

### Отрицательная форма

<i>нанма</i> 'не возвращайся'	<i>алба</i> 'не бери'
<i>келбе</i> 'не приходи'	<i>четпе</i> 'не доходи'
<i>иштебе</i> 'не работай'	<i>төлебе</i> 'не плати'
<i>сарнаба</i> 'не пой'	<i>одурба</i> 'не сиди'
<i>чатла</i> 'не лежи'	<i>узуба</i> 'не спи'

### Примеры:

*поны ук* 'слушай это';

*пичен пугала* 'складывай сено в копны';

*по тайгада анънаба* 'в этой тайге не охотиться';

*ады-чолынъ ада пер* 'назови твое имя и твой путь';

*кебени чайкаба* 'не качай лодку';

*сен маккышпа түйш* 'ты спускайся по ступенькам' (по лестнице);

*меенъ айткан сөзиме ына* 'прислушайся к моим словам' ('со сказанными мною словами согласись');

*нандыра пур* 'ворочай назад';

*шым пол* 'молчи';

*кõп сõс айтпа* 'много слов не говори';  
*анда мени сакта* 'там ты меня ожидай';  
*позынынъ черинъе нан* 'в свою землю возвращайся'.

Вторая форма обращения ко 2-му л. ед. ч. образуется помощью аффикса *занъ ~ зэнъ ~ санъ ~ сенъ*; эта форма собственно является условной формой.

Значение — более вежливая просьба, менее категоричное приказание.

Примеры:

*онъ үстүме онъ колынъ салзанъ* 'на мое правое плечо правую руку твою положи' ('о, если бы ты положил...');

*айт перзэнъ* 'расскажи';

*сарын уксанъ! кайдиг чакшы сарын!* 'слушай песню! какая хорошая песня!';

*кõрзэнъ! абамнынъ куюгын (куйагын) сен кезип келтирзинъ* 'смотри! отца моего кольчугу ты, оказывается, надел' ('если посмотришь, если бы посмотрел...') (из легенды);

*аг-ой адым, пурнунъа киире паламны тартып кõрзэнъ* 'моего ребенка попробуй-ка втянуть себе в ноздри (в нос), мой бело-сивый конь' (из эпоса).

## § 112. Форма обращения ко 2-му л. мн. ч.

Аффикс *аар* — после согласных, *лаар* — после гласных.

Примечание. После согласного л основы (при передних гласных) а аффикс палатализуется; согласный л в данном положении имеет переднюю артикуляцию; напр.: *келаар (кел̄аар)* 'приходите', *пõлаар ~ пõлаар (пõл̄аар)* 'делите'. Согласный л аффикса при передних гласных также палатализован; напр.: *иштелаар (иштел̄аар)* 'работайте'

*кõраар* 'смотрите'

*шыгаар* 'выходите'

*чадаар* 'живите'

*нанаар* 'возвращайтесь'

*полаар* 'будьте'

*пõлаар* 'разделите', 'делите'

*сарналаар* 'пойте'

*тойлалаар* 'пируйте'

*тõлелаар* 'платите'

*тураар* 'стойте'

*пераар* 'дайте'

*мўнаар* 'ездите верхом'

*чõраар* 'ходите'

*келаар* 'приходите'

*õлаар* 'умрите', 'умирайте'

*ойналаар* 'играйте'

*иштелаар* 'работайте'

*анъналаар* 'охотьтесь'

Примечание. Параллельная форма в говоре шорцев верховья р. Мрассу: *перее чõреер, кõреер*.

Отрицательная форма: *шыкпалаар, нанмалаар, тойлабалаар, кõр-белаар, õдўрбелаар*.

Примеры:

*адайды чакшы азыралаар* 'собаку хорошенько кормите';

*тор аскырдынъ õрўн тооза согаар, тограп кел, той иштелаар* весь табун гнедого жеребца заколите, (мясо) крошите (и) пир устройте' (из эпоса);

*силер (слер) тынъ пактанмалаар* 'вы очень не хвастайтесь';

*книгаларынъны шеберлеаар* 'берегите ваши книги';

*поны угаар* 'это слушайте';

*мени эбире одураар 'сядьте кругом меня';  
куштардынъ уяларын (уйаларын) небирбелаар 'не разрушайте  
птичьи гнезда'.*

Примечание. В говоре шорцев верховья р. Мрассу параллельная форма (на ряду с вышеприведенной) обращения ко 2-му л. мн. числа на *кыла ~ киле ~ ыла ~ ыле*.

Примеры:

*эшкиле 'гребите!';  
пога одургыла, нанчы! 'садись сюда, друг!';  
силер (слер) амды нангыла 'теперь вы возвращайтесь';  
тайгаа (тайгаа) тыгып, анънагыла 'поднявшись в тайгу, охотьтесь';  
мен ѓдүрбегиле, эдок силердинъ (слердинъ) колларынъ дабым (бын) — теги  
'меня не убивайте, я и так в ваших руках! — сказал (из легенды).*

### § 113. Обращение к 3-му л. ед. ч.

Значение — требование или просьба, чтобы он совершил то или другое действие (да будет, пусть будет, пусть он).

Аффикс *зын ~ зин ~ зун ~ зүйн* — после основ на глухие гласные и сонорные согласные; *сын ~ син ~ сун ~ сүйн* — после основ на глухой согласный:

*парзын 'пусть идет', келзин 'пусть придет', нанзын 'пусть вернется',  
турзун 'пусть стоит', ползун 'пусть будет', көрзүйн 'пусть смотрит, видит',  
тутсун 'пусть держит', капсын 'пусть схватит', кессин 'пусть режет,  
жнет', иштезин 'пусть работает', конзун 'пусть ночует'.*

Отрицательная форма: *парбазын, келбезин, нанмазын, турбазын,  
полбазын, көрбезин, тутпазын, каппазын, кеспезин*.

Примечание. В говорах шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу лабиализация факультативна; напр.: *чажынъ узак ползын (на ряду с ползун) 'жизнь твоя  
долгой пусть будет'.*

По новой орфографии аффикс *зын ~ зин ~ сын ~ син*:

*парзын, келзин, нанзын, капсын, кессин, иштезин, конзын, турзын,  
тутсын, ползын, өссин, көрзин*.

Примеры:

*ат полза, ат ползын, ат полбаза, чел капсын 'если (это) имя,  
именем пусть станет, если не имя, ветер пусть подхватит (и унесет')  
(из эпоса);*

*сендок ползын 'пусть будет у тебя же';*

*ол писке позы айт перзин 'пусть он нам сам скажет';*

*алтын пүрлүг пай казынъ таг кырийында шык өссин 'пусть  
вырастет на склоне горы развесистая береза с золотыми листьями'  
(из песни);*

*адым адачанъ кижы алыма келзин, адым адабас кижы чагын пас-  
пазын 'человек, который назовет мне имя, пусть ко мне придет! человек,  
который не назовет имени мне, пусть близко не подходит' (из эпоса);*

*эзен ползын Кызыл армия 'да здоровствует Красная армия';*

*Ленинме Сталиннынъ национальный политиказы эзен ползын  
'да здоровствует Ленинско-Сталинская национальная политика'.*

Примечание 1. Форма на *зын* ~ *сын* может иметь значение утверждения.

Примеры:

*чѳок чакшы полбазын — те ди* 'почему хорошо не будет! — сказал';  
*паза ноо керек келзин* 'зачем еще приехать';  
*адайданъ кай парзын, асчак адайдынъ колына кирди* 'от собаки куда денется, уйдет, в лапы собаки маленький горностаи попал';  
*аданъма-да чер ползын* 'уж очень хорошая земля';  
*кумакка ѳскен куба тал кубарбаанче ѳссин-ме* 'на песке выросший бледный тал разве, не пожелтев, вырастет' (из песни);  
*аданъма-да чакшы чайлан (чайлан)* *Чаш Салын ползын* 'уж очень хорошо создан Чаш Салын (богатырь)' (из эпоса);  
*силер кебебе парчытканнарынчы кѳрвар* 'вот вы плывете в лодке!';  
*ояс ишти аданъмак чакшы ползын!* 'ложбина прекрасна!';  
*шор таглар — мозук таглар, аданъма кее корунзин! партияба советтер чѳбунге аданъма калык кѳблензин (и: чѳпсунзин)* 'шорские горы — высокие горы, как далеко они виднеются! Партию и советскую власть как лобит народ' (из песни).

Примечание 2. В отдельных случаях форма 3-го л. ед. и мн. ч. может иметь несколько условный оттенок.

Пример:

*мененъ пашка кем пилвин, мен пилчам* 'кроме меня, кто будет знать, я знаю (из сказки).

Примечание 3. В значении „чтобы сделать то-то, чтобы случилось“.

Пример:

*аябан (айабан) тепселаар, оланар, пичен кѳл кирзин* 'топчите сильнее, ребята чтобы больше сена вошло'.

Отрицательная форма 3-го л. выражает также опасение (как бы чего не случилось)

Примеры:

*кѳр, сага (саа) чабал полбазын* 'смотри, не случилось бы чего с тобой худого! (из сказки);  
*суга туйш парбазын* 'как бы ты не утонул! (не упал в воду)';  
*мени изирик теп, аскайлапчыткан полбазын* 'считаю меня пьяным, не насмехается 'ли надо мною' (из сказки).

Примечание 4. Деепричастие от глагола *те* при 3-м л. повелительной формы может иметь значение „чтобы не случилось то-то“ („чтобы случилось то-то“).

Примеры:

*качан апшак тынъ инин таап аланнарда, инин эбирибисчалаар, шыгыл парыбы скан полбазын теп* 'когда (охотники) найдут берлогу медведя, (они) обходят кругом берлогу, чтобы медведь не смог уйти' (букв. 'пусть медведь уйти не сможет, выйдя не уйдет, говоря');  
*аанъ соонда иирде одагына келгенде, шаналарынынъ чолына агаш тогра таш-тапчалаар, апшак келбезин теп* 'после, когда вечером к охотничьему стану придут, на лыжную тропу (на след от лыж) бросают поперек деревья, чтобы медведь не пришел (медведь да не придет, говоря);  
*кара пей, кунаташ узузун теп, туюкка (туйукка) турча* 'черная кобылица, чтобы жеребенок спал, тихо стоят';  
*каргалар коштанарга санапчалаар, мекке полбазын теп, кошты парарга кордук-чалаар* 'вороны хотели приблизиться, но боялись близко подойти, чтобы не быть обманутыми (боясь, как бы не было обмана)'.

В ответах на приказание, на тот или другой вопрос (в „риторических вопросах“) употребляется как 3-е л. повелительного глагола, так и 1-е л. этого глагола.

## Примеры:

*кай полдынъ? — кай ползын! чакшы! 'что с тобой? — что будет! хорошо!';*

*меенъ печем кайдиг черге, ноо керектиг парган? — эзе, сеенъ печенъ кий парзын! Алтын Кааннынъ черине (черинге) парыбыскан (парбыскан) 'моя старшая сестра в какую землю, за каким делом уехала? — твоей старшей сестре куда ей ехать (куда она поедет)! В землю (богатыря) Алтын хана отправилась (уехала)!' (из эпоса);*

*ады шоланъ кайызы полар? — ады шолам кайызы ползын! ала камыш таяктыг (тайактыг) Кан Кылыш алып поларым 'как твое имя-прозвище будет? — Какое мое имя-прозвище будет! имеющий посох из пестрого камыша хан Кылыш я буду!' (из эпоса).*

## § 114. Обращение к 3-му л. мн. ч.

Аффикс *зын + нар ~ зин + нер ~ зун + нар ~ зүйн + нер* — после гласных и звонких согласных; *сын + нар ~ син + нер ~ сун + нар ~ сүйн + нер* — после глухих согласных, напр.:

*парзыннар* 'пусть они едут', *келзиннер* 'пусть они приходят', *турзуннар* 'пусть они стоят', *ползуннар* 'пусть они будут', *көрзүйннер* 'пусть смотрят, видят', *тутсуннар* 'пусть держат', *кессиннер* 'пусть режут', *сарназыннар* 'пусть поют', *иштебезиннер* 'пусть работают'.

Отрицательная форма: *парбазыннар, келбезиннер, нанмазыннар, сарнабазыннар, иштебезиннер, тутпазыннар, кеспезиннер, конмазыннар, энмезиннер.*

По новой орфографии: аффикс *зын + ныр ~ зин + нер ~ сын + нар ~ син + нер*:

*парзыннар, келзиннер, турзыннар, ползыннар, көрзиннер, тутсыннар, кессиннер, сарназыннар, иштезиннер, өссиннер.*

## Примеры:

*чабл сагыштыг камны үпретсиннер* 'зломыслящего шамана (шамана, имеющего злые мысли) пусть проучат';

*тосканче чип алзыннар* 'пусть досыта наедятся';

*таньда келзиннер* 'пусть завтра придут';

*чолданъ нанмазыннар* 'с дороги пусть не возвращаются'.

Примечание. Обращение к 3-му л. ед. ч. служит формой обращения к 3-го л. мн. ч.

## § 115. Обращение к 1-му л. ед. ч.

Аффикс *йын ~ йин (айын ~ ейин ~ ыйын ~ ийин ~ уйун ~ үйүйн).*

Значение — заявление о своем желании или намерении совершить действие („да сделаю я“).

*парайын* 'да пойду-ка я', *келейин* 'да приду-ка я', *нанайын* 'да возвращусь-ка я', *көрөйин* 'да погляжу-ка я';

*иштеейин* 'да стану-ка я работать', *сарнаайын* 'да стану-ка я петь', *узууйун ~ узууйын* 'да засну-ка я', *чиййин* 'да стану-ка я есть'.

Отрицательная форма: *гарбаайын, келбеейин, нанмаайын, иштебеейин, сарнабаайын, тутпаайын, көрбеейин, өспеейин, үспеейин.*

## Примеры:

*черлиг кижичекседим, суглуг кижисускадым, чериме (черимге), нанайын* 'имеющий землю человек, я соскучился, имеющий воду человек, я испытываю жажду, — в мою землю да возвращусь-ка я' (из эпоса);



*ол апшыый кижы айтты: мен адап перейин* 'тот старик сказал: назову-ка (имя ребенку) я';

*чердинъ алтына тўжейин — теди* 'да спущусь-ка я под землю — сказал' (из сказки);

*айтчанъ эрбегимни айда перейин* 'то, что я должен сказать, да скажу-ка я' (букв. 'мой разговор, который я должен сказать, да скажу-ка я') (из эпоса);

*пир тогус кўнге анънап куштап шыгып энейин* 'на девять дней отправлюсь-ка я на промысел' (букв. 'поднявшись, да спущусь-ка я, охотясь на зверей и птиц') (из эпоса);

*ам ак кор-адымны пар кўрейин* 'теперь пойду-ка я и погляжу на моего коурога коня';

*позымнынъ чериме нанмаайын* 'в мою землю да не возвращусь я' (из сказки);

*сен перген черге чўок парбаайын* 'в землю, в которую ты меня отдаешь (замуж), почему я не пойду'.

Сокращенная форма 1-го л. ед. ч.

Аффикс *й* (*ай ~ ей ~ ый ~ ий ~ уй ~ ўй*):

*парай, келей, тўлеей, анънаай, узууй.*

Примеры:

*мен сага айт перей* 'да скажу-ка я тебе';

*мен парып, сурабок алай* 'отправлюсь (и) спрошу-ка я тоже';

*мынанъ парай* 'отсюда да отправлюсь-ка я';

*аны тилеп табай (табаай)* 'его (ища) да найду-ка я';

*ол кыс айтты: ажай тезенъ, позынъ пил аш,* 'да девица сказала: если ты хочешь открыть (ларец), по своему усмотрению открой' ('если ты скажешь „да открою-ка я“, как сам знаешь, открывай') (из сказки).

Отрицательная форма: *парбаай, келбеей, нанмаай, кўрбеей.*

1-е л. повелительно-желательного глагола в так называемых „риторических вопросах“ (при ответах на какое-либо осуществимое повеление или приказание, или на какой-либо вопрос):

*кай полдынъ, палам? — кай полайын! чакшыбым (бын)* 'что с тобой, дитя мое? — что со мной будет! мне хорошо!';

*кайдиг черденъ келип, кайдиг черге парып одурзынъ? — кайдиг черденъ келейин, кайдиг черге парайын! алтын тайгаанъ (тайганынъ) тўзиненъ силерге (слерге) келдим* 'из какой земли приехав, в какую землю ты едешь? — Из какой земли мне приехать, в какую землю мне ехать! от подножия золотой тайги к вам я приехал' (из эпоса);

*кайдиг кижининъ палазы, ноо теген алып аттыг шолалыг полдынъ-не? — кыс палазы айтты: эзе, кайдиг кижининъ палазы полайын! кайдиг аттыг шолалыг полайын! улуг алыптынъ палазы, кара талайдынъ кажында чаткан кыс палазы поларым* 'чей ты ребенок? с каким именем-прозвищем ты будешь? — девица сказала: какого человека ребенок я буду! с каким именем-прозвищем мне быть! я — ребенок великого богатыря, я девица, живущая на берегу черного моря буду' (из эпоса).

§ 116. Обращение к 1-му л. мн. ч.

Двойственное в значении „да сделаем-ка мы вдвоем“ образуется с помощью аффикса *анъ ~ енъ (аанъ ~ еенъ)*:

*паранъ* (*параанъ*) 'пойдем-ка мы вдвоем', *келенъ* (*келеенъ*) 'придем-ка мы вдвоем', *көрөнъ* (*көреенъ*) 'посмотрим-ка мы (вдвоем)', *сураанъ* 'спросим-ка мы (вдвоем)', *иштеенъ* 'станем-ка мы работать (вдвоем)'.

Отрицательная форма: *парбаанъ*, *келбеенъ*, *көрбеенъ*, *нанмаанъ*, *чатпаанъ*, *четпеенъ*.

### Примеры:

*пис ноо иштеенъ* — *тепча* 'что же нам делать — сказал';  
*чее*, *учук парыбызанъ* (*парбызаанъ*) 'давай полетим' (из сказки);  
*андиг поланда*, *пирге паранъ* (*параанъ*) 'когда так, вместе пойдем-ка мы (вдвоем)';

*тогус кўннинъ пажында чуртыбыска айлан келенъ* (*келеенъ*) 'через девять дней к нашему стойбищу вернемся-ка мы (вдвоем)' (из эпоса).

Обращение к 1-му л. мн. ч. в значении „да сделаем-ка мы“, „да совершим-ка мы“ (в количестве нескольких человек).

Аффикс *анъ + нар ~ енъ + нер*:

*паранънар* (*параанънар*) 'пойдем-ка мы (несколько)', *келенънер* (*келеенънер*) 'придем-ка мы (несколько)', *көрөнънер* 'посмотрим-ка мы' (*көреенънер*), *сураанънар* 'спросим-ка мы', *иштеенънер* 'поработаем-ка мы'.

Отрицательная форма: *парбаанънар*, *келбеенънер*, *тутпаанънар*, *четпеенънер*, *көрбеенънер*, *өспеенънер*, *нанмаанънар*, *сурабаанънар*, *иштебеенънер*.

### Примеры:

*чарар*, *ам иштеенънер* 'ладно, станем-ка теперь работать';  
*бригадаларга пөлўнгўлеп аланънар* 'разделимся-ка на бригады';  
*пыжар көренънер*, *тештилер* 'попробуем-ка сварить — (ребята) говорили'.

**Примечание.** В значении нерешительной, вежливой просьбы, вежливого ненастойчивого вопроса употребляется форма на *забыс ~ зебис ~ сабыс ~ себис* (собственно условная форма), напр.:

*чўче*, *одурзабыс туюкка* (*туюкка*) *айтты* 'посидим еще — тихо сказал';  
*чее*, *одурып алзабыс*, *одурып алзабыс* 'ладно, давай-ка посидим'.

## Форма желания

**§ 117.** Форма желания, согласия (нерешительная, возможная, согласительная).

Значение — желание (исполнимое или неисполнимое) совершить то или другое действие, согласие на совершение действия, неуверенное действие в будущем.

Аффикс *кай ~ кей* — после основ на глухой согласный; *гай ~ гей* — после основ на гласный и на звонкий согласный:

*полгай* 'пусть будет', 'ладно, пусть будет', 'будет, наверное'; *одургай* 'пусть сядет', 'желательно, чтобы сел', 'ладно, сядет'; *иштегейим* 'ну, хорошо, стану-ка работать', 'буду работать'; *паргайым* 'ладно, поеду'; *айткайым* 'ладно, скажу', 'пожалуй, скажу'; *ўргенгей* 'будет учиться', 'пускай учится', 'ладно, будет учиться' [ср.: *ўргензин* 'пусть (определенно) учится'].

## Утвердительная форма

## Единственное число

1-е л. мен нангайым 'пожалуй, вер- (нангайбын ~ нусь-ка я', 'ладно, нангайбым) вернусь', 'вер- нусь-ка я'	күлгейим (күл- 'улыбнусь', 'ладно, гей-бин ~ күл- улыбнусь', 'по- гей-бим) жалууй, улыбнусь', 'улыбнусь-ка я'
2-е л. сен нангайзынъ	күл-гей-зынъ
3-е л. ол нангай	күл-гей

## Множественное число

1-е л. пис нан-гай-быс	күл-гей-бис
2-е л. силер (слер) нан-гай-зар (заар)	күл-гей-зар (заар)
3-е л. ылар (лар) нан-гай-лар	күл-гей-лер

## Отрицательная форма

## Единственное число

1-е л. мен нанмайым 'пожалуй, не вер- (нанмайбым ~ нусь', 'хорошо, нанмайбын) не вернусь', 'хо- рошо бы, если бы не вернулся', 'не вернусь-ка я'	күлбейим (күл- 'пожалуй, не буду бейбим ~ күл- смеяться', 'ладно, бейбин) не стану смеять- ся', 'хорошо бы, если бы не сме- ялся'
нан-май-зынъ	күл-бей-зынъ
нанмай	күл-бей

## Множественное число

пис нан-май-быс	күл-бей-бис
силер (слер) нан-май-зар (заар)	күл-бей-зар (заар)
ылар (лар) нан-май-лар	күл-бей-лер

## Примеры:

силер (слер) ачыктанъ нангайзар (заар) 'вы с промысла наверное вернетесь (возвращайтесь-ка, пожалуй вернетесь)';

меенъ айткан сөзимни алтабаанче полгайзынъ 'сказанных мною слов не переступай';

чылаш чөрзе, поэна уят (уйат) полгай, чазаг чөрзе, поэна күш полгай! чылаш чөрген оолак качан-качан кептиг полгай, чазаг чөрген оолак качан-качан аттыг полгай! — теди 'если голым ходит, ему самому стыдно пускай будет, если пешим ходит, ему самому тяжело будет! Голым ходящий паренек когда-нибудь одетым, пожалуй, будет же, пешим ходящий паренек когда-нибудь имеющим коня, наверно, будет же! — сказала' (из сказки);

чолданъ кедере паргайзар (паргайзаар) 'идите-ка стороной от дороги'; парып, ага айткайзынъ 'сходишь (и) ему скажешь (пойдя, ему скажешь)';

чакшы сөс полза, кулакка сийер, чабал сөс полза, чел кап паргай 'если хорошее слово будет, пусть проникнет в ухо, если худое слово будет, пусть скверный ветер унесет' (из эпоса);

*күмүш чүстүгүм күнгө айга шалай* 'серебряное мое колечко пусть блестит при солнце и луне' (из песни);  
*пис парып көргейбис* 'ладно, мыходим (и) посмотрим';  
*чег, мен айткайым* 'ну, хорошо, буду говорить я (ладно, я скажу)';  
*пүйүн силердинънер (слердинънер) ачыктанъ четкейлер-не?!* 'вернутся ли ваши сегодня с промысла?!';  
*айтала полза, пире заводка иштеерге паргайым* 'поступлю на какой-нибудь завод';  
*алтон чылданъ ажа перзем, ажып өлгеним полгай* 'если пройдет шестьдесят лет, значит я, должно быть, умер' (из эпоса);  
*аны тапкайым-не эзе* 'не знаю, найду ли его' (из сказки);  
*парып ага (~аа) полужа пергейзинъ-ме?* 'поехав (туда), поможешь ли ему?';  
*ол эски үйдинъ кырийынга келгейзинъ* 'ну, к тому старому дому приходи, пожалуй';  
*анди полгай* 'ладно, пусть будет так';  
*чөөк парбаай (парбайым)* 'почему бы не поехать';  
*кайде-да манъзыразанъ, камчы шаппайзынъ* 'хоть как будешь спешить, плетью (коня) не ударяй';  
*сен палыкка паргайзынъ* 'ты на рыбалку сходишь, ладно?';  
*сен анънап парып өртек аткайзынъ* 'ты на охоте убей утку' (пожелание);  
*сен анънап парып ноо-ла атпайзынъ* 'ты на охоте кого только ни убьешь';  
*сен тураа парып ноо-ла көрбейзинъ* 'что только ни увидишь в городе!';  
*качан-на сен ишке парбайзынъ* 'когда ты только уйдешь на работу'.

Отрицательная форма обычно (в литературном языке) заменяется будущим временем на *пас ~ бас ~ мас* (в значении будущего неуверенного) и повелительной формой (в значении некоторого приказа).

Часто форма на *гай ~ кай* сочетается с глаголом *э* (в значении вопроса, просьбы, неуверенности).

Примеры:

*айткан сөзим пар, айдып перзем, уккай-пединъ* 'у меня есть слово сказать, если скажу, станешь ли ты слушать?';  
*по сарыг адаяк (адайак) мага сыйлап пергей-пединъ — тел сурады* 'эту рыжую собачонку подаришь ли мне? — спросил';  
*мени чединип аппаратгай-пединъ* 'взяв меня за руку, не поведешь ли?' (из сказки).

### Условная форма

§ 118. Условная форма выражает условие, возможность или обстоятельство совершения действия. В роли сказуемого функционирует лишь в подчиненном предложении условности (в значении „если“, „хотя“, „когда“). 3-е л. употребляется и в значении безличного предложения.

Аффикс *за ~ зе* — после гласных и звонких согласных, *са ~ се* — после глухих согласных:

*парза, келзе, нанза, алтаза, тилезе, тезе, чатса, атса, тепсе, кессе, сарназа, иштезе.*

Условная форма будущего-настоящего времени образуется из основы с аффиксом *са ~ за* и аффиксов принадлежности.

## Спряжение условной формы

## Утвердительная форма

## Единственное число

1-е л.	<i>мен сура-за-м</i> 'если я спрошу'	<i>кӧр-зе-м</i> 'если я посмотрю'
2-е л.	<i>сен сура-за-нъ</i>	<i>кӧр-зе-нъ</i>
3-е л.	<i>ол сура-за</i>	<i>кӧр-зе</i>

## Множественное число

1-е л.	<i>пис сура-за-быс</i>	<i>кӧр-зе-бис</i>
2-е л.	<i>силер (слер) сура-заар (зар)</i>	<i>кӧр-заар (кӧр-зар)</i>
3-е л.	<i>ылар (лар) сура-за-лар</i>	<i>кӧр-зе-лер</i>

## Единственное число

1-е л.	<i>шык-са-м</i> 'если я выйду, под- нимусь'	<i>чет-се-м</i> 'если я доеду, достигну'
2-е л.	<i>шык-са-нъ</i>	<i>чет-се-нъ</i>
3-е л.	<i>шык-са</i>	<i>чет-се</i>

## Множественное число

1-е л.	<i>пис шык-са-быс</i>	<i>чет-се-бис</i>
2-е л.	<i>силер (слер) шык-саар (сар)</i>	<i>чет-саар (сар)</i>
3-е л.	<i>ылар (лар) шык-са-лар</i>	<i>чет-се-лер</i>

Примечание. В говоре шорцев верховья р. Мрассу форма 2-го л. мн. ч. при передних гласных на *зеер* ~ *сеер*; напр.: *кӧрзеер*, *четсеер*.

## Отрицательная форма

## Единственное число

1-е л.	<i>чат-па-за-м</i> 'если я не лягу, не буду лежать'	<i>нан-ма-за-м</i> 'если я не вернусь'
2-е л.	<i>чат-па-за-нъ</i>	<i>нан-ма-за-нъ</i>
3-е л.	<i>чат-па-за</i>	<i>нан-ма-за</i>

## Множественное число

1-е л.	<i>чат-па-за-быс</i>	<i>нан-ма-за-быс</i>
2-е л.	<i>чат-па-заар (зар)</i>	<i>нан-ма-заар (зар)</i>
3-е л.	<i>чат-па-за-лар</i>	<i>нан-ма-за-лар</i>

## Единственное число

1-е л.	<i>пол-ба-за-м</i> 'если я не буду, не стану'	<i>чӧр-бе-зе-м</i> 'если я не буду ходить'
2-е л.	<i>пол-ба-за-нъ</i>	<i>чӧр-бе-зе-нъ</i>
3-е л.	<i>пол-ба-за</i>	<i>чӧр-бе-зе</i>

## Множественное число

1-е л.	<i>пол-ба-за-быс</i>	<i>чөр-бе-зе-бис</i>
2-е л.	<i>пол-ба-заар (зар)</i>	<i>чөр-бе-заар (зар)</i>
3-е л.	<i>пол-ба-за-лар</i>	<i>чөр-бе-зе-лер</i>

## Примеры:

*мен үйге четпезем, чола конарым* 'если я до дому не доеду, в дороге ночую';

*одурзам, оймак, тепсем, тебир* 'если сяду — углубление, если пну ногой — железо' (загадка; отгадка: *эзер* 'седло');

*ол парза, мен парбассым* 'если он поедет, (то) я не поеду';

*укса, меенъ чериме келер, укпаза, адаанъ чажына сүрзень, анда-дагы четпессинъ* 'если услышит (мой голос), в мою землю придет, если не услышит, то, если всю твою жизнь станешь догонять, и то (ее) не догонишь' (из сказки);

*пөрүгинъни пербезень, илигинъни пер* 'если шапку твою не дашь, (хоть) рукавицы твои дай';

*танъда аяс (айас) күйн полза, ачыкка парарбыс* 'если завтра будет ясный день, (то мы) пойдем на промысел';

*абыр чөрзем, алтон чылдынъ пажында айланьп нанарым* 'если благополучно буду странствовать (ходить), (то) через шестьдесят лет обратно возвращусь' (из эпоса)

(если... то);

*оолак көрзе, козан-да чогул* 'когда мальчик посмотрел, (видит) зайца нет';

*ананъ пилинзем, казынъ төзүнде төнъзелде чатчам* 'когда потом очнулся, (вижу) лежу около пня у березы';

*тага шыкса, талбас, суга кирзе, суксабас* 'когда в гору поднимется, не устанет, когда в воду войдет, не захочет пить' (загадка; отгадка: *шана* 'лыжи')

(когда... то).

Условная форма в отдельных положениях может быть переведена конечной формой; напр.:

*ананъ чип көрзелер — тамныг* 'потом попробовали — вкусно (когда попробовали)';

*көрзем — тегри төзи карарыжып чажынажа перди* 'смотрю — горизонт почернел, стало сверкать (молния) (когда посмотрел, основание неба...)';

ср.: *ананъ ол ноо-ла полза, ол ползын теп, мылтыгын алып, адыбыскам* 'потом, говоря, — что будет, то будет — взяв ружье, выстрелил' (из легенды).

Условная форма имеет иногда оттенок приказа и имеет значение повелительного глагола (2-е л.).

## Примеры:

*тегри төзин көрзаар (көрзар), кайдиг кара пулаттар* 'посмотрите на горизонт, какие черные тучи! (если бы вы посмотрели, если бы вам посмотреть...)';

*эзе, палам, алтын өргени көрзень, ноонынъ пөөзи полча — теди ну, дитя мое, взгляни (если бы ты поглядел) на золотой дворец, что там творится — сказал' (из эпоса) (см. §§ 111 и 112).*

Один и тот же глагол с аффиксом условности в положительной и одновременно отрицательной форме выражает возможность, предположение, неуверенность; напр.:

1. *пилзе, пилбезе, ол пилер* 'он наверное знает (если знает, если не знает, он будет знать)';

*кирзе, кирбезе, аттыг шапты ай кара кааннынъ төли полар* 'то, наверное, знаменитого Ай Кара хана потомок приехал' (из эпоса);

*эзе, чаш кор-адым, по полза, полбаза, Алтын Куш чееним ол полар* 'ну, мой молодой коурый конь, то наверное уж мой племянник Алтын Куш (будет) — сказал' (из эпоса);

*Каан Арго печем по кўни-чарыкта чок ошкаш, полза, полбаза, чер алтында-ла полар, теп айдынча* 'похоже, что на этом свете солнечном нет моей сестры Каан Арго, нет, если только будет она, то под землю' (из эпоса); ср.

2. *аргыжым чайгызын пистинъ колхозка келзе келер* 'мой товарищ летом, наверное, придет в наш колхоз';

*колхозниктер пўјл кыра ижин эрте пожатса пожатарлар* 'колхозники нынче рано, наверное, закончат весенние полевые работы'.

Условная форма выражает иногда (глагол *пол-*) желание совершить действие (с частицей *чы ~ чи*); напр.:

*өсчөнъ полза-чы* 'если бы рос'; \*

*көл кажындаа көк чакiek (чаачик) меенъ көзнегимнинъ алында полза-чы, мен көленген кысчагаш меенъ чуртымда полза-чы* 'растущий (находящийся) на берегу озера синий цветок, если бы рос перед моим окном, любимая моя девушка, если бы была в моем селении' (из песни).

Условная форма с частицей *даа ~ да* имеет значение „хотя“, „хотя бы“ (получает оттенок уступительности, бесполезности); напр.:

*ол парза-да, мени кожа албас* 'хотя он и поедет, (но) меня не возьмет с собой';

*суразанъ-да, пис сага (~ саа) айтпаспыс* 'если ты и спросишь, мы тебе не скажем'.

§ 119. Условная форма сложная образуется из сочетания деепричастия на *л* глагола с глаголом *чат* (в условной форме).

Значение — условное действие длительное („если будет делать, то...“, „когда будет делать, то...“):

*парчатсанъ ~ парчытсанъ* (*парыл чатсанъ ~ паарчатсанъ*), *келчатсанъ ~ келчытсанъ* (*келип чатсанъ ~ кеелчатсанъ*).

Примеры:

*анда турчытсанъ (~ турчатсанъ), ол эжикча (эжикче) албыгалар шыккыла чадарлар* 'если (когда) там будешь стоять, через то отверстие (дверь горы) соболя станут выходить' (из охотничьей легенды);

*алынанъ аара парчытсанъ (~ парчатсанъ), алты таг ажыра, алты чулат кежире чолданъ кедере парарзаар* 'когда отсюда дальше вы будете ехать, переваливая через шесть гор, переезжая шесть рек, окольным путем поедете'.

Условная форма будущего времени образуется из причастия на *р* главного глагола и глагола *пол*, принимающего аффиксы условности и аффиксы принадлежности, напр., *кўн ажар полза, соой перер* 'если

зайдет солнце, станет холодно'; *пүүл кыскызын тайгада тиинь көп полар полза, анчылар тииньни көп адарлар* 'если нынче зимой в тайге будет много белок, охотники много настреляют'.

Условная форма прошедшего времени образуется из причастия на кан главного глагола и глагола *пол*, принимающего аффикс условности и аффиксы принадлежности, напр., *октябрьдын революциязы чок полган полза, пис амдаа карышкада чөрер эдибис* 'если не было бы октябрьской революции, мы бы и сейчас жили в темноте'.

### Изъявительные (индикативные) формы

§ 120. Изъявительные формы функционируют как сказуемое законченного предложения.

Утвердительная форма образуется из основы + аффикс времени + личный аффикс (основа глагола + аффикс времени является основой данного времени).

3-е л. ед. ч. не имеет личного аффикса.

Отрицательная форма представляет собою основу + аффикс отрицания + аффикс времени + личный аффикс (аффикс отрицания *ма ~ ме* — после основ на *м, нъ, н*; *па ~ пе* — после основ на глухие согласные; *ба ~ бе* — после основ на гласный и на звонкий согласный).

Вопросительная форма образуется из основы + аффикс времени + личный аффикс + частица вопроса.

Вопросительная форма глагола образуется при помощи частицы вопроса *ма ~ ме ~ па ~ пе ~ ба ~ бе*.

Примеры:

*түк небе аккелдинь-ме?* 'пушнину принес?';  
*книганьны мага (ма) перерзинь-ме?* 'твою книгу дашь ли мне?';  
*тураа (турага) парар-ба?* 'поедет ли он в город?';  
*ичези келди-бе?* 'пришла его мать?';  
*улуг тайганы ажып пардынь-ма, агын сугды кежил келдинь-ме?*  
 'отправился ли ты, перевалив через великую тайгу, переехав через быструю реку, приехал ли ты?' (из сказки).

### Форма недавно-прошедшего времени (определенного)

§ 121. Значение — действие, происходившее незадолго до настоящего времени, действие законченное, сообщение о достоверном факте.

Аффикс *т(ы) ~ т(и) ~ т(у) ~ т(ү)* — после основ на глухой согласный; *д(ы) ~ д(и) ~ д(у) ~ д(ү)* — после основ на гласный или звонкий согласный:

*пар-д-ы, кел-д-и, нан-д-ы, кир-д-и, ат-т-ы, кес-т-и,*  
*пол-д-у, кон-д-у, тур-д-у, үс-т-ү, тут-т-у, сок-т-у, өс-т-ү.*

Примечание. В говорах шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу лабиализация гласного аффикса ослаблена, факультативна.

По новой орфографии аффикс *т+ы ~ т+и ~ д+ы ~ д+и*:

*пол-д-ы, ол-д-и, өс-т-и, кон-д-ы, тур-д-ы, тут-т-ы, үс-т-и.*



## Утвердительная форма

мен	шык-т-ым 'я вышел'	пол-д-ым 'я был'	чөр-д-им 'я ходил'	кел-д-им 'я пришел'
сен	шык-т-ынъ	пол-д-ынъ	чөр-д-инъ	кел-д-инъ
ол	шык-т-ы	пол-д-ы	чор-д-и	кел-д-и
пис	шык-т-ыбыс	пол-д-ыбыс	чор-д-ибис	кел-д-ибис
силер	шык-т-аар	пол-д-аар	чор-д-аар	кел-д-аар
(слер)				
ылар (лар)	шык-т-ылар	пол-д-ылар	чор-д-илер	кел-д-илер

## Отрицательная форма

мен	шык-па-д-ым 'я не вышел'	пол-ба-д-ым 'я не был'	чөр-бе-д-им 'я не ходил'	чет-п-е-д-им 'я не дошел'
сен	шык-па-д-ынъ	пол-ба-д-ынъ	чөр-бе-д-инъ	чет-пе-д-инъ
ол	шык-па-д-ы	пол-ба-д-ы	чөр-бе-д-и	чет-пе-д-и
пис	шык-па-д-ыбыс	пол-ба-д-ыбыс	чөр-бе-д-ибис	чет-пе-д-ибис
силер	шык-па-д-аар	пол-ба-д-аар	чөр-бе-д-аар	чет-пе-д-аар
(слер)				
ылар (лар)	шык-па-д-ылар	пол-ба-д-ылар	чөр-бе-д-илер	чет-пе-д-илер
мен	тут-па-д-ым 'я не держал'	кел-бе-д-им 'я не приходил'	нан-ма-д-ым 'я не возвра- щался'	эм-ме-бе-д-им 'я не сосал'
сен	тут-па-д-ынъ	кел-бе-д-инъ	нан-ма-д-ынъ	эм-ме-бе-д-инъ
ол	тут-па-д-ы	кел-бе-д-и	нан-ма-д-ы	эм-ме-бе-д-и
пис	тут-па-д-ыбыс	кел-бе-д-ибис	нан-ма-д-ыбыс	эм-ме-д-ибис
силер	тут-па-д-аар	кел-бе-д-аар	нан-ма-д-аар	эм-ме-д-аар
(слер)				
ылар (лар)	тут-па-д-ылар	кел-бе-д-илер	нан-ма-д-ылар	эм-ме-д-илер

Примечание. Для 1-го л. мн. числа („мы многие“, „мы несколько“) параллельная форма: пис келдибистер, пис пардыбыстар.

В говоре шорцев верховья р. Мрассу форма 2-го л. мн. ч.: келдеер, чөрдеер, көрдеер (при передних гласных).

В говоре шорцев р. Кондомы на ряду с полной формой 1-го л. мн. ч.: шыктыбыс, келдибис — сокращенная: келдис, шыктыс, шыкпадыс, келбедис.

## Примеры:

адайым козан тутты 'моя собака поймала зайца';  
анъчы сынма атты 'охотник застрелил рябчика';  
силер (слер) по улу сугды атпа кайде кештаар? 'вы как переехали на лошади через такую большую реку (воду)?';  
пис силерге (слерге) полужарга келдибис 'мы пришли вам помогать';  
таг паштары оолашты 'горы шумели';  
кадыг агаш какшалды, кара чер согулушты 'твердое дерево заскрипело, черная земля задрожала' (из эпоса);  
заводтарба чери иште кончыткан калыктынъ колынга (колына)  
кир пардылар 'заводы и земля достались трудящемуся народу';  
кече мен тайыма (тайымга) аалап пардым 'вчера я ездил в гости к моему дяде'.

Форма прошедшего на д+ы ~ д+и имеет и значение настоящего и близкого будущего.

## Примеры:

мылтыгымны алба, кӧр сындырдынъ 'мое ружье не бери, смотри, сломаешь';  
 кӧр, чыгыл пардынъ 'смотри, упадешь';  
 тоӧк салдынъ, маттап кӧр 'смотри хорошенько, прольешь'.

## Форма прошедшего времени второго, давнопрошедшего на кан ~ ган

§ 122. Значение — действие, совершившееся в прошлом, действие, не приуроченное к определенному моменту.

Аффикс кан ~ кен — после основ на глухой согласный, ган ~ ген — после основ на гласный и звонкий согласный:

парган, конган, туткан, соккан, алган, айткан, четкен, келген, кӧрген, ӧскен, перген, эмген.

Основой прошедшего времени 2-го (давнопрошедшего) является имя-глагол (причастная форма) на кан ~ ган (см. § 84).

## Положительная форма

мен пол-га-м (< пол-ган-ым)	нан-га-м (< нан-ган-ым)	кеш-ке-м (< кешкен-им)
'я был' (букв. 'я бывший')	'я возвратился', 'возвращался' (букв. 'я возвратившийся')	'я переехал (реку), переправился' (букв. 'я переправившийся')
[пол-ган-мын (мым)]	[нан-ган-мын (мым)]	[кеш-кен-мин (мим)]
сен пол-ган-зынъ	нан-ган-зынъ	кеш-кен-зынъ
ол пол-ган	нан-ган	кеш-кен
пис пол-ган-мыс	нан-ган-мыс	кеш-кен-мис
силер (слер) пол-ган-зар (пол-ган-заар)	нан-ган-зар (нан-ган-заар)	кеш-кен-зар (кеш-кен-заар)
ылар (лар) кел-ган-нар	нан-ган-нар	кеш-кен-нер
мен шык-ка-м (< шык-кан-ым) [шык-кан-мым (мын)]	кӧр-ге-м (< кӧр-ген-им) [кӧр-ген-мим (мин)]	эм-ге-м (< эм-ген-им) [эм-ген-мим (мин)]
'я выходил, поднимался' (букв. 'я выходящий, поднимающийся, выходивший, поднимавшийся')	'я видел, смотрел' (букв. 'я смотревший, видевший, смотрящий, видящий')	'я сосал' (букв. 'я сосущий, сосавший')
сен шык-кан-зынъ	кӧр-ген-зынъ	эм-ген-зынъ
ол шык-кан	кӧр-ген	эм-ген
пис шык-кан-мыс	кӧр-ген-мис	эм-ген-мис
силер (~слер) шык-кан-зар (шык-кан-заар)	кӧр-ген-зар (кӧр-ген-заар)	эм-ген-зар (эм-ген-заар)
ылар (~лар) шык-кан-нар	кӧр-ген-нер	эм-ген-нер

Примечание. 1. 1) 1-е л. ед. ч. сохраняет на ряду с обычной в настоящее время в языке формой [стяженной; выпадение согласного н: полгам ~ полганым] полгам, нангам, келгам, чӧргем [ср.: причастную форму пол-ган-ым, нан-ган-ым, кел-ген-им, чӧр-ген-им ('мое бвание', 'мое возвращение', 'мое прихождение', 'мое хождение')]

и более старую форму *полганмым* (~ *мын*), *нан-ган-мым* (~ *мын*), *кел-ген-мим* (*мин*), *чөр-ген-мим* (~ *мин*) (имя-глагол на *кан* ~ *ган* + аффикс предикативный *мын* ~ *мин* ~ *мым* ~ *мим*).

2) 2-е л. ед. ч. на ряду с формой *келгензинь*, *палыктаганзынь*, *полганзынь*, *чөргензинь* имеет значительно более редкую форму: *пол-ган-зын*, *чөр-ген-зын*, *палыктаган-зын*, *кел-ген-зын* (имя-глагол на *кан* ~ *ган* + аффикс *зын* ~ *зын* ~ *сын* ~ *син*); в говоре шорцев р. Кондомы форму *полгань*, *келгень*, *чөргень* (факультативно).

3) 1-е л. мн. ч. на ряду с формой *поланмыс*, *келенмис*, *палыктаганмыс* имеет в говорах форму (более редко употребляемую) *пол-ган-быс*, *кел-ген-быс*, *палыктаган-быс*. Ср. форму *пол-ган-ыбыс*, *кел-ген-ыбыс*, *палыктаган-ыбыс*, функционирующую как причастие: *кел-ген-ыбыс* 'наше прихождение' [когда мы приехали, (то) ...] *палыктаган-ыбыс* 'наше рыбачение' [когда мы рыбачили, (то) ...]. В говоре шорцев верховья р. Мрассу на ряду с формой *поланмыс*, *келенмис* также форма *пол-га-быс*, *нан-га-быс*, *кел-ге-быс*, *чөр-ге-быс* (*пол-гаа-быс*, *нан-гаа-быс*, *кел-гее-быс*, *чөр-гее-быс*).

4) 2-е л. мн. ч. в говоре шорцев верховья р. Мрассу имеет форму (при основах с передними гласными) на *зер* ~ *зеер*; напр.: *кеш-кен-зер* (~ *зеер*), *көр-ген-зер* (~ *зеер*); также параллельную форму: *пол-га-зар* (~ *пол-гаа-заар*), *кел-ге-зер* (~ *кел-гее-зеер*), *чөр-ге-зер* (~ *чөр-гее-зеер*).

Примечание 2. После основ на гласный заднеязычный аффикса может возмещаться долготой гласного; напр.: *сураан* (на ряду с *сураган*), 'я спрашивал', *кайлаан* (на ряду с *кайлаган*) 'я рассказывал под аккомпанемент комыса сказку', *төлеем* (на ряду с *төлеем*) 'я платил'.

### Отрицательная форма

<i>мен-пол-баа-м</i> (< <i>пол-баан-ым</i> ) (< <i>пол-баган</i> )	<i>нан-маа-м</i> (< <i>нан-маан-ым</i> ) (< <i>нан-маган</i> )	<i>кеш-пее-м</i> (< <i>кеш-пен-им</i> ) (< <i>кеш-пегем</i> )
<i>сен пол-баа-нъ</i>	<i>нан-маа-нъ</i>	<i>кеш-пее-нъ</i>
<i>ол пол-баан</i>	<i>нан-маан</i>	<i>кеш-пее</i>
<i>пис пол-баан-мыс</i>	<i>нан-маан-мыс</i>	<i>кеш-пее-мис</i>
<i>силер</i> (~ <i>слер</i> ) <i>пол-баан-зар</i> (- <i>заар</i> )	<i>нан-маан-зар</i> (~ <i>заар</i> )	<i>кеш-пее-зар</i> (~ <i>заар</i> )
<i>ылар</i> (~ <i>лар</i> ) <i>пол-баан-нар</i>	<i>нан-маан-нар</i>	<i>кеш-пее-нер</i>
<i>мен шык-паа-м</i> (< <i>шык-паан-ым</i> ) (< <i>шык-пага-м</i> )	<i>көр-бее-м</i> (< <i>көр-беен-им</i> ) (< <i>көр-беге-м</i> )	<i>эм-мее-м</i> (< <i>эм-меен-им</i> ) (< <i>эм-мегем</i> )
<i>сен шык-паа-нъ</i>	<i>нан-маа-нъ</i>	<i>эм-мее-нъ</i>
<i>ол шык-паан</i>	<i>нан-маан</i>	<i>эм-меен</i>
<i>пис шык-паан-мыс</i>	<i>нан-маан-мыс</i>	<i>эм-меен-мис</i>
<i>силер</i> (~ <i>слер</i> ) <i>шык-паан-зар</i> (~ <i>заар</i> )	<i>нан-маан-зар</i> (~ <i>заар</i> )	<i>эм-меен-зар</i> (~ <i>заар</i> )
<i>ылар</i> (~ <i>лар</i> ) <i>шык-паан-нар</i>	<i>нан-маан-нар</i>	<i>эм-меен-нер</i>

Примечание. 1) На ряду с формой *полбаам*, *келбеем* может быть отмечена более архаичная форма 1-го л. ед. ч. *пол-баан-мым* (~ *мын*), *кел-беен-мим* (~ *мин*).

2) В говоре шорцев верховья р. Мрассу на ряду с формой *полбаанмыс*, *келбеенмис* форма *полбабыс*, *келбебис*, *нанмабыс*, *чөрбебис* (*полбаабыс*, *келбеебис*, *нанмаабыс*, *чөрбеебис*).

3) В том же говоре форма 2-го л. мн. числа при передних гласных: *кешпеензер* (~ *зеер*), *көр-беензер* (~ *зеер*).

Для 2 л. ед. ч. также: *пол-баанзынь* (~ *пол-баа-зынь*), *кеш-пее-зынь* (~ *кеш-пее-зынь*).

## Примеры:

*мен көрүк туткам* 'я поймал бурундука (я ловил бурундуков)';  
*пис чыл сая (сайа) ачыкка чөргенмис* 'мы каждый год ходили на охоту';

*эр кижилер палыктаганнар, тижки кижилер сөзүрбе тиккеннер*  
 'мужчины рыбачили, женщины вязали сети';

*пурунгу тушта мен пайга кыра салгам, мал кадаргам, палыктагам (палык анънагам)* 'в прежнее время я для богача сеял (хлеб, засеивал пашню) пас скот, ловил рыбу';

*пылтыр мен ачыкка полбаам* 'в прошлом году я не был на промысле' (или: *ачыкка чөрбеем* 'я не ходил на промысел');

*мен колхозта иштегем* 'я работал в колхозе';

*пурун, пурун полган* 'давно (то) было (давно, давно было)';

*ак талайдынъ кажында чон чаткан, алтын тагдынъ төзүнде ак мал турган* 'на берегу белого моря народ жил, у подножия золотой тайги горы белый скот стоял' (из эпоса);

*Октябрь роволюциязын большевиктер партиязы уштап-паштаган* 'Октябрьской революцией руководила партия большевиков'.

Примечание 1. В отдельных случаях 3-е л. ед. ч. имеет форму на *ган + ы ~ ыен + и ~ кан + ы ~ кем + и* (по преимуществу в эпосе, песнях и т. д.); напр.:

*оно, по черде ала кул-ат тор-аттынъ мойнын (мойдын) кезе качап турганы* 'вот, в той земле пестро-серый конь шею гнедого коня перегрызает' (из эпоса);

*оно шакло черге тор-ат чабылыш чалын чабынап ол турганы* 'вот, в той земле гнедой конь умирает, закрывшись своей гривой' (из эпоса);

*панынъ соонда алтын көөк үш көктөнъ ийги канадын чыга келе түшкени* 'после этого золотая кукушка, прижав крылья, спустилась с трех небес' (из эпоса).

Примечание 2. Форма глагола на *ган ~ кан* принимает частицу *чы ~ чи*. Значение — „оказывается“, „вот-ведь“, „однако случилось“, „было то-то“, „делалось то-то“ (по преимуществу в повествованиях эпического характера); напр.:

*алтын маккыш төзүнде алтын көзүнек алында ат кодур полбас алтын шарчын турган-чы* 'у (основания) золотой лестницы, перед золотым окном золотая коновязь, которую конь не может вырвать, вот-ведь, оказывается, стоял' (из эпоса);

*ак малдынъ ортада, албатыкы чоннынъ аразында айга күнге шалланче алтын брге полган-чы* 'среди белого скота, посреди платящего дань народа золотой дворец, однако, был' (из эпоса);

ср. также: *мен элчи ыскан үстүне мегенъ келеримни пилбединъ-чи* 'несмотря на то, что я прислал посла, разве не знал (не знал ты что ли), что я приеду' (из легенды).

Примечание 3. В повествовании форма глагола прошедшего времени на *ды ~ ди* обычно следует за формой глагола прошедшего времени на *кан ~ ган*; напр.:

*пылтыр мен ачыкка шыккам, пүүл шыгып агрыбыстым* 'в прошлом году я ходил на промысел, в нынешнем году, отправясь, заболел'.

### Форма обычного, постоянного, необходимого действия (многократная) прошедшая-будущая (на *чанъ ~ ченъ*)

§ 123. Значение — обычность, повторность действия, необходимость совершения действия („бывает“, „совершается вообще“, „обыкновенно“, „будет обязательно“, „было обычно“). Эта форма употребляется для выражения действия, которое имело место в прошлом, которое было обычно и повторялось много раз („я был тем, который должен совершить“) и для выражения действия, которое должно произойти в будущем („я тот, который должен совершить“; будущее категорическое).

Аффикс *чанъ ~ ченъ*.

Основой является имя-глагол (причастная форма) на *чанъ ~ ченъ* (см. § 84).

## Утвердительная форма

<i>мен пол-чанъ-ым</i> <i>пол-чанъ-мым ~</i> <i>мын</i> 'я бывал (всегда, постоянно)', 'я должен быть', 'я буду обяза- тельно', 'бываю все- гда, обычно'	<i>кел-ченъ-им</i> <i>кел-ченъ-мим ~</i> <i>мин</i> 'я приходил (обычно, ча- сто)', 'я дол- жен притти', 'я приду обяза- тельно', 'при- хожу всегда обычно'	<i>анъна-чанъ-ым</i> <i>анъна-чанъ-</i> <i>мым ~ мын</i> 'я охотился (обычно)', 'я должен охо- титься', 'я бу- ду охотиться обязательно'	<i>төле-ченъ-им</i> <i>төле-ченъ-</i> <i>мим ~ мин</i> 'я платил (обыч- но)', 'я дол- жен запла- тить', 'буду платить'
<i>сен пол-чанъ-зынъ</i>  <i>ол пол-чанъ</i> <i>пис пол-чанъ-мыс</i> <i>силер (слер) пол-</i> <i>чанъ-зар</i> <i>(заар)</i> <i>ылар (лар) пол-</i> <i>чанъ-нар</i>	<i>кел-ченъ-зинъ</i> <i>кел-ченъ</i> <i>кел-ченъ-мис</i> <i>кел-ченъ-зар</i> <i>(заар)</i> <i>кел-ченъ-нер</i>	<i>анъна-чан-зынъ</i> <i>анъна-чанъ</i> <i>анъна-чанъ-мыс</i> <i>анъна-чанъ-зар</i> <i>(заар)</i> <i>анъна-чанъ-нар</i>	<i>төле-ченъ-зинъ</i> <i>төле-ченъ</i> <i>төле-ченъ-мис</i> <i>төле-ченъ-зар</i> <i>(заар)</i> <i>төле-ченъ-нер</i>

## Отрицательная форма

Аффикс *па+чанъ ~ пе+ченъ ~ ба+чанъ ~ бе+ченъ ~ ма+чанъ ~*  
*ме+ченъ*: *айтпачанъ, четпеченъ, парбачанъ, көрбеченъ, нанмачанъ,*  
*үргенмеченъ*

<i>мен ал-ба-чанъ-</i> <i>ым ~ ал-ба-чанъ-</i> <i>мын (мым)</i> 'я не брал (обычно, все- гда)', 'я не буду братъ', 'не возъ- му (обязательно- но)', 'не беру обычно, всегда'	<i>көрбе-ченъ-</i> <i>им ~ көр-бе-</i> <i>ченъ-мин (мин)</i> 'я не смотрел (обычно)', 'не видел', 'я не буду смотреть, видеть (обяза- тельно)', 'дол- жен видеть, смотреть', 'не смотрю обыч- но, всегда'	<i>анъна-ба-чанъ-</i> <i>ым ~ анъна-ба-</i> <i>чанъ-мым (мын)</i> 'я не охотился (обычно)', 'я не стану охотить- ся', 'не должен охотиться', 'не охочусь (обыч- но)'	<i>төле-бе-ченъ-</i> <i>им ~ төле-бе-</i> <i>ченъ-мин (мин)</i> 'я не платил (всегда, постоя- нно)', 'не буду платить', 'не за- плачу (обяза- тельно)', 'не должен пла- тить', 'не плачу (обычно)'
<i>сен ал-ба-чанъ-</i> <i>зынъ</i> <i>ол-ал-ба-чанъ</i> <i>пис ал-ба-чанъ-</i> <i>мыс</i> <i>силер (слер) ал-ба-</i> <i>чанъ-зар (заар)</i> <i>ылар (лар) ал-ба-</i> <i>чанъ-нар</i>	<i>көр-бе-ченъ-</i> <i>зинъ</i> <i>көр-бе-ченъ</i> <i>көр-бе-ченъ-</i> <i>мис</i> <i>көр-бе-ченъ-зар</i> <i>(заар)</i> <i>көр-бе-ченъ-нер</i>	<i>анъна-ба-чанъ-</i> <i>зынъ</i> <i>анъна-ба-чанъ</i> <i>анъна-ба-чанъ</i> <i>мыс</i> <i>анъна-ба-чанъ-</i> <i>зар (заар)</i> <i>анъна-ба-чанъ-</i> <i>нар</i>	<i>төле-бе-ченъ-</i> <i>зинъ</i> <i>төле-бе-ченъ</i> <i>төле-бе-ченъ-</i> <i>мис</i> <i>төле-бе-ченъ-</i> <i>зар (заар)</i> <i>төле-бе-чен-</i> <i>нер</i>
<i>мен шык-па-чанъ-</i> <i>ым ~ шык-па-чанъ-</i> <i>мым (мын)</i> 'я не вы- ходил', 'не подни-	<i>нан-ма-чанъ-ым ~ нан-</i> <i>ма-чанъ-мым (мын)</i> 'я не возвращался', 'не воз- вращусь', 'не должен	<i>үрген-ме-ченъ-им ~</i> <i>үрген-ме-ченъ-мим</i> <i>(мин)</i> 'я не учился', 'не буду учиться'	

мался', 'не буду вы- ходить', 'не дол- жен выходить', 'не выхожу (обычно)'	возвращаться', 'не воз- вращаюсь (обычно)'	'не должен учиться', 'не учусь (обычно)'
сен шык-па-чанъ- зынъ	нан-ма-чанъ-зынъ	йрген-ме-ченъ-зынъ
ол шык-па-чанъ	нан-ма-чанъ	йрген-ме-ченъ
пис шык-па-чанъ- мыс	нан-ма-чанъ-мыс	йрген-ме-ченъ-мыс
силер (слер) шык-па- чанъ-зар (заар)	нан-ма-чанъ-зар (заар)	йрген-ме-ченъ-зар (заар)
ылар (лар) шык-па- чанъ-нар	нан-ма-чанъ-нар	йрген-ме-ченъ-нер
кес-пе-ченъ-им ~ кес-пе-ченъ-мин (мин) 'я не резал', 'не буду ре- зать', 'не должен резать', 'не режу (обычно)'		
кес-пе-ченъ-зынъ		
кес-пе-ченъ		
кес-пе-ченъ-мыс		
кес-пе-ченъ-зар (заар)		
кес-пе-ченъ-нер		

Примечание. В говоре шорцев верховья р. Мрассу 2-е л. мн. ч. при передних гласных кеспеченъзеер (зер), йргенченъзеер (зер), кйрбеченъзеер (зер), келбеченъзеер (зер).

#### Примеры:

алында фабриктербе заводтар, тебир чоллар капиталисттер-  
динъ колында полчанънар 'прежде фабрики, заводы и железные дороги  
были в руках капиталистов';

каан тужында тайгада шорлар часкыда аштанънар 'в царское  
время (во времена царизма) таежные шорцы весной (обычно) голодали';

пурунгу тушта рабочийлер эртенненъ ирге тйөнче иштеченъ-  
нер, капиталисттер тезе чалын ас перченънер 'в прежнее время рабо-  
чие работали с утра до вечера, платы же (рабочим) капиталисты мало  
платили';

сйктер озере кырларба мал азырачанъ черлер талажып, пазок  
ааштарба палык анъначанъ черлер талаш, манъзая (манъ-сая) шаг-  
лашчанънар 'роды часто воевали из-за пашен, пастбищ, лесов и рыбных  
ловель';

сен писке келченъзынъ 'ты нас посещал';

силер (слер) писке аалап келченъзар (заар) 'вы к нам (часто)  
ходили в гости';

алында кыраны абылба шапчанънар 'раньше пашню вскапывали  
абылом (заступом)';

анда кйп палыктачанъмыс 'там мы много рыбачили';

киик (кийик) палазы тйктйг полчанъ, кижипалазы аттыг пол-  
чанъ 'детеныш козули (обычно) бывает с шерстью, ребенок человека  
(обычно) бывает с именем' (поговорка);

ол алыптынъ колына кирген кижипо черге катнап паспачанъ  
'человек в руки того богатыря попавший, по этой земле больше уже не  
ступает (вообще не ходит, не будет ходить)' (из эпоса);

меенъ адымны сурап келен ноо теен (теген) алып кйчйн пол-  
чанъзынъ 'моего коня приехавший просить, что за богатырь-храбрец ты  
будешь' (из эпоса);

кара кааннынъ черин шайкыган оно мен полчанъмын 'это я разрушил землю Черного хана' (из эпоса);

йи айланыштынъ пажында кодюр кел шапчанъмыс 'на третьем повороте мы (всегда, обычно) богатыря подняв (ударяем, непременно ударим) убиваем' (из эпоса);

пистинъ черге кирген алып төлин йи айланыштанъ артык тутпачанъмыс 'в нашу землю пришедшего богатырского потомка мы больше трех оборотов не держим (— убиваем) (не будем держать)' (из эпоса);

ср.: пистинъ черге кирген алыпты йи айлыныштанъ артык тутпачанъ 'в нашу землю приехавшего богатыря больше трех оборотов не держат (обычно)';

йи айлыныштынъ пажында кодюр кел шапчанъ 'на третьем обороте обычно поднимают и ударяют (т. е. убивают богатыря)';

парчанъмыс 'мы должны ехать, обязательно поедем'.

### Форма будущего времени (первая) (на ρ)

§ 124. Значение — действие или состояние, которое должно совершиться или наступить в будущем. Эта форма служит также для выражения действия, происходящего вообще (безотносительно к данному моменту) или действия, естественного по своей природе.

Аффикс ρ.

Основой формы будущего времени является имя-глагол (причастная форма) на ρ (см. § 82).

#### Утвердительная форма

мен нан-ар-ым 'я вернусь, возвращусь' ('я тот, который вернется')

көр-ер-им 'я увижу', 'погляжу', 'буду смотреть' ('я тот, который будет смотреть')

кел-ер-им 'я приду', 'приеду' ('я тот, который придет')

сен нан-ар-зынъ  
ол нан-ар  
пис нан-ар-быс  
силер (слер) нан-ар-зар (заар)  
ылар (лар) нан-ар-лар

көр-ер-зынъ  
көр-ер  
көр-ер-бис  
көр-ер-зар (заар)

кел-ер-зынъ  
кел-ер  
кел-ер-бис  
кел-ер-зар (заар)

мен айд-ар-ым 'я буду говорить', 'я скажу'

кез-ер-им 'я буду резать', 'я разрежу'

йрген-ер-им 'я буду учиться'

сен айд-ар-зынъ  
ол айд-ар  
пис айд-ар-быс  
силер (слер) айд-ар-зар (заар)  
ылар (лар) айд-ар-лар

кез-ер-зынъ  
кез-ер  
кез-ер-бис  
кез-ер-зар (заар)

йрген-ер-зынъ  
йрген-ер  
йрген-ер-бис  
йрген-ер-зар (заар)

мен сура-ар-ым 'я спрошу', 'я буду спрашивать'

иште-ер-им 'я буду работать'

узу-ур-ым 'я буду спать'

<i>сен сура-ар-зынъ</i>	<i>иште-ер-зинъ</i>	<i>узу-ур-зынъ</i>
<i>ол сура-ар</i>	<i>иште-ер</i>	<i>узу-ур</i>
<i>пис сура-ар-быс</i>	<i>иште-ер-бис</i>	<i>узу-ур-быс</i>
<i>силер (слер) сура-ар-зар (заар)</i>	<i>иште-ер-зар (заар)</i>	<i>узу-ур-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) сура-ар-лар</i>	<i>иште-ер-лер</i>	<i>узу-ур-лар</i>

Примечание 1. 1) 1-е л. ед. ч. имеет еще форму *сура-ар-бым* ~ *бын* *иште-ер-бим* ~ *бин*, *нан-ар-бым* ~ *бын*, *көр-ер-бим* ~ *бин* (имя-глагол + предикативный аффикс 1-го л.); сокращенная (стяженная) форма: *сураам* (на ряду с *суарарым*), *иштеем* (на ряду с *иштерим*), *параам* (на ряду с *парарым*), *келеем* (на ряду с *келерим*) (в разговорной речи).

2) 2-е л. ед. ч. имеет (в говорах) еще форму: *паразынъ*, *келезинъ* и *сура-ар-ынъ*, *иште-ер-инъ*, *пар-ар-ынъ*, *кел-ер-инъ*.

3) Для 1-го л. мн. ч. отмечается форма множественного числа („мы многие“): *пис келербистер*, *пис тударбыстар*, *нанарбыстар*. В говоре шорцев р. Кондомы на ряду с формой *парарбыс*, *келербис*, *нанарбыс* форма *параарыс* (~ *парарыс*), *келеерис* (~ *келерис*); отмечается (в говорах) и форма: *келерибис*, *парарыбыс*, *нанарыбыс*, *көрерибис*. В говоре шорцев верховья р. Мрассу параллельная форма при передних гласных на *зер* ~ *зер*, напр.: *көрерзер* ~ *көрерзер*, *келерзер* ~ *келерзер*, *иштеерзер* ~ *иштеерзер*.

4) 3-е л. мн. ч. на ряду с формой *сураарлар*, *иштеерлер*, *нанарлар*, *келерлер* имеет форму *сураар*, *иштеер*, *нанар*, *келер* (без показателя множественности), совпадающую с формой 3-го л. ед. ч.

Примечание 2. Долгота гласного при основах на гласный — факультативна (особенно в отношении узких гласных). В письменности основы на гласный удваивают конечный гласный; напр.: *көллеер* 'будет щебетать', *ойнаар* 'будет играть'.

### Отрицательная форма

<i>мен нан-мас-(с)ым</i> 'я не возвращусь' 'не буду возвращаться'	<i>көр-бес-сим</i> 'я не буду смотреть'	<i>кел-бес-сим</i> 'я не приду', 'не приеду'
<i>сен нан-мас-сынъ</i>	<i>көр-бес-синъ</i>	<i>кел-бес-синъ</i>
<i>ол нан-мас</i>	<i>көр-бес</i>	<i>кел-бес</i>
<i>пис нан-мас-пыс</i>	<i>көр-бес-пис</i>	<i>кел-бес-пис</i>
<i>силер (слер) нан-мас-сар (саар)</i>	<i>көр-бес-сар (саар)</i>	<i>кел-бес-сар (саар)</i>
<i>ылар (лар) нан-мас-тар</i>	<i>көр-бес-тер</i>	<i>кел-бес-тер</i>
<i>мен айт-пас-сым</i> 'я не скажу', 'не буду говорить'	<i>кес-пес-сим</i> 'я не буду резать'	<i>үрген-мес-сим</i> 'я не буду учиться'
<i>сен айт-пас-сынъ</i>	<i>кес-пес-синъ</i>	<i>үрген-мес-синъ</i>
<i>ол айт-пас</i>	<i>кес-пес</i>	<i>үрген-мес</i>
<i>пис айт-пас-пыс</i>	<i>кес-пес-пис</i>	<i>үрген-мес-пис</i>
<i>силер (слер) айт-пас-сар (саар)</i>	<i>кес-пес-сар (саар)</i>	<i>үрген-мес-сар (саар)</i>
<i>ылар (лар) айт-пас-тар</i>	<i>кес-пес-тер</i>	<i>үрген-мес-тер</i>
<i>мен сура-бас-сым</i> 'я не буду спрашивать', 'я не спрошу'	<i>иште-бес-сим</i> 'я не буду работать'	<i>узу-бас-сым</i> 'я не буду спать'
<i>сен сура-бас-сынъ</i>	<i>иште-бес-синъ</i>	<i>узу-бас-сынъ</i>
<i>ол сура-бас</i>	<i>иште-бес</i>	<i>узу-бас</i>
<i>пис сура-бас-пыс</i>	<i>иште-бес-пис</i>	<i>узу-бас-пис</i>



<i>силер (слер) сура- бас-сар (саар)</i>	<i>иште-бес-сар (саар)</i>	<i>узу-бас-сар (саар)</i>
<i>ылар (лар) сура-бас- тар</i>	<i>иште-бес-тер</i>	<i>узу-бас-тар</i>

Примечание. Наличие глухого в аффиксе сказуемости 1-го л. ед. ч. — *парбаспын* ~ *пын* дало настоящую форму *парбасым* (с долгим с).

В говоре шорцев верховья р. Мрассу: 2-е л. мн. ч. *көрбессер (сеер)*, *келбессер (сеер)*, *иштебессер (сеер)* — при передних гласных.

### Примеры:

*танъда тураа (турага) парар* 'завтра он поедет в город';  
*ол по кӱннерде пир-да черге парбас, колхозта иштеер* 'он на этих днях никуда не поедет, будет работать в колхозе';

*эзе, аргыш чӧлек ползанъ, парарым, аргыш чӧлек полбазанъ, парбасым* 'так, если товарищеской опорой будешь, я поеду, если товарищеской поддержкой не будешь, не поеду' (из эпоса);

*иирде нандыра келер* 'вечером обратно приедет';

*чее! парарым* (сокр. форма: *параам*) 'хорошо! пойду';

*паза мен сени көрбессим, паза мени сен көрбессинъ* 'снова тебя я не увижу, больше меня ты не увидишь' (из сказки);

*эзени чылда нанарым* 'на будущий год вернусь';

*эзе, ак кыр-адым, мынанъ аара алтын тайгаанъ (тайганынъ) тӧвӱне парарзынъ* 'так, мой бело-серый конь, отсюда ты отправишься к подножью золотой горы (тайги)' (из эпоса);

*тогашкан тиинъ (~ тийинъ) анъчыданъ парбас* 'встретившаяся белка от охотника не уйдет';

*кара чазаг каяга (кайага) парарзынъ?* — *алып теген кижичедерим* 'куда ты пешком отправишься? — человек, называемый богатырем, я дойду' (из эпоса);

*алтын ӧрге (ӧргеге) киргенинъ пар полар, нандыра шыгып меенъ үстӱме паза мӱнмессинъ* 'в золотой дворец ты войдешь (твое вхождение будет), назад ты не выйдешь (из дворца) и на мне верхом не поедешь больше' (из эпоса)

(будущее определенное, достоверное);

*тон иштинде эр чӧрер, аны кем пилер, кечим алтында ат чӧрер; аны кем пилер* 'человек ходит в одежде (в шубе), его кто узнает, лошадь (конь) ходит под чепраком, ее кто узнает' (поговорка);

*иштеген кижичи тиштеер, одурган кижичи ойда ажар* 'работающий человек есть будет, сидящий человек навзничь упадет' (поговорка);

*ак карда чакiek (чаачик) ӧспес* 'на белом снегу цветок не растет (не вырастет)' (из песни);

*энчик агажыма кар чукпас* 'на моем кривом дереве снег не держится' (загадка; отгадка: *мӱҗс 'рог'*)

(обычность, естественность действия).

В значении повелительной формы:

*ноо керек келгенинъни айтпассынъ* 'зачем пришел (никому) не говори (не скажешь)'.  
 Форма будущего возможного (на *гадыг*] ~ *кадыг*)

### Форма будущего возможного (на *гадыг*] ~ *кадыг*)

§ 125. Формой будущего возможного является имя-глагол (глагольное имя, причастная форма) на *гадыг* ~ *кадыг* (см. § 85).

Значение — действие или состояние, которое, возможно, наступит или совершится в будущем.

*кел-гедиг* 'наверное придет', 'может быть придет', *ал-гадыг* 'возьмет', 'пожалуй возьмет', 'похоже, что возьмет'; *албадыг* (~ *албаадыг*) 'не возьмет пожалуй', 'как будто бы не возьмет' [более употребительное: *ал-гадыг эбес*], *кел-гедиг-зинъ* 'ты, пожалуй, придешь', 'возможно придешь'; *кел-бе-диг-зинъ* (~ *кел-бее-диг-зинъ*) 'ты, пожалуй, не придешь', 'возможно не придешь'; *пар-гадыг-ым* 'как будто я поеду', 'пожалуй, возможно, похоже, что поеду, пойду'.

#### Утвердительная форма

<i>мен пар-гадыг-ым</i> 'возможно', 'как будто'	<i>кел-гедиг-им</i> 'возможно', 'как-будто'
<i>пар-гадыг-бын</i> ( <i>бым</i> ) 'может быть я поеду, пойду'	<i>кел-гедиг-бин</i> ( <i>бим</i> ) 'может быть я приеду, приду'
<i>сен пар-гадыг-зынъ</i>	<i>кел-гедиг-зинъ</i>
<i>ол пар-гадыг</i>	<i>кел-гедиг</i>
<i>пис пар-гадыг-быс</i>	<i>кел-гедиг-бис</i>
<i>силер</i> ( <i>слер</i> ) <i>пар-гадыг-зар</i> ( <i>заар</i> )	<i>кел-гедиг-зар</i> ( <i>заар</i> )
<i>ылар</i> ( <i>лар</i> ) <i>пар-гадыг-лар</i>	<i>кел-гедиг-лер</i>

#### Отрицательная форма

<i>мен пар-бадыг-ым</i> (~ <i>пар-баа- дыг-ым</i> )	<i>кел-бедиг-им</i> (~ <i>кел-бее-диг-им</i> )
<i>пар-ба-дыг-бын</i> ( <i>бым</i> )	<i>кел-бе-диг-бин</i> ( <i>бим</i> )
<i>сен пар-ба-дыг-зынъ</i>	<i>кел-бе-диг-динъ</i>
<i>ол пар-ба-дыг</i>	<i>ке-бе-диг</i>
<i>пис пар-ба-дыг-быс</i>	<i>кел-бе-диг-бис</i>
<i>силер</i> ( <i>слер</i> ) <i>пар-ба-дыг-зар</i> ( <i>заар</i> )	<i>кел-бе-диг-зар</i> ( <i>заар</i> )
<i>ылар</i> ( <i>лар</i> ) <i>пар-ба-дыг-лар</i>	<i>кел-бе-диг-лер</i>

Форма на *бадыг* ~ *бедиг* (~ *баадыг* ~ *беедиг*) мало употребительна. Более обычна форма с отрицанием *эбес*:

<i>мен ал-гадыг эбес-(с)им</i>	<i>кел-гедиг эбес-сим</i>
<i>сен ал-гадыг эбес-синъ</i>	<i>кел-гедиг эбес-синъ</i>
<i>ол ал-гадыг эбес</i>	<i>кел-гедиг эбес</i>
<i>пис ал-гадыг эбес-пис</i>	<i>кел-гедиг эбес-пис</i>
<i>силер</i> ( <i>слер</i> ) <i>ал-гадыг эбес-сар</i> ( <i>саар</i> )	<i>кел-гедиг эбес-сар</i> ( <i>саар</i> )
<i>ылар</i> ( <i>лар</i> ) <i>ал-гадыг эбес-тер</i>	<i>кел-гедиг эбес-тер</i>

Отрицательная форма (*бадыг* ~ *бедиг* ~ *падыг* ~ *педиг*) заменяется обычно отрицательной формой будущего времени на *пас* ~ *бас* ~ *мас*.

Примечание. В говорах форма на *гыдыг* ~ *кыдыг* ~ *идиг* ~ *кидиг*.

Примеры:

*пис пүүн Көбур-суга иирде четкедигбис* 'мы, пожалуй, возможно, вечером сегодня доедем до улуса Кобырсу';

*амды пис-таа тынангадыгбыс* 'теперь-то уж и мы, пожалуй, отдохнем';

*тек-табырак пүүн чип саладыгым* — *теп айдынды* 'поскорее съемка я, пожалуй, — сам себе говорил' (из сказки);

по палыкты перзем, алады 'если дам ему эту рыбу, он возьмет, пожалуй (он взял бы)';

сени шапсам-да (~ даа), кол алындагы эбессинъ 'хоть и ударю тебя, ты не станешь сопротивляться, вероятно';

чайгыда кайдыг-да (даа) изиг полза, суга шомгады эбеспис 'летом хоть как будет жарко, мы не станем (пожалуй) купаться';

часкыда палык чоктапчыткан шенинде сөзүрбе чок анънагады эбессар 'весною, когда рыба идет вверх реки, если нет сети, вы пожалуй не станете неводить';

абам анаркы черде чадып өлгенде, мен тезе мында чадып одургадыным-но (~ одургадык-кым-но) 'когда мой отец в той земле лежа умер, я что же здесь что ли буду жить (лежать)' (из эпоса);

мынанъ-на карчы эрбектезе, позын өдүрп салгады 'если бы чуть против сказал, он его самого, пожалуй бы, убил' (из легенды);

по керек чакшы погады эбес 'это дело хорошо, пожалуй, не будет';  
тогус карындашты өдүрп пожатканче чүс чылга чеде бергедилер 'пока девять братьев не убью всех, пожалуй пройдет сто лет' (из сказки);

пирбее анъны өдүргедигим (~ бим) 'какого-нибудь зверя, пожалуй, я убью; ср.:

ол керекти унънагады (~ онънагады) полча 'он, возможно, овладеет этим делом (поймет это дело)';

ол пилен: эде иштебезе, кижилер позынанъ кедере айланмыскадылар, кизи күжибе чадып пайлапчанъынынъ ужы чет келедиги 'он знал: если он так не поступит, люди от него прочь отойдут, пожалуй, и придет, видно, конец его обогащению чужим трудом';

ол ыларга — отка аттылаар — тезе, аттыгадыоктар, теп тештилер 'если он им скажет: прыгайте в огонь — они, пожалуй, прыгнут'.

### Форма несовершенного действия (на калак ~ галак)

§ 126. Основной формы несовершенного действия является имя-глагол (глагольное имя, причастная форма) на 'калак ~ галак (см. § 86).

пар-галак 'еще не уехал', нан-галак 'еще не возвратился', өл-гелек 'еще не умер', кел-гелек 'еще не приехал, не пришел'.

Образуется путем присоединения предикативных аффиксов.

#### Утвердительная форма

мен ат-калак-пым (пин) 'я еще не стрелял'	көр-гелек-пим (пин) 'я еще не видал';
сен ат-калак-сынъ	көр-гелек-синъ
ол ат-калак	көр-гелек
пис ат-калак-пыс	көр-гелек-пис (~ көр-гелек-пис)
силер (слер) ат-калак-сар (саар)	көр-гелек-сар (саар)
ылар (лар) ат-калак-тар	көр-гелек-тер

Примечание 1. Вговоре шорцев верховья р. Мрассу: слер көргелек-сеер (~ сер), кел-гелек-сеер (~ сер).

Примечание 2. Форма 1-го л. в говорах:

ат-калак-кым	көр-гелек-ким (~ көр-гелек-им ~ көр-гелек-им ~ көр-гелек-сим)
(ат-калак-ым ~ ат-калак-ым ~ ат-калак-сым)	

форма 1 л. мн...:

аат-калак-сыс ~ ат-калак-кыс

## Примеры:

*ол тайгаа (тайгаа) парган анчы үйине келгелек* 'тот отправившийся в тайгу охотник еще не вернулся';

*кижилер узугалактар* 'люди еще не спали';

*пис Кара кааннынъ ийги палазы поларбыс, ады-шолабыс адат-калакпыс* 'мы будем двое детей Черного хана, наши имена-прозвища еще не назвали' (из эпоса);

*ааш пүрленгелек* 'дерево еще не покрылось листвой';

*пис алышканнанъ пертин үш төл аш парды, алтын өргеденъ алтап шыккалаксынъ* 'с тех пор, как мы поженились, прошло три поколения, (а) ты еще из золотого дворца, переступив (порог) не выходил' (из эпоса);

*кижилер амды-даа узугалактар* 'люди еще и сейчас не спят';

*паллар чылыштылар-ба? — чылышкалак* 'ребята собрались? — не собрались (еще)'.

### Сложные глаголы и сложные или составные глагольные формы

§ 127. Глагол в шорском языке не заключает в себе оттенков совершенности, несовершенности, многократности, оттенков так называемого вида: глагол может быть одновременно совершенного и несовершенного вида. Эти оттенки выражаются составными или сложными глаголами. Так совершенному виду соответствует форма деепричастия на *л* глагола с вспомогательным глаголом *ыс*; напр.:

*айдып алып, парыбысты (парбысты)* 'сказав, он ушел';

*көзнектинъ (~ көзүнектинъ) алына турубысты (~ турбысты)* 'он встал перед окном';

или деепричастная форма с вспомогательными глаголами *кел*, *пер*, *пар*, *ал* и др., напр.:

*Ак Каан карып парды (~ каар парды)* 'Ак Кан состарился';

*сарыг кыс чүгүр шыкты (~ чүгүрип шыкты)* 'рыжая девица выбежала' (из сказки);

*ананъ узуу пердилер* 'потом уснули';

*үйине нан келген (нанып келген)* 'домой возвратился';

Многократному виду соответствует форма глагола с аффиксом множительного или многократного вида *кыла ~ киле ~ гыла ~ гиле*.

## Примеры:

*мен үш катнап каккыладым* 'я трижды стучал';

*оганар тескилебискеннер* 'ребята разбежались';

*парчазы узугулапчалар* 'все спят';

*каткыба чайкылчыткан кебее (кебеге) одургулапчалар* 'они со смехом садятся в покачивающуюся лодку';

*тегелек карлар түшкүледи* 'падали снежинки';

*паллар школданъ шыккылапчалар* 'ребята выходят из школы'.

§ 128. Вспомогательные глаголы. Вспомогательные глаголы в сочетании с теми или другими глаголами образуют сложные глаголы. В подобного рода сочетаниях спрягаемый глагол (основной или главный) не меняет своего основного значения, вспомогательный же глагол утрачивает свою первоначальную значимость и играет лишь

служебную роль. Оба глагола в своей совокупности образуют новый глагол со значением, отличным от каждого из этих глаголов в отдельности.

Вспомогательные глаголы являются частью системы спряжения. Это относится прежде всего к четырем глаголам: *чат*, *чөр*, *тур*, *одур*, с помощью которых образуются формы, соответствующие настоящему времени глагола.

Эти глаголы выделяют из ряда других глаголов и некоторые морфологические особенности, а именно, они принимают непосредственно к основе личные окончания 1-го и 2-го л. (как имена), в то время как все другие глаголы спрягаются в оформленном виде, т. е. принимают личные аффиксы после временных.

Глагол *чат*- 'лежать' имеет также значение „пробывать“, „жить“; глагол *тур*- 'стоять' — значение „находиться“, „быть“, глагол *чөр*- 'ходить' — значение „итти“, „ездить“, „следовать“, *одур*- 'сидеть' — значение „пробывать“, „жить“. Одновременно эти глаголы функционируют и в роли служебных, вспомогательных глаголов для обозначения длительности действия; в сочетании с деепричастиями ( || причастиями отрицательными) они образуют также сложную форму данного глагола — форму настоящего времени. В данном сочетании основной глагол (главный), приняв форму деепричастия ( || причастия), остается неизменяемой частью данного образования; вспомогательные же глаголы *чат*, *чөр*, *тур*, *одур*, лишившись своего основного значения, играют лишь служебную роль, сообщая основному глаголу оттенок настоящего времени (специфику настоящего времени). Из числа этих четырех глаголов вспомогательный глагол *чат* образует основную (универсальную) форму настоящего времени.

### Форма настоящего времени (глагол *чат*)

§ 129. Значение — действие, происходящее в определенный момент в настоящем (в момент речи). Форма настоящего времени является составной, описательной формой. Она слагается из деепричастия на *л* в его полной или сокращенной (стяженной) форме (см. § 102) и вспомогательного глагола *чат* (в форме *ча*) — утвердительная форма:

*узупча, тилепча, анънапча, келча, ёсча, турча, пўтча, полча.*

Глаголы, оканчивающиеся на гласный, образуют полную форму: *суралча, сарнапча, тёлепча, иштепча, кёлепча.*

Глаголы, оканчивающиеся на согласный, как правило, образуют сокращенную форму. Сокращенная или стяженная форма настоящего описательного времени в свою очередь может быть двух видов, а именно: деепричастная форма глагола, теряя свой аффикс *л*, восполняет основу, т. е. гласный основы принимает долготу, становится долгим. Однако долгота является факультативной. Таким образом первый компонент (первый глагол) настоящего времени формально может совпадать с основой глагола; напр.: *кеелча* и *келча*, *паарча* и *парча* [в говорах, напр. в говоре шорцев р. Томи, (факультативно) могут быть отмечены и формы *келипча, үргенипча*].

По новой орфографии: *келча, чөрча, нанча, капча, полча, ёсча, турча, шыкча, сўрча, укча, урча, кёдўрча, чўрўрча, үргенча, шыгарча.*

## Утвердительная форма

мен сура-п-ча-м 'спрашиваю (сейчас, в данный момент)'	иште-п-ча-м 'я работаю'	
сен сура-п-ча-нъ	иште-п-ча-нъ	
ол сура-п-ча	иште-п-ча	
пис сура-п-ча-быс	иште-п-ча-быс	
силер (слер) сура-п-ча-зар	иште-п-ча-зар	
ылар (лар) сура-п-ча-лар	иште-п-ча-лар	
мен узу-п-ча-м 'я сплю'	анъна-п-ча-м 'я охочусь'	нан-ча-м 'я возвращаюсь'
сен узу-п-ча-нъ	анъна-п-ча-нъ	нан-ча-нъ
ол узу-п-ча	анъна-п-ча	нан-ча
пис узу-п-ча-быс	анъна-п-ча-быс	нан-ча-быс
силер (слер) узу-п-ча-зар	анъна-п-ча-зар	нан-ча-зар
ылар (лар) узу-п-ча-лар	анъна-п-ча-лар	нан-ча-лар
мен үрген-ча-м 'я учусь' (сейчас, в данный момент, в момент речи)'	көр-ча-м 'я вижу, смотрю'	
сен үрген-ча-нъ	көр-ча-нъ	
ол үрген-ча	көр-ча	
пис үрген-ча-быс	көр-ча-быс	
силер (слер) үрген-ча-зар	көр-ча-зар	
ылар (лар) үрген-ча-лар	көр-ча-лар	
мен чат-ча-м 'я лежу' ('живу')	кес-ча-м 'я режу' ('пилю')	
сен чат-ча-нъ	кес-ча-нъ	
ол чат-ча	кес-ча	
пис чат-ча-быс	кес-ча-быс	
силер (слер) чат-ча-зар	кес-ча-зар	
ылар (лар) чат-ча-лар	кес-ча-лар	

Примечание. Гласный глагола *чат* ~ *ча* — средний между *а* и *ы*, напр.: *сурапчызар* ~ *сурапчазар*, *сурапчалар* ~ *сурапчылар*, *парчалар* ~ *парчылар*; наблюдается (факультативно) лабиализация гласного глагола *чат* ~ *ча*, напр.: *одурчузар*, *көрчүзар*; в письменном языке — *одурчазар*, *көрчазар*. В говоре шорцев верховья р. Мрассу (факультативно): *көрче*, *келче*, *кирче*, *өсче*, *төлөпче* — при передних гласных (*а* || *е*). Для 1-го л. мн. ч. отмечается параллельная форма („мы многие“), напр.: *келчабыстар*, *укчабыстар*.

## Примеры:

СССР-дынъ парчын калыктары катка постарынынъ тиллерибе үргенчалар 'все народы СССР обучаются грамоте на своем (родном) языке';

Ленининъ ады-төлин парчын чер үстүнинъ чон-калыктары түйгезе унънапчалар 'имя Ленина знают все народы всего мира';

агаштар пүрленчалар 'деревья покрываются листвой';

көрчанъ-ма? — теди 'видишь ли ты? — спросил';

кайдиги черге парчазар 'в какую землю вы отправляетесь (едете)?';

нагбур чагча (чапча) 'идет дождь';

көнү толкупча 'волнуется заводь (плесо реки)';

арчы чылтырагча 'сверкает роса';

пир тиинъ (тийинъ) агаштагъ агашка осча 'белка перепрыгивает с дерева на дерево';

өртек чылыи черде кыштапча 'утки зимуют в теплых странах (в теплой земле);  
 ташкара (ташкаара) от койча 'на улице (вне дома) горит огонь';  
 Кызыл армия СССР-динъ границаларын (границазын) кадарча  
 'Красная армия охраняет границы СССР';  
 ноо иштенчазар? 'что вы делаете?';  
 пис наа чадыи пүдүрчабыс 'мы строим (создаем) новую жизнь';  
 пистинъ черде социализм культуразы өсча 'в нашей стране растет социалистическая культура'.

В спряжении глагола настоящего времени (с вспомогательным глаголом *чат*) могут быть отмечены некоторые варианты спряжения глагола *чат*. В говорах одних районов (напр., на рр. Кондоме и Томи, отчасти в верховье р. Томи) существует более полная форма, в говоре р. Мрассу (и в литературном языке) глагол *чат* сокращается в *ча*.

Так, на ряду с вышеприведенной формой настоящего времени (литературный язык) имеются следующие варианты:

мен сура-п-чад-ым 'я спрашиваю'  
 сен сура-п-ча-зынъ (реже: сура-  
 п-чад-ынъ)

ол сура-п-чар ~ сура-п-чы-р  
 пис сура-п-чад-ыбыс (сурапчаа-  
 дыс, сурапчаарыс)

силер (слер) сура-п-ча-зар (сура-  
 п-чы-зар)

ылар (лар) сура-п-ча-лар (сурап-  
 чылар ~ сурапчалыр)

мен кел-чар-ым 'я прихожу'  
 сен кел-ча-зынъ (кел-чар-ынъ,  
 кел-чар-зынъ)

ол кел-чар  
 пис кел-чар-быс (кел-чар-ыбыс)

силер (слер) кел-ча-зар (кел-чы-  
 зар)

ылар (лар) кел-ча-лар (в говоре  
 шорцев верховья р. Томи)

кел-чад-ым 'я прихожу', 'приезжаю'  
 кел-ча-зынъ (реже: кел-чад-ынъ)

кел-чи-р ~ кел-че-р  
 кел-чад-ыбыс (келчаарыс, келчаа-  
 дыс)

кел-ча-зар (кел-чы-зар)

кел-ча-лар (кел-чылар ~ кел-ча-лыр)  
 (в говоре шорцев р. Кондомы)

кел-чер-им ~ кел-че-м  
 кел-че-зынъ (кел-чер-зынъ)

кел-че (~ кел-чер)  
 кел-че-бис (~ кел-чер-бис ~ кел-  
 чер-ибис)

кел-че-зер

кел-че-лер [в говоре шорцев вер-  
 ховья р. Мрассу (факультативно)]

Примечание. В говоре шорцев верховья р. Мрассу могут быть отмечены и форма на *ча* ~ *че* (при передних гласных); напр.: *көрче*, *өсче*, *кирче*, *келчебис*, *көрчебис*, и форма на *чар* (~ *чер*), в которой удерживается конечный *ы*.

Пример:

*иирде одунъ алчары, оданъа ташчары* 'вечером берет дрова и таскает (их) к балагану' (ср. *алча* и *алчар*).

Отрицательная форма настоящего времени образуется из отрицательного причастия || деепричастия на *паан* ~ *пеен* ~ *баан* ~ *беен* ~ *маан* ~ *меен* (см. § 81) и глагола *чат*:

*сурабаанча*, *атпаанча*, *кеспеепча*, *иштебеенча*, *пүтпеепча*, *нанмаанча*, *үргенмеенча*, *өспеепча*, *тутпаанча*, *төлебеенча*.

мен сура-баан-ча-м 'я не спра-  
 шиваю'

сен сура-баан-ча-нъ

анъна-баан-ча-м 'я не охочусь'

анъна-баан-ча-нъ

ол сура-баан-ча  
пис сура-баан-ча-быс  
силер (слер) сура-баан-ча-зар  
ылар (лар) сура-баан-ча-лар

мен узу-баан-ча-м 'я не сплю'  
сен узу-баан-ча-нъ  
ол узу-баан-ча  
пис узу-баан-ча-быс  
силер (слер) узу-баан-ча-зар  
ылар (лар) узу-баан-ча-лар

мен нан-маан-ча-м 'я не возвра-  
щаюсь'

сен нан-маан-ча-нъ  
ол нан-маан-ча  
пис нан-маан-ча-быс  
силер (слер) нан-маан-ча-зар  
ылар (лар) нан-маан-ча-лар

мен ал-баан-ча-м 'я не беру'  
сен ал-баан-ча-нъ  
ол ал-баан-ча  
пис ал-баан-ча-быс  
силер (слер) ал-баан-ча-зар  
улар (лар) ал-баан-ча-лар

мен чат-паан-ча-м 'я не лежу'  
сен чат-паан-ча-нъ  
ол чат-паан-ча  
пис чат-паан-ча-быс  
силер (слер) чат-паан-ча-зар  
ылар (лар) чат-паан-ча-лар

анъна-баан-ча  
анъна-баан-ча-быс  
анъна-баан-ча-зар  
анъна-баан-ча-лар

иште-беен-ча-м 'я не работаю'  
иште-беен-ча-нъ  
иште-беен-ча  
иште-беен-ча-быс  
иште-беен-ча-зар  
иште-беен-ча-лар

үрген-меен-ча-м 'я не учусь'

үрген-меен-ча-нъ  
үрген-меен-ча  
үрген-меен-ча-быс  
үрген-меен-ча-зар  
үрген-меен-ча-лар

көр-беен-ча-м 'я не смотрю, не вижу'  
көр-беен-ча-нъ  
көр-беен-ча  
көр-беен-ча-быс  
көр-беен-ча-зар  
көр-беен-ча-лар

пүт-пеен-ча-м 'я не верю'  
пүт-пеен-ча-нъ  
пүт-пеен-ча  
пүт-пеен-ча-быс  
пүт-пеен-ча-зар  
пүт-пеен-ча-лар

Примечание. В говорах также формы 1-го л. ед. ч.: *пилбеенчадым* и *пилбеенчарым*, *сурабаанчадым* и *сурабаанчарым*; формы 1-го л. мн. ч.: *пилбеенчадыс*, *сурабаанчадыбыс* (*сурабаанчарыбыс*, *пилбеенчарыбыс*) и 2-го л. ед. ч.: *көрбеенчазынъ*, *сурабаанчазынъ* и *көрбеенчарзынъ*, *сурабаанчарзынъ*.

Примеры:

пис амды таг ээзине пүтпеенчабыс 'мы теперь в духа горы („хозяина“ горы) не верим';

ол одагда (оданъда) үр одурбаанча, шыга чүгүрча 'он в юрте долго не сидит, выбегает';

ол черде агаштардынъ пүрлери чыл эбире түйшеенча 'в той местности (земле) листва деревьев не опадает круглый год';

позым-да аны пилбеенчам 'я и сам не знаю этого';

амды көрбеенчазар-ба? 'разве вы теперь не видите?';

пир-да небе көрүнмеенча 'ничего не видно';

кара черге аттынъ туйгагы (туйгагы) тегибеенча, кан тегириге канат шалпаанча 'копыта коня не касаются черной земли, крылья не ударяют о хана — небо' (из эпоса).

Примечание. Полная форма глагола *чат* — *чадыр* 'есть', 'суть', 'вероятно', 'видимо' (букв. 'лежит') имеет характер связки; напр.:

*Көстүке анъчы чадыр* 'Константин видимо (видать) охотник';

*Карол кичиг пала чадыр* 'Карол видимо маленький ребенок';



Сапас садыгычы полган чадыр 'Запас вероятно (наверное) был торговцем';

сеенъ пир-да небе чок чадыр 'у тебя по всей вероятности ничего нет'; также в значении настоящего времени:

ол анъ анънапчадыр '(вот) он ловит зверя';

ээде тооланчыткан тужунда учук парчыткан алтын көөк көг-лепчадыр 'в то время, когда так думает, летящая золотая кукушка поет';

ср.: уштуг паштыг терек ушканчадыр 'тополь с острой вершиной повалился, наверное' (из эпоса).

**§ 130.** Глагол *чат* в сочетании с деепричастными формами глагола образует различные сложные формы глаголов.

Имя-глагол (причастная форма, глагольное имя) на *кан ~ ган* в сочетании с деепричастной формой на *л* главного глагола образует форму настоящего-прошедшего сложного, несовершенного. Формой прошедшего-настоящего сложного 1-го является имя-глагол на *чаткан ~ чыткан* (см. § 87):

*чөрчыткан* (~ *чөрчаткан*) 'ходил' (продолжительное время, досл. 'ходя лежал', 'ходя лежавший, лежащий'); *анънапчыткан* (~ *анънапчаткан*) 'охотился' (какое-то время продолжительное, досл. 'охотясь лежавший, лежащий'); *пелненчыткан* (~ *пелненчаткан*) 'готовился' (известный промежуток времени, досл. 'готовясь лежал', 'готовясь лежавший, лежащий'); *иштелчыткан* (~ *иштелчаткан*) 'добывалось'; *анънабаанчыткан* (~ *анънабаанчаткан*) 'не охотился'; *парбаанчыткан* (~ *парбаанчаткан*) 'не шел (туда)'; *келбеенчыткан* (~ *келбеенчаткан*) 'не шел (сюда)'.  
мен палыкта-п-чыт-ка-м 'я рыбачил' ('я был рыбачащим')  
сен палыкта-п-чыт-кан-зынъ  
ол палыкта-п-чыт-кан  
пис палыкта-п-чыт-кан-мыс  
силер (слер) палыкта-п-чыт-кан-зар (заар)  
ылар (лар) палыкта-п-чыт-кан-нар

мен көр-чыт-ка-м 'я смотрел' ('я был смотрящим')  
сен көр-чыт-кан-зынъ  
ол көр-чыт-кан  
пис көр-чыт-кан-мыс  
силер (слер) көр-чыт-кан-зар (заар)  
мен чат-чыт-ка-м 'я лежал' ('я был лежащим')  
сен чат-чыт-кан-зынъ  
ол чат-чыт-кан  
пис чат-чыт-кан-мыс  
силер (слер) чат-чыт-кан-зар (заар)  
ылар (лар) чат-чыт-кан-нар

*иште-п-чыт-ка-м* 'я работал' ('я был работающим')  
*иште-п-чыт-кан-зынъ*  
*иште-п-чыт-кан*  
*иште-п-чыт-кан-мыс*  
*иште-п-чыт-кан-зар* (заар)  
*иште-п-чыт-кан-нар*

*пил-чыт-ка-м* 'я знал' ('я был знающим')  
*пил-чыт-кан-зынъ*  
*пил-чыт-кан*  
*пил-чыт-кан-мыс*  
*пил-чыт-кан-зар* (заар)

*кес-чыт-ка-м* 'я резал' ('я был режущим'),  
*кес-чыт-кан-зынъ*  
*кес-чыт-кан*  
*кес-чыт-кан-мыс*  
*кес-чыт-кан-зар* (заар)  
*кес-чыт-кан-нар*

карашкы пола пергенде, одайыма (одагыма) нандыра келчыткам 'когда стало темнеть (наступила темнота), я возвращался к моему охотничьему стану';

*карашкы пола пергенде, сен одагынга (одангынга) келчытканзынъ* 'когда настала темнота (стемнело), ты возвращался к твоему охотничьему стану';

*карашкы пола пергенде, пис одагыбыска (одангыбыска) келчытканмыс* 'когда стало темнеть, мы возвращались к нашему стану';

*карышкы пола пергенде, силер (слер) одагларынга (одангарынга) келчытканзар* 'когда стало темнеть, мы возвращались к вашему стану'.

Значение — действие, совершившееся в прошлом без указания на его завершение, действие длительное.

Примеры:

*анда мындиг-ок чарык чер көрүнчыткан* 'там такая же, как и здешняя, земля виднелась (была видна)' (из сказки);

*көк тегибе аылдырым пулудактар ыкчытканнар* 'по голубому небу плыли беловатые облачка';

*узун от (~ оленъ) аразыба парып, улуг чолга тебе (~ саара) парчыткам* 'проходя (идя) высокой травой, я направлялся к большой дороге (я шел по направлению к большой дороге)';

*эзе, силер (слер) по шен чаялган (чайалган) постарынга күйничарыктынъ кааны кайде полчытканзар* 'когда вы такими созданы, как могли вы быть ханами этого солнечного мира' (из эпоса);

*Россияда рабочийлердинъ көбизи большевиктердинъ сооба парчыткан* 'в России большинство рабочих шло за большевиками'.

### Отрицательная форма

*ол керек күйн-чилеп-та чарык көрүнчатса, ол пил полбаанчыткан* 'хотя дело было ясно как день, он не мог понять';

*кыйгырара саназа, үни шыкпаанчыткан* 'когда он хотел кричать, голос (звук) не выходил';

*ылардынъ сооба парбаанчыткан* 'за ними не шли'.

С помощью глагола *чат* образуется также условная форма сложная — *парчытса ~ парчатса, перчытсанъ ~ перчатсанъ* и т. д. (см. § 119) и сложная деепричастная форма — *парчадып ~ парчыдып, одурчадып ~ одурчыдып* (см. § 103).

### Глагол тур

§ 131. Глагол *чат* и глагол *тур* (в форме *чаттыр*) с деепричастием главного или основного глагола образуют форму настоящего сложного.

Глаголы на гласный образуют полную форму:

*сурапчаттыр, анънапчаттыр, палыктапчаттыр, иштепчаттыр, узулчаттыр, төлепчаттыр.*

Глаголы на согласный образуют сокращенную или стяженную форму: *парчаттыр, нанчаттыр, келчаттыр, чөрчаттыр, өсчаттыр, одурчаттыр.*

Отрицательная форма образуется из отрицательного причастия || деепричастия на *паан ~ пеен ~ баан ~ беен ~ маан ~ меен*:

*одурбаанчаттыр, атпаанчаттыр, конмаанчаттыр, келбеенчаттыр, четпеенчаттыр, үргенмеенчаттыр, көрбеенчаттыр.*

Примечание. В говоре шорцев верховья р. Мрассу факультативно: *келчеттир, көрчеттир, көрбеенчеттир, өспеенчеттир* — при передних гласных (ассимиляция гласного глагола *чат* гласному основному или главному глаголу).

Значение — действие, совершающееся до момента речи или в момент речи; действие, о котором говорящий узнает во время его совершения или после („оказывается то-то“); действие, свидетелем которого говорящий не был (которому он несколько удивлен, которое для него несколько неожиданно).

*анънапчаттыр* [~ *анънап* + *чат* (< *чадып*) *тыр*] 'оказывается, он охотится'; *көрчаттыр* [~ *көрүп* + *чат* (< *чадып*) + *тыр*] 'оказывается, он видит, он смотрит'; *анънабаанчаттыр* [~ *анъна-баан* + *чат* (~ *чадып*) + *тыр*] 'оказывается, он не охотится'; *көрбеенчаттыр* [~ *көр-беен* + *чат* (~ *чадып*) + *тыр*] 'оказывается, он не смотрит'.

#### Утвердительная форма

<i>мен тур-чат-тыр-ым</i> [ <i>тур-чат-тыр-бын</i> ( <i>бым</i> )]	'я, оказывается, стою'	<i>сура-п-чат-тыр-ым</i> [ <i>сура-п-чат-тыр-бын</i> ( <i>бым</i> )]	'я, оказывается, спрашиваю'
<i>сен тур-чат-тыр-зынъ</i>		<i>сура-п-чат-тыр-зынъ</i>	
<i>ол тур-чат-тыр</i>		<i>сура-п-чат-тыр</i>	
<i>лис тур-чат-тыр-быс</i>		<i>сурап-чат-тыр-быс</i>	
<i>силер (слер) тур-чат-тыр-зар</i> ( <i>заар</i> )		<i>сура-п-чат-тыр-зар</i> ( <i>заар</i> )	
<i>ылар (лар) тур-чат-тыр-лар</i>		<i>сура-п-чат-тыр-лар</i>	

#### Отрицательная форма

<i>мен тур-баан-чат-тыр-ым</i> [ <i>тур-баан-чат-тыр-бын</i> ( <i>бым</i> )]	'я, оказывается, не стою'	<i>кел-беен-чат-тыр-ым</i> [ <i>кел-беен-чат-тыр-бын</i> ( <i>бым</i> )]	'я, оказывается, не смотрю, не вижу'
<i>сен тур-баан-чат-тыр-зынъ</i>		<i>кел-беен-чат-тыр-зынъ</i>	
<i>ол тур-баан-чат-тыр</i>		<i>кел-беен-чат-тыр</i>	
<i>лис тур-баан-чат-тыр-быс</i>		<i>кел-беен-чат-тыр-быс</i>	
<i>силер (слер) тур-баан-чат-тыр-зар</i> ( <i>заар</i> )		<i>кел-беен-чат-тыр-зар</i> ( <i>заар</i> )	
<i>ылар (лар) тур-баан-чат-тыр-лар</i>		<i>кел-беен-чат-тыр-лар</i>	

#### Примеры:

*көрзе* — *аг-ой ат келчаттыр* 'смотрит: бело-сивый конь подходит';  
*кара тубан аразында ийги тайгаанъ (тайганынъ) пажы кагышча теп, санаган, көрзе* — *ийги алып карбашчаттырлар* 'среди черного тумана будто бы две вершины тайги сталкиваются, посмотрел, — то сражаются два богатыря' (из эпоса);

*мен мында турчаттырым* 'оказывается, я здесь стою';

*сен аны таппаан чөрчаттырзынъ* 'ты ее не находя, оказывается, странствуешь (ходишь)' (из сказки);

*үш карындаш анда чатчаттырлар* 'три брата живут (оказывается) там';

*албан көп аккелген алыптары каткыба шыкчаттырлар, ас аккелгеннери камчы чиинип алып (чиинм-алып) нанчаттырлар* 'много дани принесшие богатыря со смехом (из дворца хана) выходят, мало принесшие (дани) побитые плетью возвращаются (поев плети, возвращаются)' (из эпоса);

*силер (слер), тобаннар, мында ээде полчаттырлар* 'и вы, негодные, здесь, оказывается (находитесь)' (из сказки);

*алтын көзүңекти кайра таштап, көрчаттыр* 'распахнув настежь золотое окно, смотрит';

*анань көрзе, кыс сарнап түйшчаттыр (~ түйш-чаттыр)* 'потом видит, девушка идет (спускается) и поет';

ср.: *по ийги кара каан калыкты пееде сыктадып чаттырлар* 'эти двое черных ханов народ вот как, оказывается, рыдать заставляют (заставляли)' (из эпоса);

*сен чабал иштеп чаттырзынъ* 'значит, ты плохо работаешь, работал' ['оказывается, ты плохо работаешь, работал (замечает это сейчас)'].

**Примечание.** В том случае, когда эта форма имеет оттенок прошедшего времени, она в основном отличается от формы прошедшего времени на *тыр* тем, что выражает действие длительное или же действие прошлого, которое рассказчик передает как бы происходящим в настоящем; напр.:

*ол темде пир анъчы ачыкка чөрчаттыр (~ чөр-чаттыр)* 'в то время один охотник, оказывается, промыслял (на промысел ходил)' (из легенды);

*анда тесе үш кижипалык анънап чөрчаттырлар (~ чөр-чаттырлар)* 'там же, оказывается, три человека рыбачили' (из сказки);

*кысчагаш эжиктенъ көрүп алып, эмде пирда кижипалык чогул, ага кирибисти Ол эмчекте үш апшак чаттырлар пир апшак абазы полтыр, аны тесе Михаил Иванович, теп адапчаттырлар... эмнинъ ишти ийги комнатка пөлдүрген полтыр: пирезинде столовай полтыр, ийгинчизинде, тесе, узуп чаттырлар* 'девочка поглядела через дверь, — видит, в доме никого нет, и вошла. В домике этом жили три медведя. Один медведь был отец, звали его Михаил Иванович... В домике было две комнаты: одна столовая, другая спальня (в другой же спали)'.

В том случае, когда действие, выражаемое этой формой, относится к будущему, оно несет в себе оттенок некоторой неуверенности ('говорят', 'как-будто', 'кажется'); напр.: *ылар (лар) таньда тогапчаттыр* 'они завтра (оказывается) встречаются'; *таньда ол келчаттыр* 'завтра он (говорит) придет'.

### Отрицательная форма

**Примеры:**

*ол кыс ол кижининъ карагына көрүнчаттыр, паза кижининъ карагына көрүнмеенчаттыр* 'та девица видима (была видимой) для глаз того человека, для других она невидима (невидимой была)' (из легенды);

*карбашчаттырлар, шабышчаттырлар, өдүрүш полбаанчаттырлар* 'сражаются (сражались), друг друга ударяют (ударяли), убить один другого не могут' (из сказки);

*оол көленчыткан кызынга — сен маа (~ мага) көленмеенчаттырзынъ — теп, тарыныбыза перип (~ тарынмыза-бер), парыбысты (~ парбысты)* 'юноша, своей невесте (любимой девушке) — ты меня не любишь, оказывается — сказав, ушел'.

**§ 132.** Деепричастная форма на *п* глагола с глаголом *тур* (в форме *тур ~ түр ~ тыр ~ тир*) образует форму прошедшего сложного 2-го ('оказывается, делал то-то', 'оказывается, было', 'когда-то было').

Глагол, оканчивающийся на гласный, сочетается с глаголом *тур* в полной (не стяженной) форме:

*чуртаптыр ойнаптыр, ишгептир, төлептир, узуптур.*

Глагол, оканчивающийся на согласный, сочетается с глаголом *тур* в сокращенной или стяженной деепричастной форме, причем гласный основы может принимать долготу и не принимает ее (формально совпадать с основой глагола):

*партыр (~ паартыр ~ парып-тыр), келтир (~ кеелтир ~ келиптир), полтыр ~ полтур (~ поол-тур ~ полуп-тур), өстир ~ өстүр (~ өös-түр < өзүп-тур).*

После сонорных глухой начальный согласный аффикса (*m*) не озвончается.

Примечание. Полная форма параллельно с сокращенной при основах на согласный отмечается в говорах (напр., в говоре шорцев верховья р. Томи): *келиптир* ~ *келиптур* (на ряду с *келтир*), *келиптирзинь* и т. д.

Примеры:

*ак кор аттыг кижы кызыл киик (кийик) адып союптыр (союптур)* 'человек, имеющий бело-коурого коня, застрелив козулю, содрал шкуру (с нее)' (из сказки).

Значение — действие, совершенное в прошлом, очевидцем которого, как правило, говорящий не был.

### Утвердительная форма

*ойна-п-тыр-ым*

*мен ойна-п-тыр-бым (бын)* 'я играл (оказывается)'

*сен ойна-п-тыр-зынь*

*ол ойна-п-тыр*

*пис ойна-п-тыр-быс*

*силер (слер) ойна-п-тыр-зар (заар)*

*ылар (лар) ойна-п-тыр-лар*

*чат-тыр-ым*

*мен (мында) чат-тыр-бын (бым)* 'я (здесь) лежал, жил (оказывается)'

*сен чат-тыр-зынь*

*ол чат-тыр*

*пис чат-тыр-быс*

*силер (слер) чат-тыр-зар (заар)*

*ылар (лар) чат-тыр-лар*

*тиле-п-тир-им*

*тиле-п-тир-бим (бин)* 'я искал (оказывается)'

*тиле-п-тир-зинь*

*тиле-п-тир*

*тиле-п-тир-бис*

*тиле-п-тир-зар (заар)*

*тиле-п-тир-лер*

*кел-тир-им*

*кел-тир-бин (бим)* 'я пришел, приехал (оказывается)'

*кел-тир-зинь*

*кел-тир*

*кел-тир-бис*

*кел-тир-зар (заар)*

*кел-тир-лер*

Примеры:

*мен по тагды аштырым (аштырбын)* 'я, оказывается, перешел, переходил через эти горы';

*пис мынань кештирбис* 'мы здесь переходили (реку) оказывается';  
*мен поны (поо) көртүрим (көртүрүм), ам пöйүме кирча (ам пöйүнгем)* 'я это (что я) видел, теперь вспоминаю';

*пис анда анънаптырбыс* 'мы там, оказывается, охотились';

*үр узуптырбыс* 'мы, оказывается, долго спали';

*мен мында алтынны чуунтурым (чуунтурбын)* 'я здесь мыл, оказывается, золото';

*мен эжикти чаап саларга ундут салтырым* 'я забыл (оказывается) запереть дверь';

*мен мында туртурым (туртурбын)* 'я здесь, оказывается, стоял';  
*ылар (лар) үгүн тогаштырлар* 'они позавчера встретились, оказывается';

*силер (слер) тынь кынныг небелер таап алтырзар* 'вы нашли очень любопытные вещи (оказывается)';

*алыг туган Каан Кес полтурзынь* 'глупым рожденным Каан Кес ты оказываешься' (из эпоса);

*экей, алып кижн, арган пашканынъ адыба келтирзинъ* 'экей, ты богатырь, на коне совершенно чужого богатыря ты приехал (оказывается)';  
*азыраган абым Алтын Кушка сен полтурзынъ* 'ты вскормившим меня отцом моим Алтын Кушка оказываешься' (из эпоса);

*эе, Алтын Ок чееним, мен карыганымны (карыгамны) пилбедим, мененъ кижтеп сен каар партырзынъ* 'так, мой племянник Алтын Ок, моей старости (моего старения) я не заметил, (а вот) ты сильнее меня состарился (я вижу)' (из эпоса);

*сен кайчы кижн полтурзынъ* 'ты, оказывается, сказочник';

*эе, Алтын Чекпеенъ палазы полганъда, меенъ тайы кижн полтурзынъ* 'итак, когда ты сын (ребенок) Алтын Чекпе (богатыря), значит ты мой дядя (дядей мне приходишься)' (из эпоса);

*алтыма мунген ак кор-адым ат артыгы теп, санангам, аттынъ мөнъүзи полтур, мен, Аба Кулак алып, алып артыгы теп, санангам, алыптынъ мөнъүзи полтурым* 'я думал, что бело-коурый конь мой, подо мной идущий, лучший из коней; он оказался слабее всех коней; я думал, что я — Аба Кулак богатырь, всех богатырей сильнее, а оказался слабейшим из богатырей' (из эпоса);

*ол аралдагы талларды козаннар кебиргилеп салтырлар* 'те ивы обгрызли зайцы (оказывается)';

*алтын арыг печезининъ куюгына (куйагынга) алыптынъ огы тайга шени сырылтыр* 'в панцырь его сестры Алтын Арыг стрелы богатырей, словно тайга, навтыкались (сейчас только это видит, замечает)' (из эпоса);

*шыныба шын улуг алыг полтурым* 'верно, так верно, большим глупцом я оказался';

*поракий палазы мылча көзүнегининъ тегейинде чаттыр* 'жил на окне бани воробушек';

*ол кижининъ чуртына (чуртынга) пирге келтир* 'они вместе пришли (вошли) в селение того человека' (из сказки);

*алты чаштыг ак сар-ат тебезин санап кунантыр* 'шестилетний мой бело-сивый конь, о пастбище вспоминая, ржал' (из песни);

*кара тайга ѓс шыктыр, кара талай ак түйш партыр* (или: *сарыг талай ак түйже пертир*) 'черная тайга выросла, белое море потекло (или: желтое море стало течь)' (из эпоса);

*карак чажын кан эттир, мурну (~ мурду) сугын мус эттир* 'слезы глаз обратил в кровь (кровью сделал), воду носа превратил в лед (льдом сделал)' (из эпоса);

*эр чакшызы Ак Көбелек алып чакшызын ас тудуна пертир, кара черди көп карбана пертир* 'лучший из богатырей богатырь Ак Көбелек богатыря (с которым сражался) слабо (мало) держать стал, черную землю сильно (много) царапать (хватая ее) стал' (из эпоса);

*чозагы пашка каан келтир, чоругы пашка ат келтир — тештилер* 'другого обычая хан приехал, иной поступи конь пришел — говорили';

*пир кижн кемчик тайгазына (тайгазынга) ачыкка партыр* 'один человек в тайгу Кемчик отправился на промысел';

*алып чакшызы эзер чыгылтыр, ат чакшызы колан төжеен чыгылтыр* 'лучший из богатырей, положив под голову седло, упал, лучший из коней, подстелив подпруги, повалился' (из эпоса).

Форма с глаголом *тур* часто выступает в составном предложении, в первой части которого, в предшествующем предложении, имеется имя-глагол (глагольно-именная форма) на *ган* ~ *кан* с местоименными аффиксами (Синтаксис, § 438).

## Примеры:

*пир черде ананъ көргеним, кар эзилтир* 'в одном месте потом увидел: снег (оказывается) растаял';

*улуз сыннанъ ананъ көргенин, тўж пилишпес мал чаттыр, шодун пилбес чон чаттыр* 'с великого хребта смотрит: (оказывается) лежит скот, шерстью не различающийся (по шерсти не различимый), несчетный народ живет' (из эпоса);

*улуз сыннанъ көрип турганы — поэзынынъ черине (черинге) четтир* 'когда стоял и смотрел с великого хребта горного, оказалось, что достиг своей земли' (из эпоса);

*ананъ көргенибис, пир черде анъ өленъни чаба пас партыр* 'потом увидели: в одном месте (оказывается) зверь прошел, помяв и утопав траву';

*тага шыгып көрўк кыырчытканыбыс, адаяк (адайак) пистинъ сообысла писке пилдирбеен чеде салтыр* 'когда мы, поднявшись на гору, стали приманивать бурундуков, оказалось, что наша собака за нами следом незаметно (для нас) пришла'.

**Примечание.** Глагольно-именная форма с падежными аффиксами, в частности с аффиксом местно-временного падежа („когда...“):

*ананъ кайлап одурганда, пир кыс кижы тагданъ келтир* 'когда он сидел, играя на музыкальном инструменте (комысе), одна девица из горы (к нему) пришла' (из легенды).

Форма с глаголом *тур* в сложном предложении, в котором подчиненное предложение (в первой части предложения) имеет форму условную или уступительную:

*анда көрип танънап турза, улуз кичиг кан кере куш тогус тыттынъ пажында уя (уйа) салтыр* 'когда там стоял и всматривался (увидел), что большая и малая орел-птицы на вершине девяти лиственниц свили гнездо' (из сказки);

*ананъ көрзе, ак казынъ өс калтыр* 'потом видит — белая береза, оказывается, выросла' (из легенды);

*ананъ көрзе, козан полтыр* 'потом видит — то заяц был';

*эзе, палам, аккелзенъ-да, чакшы кижы аккелтирзинъ* 'так, дитя мое, если уж ты привез, так уж хорошую невесту привез' (букв. 'хорошего человека привез') (из сказки);

ср.: *мылтык үни угулды: абам адыбыстыр* 'раздался выстрел (досл. голос ружья): то выстрелил отец мой'.

*үйине кирзем — паягы (пайагы) кыс анда одурчаттыр* 'в дом вошел (видит) — давешняя девица там сидит' (из сказки);

*ананъ аара көрип одурганы (көрб — одурганы) — алынанъ артын тайга теп сананганы (санаганы) — кара тайга эбес полтыр, четтон кулаш чодалыг кара шебелдей парчаттыр* 'дальше поглядел — сперва подумал, что впереди черная тайга, оказалось — то не черная тайга была, а черная шебелдей, имеющая голени размером в семьдесят сажень, идет' (из эпоса).

Сложная форма глагола с глаголом *тур* выражает также действия, относящиеся к далекому прошлому; напр.:

*пурун, пурун полтыр* 'давным-давно (то) было';

*кижилер чачак соган иштеп алтырлар* 'люди изготовили (изобрели) луки и стрелы' (события и действия далекого прошлого, которые, естественно, говорящий не видел).

Сложная форма глагола с глаголом *тур* указывает на действие, не всегда достоверное, обычно такое, про которое говорящий слышал, но совершения которого сам не видел, также на действие неожиданное и необычное.

§ 133. Отрицательную форму прошедшего сложного образует отрицательное причастие || деепричастие на *паан ~ баан ~ маан* (ср. хакасское: *чатпиндыр, парбиндыр*):

*парбаандыр, келбеендир, атпаандыр, конмаандыр, кеспеендир, энмеендир.*

<i>мен чат-паан-дыр-бын (бым)</i>	<i>көр-беен-дир-бин (бим)</i>
<i>чат-паан-дыр-ым 'я (оказывается)</i>	<i>көр-беен-дир-им 'я (оказывается)</i>
<i>не лежал'</i>	<i>не видел, не смотрел'</i>
<i>сен чат-паан-дыр-зынъ</i>	<i>көр-беен-дир-зынъ</i>
<i>ол чат-пан-дыр</i>	<i>көр-беен-дир</i>
<i>пис чат-паан-дыр-быс</i>	<i>көр-беен-дир-бис</i>
<i>силер (слер) чат-паан-дыр-зар</i>	<i>көр-беен-дир-зар (заар)</i>
<i>(заар)</i>	
<i>ылар (лар) чат-паан-дыр-лар</i>	<i>көр-беен-дир-лер</i>

Примеры:

*Кара кааннынъ черинде эргекче эр калбаандыр 'в земле Черного хана (даже) с большой палец (величиной) мужчины не осталось (все биты от мала до велика)' (из эпоса);*

*четтон кааннынъ черин эбир шыкты: аг-ой ады шени туган ат тугбаандыр, Алтын Сабак печези шени кижн тугбаандыр 'он объехал земли семидесяти ханов: (он увидел, что) подобный его бело-сивому коню конь не родился, подобный его старшей сестре Алтын Сабак человек не родился' (из эпоса);*

*алтын шарчын тӧзӱнде көк пор-ат турча: пир-да черге парбаандыр 'у золотой коновязи стоит сине-серый конь: (оказывается) никуда (он) не уходил' (из эпоса);*

*анъчак тӧреенненъ ала үр-да полбаандыр 'с тех пор как родился олененок, не прошло много времени (оказывается)';*

*аймакка аалап чӧрбеендир 'он по гостям (по улусам) не ходил';*

*чооктап турган тушта по черде пир-да кижн калбаандыр 'в то время когда они разговаривали, на том месте (в той земле) никого не осталось (оказывается, они увидели сейчас это, только что)' (из сказки);*

*ол алыптынъ сааскан кагар эт калбаандыр, адай шалдар сӧӧк калбаандыр 'не осталось от того богатыря мяса, чтобы могла бы поклевать сорока, не осталось костей, чтобы могла поглотить собака' (из эпоса);*

*алып кижининъ эдечине кир чукпаандыр, колына кан чукпаандыр 'к полам (одежды) богатыря грязь не пристала, к рукам кровь не пристала (оказывается)' (из эпоса);*

*пожаар колга кирбеендирим, пожабас колга киртирим 'я (богатырь) не попал в руки (богатыря-врага), которые отпускают, я попал в руки, которые не выпускают' (из эпоса).*

§ 134. Глагол *тур* в сочетании с деепричастием на *а ~ е* главного глагола образует форму настоящего сложного многократного, настоящего незаконченного:



*парадыр, нанадыр, көредир, чөредир.*

Значение — действие обычное, действие постоянное, не связанное с данным моментом, действие, которое произойдет в недалеком будущем, в совершении которого говорящий уверен ('так бывает', 'так есть', 'так будет').

Примеры:

*иш каяга (кайага ~ кайаа) парадыр, пүүн тынанып алань теп, аргас кижилер чооктандылар* 'работа куда денется (куда уйдет), сегодня давай отдохнем! — лентяи говорят';

*ноо поладыр, чарар* 'что случится, — ладно!';

*токтап тур, аргыш, мененъ каяга (кыйага ~ кайаа) парадырзынъ* 'постой, друг, от меня никуда не уйдешь! (от меня куда денешься)';

*по таштарды аппарып, пайлап парадырым-ма?* 'унеся эти камни, разве разбогатею?' (из легенды);

*ийги сугдынъ пелтири пирге каттыш агадыр; ийги аймак палазы пирге кожул конадыр* 'устья двух речек, соединяясь, вместе текут; дочь и сын двух улусов, соединившись, вместе живут'.

Отрицательная форма образуется с помощью отрицания *чогул*. Форма эта в литературном языке малоупотребительна.

§ 135. Глагол *тур* в качестве вспомогательного глагола может образовывать сложные глаголы и глагольно-именные формы, выражающие продолжительность или длительность действия или состояния.

Примеры:

*толана аразыба чүгүр турганда, кара толана кат куюгын (куй-агын) тала тарт турган, чүзи пажын тооза тырбактап турган* 'когда (конь) бежал через кусты шиповника, черный шиповник разрывал его слоистую кольчугу, царапал лицо и голову (богатыря)' (из эпоса);

*по шен алып канче-дагы шаап турза, сеек тартканче сетле-бессим* 'если подобный этому богатырь меня ударять станет, я не вздрогну даже, как от укуса комара' (из эпоса);

*ылар (лар) мени иштеерге үргет турдылар* 'они учили меня работать' (они работать учат);

*колындагы алыпты таштап полбаан турды* 'он не в состоянии (был) бросить богатыря, находящегося в его руках (не в силах бросить стоял)';

*ылырдынъ (~ лардынъ) каткылары нанънаныш (нагыланыш) турча* 'раздается (эхом) их смех';

ср.: *тегри пулуттуг турча* 'небо покрыто тучами' (досл. 'небо становится облачным, стоит имеющее тучи').

Примечание. Глагол *тур* в роли связки.

Глагол *тур* как составная часть связки *полтур ~ полтыр*; напр.:

*ол тайгада албыгалар көп полтур* 'в тайге было много соболей';

*кара талай аккан чер полтыр (~ полтур)* 'то была земля, по которой текло черное море'.

### Глагол одур

§ 136. Настоящее сложное (описательное) может быть образовано также с помощью глаголов *чөр-* 'ходить' и *одур-* 'сидеть'.

§ 137. Глагол *одур* образует в сочетании с деепричастием на л главного или основного глагола настоящее сложное описательное (длительное, незаконченное).

*мен пар-ып одур-ым (~ одур-ум)*  
‘я иду (туда) [иду (долго, продолжительное время)’ (букв. ‘идя, сижу’)]

*сен пар-ып одур-зынъ*

*ол пар-ып одур*

*пис пар-ып одур-быс (~ бус)*

*силер (слер), пар-ып одур-зар*  
(~ заар)

*ылар (лар) пар-ып одур-лар*

*кел-ип одур-ым (~ одур-ум)* ‘я иду (сюда) [иду (продолжительное время)’ (букв. ‘приходя, сижу’)]

*кел-ип- одур-зынъ*

*кел-ип одур*

*кел-ип одур-быс (~ бус)*

*кел-ип одур-зар (~ заар)*

*кел-ип одур-лар*

Примечание. На ряду с формой 1-го л. ед. ч. *пар-ып одурым* форма: *парып одурчам*; на ряду с формой 1-го л. мн. ч. *парып одурбыс* отмечается форма *парып адурдыбыс* (с аффиксами временными, как обычно все глаголы).

Примеры:

*кайдиг черге парып одурзынъ* ‘куда (в какую землю) ты едешь?’;

*кайданъ чүгүр одурзынъ (чүгүрип одурзынъ ~ чүгүрб-одурзынъ)*  
‘откуда ты бежишь?’;

*апшый чолба парып одур* ‘старик идет по дороге’;

*койлар чолба парып одурлар* ‘овцы идут по дороге’;

*кижи пас одур* ‘идет человек (шагом)’;

*чер эбире түйшкен кара сыннынъ тегейиненъ көрип танънап одур* ‘с вершины черного хребта (горного), охватившего собой всю землю (вокруг земли спустившегося), глядя наблюдает’ (букв. ‘глядя, всматриваясь, сидит’) (из эпоса);

*чаткан агаш чада сыныш одур, турган агаш тура шачырап одур* ‘лежавшее дерево, лежа, разламывается, стоявшее дерево, стоя, расщепляется’ (из эпоса);

*ананъ көргени — алыптынъ пир карагы ол салып одур (салб-одур), пир каракла көр танънапча* ‘потом видит — один глаз богатыря умирает, одним глазом он вглядывается’ (из эпоса).

§ 138. Глагол *одур* образует сложные глаголы и глагольно-именные формы (указывает на долго продолжающееся действие). Вспомогательный глагол *одур*, как и глагол *чөр* (см. § 140), может сохранять и не сохранять свое самостоятельное первичное значение (*одур* — ‘сидеть’, *чөр* — ‘ходить’).

Примеры:

*тиштень үн шыгарбаан одурча* ‘через зубы звука не испускает (не испуская, сидит)’ (из эпоса);

*ам нооны пөгүнип одурчанъ? — нооны пөгүнип одурайын* ‘о чем теперь ты думаешь (думая, сидишь)? — о чем мне думать (думая, сидеть)!’ (из эпоса);

*ол оюктанъ (оюктанъ) түдүн шыгып одурча* ‘из того отверстия выходит дым’;

*ол чазын суга кошта (коштаа) парарга коругып одурган* ‘той весной он боялся приходить к реке’ (из сказки);

*канче-ле көп чооктаза, анче меенъ сагыжым чарып одурган* ‘чем больше он (мне) рассказывал, тем мне становилось веселее (сколько, столько же мои мысли просветлялись)’;

*ачыкка парып одургам* ‘я на промысел ходил (продолжительное время)’;

*по күйн чарыктынъ анъ кужы, албаткы чоны ылардынъ (лардынъ) соонанъ тооза сүрүш парып одурганнар* ‘звери-птицы этого солнечного мира и подданный народ — все за нами следовали’ (из эпоса);

*парып одурзам, соомда кижы кыыпча* 'когда я уходил, позади меня человек кричит';

*ананъ угып одурза, казыр салгын кайнап кирди* 'слышит: сильный ветер забушевал';

*ол мус карангы эзиллип одурган* 'тот лед постепенно таял';

*пистинъ фабриктер, заводтар, школлар чылынъ сая (сайа) кӱт* *полып одурчалар* 'с каждым годом у нас больше (становится) фабрик, заводов, школ'.

### Глагол чӱр

§ 139. Глагол чӱр с деепричастием на *а ~ е* главного или основного глагола образует настоящее продолжительное (незаконченное).

Значение — действие, протекающее в настоящем, не исполненное (начавшееся, но не законченное) действие, которое вот-вот должно закончиться; действие, которое должно вот-вот наступить.

*мен пар-а чӱр-ӱм (им)*

'я иду (начал идти и не дошел еще, вот-вот дойду)'

*сен пар-а чӱр-зинъ*

*ол пар-а чӱр*

*пис пар-а чӱр-бис (чӱр-бӱс)*

*силер (слер) пар-а чӱр-зар (~ заар)*

*ылар (лар) пар-а чӱр-лер*

#### Примеры:

*соокка тооп пара чӱрӱм (~ чӱрим)* 'я почти что замерзаю, вот-вот замерзну';

*мен чет пара чӱрӱм (~ чӱрим)* 'я почти дошел', 'вот-вот дохожу';

*пис чет пара чӱрбӱс (~ чӱрбис)* 'мы почти доходим', 'вот-вот дойдем';

*алчанъ кижинъ алып колына кир (~ кирип) пара чӱр* 'твоя невеста (человек, которого ты должен взять) скоро достанется другому богатырю (в руки богатыря вот-вот попадет, войдет)' (из эпоса);

*нагбур (нанъмӱр) чет келе чӱр* 'надвигается дождь';

*мында иштегенненъ пеере пир ай эрт пара чӱр* 'с тех пор, как я здесь работаю, проходит уже месяц';

*электростанция пӱт пара чӱр — тепчалар* 'говорят, что постройка электростанции уже заканчивается (электростанция вот-вот достраивается)';

*ол книганы пир ужынанъ пир ужынга шыпара кыыр пара чӱр* 'ту книгу почти прочитывает (от края до края прочитывает, вот-вот прочитает, дочитывает)';

*анъ колынга кирерге чӱрзинъ, теп тооландым* 'ты вот-вот попадешь в лапы зверя — размышлял я';

*ол паягы шыккан чолчагажыба тӱбере эне чӱр* 'он продолжает свой путь (идет по прежней тропинке вниз по течению реки)';

*ол кайт чӱр турып алып, келегейленгенче кыйгырды* 'кое-как приподнявшись, он кричал ему вслед'.

§ 140. В сложных глаголах глагол чӱр указывает на длительное действие или состояние.

#### Примеры:

*пир кижы анънап чӱрген* 'один человек охотился (охотясь, ходил)';

*анънап чӱрип, анънарды ӱдӱр полбаанчалар* 'охотясь (охотясь-ходя), они не могли убить зверей';

канче-да тудунза, колундагы алыпты таштап полбаан чорди 'сколько ни сражался, богатыря, находящегося в его руках, не мог бросить' (из эпоса);

ол оолак адыба пирге шогип (шогуп) ал чорубискен (чорибискен ~ чорбискен) 'тот мальчик вместе с конем (его) стал все больше и больше погружаться (в воду)' (из сказки);

каан тужында садычылар тайгаа (тайгаа) садыш чорченънер 'в царское время в тайге торговцы торговали (в тайгу, торгуя, ходили)';

тайгада честек саг чорип, кыйгырыштыбыс 'собирая (собирая, ходя) ягоды в тайге, мы переключались'.

### Глагол пол

§ 141. Глагол пол имеет значение „быть“, „делаться“, „стать“, „превратиться“.

#### Примеры:

олген сооги таг полды, тогилген каны суг полды 'мертвые кости стали горой (были горой), разлившаяся кровь превратилась в реку (рекой была)' (из эпоса);

аксынынъ каны айры полып, коксининъ каны кол полча 'кровь рта превратилась в ручей, кровь спины становится озером' (из эпоса);

азыра тулунънуг орекен кижип пол парган 'она превратилась в старуху с раздвоенными косами' (из сказки);

кун туж пол партыр 'уже полдень'.

Примечание. Деепричастная форма на п глагола пол — полып (~ полуп) 'будучи' в значении „быть тем-то“, „как“, „кем — чем“.

#### Примеры:

алында мен пайга чалчы полып иштегем 'прежде я работал у бая (богача) батраком (будучи батраком работал)';

пис палыкчылар полып пурнап пардыбыс 'мы отправились сперва под видом рыбаков';

езде ийгеле кижип чалчы пол чатчабыс 'так мы вдвоем батраками и жили';

тайга полып (~ полуп) эт турды, талай полып арага урулды 'с тайгу мясо лежало (было), с море водка была налита' ('тайгой будучи, мясо стояло, морем будучи, водка была налита') (из эпоса);

Каан Кыс алтын коок полып (~ пол) учурыбысты (~ ужубысты) 'Хан-девица, превратясь в золотую кукушку, полетела' (из сказки);

ср.: иир полып (~ полуп), карашкы тужибискен 'наступила темнота' (букв., 'вечер наставши, темнота впустилась');

с причастной формой: мен тунде агаш аразыба парчанъ полып (~ полуп) паргам, анъа тогажып, маттап коругыл алдым 'я ночью шел лесом (решаясь пойти, идущим будучи), встретил зверя (и) очень (сильно) испугался'.

Глагол пол играет роль связки.

#### Примеры:

тайгада кадгы чыл полды 'в тайге был тяжелый год';

улуг чурт полды 'большое селение (великий юрт) было';

анда коc четлес талай полган 'там текло (было необозримое море)';

алтын таг полтыр (~ полтур) 'была, оказывается, золотая гора';

аскан тоскан кижип поларым 'заблудившийся бродящий человек я буду' (из сказки);

ады шоланъ кем полар? 'как твое имя-прозвище будет?';

*аалга тбөнче чүс-ле километр полар, анань артык полбас 'до улуса будет только сто километров (больше того не будет)'*.

Прошедшее время глагола *пол* (причастная форма) на *ган ~ кан* с различными причастными формами главного глагола образует формы прошедшего времени сложные („когда-то, прежде было“).

### С причастной формой на *кан ~ ган*

<i>мен нан-ган пол-га-м 'я тогда возвратился', 'я возвратившимся был'</i>	<i>кел-ген пол-га-м 'я тогда приходил', 'я пришел, пришедшим был'</i>
<i>сен нан-ган пол-ган-зынъ</i>	<i>кел-ген пол-ган-зынъ</i>
<i>ол нан-ган пол-ган</i>	<i>кел-ген пол-ган</i>
<i>пис нан-ган пол-ган-мыс</i>	<i>кел-ген пол-ган-мыс</i>
<i>силер (слер) нан-ган пол-ган-зар (заар)</i>	<i>кел-ген пол-ган-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-ган пол-ган-нар</i>	<i>кел-ген пол-ган-нар</i>

#### Примеры:

*кара талайдынъ кажында кара тамылга пүткен полган 'на берегу черного моря (когда-то) росла таволга' (букв. 'созданным был');*  
*ак таскылдынъ тбзінде алтын брге турган полган 'у основания таскыла золотой дворец тогда (прежде) стоял' (букв. 'стоявшим был');*  
*мен алында ачыкка чбрүп чажаган полгам 'я раньше ходил на охоту', 'ходившим на промысел был, жил' ('ходя на промысел живущим был').*

### С причастием сложным на *чаткан ~ чыткан*

<i>мен нан-чыт-кан пол-га-м 'я тогда возвращался', 'я возвращающимся был'</i>	<i>кел-чыт-кан пол-га-м 'я тогда приходил', 'приходящим был'</i>
<i>сен нан-чыт-кан пол-ган-зынъ</i>	<i>кел-чыт-кан пол-ган-зынъ</i>
<i>ол нан-чыт-кан пол-ган</i>	<i>кел-чыт-кан пол-ган</i>
<i>пис нан-чыт-кан пол-ган-мыс</i>	<i>кел-чыт-кан пол-ган-мыс</i>
<i>силер (слер) нан-чыт-кан пол-ган-зар (заар)</i>	<i>кел-чыт-кан пол-ган-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-чыт-кан пол-ган-нар</i>	<i>кел-чыт-кан пол-ган-нар</i>

#### Примеры:

*Кызас саара парчыткан (~ парчаткан) полгам 'я шел тогда по направлению к реке Кызас';*

*мененъ шыгара кезек каячак турчыткан полган, анда үйү одурып «үйүк» тепчыткан полган 'передо мной поднималась глыба скалы, там сидел и кричал „уук“ филин'.*

### С причастием на *калак ~ галак ~ келек ~ гелек*

<i>мен нан-галак пол-га-м 'я тогда еще не возвратился, не возвращался', 'не возвратившимся был'</i>	<i>кел-гелек пол-га-м 'я тогда еще не приходил, не пришел, не пришедшим был'</i>
---	--

<i>сен нан-галак пол-ган-зынъ</i>	<i>кел-гелек пол-ган-зынъ</i>
<i>ол нан-галак пол-ган</i>	<i>кел-гелек пол-ган</i>
<i>пис нан-галак пол-ган-мыс</i>	<i>кел-гелек пол-ган-мыс</i>
<i>силер (слер) нан-галак пол-ган-зар (заар)</i>	<i>кел-гелек пол-ган-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-галак пол-ган-нар</i>	<i>кел-гелек пол-ган-нар</i>

## Примеры:

*мен узугалак (узулаак) полгам 'я (тогда) еще не спал' ('еще не уснул'), ай шыккалак полган 'месяц еще не взошел'.*

С причастной формой *чанъ ~ ченъ*

<i>мен нан-чанъ пол-га-м 'я тогда должен был возвращаться'</i>	<i>кел-ченъ пол-га-м 'я тогда должен был притти, приходить'</i>
<i>сен нан-чанъ пол-ган-зынъ</i>	<i>кел-ченъ пол-ган-зынъ</i>
<i>ол нан-чанъ пол-ган</i>	<i>кел-ченъ пол-ган</i>
<i>пис нан-чанъ пол-ган-мыс</i>	<i>кел-ченъ пол-ган-мыс</i>
<i>силер (слер) нан-чанъ пол-ган-зар (заар)</i>	<i>кел-ченъ пол-ган-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-чанъ пол-ган-нар</i>	<i>кел-ченъ пол-ган-нар</i>

## Примеры:

*кайде по шенге тӱӱнче анънап куштап шыкпачанъ полганзынъ 'как это до сего времени ты не должен был ходить (не поднимался) охотиться на зверей и птиц' (из эпоса);*

*адамнынъ кызыл куйгын (куйагын) мен кесченъ полгам 'красную кольчугу моего отца я должен был надеть' (из сказки);*

*ак чазыда кайде ӱлченъ полгам — теп оолак туруп эмектеп шыкты 'как это я должен, лежа в степи, умирать — мальчик сказал (сказавши), встал (и) пополз' (из сказки);*

*сен ачыкка чӱрченъ полганзынъ 'ты тогда на охоту ходить должен был'; ол писке келченъ полган 'он к нам приходит должен был'.*

С причастной формой на *кадыг ~ гадыг*

*мен ыскадыг полган 'я тогда, пожалуй, послал', 'я был посланным, возможно'.*

*сен ыскадыг пол-ган-зынъ*

*ол ыс-кадыг пол-ган*

*пис ыс-кадыг пол-ган-мыс*

*силер (слер) ыс-кадыг пол-ган-зар (заар)*

*ылар ыс-кадыг пол-ган-нар*

## Примеры:

*меенъ кӱжим ага алгадыг полган 'у меня была тогда возможность победить его' ('моя сила, пожалуй бы взяла'), 'должна как будто бы была хватить'.*

Прошедшее время глагола *пол* (деепричастие на *п +* глагол *тур* = *полтур ~ полтыр*) и причастная форма главного или основного глагола образует формы давно-прошедшего сложного: 'оказывается было когда-то', 'бывало прежде', 'таковым было, оказывается'.

С причастной формой на *кан ~ ган*

<i>мен нан-ган пол-тыр-ым 'я возвращался, оказывается', ('я возвратившимся был, оказывается')</i>	<i>кел-ген пол-тыр-ым</i>
---	---------------------------

<i>сен нан-ган пол-тыр-зынъ</i>	<i>кел-ган- пол-тыр-зынъ</i>
<i>ол нан-ган пол-тыр</i>	<i>кел-ген пол-тыр</i>
<i>пис нан-ган пол-тыр-быс</i>	<i>кел-ген- пол-тыр-быс</i>
<i>силер (слер) нан-ган пол-тыр-зар</i>	<i>кел-ген пол-тыр-зар (заар)</i>
	<i>(заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-ган пол-тыр-лар</i>	<i>кел-ген пол-тыр-лар</i>

## Примеры:

*пурун пурун полган полтыр (~ полтур)* 'давно, давно (это) было' ('бывшим было') (начало сказки);

*анда ѓр чаткан полган полтурлар (~ полтырлар)* 'они (тогда) там долго, оказывается, жили' ('живущими были, оказывается');

*селей куш соок тайгада калган полтыр (~ полтур)* 'глухарь (же) в холодной тайге остался (оставшимся был, оказывается)' (из легенды);

*кара тайганынъ тӓзӓ-бе кара талай аккан полтур* 'у подножия черной тайги черное море (когда-то) протекало'.

**Примечание.** Эта форма может выражать действие необыкновенное, не всегда достоверное.

## Примеры:

*ӓскен тагы алтын полтыр, аккан талайы ак айранма уруман полтыр* 'выросшая (там) гора золотой была, протекающее (там) море белым айраном наполнено было' (из сказки).

С причастной формой сложной на *чаткан ~ чыткан*:

<i>мен нан-чыт-кан пол-тыр-ым</i>	<i>кел-чыт-кан пол-тыр-ым</i>
'я тогда, оказывается, возвращался' ('возвращающимся, оказывается, был')	
<i>сен кан-чыт-кан пол-тыр-зынъ</i>	<i>кел-чыт-кан пол-тыр-зынъ</i>
<i>ол нан-чыт-кан пол-тыр</i>	<i>кел-чыт-кан пол-тыр</i>
<i>пис нан-чыт-кан пол-тыр-быс</i>	<i>кел-чыт-кан пол-тыр-быс</i>
<i>силер (слер) нан-чыт-кан пол-тыр-зар (заар)</i>	<i>кел-чыт-кан пол-тыр-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-чыт-кан пол-тыр-лар</i>	<i>кел-чыт-кан пол-тыр-лар</i>

## Примеры:

*Ала-бей тебир тыттынъ тӓзӓнде чатчыткан полтыр* 'Ала-бей жил (оказывается) у (основания) железной листовницы' ('живущим был, оказывается') (из легенды).

С причастной формой на *калак ~ галак*

<i>мен нан-галак пол-тыр-ым</i>	<i>кел-гелек пол-тыр-ым</i>
'я еще, оказывается, не возвращался' ('оказывается, не возвратившимся был')	
<i>сен нан-галак пол-тыр-зынъ</i>	<i>кел-гелек пол-тыр-зынъ</i>
<i>ол нан-галак пол-тыр</i>	<i>кел-гелек пол-тыр</i>
<i>пис нан-галак пол-тыр-быс</i>	<i>кел-гелек пол-тыр-быс</i>
<i>силер (слер) нан-галак пол-тыр-зар (заар)</i>	<i>кел-гелек пол-тыр-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-галак пол-тыр-лар</i>	<i>кел-гелек пол-тыр-лар</i>

## Примеры:

*сагай* *о̀скелек полтыр* 'сарана еще не выросла (еще не выросшей была)';

*абам тураданъ келлек полтыр* 'отец мой (оказывается) еще не приехал из города'.

С причастной формой на *чанъ ~ ченъ*

<i>мен нан-чанъ пол-тыр-ым</i> 'я, оказывается, тогда возвращаться, вернуться должен был'	<i>кел-ченъ пол-тыр-ым</i>
<i>сен нан-чанъ пол-тыр-зынъ</i>	<i>кел-ченъ пол-тыр-зынъ</i>
<i>ол нан-чанъ пол-тыр</i>	<i>кел-ченъ пол-тыр</i>
<i>пис нан-чанъ пол-тыр-быс</i>	<i>кел-ченъ пол-тыр-быс</i>
<i>силер (слер) нан-чанъ пол-тыр-зар (заар)</i>	<i>кел-ченъ пол-тыр-зар (заар)</i>
<i>ылар (лар) нан-чанъ пол-тыр-лар</i>	<i>кел-ченъ пол-тыр-лар</i>

## Примеры:

*келегей алып полчанъ полтыр* 'то (должен был быть, оказывается) был, оказывается, заяка богатырь' (из сказки);

*ол кыргыстар табак таап алганда, сагай саара аппаратчанъ полтырлар* 'те кыргызы, найдя хлеб, увозили его по направлению к Сагайской степи' (давно и постоянно увозили; рассказывающий сам не был свидетелем совершения действия)';

ср.: *чее, теп, санандым, артык кӧрченъ эбезок полтыр* 'да, подумал я, не на что больше я поглядеть'. Ср. форму: *мен нангадыг полтырым, сен нангадыг полтырзынъ* и т. д.

## Отрицательные формы

*сен ачыкка чӧрбеченъ полганзынъ* 'ты на охоту ходить не должен был';

*пир-ле селей куш чыылыга парбаан полтыр* 'один глухарь (глухарь-птица) на собрание не пошел (не пошедшим был, оказывается)' (из легенды).

Имя-глагол на *р* с формой прошедшего времени (на *кан ~ ган*, а также на *ты ~ ды*) глагола *пол* образует форму, выражающую возможность, обещание совершить что-либо, относящееся к прошлому.

*ол листинъ колхозтынъ чыылыга келер полган* 'он обещал прийти на наше колхозное собрание', 'он стал таким, который придет', 'ему стало возможным прийти';

*сактаар эбес полды* 'ожидать не обещал'.

Ср. имя-глагольную форму на *р* с прошедшим временем глагола *пол* — *полды*:

*ылардынъ (лардынъ) черде мал турган чер четпес полды, отарга (оттарга) от четпес полды* 'чтобы стоять скоту в их земле, не хватало места; чтобы пастись скоту, нехватало травы (не стало хватать места, не стало хватать травы, земля не хватающей стала, трава нехватаящей была, стала)';

*оолак одурган чериненъ эштенмес полды, эжиктенъ тӧрге пас чӧрер полды* 'услышавший это мальчик на месте, где сидел, усидеть (больше) не мог, от двери к переднему углу (дворца) ходить (взад и



вперед) стал (мальчик стал, становился таким, который не мог сидеть...)' (из сказки).

Глагол *пол* в форме будущего времени на *р* в сочетании с имя-глагольной формой на *кан* ~ *ган* выражает действие предпочтительное, вероятное лишь, иногда сомнительное ('очевидно, вероятно, возможно совершилось, делал').

### Примеры:

*мен чокта силер (слер) келген поларзар (заар)* 'в мое отсутствие вы, очевидно, приехали';

*сен мени эбес, меенъ көлеткимни көрген поларзынъ* 'ты не меня, а мою тень, вероятно (возможно) видел';

*ол нанган полар* 'он должно быть вернулся (как будто бы вернулся)';

*сен кызынъны сук салган поларзынъ* 'ты, наверное, дочь твою спрятал';

*сен по темге четтире өлбеен поларзынъ* '(вот ведь) до сего времени ты еще не умер';

*элиг чылданъ эртип ползам, эртип өлгем полар, (өлгем шын полар, өлгем полар, өлгем поларым), алтон чылданъ ажа тўшсем, ажып өлгем полар* 'если пройдет пятьдесят лет (и я не вернусь), значит я умер, если пройдет шестьдесят лет — должно быть я погиб' (из эпоса);

*пирбе кижиги көрген полар* 'кто-нибудь наверное видел'; ср. форму *полар* в значении 'наверно', 'вероятно';

*ўш кўннинъ пажында улуг чарыш чарыш чериненъ кўн чачырап шыкчытканда айланзам, мен келерим полар, ўш кўн эртип айланмаан ползам, мен ажып өлгем полар* 'если через три дня, когда, сверкая, взойдет солнце, из земли великого состязания я возвращусь, значит я (домой) приеду, если, спустя три дня (пропустя три дня) я не вернусь, (значит) я наверное уж погиб' (из эпоса);

Глагол *пол* в форме будущего времени с имя-глагольной формой на *кан* выражает неуверенное действие, относящееся к прошлому.

*мен келген поларым* 'я, наверное, приходил'

*сен келген поларзынъ*

*ол келген полар*

*пис келген поларбыс*

*силер келген поларзар*

*ылар келген поларлар*

Глагол *пол* в условной форме в сочетании с имя-глагольными формами выражает намерение совершить то или другое действие, желание, возможность.

### Примеры:

*парар ползанъ, пар* 'если хочешь итти, иди';

*ээде-ле кыйгырар ползанъ, кыйгыр көр,* 'если так только крикнуть можешь, то попробуй закричи';

*перибискен (пербискен) ползам* 'если бы я отдал!';

*по тўлгўчек козан качырып, шапкыга шаптырчанъ полза* 'хорошо было бы, если бы лисичка, гоняясь за зайцем, попала в капкан'.

**Примечание.** Глагол *пол* в условной форме 3-го л. ед. ч. (*полза*) употребляется также тогда, когда хотят обратить внимание на предмет, о котором идет речь, выделить, оттенить его или подчеркнуть положение, условия, в которых протекает действие, выраженное глаголом (значение: „а в отношении“, „вот, например“, „что касается“).

## Примеры:

канатты куштары полза, уязын (уйазын) таштап, учуктылар, палалы анънары полза, палазын таштап, манънадылар крылатые птицы, гнезда свои бросив, улетели, имеющие детенышей птицы, детенышей бросив, разбежались (что касается крылатых птиц, а вот крылатые птицы) (из эпоса);

ылар (лар) чада, чада келеннерин, ай полза алышты, чыл полза эртишти 'когда они (так) жили, жили, месяца сменяли друг друга, годы проходили' (из эпоса).

**§ 142. Форма невозможности совершения действия.** Глагол пол (отрицательная форма) с причастием глагола на л (в полной или сокращенной форме) образует форму невозможности совершения действия.

мен кӧр пол-бас-сым 'я не смогу видеть'	кӧр пол-баан-ча-м 'я не могу видеть'
сен кӧр пол-бас-сынъ	кӧр пол-баан-ча-нъ (~ зынъ)
ол кӧр пол-бас	кӧр пол-баан-ча
пис кӧр пол-бас-пыс (~ пол-бас-сыбыс)	кӧр пол-баан-ча-быс
силер (сле) кӧр пол-бас-сар (саар)	кӧр пол-баан-ча-зар (заар)
ылар (лар) кӧр пол-бас-тар	кӧр пол-баан-ча-лар

## Примеры:

алтын ӧргеденъ шыкканынъ пар полза, ак кор-адынъа мӱнип ал полбассынъ 'из золотого дворца ты выйдешь (твое выхождение будет), (а) на бело-коуром коне твоём верхом ехать ты не сможешь' (из эпоса);

мен аны иштеп полбассым 'я это не смогу сделать';

куш учук полбас полдылар 'птицы не могли летать';

кары кижининъ карагы чакшы кӧр полбаанча 'глаза старого человека хорошо видеть не могут';

кыйгылык куштардынъ ӱннери кулакка угулчалар, каракпа ыларды (ларды) тезе кӧр полбаанча 'крик (голоса) павлинов-птиц его уху слышны были, их же самих (он) увидеть не мог' (из эпоса);

ат чакшызын пожат турганнарда, аттынъ нызырагына алтын ӧргеге одурып тыштан полбаанчалар 'когда отпустили (бежать) лучшего из коней, (то) от топота коня сидящие в золотом дворце отдохнуть никак не могли' (из эпоса);

мен сени танып полбаанчам 'я не могу тебя узнать';

мен аны кӧр полбаан салдым 'я не мог его увидеть';

ол анъчы анъ ӧдӱр полбаанча 'тот охотник зверя убить не может';

кӧр полбадым 'не мог видеть';

пӱӱн шортан тут полбадыбыс 'сегодня не могли поймать щуку';

аны таап полбаанчалар 'его не могут найти';

Тоспаанак кысты калба тужында тут полбаан 'Тоспан не смог захватить девушку во время сбора калбы';

анынъ кыйгызын угып шыдап полбаан, чӱгӱрип тӱштилер 'не в силах будучи слышать его крик, они побежали' (из сказки);

чес токпакты каап полбаан, кара черге устук пазынче шӧгӱре турды, 'он не мог схватить медную колотушку (и) стал уходить по колено в черную землю' 'не могши, не могший схватить медную колотушку, он, по колено погружаясь в черную землю, стоял' (из сказки);

аны айландыр полбаан, ӱш конакка чеде пердилер 'проходили уже три дня, (а) они не могли его уговорить (букв. 'заставить перевернуться', 'поворотить') (из эпоса);

*адай эжикке келип, кузуругынанъ себирип чуртына чет полбаан, ак чазыга анънанча, куш тўннўкке келип, кургунунанъ себирип, учугып аралга чет полбаан, ак чазыга тўжип, анда чайканыш пастылар* 'собаки, придя к двери, пожирели с хвоста и, не в силах будучи дойти до селения (юрта), в чистой степи катаются, птицы спустившиеся (пришедшие) на дымовое отверстие (дворца) зажирели, начиная от (маховых костей) крыльев, так что не смогли долететь до кустов и, спустившись ни чистую степь, (там) переваливаясь (взад и вперед) ходят' (из эпоса).

### Сослагательная форма (недостаточный глагол э-)

**§ 143.** Недостаточный (дефектный) вспомогательный глагол э-'быть' с имя-глагольной формой на *р* главного или основного глагола образует прошедшее незаконченное („совершил бы“, „сделал бы“).  
мен тур-ар э-д и-м 'я бы стоял' кел-ер э-д и-м 'я бы пришел'

сен тур-ар эдинъ	кел-ер эдинъ
ол тур-ар эди	келер эди
лис тур-ар эдибис	кел-ер эдибис
силер (~ слер) тудар эдаар	кел-ер эдаар
ылар (~ лар) турар эдилер	кел-ер эдилер

Примеры:

*суразанъ, айдар эдим* 'если бы ты спросил, я бы сказал';

*мен силерге (~ слерге) кона калар эдим* 'я бы, пожалуй, остался у вас ночевать';

*тириг теп санар эдим, по шенге тўөнче кайде айланьп позунынъ черине келбеченъ полган* 'если я подумаю, что он жив, то как это он до сего времени в свою землю не возвратится';

*агаш аразында аас парган ползам, кай полар эдим* 'если бы я заблудился в лесу, что я стал бы делать';

*ол парыбысса (~ парбысса), парчын чакшы полар эди* 'если бы он поехал, все хорошо бы было';

*ак киик (~ ак кийик) чок тундрада чадарга шедик полар эди* 'без оленей (если бы не было оленей), в тундре было бы трудно жить';

*Ак Торгу кысты аппаратбаан чатсам, по кысты алар эдим* 'если бы я не взял (в жены) девицу Ак Торгу (и не вез бы ее), я бы на этой девице женился (эту девицу взял бы)' (из сказки);

*пурундагы алып шенимде (~ тужымда) ползам, тогус тебир алып (~ алыптынъ) улуг чуртын талап, малын качыр парар эдим* 'если бы в прежнем богатырском моем состоянии был бы (молод был бы), я бы, разрушив стойбище девяти медных богатырей, их скот угнал' (из эпоса);

*оолагаш эжик ашпаан полза, ажа тўшке тўөнче узур эдим* 'если бы мальчик не открыл дверь, я бы, пожалуй, проспал до полдня';

*сен парбазанъ, меенъ пагам тириг айланьп келбес эди* 'если бы ты не отправилась (туда), мой бы ребенок живым назад не вернулся' (из сказки).

ср. также: *кай парар эдинъ* 'куда (ты) девался';

С нерешительной (желательной) формой главного глагола глагол э при частице вопроса имеет характер вопроса, просьбы (с оттенком неуверенности).

## Примеры:

эзе, оолак, писпе одурып ойнагай-пединъ? 'так, мальчик, сидя с нами, не поиграешь ли?';

пергей эди-бе 'не даст ли он?';

мененъ үчүң пир ок шурып адар пергей-пединъ? 'ради меня не вынешь ли пулю и не выстрелишь ли? (одну пулю вынув, не выстрелишь ли?)' (из эпоса).

### Форма решительного, внезапного действия (совершенный вид) (глагол ыс-)

§ 144. Глагол ыс имеет значение „посылать“, „отправлять“, „отпустить“. В сочетании с главным глаголом глагол ыс образует форму однократного действия (совершенный вид).

Значение — внезапность, неожиданность, резкость, решительность действия. Указывает на начало (обычно несколько внезапное и неожиданное) и на однократность и законченность. Эта форма имеет оттенок совершенного вида.

Глагол ыс присоединяется к деепричастию на л главного глагола — его полной форме. Он сливается с главным глаголом в отношении сингармонизма, теряя, таким образом, свое самостоятельное существование. Глагол ыс теряет свою значимость и выполняет чисто служебную функцию. Гласный глагола ыс лабиализуется в зависимости от губности гласных главного глагола (в говорах шорцев низовья р. Мрассу и верховья р. Томи). В говорах шорцев верховья р. Мрассу и р. Кондомы лабиализация проявляется значительно слабее. В быстрой речи (после основ на р и л) гласный деепричастного аффикса имеет характер беглого; напр.: парбысты (~ парыбысты ~ пар-ып ыс-ты), келбисти (~ келибисти — кел-ип ыс-ты). При основах на н, нъ, м конечный согласный л аффикса (озвонченный—б) ассимилируется и переходит в м; напр.: нанмысты (~ наныбысты ~ нан-ып ыс-ты) 'он вернулся', эжинмисти (~ эжинибисти ~ эжин-ип ыс-ты) 'работал веслом (греб)', тарынмысты (~ тарыныбысты ~ тар-ын-ып ыс-ты) 'рассердился'.

По новой орфографии: узыбысты, көрибисти, чөрибисти, чүгүрибисти, келибисти, парыбысты, наныбысты.

#### Форма настоящего времени

мен нан-ыб-ыс-ча-м (~ нан-мыс-ча-м) 'я возвращаюсь (неожиданно, быстро)	пекте-б-ис-ча-м 'я запираю'
нан-ыб-ыс-ча-нъ (~ нан-м-ыс-ча-нъ)	пекте-б-ис-ча-нъ
нан-ыб-ыс-ча (~ нан-м-ыс-ча)	пекте-б-ис-чанъ
нан-ыб-ыс-ча-быс (~ нан-м-ыс-ча-быс)	пекте-б-ис-ча-быс
нан-ыб-ыс-ча-зар (заар) (~ нан-м-ыс-ча-зар)	пекте-б-ис-ча-зар (заар)
нан-ыб-ыс-ча-лар (~ нан-м-ыс-ча-лар)	пёкте-б-ис-ча-лар

#### Форма прошедшего 1-го

мен кыйгыр-ыб-ыс-ты-м (~ кыйгыр-б-ыс-ты-м) 'я крикнул', 'закричал'	узу-б-ыс-ты-м 'я заснул'
сен кыйгыр-ыб-ыс-ты-нъ (~ кыйгыр-б-ыс-ты-нъ)	узу-б-ыс-ты-нъ

ол кыйгыр-ыб-ыс-ты (~ кыйгыр-б-ыс-ты)	узуб-ыс-ты
пис кыйгыр-ыб-ыс-ты-быс (~ кыйгыр-б-ыс-ты-быс)	узуб-ыс-ты-быс
силер (слер) кыйгыр-ыб-ыс-т-аар (~ кыйгыр-б-ыс-т-аар)	узуб-ыс-т-аар
ылар (лар) кыйгыр-ыб-ыс-ты-лар (~ кыйгыр-б-ыс-ты-лар)	узуб-ыс-ты-лар

## Форма прошедшего 2-го

мен пар-ыб-ыс-ка-м (~ пар-б-ыс-ка-м) 'поехал', 'пошел'	айд-ыб-ыс-ка-м 'я сказал'
сен пар-ыб-ыс-кан-зынъ (пар-б-ыс-кан-зынъ)	айд-ыб-ыс-кан-зынъ
ол пар-ыб-ыс-кан (пар-б-ыс-кан)	айд-ыб-ыс-кан
пис пар-ыб-ыс-кан-мыс (~ пар-б-ыс-кан-мыс)	айд-ыб-ыс-кан-мыс
силер (слер) пар-ыб-ыс-кан-зар (заар) (~ пар-б-ыс-кан-зар)	айд-ыб-ыс-кан-зар (заар)
ылар (лар) пар-б-ыс-кан-нар (~ пар-б-ыс-кан-нар)	айд-ыб-ыс-кан-нар

## Форма будущего времени

мен шаб-ыз-ар-ым (~ шаб-з-ар-ым) 'я ударю'	кел-иб-из-ер-им (~ кел-б-из-ер-им) 'я приду', 'приеду'
сен шаб-ыз-ар-зынъ	кел-иб-из-ер-зинъ
ол шаб-ыз-ар	кел-иб-из-ер
пис шаб-ыз-ар-быс	кел-иб-из-ер-бис
силер (слер) шаб-ыз-ар-зар (заар)	кел-иб-из-ер-зар (заар)
ылар (лар) шаб-ыз-ар-лар	кел-иб-из-ер-лер

Примечание. В говоре шорцев верховья р. Мрассу: келибизерзеер.

## Примеры:

ыракта чыш карарыбысты 'вдали зачернел лес';

мен шым полыбыстым (полбыстым, полубустум) 'я замер' ('молчаливым стал', 'замолчал', 'притих');

оолак ол аякты (айакты) алып алып, ижибискен 'мальчик, взяв ту чашку, выпил';

Алтын Кёок өрөкөн куш кебин шуртыбыскан 'старуха Алтын Кёок одежду птицы скинула (сбросила с себя)' (из эпоса);

чадып келип, узубысты 'лег и заснул' ('легши, заснул');

улуг тагды ажыбыстылар 'они перевалили через большую гору';

нагбур эртибисти 'дождь прошел';

апшак ининенъ шыгып турубысты (~ турбысты ~ турубусту) 'выйдя из берлоги, медведь остановился (встал)';

ачыкка парыбысты (~ парбысты) 'отправился на промысел';

апшак инин эбирибисчалар, ининенъ аксын туглабысчалар 'они окружают берлогу медведя (и) запирают вход в берлогу';

по ийги капты кайде аппарат полбассым, аппарыбызарым (аппарбызарым) 'как (это) я не смогу унести эти два мешка, унесу';

албыгалар корумга кирип чажыныбыстылар (~ чажынмыстылар) 'соболя спрятались, войдя в россыпи камней';

*өдүрген анъ-куш артып алып, наньбысты (~ нанмысты) 'навью-чив убитых зверей и птиц, он возвратился (домой)';*  
*пир кушчак учугьбыза перди 'птичка (одна) полетела';*  
*мен усканьбыстым (~ усканмыстым) 'я проснулся';*  
*аал көрүнибисти (көрүнмисти) 'показался улус';*  
*мен аны көрип, карагымны нүјүнибистирим (~ нүјүнмистирим)*  
 'то увидя, я зажмурил глаза'.

### Сложные глаголы

**§ 145.** Сочетания деепричастий основного („главного“) глагола и так называемого вспомогательного глагола в окончательной форме образуют сложные глаголы, выражающие отдельные оттенки действия, уточняющие действие в отношении степени, закономерности, его направленности и т. д., которые в большинстве соответствуют формам совершенного вида.

Утвердительная форма сложных глаголов образуется из деепричастия на *п* и деепричастия на *а ~ е*.

Примеры:

*абам карып (каар) парды* 'мой отец состарился';

*Ак Каан апшый карыы перди* 'старик белый хан стал стареть, постарел'.

Отрицательная форма сложных глаголов образуется из отрицательной формы причастия на *паан ~ баан ~ маан* (см. § 81).

*кай парганын пилбеен калдылар* 'они не заметили, как он уехал (незнающими остались)';

*ол кыс көрүнмеен парган* 'та девица исчезла (невидимой стала)' (из сказки).

### Вспомогательные глаголы

**§ 146.** В качестве вспомогательных глаголов употребляются преимущественно следующие глаголы:

*пер-* 'давать' — имеет значение однажды совершенного и законченного действия, выражает действие, совершенное для другого. Сочетание главного глагола с вспомогательным глаголом *пер* передается обычно следующими выражениями: 'стало', 'начал делать', 'взял да сделал'.

*айт пер-* 'сказать' (букв. 'сказав дать'), *наньп пер-* 'возвратиться' (букв. 'возвративши дать').

Примеры:

*ылар (лар) чазыга энип, чада пердилар* 'пойдя (спустившись) в степь, они (там) жить стали';

*мен апшактынъ инине (ининге) келе пердим* 'я подошел к берлоге медведя';

*кескен агаш ужа перди* 'срубленное дерево повалилось, 'стало валиться';

*мөзүк көрлы тага шыга перди* 'на высокую скалистую гору (взял да и поднялся) взобрался';

*анъчылар ачыкка парарга чепсене пердилер* 'охотники стали снаряжаться на промысел';

*тек табырак көре пер* 'поскорее погляди-ка ('возьми-ка, взгляни-ка');

*ичези палазына (~ палазынга) наа книгалар садып перди* 'мать купила своему ребенку (для своего ребенка) новые книги'.

**§ 147.** *пар-* 'уходить', 'уезжать', 'отправляться', 'итти (туда)', 'ехать (туда)' придает основному глаголу оттенок действия, направленного от предмета или лица, о котором идет речь (в смысле удаления, исчезновения), означает действие, направленное от себя, а также имеет значение окончания или выполнения действия.

*чыгыл пар* 'упасть' ('свалиться') (букв. 'упав уйти'), *көй пар-* 'сгореть', *шык пар-* 'выйти', 'подняться', 'уйти' [букв. 'вышедши итти (туда)'], *учук пар* 'улететь' [букв. 'летая, летавши итти (туда)'].

Примеры:

*от үш парды* 'огонь погас';  
*куштар учук пардылар* 'птицы улетели';  
*мен шүлөп пардым* 'я вымок';  
*чага-да чет парарым* 'я и пешком дойду';  
*пораан түйш парды (~ токтап парды)* 'вьюга утихла';  
*сеенъ карактарынъ картыга карактары-чилеп пол парарлар* 'твои глаза станут как глаза ястреба' (из сказки).

**§ 148.** *кел-* 'итти (сюда)', 'приезжать', 'приходить' в сочетании с главным глаголом выражает действие, направленное к говорящему, выражает также действие, исполненное.

Примеры:

*нынънак салгын шаап келди* 'подул легкий ветер';  
*кенетки-ле тегириге кара пулут шык келди* 'вдруг на небе появилась черная туча';  
*эртен ускан келдим* 'рано утром я проснулся';  
*эртен саргар келип танъ атча, агар келип күйн шыкча* 'утром, пожелтев, заря занимается (букв. 'выстреливает'), побелев, солнце восходит' (из эпоса);  
*ол өреккеннинъ өргезине (~ өргезинге) кир келди* 'вошел во дворец той старухи' (из сказки).

**§ 149.** *шык-* 'войти', 'взойти', 'влезть' выражает начало действия, также указывает на его однократность и законченность (часто соответствует вспомогательным глаголам *кел* и *пар*):

*как шык-* 'стал клевать', 'начать клевать' (букв. 'клевав, выйти');  
*пол шык-* 'наступить, стать' (букв. 'став выйти'), *кызарыш шык-* (*шыгар-*) 'заалеть'.

Примеры:

*алындагыданъ капчыгайок чүгүр шыкты* 'побежал быстрее прежнего';  
*письмо колданъ колга чөр шыкты* 'письмо пошло ходить из рук в руки';  
*кушчактар учук шыктылар* 'птицы взлетели (вылетели)';  
*иш кайнап шыкты* 'закипела работа';  
*салгын шаап шыкты* 'задул ветер';  
*часкыда оленъ өс шыкты* 'весною трава выросла'.

**§ 150.** *кал-* 'оставаться' выражает законченное, совершенное действие (конец переходящего действия); в отличие от глаголов *пар* и *кел* означает, что действующий предмет, совершив действие, остается в прежнем положении.

*кон кал-* 'ночевать' (букв. 'кочевавши остаться'), *кӱгӱл кал-* 'защепать', 'щебетать', 'петь о птицах' (букв. 'щебетавши остаться').

Примеры:

*кады агаш какшал калды, кара чер сӱӱӱл калды* 'твердое дерево рассохлось, черная земля распоролась';

*ак мал турган черинде ак казынъ ӱс калтыр, албаткы чон чаткан черинде кӱк ӱленъ ӱс калтыр* 'на том месте, где стоял белый скот, белая береза выросла, на том месте, где жил подданный народ, выросла зеленая трава' (из эпоса);

*мен кебени паспаан калдым* 'я опоздал к лодке';

*тебир чолды паспаан калдыбыс* 'мы опоздали на поезд';

*канат шабынып учугыбысканда, улуг салын кайнап калды* 'когда она полетела, ударяя крыльями, забушевал ветер' (из сказки);

*анъны кӱр атканы тегеен калды* 'прицелясь, выстрелил, промахнулся (непопавшим остался)';

*чӱгӱрчыткан козанны чакшы кӱрбеен калдым* 'бежавшего зайца я хорошо не разглядел (невидящим остался)'.  
 § 151. *сал-* 'положить', 'класть', 'оставить' имеет значение законченности, исполнения действия (конец переходного действия);

*иштеп сал-* 'работать' (букв. 'работав, сработав положить'), *сал сал-* 'положить' (букв. 'кладя положить', 'положив положить'), *сук сал-* 'засунуть, спрятать' (букв. 'засунув положить, класть').

Примеры:

*сен карбакты сук сал* 'ты спрячь удочку';

*колхоз сула сал салды* 'колхоз посеял овес';

*пистинъ колхоз пичен иштеченъ планны толдур салды* 'наш колхоз выполнил план заготовки сена';

*пулут кӱнни туглап салды* 'туча заслонила небо';

*абазынынъ айткан сӱзин укпаан салды* 'он не послушался слов, сказанных его отцом';

*ныбакчы кижы келбеен салды* 'сказитель не пришел' (букв. не 'пришедшим остался').

§ 152. *тӱш-* 'падать', 'спускаться' — направление действия вниз.

Примеры:

*ол шанаба тагданъ чыл тӱшти* 'он скатился с горы на лыжах' (букв. 'спустился, скользая, скользивши');

*чуладак ооктаганче кече-ле тееп тӱшкен* 'речонка только вчера с ревом разлилась';

*нагбурак соонда кар чаг тӱшти* 'вслед за дождем пошел снег';

*мынанъ чӱгӱрген ак кор-ат ол ӱрекенинъ черине (~ черинге) кел тӱшкен* 'отсюда побравший бело-коурый конь до земли той старухи добежал' ('в землю той старухи прибежал', букв. 'прибравши, спустился, упал') (из сказки);

*алтын ӱргее (~ ӱргеге) саара кел тӱшти* 'к золотому дворцу пришел';

*аг-ой адына чапышына тӱшти* 'к своему бело-сивому коню прижался (прижимаясь, приликая, упал, спустился)';

*по чер ӱстӱ неиле тӱшти, чер аргазы кыйбыра тӱшти* 'поверхность (верх) этой земли задрожал, спина земли зашевелилась' (из эпоса);

*мен тура тӱштим* 'я остановился'.



**§ 153.** *эрт-* 'проходить', 'миновать' указывает на законченность действия.

Примеры:

*аккан тенъис-талай толкуп эртти* 'текущее море взволновалось';

*тогус колагын туда тартканы — по кара чер парчын (~ парчен)* *ээлил эртти* 'когда он девять подпруг затягивал, эта черная земля вся нагнулась (согнулась)' (из эпоса).

**§ 154.** *көр-* 'смотреть', 'видеть' с деепричастием на *л* основного глагола выражает пробу действия, попытку что-либо предпринять, что-либо сделать, просьбу или приказание сделать ('попробуй сделать', 'смотри-ка сделай', 'попробуй-ка я сделать', 'дай-ка сделаю' и т. д.).

*кыыр көр* 'попробуй-ка, почитай'; *кес көр* 'попробуй-ка, надень';

Примеры:

*пйүнгй кйнде ак чазыга шыгып, адын ададып көр* 'сегодняшний день, выйдя в чистую степь, заставь-ка (попробуй-ка заставить) назвать тебе имя' (из эпоса);

*чери чуртыма (~ чуртымга) наньп көрейин* 'в мою землю-стойбище да возвращусь-ка я' (из сказки);

*Алтын Сомма карбашчыткан кара алыпга карбашып көрерзинъ-ме?* 'с черным богатырем, что сражается с (богатырем) Алтын Сомом, попробуешь ли (попытаешься ли) ты сражаться?' (из эпоса);

*эзе, нанчым, пис кара мөкке черине (~ черинге) пар көренъ* 'так, друг мой, в землю Кара Мокке попробуем-ка мы поехать' (из сказки);

*амды мен кыйыр көрейин* 'теперь попробую-ка я крикнуть';

*мен тиги кузукка пак көрейин* 'попробуй-ка я залезть вот на тот кедр'.

### Глагол *ал-*; форма возможности и невозможности совершения действия

**§ 155.** *ал-* 'брать', 'взять' выражает действие, совершенное для себя, обращенное на себя, действие законченное.

*угуп ал-* 'услышать' (букв. 'услышавши, взять'), *садып ал-* 'купить' (букв. 'купивши взять', 'купить для себя').

Примеры:

*саска өскен казынъны кезип алайын* (также: *кезейин*) 'березу, выросшую на болоте, да срублю-ка я' (из песни);

*эртендаа кйн анъчы ак туйгактыг сыынны өдүрип алган* 'на следующий день охотник убил марала с белыми копытами';

*аны көрип алып, айтты* 'увидя то, сказал';

*ноо сананып алганзынъ* 'что (еще) вздумал!'

**§ 156.** Глагол *ал* в сочетании с деепричастием на *л* главного глагола образует форму возможности совершения действия; в отрицательной форме (по преимуществу) — форму невозможности совершения действия.

#### Утвердительная форма

*мен кеж-ип ал-ар-ым (~ ал-ар-бым ~ ал-ар-бын)* 'я переправлюсь, переплыву', 'я смогу переплыть' ('возьму да переплыву')

*көр-ип ал-ар-ым (~ ал-ар-бым ~ ал-ар-бын)* 'я посмотрю, я смогу смотреть, видеть' ('возьму да погляжу')

сен кеж-ип ал-ар-зынъ	көр-ип алар-зынъ
ол кеж-ип ал-ар	көр-ип ал-ар
пис кеж-ип ал-ар-быс	көр-ип ал-ар-быс
силер (слер) кеж-ип ал-ар-зар (заар)	көр-ип ал-ар-зар (заар)
ылар (лар) кеж-ип ал-ар-лар	көр-ип ал-ар-лар

## Отрицательная форма

мен кеж-ип ал-бас(с)ым 'я не пере- еду (не перейду), не смогу, не могу переехать'	көр-ип ал-бас-сым 'я не увижу, не смогу, не могу видеть'
---	---

сен кеж-ип ал-бас-сынъ	көр-ип ал-бас-ынъ
ол кеж-ип ал-бас	көр-ип ал-бас
пис кеж-ип ал-бас-(с)ыбыс	көр-ип ал-бас-(с)ыбыс
силер (слер) кеж-ип ал-бас-сар (саар)	көр-ип ал-бас-сар (саар)
ылар (лар) кеж-ип ал-бас-тар	көр-ип ал-бас-тар

## Примеры:

часкыда суг улугда по чулатты моста чок кежип албассынъ  
'весною в большую воду эту реку без моста ты не сможешь перейти';  
ат чокта кайде парып алар 'когда нет лошади, как можно ехать';  
кайде мен ага кирип аларым 'как я смогу туда войти';  
по аар каптарды аппарып аларзынъ-ма? 'сможешь ли ты унести  
эти тяжелые мешки?';

кара ташты кайде анъдара идип алчанъ полганмыс теп айт-  
тылар 'как это мы не сможем поднять этот черный камень — они сказали';  
күжи чок кижип по тага шыгып албас 'не сильный человек (не имею-  
щий силы человек) на эту гору подняться не сможет';

ак малымны аппарып албас 'мой скот он не сможет увести'  
(из сказки);

алыг кижип ада чуртын тудып албас 'глупый человек хозяйством  
(юрт) отца своего (его) не сможет управлять (юрт отца его держать  
не сможет)' (поговорка);

мен Келим кыстынъ арыг күжи албаза, по күни чарыктынъ  
иштине чаткан алыптар тогус тебир алыптынъ тынына чедип  
албастар 'если у меня, Келим Кыс (девицы), силы не хватит, то (все)  
богатыри этого солнечного мира девять железных богатырей погубить  
не смогут (до души девяти железных богатырей добраться не смогут)'  
(из эпоса).

Примечание. Глагол ал имеет значение „хватит“, „достаточно“.

## Примеры:

алып күлүктинъ күжи алар 'у богатыря-храбреца силы хватит (т. е. сила возьмет)';  
ээде поманда перилген ишти пүдүрерге күжибис алар-ба? 'если так, хватит ли  
у нас силы выполнить данную нам работу? (наша сила возьмет ли?)';

сарыг кыска арыг күжим аларын пилинмеенчам 'я не знаю, хватит ли у меня  
силы, чтобы сражаться с рыжей девицей? (для рыжей девицы)';

үстүнъ мунчыткан Алтын Сома полжарга арыг күжим аларын унънабаанчам  
'я не знаю, хватит ли у меня силы, чтобы помочь (богатырю) Алтын Сому, ездящему  
на тебе (коне) верхом? (возьмет ли моя сила)' (из эпоса);

Кара Куштынъ арыг күжи албаанчыткан черге меенъ арыг күжим алчанъ-ма  
'там, где не хватило силы у (богатыря) Кара Куша, разве у меня чистой силы хватит?'  
(где не взяла сила Кара Куша, разве моя чистая сила возьмет)' (из эпоса);

сен пар полбассынъ, арыг күжинъ албас 'ты не сможешь ехать, у тебя силы  
не хватит (твоя чистая сила не возьмет)';

тогус алыпка иштинъ күжибис албас, теп алыптар айттылар 'у нас не хватит  
силы, чтобы с девятью богатырями сражаться — богатыри сказали [наша чистая сила  
на девять богатырей не хватит (не возьмет)]' (из эпоса).

арыг күжинъ алар-ба 'хватит ли у тебя силы (возьмет ли твоя сила)?'.

**§ 157.** Глагол *ал-* в сочетании с глаголами *пар-*, *кел-*, *шык-* и некоторыми другими образует как бы один глагол (ассимиляция согласных).

1) *алып пар* ~ *аал пар* ~ *ал пар* ~ *аппар* 'унести, увезти' (букв. 'взяв уйти, уехать').

Примеры:

*пөрү кой аппаратан* 'волк унес овцу';  
*сен нооны аппаратанъ* (~ *ал-парчанъ*) 'ты что несешь?';

2) *алып кел* ~ *аал кел* ~ *ал-кел* ~ *аккел* 'принести, привезти' (букв. 'взяв притти, приехать') (ср. алтайское *экел* и качинское *агыл*; *экел* — *акел* — *агыл*).

Примеры:

*абам кийк* (*кийик*) *палазын тудып алып, аккелди* 'отец мой, поймав дикого козленка, (его) привез';

*тириг тынныг от тилеп парчам, аны аккелип, алыбымны тиргизейин* 'я отправляюсь искать живую траву (траву, имеющую живую душу), ее принеся, да оживлю-ка я моего богатыря' (из сказки).

Примечание. В говоре шорцев верховья р. Мрассу форма *агыл* 'приносить'.

Примеры:

*ол жөттүг түүсти пееге агыл* 'принеси сюда тот туяс (берестяной сосуд) с медом';

*аны парып, тилеп таап, агыла пер* 'отправься, его найди и приведи'.

3) *алып кир* ~ *аал кир* ~ *ал кир* ~ *аккир* 'внести', 'ввести'.

Примеры:

*мылтыгын үйине аккирбе* 'не вноси ружье в дом';

*алтын өргеге* (~ *өргее*) *аккирди* 'в золотой дворец ввел (его)' (из сказки).

4) *алып ен* ~ *ал ен* ~ *ален* 'спустить' (букв. 'взяв итти вниз, спустаться').

Примеры:

*үр полбады, аленди* 'долго не прошло, принес (спустился неся);  
*сугдынъ кажына аленди* 'принес на берег реки (спустился неся)'.  
5) *алып шык* ~ *аал шык* ~ *ал шык* ~ *ашык* 'поднять', 'вывести'

(букв. 'взяв выйти, подняться').

Примеры:

*суг ашык* 'принеси воду' [букв. 'подними воду (на берег)'];

*оганар кыйгыба пир улуг шортан ашыктылар* 'ребята с криком вытащили большую щуку';

*мен суг ашыгарга* (— *ал шыгарга*) *пардым* 'я пошел за водой' [я пошел, чтобы принести воду (поднять)];

*эзе, Алтын Каан, сеенъ кызынъны ашык* (— *ал шык*) 'так, Алтын кан, дочь твою выведи' (из эпоса);

*улуг Сталин шордынъ калыгын чарык күйге ашыкча* (~ *ал шыкча*) 'Великий Сталин шорский народ к светлым дням выводит' (из песни).

6) *алып кеш* ~ *аал кеш* ~ *ал кеш* ~ *акеш* 'переправить', 'перевезти'.

## Примеры:

*палыкчы ол кижини кебебе акешти* 'рыбак перевез того человека на лодке';

*мостаба акешпеен, кебелербе акешча* 'по мосту не переводит, на лодках перевозит' (из сказки).

Примечание. Глаголы движения в шорском языке дифференцируются не (только) по способу совершения действия [различные действия могут быть выражены одним и тем же глаголом (напр.: *кел-* 'приходить' и 'приезжать', *пар-* 'уходить' и 'уезжать', *өр-* 'ходить' и 'плавать')], а

1) по направлению (к говорящему и от говорящего); напр.: *кел-* 'итти', 'ехать' (сюда к говорящему), *пар-* 'итти', 'ехать' (туда, от говорящего); *аккел-* 'нести, вести' (сюда, к говорящему), *аппар-* 'нести', 'вести' (туда, от говорящего); напр.: *анъчы кижилер ачыкка парбыстылар* (~ *парбыстылар*) 'охотники отправились на промысел'.

*ол шанаба парды* 'он пошел (туда) на лыжах';

*анъчы ачыктанъ келди* (также: *нанды*) 'охотник пришел (вернулся) с промысла';

*аалчы писке келди* 'гость к нам приехал (пришел)';

*ол шанаба келди* 'он пришел на лыжах';

ср.: *куштар учук пардылар* 'птицы улетели';

*куштар учук келдилер* 'птицы прилетели';

*от кой келди* 'огонь зажегся';

*от кой парды, от уш парды* 'огонь (сгорел) потух';

2) по направлению (вертикальному), напр.: *шык-* 'подниматься в гору (выходить)', *эн-* 'спускаться вниз (спускаться с горы, сходить к берегу)', *ашык-* 'поднимать, нести вверх (в гору)', *ален-* 'спускать (с горы), нести вниз'; напр.:

*тага шыктыбыс* 'мы поднялись на гору (взошли на гору)' (ср. *күн шыкты* 'солнце взошло');

*торумма шыктыбыс* 'мы выехали, отправились добывать орех';

*ананъ паягы (пайагы) кажындагы палыкка тебе пире энгенер* 'потом к давешней находящейся на берегу рыбе вместе пошли' (букв. 'спустились') (из сказки);

*пис апшак палазын одага алып энгенер* (~ *аленгенер*) 'мы медвеженка отнесли в охотничий шалаш' (букв. 'спустили'; охотничий шалаш располагался обычно несколько ниже самого места промысла);

*палыкты ашыкпаан (ал шыкпаан), талайга аленип* (~ *ал энип*) *таштабыскан* 'рыбу не подняв (на гору), к морю принеся (спустя), бросил (ее)' (из сказки);

*ананъ энип, паягы (пайагы) палыкты капка сугып алып, ашыккан (ал шыккан)* 'потом спустясь, ту давешнюю рыбу всунул в мешок (и) поднял (на берег)' (из сказки).

Отсюда глагол *шык-* имеет также значение „итти на промысел“, „выходить на промысел“, т. е. „подниматься“, „восходить“ (охотятся шорцы на высоких тайгах), а глагол *эн-* значение „возвращаться с промысла“, т. е. „спускаться“ (улусы расположены в долинах и по берегам рек; возвращаться с промысла значит спускаться из тайги); напр.:

*анъчы кижилер ачыкка шыктылар* 'охотники отправились на промысел';

*тайгаа (тайгаа) анънап шыгайын — теп айтты* 'да пойду-ка я охотиться в тайгу — сказал' (букв. 'да взойду-ка в тайгу, охотясь');

*листинънер анъ чолына тогаш энтирлер* 'наши, напав на след зверя, возвратились с промысла'.

Глагол конкретизируется в зависимости от:

1) места действия (через которое, по которому протекает, совершается действие); напр.:

*ол аймак саара таглап парган* 'он поехал горами по направлению к селению';

*талай каштап парды* 'он пошел по берегу моря';

2) от объекта действия (существуют различные глаголы в зависимости от объектов охоты, рыбной ловли и т. д.); напр.:

*көрүкте-* 'охотиться на бурундуков'; *тиинъне-* (~ *тийинъне-*) 'охотиться на белок'; *өртекте-* 'охотиться на уток'; *шортанна-* 'охотиться на щуку'; напр.:

*ол апшый эртен эрте шортаннады* 'тот старик утром рано ловил щуку' (ср.: *уш кижиди пир-ле шортан одүрдилер* 'три человека поймали только одну щуку' (букв. 'убили только одну щуку'; про другие рыбы говорят *алтырлар*, букв. 'добыли, взяли');

*пис кортулап парбыстыбыс* (~ *парбыстыбыс*) 'мы отправились рыбачить налимов';

*ол өртектел парды* 'он ушел утковать (стрелять уток)';

3) от характера действия; напр.: *ык- 'плыть (управляя движением), 'плыть на чем-либо'* напр., *кижи салба ыкча 'человек плывет на плоту'; кижиче кебебе ыкча 'человек плывет в лодке'; кэбе ыкча 'лодка плывет (управляемая человеком)'; куш ыкча 'птица плывет'; ак- 'течь', 'плыть (непроизвольно)'; но: кебе акча 'лодка плывет (одна по течению)'; агаш акча 'дерево плывет'; кижиче акча, куш акча, палык акча 'человек плывет, птица плывет, рыба плывет' (в том случае, когда они мертвые и несутся течением воды); но: кижиче сүсча или чүсча 'человек плывет (живой)'; куш чөрча, палык чөрча 'птица плывет, рыба плывет' (букв. 'ходит').*

Глагол чөр- значит одновременно и „ходить“ и „плыть“, напр.: *кас көлде чөрча 'на озере (по озеру) плавают гусь',* однако деепричастные формы уточняют характер движения; напр.:

*азыраг куу орлери көбөчө ык чөрчалар 'стадо домашних (ручных) лебедей медленно плывет';*

*конагаштар учууш чөрчалар 'бабочки летают';*

*куштар учук парбыстылар (~ парбыстылар) 'птицы улета́ли'.*

Продолжительность, длительность и повторность действия обычно выражается повторением одного и того же глагола (в конечной или чаще деепричастной форме); напр.: *тийинь (~ тийинь) осты, осты, пир шүбеде чок пол парды 'белка перепрыгивала, перепрыгивала (с дерева на дерево) и (вдруг) исчезла на одной пихте';*

*ол аньчы пөйүнип, пөйүнип айтты 'тот охотник долго думал и сказал (размышляя, размышляя, сказал)';*

*пара, пара келенип — улуг сынга шыктылар 'ехали, ехали, поднялись на высокий хребет (горный)';*

*ол палыкты катнап ташпа шаап, шаап, пазок капка сугуп алды 'ту рыбу, камнем ударяя, ударяя (несколько раз ударяя), опять (снова) в мешок засунул' (из сказки).*

Часто отмечаются отдельные действия, из которых складывается определенное действие, употребляя ряд глаголов, обозначающих эти отдельные действия, и располагая их в порядке последовательности действий [алып парган 'унес' (взяв + ушел), алып келген 'принес' (взяв + пришел)]; напр.:

*кайга (кага ~ кайга) пар (~ парып) келдинь? 'где ты побывал?' (уехавши + приехал);*

*кайда пар (~ парып) келдинь, палам? — теди 'где ты был, дитя мое? (букв. 'куда отправился и откуда пришел?') — спросила';*

*пир толус күйге аньнап куштап шыгып энейин! 'на девять дней отправлюсь-ка я на охоту' (букв. 'поднимусь и спущусь-ка я, охотясь на зверей и птиц');*

*аньчылар аньнап шыгып энип, тынандылар 'охотники, окончив промышлять, отдыхают (охотясь, поднявшись и спустясь, отдыхают);*

также: *ачактарын чыгып алып, кебее (~ кебеге) ал эн (~ ален) салдылар 'собрав свои сети (рыбаки) отнесли их в лодку (спустили)'.*

Различные оттенки глаголов передаются сочетанием ряда глаголов; напр.: *санап тап ал- 'задумать';*

*тура түш- 'остановиться', 'вскочить' (букв. 'вставая упасть, опуститься'); тура секри- 'вскочить' (букв. 'вставая прыгнуть') [тага чүгүр шыкты 'вбежал на гору'; кырык катпаш түбүнгө (түбүнгө) кире чүгүр парды 'он побежал в глубину сорока комнат'; оолак чүгүрип ашты 'мальчик (вниз) сбежал (бегом спустился)'; кыс кижиче уйине (~ уйинге) чүгүр келди 'девица прибежала домой'; ачазы үдүрө чүгүр шыкты 'брат его выбежал ему навстречу' (ср.: ак кулунга чүгүр чөрип чүгөн салды 'бегая, белого жеребенка заудывает')].*

*сугды ыгып кеш парды 'переправился через реку';*

*көзүнектенъ куш учук кир келе перди 'через окно залетела птица';*

*чит парган небемни тилеп тап алдым 'я нашел пропавшую (мою) вещь';*

*көзүнектенъ уйге кичре салым талаа шап кир келди 'в окно ворвался ветер';*

*паштапкы-ла задачазын иштеп четтир салдынъ 'ты выполнил только первую задачу';*

*ананъ карчы нан шык келген 'оттуда назад вышел';*

*тут полбаанок калдылар '(опять) не могли его удержать';*

*алынты кап алып, ак чазыга сөртеп шык парды 'схватив богатыря, (он его) в чистую степь потащил' (из эпоса);*

*алынанъ аары ужу пажы чок улуг чазы чайыл түже пертир 'перед ним расстилась бесконечная степь'.*

Отдельные глаголы получают характер вспомогательных глаголов, они начинают терять свое основное, первоначальное значение и выражают лишь тот или иной оттенок

сложного глагола, вид глагола и т. д. [*күн пулуттар кестинде тугал парды* 'солнце заслонилось тучами'; *суз мустан шыкты* 'вода оледенела'].

В сложных глаголах иногда бывает трудно установить, где вспомогательный глагол сохраняет и где уже окончательно утерял свое первоначальное значение [*ол эпчи кижж эрбектеп шыкты* 'та женщина заговорила' (также: 'разговаривая, вышла'); *ады-шолам адап пер* 'назови мне имя (мое имя, назвав, дай)'; *туньмазы анъ куш өдүрүп чөргөн* 'младший брат его убивал зверей и птиц (зверя, птицу убивая, ходил)'; *ныбак сал кайлап одурган* 'он играл на музыкальном инструменте комысе и рассказывал сказку (играя, сидел)'; *ол алыптынъ черине четкемин* — *үрен чурт узуп калтыр, кичи чурт кийштеп калтыр* '(когда они) достигли земли того богатыря, оказалось — народ его (население стойбища его) уснул, скот его (малое стойбище) ржал (уснувшим осталось, ржущим осталось)' (из эпоса)]. Такие глаголы сливаются в смысловом отношении в одно понятие, морфологически же эти глаголы часто обособлены. Правда, что уже деепричастие главного или основного глагола теряет часто свой аффикс *п* — заменяет полную форму сокращенной или стяженной [гласный аффикса становится качественно отличным, а именно принимает (факультативно) долготу]. Начальный согласный вспомогательного глагола и конечный главного глагола в определенных сочетаниях озвончаются [*улу чуртка чагынап салб-одур* 'к великому юрту приближается'; *эртени турган оолак ширге чеде-берди* 'с утра стоявший мальчик достиг уже вечера'; *анънарды анънап адыб-алды* 'настрелял зверя' (ср.: *алб-алды* 'взял')].

Наконец, некоторые вспомогательные глаголы сливаются морфологически с главным глаголом, теряют свое первоначальное значение. Они приближаются как бы к аффиксам. Эти глаголы-форманты соединяются или с деепричастной формой глагола или с измененной основой. Сюда прежде всего должен быть отнесен глагол *ыс*, образующий так называемый совершенный вид глагола [гармония гласных (лабиализация), ассимиляция согласных] [*алтын көкк улу сыны ажыра учук келип кара кая төзүне конмушту* 'золотая кукушка, перелетев хребет, опустилась у подножия черной скалы', *тегри канга кабыл келип, көлөп келип ужубусту* 'несясь к небу (хану), полетела'] и глагол *чат*, который является уже неотъемлемой частью системы спряжения, показателем настоящего времени глагола [*анънапча* 'охотится', *өсча* (в говорах *өсче*; также *өсчир* ~ *өсчер* 'растет')].

Отдельные действия могут быть передаваемы как глаголом, так и сочетанием имени с глаголом, напр., *тайыстан*- и: *тайыс пол*- 'мелеть', *карбакта*- и: *карбак сал*- 'удить'. Отдельные глаголы, как, напр., 'пристыдить', 'забыть', 'кричать' и т. д., могут передаваться как глаголом, так и образованием с именем: *ундут сал*- и *сагыштанъ шык пар*-, *уяттыр*- (*уялт*) и *уятка сук сал*-, *кыйгыр*- и *кыйгы төк*- (букв. 'проливать крик'). Сочетанием всп. глагола с именем передаются и глаголы настрояния, как: *көннүнү түжүбүскөн* 'взгрустнулось', *көннүнүне тынъ кирибисти* 'понравился', *каны куруп кел*- 'озагаться', *сагышка аккир*- 'вспомнить'.

Ряд глаголов, особенно входящих в шорский язык, образуются с помощью глагола *эт*- 'делать', напр., *беседовать эт*-, *находиться эт*-.

### Вопросительные глаголы

§ 158. Вопросительные глаголы образуются от вопросительных местоимений и глагола *эт*.

1. Вопросительное местоимение *ноо*+*эт* образует вопросительный глагол *нөөт*- (*нөөдерге*); напр.:

*ам нөөдерзинъ* 'теперь что ты станешь делать? (что поделаешь)';  
*ам нөөдейин, шаналарым таппаан калдым* 'теперь что поделаю (что буду делать), лыж не нашел'.

2. Вопросительное местоимение *кай*+*эт* образуют вопросительный глагол *кайт*; напр.:

*парбаза-да, кайдер* 'ну что ж, не хочет, пускай не идет' ('если не идет, что поделаешь');

*кайдерзинъ* 'что же поделаешь!'.

### Неизменяемые или частично изменяемые части речи Наречие

§ 159. Неизменяемая или частично изменяемая часть речи (совсем или частично утрачивающая глагольные и именные признаки), имеющая

самостоятельное значение и не имеющая при себе определения, может быть названа наречием. Наречие в шорском языке — часть речи, включающая слова различного происхождения, лишь незначительная часть которых представляет для современной стадии языка пока неразложимые основы. Объединяет же их общая роль в предложении. Семантически наречие функционирует в основном как определение (действия, признака или признака признака) и, как таковое, предшествует слову, к которому относится. Наречие-определение выражает степень или количество действия, состояния или признака (на вопрос „на сколько?“, „в какой степени?“) или качество действия (на вопрос „как?“); наречие-обстоятельство дополняет глагол и указывает место, время и мотивы действия.

Примеры:

*карчы-перчи пас чөрча* 'взад — вперед ходит';

*амок келерим* 'сейчас (теперь же) приду';

*сен лтам (~ ылтам) келерзинь ме?* 'скоро ли ты придешь?';

*чуладактынъ сугы пүйүн элееде коок партыр* 'вода речонки сегодня несколько убыла';

*арай-ла келди* 'насилу дошел';

*ол айбын келди* 'он поздно пришел';

*мен шагам келдим* 'я сейчас (только что) пришел';

*түлгү көбөчө пас келди, аксында тесе куш ызырын салтыр* 'лисица тихо (медленно, постепенно) подошла, в зубах (в пасти) она держала птицу'; также: *эде полганче, изиг көбөчө түжүне перди* 'между тем жара стала понемногу спадать';

*Пырас өре иш тилеп шыга пердим* 'я пошел вверх по Мрассу искать работу';

*сыранбай түгезе чок пол парган* 'вмиг все исчезло';

*суг кажында кенетиин (кенетки ~ кенетке) кыйгы угулыбысты* 'на берегу реки вдруг раздался крик';

*чүтче-ле полганыбыс, ыракта от көрүне перди* 'немного мы прошли (когда) вдали показался огонь';

*тынъ аяс (айас) күйн полган* 'был очень ясный день'; также: *ылардынъ (лардынъ) чадылары тынъ аар полган* 'их жизнь была очень тяжелой';

*чазынынъ тенъ ортага (~ ортазына) четкен* 'доехал ровно до середины степи';

*эде айтканда, кыс каткырыбысты* 'так когда сказал, девица засмеялась';

*эде-педө айтты* 'так этак говорил' ('по разному говорил');

*түйн элееде узал парды* 'ночь все удлинялась';

*пис кечее парыбыстыбыс (~ парбыстыбыс)* 'мы вчера отправились'.

По своему происхождению наречия являются именами (существительными, прилагательными, местоимениями, числительными) и глаголами, причем одни из них сохраняют преимущественно специфику имен и глаголов, другие — наречия.

## 1. Наречие — имя

1) Наречие — имя существительное:

*пүйүн парар* 'сегодня поедет' (*пүйүн ~ по күйн* 'этот день');

*пүјүл пис чакшы анънадыбыс* 'нынче мы хорошо охотились' (*пүјүл* ~ по чыл 'этот год');

*эртен эрте мен парарым* 'рано утром я уеду';

*танъда эмде поларбыс* 'завтра будем дома' (*танъ* 'заря', *танъда* букв. 'на заре');

ср. также: *пис ага (аа) айттыбыс*: *ол* — *шын* 'мы ему сказали: это — правда' (*шын* 'истина', 'правда', 'верно', 'правильно', 'действительно', 'верный', 'правильный');

или: *ол оолак туюкка (туйукка)-ла шыгып алып, үйине наныбысты (нанмысты)* 'тот мальчик, потихоньку выйдя, домой возвратился';

*казарга күйш полган* 'рыть было трудно'

(имя в том или ином обособленном падеже).

Как наречия могут быть рассматриваемы имена с аффиксом *ын* ~ *ин* ~ *н* (древний инструментальный падеж):

*ол карагызын адай тынъ күйштеп үрген* 'в ту ночь (той ночью) собака очень сильно лаяла';

*ананъ-на каан пазок нан келип, ийгинчизин пазок албан сураган* 'потом хан опять вернулся и потребовал вторично дани' (из легенды);

*кара тубаннынъ иштинде ийги алып кадыйын келип мында кар-башчалар* 'среди черного тумана два богатыря все сильнее (там) сражаются' (из эпоса);

*арайын пар* 'потихоньку иди'.

Примечание. Форма инструментального падежа заменяется в литературном языке формой исходного падежа (по значению); напр.: *капчымайынанъ*, *абырынанъ*, *кадыйынанъ*; напр.:

*капчымайынанъ тутты* 'поскорее схватил' [ср.: *капчымай кыырды (качырды* — на Кондоме) 'быстро читал'];

*көбчезиненъ эрбектеп шыкты* 'говорит потихоньку (тихо)';

*абырынанъ чада перди* 'спокойно жить стал' (ср.: *абыр чадарбыс* 'спокойно будем жить');

*машиналардынъ табыжы кадыйынанъ шыкча* 'громче шумят машины'.

Как наречие функционируют в определенных положениях имена с аффиксом *кары* ~ *гары* (направительный падеж) *тышкары* ~ *тышкара*, *тескери* ~ *тескере*, также: *төбере* 'вниз, ниже', и с аффиксом *тын* ~ *тин* (исходный падеж) (см. §§ 29—32) *алтыртын* ~ *төбертин* 'снизу', *өрертин* ~ *үстүртин* 'сверху' (форма с аффиксом *тын* может быть заменяема формой современного исходного падежа: *алтынанъ* 'снизу', *тог-раданъ* 'сбоку') и имя с аффиксом *ча* ~ *че*.

Примеры:

*кижининъ көзинче чойлапча* 'лжет при народе';

*по керек меенъ карагымнынъ көзинче полган* 'это происходило при мне (на моих глазах)';

*сенинче ползын* 'пусть будет по-твоему'.

2) Наречие — местоимение:

*тиде-мында наа көк оленъ өс шыкты* 'кое-где (там и сям) показалась новая зеленая трава';

*анда улуг чыш карарча* 'там чернеется огромная тайга';

*кайданъ келдинъ?* 'откуда ты приехал?';

*анчезинде четтибис* 'наконец дошли мы';

*кайда-кайда улуг-да эбес таг шоолагы угул парча* 'где-то горы тихо шумят' ('услышится, слышится небольшой шум гор').



## 3) Наречие — имя числительное:

*анъчылар пирееде апшак бдүрдилер* 'охотники иногда убивают медведя';

*пир кјүн оолак апшыйба пирге паспак көрерге шыкты* 'однажды мальчик вместе со стариком пошел смотреть капканы (настороженные)';

*ийгинчизин эжик эеде ажылып шабыл парды* 'вторично дверь немного побольше приоткрылась и захлопнулась (снова)';

*ол тайгада калык көп анъналча* 'в той тайге народ много охотится';

*ол писке ийгилеп келди* 'он к нам нехотя (колеблясь, двойственно думая, на-двое думая) приехал'.

## 4) Наречие — имя прилагательное:

*ол чакшы чооктады* 'он хорошо говорил' (и: *ол чакшы чоок айтты* 'он сказал хорошую речь');

*парчын чакшы полар* 'все хорошо будет';

*куш мөзүк учукча* 'птица высоко летает' (и: *анда мөзүк таг көрүндү* 'там виднелась высокая гора');

*капчыгай чүгүр пар* 'беги скорее' (и: *капчыгай ат* 'быстрый конь');

*апшак кјүскүде ин казынды, анда теренъ узубысты* 'медведь вырыл себе осенью берлогу (и) в ней крепко (глубоко) заснул' (и: *пис теренъ сугды кечтибис* 'мы переправились через глубокую реку'); также: *чазаг пар-* 'пешком' (*чазаг кижы* 'пеший'), *чаланъа* 'верхом' (*чаланъ атпа* 'верхом', 'на верховой лошади').

Прилагательное в позиции перед глаголом выполняет функции наречий (синтаксические наречия); напр.:

*ээде айдып, улуг тыныбысты* 'сказав так, глубоко вздохнул';

*парказы чакшы иштепчалар* 'все хорошо работают';

*теренъ кире перген кара карактары от чилеп пызыжа перди* 'глубоко сидящие глаза его загорелись подобно огню'.

## 5) Наречие — имя неполной изменяемости:

*апшый алынанъ парча, оолак соонанъ парча* 'старик впереди идет, мальчик идет сзади';

*алынанъ аара парыбысты (парбысты)* 'вперед поехал';

*амдыгынынъ алында, пурунгунынъ соонда полтур* 'нынешнего прежде, прежнего после было' (начало сказки);

*алындагыданъ кјүштеп иштее перди* 'больше прежнего стал работать'.

## 2. Наречие — глагол

## 1) Наречие — деепричастная форма на л:

*чакшылап акеле пер* 'будь добр, принеси (по-хорошему принеси)';

*пир кјүн шынап пөрү келе-перди* 'однажды на самом деле (действительно, взаправду) волк пришел' (из сказки);

*паштап мен айдайын* 'сначала я буду говорить';

*алындагыданъ кјүштеп каткырыбысты (каткырыбысты)* 'заохотал еще сильнее прежнего';

*чулаттынъ артыларына мерше сугып, коораны пис маттап алчабыс* 'ставя на плесе реки рыболовные мерши, мы добываем много (хорошо, сильно, здорово) тайменей'.

2) Наречие — деепричастная форма на *a ~ e*:

*кыскарта (кыскара) айт пер* 'расскажи вкратце';  
*эбире көрди* 'поглядел вокруг';  
*нандыра пар* 'поезжай назад';  
*көнөккө толдура суг урды* 'налил до-полна ведро воды';  
*када (~ кадаа) келди* 'вместе пришли';  
*по кижиде меенъме кожа (~ пирге) келди* 'этот человек пришел вместе со мной';  
*эбире кара порас түйшөкчө чилеп пилдирди* 'кругом будто бы спустился мрак';  
*апышый туруп, эштендире одурбысты* 'старик привстал, сел поудобнее';  
*позы мененъ үдүрө одурып, канъза-нанчык капты* 'он сел напротив меня и вынул кисет (и из него) трубку';  
*эжикти туглаа шап салды* 'накрыл наглухо дверь';  
*таг төзүнгө кебе кезе туда перди* 'лодка к подножию горы прямо держит'.

3) Наречие — деепричастные формы на *n* и на *a ~ e*:

*эбире чанал кара сыннар теңри төзүн туглап турчалар* 'черные горы (хребты) со всех сторон скрывают горизонт'.

Незначительная часть наречий представляет собой с точки зрения современного языка пока неразложимые образования, такие образования, которые не могут быть пока сведены ни к одной части речи и происхождение которых не ясно.

Примеры:

*ам (амды ~ эмди) пис үргөнчабыс* 'теперь мы учимся';  
*амок парарбыс* 'сейчас же поедим';  
*көбөчө сарын пажап шыкты* 'вполголоса начал петь';  
*ол тушта кыс кенетки шаактабысты* 'вдруг девушка вскрикнула';  
*мен каракты арий-ле аштым* 'я чуть приоткрыл глаза';  
*нагбур арий-ле чагды* 'едва шел дождь';  
*көбөчө пардылар* 'ехали медленно';  
*мен ылтам келерим* 'я скоро приду';  
*күн-сая (сайл) соок ылам-пек полча* 'с каждым днем мороз становится сильнее (крепче);  
*күн ылам-ла чылыг, ылам-ла чарыг теепча* 'солнце все жарче и все ярче светит'.

### Составные наречия

*антебе (~ аанъ теби)* 'зато, вместо того':

Примеры:

*чулат пажында пир-да палык тартпадылар, антебе (~ аанъ теби) чулат пелтириненъ күйсүйштер тарттылар* 'в верховье реки они не поймали ни одной рыбы, зато в устье (реки) поймали кускучей';  
*пис анънаган палыкты үлөшпедибис, антебе (~ аанъ теби) садыбыстыбыс* 'мы выловленную рыбу не делили, но за то продали';  
 ср.: *тапкан табактарба тибеллерге обуюй собственность теби частный собственность шык келген* 'вместо общей собственности на добываемые продукты и орудия труда появилась частная собственность';

ср.: *ане, ныбак теби угар ползар, аанъ керешин айт переей* 'вместо сказки расскажу-ка о нем';

*көзе-гара* (~ *көзе-кара* ~ *көзи-кара* < *көс + и кара*) 'скоро', 'быстро', 'скорее', 'быстрее', 'сразу же'

Примеры:

*көзе-гара* (~ *көзи-кара*) *чүгүр* 'скорее беги';  
*көзе-гара* (~ *кози-кара*) *мылтык пер* 'скорее подай ружье';  
*көзе-гара* (~ *көзи* ~ *кара*) *наныбыстым* (*нанмыстым*) 'скорее пошел домой';  
*көзе-гара* (~ *көзи-кара*) *азагымны оре кабындым* 'скорее приподнял (поднял ногу)';  
*көзе-гара* (~ *көзи-кара*) *абамны кыйгырдым* 'я сразу же (тогчас) позвал отца';  
*оганар коруккан оларыба* (~ *олларыба*) *көзе-гара* (~ *көзи-кара*) *чүгүрип парыбыскан* (*нар*) 'ребята вдруг испугались и быстро (тогчас) побежали'.

*пир катнап* 'однажды', 'один раз', 'как-то'

Примеры:

*пир катнап писке аймакчы келди* 'однажды к нам пришел гость';  
*пир катнап эртен пай мени поэымга кыырып алды* 'однажды утром бай меня к себе позвал';  
*пир катнап пис абамма одунъа шыктыбыс* 'однажды мы с отцом (моим) отправились за дровами';  
*пир катнап карындажым мага* (*маа*) *айткан* 'однажды мой брат мне сказал';  
*анънапчыткан черде пис тайымма пир катнап түйлү палазын тудып алганмыс* 'на месте, где промышляют, мы с дядей (моим) однажды поймали лисенка';  
 также: *пир кадап* (в говоре шорцев верховья р. Мрассу); напр.:  
*пир кадап кыргыстар пир өмге кирдилер* 'однажды киргизы в один дом зашли' (из легенды);  
 также: *пир када* (преимущественно в говоре шорцев верховья р. Мрассу): *пир када чойлады* 'однажды солгал'; ср. *төрт када улу*: 'в четверо больше'.

*пир күн* 'однажды' (букв. 'один день')

Примеры:

*пир күн писке аалчы келе перди* 'однажды к нам приехал гость';  
*пур күн письмо келди* 'однажды (один день) пришло письмо';  
*пир күн эртен пис чулат пажына шыкканмыс* 'однажды (один день) утром мы поднялись в верховья реки';  
*пир күн күн салына перген шенде нанмыстылар* 'однажды на закате возвратились';  
 ср.: числительное *пир* в значении „однажды“:  
*пир кышкыда мен карындажымны ачыкка атпа аппаратым* 'однажды зимой (— одной зимой) я отвозил брата моего на лошади на промысел';  
 также такие конструкции, как:  
*нанъбур* (*нанъмүр*) *шурлактары сонъ-сүре түйш шыктылар* 'одна за другой стали падать капли дождя'; *ол кайт чөр туруп алып келгэйленденче кыйгырды* 'он кое-как встал и, зайкаясь, крикнул' (или: *кайт чөрүп мен сени кыйгырып алдым* 'с трудом я тебя докричался');

ээн черге иженмеченъ 'напрасно не надейся' ('на пустое, пустынное место не надейся').

Примечание. К наречиям относятся так называемые наречия степени; усиительные, как, напр.:

ол кӱлде палык тынъ кӱп 'в этом озере очень много рыбы';  
тынъ коругыбысты 'очень испугался';  
тынъ чок чаткан 'очень бедно жил';  
эньне улуг таг полган 'самая большая гора была';  
узун блень аразыба парарга тынъ чабал 'итти по высокой траве очень худо';  
эньне сын тегейинде мӱзӱк тыт турча 'на самой вершине хребта стоит высокая лиственница';

уменьшительные наречия: шала 'чуть', 'не вполне', 'полу'; напр.:

апшый шала чӱӱтле парды 'старик проворно (в полбега) пошел';  
шала блӱг, шала тынны 'полумертвый', 'полуживой' ('чуть живой', 'едва не умерший');

шала шапты 'чуть ударил';  
ол шала чӱӱтле пар шыкты 'он побежал в полбега';  
мен шала катчы полгам 'я был полуграмотным';  
от шала тепсел партыр 'огонь был почти затоптан';  
мен шала коруккан чилеп полбыстым (полбыстым) 'я чуть испугался';  
шала пазып калдым 'я не застал, не захватил'.

Наречия утверждения и отрицания, как, напр.:

чее, паранъ 'ладно, давай пойдем';  
чее, парарым 'ладно, я иду';  
чее, керегинъ кайди? 'ну, как дела?';  
чок, келбессим 'нет, не приеду';  
чок, мында чогул 'нет, здесь нет'.

Наречия указательные, как, напр.:

мине чарар 'вот и ладно!';  
мине артыга четтибис 'вот мы доехали до плеса';  
мине, мен ылтам ол парарым 'вот, я скоро умру!';  
анз, тине магат погда адай 'а вот собака большая, большая';  
оно, абам маа айт перди 'и вот отец мне сказал' (см. § 56);  
также: эеде айтканда, кыс каткырыбысты (каткырыбысты) 'так когда сказал, девушка захохотала' (из сказки);  
ол катка пееде пазылган полган 'в той бумаге вот так было написано';  
керек пееде полган 'дело было вот так'.

Отрицательное наречие образуется с помощью эбес; напр.: тын эбес 'не очень сильно', 'слабый'; ырак эбес 'не далеко' (также: 'не далекий'); тенъ эбес 'неровно' ('неровный'); толдура эбес 'не полно' ('не полный'); ара эбес 'не туда'; пееде эбес 'не сюда'.

## Служебные слова

### Послелог

§ 160. Служебные слова, управляемые падежами, соответствующие русским предлогам, называются послелогам.

Послелог — слова, не имеющие самостоятельного значения. Они занимают в предложении позицию после имен, к которым относятся (являясь по существу определяемым словом) и играют лишь служебную роль, выражая различные синтаксические отношения.

Наиболее часто встречающиеся послелог:

1) саара (с неопределенным пад.) 'по направлению', 'куда', 'к кому', 'к чему', 'в сторону чего' (саары — в говорах р. Кондомы и верховья р. Мрассу).

**Примечание.** Начальный согласный послелога *саара* после гласных и сонорных предыдущего слова озвончается; напр.: *тайга заара*; в говоре шорцев верховья р. Мрассу факультативно послелог *саары* ~ *сеери*: гласный послелога гармонирует с гласными имени, к которому относится; напр.: *кижи зеери* (~ *зеер*) 'к человеку', 'по направлению к человеку'; *пис сеери* (~ *сеер*) 'к нам', 'по направлению к нам'. Таким образом послелог *саары* в форме *саар* ~ *сеер* приближается к аффиксам.

### Примеры:

*тöрт кижн каан теҗри саара анънап парыбыстылар* 'четверо людей по направлению к хребту Хан-теҗри отправились охотиться';  
*ол чуладак саара энди* 'он спустился к речке';  
*ол картыга тайга саара учукты* 'ястреб полетел по направлению тайги';  
*кабак саара көргеним, азанъаштар пилдирча* 'по направлению холма, когда я посмотрел, заметны были проталины';  
*мен кулагым саара туда перди* 'ударил меня по уху';  
*тайгаа (~ тайга) саара (сартын) пардым* 'пошел в тайгу' или: 'пошел по направлению к тайге';  
*ээде пöҗүн, тазырада көйчыткан от саара айландым* 'подумав так, я повернулся к горящему и потрескивающему огню';  
 ср. также: *сартын* (с аффиксом *тын*):  
*тайга сартын пардым* 'пошел в направлении тайги'.

2) *тебе* (с дательном-направительном пад.) 'по направлению', 'в сторону', 'вплоть до'.

### Примеры:

*мен каяга (кайгаа) тебе аттым* 'я выстрелил по направлению к скале';  
*кайдара тебе чүҗүрейин (чүҗүрей)* 'в каком направлении побегу';  
*ол шыгып ал, суга тебе эне перген* 'выйдя, он стал спускаться к реке';  
*кара тайгаа (тайгаа) тебе учукты (~ ушты)* 'он полетел в направлении тайги черной';  
*адайлар апшак инине (ининге) тебе чүҗүрдилер* 'собаки побежали по направлению к медвежьей берлоге';  
*мен абамга тебе көрип алдым* 'я поглядел на отца (моего)';  
*карындаштарына тебе пар шыкты* 'он направился к своим братьям';  
*пазок ыракка тебе көре перди* 'снова стал смотреть вдаль';  
*ага тебе чүҗүрип одурды* 'он бежал по направлению к нему';  
*чуртка тебе шыга пердим* 'я пошел к улусу';  
*апшыйга тебе көрип айтты* 'смотря на старика, сказал';  
*Канъза мага тебе көрбеен эрбектенча* 'Канза, не взглянув на меня, заговорил';  
*пис агаш аразынга тебе пардыбыс* 'мы пошли по направлению леса'; ср.: *чыштынъ иштине тебе теренъ кирдибис* 'вошли в глубь леса'.

3) *наара* (с направительно-дательном пад.) (~ *наары* — в говоре шорцев р. Кондомы) 'к, в эту сторону', 'о'.

### Примеры:

*стене наара идибисти* 'толкнул к стене';  
*ол мени поэма наара тартынып алды* 'он притянул меня к себе';  
*ол алыпты тага наара шалты* 'ударил того богатыря о гору';  
*мен стола наара одурдым* 'я сел к столу';  
*стене наара тур салдым* 'я прислонился к стене';  
*стене наара турчам* 'стою, прижавшись к стене';

ак көбүк суг кажына наара шабылды 'белая пена ударялась о берег реки';

шаала наара кузук агаш одунъ тик салтырлар, от чалбырап жойча 'в очаг (шал) были положены кедровые дрова, огонь, пылая, горел';  
кенетки-ле апшак анъчыны сүрүп чедижил алып наара пазыбысты 'вдруг медведь, выскочив и догнав охотника, свалил его';

аны укканда ак кор ат алтын шарчыннынъ тегейин по кара черге наара тартча 'когда это услышал бело-коурый конь, (он) вершину золотой коновязи к черной земле пригибает (тянет)' (из эпоса);

алыпты по черге наара пазып чаба тудыл, по тегриге көдүр шыкты; кара каяга (кайаа) наара таштады 'богатыря к этой земле прижал, к этому небу поднял, на черную скалу бросил' (из эпоса);

алтын шараны колына алып, алтынгызын кырык тишке наара тудыл, үстүнүзүн калбак кабакка наара тудыл, аш табакты ишти 'золотую чашу в руки взял; к сорока зубам прижав, верху к широкому лбу прижав, питье пил' (из эпоса);

ср.: алтын шараны колына алып, алтынгызын кырык тишке наарып, үстүнүзүн чалбак кабакка наарып, аш табакты ишти.

4) үчүн 'ради', 'за', 'из-за', 'для', 'по причине'.

Примеры:

по керектенъ үчүн мен келдим 'я пришел по этому делу (ради этого дела)';

пос ат пос үчүн позат (пос-ат) теп адаганнар 'рыжкой называли (коня) из-за его рыжего цвета';

сенъ мененъ үчүн туруштынъ 'ты за меня заступился';

Ленин рабочий керегиненъ үчүн күрешкен 'Ленин за дело рабочих боролся';

СССР тенъ үчүн туружарга иште кончыткан калык парчазы пелен 'все трудящиеся готовы постоять за СССР';

по пистинъ черге кирген алыптарба пистенъ үчүн но теген алыптар турушшылар 'что это за богатыри, что ради нас (за нас) с богатырями, в нашу землю вошедшими, сражались?' (из эпоса);

кижиге айтпастанъ үчүн сага ноо перере — тепча 'что тебе дать, чтобы ты никому не сказал, — сказал' (из сказки);

алар үчүн келдим 'пришел, чтобы взять';

коммунисттер ишчилердинъ ырыстыг чадыларынанъ үчүн күрешчалар, пайларга кижиге кижиге чадарга пербеенчалар 'коммунисты борются ради счастливой жизни трудящихся, они не дают богачам жить чужим трудом' (из газеты);

с исходным падежом; ср. в ойротском (алтайском) языке — с притяжательным, напр.: онынъ учун 'из за него', 'ради него'.

5) сая (сайа) ~ сайы ~ сайын 'всякий', 'каждый' (деепричастная форма от глагола са- 'считать'; са-(уйг) 'говорить', 'считать' (В. В. Радлов. Опыт словаря, т. 4, стр. 215); шорское сана- 'считать': күйн сая (сайа) ~ күйн зая ~ зайа 'ежедневно', 'каждый день' (букв. 'считая день').

Согласный послелогога сая (сайа) при сочетании с предыдущим именем после гласного и сонорного озвончается; напр.: кижиге-зайа, иир-зайа 'каждый вечер'; чыл-зая (или: чылынъ-зая) 'каждый год'.

Примеры:

мен чылынъ сая ачыкка чөргем 'я каждый год ходил на охоту';

пистинъ колхоз чыл сая өсча 'наш колхоз с каждым годом растет';

*пистинъ колхоз чылынъ сая ылам-на пайлапча* 'наш колхоз с каждым годом все больше богатеет';

*ол каан кјс сая (сайа) калыктанъ албан чыгып одурган* 'тот хан каждую осень собирал с народа дань' (из легенды);

*анънап парган сая (сайа) кѡп анъ куш тапчанъ* 'всякий раз, как ходил промыслять, много добычи (зверья-птицы) добывал';

*сѡзјурбе сугданъ шыгара тарткан сая (сайтын) отка палык пыжырып одурганмыс* 'всякий раз, как вытаскивали сеть, мы на огне варили рыбу';

также: *ачыктанъ келген сайтын тјк небе аккелип одурган* 'каждый раз, как приходил с промысла, приносил пушнину';

ср.: *ананъ пеере анынъ ады-шабы манъзая (~ манъ-сая) угыла перди* 'с тех пор стали часто говорить о нем' (ады-шабы 'его слава-имя', манъ 'досуг');

б) *тѡнче* [*~ тѡнчи* (в говоре шорцев рр. Кондома и Томи); также: *тѡйјнче ~ тѡйјнчи*] 'до' [ср. в ойротском (алтайском) языке: *тѡн*, напр.: *слер тѡн* 'по направлению к вам', 'до вас'].

Примеры:

*пурунда часкы тушта кам ирдень эртенни тѡнче камначанъ* 'прежде шаман в весеннее время шаманил с вечера до утра;

*поо тѡнче укпадым* 'доселе я не слыхал';

*сельсоветке тѡнче паргам* 'ходил до сельсовета';

*тѡрт тѡлге тѡнче чжаган* 'до четырех поколений он прожил' (из сказки);

*чарганат анда часкына (часкыы) тѡнче азыл парып узупча* 'летучая мышь (так) до весны, повиснув там, спит';

*эртенненъ карагыы (карагыга) тѡнче куштар кѡглешчалар* 'с утра до ночи (до темноты) птички поют';

*по ѡрекен кижы, эртен келген кижы кызыл ирге тѡнче одурды* 'эта старуха, утром пришедший человек, до вечера, когда краснеет солнце (до красного вечера), сидела' (из эпоса); управляет направительно-дательным падежом.

### Послелогии-наречия

§ 161. 1) *пеере* (с исходным пад.) 'сюда, в эту сторону, по эту сторону' (*пеери* — в говоре шорцев р. Кондома).

Примеры:

*амды, пеере одурып, кѡрзень* 'теперь севши сюда, посмотри';

*пеере кел! ноо кижизинъ? теп кыйгырды* 'иди сюда! что за человек ты (говоря) крикнул';

*ол саара кѡрјп ылаган, пеере кѡрјп кјлген* 'смотря на него (туда, в ту его сторону), плакал, смотря сюда, улыбался';

*алтын тагдынъ кырданъ пеере нанчызы чјгјрип ашты* 'с хребта золотой горы по направлению сюда его друг бегом спустился';

*јйде полза, пеере шыксын* 'если он дома, пусть сюда выйдет (выходит)';

*эде полганда перее ал кел* 'коли так, неси сюда';

*пылтыргыданъ пеере Том турада јгренчам* 'я учусь в Томске с прошлого года';

*кечегиденъ пеере узупча (усча)* 'спит со вчерашнего дня';

ср. также: *пертин: пис келгенненъ пертин үш ай эрт парды* 'с того времени, как мы приехали, прошло три месяца';

так же такие образования, как *аарта-пеерте* (с падежными аффиксами).

2) *аара* (с исходным пад.) 'по ту сторону', 'туда', 'о', 'вслед за', 'далее', 'из-за (кого, чего)' (в говоре шорцев р. Кондомы — *аары*).

#### Примеры:

*ол алып аара-пеере чайкан чӧрген* 'тот богатырь туда-сюда прохаживался (взад и вперед, раскачиваясь, ходил)';

*аара айланьп, шаап парганда, алтон тӱбен тӱшча, пеере айланьп, шаап парганда, пежон тӱбен тӱшча* 'в ту сторону повернувшись ударит (когда ударит), шестьдесят отрядов падает, когда сюда повернувшись ударит, пятьдесят отрядов падает' (из сказки);

*кӧзӱнек чоктанъ аара кас-ӱг иштинге кӱн шалбаанча* 'в юрту не проникало солнце, так как не было окна';

*ол апшыйданъ аара ананъ-да пашка кӧп кабар чӧрди, позы-ла келбеди* 'о том старике много рассказывали, сам же он не приходил';

*нооданъ аара шаптынъ? — теди* 'за что (из-за чего, почему) ты ударил, спросил';

*сененъ аара келдим* 'я пришел из-за тебя';

*парчын калык Ленин ме Сталиннанъ аара сарын сарнапчалар* 'все народы поют песни о Ленине и Сталине';

*по оолакты коштап, алыннанъ аара пардылар* 'поравнявшись с этим мальчиком, они вперед поехали';

*ӱзӱлбеге чок аара-пеере чӧргеннер* 'непрерывно сновали (взад и вперед ходили)';

**Примечание.** Наречие-последок, как и большинство так называемых неизменяемых слов в шорском языке, частично изменяющихся, могут иногда принимать аффиксы; напр.:

*кӱчӱн тӧли тогус торчук ажин алтын стола аарта пеерте салды* 'богатырский потомок девять торсуков елы на золотой стол перекинул' (из эпоса);

*алып таишачанъ ак корумга аарта-пеерте шаап одурган* 'на белую россыпь камней, куда богатырей обычно бросают, забросил (богатыря)';

*ылар (~лар) парганнанъ пертин тогус кӱн эртти* 'с тех пор как они уехали прошло девять дней';

*чагаз карчы-перчи чӧрп, тур парган киж, ӱр одурьбыстым (одурьбыстым)* 'пробродив (туда-сюда) пешком, уставший человек, я долго сидел';

*колыбыс карчы-перчи чӧрча* 'наши руки двигались взад туда-сюда';

*аанъма кӧнӱни карчы-перчи чӧре пердибис* 'с ним мы кружили по плесу'.

3) *артын* 'в результате, вследствие, исходя из того'.

*мени чыылыга кыырбааннанъ артын келбедим* 'я не пришел на собрание, потому что (из-за того что) меня не позвали';

*ол кам пир-ле камнаганнанъ артын чок кижилерди иштеткен* 'тот шаман за то только, что шаманил, заставлял бедняков работать на себя'.

4) *ала* 'с тех пор как' (с исходным падежом: деепричастная форма от глагола *ал* 'брать', 'взять').

#### Примеры:

*кайы темненъ ала сен мында чатчанъ* ('с какого времени ты здесь живешь?');



*мен аны кечеги кўнненъ ала кўрбедим* 'я его не видел со вчерашнего дня';

*прастанъ кожуп парганнанъ ала четти чыл эрт парды* 'с тех пор как перекочевали с р. Мрассу прошло семь лет';

*кичигденъ ала анда чаткан* 'с детских лет он там жил';

ср.: *кырык чылдынъ пажында алыптынъ канына курчанчык ала чўрип кыпча* 'через сорок лет он (все еще) уничтожает (врагов), погруженный в кровь (убитых) богатырей по пояс' (из эпоса);

*тонъ черди тобук ала, эрик черди эдек ала парча* 'идет, прогибая мерзлую землю до колена (коленной чашечки), прогибая оттаявшую землю до подола (своей одежды)' (из эпоса).

5) *ажыра* (с винительным и исходным пад.) 'через', 'сверх'.

Примеры:

*алты тагды ажыра пар* 'через шесть гор переваливая, поезжай';

*ак малды аргалы сынны ажыра качырды* 'белый скот через высокий хребет угнал' (из сказки);

*ол пажын оре кўдўр кел, оттанъ ажыра чолды кўрди* 'он поднял голову (и) через бурьян (траву) посмотрел на дорогу';

*суз кебеденъ ажыра шаба перди* 'вода захлестывала лодку (вода ударяла через лодку)';

ср. также: *мен танъ ажыра уйгу узубадым* 'я всю ночь не спал';

*ол оглан, чегирге чаштанъ ажыра полбас* 'он был моложе, ему не было еще и двадцати лет'.

6) *кечире* ~ *кежире* (с винительным и исходным пад.) 'через'.

Примеры:

*Кан Мергенме Ай Толазынынъ өмен сўйиненъ ай ажыра шалбанча, кўн кежире тегибенча* 'через (умершие) кости Кан Мергена и Ай Толая солнце не светит, месяц не освещает' (из эпоса);

*одунъ чарыгы аргы кўнўчегин кежире шапча* 'свет (огня) освещает плес (ударяет через плес)'.  
7) *четтире* (с направительно-дательным пад.) 'до'.

Примеры:

*по (поо) четтире келдим* 'досюда (только) доехал';

*тогус кўнге четтире тойладылар* 'пировали в течение девяти дней (до девяти дней)'.  
8) *шыгара* (с направительно-дательным пад.) 'в течение' (также: 'на').

Примеры:

*четти там чер алтындагы тенъис-талай ўш кўкке шыгара шарчырады* 'протекающее под семью слоями земли море к трем небесам брызнуло' (из эпоса);

ср.: *алтын ўргеденъ шыгара пасты* 'из золотого дворца вышел';

*ўр темге шыгара анда чажаган* 'в течение долгого времени жил там';

*кўп чылларга шыгара шалашканнар* 'они воевали в течение многих лет';

ср.: *палыкчы ол улуг палыкты акка шыгара тартып алды* 'рыбак вытащил ту огромную рыбу на берег'.

9) *кире* и *киире* (с направительно-дательным пад.) 'в' (от глагола *кир-* 'входить', и *киир-* 'вводить').

Примеры:

*аны суга киире идибисти* 'толкнул его в воду';

*ол куш аг алтына киире чїгїрибисти* 'та птица вбежала под сеть';

*тїлгїчектер коругыжып, инге киире чажыныбысты (чажынмысты)* 'лисята, испугавшись, спрятались в нору';

*кабагына киире аткан* 'выстрелил в лоб';

*Пызас сугы Праска киире ак турча* 'р. Пызас впадает в р. Мрассу';

ср.: *Вола теп сугдынъ сугын Москваа (~ Москвага) киире агысчалар* 'воды Волги реки заставляют течь в Москву (реку)' (из песни).

10) *сылтанында* (с притяжательным пад.) 'по причине того', 'благодаря тому', 'из-за чего', 'с помощью чего' (*сылтаг* 'отговорка', 'причина'.)

Примеры:

*аргыжымнынъ сылтанында кїрїкти тудып алдым* 'с помощью товарища я поймал бурундука';

*кїштїгї кижининъ сылтанында пистинъ аал кїреште негча* 'наша деревня из-за (благодаря силачу) сильного человека в борьбе побеждает';

*мен силердинъ (~ слердинъ) сылтаннарынъда по задачаны тоолап алдым* 'я эту задачу с вашей помощью (благодаря вам) решил';

*эндиги улуг урожайды ноонынъ сылтанында алланзаар?* — *пис черди чакшы иштеп салганмыс, аанъ сылтанында эндиги улуг урожайды алганмыс* 'благодаря чему вы получили такой хороший урожай? — мы почву хорошо обработали, благодаря чему (и) получили хороший урожай';

*пистинъ калык Совет правительствозынынъ сылтанында, аанъ полушчатканынанъ їчїн тїлдєнъ тїлге могаттырган пайларба пазок садыгчылар колынанъ пожап шык келгеннер* 'благодаря Советскому Правительству (и) с его помощью наш народ освободился от векового гнета баев и кулаков';

*аргас кижиги аргыга сылтанып ишке парбаанча* 'лодырь, ссылаясь на болезнь (отговариваясь болезнью, говоря, что он болен), на работу не идет'.

11) *шылтаанда (шылтанында)* (с притяжательным пад.) 'по случаю чего, из-за чего' (*шылтаг* 'предлог', 'случай', 'обстоятельство').

Примеры:

*пистинъ калык Советский властынынъ шылтаанда аанъ полышка-ныба постарынынъ пайларба садыгчыларданъ пожап шык келген* 'наш народ освободился от (гнета) своих баев и торговцев благодаря советской власти (и) с ее помощью';

*тайымнынъ шылтанында (~ шылтаанда; тоже и: сылтанында ~ сылтаанда) їргенерге кир пардым* 'благодаря моему дяде я поступил учиться'.

12) *кїзїбе ~ кїзибе (~ кїс-и-бе ~ кїс-ї-бїле)* 'совсем', 'без изъятия', 'все без исключения', в значении союза „и“, „с“ („вместе“).

Примеры:

*прас сугда ыларга аанъ чабал аргы (убу) тогра кежире таштары карыш эдип одурганнар; ананъ аара ыларга анда небелерин кебедєнъ*

алып, кебелери көзүбе тажырга керек полып одурган 'на р. Мрассу проезду мешал порог — камни, перегораживающие (преграждающие) реку, поэтому им приходилось выгружать вещи из лодок и (по берегу) перетаскивать лодки и поклажу';

ол уяткан озуба кулагы көзүбе кызарды 'он от стыда покраснел до ушей' ('от стыда его и уши покраснели');

ады көзүбе суга түйшти 'ввалился в реку вместе с конем';

мен сени ак малынъ көзүбе, арга чонынъ көзүбе аларым 'я возьму тебя вместе с твоим белым скотом и народом' (из эпоса);

улуз садыгчылары Томск тура көзүбе садыг иштеп одурган 'их крупные торговцы вели торговлю и с городом Томском'; ср. пистинъ улуз садышчылар ырак туралар көзүбе садыш чөрченънер 'наши крупные торговцы и с дальними городами торговали' (ср.: пистинъ улуз садышчылар Кузнецкий туразыба (~ Аба туразыба) садышканнар 'наши крупные торговцы вели торговлю с городом Кузнецком'; ср. послелог: пашка (с исходным пад.) 'кроме', көре (с дат.-направ. пад.) 'согласно', 'судя по'.

Послелог — имена неполного изменения: аал кестинде чол тараа парыбысты 'за улусом дорога разошлась; толкуз толкуз үстүне үртүкти 'волна набегала на волну'; агаш, аразында честек садым 'в лесу я собирал ягоды'.

### Послелог-аффиксы

§ 162. Послелог-аффиксы — послелог, приближающиеся к аффиксам, на пути превращения в аффиксы.

1. Послелог-аффикс *па ~ ба ~ ма* (и его варианты).

Примеры:

аттынъ үнибе киштеди, алыптынъ сөзибе сөйледи 'лошадиным голосом ржал, богатырскими словами разговаривал' (из эпоса);

кырык алып улуз каткыба парчалар 'сорок богатырей, великим хохотом хохоча (с великим хохотом), едут' (из эпоса);

чөп полза, чөп ползын, чөп полбаза, чоллуг кижичолымма нанарым 'если согласие будет, пусть сговор (согласие) будет, если согласия не будет, имеющий путь человек я своим путем возвращусь' (свадебная речь жениха);

күн одыба күн көй шыкты 'разгорелся день огнем солнечным'; аг-ой ат кара пулуттынъ үстүбе чүгүрип парча, ак пулуттынъ алтыба чүгүрип парча 'бело-сивый конь низом черного облака бежит, верхом белого облака пробегает' (из эпоса);

оолак-па кысчагаш Чаш тайганынъ азагын кучактан кел, тизебе түйшчалар 'мальчик и девочка ноги Чаш Тайги охватили, на колени (упали) встали' (из эпоса).

2. Послелог-аффикс *ча* [в говоре шорцев верховья р. Мрассу при сочетании со словами, имеющими передние гласные (факультативно), — *че*] 'через', 'по' соответствует продольному падежу.

Примеры:

анда турчатсанъ, ол эжикча (~ эжикче) кижилер шыккыла чадарлар 'когда ты там будешь стоять, через ту дверь (непрерывно, один за другим люди будут выходить)';

мен тагча аштым 'я перевалил через гору';

*пис кӧдүреча (~ кӧдүрече) торумнап чӧрчабыс* 'мы через болото ходим добывать орех';

*мен калын (тум) чышча пардым* 'я ехал густым лесом' (ср.: *мен чыш арзынча пардым; мен тум чышпа пардым*);

*кижилер анънынъ изиг чолынча келип, инин таап алдылар* 'люди, придя по свежим (горячим) следам зверя, нашли берлогу' (ср.: *анъчылар анънынъ изиг чолыба келип, инин таап алдылар*);

*пис прас иштинча (~ иштинче) пардыбыс* 'мы ехали по реке Мрассу';

*кӧл иштинча (~ иштинче) пис кебебе парганмыс* 'мы ехали по озеру на лодке' [ср.: *кӧл иштибе кӧлектен парып, апшактарды ананъ парып адып одурганмыс* 'по озеру (у берега), подкрадываясь, мы стреляли медведей'];

*пистинъ кестибисча (~ кестибисче) парганнар* 'они проходили сзади нас' (ср.: *пистинъ сообыстанъ четти кижиди* 'за нами пришло семь человек');

*советский летчикер СССР-данъ Америкага северный полюсча по темге тӧӧнче кижиди пилбеен чол аш салдылар* 'советские летчики открыли неведомый еще людям путь через Северный полюс из СССР в Америку'.

3. Послелог-аффикс *че* [в говоре шорцев верховья р. Мрассу (факкультативно) — *ча ~ че*; в говоре шорцев р. Кондомы — *чы ~ чи*] соответствует сравнительному и предельному падежам: „размером со что“, „до предела чего“.

1) Предел, норма:

а) *апшак кар чаганче иннинъ аксынга чаткан* 'медведь, до тех пор пока не выпал снег, лежал у входа в берлогу' (из легенды);

*ачыктанъ айландыра келгенче меенъ сӧзүмни угуп одураар* 'пока он не вернется с промысла, моих слов слушайте';

*ӧлемче алтын тайгама анънап куштап пар келейин* 'пока я (еще) не умер, съезжу-ка в мою золотую тайгу поохотиться на зверей и птиц';

*тадынъ тегейинге (~ тегейине) шыкканнарче, танъ актат чаар келди* 'пока они поднимались на вершину горы, заря уже совсем занялась';

б) *тонъ черге тобукче кире пасты, эриг черге эдекче кире пасты* 'шел, ступал так, что уходил в мерзлую землю по колено, ступал так, что уходил в оттаявшую землю до подола (своей одежды)' (из эпоса);

*арыг тыны асче шыкпаан чатча* 'его чистая душа почти уходит [(так) он лежит]' (из эпоса);

*аг-ой аттынъ тыны асче шыкпаан турча* 'чистая душа белосивого коня почти выходит, (так конь) стоит'.

2) Сравнение:

*алтын шарчын тӧзінде кӧк таскылча кӧк пор-ат турча* 'у золотой коновязи стоит голубо-серый конь с синий таскыл (размером, величиной с)';

*ак чарык чер кара пежикче чайкалча* 'белый свет-земля как черная колыбель качается' (из эпоса);

*картыгаче карактыг полтур* 'он имел глаза словно глаза ястреба';  
*чӱрекче ӱйиненъ чӱлӱнче тӱдӱн шыкча* 'из домика величиной с сердце выходит дымок (как костный мозг дымок)' (из сказки);

*ак чазынынъ тӱбинде чӱрегешче ӱйӱчек турча* 'в глубине белой степи стоит домик с сердечко (величиною)';

Алтын көөктинь карагынынь чагы по черге кара нагбурче (на р. Кондома: нагбурчы ~ нагбурчи) чагча 'слезы Алтын көөк (золотой кукушки) падают на землю как черный дождь' (из эпоса);  
 пурунгуну пур келип, эмдегиче (~ чи) эрбектешича 'они беседуют (говоря) о прошлом, как о настоящем'.

### Сравнительные слова-последлоги

шен ~ шени (шен 'мера', шене- 'мерить').

#### Примеры:

тарынмас позы тарынды, таг шени шишти 'не сердящийся сам рассердился, словно гора вздулся';

толар айдынъ толазок шени, шыар күйнинъ сузок шени чаялган (чайалган) Ай Сабак полтур 'Ай Сабак подобно полноте полного месяца (полнолунию), равной лучам восходящего солнца сотворена была' (из эпоса);

кара алып поэна келип тынганда, по теги по кара черге каттышкан шени пилдирча 'когда черный богатырь дышит, кажется, будто это небо на эту черную землю спускается' (из эпоса);

мындагы черде карлыгаш куш шени алыптар кайынчалар, кара кебелчик шени ыгылышчалар 'в здешней земле богатыри кишат, словно ласточки, как трясогузки покачиваются (с ноги на ногу переступают)' (из эпоса);

ээде айдып, писке айланьп, азып шени пышкырды 'сказав так, он повернулся к нам и зарычал как медведь';

арыг чердинъ сарыг сеектери шени алып полтурзынъ 'ты оказался богатырем, силою равным комарам этого чистого света' (из эпоса).

Примечание 1. Двойное сравнение: по ак чазынынъ (~ чазыныч) ужунда мек шенинче кара таштынъ төзінде улуг кыйгы угула 'на конце этой белой степи, у основания черного камня, размером с корову, великий крик раздается (слышится)' (из сказки);

колхозта таг шенинче ак ук (нар) үл партыр 'в колхозе белая мука насыпана с гору'.

Примечание 2. Ср. шен 'пора', 'мера', 'время':

чада, чада келгенде оолак кижиги шенине чеде пэртир 'когда (так) жил-жил, стал достигать возраста взрослого мужчины';

революция алында аштанъ чажан чоктар колхозта ортабыктар шениге (~ шенине) чет пардылар 'бедняки, до революции голодавшие, в колхозе достигли уровня середняков';

одурчыткан шеннеринде Алтын Тана печези айтты 'в то время когда они (так) сидели, Алтын Тана, его старшая сестра, сказала' (из сказки);

эве, кыс палазы, пилген ползанъ, пилген шенинъ айт пер 'так, девица, если знаешь, сколько знаешь, скажи';

унънаган (~ онънаган) ползанъ, унънаган шенинъ айт пер 'если узнал, сколько узнал, скажи';

орта шен үнинъме кыйыр 'закричи в полголоса (в половину твоего голоса)';  
 ср.: талайга шенеп аш пүдүрдилер, таскыла шенеп эт пыжырдылар 'питье с море (размером) приготовили, наварили мяса с гору (равняя с морем, равняя с таскылом)' (из эпоса);

ак талайды шалчыкка шенеп, карбагылар, ак таскылды төнъзелге шенеп, тудуштылар 'они сражались, равняя белое море с лужей, они дрались, белые таскылы сравнивая с кочками' (из эпоса).

чилеп (в говорах шорцев р. Кондомы и верховья р. Мрассу при основах с задними гласными — чылап) 'подобно', 'как', 'считая за кого, за что'. [чи + ле + п ~ чы + ла + п — деепричастная форма от основы с последним-аффиксом че ~ ча ~ чы ~ чи (гласный первого слога краткий)].

## Примеры:

*ийги ат пир ат-чилеп* (на Кондоме: *чылап*) *чүгүрүбистилер* (*чүгүрбистилер*) 'два коня словно один конь побежали';

*аанъ сөөги таг-чилеп чатты* 'его кости лежали, как гора';

*калык чакшы по черде чыш-чилеп* (на Кондоме: *чылап*) *турча* 'народ на этой земле стоит, словно тайга (хвойный лес)';

*ол куюн (куйун)-чилеп (~ чылап)* *полды* 'он был словно вихрь';

*чылыга парчын пир кижичилеп чыыл келдилер* 'на собрание пришли все, как один человек';

*СССР иштинде ныбак чолындагы-чилеп табырак наа туралар, фабриктар, заводтар өскилеп келдилер* 'сказочно быстро выросли новые города, фабрики и заводы в СССР';

*сугдагы агаштар салгын шапчыткан-чилеп чайкылышчалар* 'отраженные в воде (находящиеся у воды деревья) колебались, словно по ним пробежал ветер';

*каранъат ошкаш (~ ушкаш) кара карактары от-чилеп пысчалар* 'словно черная смородина (черные) глаза ее сверкали';

*кыс чакшы олок ныбак чолындагы алып кыс-чилеп көк кемиспе чүгүртибисти* 'девушка понеслась по зеленому ковру, словно сказочная девушка-богатырь';

*четтон там чер алтындагы ат туйгагы (туйагы) алындагы чилеп* (на Кондоме: *алдындагы- чылап*) *шабылды* 'стук копыт коня, пробежавшего под семьюдесятью слоями земли, (так близко слышался) как будто, словно (бежал он) впереди' (из эпоса).

Сокращенная форма: *чеп* (~ *че+п*).

## Примеры:

*ананъ шыгып одурганда, алтын өрге кобурак-чеп пырлажып тур парды* 'когда он выходил, золотой дворец, подобно дудке борщевника, задрожал' (из эпоса);

*Ак Салгыннын тудуна чаткан ак тайгазы кара корум-чеп урулды* 'белая тайга, которой владел Ак Салгын, распалась (рассыпалась), словно черная россыпь камней' (из эпоса);

*арий эзирген-чеп полды* 'маленько опьянел';

*Алтын Куш-па Көк Салгын чабал нек-чеп сүзүжип, чабал адай-чеп кабыжып тудушчалар* 'Алтын Куш и Кок Салгын сражаются, как злые коровы бодаясь, как злые собаки хватая друг друга' (из эпоса);

*тегри каннынъ үстүнде көгөпчыткан алтын көөктинъ үни аттынъ пажында-чеп* (факультативно в говорах *чал ~ чып*) *угулды* 'голос золотой кукушки, что пела на небе, слышался (так близко, как) будто бы (она была) на голове лошади' (из эпоса);

*казыр сугдынъ көбүктери суг кажынга (~ кажына) сузак-аскырларын-чеп (сус аг-аскырлар-чилеп) одур партырлар* 'пена быстрой реки оставалась на берегу, словно усаживались крохали'.

*ошкаш (~ ушкаш ~ ушкуш)* 'подобно как', 'похоже на'.

## Примеры:

*меенъ чериме (~ черимге) качыр парар эдим, силерди (~ слерди) мен олчаа (~ оолчага) аппараткан ошкаш (~ ушкаш) поларым* 'если бы я вас повез в свою землю, то было бы похоже (словно), как будто бы я вас в плен везу' (из эпоса);

*ол пай кижидай адай ошкаш (~ ушкаш) чабал кижидай полган* 'тот богач был, как собака злой (человек)';

*ананъ ара поок кўннинъ чарыгы ошкаш (~ ушкаш) чербе парыл одурганнар* 'далее они ехали по такой же светлой земле, как этот солнечный мир' (из сказки);

*ээде ашчыткан теминде айландырган абамок ошкаш (~ ушкаш) алыбым* 'о, мой богатырь, словно отец мой, спасший меня (вернувший меня к жизни) в то время когда я погибал' (из эпоса);

*по оолак ноо иштепчи? — та! шергей тургусчыткан ошкаш (~ ушкаш)* 'этот мальчик что делает? — да, должно быть ставит ловушку (на зверя) (похоже, что ставит ловушку)';

*меенъ абий силер-ок ошкаш (~ ушкаш) анъчы киж* 'мой отец такой же охотник, как и вы';

*мен силер-ок ошкашсым (~ ушкашсым)* 'я такой же (человек), как и вы';

*силер пайлардынъ колларында олок апшак колларында ошкашсар (~ ушкашсар)* 'вы в руках у богачей, словно в лапах медведя';

*ол тушта анъ кыйгызынга шыдабаан, кара таш чарылчыткан ашкаш (~ ушкаш), азак тебиджинге шыдабаан, кая небирилчыткан ошкаш (~ ушкаш)* 'в тот момент, не в силах выдержать крика его, будто черный камень раскололся, не в силах вынести топота ног, скала разрушилась';

ср.: *мен ылардынъ чанда тайгаанъ анъы ошкажымны (~ ушкажымны) пилинип алып, уяткан (~ уяткан) чилеп полыбыстым (полбыстым)* 'я был пристыжен, почувствовав себя рядом с ними, словно я таежный зверь'.

### Частицы

§ 163. Частицы — неизменяемые (в основном) слова (несклоняемые и неспрягаемые), занимающие синтаксически место после слова, — выражают мелкие оттенки смысла; служебные слова, подвергаемые частично гармонии и таким образом приближающиеся к аффиксам.

Вопросительная частица *па ~ ба ~ ма ~ пе ~ бе ~ ме* соответствует русской частице „ли“, при отрицательных глаголах в значении „разве“.

Примеры:

*ак казынъ öзер-бе, чок-па!* 'белая береза вырастет или нет?' (из песни);

*ол тайгада анъ көп-пе* 'в той тайге много ли зверя?';

*ада чуртында чагыскан чадарга арыштыг (~ эришти) эбес-пе?* 'в отцовском стойбище одиноко жить не скучно разве?' (из эпоса);

*аны көрдаар-ба?* 'видели ли вы его?';

*аны көрбедаар-ба?* 'разве вы его не видели?'

*анда конмаанзынъ-ма* 'разве ты там не ночевал?';

*абанъ үйде-бе* 'дома ли твой отец?';

*сен анъчы эбессинъ-ме?* 'ты разве не охотник?';

*пүүн силердинънер (слердинънер) ачыктанъ чедерлер-бе?* 'ваши вернутся ли сегодня с промысла?'

Вопросительная частица *па ~ ба ~ ма* в некоторых оборотах может быть заменена через:

1) Частицу *не (~ нем)*. Последняя придает оттенок нерешительности, раздумья, удивления, вежливого вопроса.

## Примеры:

*по тайгада анъ кӧп-не* (~ *кӧп-нем*) 'в этой тайге много ли зверя';  
*абам кары кижид ол кайдиг черге парды-не* 'отец мой старый человек, он в какую это землю отправился?' (из сказки);

*кем тегеннинъ тӧли полды-не?* 'из какого рода (семьи) ты будешь?';

*ак чарыктынъ чагыс кааны Чаш Оленъ кайдиг черде ажып ӧлди-не?*  
 'белого света единственный хан Чаш Оленг в какой это земле погиб, умер?';

*аг-ой ат кайдиг черге парды-не, аны кӧр келейин* 'бело-сивый конь в какую это землю отправился, схожу-ка я и посмотрю';

*ол анда полар-не!* 'будет ли он там!';

*ноо теген аттыг-шолалыг алып полдынъ-не* 'с как называемым именем-прозвищем богатырь ты будешь';

*улуг кижид мен адап перзем, ады-шабынъ ракка паргай-не* 'если я — старый человек — назову, имя-слава твоя далеко ли пройдет' (из эпоса);

*пӱӱн пистинънер ачыктанъ четкейлер-не* (~ *четкейлер-нем*; также: *четкейлер-бине* ~ *бинем*) 'вернутся ли наши сегодня с промысла';

ср. частицу *но*, напр.:

*аданъ ачыг ползын — теди; кайран Алтын Тонъус ӧлтӱр-но*  
 'о, горе, любимый Алтын Тонгус, оказывается, ведь умер!' (из эпоса);

*парказынанъ аара эрбектештибис-но* 'говорили обо всем уже ведь';

*тӱгезз ээдок чип полбассынъ-но* 'все равно всего ведь не поедает';

*абам айтты: ол козаннар кажыратчалар-но* 'отец мой сказал: то зайцы ведь обгрызают (разве не так?)';

*Аба Кулак кӱзевис поэи келтир-но* 'наш зять Аба Кулак сам пришел, разве не так (а ведь вот как, вот ведь, ведь так)';

*чабаллар, мени аскайлаарга санап полтыр-но* 'негодные, вздумали ведь надо мною издеваться';

*тигенни салгын кӧдур салтыр-но; ол чылтыстар ээде сарбайып турчалар-но; апшак эбезин мен пилгем-но* 'ведь это ветер вырвал листовенницу; это ведь ветви ее растопырены; я ведь знал, что это не медведь';

*андиг полтур-но* 'так ведь было'.

2) Частицу *бине* (~ *бинем*).

## Примеры:

*по ак чарыктынъ иштинде аг-ой ат шени ат туган пар-бине, меенъ Алтын Арыг печем шени кижид тугды-бине* 'на этом белом свете равный бело-сивому коню конь родился ли, как моя старшая сестра Алтын Арыг человек родился ли' (из эпоса);

*Алтын Сомга полушчанъ алып (чайалып) чаялып ӧсти-бине*  
 'родился и вырос ли богатырь, который Алтын Сому помочь сможет';

*меенъ кайран нанчы ӧлӱг-бине, тириг-бине* 'любимый друг мой то ли жив, то ли мертв';

*ол тайгада анъ кӧп-пине* (~ *пинем*) 'в той тайге зверя много ли?';

*ол полган-бине* (~ *бинем*) 'он ли (это) был'.

3) Вопросительную частицу в сочетании с глаголом э.

## Примеры:

*мага* (~ *маа*) *келерге ырак (рак)-педи* 'чтобы мне приехать разве это далеко';

*меенъ онъ чаныма* (~ *чанымга*) *одургай-пединъ* 'по правую сторону от меня не сядешь ли?';



*паланъны меенъ колыма (~ колымга) пер полгай-пединъ?* 'твоего ребенка мне в руки не отдашь ли ты?';

*эзе, Ок Салгын чееним, сен позынънынъ чуртынъны актап ундуткан-пединъ?* 'ну, мой племянник Ок Салгын, что ты разве твою землю совсем позабыл?' (из эпоса);

*шынап Чаш Оленъ ол черине (~ черинге) парза, Чаш Оленъе польшкай-пединъ* 'что если и взаправду Чаш Олен в ту землю отправится, Чаш Олену станешь ли ты помогать' (из эпоса);

*паргай-педаар* 'поедете ли вы!';

*шынап-та полза, мен Алтын Кушка ѓлбеске чаялган (~ чайалган) педим* 'и в самом деле, разве я, Алтын Кушка, сотворен, чтобы не умирать' (из эпоса);

*адай караа ѓрген-педи?* — *ананъ теп сурапчалар* 'а что ночью-то собака лаяла? — спрашивают'.

Частица *ла ~ ле* после согласных *м* и *н* — *на ~ не* имеет значения:

а) ограничительной или уступительной частицы 'конечно, только', 'только что', 'лишь только', 'как только';

б) усилительной или подтвердительной частицы 'конечно', 'наверное ведь', 'разумеется'.

#### Примеры:

*пир-ле кижиди келди* 'только один человек пришел';

*арыда козан-на пар* 'в этих кустах есть лишь зайцы';

*ол тайгада кузук-ла ѓсча* 'в той тайге растет только кедр';

*тегриде чылтыстар-ла пызыш турчалар* 'на небе звезды лишь мерцают';

*ас-таа полза, пар-ла ползын* 'хоть и мало, лишь бы было';

*ѓр-даа полбады, чыланнынъ кезеклери-ле калды* 'долго не прошло, от змеи лишь куски остались';

*кичиг-ле пер* 'немного лишь дай';

*парчабыс кыырчалар, пис-ле кыырбаанчабыс* 'все читают, только мы не читаем';

*аттынъ ак пажы карданъ агар-ла калды* 'только побелела от снега голова лошади';

*чок кижиди колхозка-ла кирил ырыстын чадар* 'бедняк живет счастливо, лишь вступив в колхоз';

*оястар (ойастар) наа-ла кѓгерчалар, чакийектер наа-ла чаялчалар (чайалчалар)* 'только что начали зеленеть лужайки (лога), только что начали распускаться цветы';

*оганар чылы-ла полза, тага (тага) шык парчалар* 'лишь только стало тепло, ребята отправляются в горы';

*кѓргенче-ле казыр куюн (куйунче) четти* 'как только взглянул, сильный вихрь настиг (не успел взглянуть, как...);

*мен келгем-ле саа (~ сага) тогаштым* 'я, придя только, встретил тебя';

*мен келгемде-ле саа (~ сага) тогашчам* 'как только приду, встречаю тебя';

*аны кыырзаар-ла, ол келер-ле* 'его лишь только позовете, он непременно, обязательно, конечно придет';

*кар салгынап чагза, меенъ адым чол табар-ла* 'если даже будет, бушуя, итти снег, мой конь все равно (конечно) дорогу найдет';

*ас парды-ба, кѓп парды-ба, парарын-на парча* 'много ли, мало ли ехал, знай себе продолжает ехать'.

Частица *ла ~ ле* присоединяется к глагольно-именным формам после аффикса времени (кроме 3-го л. мн. ч., где эта частица ставится после личного аффикса, являющегося аффиксом множественного числа).

<i>мен парар-ла-бым ~ бым</i> 'я конечно пойду, поеду, я наверное поеду, пойду'	<i>келер-ле-бим ~ бим</i> 'я конечно приеду, приду, наверное приеду, приду'
<i>сен парар-ла-зынъ</i> 'ты конечно поедешь, пойдешь'	<i>кел-ер-ле-зинъ</i> 'ты конечно приедешь, придешь'
<i>ол парар-ла</i>	<i>ол келер-ле</i>
<i>пис парар-ла-быс</i>	<i>келер-ле-бис</i>
<i>силер (слер) парар-ла-зар</i>	<i>келер-ле-зар</i>
<i>ылар (лар) парар-лар-ла</i>	<i>келер-лер-ле</i>

Частица *та ~ да (~ даа ~ таа)*, имеющая значение уступительности, разделительности и всеобщности („еще бы“, „и“, „также“ „хоть и“, „и то“).

Примечание. Полная форма *тагы ~ дагы*; в говоре шорцев верховья р. Мрассу при передних гласных основы *те ~ де (~ тее ~ дее ~ теги ~ деги)*.

1) Частица *та ~ да (таа ~ даа)* в значении „также“, „даже“.

Примеры:

- мен-да көрдим* 'даже я видел (и я видел)';  
*ол кыырар, сен-да кыырарзынъ* 'он будет читать, и ты также будешь читать';  
*по педе полчытканын тўжўмде-да көрбедим* 'я и во сне даже не видел то, что теперь происходит';  
*карышкыда-да ол көрча* 'и в темноте даже он видит';  
*апшакка-да корукпаанчам* 'медведя и то не боюсь';  
*Пустагдынъ (Мустагдынъ) сыртынынъ кары чайгыда-да эзил-беенча* 'на вершине (на спине) г. Мустаг снег не тает даже и летом';  
*ўш толуктуг ак өргечектинъ эжик-та чогул, паза-да чогул* 'у маленького треугольного дворца нет ни двери, ни порога' (из сказки).

2) В значении „хотя и“, „хоть и“ (с условной формой глагола).

Примеры:

- кайызы кижы пилзе-да, айтпаанча* 'который человек хотя и знает, но не говорит';  
*тайыс-та полза, сугым пар, чабыс-та полза, тагым пар* 'хоть и мелкая, все же есть у меня своя река, хоть и низкая, все же есть моя гора' (из эпоса);  
*аргыш Ленин ол-та парза, ады-шабы чат калды* 'если даже и умер товарищ Ленин, имя (и) слава его остались' (из песни).

3) При перечислении.

Примеры:

- кастар-да, турналар-да (туруналар-да) учук парды* 'и журавли и гуси улетели';  
*чуртта адай-да ўрбеенча, малта-да табыжы угылбаанча* 'в улусе не лаяла собака, не слышно стука топора';

по ак тегейде агаш-та, оленъ-да чогыл 'на этой безлесной гриве нет ни деревьев, ни травы':

адазы-да ичези-да турага (~ тураа) парыбыстылар (~ парбыстылар) 'и отец его, и мать (его) отправились в город;

анънылар тиинъ-да (~ тийинъ-да), албыга-да, тўлгў-да, элик-та аттылар 'охотники стреляли и белок, и соболей, и лисиц, и диких коз';

пистинъ чуладыбыста чайгыда корту-да, коора-да полча 'в нашей реке летом есть и налимы и хариусы';

көл-та эбес, ас-та эбес тем эртти 'ни мало, ни много времени прошло';

чел шым-шырык тўш парды, агаш-та, суг-да кыйбыранмаанча 'ветер стих; ни деревья, ни вода не шелохнутся'.

Примечание 1. В том случае, когда перечисляемых имен много, частица да ~ та (~ таа ~ даа) может присоединяться лишь к последнему имени.

Примеры:

по тайгаварда казынънар, апсактар, шўбелер, мыттар, кузуктар-да бсчалар 'в этих тайгах растут и березы, и осины, и пихты, и лиственницы и кедры';

ол тойга эр кижилер, этчи кижилер, оғанар, кыстар куртуяктар (куртуяктар), апшыйлар (апшыйактар)-да келдилер 'на эту свадьбу пришли женщины, мужчины, парни, девушки, старики и старухи'.

Частица дагы ~ тагы (в верховье р. Мрассу: деги ~ теги — при основах с передними гласными):

набур-дагы пышпаанчим 'дождю и то не поддаюсь';

сен айтпазанъ, позым-дагы унъналчам 'если ты и не скажешь, я и сам знаю'.

Примечание 2. Частица та ~ да (~ таа ~ даа) при местоимениях (значение всеобщности) кайда-да 'где бы ни', т. е. 'везде', кайди-да 'какой бы ни', т. е. 'всякий', качан-да 'когда бы ни', т. е. 'всегда'.

Примеры:

кем-да келзе, чизин 'кто-бы ни пришел, пусть ест';

кайде-да манъзыразанъ, мага (~ маа) айт пер 'как бы ты ни торопился, мне ответь';

мен чакшы чўлти качан-да укчам 'хороший совет я всегда (хоть когда) слушаю'; пир-да небе полбады 'ничего не случилось'.

Частица дагы ~ тагы соответствует частице ка (в говоре шорцев, верховья р. Мрассу, деги ~ теги при основах с передними гласными; ср. хакасское кўрдек 'погляди-ка', кыйгырдак 'крикни-ка').

Примеры:

кўр-дагы (~ кўр-даа) сеенъ книгачагынъны, ноо пазыл парган 'посмотри-ка, что написано в твоей книжечке';

пычак пер-дагы 'дай-ка нож';

кўр-даа — ийги стволлыг мылтык 'смотри-ка, двухстволка!'.

Частица утверждения и подтверждения ок 'также', 'тоже', 'же'.

Примечание. Гласный аффикса не согласуется с гласным основы [в говорах (факультативно) передний гласный *õ* при основе с передними гласными, напр. менок келерим 'я тоже (также) приду'; также: менок келеримок 'я тоже приду'].

Примеры:

сен менок чилеп мўзўкке шык парзанъ, менок чилеп парчын небени кўрерзинъ 'если ты взойдешь на высоту так же, как я, то все, как я же, увидишь';

*шўбе кайда ѓсча? шўбе тайада ѓсча; кузук-чы кайда ѓсча? тайгадок ѓсча* 'где растет пихта? — пихта растет в тайге; а кедр где растет? — в тайге же растет';

*по оолак абазок (~ абазы-ок) чилеп чакшы анъчы полар* 'этот юноша будет такой же хороший охотник, как и его отец';

*ол кижипозынынъок чуртына (~ чуртынга) нанды* 'тот человек в свою же местность вернулся';

*мен чакшок (~ чакшы-ок) ўргенчам* 'я тоже хорошо учусь';

*мен олок колхозта иштепчам* 'я работаю в том же колхозе';

*апшый танъда пазок келер* 'старик завтра опять придет';

*пис иирде пазок келгенмис* 'мы вечером еще приходили';

*сар-ат (~ сарыг ат) андок полар* 'рыжий конь там же будет'.

Имена, оканчивающиеся на гласный, сочетаясь с частицей *ок*, теряют конечный гласный (наблюдается долгота гласного *о*).

При глаголах частица *ок* может стоять как до, так и после личных аффиксов.

*мен аларым-ок* 'я возьму тоже'

*алар-ок-кым (~ кум)* (*алар-*

*ок-ум ~ ог-ум)* *алар-ок-пым*

*(~ пум)* 'я тоже возьму', 'я также

возьму', 'я опять возьму', 'я

возьму же', 'все равно возьму'

*сен аларзынъ-ок*

*аларынъ-ок*

*алар-ок-сынъ (~ алар-ок-сунъ)*

*ол алар-ок*

*пис алар-быз-ок*

*(алар-быс-ок)*

*алар-ок-пыс (~ пус)*

*силер (слер) алар-заар-ок*

*алар-ок-саар (~ сар)*

*ылар (лар) алар-лар-ок*

*алар-ок-тар*

*келерим-ок* 'я приду тоже' *келер-ок-*

*кым (~ кум ~ кўм)* *келер-ок-ым*

*(~ ум ~ -ог-ум)* *келер-ок-пым*

*(~ пум ~ пын)* 'я тоже приду',

'я также приду', 'я опять, снова

приду', 'все равно приду', 'приду же'

*келерзынъ-ок*

*келеринъ-ок*

*келер-ок-сынъ (~ сунъ ~ синъ ~ сўнъ)*

*келер-ок (~ ок)*

*келер-биз-ок (~ келер-бис-ок)*

*(келер-бис-ѓк)*

*келер-ок-пыс (~ пус ~ пўс)*

*келер-заар-ок*

*келер-ок-саар (~ сар)*

*келер-лер-ок*

*келер-ок-тар*

Примеры:

*кўшпе алароккым (алар-ок-пым), кўчўрбе алароккым* 'все равно силой возьму я же, все равно обманом возьму же' (из сказки);

*мен аанъ сооба чўчўрдимок* 'я тоже побежал вслед за ним';

*палык кѓп таапчазынъ-ма? теп сурадылар — тлабокчадыбыс! — тедим* 'много ли ты рыбы наловил? — спросили. Добываем же! — сказал я';

*апшый поэы теген одурбаанокча* 'старик сам напрасно (без дела) тоже не сидит';

*алтын кара полыбокча-ба? 'золото разве бывает черным?';*

*пистинъ черди кемге-да пир вершок пербезокпыс* 'нашей земли никому даже вершка не отдадим' (ср.: *позыбыстынъ-да черди кемге-да пир вершок пербессибис*).

*тиши кижиденъ сураза, пилбеенча, по кижиденъ сураза, пилбееночча* 'того человека если спросит, (тот) не знает, этого человека спросит, тоже не знает'.

Частица *чы ~ чи* в значении „а что ли“, „оказывается“, „ведь“, „а я-то“ [в говоре шорцев рр. Кондомы и Томи (факультативно): *мен-че, пис-че*].

Примеры:

*по-чы парбас-па?* 'а этот разве не пойдет?';  
*силер (слер) парчаларынъ парчазаар, мен-чи чагыска каларым-ма*  
 'вы все уходите, а я один что ли останусь';  
*парчалары ачыкка парыбысканнар (~ парбысканнар), абам-чы*  
*үйге калар-ба* 'все шли на промысел, а мой отец дома что ли останется';  
*парарын парчадып, чолданъ нанча-чы* 'отправиться-то отправился,  
 с дороги возвращается что ли';  
*ол аргас полан-чы* 'ленив же он';  
*ол ээде чакшы полар-чы* 'так лучше что ли';  
*кайдер эзе, ал перер-чи* 'что же, придется дать';  
*парарым-чы* 'иду что ли';  
*кар чагза, пилдирер-чи* 'когда выпадет снег, видно будет';  
*сен анъчы эбес поларзынъ-чы* 'ты что же не охотник разве?';  
*палыкты-чы танъда кайде анънаарга* 'а рыбу-то как же завтра  
 ловить';  
*мен элчи ыскан устүйне, меенъ келеримни пилбединъ-чи* 'несмотря  
 на то, что я прислал посла, не знал ты что ли, что я приеду' (из сказки);  
*сеенъ адынъ-чы кем?* 'а как твое имя?';  
*магадок палыкчылар-чы!* 'ну и рыбаки!' ('хорошие же рыбаки!');  
*алыгажоксынъ-чы (алыг-аш-ок-сынъ-чы) пала, по кижы кыйгырбаанча,*  
*танъ нанъналышча* 'глупое же ты, дитя, это не человек кричит, а эхо  
 раздается';  
*кайдер эзе, перерим-чи — теп, абазы айтты* 'ну, что же, придется  
 дать — отец сказал'.

Частица усиления *энъ ~ энъне*.

Примеры:

*декабрьдынъ чегирбе ийгинчи күйинде пистинъ энъне кыска күйн,*  
*энъне узун караа* 'двадцать второго декабря у нас самый короткий день  
 (и) самая длинная ночь'.

Частица утверждения *эбей (э + бей)*.

Примеры:

*торбастыг каялар төстеринде, коол агаштарда чок кижининъ*  
*күйжи канчэ чызыбады эбей!* 'сколько же он схоронил трудов бедных  
 людей в скалах, в дуплах деревьев!'

Разделительная частица — союз *этпезе ~ элебезе ~ эбезе* 'или, либо',  
 'если не... то'.

Примеры:

*анъчылар азык шанашка, эбезе сөрткеге (~ сөрткее) уруп алып,*  
*тарт пардылар* 'охотники, сложив запас (продуктов) на нарты или  
 в волокушу, таща (их) за собой, отправлялись (на промысел)';  
*сагыжым кирген шенде көрзем: иир полча-ба эбезе (~ этпезе)*  
*эртең полча-ба* 'когда пришел в сознание, смотрю то ли вечер, то ли утро';  
*мен Ленинградка эбезе Москвага үргенерге парарым* 'я поеду  
 учиться в Ленинград или в Москву'.

## Междометия

## § 164. Междометия-восклицания для выражения различных чувств.

*чее* (подтверждение):

*чее, парарым* 'ладно, пойду';

*чее, керегинъ кайдиг* 'ну, как дела'.

*ээ, эй-оол, эб-й-оол, 'о', 'ой'*:

*ананъ ол оолак „эбей-оол, мойным-ай“ — теер* (в говоре шорцев верховья р. Мрассу *мойным-ей*) 'потом тот паренек скажет: „ой, больно, о моя шея!“ (из сказки).

*пай-пай* (удивление, порицание):

*пай-пай, очу кўзечегим, кайданъ келдинъ?* 'пай-пай, откуда это, мой младший зятек, ты приехал?'

*абуу ~ абуг* (удивление):

*абуу, таш туйгактыг, камыш кулактыг мал пога кайде келген,* 'абуу, скот с каменными копытами, с камышевыми ушами как сюда пришел' (из легенды).

*эзе* (условная форма глагола *э*) 'итак', 'так', 'о':

*эзе, нанчым, мынанъ аара паранъ* 'так, мой друг, поедем-ка отсюда'.

*мыно ~ мене (мна)* 'вот, во':

*мна! кайран палам келди* 'вот, любимый ребенок мой приехал'.

*та* (утверждение, раздумье):

*по адай ноо иштепча?* — *та, сөөк кебирчыткан ошкаш* 'что делает эта собака? — да должно быть (похоже что) грызет кость'.

*ма ~ ме* 'на', 'возьми'.

*а* 'о':

*а, палам* 'о, дитя мое!'

*эй* (призыв):

*ай калак* (чувство сожаления, страха, ужаса).

К междометиям могут быть отнесены все возгласы-обращения к животным (кликанье, понукание, отпугивание и т. д.).

### III. СИНТАКСИС

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ВИДЫ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

§ 1. Сочетания слов в шорском предложении подчинены строго определенной закономерности. Так, управляемые слова стоят впереди управляющих, слова располагаются в порядке возрастания их управляющей роли от начала к концу предложения. Сказуемое, основной управляющий член предложения, стоит в конце предложения, подлежащее — в начале предложения. Неуправляемые и неуправляющие слова (обычно обстоятельственные слова места и времени) могут быть расположены впереди подлежащего.

Слова, исполняющие служебную роль в управлении словами, стоят позади управляемых слов; таким образом русским предлогам соответствуют в шорском языке послелог.

Определение стоит впереди определяемого. Нет согласования определения с определяемым. Только в предложении имя определяется как существительное (субъект, объект) и как прилагательное (атрибут).

В зависимости от того, какое место в предложении занимает то или другое слово, оно играет роль подлежащего, определения, дополнения или сказуемого.

Роль русских придаточных предложений в отдельных случаях выполняют особые обороты, причастные и деепричастные.

Примеры:

*апшак актапча* 'медведь рычит';

*меень олым* (~ *оолым*) *школда үргенди* 'мой сын учился в школе';

*тегри* — *көк* 'небо — синее';

*пистинь Кызыл Армия кижитүй* 'наша Красная армия сильна';

*тайгаа* (~ *тайгаа*) *шыгып, ань куш анънаганнар* 'поднявшись в тайгу, на зверей и птиц охотились';

*рабочийлер чок крестьяннарба пирге капиталисттер власти.*  
*чок эт кел поэнынъ властьин тургус саман* 'рабочие вместе с крестьянами, свергнув (уничтожив) власть капиталистов, утвердили свою власть';

*чер чыртыла, агаш öзер темде, агаш чарылып, пүр шыгар тушта агаш пажына одурып, алтын көк көгленъ шендэ полтур* 'в то время когда раскалывалась земля и выростали деревья, в то время как расщеплялись деревья и показывались листья, в то время как на вершине дерева куковала кукушка, (то) было' (из эпоса).

## Простое предложение

§ 2. Грамматически простейшим типом предложения является предложение, состоящее из двух главных членов — подлежащего и сказуемого, так называемое простое нераспространенное предложение.

В простом нераспространенном предложении подлежащее предшествует сказуемому: как правило, подлежащее стоит в начале, сказуемое в конце предложения.

Примеры:

*ат киштепча* 'лошадь ржет', *ол келер* 'он придет', *суг — соок* 'вода — холодная'.

Примечание. Иногда для большей выразительности речи или логического оттенения действия сказуемое ставится впереди подлежащего.

Примеры:

*эвен ползын, Кызыл армия* 'да здравствует Красная армия';  
*эвеч ползын, коммунисттер партиязы* 'да здравствует коммунистическая партия';  
*Ленин же Сталин чок полза, полбас эди по ырыс* 'если бы не было Ленина и Сталина, не было бы (не могло бы быть) этого счастья' (из песни).

## Сказуемое

§ 3. Сказуемое является важнейшим членом предложения, его необходимой, образующей частью и, как таковой, занимает место в самом конце предложения: *мен парарым* 'я поеду', *кыс сарнады* 'девица пела'.

Сказуемое заключает в себе характеристику субъекта предложения, выражает действие или состояние лица или предмета, о котором сообщается в предложении, а также содержит в себе указание на наличие или отсутствие лица или предмета.

Примеры:

*абам анънапча* 'отец мой охотится';  
*адай үрча* 'собака лает'

(действие субъекта);

*кар эзилди* 'снег растаял';  
*эжик ажылды* 'дверь открыта';  
*мылтык анмарда* 'ружье в амбаре'

(состояние субъекта);

*кышкыда козан ак* 'зимой заяц белый';  
*анда ааштар чыл эбире пүрлүг* 'там деревья круглый год имеют листья';

*күн аяс (~ айас)* 'день ясный'

(качество субъекта )

*тайым — анъчы* 'дядя мой — охотник';  
*турна — куш* 'журавль — птица'

(вид субъекта)

*нагбур чок (чогул)* 'дождя нет';  
*пирда кижичогул* 'никого нет' ('ни одного человека нет')

(отсутствие субъекта);

*меенъ тиж небе пар* 'у меня есть пушнина';  
*ачка пар* 'деньги есть'

(наличие субъекта);



*толгай сугдынь аргылар көп* 'у извилистой реки островов много';  
*по корумда албына (~ албыпалар) ас* 'в этих россыпях (камней)  
 соболей мало'

(количественное качество субъекта).

Сказуемым в простом предложении являются изъявительные или повелительные формы (включая и желательные), или имена-глаголы (причастные формы) и имена.

Сказуемое связано с подлежащим логически и формально, причем формальными признаками, выражающими связь сказуемого и подлежащего, обладает лишь сказуемое, в то время как подлежащее их не имеет.

Сказуемое влияет прежде всего на дополнение и обуславливает определенный порядок слов в предложении.

Примеры:

*анъчы тиинъ (~ тийинъ) атты* 'охотник застрелил (стрелял)  
 белку';

*кой тагданъ энча* 'овца спускается с горы'.

В качестве сказуемого могут функционировать как глаголы, так и имена. В первом случае сказуемое называется глагольным, во втором — именным.

§ 4. Глагольное сказуемое выражено глагольными формами, именное — именами, включая и глагольные имена-причастия. Как именное, так и глагольное сказуемое может быть простым и составным.

### Простое сказуемое

§ 5. Простое сказуемое выражается одной глагольной или одной именной формой.

§ 6. Простое именное сказуемое выражается одним именем. Именное сказуемое, выраженное именем (существительным, прилагательным, местоимением, числительным и наречием), будет собственно именным. Именное сказуемое, выраженное именем-глаголом (глагольным именем-причастием), будет именно-глагольным или причастным.

Примечание. Причастное сказуемое, исходя из сущности причастия как имени-глагола, занимает положение и именного и глагольного сказуемого.

§ 7. Собственно именное сказуемое:

*торчук көи — чакшы көг* 'пение (напев) соловья — красивое (хорошее) пение';

*листинъ Том — агын суг* 'наша Томь — быстрая река';

*аргыш Сталин — коммунисттер партиязынынъ вождь (пачатчызы)* 'товарищ Сталин — вождь коммунистической партии';

*меенъ абам — колхозчы* 'мой отец — колхозник'

(сказуемое — имя существительное);

*кышкы кун — кыска, карагызы — узун* 'зимний день — короткий, ночь — длинна';

*аанъ шажы — кыр* 'его волосы седые';

*аас (~ агас) — ак, кузуругы (~ кузругы) — кара* 'горностай — белый, хвост у него — черный';

*по апыый улуг сооктуй* 'этот старик большого роста';

*тайга черине чөрере пек туйгактын ат чакшы* 'чтобы путешествовать (ходить) в тайге, с крепкими копытами конь хорош' (из песни)

(сказуемое — имя прилагательное);

*сен кем, адынъ кем? — кыс сурады* 'кто ты, как твое имя? — девица спросила';

*амды парчын кижининъ карактары анда* 'теперь глаза всех людей устремлены туда' (там);

*по мылтык сенийи* 'это ружье твое (тебе принадлежащее)';  
*кебенъ кайда?* 'где твоя лодка?'

(сказуемое — местоимение);

*ийги катнап пеш — он* 'дважды пять — десять';

*меенъ ййим — ийгинчи (ийгинчи ййи)* 'мой дом — второй';

*пош бочкеде сынъырагы көп* 'в пустой бочке много звону'

(сказуемое: числительное и счетное имя);

*чуладак алында пүкчек* 'перед речкой (впереди речки) лужок';

*кебе чар төзінде* 'лодка у яра';

*таш чар пажында* 'камень на берегу (на яру)';

*меенъ аалым Кыйыш артып алтында* 'мой улус ниже Косого порога';

*турна (~туруна) куштынъ уязы (~уязы) узун састынъ сртада* 'гнездо птицы журавля посередине большого (длинного) болота';

(сказуемое, в состав которого входит служебное имя).

Примечание. Имя в позиции сказуемого спрягается. Именное сказуемое настоящего времени состоит из имени + предикативный аффикс (или аффикс сказуемости, § 90); напр.: (*мен*) *ангычы + бым-бын* 'я = охотник я'; *амды (мен) — катчы + бым-бын* 'теперь (я) — грамотный'; (*сен*) — *шор кижизинъ* 'ты) — шорец ты', *сен чагыска+зынъ-ма, оолагаш?* — *чагыска* 'ты один ли, сынок? — один!'; *пис кичи оанар эбес-пис* '(мы) — не маленькие дети мы'. Предикативные аффиксы превращаются в личные аффиксы: *чер алтыннынъ каногым (~каноккым ~ канокпым ~ канокпын)*, *күнү чарыктынъ пийогым (~пийоккым)*, *теп кайлап парча* 'подземного мира хан я же, солнечного мира хан я же, напевая едет' (из эпоса); *по колхозтынъ председатели сензинъ-ме?* — *меним* 'ты председатель этого колхоза? — я'.

### § 8. Причастное сказуемое:

*по узак чола көп тем эрткедиг* 'на этот далекий путь, пожалуй, много потребуется времени';

*ныбак ыскады* 'расскажет, пожалуй, сказку (рассказывающим, возможно, будет)';

*пис туюкка (~ туйукка) одур салдыбыс; порас кире перди, канъ дус пилдиргелек* 'мы тихонько сидели; наступили сумерки, выдры еще не было видно (не была еще заметной)';

*ананъ көрзелер, апшый (~ апшыйак) кирчыткан (~ кирчаткан)* 'потом увидели: входит старик (старик входящий)';

*Кызыл армия негдирбес* 'Красная армия непобедима';

*кышкы күнде чаккиек (~ чаачик) өспес, агын суглар тескере акпас, пистинъ черибисте пайлар, камнар паза полбас* 'в зимний день цветков не цветет (~ не зацветет, не будет цвести), быстрые реки взад не потекут, в нашей земле богачей и шаманов больше не будет' (из песни);

*абам тураданъ ййине нанган* 'отец мой вернулся из города домой' ('отец мой — вернувшийся из города');

(сказуемое: имя — глагольная форма)

Примечание. Глагольно-именная форма с предикативными аффиксами: *пир-бее анъны өдүргедиг + бим (~ бин)* 'какого-нибудь зверя, пожалуй, убью я'; *алчанъ кижимни сурап кирген + мим (~ мин)* 'я пришел, чтобы спрашивать о моей невесте'. Наблюдаются формы с личными аффиксами: *ам мен-да тынангадыгым (и: тынангадыбым ~ бын)* 'теперь и я, пожалуй, отдохну'; *менъ сеенъ керектеринъни уккам (и: укканмым ~ мын)* 'я слышал о твоих делах'.

**§ 9.** Простое глагольное сказуемое. Простое глагольное сказуемое выражается одной глагольной формой. Как простое глагольное сказуемое могут функционировать лишь изъявительные и повелительно-желательные формы.

Примеры:

*газета „Кызыл Шор“ Кузедеево теп аалда шыкча* 'газета „Красный шорец“ выходит в улусе Кузедеево';

*колхозтар занимать этчыткан чер ыларга (~ ларга) төлег чок, анань срок чок чаштань чашка тудунарга перилча* 'земля, занимаемая колхозами, закрепляется за ними в бесплатное и бессрочное пользование, т. е. навечно' (ст. 8 Конституции);

*ол ударник, стахановтар чозагыба иштепча* 'он ударник, работает по-стахановски';

*пйрлер кажырашчалар* 'листья шуршат';

*агаштар пйрленчалар* 'деревья покрываются листвой';

*чел киришча* 'веет ветерок';

*ыракта таглар көрүнди* 'вдали виднелись горы — сказал';

*пирда неме көрүнмеди* 'ничего не видно';

*пис көп палык алдыбыс* 'мы добыли много рыбы';

*тийинь (~ тийинь) агаштань аньдарылыбысты (~ аньдарылыбысты)* 'белка (кувырнулась) упала с дерева';

*пурун, пурун полтыр, кара койчак чуртаптыр* 'давно прежде было, черная овечка жила';

*улуг чуртын узадарым, кичиг чуртын киштедерим* 'большое стойбище спать заставляю, малое стойбище ржать заставляю' (из эпоса);

*чаш ооллар, чаш кыстар калбаа шыгарга пелненмистирлер* 'молодые парни и молодые девушки собирались, снаряжались ехать за колбой' (индикативное сказуемое);

*сынга шыгып көрейин, турнанынъ үнин угайын, кабырга түйжип көрейин, кастынъ үнин угайын* 'попробую-ка я взойти на хребет (горы и) послушаю-ка я пение журавля, попробую-ка я спуститься на склон (горы и) да услышу-ка я голос гуся' (из песни);

*козаннанъ себис эт сактаба* 'не жди от зайца жирного мяса' (поговорка);

*чее, парып, суг аккеленъ-ме* 'ну, пойдём что ли, принесем воды';

*атты камчыба качырбалаар, сулаба качыраар* 'коня плетью не погоняйте, (не гоните), а погоняйте овсом' (императивное сказуемое);

*көөленген черинге позы паргай* 'пусть сама, куда ей полюбится, идет';

*паза небе албаан, ол-ла адаякты (~ адаякты) алгайзынъ!* — теди 'ничего не бери, ту только собачонку возьми — сказал' (из сказки);

*по, нанчы каяа парчыткан полбаай* 'куда это ты, друг, отправляешься?';

*пога парып, ээде айткайзар (заар)* 'туда пойдёте и так (вот) скажите'

(сказуемое: желательная форма).

### Составное сказуемое

**§ 10.** Составным сказуемым может быть как глагольное, так и именное сказуемое. Составное сказуемое глагольное выражается сочетанием

глагольных форм, именное — сочетанием имени и глагольной формы (связки).

**§ 11.** Составное именное сказуемое. Именное сказуемое (прошедшего и будущего времени) состоит из имени и глагола пол- 'быть', 'находиться', 'существовать', играющего в данном случае роль связки.

**Примечание.** Значение связки для настоящего времени имеет и настоящее время глагола пол- 'быть' — полча 'является', 'бывает', 'есть'; напр.:  
*ачам колхозта бригадир полча 'мой брат в колхозе бригадир';*  
*ол сельсоветтинъ председатели полча 'он — председатель сельсовета';*  
*чайдыда кун узун полча 'летом день долгий (бывает)'.  
 Россиянынъ советский федерациянынъ социалистический Республиказы — ол рабочийлерге крестьянлардынъ социалистический государствозы полча 'Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика есть социалистическое государство рабочих и крестьян' (ст. 1 Конституции РСФСР);*  
*отечествоны защищать этченъ керек СССР-дынъ парчын гражданинъ священнй долгы полча 'защита отечества есть священный долг каждого гражданина СССР' (ст. 133 Конституции СССР).*

Как связка употребляется и форма на чанъ глагола пол- 'быть' (полчанъ 'бывает' 'есть' — безвременная форма); напр.:  
*отечествоны СССР-дынъ парчын врагтарынанъ защищать этченъ (аргалачанъ) керек СССР-дынъ гражданинъ ол высший долг полчанъ 'защита отечества от всех и всяких врагов СССР — высший долг гражданина СССР'.*

**Примеры:**

*меенъ абам анчы полган 'мой отец был охотник';*  
*меенъ оолым (~ оглым) анчы полар 'мой сын будет охотник';*  
*сеенъ карындажынъ үргедигчи полган 'твой брат был учитель';*  
*сеенъ карындажынъ үргедигчи полар 'твой брат будет учителем';*  
*каан тужында рабочийлерге чадарга шедик полган 'во времена царизма рабочим жить было трудно';*  
*түйлү палазы кичигеш полган 'лисенок (детеныш лисицы) был малюсенький';*  
*по оязакта (ойазакта) козан тынъ калын полтур 'в этой ложбинке очень много было, оказывается, зайцев (зайцев густо было);*  
*ол шенде мен чаш полгам 'в то время я был молод'.*

**Примечание.** Роль связки играет глагол чат- в форме чадыр.

**Примеры:**

*аанъ акказы чакшы кайчы чадыр 'его дед, видимо, хороший сказитель (однако) хороший сказитель';*  
*по колхоз тынъ бай колхоз чадыр 'этот колхоз, видимо (видно), очень богатый колхоз'.*  
 Роль связки может играть (для 3-го л.) и глагол тур-

**Примеры:**

*ол адай кайда-дыр? (на ряду с кайда) 'где та собака?'*

**§ 12.** Наличие, существование или отсутствие выражается именем сказуемым пар 'есть' и чок 'нет', 'не имеется' (см. Морфология, §§ 77, 78).

*меенъ түйк небе чок 'у меня нет пушнины';*  
*пистинъ кебе пар полган 'у нас была лодка';*  
*пистинъ кебе чок полган 'у нас не было лодки';*  
*күйскүде анчы кижилер үйде чок 'осенью охотников нет дома';*

*наа чадьыда паштыкпа камга чер чок* 'в новой жизни паштыкам (бывш. представителям местной власти) и шаманам места нет';  
*набур чок полан* 'дождя не было'.

Составное причастное или глагольно-именное сказуемое.

§ 13. Глагольно-именная форма с глаголом-связкой *пол* (формы с глаголом *пол*).

Примеры:

*аргыжым келгелек полан* 'мой товарищ еще не приходил (не пришедшим был)';

*ныбакты ыскады полан* 'есть была, как будто, возможность рассказать сказку' ('возможно, как будто хотел рассказать сказку');

*ол тушта каш пажында Акпаш ашыый пас чөрчыткан полан* 'в то время по берегу шел старик Акпаш';

*алтын өргенинъ эжиктенъ кирген салгын кӧзүнектенъ шыкча, кӧзүнектенъ кирген салгын эжиктенъ шыгар полды* 'ветер, врывающийся через дверь золотого дворца, выходит через окна, через окна врывающийся ветер стал выходить через дверь' (из эпоса);

*кайде сеенъ күйжинъ албачанъ полан* 'как (это) у тебя не хватило силы';

*алынанъ ары парчанъ эбес полыбысты (~ полбысты)* 'дальше (вперед) итти (ехать) невозможно было';

*анда полан полтыр* 'там, оказывается, бывал (там, оказывается, был)';

*ак тайганынъ тӧзинде ак чазыга толдура түйүн пилбес ак мал турган полтыр* 'у подножия белой тайги, заполняя всю чистую степь, скот стоял, по шерсти не различаемый' (из эпоса);

*шак мындиг чайзанъ кижиги кӧрбеен полтыр* 'такого вот красивого человека, оказывается, не видел (еще)';

*андагы черде тогус килиш кара сундук полчанъ полтыр* 'в той земле черный сундук с девяносто ключами оказывается есть (должен был быть)' (из сказки);

*ай эрткенин пилбес полды, чыл эрткенин пилбес полды* 'не замечали, как проходили годы, не замечали, как проходили месяцы' (из эпоса);

*алыпты ас тудунар полды, кара черди кӧп тудунар полды* 'за богатыря мало держался, за черную землю много держался' (из эпоса).

3) Глагольно-именная форма с глаголом *пол* и с глаголом *э*.

Примеры:

*абалыг-да полан ползам, абам келип полужар эди* 'если бы я имеющим отца был, отец мой, придя, помог бы мне (пришел бы и помог бы мне)';

*ол ноо полчанъ эди* 'что делать';

*ажа нынънак-таа полар эди; куу өре кабылча, рак сооба нанча, шортан тезе суга кирча* 'и легко было бы, (но) лебедь вверх летит, рак пятится назад, а щука тянет в воду'.

4) Форма сложного глагола.

Примеры:

*чүйүрчыткан кованны чакшы кӧрбеен калдым* 'бегущего зайца я хорошо не разглядел (не видящим остался)';

*анъчы кижиги келбеен салды* 'охотник не пришел'.

**§ 14. Составное глагольное сказуемое.** Составное глагольное сказуемое состоит из двух или нескольких глагольных форм, выражающих понятие одного действия или состояния. В основном составным сказуемым являются так называемые сложные глаголы (см. Морфология, § 145).

**Примеры:**

1. а) *куштар канаттарыба шаап шыктылар* 'птицы захлопали крыльями';

*азанъа көрүктөр шык келчалар* 'на проталину выходят бурундуки';  
*колхозта нектерге наа шулан иштеп салдылар* 'в колхозе построили для коров новый скотный двор';

*аны көрүп, каргалар учугуш келдилер* 'это увидя, вороны слетелись';  
*часкыда күн узаа перча* 'весною день становится длиннее';

*кыраны тракторба сүрө пердилер* 'пашню стали вспахивать трактором';

*чер үстүндө ак кемис чайыл парды* 'на земле расстелился белый ковер' (загадка; отгадка: *кар* 'снег');

*изепке таш сугун алды* (— *сугунып алды*) 'в карман засунул камень';

*пил көрөнөнөр* 'попробуем-ка узнать';

*ныбырт чаккийлен шыкты* 'зацвела черемуха';

*көрт тагданъ чыл түйшча* 'лавины катится с горы';

*тегри пулуттарба туглал парды* 'небо заволочлось тучами'.

С глаголами *тур, чөр, одур*: б) *үр-даа эбес сактап тур* 'подожди недолго';

*пис честек тееп чөрчытканда чыланга, келескинге тогажып одурдыбыс* 'когда мы ходили собирать ягоды, мы встречали змей и ящериц';

*часкызын пүкчекпе конагаштар учугуш чөрчалар* 'весной над лугом летают бабочки';

*алтон чашка четтире тайгада анънап чөрдим* 'до шестидесяти лет я охотился в тайге';

*садыгчылар түйк небе паазы көдүрүлерин пилип сактап турдылар* 'торговцы выжидали поднятие цен на пушнину';

*ак тайганнынъ тегейиненъ көрүп танънап одур* 'с вершины белой тайги глядя, наблюдает'.

2. *карлыгаштар учук келе пердилар* 'птицы стали прилетать';

*тийинъ пир шүбеденъ пир шүбеге аттып партыр, аттыган чериненъ текпер түйш калып одуртыр* 'белка стала прыгать с пихты на пихту; оттуда, где она прыгала, падали хлопья снега';

*өшкүчек коруккан озыба тура серип, позага алында аттып тура пертир* 'козочка, испугавшись, вскочила и перед порогом стала скакать' (из сказки);

ср.: *патлокке тебе учук шыга пертир* 'стал подпрыгивать к потолку';

*сас некте соора тартып алды* 'болото затянуло корову';

*шым пол пар одура пердилер* 'присутствующие притихли (тихо сидеть стали)';

*нооны-ла айтса, аны иштеп саларга пелен одура пердим* 'я готов был выполнить все, что бы он ни сказал';

3. *ылар (лар) карга палларын тудып аларга сананганнар* 'они хотели схватить птенцов вороны';

*нагбур чагарга саналча* 'собирается итти дождь';

*меенъ ичемни колхозта нек сагарга тут салганнар* 'мою мать назначили (поставили) в колхозе доить коров';  
*ол парарга эткен* 'он хотел ехать (собирался ехать);  
*ол келген кизи наа тил-аас чооктаарга этча* 'тот приехавший человек хочет рассказать новости'.

#### 4. Сложное сказуемое — парные слова.

#### Примеры:

*по керекти ол уштап паштапча* 'этим делом руководит он';  
*ырак тагды карап көрди* 'на далекую гору он глядел (далекую гору разглядывал)'; *нанчызынынъ черин көр тапты* 'землю друга своего разглядел' ('увидевши нашел').

### Подлежащее

§ 15. Подлежащее есть название предмета, о котором что-либо сообщается в данном предложении. Подлежащее занимает место впереди сказуемого. Если подлежащее имеет определение, последнее стоит перед ним. Функцию подлежащего выполняет форма основного или неопределенного падежа, отвечая на вопрос: кем? 'кто?', ноо? 'небе?' 'что?'. Основной или неопределенный падеж совпадает с основой. Показатель отсутствует.

В качестве подлежащего могут функционировать все имена (существительное, прилагательное, местоимение, числительное) и имена-глаголы или глагольные имена — причастия.

#### Примеры:

*апшый үйденъ шыкты* 'старик вышел из дома';  
*шор черинде агаш көп* 'в Шории леса много' ('в шорской земле деревьев много');  
*үргеди чарык перча* 'учение дает свет'  
 (подлежащее — имя существительное).

*ол кайын угарга аксактар таякпа (~ тайакпа) чет келдилер* 'хромые, послушать ту сказку, опираясь на костыли (с костылями) пришли';  
*чабаллар тойга чыыл келдилер, чакшылар ыларды кырыз-да, келбедилер* 'худые на пир собрались, хорошие, хотя их и звали, не пришли' (из эпоса);

*сагыштылары пүкте койлар кадарганнар, альп Иванак тезе пир-да небе иштебеенчыткан* 'умные [умники, имеющие ум (братья)] на лугу пасли овец, а дурак Иванушка ничего не делал' (из сказки);  
*устук сөөк чиген чакшылар алап келип нанчалар, куруг томук кебирген чабаллар карап келип нанчалар* 'евшие (с мясом) голенные кости знатные (хорошие), с благодарностью (благословляя) возвращаются, грызущие без мяса (сухие) коленные кости простые (худые), проклиная возвращаются' (из эпоса)

(подлежащее — имя прилагательное):

*мен колхозта иштегем* 'я работал в колхозе';  
*кем ээде табырак чүгүрибисти (~ чүгүрбисти)* 'кто это так быстро побежал?';  
*тигилер өндөшпеген салганнар* 'те (о которых шла уже речь) не ответили';  
*пистинънер анънынъ чолына тогаштырлар* 'наши напали на след зверя'

(подлежащее — местоимение):

*ийгелебис тӧбере кӧрген каракты, ӧре кӧрбеен одура пердибис*  
'мы вдвоем сидели, опущенные вниз глаза не поднимая вверх';

*алтон сеис тӧртке пӧлӱлча* 'шестьдесят восемь делится на четыре';  
*ийгеле пир атла шыкканмыс* 'вдвоем мы выехали на одной лошади';

*тӧртеле келди* 'вчетвером пришли'

(подлежащее — числительное);

*по келенинӧ чакшы* 'хорошо, что ты пришел' ('этот твой приход — хорош');

*малтачак адайба ӱш кӱнге шыгара чӧрди; чӧргени теп-теген полган* 'Малтачак ходил с собакой в течение трех дней (охотясь); его хождение совершенно напрасно было (безрезультатно было)';

*казанга саланы кагылып, калган чоны тарады* 'положенное в казан (котел) истощилось (загремело), оставшийся народ (по домам) разошелся' (из эпоса)

(подлежащее — глагольное имя).

Основа имени, являющаяся подлежащим, может быть оформлена в единственном и множественном числе.

Примеры:

*ачык ы* (~ *анӧчы*) *анӧнап парды* 'охотник ушел промыслять';

*ачыкчылар* (~ *анӧчылар*) *анӧнап пардылар* 'охотники пошли промыслять';

*адай пӧрӱге ӱртӱкча* 'собака бросается на волка';

*адайлар пӧрӱге ӱртӱкчалар* 'собаки бросаются на волка'.

Основа имени — синтаксическое подлежащее — может иметь аффикс принадлежности (или местоименный аффикс) в тех случаях, когда ему предшествует предметное или притяжательное определение.

Примеры:

*мегнӧ кебем сайрапча* 'моя лодка касается дна';

*адай палазы сӱт ишти* 'щенок пил молоко';

*пийдинӧ* (~ *пейдинӧ*) *олакка ылам-на каны курубисты* 'начальник еще сильнее рассердился на мальчика' (букв. 'кровь начальника высохла') (из сказки).

§ 16. Подлежащее, выраженное именем в узком смысле слова, т. е. именем существительным, прилагательным, местоимением и числительным, будет собственно именным подлежащим в отличие от подлежащего, выраженного именем-глаголом, — причастного подлежащего. Как собственно именное подлежащее, так и глагольно-именное или причастное может быть простым и составным.

### Именное подлежащее

§ 17. Простое (собственно) именное подлежащее выражается одним именем (существительным, прилагательным, местоимением или числительным).

Примеры:

*сарын ыш парды* 'песня смолкла';

*нег парча* 'идет шуга (на реке)';

*кӱн таг пажына салына перди* 'солнце склонилось к вершине горы';



*Ленин пир мунъ тогус чегирбе төрт чылда январьдынъ чигирбе пиринчи күнүнде олген* 'Ленин умер в тысяча девятьсот двадцать четвертом году двадцать первого января'.

§ 18. Составное именное подлежащее выражено сочетанием имен.

1. Составное подлежащее — два имени, одно конкретизирующее другое.

Примеры:

*чулат иштинде кузук агаш турча* 'в долине стоит кедр' (букв. 'дерево-кедр');

*тижи кижилер палларын яслиге аппаратчалар* 'женщины относят детей (их) в ясли';

*пистинъ аалда алында катчы киж чок полган* 'прежде в нашем улусе грамотных не было' (букв. 'грамотного человека не было');

2. Составное подлежащее — два имени, одно из которых является именем собственным.

Примеры:

*Прастынъ пажында Кызыл чар теп аймак пар* 'на берегу р. Мрассу есть улус по имени Красный яр';

*Тегри тиж тайга шор черининъ энъне мөзүк тайгазы* (~ шор чериндэ энъне мозук тайга) 'Тегри тиш (небесный зуб) — самая высокая тайга Шории'.

3. Составное сказуемое может представлять:

1) сочетание двух имен с одинаковым значением:

*алып-күлүк анда ажып өлди* 'богатырь там погиб' (из эпоса);

*чоктаг палык-чилеп улус-чон парды* 'шел народ, словно весною руно рыб';

*по пайрама эбисе чаткан калык-чон тооза чыылды* 'на этот праздник собрался весь живущий кругом народ';

*тайганынъ төзүнде аккан тенъис-талай тескере шайкыл келип акты* 'текущее у подножия тайги море в обратную сторону всколыхнулось (и) потекло' (из эпоса);

2) сочетание двух имен, близких по значению:

*ады-шабы ракка парды* 'слава его далеко пошла' (ат 'имя', шап 'слава');

*үн-табыш чок полды* 'было тихо' ('был молчаливым'; үн 'голос, звук', табыш 'звук голоса', 'шум');

*кырыш-табыш пола перди* 'поднялась суматоха' (кырыш 'ссора', табыш 'шум', 'грохот');

*суг кажында паллардынъ кыйгы-кыскызы (лары) угулды* 'на берегу реки слышны крики ребят'; также: *орамда кыйгы кыскы угулча* 'на улице крики слышны';

3) сочетание двух имен, из которых одно более узкого значения:

*четтон кылыг чадыган комус ат кулагынынъ аразында кагыла перди* 'семидесятиструнный чадыган-комус (музыкальный инструмент) между ушами коня заиграл' (из эпоса; комус — музыкальный инструмент, музыкальный инструмент типа балалайки; чадыган (~ чатыган) — музыкальный инструмент типа гуслей, семиструнный).

4) сочетание двух имен, из которых второе созвучно первому:

*шым-шырык пол парды* 'наступила тишина';

*сөөк-саак анда полды* 'скелет был там' (из сказки).

5. Составное подлежащее — сочетание двух разнозначимых слов, в совокупности образующих новое понятие, отличное от значения обоих слов, каждого в отдельности:

*шал кестинде аяк-кажык чатча* 'за шалом (очагом) лежит посуда' (аяк 'чашка', кажык 'ложка');

*ак тайгада сеек-тобанак тынь көп* 'в тайге очень много мошкары' (сеек 'комар', тобанак 'мошка');

*он тогузынчы вектинъ соо каптыра (ужуна каптыра, ужу шен-неринде) пистинъ ада-энелерибис пога кешкеннер* 'в конце 19 в. наши родители сюда перекочевали';

*наа тил-аастар таштынанъ ас келчыткан* 'новые вести извне получались мало'.

Примечание 1. Подобные сочетания имеют обычно оттенок собирательного имени; напр.:

*пистинъ колхозтарда (~ колхозтарыбыста) мал-куш көп, пистинъ таг сугыбыста (~ тайгаларыбыста) анъ-куш көп* 'в наших колхозах много скота, на нашей земле (в наших тайгах) и реках дичи (зверей и птиц) много';

*алында чок кижининъ казан-камыш (~ казан-камыш немези-даа) чок полян* 'прежде у бедного человека никакой посуды (котла-половника даже) не было'.

### Причастное подлежащее (глагольно-именное подлежащее)

§ 19. Простое глагольно-именное подлежащее выражено одной глагольно-именной формой:

*арал аразында пөрүлөр улушчытканы угулды* 'в кустах слышался вой (завывание) волков';

*автомобиль чолбл капчыгай келчытканы көрүнча* 'видно, как по дороге быстро приближается (едет сюда) автомобиль (подъезжание автомобиля видно)';

*өлбөннери (~ өлбееннери) өлди, ашпаннары (~ ашпааннары) ашты* 'те, которые не должны бы умереть, умерли, те, которые не должны погибнуть, погибли' (из эпоса);

*аны уккан akkaзы пөгүнери көп полды, каткылары көп полча* 'то услышавший дед стал тут думать думу, засмеялся [думания много было, смеха (смеяния) много есть]' (из сказки).

Примечание. Глагольное имя на *р* в направительно-дательном падеже может быть рассматриваемо в некоторых сочетаниях как подлежащее.

Примеры:

*часкыда көнү (~ көөнү) кежерге корушту* 'весною через омут (плесо) переправляться опасно';

*чакиы үргенерге керек* 'надо хорошо учиться ('хорошо учиться надо)';

*сеенъ адынны мага (~ маа) адарга чарабас* 'мне нельзя навывать твое имя' (из сказки).

§ 20. Составное глагольно-именное подлежащее выражается:

1) Сочетанием имени-глагола с деепричастием.

Примеры:

*кышкыда ак козанны көрүп табары шедик, чүгүрибиссе (чүгүр-биссе), чедери — шедик* 'зимой белого зайца заметить (различить) трудно, если побежит — нагнать трудно' (букв. 'глядя нахождение — трудно, настигание — трудно');

ол керектинъ уштап-паштап тўзедилгени келиштире полган 'руководство этим делом было правильное'.

2) Сочетанием имени-глагола с дополнением.

Примеры:

качылыг тон кийгеннери канъаба чыылды, торгу тон кийгеннери тор'атпа чыылды 'надевшие шубы в заплатах на лыжах, не подбитых камусами, пришли, надевшие шелковые шубы на гнедых конях приехали' (из эпоса);

чиликлиг соок чигеннери алгап нандылар, куруг соок шалдаган-нары каргап нандылар 'те, которые ели кости с мозгом, благодаря (благословляя) с пира возвращались, те, которые глодали сухие кости, проклиная возвращались' (из эпоса);

мында тапкы тартарга чарабас 'здесь курить запрещается';  
писке тебе кӧрерлери-ле кӧп полча 'он беспрестанно смотрел на нас (их смотрения много)';

ол пўјун ноога-ноога шым полча, тапкы-ла тартары кӧп полча 'он молчалив сегодня, беспрестанно курит' (курение табака его много).

3) Сочетанием имени-глагола с дополнением и деепричастием.

Примеры:

адын адап пилери адын адап эзеништи, адын адап пилбееннери паш ээлип эзенешти 'тот, который по имени назвать (богатыря) знал, по имени называя (его) приветствовал, тот, который, по имени называть не знал, кивком головы (кивая головой) приветствовал' (из эпоса).

4) Сочетанием имени-глагола с усилительной частицей.

Примеры:

эньне корукпастары тўлгўнинъ тунчугын келип какты 'самые бесстрашные (птицы), прилетев (придя), клевали нос лисицы'.

5) Парным именем-глаголом и деепричастием.

Примеры:

койчактычъ аш-тайганы шын полтыр 'овечки гибель взаправду настала (верной была)' (из сказки);

анынъ уштап-паштаганы чакшы полган 'его руководство было правильным (хорошо было)'.

## Согласование сказуемого и подлежащего

§ 21. Согласование сказуемого с подлежащим выражается в согласовании лица и числа, причем, если согласование в лице обязательно, то согласование в числе не всегда происходит. Так как отсутствует грамматический род, то нет и согласования в роде.

Примечание. Сказуемое согласуется с подлежащим в числе (но не обязательно) обычно, когда речь идет о предметах одушевленных (о лицах действующих) и не согласуется (не обязательно) тогда, когда речь идет о предметах неодушевленных.

Примеры:

колхозчы кыраа (~ кырага) парды 'колхозник попал на пашню';  
колхозчылар кыраа (~ кырага) пардылар 'колхозники отправились на пашню';

ылар кӱшкее (~ кӱшкеге) чӱӱнӱглер 'они похожи на кошку';  
 ол кӱшкее (~ кӱшкеге) чӱӱнӱг 'он похож на кошку';  
 колхозтынъ нектери чылыг шуландалар 'колхозные коровы  
 в теплых хлевах';  
 меенъ негим чылыг шуланда 'моя корова в теплом хлеву';  
 ай кӱн эртча 'проходят месяцы (и) дни';  
 праспа кебелер тӱшча 'по р. Мрассу спускаются лодки';  
 тынъ соок кӱннер турган 'стояли очень морозные дни';  
 кӱнегей черлерде азанъаштар шык келча 'на солнечных местах  
 показались (появились) проталинки';  
 пеш кижиге ӱйге кир келди 'в дом вошло пять человек';  
 клуб иштинде кӱп кижиге 'в клубе много народу';  
 также: кӱп чыллар эртти, ол таглар ӱстӱнде кӱп кижилер, анъ-  
 куш, мал-куш чӱрди 'много сотен лет прошло, по тем горам ходило  
 много людей, животных и зверей';  
 куштар чылыг черге учук парыбысты и парыбыстылар (~ пар-  
 быстылар) 'птицы улетели в теплые страны';  
 парчын анъчы кижилер ачыкка чепсенди и чепсендилер 'все охот-  
 ники снарядились на промысел';  
 ийги туруна састанъ учук шыкты и шыктылар 'два журавля  
 взлетели с болота';  
 агаш пӱрлери саргарча и саргарчалар 'листья деревьев желтеют'  
 (ср.: агаш пӱри саргарча, и агаштынъ пӱри куруп энъдирил парды);  
 козани соок коргуштуг эбес; ага анъчы, тӱлгӱ, пӱрӱ, ӱгӱ коргуш-  
 тулар 'зайцу холод не страшен; ему охотник, волк, лисица, филин  
 страшны';  
 СССР-дынъ гражданныр чобага (трудка) правалылар 'граждане  
 СССР имеют право на труд' (ст. 10 Конституции СССР).

Примечание. В шорском языке часто наблюдается единственное число (формально) там, где мыслится множественное; напр.: на ряду с агаштардынъ пӱрлери тӱшчалар значительно чаще агаштынъ пӱри тӱшча 'падают листья деревьев'.

## Распространенное предложение

§ 22. Предложение, включающее помимо главных членов предложения, подлежащего и сказуемого, второстепенные члены — определение и дополнение, является распространенным предложением.

### Дополнение

§ 23. Дополнение выражает предмет, к которому предмет-подлежащее находится в определенных отношениях. Дополнение формально и логически зависит от сказуемого.

Будучи зависимым членом предложения, дополнение управляется членами предложения непосредственно или при посредстве служебных слов — послелогов. Как зависимый член предложения, дополнение занимает положение перед управляющим словом.

Примеры:

1. школга темине келерге керек 'в школу надо приходиться во-время';  
 томазактанъ келген '(он) приехал из улуса Мыски';

ол тайгада анъ көп 'в той тайге много зверя',  
силер (слер) писти көрбедаар-ба 'разве вы нас не видели?';

2. каан тужында рабочийлер эртенненъ ирге төөнче иштеченъ-  
нер 'во времена царизма рабочие работали с утра до вечера';  
пурунда кадыг чылданъ аара сагай черине (~ черинге) коош пар-  
ган 'прежде из-за голода (букв. 'тяжелого года') перекочевал в сагайскую  
землю';

наннанъ нанга айландыра чаттым, элиге, чүске тоолаарга санап  
көрдим — уйгу тезе келбеенча 'я лежал и поворачивался с боку на бок,  
пробовал считать до пятидесяти, до ста, но сон (все) не приходил';

тебир тага четтире чүс километр 'до селения Тебир-таг сто  
километров';

күлүк туган улуг Ленин чоктанъ үчүн турушкан 'мудрый вели-  
кий Ленин ради бедняков боролся' (из песни).

В роли дополнения могут быть все имена, включая имена-глаголы  
(глагольные имена или причастия).

### Примеры:

колхоз пугдай сал салды 'колхоз посеял пшеницу';

ол колхозчыларды катка үргетти 'он обучал колхозников грамоте';

мен по книганы библиотекаданъ алдым 'я взял эту книгу из  
библиотеки';

тийинъ (~ тийинъ) агашка пак парган 'белка залезла на дерево';  
(Дополнение — существительное);

канче агаш мен кестим, кузуктанъ кадыгды кеспедим 'сколько  
деревьев я ни рубил, тверже кедра не вырубал' (из песни);

анънынъ себизин өдүрген, анънынъ арыгын агыткан 'из зверей  
жирных убивал, из зверей тощих отпускал' (из эпоса);

алындагыданъ капчыгай ок чүгүрүп шыкты 'он побежал (принялся  
бежать) еще быстрее прежнего';

яследе ийги комната пирези — энъ кичиллерге, пирези — улугажак-  
тарынга 'в яслях две комнаты: одна для совсем маленьких, другая — для  
детей постарше' (букв. 'для большевских');

аксактарды чөлекпе аккелдилер, сыгырларды чедекпе аккелдилер  
по тойга 'кривых в поводу привели, хромых с посохами привели на эту  
свадьбу' (из эпоса);

пурунуны пур келип, чоокташчалар, эмдегини эбир келип, чоок-  
ташчалар 'прежнее поворотив, разговаривали, нынешнее повернув, бесе-  
довали' (из эпоса);

пар чакшымны палгаш этчазынъ, көп чакшымны көбүр этча-  
зынъ 'все, что хорошего у меня было, ты в грязь превращаешь, многое  
мое хорошее ты углем сделаешь' (из эпоса)

(дополнение — прилагательное);

мен силерге (слерге) келерим 'я к вам приду';

мында албыга көп 'здесь соболей много';

кайданъ келдинъ? 'откуда ты приехал?';

канче кыстар мен көрдим, сененъ артыкты көрбедим 'сколько  
девиц я ни видал, лучше тебя не видел' (из песни)

(дополнение — местоимение);

ыларды (ларды) көрүп, ийгилезинге (ийгилезине) ачыныбысты  
(~ ачынмысты) 'их увидя, он обоих (двоих) пожалел' (из сказки);

түйн кыш пажанчызында узак 'ночь в начале зимы длинна';

*он төрттөнъ пешти алза (алганда) тогус полар* 'если отнять от четырнадцати пять, будет девять';

*час четтини шабысты* 'часы пробили семь';

*ийги козан тутты, тудын алып, ийгилезин кап саара сукты* 'двух зайцев поймал, поймав, обоих (двоих) в мешок закинул';

*чүсти чүгүртип, мунъны каттыштырып, эрбектештилер* 'сотню (слов) пуская в бег, тысячу соединяя, они беседовали' (из эпоса)

(дополнение — числительное);

ср. сложное дополнение: *күмүш көөк кыс палазы аш табак салып ылар (лар, плар) ийгини азырады* 'девица Кюмюш Коок, поставив угощение, их двоих кормила' (из эпоса);

*ат пожанганын тударзынъ, аас пожанганын тутпассынъ* 'если конь вырвется, ты его поймаешь, если с уст слово сорвется, его не поймаешь' (поговорка);

*уятпасты уяттырба (уйатпасты уяттырба)* 'бесстыжего не стыди' (поговорка);

*таи өтпестенъ таи өстирчалар, суг акластанъ суг агысчалар* 'там, где (оттуда, где) не выростали горы, горы вырастать заставляли, там, где не текли воды, воды течь заставляли' (из эпоса);

*листинъ колхоз кыра одачанъны июньнынъ он алтынчы күнинге (~ күнине) туюгыба (~ туйугуба) пүдүрибискен (~ пүдүрбискен)* 'наш колхоз выполнил прополку пашни полностью к шестнадцатому июня' (из газет);

*парарларында колодага (~ колодаа) оре чоон торспак паглап салтырлар* 'перед уходом (перед тем, как уйти) они привязали вверху колоды (с медом) чурбан'

(дополнение — глагольное имя).

**Примечание.** Дополнение — глагольное имя — может иметь свое логическое подлежащее; напр.:

*нагбур эртерин сактап алдыбыс* 'мы переждали дождь' ('мы дождались прохождения дождя');

*иир поларын сактап алып, пүкке парыбыстылар* 'дождавшись наступления вечера, они пошли на луга';

*пис (также: листинъ) шыкчытканыбысты адайыбыс кэрбеен* 'наша собака не видела, как вы уходили';

ср.: *эзе, алтын камчы тайы, сгенъ келеринъни мен сактагам* 'так, мой дядя Аатын Камчы, я ждал, когда ты придешь (твоего прихода я ожидал)' (из эпоса);

*энези аанъ усканнарын сактапча* 'мать ждет его пробуждения (ждет, когда он проснется)';

### Прямое дополнение

**§ 24.** Дополнение, выражающее объект действия, является прямым дополнением. Формой прямого дополнения является винительный падеж. Прямое дополнение, имя в винительном падеже, отвечает на вопросы „кого?“, „что?“.

**Примеры:**

*апшый козан анънапча* 'старик охотится на зайцев';

*анъчы кыйлагын тартыбысты* 'охотник взвел курок';

*мен ыларга (ларга) чери-сугымны, ноо керекке чөргенимни эрбектеп пердим* 'я им рассказал про свою землю (букв. 'землю-воду'), по какому делу я ездил';

*пис чулат кажында карбак салчабыс* 'мы удим на берегу реки' (букв. 'кладем удочку');

*йи пербеенча* 'не откликается' (букв. 'голоса не подает, не дает');

Прямое дополнение может выражать неопределенный предмет (неопределенный объект действия). В этом случае имя-дополнение не принимает никаких формальных показателей, отличий от основы и совпадает с основным (неопределенным) падежом основы [Морфология, § 24 (неоформленный падеж)].

Примеры:

*оолак кой кадарды* 'мальчик пас овец';  
*адаыгым (адайагым) колнак когды* 'моя собачонка гналась за колонком';  
*палыкчылар палык карбактапчалар* 'рыбаки ловят рыбу (удочкой)'.

Прямое дополнение может выражать предмет определенный (определенный объект действия). В этом случае форма дополнения, выражающая определенный предмет, имеет особый показатель — аффикс *ты ~ ти* и их варианты [Морфология, § 10, 3 (винительный падеж оформленный)].

Примеры:

*ол керекти айдарга коруккан* 'он боялся рассказать про случившееся (про то дело)';  
*каракты нүјүнибисти (~ нүјүнмүсти)* 'зажмурил глаза';  
*по ишти чакшы пилча* 'он хорошо знает это дело';  
*ыларды (ларды) ал-каларга пардылар* 'отправились их спасать';  
*Кызыл армия советтер черин кадарча* 'Красная армия охраняет советскую землю'.

### Косвенное дополнение

§ 25. Дополнение, выражающее в основном пространственные и временные отношения (нахождение, приближение, удаление), является косвенным дополнением. Морфологически косвенное дополнение — имя в косвенных падежах — отличается от именной основы, взятой в основном (неопределенном) падеже.

Это дополнение оформляется:

аффиксами *ка ~ га* (и их вариантами) — дательный-направительный падеж (Морфология, § 10, 4);  
 аффиксами *да ~ та* (и их вариантами) — местный падеж (Морфология, § 10, 5);  
 аффиксами *данъ ~ танъ* (и их вариантами) — исходный падеж (Морфология, § 10, 6).

Примеры:

1. *амды тижи кижилер катка үргенчалар* 'теперь женщины учатся грамоте';  
*ага (~ аа) корукпа* 'его не бойся';  
*мөтке апшак тынъ көленча* 'медведь очень любит мед';  
*колхозчылар колхозка трактор аккелдилер* 'колхозники привезли в колхоз трактор';  
*пистинъ сельсовет пистинъ школга тынъ полушча* 'наш колхоз очень помогает нашей школе';  
*апшак инге кирди* 'медведь залез в берлогу';  
*ага (ага) пел каап партыр* 'в сеть попал таймень';

ага парчын станок таныш 'ему знакомы все станки';  
 тїлїчектинъ ырызынга (~ ырызына) пир козанақ кабак пашка  
 урунды 'на лисичкино счастье ей вдруг повстречался зайчик' (из сказки);  
 анъчы тїлїге шапкы салды 'охотник поставил капкан на лисицу';  
 апшакка тоғаш пардым 'я встретил медведя' (букв. 'медведю  
 повстречался');

по чердинъ нырсылагына (~ нырсылагынга) ак таскыл тескере  
 анъдарылды, ак талай тескере шайбылды 'от грохота этой земли белые  
 хребты кверху ногами опрокинулись, белое море в обратную сторону  
 хлынуло' (из эпоса);

ол мага (~ маа) чегирбе салковайга турар небе сыйлап перген  
 'он мне подарил вещь, которая стоит двадцать рублей';

пир кижі чагыс кїнине (~ кїнинге) чегирбе тиинъ атча 'один  
 человек в день один убивает двадцать белок';

пурунгу чок анъчы чаштанъ чашка могочанъ 'прежде бедняк-  
 охотник всю жизнь мучился' (букв. 'из года в год');

апшакка корукчанъ-ма? 'боишься ли ты медведя?';

пїрї чуртка кирерге адайларга корукты 'волк, чтобы войти в селе-  
 ние, боялся собак';

ағаш кезерге керек 'надо рубить дрова';

апшый одунъа (~ одунга) парды 'старик поехал за дровами';

суға шомарга энибистилер (~ энмистилер) 'они пошли (спусти-  
 лись) к реке купаться';

ачыкка парарга керек 'надо итти на промысел'

(дополнение — имя в направительно-дательном падеже).

2. ачыкта пир ай полды 'он был на промысле один месяц';

турада актал-та полбады 'он совсем не бывал в городе';

кїнегей черлерде шурлак пажала перди 'на солнцепеках (на местах,  
 освещенных солнцем) появились капли талой воды';

Том тура Том суг кажында турча 'город Томск стоит на берегу  
 реки Томи';

колхоз „наа чады“ часкы кыра салчакъ планын теминде пїдїри-  
 бисти (пїдїрбїсти) 'колхоз „Новая жизнь“ выполнил план весеннего  
 сева в срок';

аба инде кыштапча 'медведь зимует в берлоге';

по апшый пылтыр кїскїде келген 'этот старик приехал прошлой  
 осенью';

ол тайгаларда тебир кїп 'в тех тайгах много железа';

сен кемде конганзынъ? 'ты у кого ночевал?';

печемде конгам 'я ночевал у моей сестры (старшей)';

карагай кайда осча? 'где растет сосна?';

їрке кайда чуртапча? 'где живет суслик?';

каан тужында пистинъ пир-да небе чок полган, аш чок полган,  
 мал чок полган, тон чок полган 'во времена царизма у нас ничего  
 не было: хлеба не было, скота не было, одежды не было';

меенъ аргыжым иирде писке келер 'мой товарищ вечером к нам  
 придет'

(Дополнение — имя в местно-временном падеже).

3. пир катнап пис тураданъ нанчытканмыс 'однажды мы воз-  
 вращались из города';

анъчак шїбеденъ анъдарылыбысты (~ анъдарылбысты) 'зверек  
 повалялся с пихты';



*анъчылар ачыктанъ нандылар* 'охотники возвратились с промысла';  
*колданъ капты, колтуктанъ чөледи* 'за руки схватил (под руку),  
 под мышки поддерживал' (из эпоса);

*чакшы аттарданъ чарышка ызып тойладылар* 'они пировали,  
 хороших коней на бег посылая' (букв. 'из хороших коней') (из эпоса);  
*мен тиинъни (тийинъни) чегирге салковайданъ саттым* 'я продал  
 по двадцать рублей за белку';

*тебирди рудаданъ касчалар* 'железо добывают из руды';  
*карындажым москваданъ келген* 'мой брат приехал из Москвы';

*кемненъ алдынъ?* 'от кого ты взял?';

*кайданъ келгенъ?* 'откуда ты пришел?';

*карданъ үй иштедилер* 'из снега сделали дом'

(дополнение — имя в исходном падеже).

### Дополнение — обстоятельствоное слово

§ 26. Дополнение — обстоятельствоное слово — формально представляет собой:

1. имя с послелогом-аффиксом *пыла ~ па*.

Примеры:

1) *ам колхозчылар кыраны тракторба сүрчалар* 'теперь колхозники пахут землю трактором (при помощи трактора)';

*чайникпе суг ал шыктым* 'я принес воду в чайнике (помощью чайника)';

*анъчы кижилер албыганы анъныкпа анънапчалар* 'охотники охотятся на соболя с сетью (с помощью сети)';

*оолактар кебебе Прас төбере түштилер* 'мальчики спускались вниз по Мрассу на лодке';

2) *мен олок чолба нандым* 'я вернулся той же дорогой';

*аэроплан тагларба, чыштарба, мустуг чалланънарба, кизи ас чөрчыткан черлербе учукты* 'аэроплан пролетал через горы, леса, ледяные поля, мало населенные местности';

*таг көгрегибе пардым* 'я шел по склону горы';

*туруналар (~ турналар) пулут алыба кыйгыба учукчалар* 'журавли летят с криком по верху облаков';

3) *пөрү каразыба улуп чөрча* 'волк ходит и воет всю ночь';

*летчиктер эде каразы-күндүзибе соокка пышпаан учуктылар* 'летчики так летели день и ночь, не страшась холода';

4) *чакшы тилбе сурарзынъ* 'ты по хорошему спросишь (хорошим языком спросишь)';

*пис сарынма наныбыстыбыс (~ нанмыстыбыс)* 'мы возвращались с песнями';

*чакшы чөппе токтатты* 'по хорошему уговаривал (хорошим советом, уговором останавливал)';

*рабочийлер заводтарда ударный чозакпа, стахановтар чозагыба иштепчалар* 'рабочие работают на заводах ударно, по-стахановски';

*Сталиннынъ пөгүненибе наа заводтар мунъма пүт пардылар* 'по мысли Сталина построены тысячами новые заводы' (из газет);

*СССР дынъ чатчыткан чадыйыба пазок культуразы оре өсча* 'в СССР по мере роста материального благосостояния растет и культура'.

2. Дополнение — обстоятельственное слово, выражающее время, место, и условия совершения действия (осуществления отношения одного предмета к другому).

Примеры:

*алында пайлар чок кижилерди могоатканнар* 'прежде богачи притесняли бедняков';

*калганында актап турыбысты (~ турбысты)* 'наконец, совсем остановился';

*ташкара (~ ташкаара) шым-шырык полган* 'на улице было совершенно тихо (была абсолютная тишина, было тихо претихо)';

*суг пажында нагбур улуг чагтыр* 'в верховье реки дождь сильно шел';

*часкыда пазок ачыкка парар* 'весною опять (он) пойдет на промысел'.

Примечание. Дополнение — обстоятельственное слово, выражающее время и условие совершения действия, — может стоять в самом начале предложения, занимая место перед подлежащим.

3. В том случае, когда дополнение — обстоятельственное слово обозначает время, оно может быть выражено также именем в инструментальном или орудном падеже (Морфология, § 32); напр. *пылтыр күйскүзүн* (~ *күйскүзүн*) 'прошлой осенью' (на ряду с *пылтыр күйскүде* 'в прошлую осень'), *эрткен кышкызын* 'прошлой зимой' (на ряду с *эрткен кышкыда* 'в прошлую зиму'), *пүйл чайгызын* 'нынешним летом' (на ряду с *пүйл чайдыга* 'в нынешнее лето').

Примеры:

*эрткен чайгызын мен курортта полгам* 'прошлым летом я был на курорте';

*пылтыргы кышкызын кар улуг полган* 'прошлой зимой был большой снег';

*пүйл күйскүзүн (~ күйскүзүн) абам анънап чөрген* 'нынешней осенью мой отец охотился';

*чайгызын кыр, кышкызын ак — по ноо небе?* 'летом — серый, зимой — белый, — это что? (загадка; отгадка: *козан* 'заяц') см. также имя с аффиксами *тын, кары, че* (§ 159).

### Определение

§ 27. Определение, как примыкающий член предложения, стоит всегда перед определяемым словом.

Примеры:

*тайыс чердинъ палыгы чок* 'в мелком месте (реки) рыбы нет';

*тиш толгайдынъ ол чаннанъ ара улуг таг аразы кызым чер түйже пертир* 'за этим поворотом (реки) между двумя высокими горами идет (спускается) ущелье' (букв. 'узкая, тесная земля').

В роли определения могут функционировать имена, включая и имена-глаголы (причастные формы).

Примеры:

*улуг мус суг кажына (~ кажына) чагынады* 'большая льдина приближалась к берегу реки';

*ачык ортектери көлге түйштилер* 'дикие утки спустились на озеро';  
*саргар парган пүкте азыраг кастары учугушчалар* 'на пожелтевшем лугу летают домашние гуси';

*фабрика рабочийлеринге (~ рабочийлерине) улуг таш үй пүдүр салдылар* 'рабочим, работающим на фабрике (фабричным рабочим) построили большой каменный дом';

*мен көнү (~ көөнү) черде кебебе палык аньнадым* 'я у плеса в лодке ловил рыбу'

(определение — имя существительное);

*пашкачыл кыйгылар угула перди* 'стали слышны странные крики';  
*рабочийлер наа үйге кирдилер* 'рабочие переселились (вошли) в новый дом';

*аак нагбурак чаг түйшти* 'шел мелкий дождичек';

*казыр куюн (~ куйун) кагыштыр* 'дул сильный ветер';

*чаланьда наа коюг (~ койуг) өленъ ос шыкты* 'в степи выросла новая густая трава'

(определение — имя прилагательное);

*пеш кижии ийги кебеге кирип аал, таян шыктыбыс* 'пять человек уместились (вошли) в две лодки и поплыли на шестах (отпихиваясь шестами)';

*ийги карындаш суга энчалар* 'два брата идут за водой' (загадка; отгадка: *педре* 'ведра');

*аанъ четти-ле чаш* 'ему только семь лет';

*пүйүн эртен алты часта шыккам* 'я выехал сегодня утром в шесть часов';

*пүйүн үш кебе камнык алдылар* 'они сегодня добыли три лодки ельцов';

*ананъ аара чүс кижининъ кыйгызын кыйгырды, чүс аттынъ тибиртин салып кирди* 'потом он въехал, крича криком ста богатырей (человек), топая топотом ста коней' (из эпоса)

(определение — имя числительное);

*по адай меенъме пирге келди* 'эта собака пришла вместе со мной';

*пистинъ черде тынъ улуг пүдүрүш парча* 'в нашей стране идет очень богатое строительство';

*көрзөнъ, аргыш, кайдиг чакшы кыс* 'смотри, друг, какая красивая девица';

*ол тайгада албыга аньнапчалар* 'в той тайге охотятся за соболями';

*андиг кара кижини мен көрбедим* 'такого, черного человека я не видел (еще)' (из сказки)

(определение — местоимение);

*кескен агаштырды Сталинскаа сугларба агысчалар* 'срубленные деревья сплавляют по рекам к г. Сталинску';

*артель аньначанъ планны чакшы толдур салды* 'артель хорошо выполнила план добычи пушнины';

*паргылак куштар учук парыбысты (~ парбысты)* 'перелетные птицы улетели'

(определение — глагольное имя).

Определение возможно при любом члене предложения.

1. При подлежащем:

*күйсү түйн карашкы полча* 'осенняя ночь темна';

*ак кой суг кажына (~ кажынга) энча* 'белая овца идет к берегу реки';

*аанъ печези үйге нанды* 'его сестра вернулась домой';

*соок салгын шапча* 'дует холодный ветер';

*пеш адаяк (~ адайак) кўн шагына чадын чылындылар* 'пять щенят грелись, лежа на солнце';

*паскан азагынъ шебер полтыр, туткан колынъ кадыг полтыр* 'ступающая твоя нога осторожна, держащая рука твоя тверда' (из эпоса);

*сактаган часкыбыс четпи* 'ожидаемая нами весна пришла';

*мында корукчанъ небе чогул* 'здесь нечего бояться';

*шор черинде пилбеен (көрбеен) неме трактор кўзүрел турганы* 'в шорской земле невиданный (неизвестный прежде) трактор громыхает' (из песни).

## 2. При дополнении:

*колнак коол агашка тартыныбыстыр (~ тартынмыстыр)* 'колонок скрылся в дуплистом дереве';

*пылтыр чайыда мен анда иштедим* 'в прошлое лето я там работал';

*кая (~ кайа) чаннанъ кыйгы угулды* 'слышен был крик со стороны скалы';

*тўс чолба пар* 'иди прямой дорогой (иди прямым путем)';

*салгынныг кўнде арчы чок, сагыш санаганда уйгу чок* 'в ветреный день нет росы, в раздумье нет сна' (поговорка);

*кыштапчыткан (~ кыштап чаткан) куштарды азырадым* 'я кормил зимующих (здесь) птиц';

*ол ийги кўннинъ пажында сўрўнмес черденъ сўрўнди, тайлыкплас черденъ тайлыкты* 'через те два дня на земле, где не спотыкаются, споткнулся, где не поскользываются, поскользнулся' (из эпоса);

*ийинчизи аягын (~ айагын) алып ижибизок перди* 'взял вторую чашку (вина) опять, снова выпил'.

## 3. При определении:

*пўўл пистинъ колхозтынъ колхозчылары тиинъ (~ тийинъ) кўп алтырлар* 'нынче колхозники нашего колхоза много застрелили белок';

*адайдынъ алтындагы улуг мус чарылды* 'большая льдина, находившаяся под собакой, раскололась';

*суглуг черлердинъ оленъи калын полча* 'трава на сырых (водянистых) местах густая (бывает)';

*саста узун мойуннуг (~ мойуннуг), узун азактыг турна (~ турна) куш турча* 'на болоте стоит длинноногий с длинной шеей журавль';

*кыр шаштыг апшай кирди* 'вошел седой старик'.

## 4. При сказуемом:

*пир карга корукпас карга полтыр* 'одна ворона была бесстрашная ворона';

*куштар — пистинъ нанчыбыс* 'птицы — наши друзья';

*пистинъ Кызыл армия по чер ўстўнде энъ-не кўйтўг негдирбес армия* 'наша Красная армия — самая сильная и непобедимая во всем мире';

*Советский Союз — по чер ўстўнинъ парчын ишчилерининъ социалистический отечествозы* 'Советский Союз — социалистическое отечество трудящихся всего мира';

*пистинъ черде промышленность капчыгай о́сча* 'в нашей местности быстро растет промышленность';

*чагын чўгўр келди* 'близко подбежал';

*кара тал чакшы пўўўлча* 'ива (черный тал) хорошо гнется'.

**Примечание.** Определение при глагольном сказуемом является собственно обстоятельным словом.

5. Определение при нескольких членах предложения:

*салгынын кунде оорун кону (~ коону) толкупча* 'в ветренный день тихое плесо волнуется';

*кастардын кыйгылык оор чери кун тужулгунине (~ тужулгунине)* *тартылча* 'крикливые стаи гусей направляются на юг';

*кара талайдын кажында уш эжиктиг камыш одань (~ одаг)* *турча* 'на берегу черного моря стоит камышевый шалаш с тремя дверьми' (из сказки);

*оймак черде одус агаш одус пурул калды, кырань черде кырык агаш кырык пурул калды* 'в низине (в углубленном месте) двадцать деревьев двадцать (раз) повернулись, на гористом месте сорок деревьев сорок (раз) оборотились' (из эпоса).

При одном определяемом могут быть несколько определений.

**Примеры:**

*амды шор калыктын постарынын школары коп* 'теперь у шорцев (шорского народа) много своих школ';

*алты чаштыг ак сар'ат (сарыг ат) тебезин санап кунантыр* 'шестилетний бело-сивый конь, о своем пастбище вспоминая, скучал' (из песни);

*ол тайганын пажында уш кулактыг кок пору чатча* 'на вершине той горы трехухий сивый волк (синий волк) живет' (из сказки);

*алындагы туюк (туйук) тайга чербе тус сылагай чол парбысты (~ парбысты)* 'через местность, прежде покрытую сплошной тайгой, прошла прямая, гладкая дорога';

*ур тем сактаган ургунуштун кун четти* 'долгожданный радостный день настал';

*тыштык туннин улуг уйгузын камныктар ускат салчалар* 'глубокий сон безмолвной ночи будят ельцы';

*пионер — чер устунде ишле кончыткан кижилердин палаларынын аргыжы* 'пионер — друг детей трудящихся всего мира';

ср.: *саста узун моюнну (~ мойунну), узун азактыг турна турча* 'на болоте стоит длинноногий, с длинной шеей журавль', и: *уш кулактыг ак сар'аттыг Албан моко поларым* 'я буду (богатырь) Албан Моко, имеющий бело-рыжего коня с тремя ушами'.

**§ 28.** Отсутствует согласование в числе и падеже определения и определяемого. Определение, таким образом, имеет всегда форму основного или неопределенного падежа, за исключением того случая, когда оно выражает принадлежность.

**Примеры:**

*улуг салгын күүлөп келди, агаш пажын чайкады* 'дул большой ветер (и) качал вершины деревьев';

*аак палыктар парказы шортаннарынын азыктары* 'мелкие рыбы все являются едой' (досл. 'запасом шук').

Сочетание определения и определяемого в тех случаях, когда зависимость между ними не выражена никакими формальными изменениями (показателями):

*ак тайгалар пажыба ак пулуттар аш чорча* 'через вершины белых гор (тайг) переваливают белые облака';

*ининенъ тириг соок, улуг лепек апишак шыга салды* 'из берлоги (его) вышел огромный, лохматый медведь'  
(определение — имя качественное);

*төртүнчи кјнинде сассуг пажына (~ пажынга) четтибис* 'на четвертый день мы добрались до вершины р. Сассуг' (в переводе: 'болото-река');

*анда ийги карындаш каннар пар* 'там есть два брата хана' (из сказки)  
(определение — имя количественное);

*часкы кыраа (~ кырага) пеленерге керек* 'надо готовиться к весенним полевым работам (к весенней пашне)'  
(определение — относительное прилагательное);

*агыза кажында суглуг састар пар* 'на берегу р. Агыза есть мокрые (водянистые) болота';

*пулуттуг кјнде къл карар кърјнча* 'в облачный день озеро кажется черным'  
(определение — прилагательное, выражающее обладание)

*ачык ортектери къл кажындагы таллар аразында кѳп уялапчалар. (уйалапчалар)* 'дикие утки во множестве гнездятся среди ив, на берегу реки'  
(определение — прилагательное, выражающее нахождение);

*кыра одачанъ тем четти* 'наступило время полоть на пашне (пашню)';

*шебер кижилер јн чок шуюкпаан (~ шуйукпаан) таян (~ тайан) шыктылар* 'осторожные люди молча, бесшумно поднимались на лодке против течения реки' (букв. 'опираясь на шесты, поднимались')  
(глагольно-именное, определение).

### Предметное определение

**§ 29.** Предметное определение указывает на принадлежность одного предмета другому. Формально это выражается присоединением особого показателя (аффикс принадлежности) к основе определяемого слова. Само определение (имя) формально не изменяется (Морфология, § 21).

#### Примеры:

*суг кажы ырак* 'берег реки далеко';

*тјлјј адай јнин угып алды* 'лисица услышала лай собаки (голос собаки, собачий голос)';

*тјлјј палазы ойнады* 'лисенок (детеныш лисицы) играл';

*соок салгын агаш пјурин какча* 'холодный ветер срывает листья деревьев';

*кјн карагы кърјнди* 'показались лучи солнца' (букв. 'глаза солнца');

*ачам колхоз кыразына (~ кыразынга) парды* 'старший брат мой уехал на колхозную пашню';

*чулат шаалап акча, коштада кижии јни угулбаанча* 'река шумит (шумя течет), рядом человеческий голос не слышен';

*эек сагалы эзер кажын шапча, нак сагалы нанын шапча* 'борода богатыря (букв. 'подбородок, челюсть, скула-борода') ударяет о луку седла, бакенбарды (букв. 'щека, челюсть-борода') ударяет по бокам (коня)' (из эпоса).

Показателем отношения (принадлежности) предмета к другому служит местоименный аффикс 3-го л.: *шана кўрчеги* 'лыжная лопатка-палка', 'палка-лопатка от лыж'; *ат тибиреги* 'конский топот', 'топот коня'; *кой тўги* 'шерсть овцы', 'овечья шерсть'; *колхоз пугазы* 'колхозный бык', 'бык колхоза'; *суг кажи* 'берег реки', 'речной берег'; ср. также такие выражения, как *суг толкугы* 'волна', *азак нырсылагы* 'топот', *карак чажы* 'слеза', *тўш йлези* 'полдень'; *тегри куры* 'радуга' (букв. 'пояс неба') (Морфология, § 14).

**Примечание.** В отдельных случаях (когда речь идет о веществе, о консистенции) определяемое не принимает показателя принадлежности.

**Примеры:**

*Моньду-паш иштибе Шалыма чебир чол шыкча* 'вверх по долине реки Мондубаша идет железная дорога к Шалыму'.

### Принадлежностное определение

**§ 30.** Определение, отвечающее на вопрос „чей?“ всегда в притяжательно-родительном падеже.

Принадлежностное определение выражает прямую принадлежность одного предмета другому (отношения обладателя к обладаемому). Отношение определяемого слова и притяжательного определения формально выражается:

1) присоединением аффикса *тынъ ~ тинъ* (и его вариантов) к основе имени-определению (Морфология, § 13, 2);

2) присоединением показателя отношения — местоименного аффикса 3-го л. (*ы ~ и ~ зы ~ зи*) — к основе определяемого слова:

*казынънынъ тозы* 'береста березы';

*нектинъ сўди* 'молоко коровы, коровье молоко'.

**Примеры:**

*ак талайдынъ кажында албаткы чон чаттыр* 'на берегу белого моря подданный народ жил' (из эпоса);

*Октябрьдынъ революциязы шор чонына (~ чонына) чарык чол аш перди* 'Октябрьская революция открыла шорскому народу светлый путь';

*по кара ат колхозтынъ ады* 'этот черный конь — колхозный конь';  
*койдынъ тузазы тынъ кўп* 'от овцы очень много пользы' (букв. 'польза овцы очень много');

*оймак чердинъ оленъи узун* 'трава низин (длинная) высока';

*агыштынъ пўри тўшча* 'оппадают листья деревьев (дерева)';

*ол бригаданынъ кижилери парчазы ударниктер* 'люди (той бригады) в той бригаде — все ударники'.

**Примечание.** Конструкция принадлежности — определения с определяемым может состоять из имени в притяжательном падеже, оформленном, и определения — имени без показателя отношения („у кого?“, „у чего?“).

**Примеры:**

*ол апышыйдынъ карбакчы пар полган* 'у того старика был скворец';

*анда агаштардынъ чыл эбире пўрлер пар* 'там листья на деревьях круглый год есть'.

## Личное притяжательное определение

§ 31. Отношения личного притяжания и личного обладания, личной принадлежности тому или другому лицу формально выражаются в сочетании:

1) определяемого, принимающего соответствующие личные местоименные показатели отношения — местоименные аффиксы *м*, *нъ* и другие (Морфология, § 14);

2) определения — притяжательного местоимения (личного местоимения в притяжательном падеже): *меенъ* (*менинъ*), *сеенъ* (*сенинъ*), *аанъ* (*анынъ*), *пистинъ* и т. д. (Морфология, § 49).

Примеры:

*салгын күйүлери аанъ* (~ *анынъ*) *кыйгызын пасча* 'вой ветра заглушает его крик';

*меенъ каргым өткүр эбес* 'мои глаза не зоркие (хорошо не видят)';

*меенъ тунъмам эбес, улуйум, печем Алтын Арыг полар* 'не младшая сестра моя, (а) старшая, сестра моя Алтын Арыг будет' (из эпоса);

*энди кыс пистинъ түйгеген түйжибиске кирбеем* 'нам и во сне никогда не снилась подобная девица';

*пистинъ аны көрп ээзибис асча, одарын-ла одапчабыс* 'видя его, мы без памяти все пололи (пашню) и пололи';

*силердинъ чадыгырынъа по чашка күйн сузы четпеенча* 'в ваше жилье никогда не заглядывает луч солнца';

*аанъ* (-*анынъ*) *эрбегин тынъ кын кел уктыбыс* 'мы слушали его разговор с большим вниманием'.

Примечание. Определяемое имя (1 и 2-е л. мн. ч.) может не принимать местоименного аффикса; напр.:

*тайга черге чөргөмдө, киик адарга санадым, силердинъ чуртта поламда, кыс аларга санадым* 'когда хожу по тайге, козу убить хочу, когда бываю в нашем улусе, девицу взять хочу';

*пистинъ адай кован палазын тудып алды* 'наша собака поймала зайченка';

*пистинъ суларда шортаннар тынъ көп* 'в наших реках очень много щук';

Примечание 2. Определяемое имя не принимает показателя принадлежности в следующем сочетании („у кого“, „у чего“):

*меенъ чакшы адай полан* 'у меня была хорошая собака';

*аанъ четти-ле чаш* 'ему только семь лет';

*пистинъ менди сулар чок* 'у нас таких рек нет'.

Примечание 3. Конструкция принадлежности (сочетание определяемого с определением) может быть односторонней: показателем принадлежности явится лишь аффикс личной принадлежности, возмещающий отсутствующее лично-притяжательное местоименно-определение, напр.:

*улу карындажым колхозта иштепча, кичи карындажым школда үргенча* 'старший брат мой работает в колхозе, младший брат мой учится в школе';

*уйум ажылыбысты (ажылыбысты)* 'мой сон прошел';

*кебелерибис карар көрүнчйткан мөзүк каялы кара таг төзүни тебе кезе туда перди* 'наши лодки направлялись прямо к чернеющей высокой скалистой горе';  
*тагаларыбыс мөзүк, суларыбыс тезе теренъ эбес* 'горы наши высоки, реки же наши не глубоки';

*адымны палам салдым* 'коня (моего) привязал я'.

## Составное определение

§ 32. Составное определение представляет собой следующие сочетания:



1. *пистинъ анъчы колхозчылар анънап тапкан тѳк небелерин кооперацияга саттылар* 'наши охотники-колхозники продали добытую пушнину в кооперацию';

*сарнап шыккан кысты кѳргем* 'я видел девушку, выходящую с пением'

(причастная форма в сочетании с деепричастием).

2. *саргар парган пѳкте азыраг кастары учугушчалар* 'на пожелтевшем лугу ходят (перелетают) домашние гуси';

*караг турган кара таг кадыг молатпа сынъырапча, кубар турган чаланъ чер тракторларба чазалча* 'чернеющие (черные) горы твердыми молотами озвончились, белеющая равнина тракторами. украшается' (из песни);

*паягы (~ пайагы) ѳш кижн анънап алган шортаннарын садарга аппаратнап* 'те (давешные) три человека пойманную ими щуку понесли продавать'

(причастная форма в сочетании с деепричастием — сложная имя-глагольная форма).

3. *кайла туткан колыбыс чарык конук чепселча* 'наши руки держащие отбойный молот, светлую жизнь строят' (из песни);

*табак чиченъ тушта келди* 'наступило время еды';

*ага кошта чатчыткан кижининъ оолагы кирди* 'вошел мальчик соседа (человека, живущего с ним рядом)';

*мѳстенъ (мѳѳстенъ) иштеген пыргычак алып алды* 'он взял свирель, сделанную из рога' (из сказки)

(причастная форма в сочетании с дополнением);

ср. также: *пурунда апшылардынъ айтчыткан сѳстерибге Кондум пажында карагы толбас паштык чаткан полтур* 'прежде (в старину) жил в верховье р. Кондомы один алчный паштык'.

4. *тѳртеле чидик-падык чолчакпа тагды кѳргептеп пардылар* '(они) вчетвером пошли теряющейся, еле заметной тропинкой по склону горы';

*парчалары кѳннуг-танъныг ѳзере кѳрѳшчалар* 'все они день за днем (ежедневно) смотрели друг на друга';

*пѳѳн аскан-тоскан карындаштар тогаштылар* 'сегодня встретились потерявшиеся (разошедшиеся в разные стороны) братья'

(парные имена и имена-глагольные формы).

5. *ол кыс палазынынъ ѳни чадыган комус ѳни чилеп сынъырап эрт парды* 'голос той девушки звеня раздался, словно звук чадыган комуса (музыкального инструмента)'

[сложное имя (два имени, одно из которых уточняет другое)].

## Полное и неполное предложение

§ 33. Полное предложение имеет оба главных члена предложения: подлежащее и сказуемое; напр.:

*танъ чарчи* 'занимается заря';

*кѳн кыскарды* 'день укоротился';

*мен адарым* 'я буду стрелять'.

В ряде предложений подлежащее может отсутствовать, ибо аффиксы лица при окончательных глагольных формах содержат указание на действующее лицо (бесподлежащее предложение).

## Примеры:

*наныбыстым (~ нанмыстым)* 'вернулся я';  
*келди* 'пришел, приехал он';  
*парыбыстылар (парбыстылар)* 'уехали, ушли они';  
*иирде ол ныбакты айт пер* 'вечером ты эту сказку расскажи';  
*иштербис ~ иштерибис* 'будем работать мы';

Неполное предложение не имеет одного из главных членов предложения (обычно сказуемого). Смысл подобного предложения выясняется из предыдущего предложения или из общего контекста.

## Примеры:

*Пис Анзас пелтириненъ иирде шанаба пар шыктыбыс. Пир частынъ пажында карашкы пола перди. Салгынаа перди. Караа. Соок. Пистинъ ѳннерибис шана ыгырагына (~ ыгырагына) угулбаанча* 'Мы вечером на лыжах отправились из Усть-Анзаса. Через час стемнело. Подул ветер. Ночь. Холодно. Наших голосов не слышно от скрипа полозьев лыж'.

Неполное предложение часто является ответом на вопрос (в диалоге); напр.:

*сен кайданъ келдинъ?* 'ты откуда пришел?' — *тайгаданъ* 'из тайги'.  
*Нооба келдинъ?* 'как пришел?' (букв. 'с чем пришел?') — *шанаба* 'на лыжах'.  
*тайгада тийинъ (~ тиинъ) кӧп полды-ба?* 'в тайге белки много-ли?' — *кӧп* 'много'.  
*Кемме келдинъ?* 'с кем ты пришел?' — *чагыска* 'один';  
*одунъны кайданъ ал парчанъ?* — *агаш аразынанъ* 'откуда ты везешь дрова (твой)?' — *из лесу*;  
*томазак кайдиг районда?* — *таглы шор районда* 'улус Мыски в каком районе?' — *в Горно-шорском (районе)*'.

Неполными предложениями являются часто загадки и поговорки.

## Примеры:

*таш азактыг, агаш пӧрӱктӱг* 'с каменными ногами, с деревянными шапками (имеющий камни-ноги, имеющий дерево-шапку)' (загадка; отгадка: *аг* 'сеть');

*пилерге пир сӧс, пилбеске мунъ сӧс* 'знающему одно слово, незнающему тысяча слов (нужно)' (поговорка);

*сырлыг сундугаштынъ иштинде калаш* 'внутри окрашенного сундучка калач' (загадка; отгадка: *ку зук* орех кедровый);

ср.: *ѳй алдында ол пызлчак чатча* 'в подполье мокрый теленочек лежит' (загадка; отгадка: *тил* 'язык');

*тогус кат торгулуг састагы сарыг кыс* 'на болоте выросшая (находящаяся) имеющая шелковую одежду (шелк) в девять слоев' (загадка; отгадка: *саргай* 'сарана');

*кыс палазы карашкы черде одурча, сӳрӱнъмежи таштында* 'девочка в темной земле сидит, косы (же) ее снаружи' (загадка; отгадка: *моркол* 'морковь');

*ӧртек поэы талайда, кузуругы шеденде* 'утка сама в море, хвост ее на заборе' (загадка; отгадка: *сускуш* 'ковш').

Примечание 1. Последнее предложение может быть рассматриваемо и как полное предложение, в котором *талайда* и *шеденде* являются сказуемыми (характеристиками подлежащих *ӧртек* и *кузурук*).

Примечание 2. Безличным оборотам русского языка, напр. «рассвело», «стемнело» и т. д., соответствуют обороты личные в шорском:

*танъ атты* 'рассветает', *зарй выстрелила* (в значении «занялась»);

карышкы полыбысты (полбысты) 'стемнело' ('стало темно') и карашкы тўшти 'темнота спустилась, упала'; иир кирча (~ иир полча) 'вечереет'; тань чарыпча (чарча; тань чарыл шыкча) 'светает'.

Такие выражения, как 'мне понравилось', 'мне взгрустнулось', 'мне хочется' и др., передаются личными формами: кўннўм четча (букв. 'мое желание достигло'), кўннўм тўжўбўскен 'сердце упало', мен уззуриа этчам 'я хочу спать'; ср. меснь уйгум келча 'меня клонит ко сну' и т. д.

Отличаются от безличных оборотов и такие обороты:

пўўн парарга чарабас 'сегодня ехать нельзя';

улу салымда ааш аразыба чўрерге коруштуг 'при большом ветре по лесу ходить опасно (страшно);

сўзўрбз тартарга по чакшы чадыг 'чтобы неводить здесь (это) удобное (хорошее) место (где-либо на реке);

также: чайгы темде чылыг 'летом тепло', пўўн соок 'сегодня холодно'.

## Вопросительное предложение

§ 34. Вопросительное предложение в шорском языке конструируется:

1) С помощью частицы вопроса *па ~ ба* (и ее вариантов) (Морфология, § 166).

Примеры:

*колхозчылар ачыктань келдилер-бе?* 'пришли ли колхозники с промысла?' ('пришли колхозники с промысла?');

*по улу сынны кижы силердинь (~ слердинь) ўргедигчи-бе?* 'этот высокий человек ваш учитель ли?' ('этот высокий человек ваш учитель?');

*ол улу чаштыг кижы бригадир-ба?* 'тот старый (пожилой) человек бригадир ли?' ('тот пожилой человек бригадир?');

*нандыра кэлдаар-ба* 'вернулись ли вы?';

*по кайнаткан суг-ба?* 'это кипяченая ли вода?' ('это кипяченая вода?');

*сеень аккань тириг-бе?* 'жив ли твой дед?' ('твой дед жив?');

*карандаштарынь пар-ба?* 'есть ли у тебя братья?' ('братья есть у тебя?');

*че парань-ма* 'ну, пойдём что ли';

*Чилису (~ чылыг суг) Анзас ырак-па?* '(селение) Чилису Анзас далеко ли?' ('Чилису Анзас далеко?').

Примечание. Предложение, в котором имеется частица вопроса и глагол в отрицательной форме, имеет подчеркнутое утвердительное значение; напр.:

*ааш бспес тайг пар-ба, пулан чорт ас тайга пар-ба* 'есть ли тайга, в которой не росло бы деревьев, есть ли тайга, по которой не проходил бы сохатый' (т. е. 'нет тайги, где не росло бы дерева, нет тайги, где не проходил бы сохатый').

2) С помощью сложной частицы вопроса *педи ~ беди*.

Примеры:

*айдыл перзем, уккай-педаар?* 'если я стану говорить, послушаетесь ли (моих слов)?';

*по карчакты аштыргай-пединь?* 'этот ящичек разрешишь ли открыть?';

*меень чаныма (~ чанымга) одургай-пединь?* 'рядом со мной сядешь ли?'.  
 3) С наличием во фразе вопросительного местоимения.

Примеры:

*кемме келдинь?* 'с кем (ты) пришел?';

*по ноо или: ноо небе?* 'что это?';

*по апыый канче чаштыг?* 'сколько лет этому старику?' ('этот старик скольких лет?');  
*көрчатканьда, ноо сурапчань?* 'когда видишь, зачем (что) спрашиваешь?';  
*кай полдаар, оганар?* 'ну как вы, ребята?';  
*кай полдынъ, Мукалай?* 'ну как ты, Николай?';  
*кайданъ келчазар?* 'откуда вы идете?';  
*ноога корукчань?* 'зачем бояться?'

4) Наличием вопросительных глаголов от местоимений *кай* и *ноо*:

Примеры:

*ам кайдербис, адыбыс аксаа перди?* 'что теперь станем делать, конь наш захромал?';  
*мылтыкты нөдейин, мен аньчы эбессим (~ эбес-пим)* 'на что мне ружье, я (ведь) не охотник'.

5) С помощью сложных вопросительных местоимений: *нөрөк ~ нөорөк (ноо+керөк), нөöre ~ нөорге ~ нөрге ~ (нөдерге ~ нөөдерге)*.

Примеры:

*нөрөк (~ нөорөк) келдинъ?* 'зачем ты пришел?';  
*нөöre по адай палазын аккелдинъ (~ ал келдинъ)?* 'зачем этого щенка принес?';  
*сен нөöre пиченни нектенъ алдынъ?* 'ты почему (зачем) берешь сено от коровы?'

Предложение, в котором имеется глагол в отрицательной форме и вопросительный глагол *кайт*, имеет утвердительное значение („непременно“, „как же“).

Примеры:

*мен ык келбеен кайдейин* 'как я не приплыву', т. е. 'я непременно приплыву';  
*көк өленъдаа кушчактар көглешпеен-даа кайтсыннар, сагыжы чарык колхозчылар сарнашпаан-даа кайтсыннар* 'в зеленой траве птички, как они не будут петь, радостные колхозники, как они не будут петь' (т. е. 'непременно должны петь') (из песни);  
*ээде полбаан кайтсын — теп эрбектенди* 'да, это так (так, как не будет) — сказал';  
*арал каштап мен парзам, эзер агажын кайт тапгассым* 'если около кустов (рядом с кустами) я пойду, дерево для седла как не найду (непременно найду)' (из песни).

б) С помощью имени *чөк* 'почему?';

Примеры:

*чөк парбадылар?* 'почему они не уехали?'; *чөк көрбеенчань?* 'почему ты не смотришь?'; *чөк пербединъ?* 'почему ты не дал?';  
*улу каннынъ алтын өргезинге кирерге чарачанъ полган-ма? — алтын өргезинге кирерге чөк чарабачанъ полган; пирда черденъ эген-меен, пирда черденъ ксрукпаан алтын өргеге кир* 'в золотой дворец великого хана войти дозволено ли? — в золотой дворец почему входить нельзя; ничего не стесняюсь, ничего не страшась, в золотой дворец входи'.

## Отрицательное предложение

§ 35. Отрицательное предложение конструируется:

1) С помощью отрицательного глагольного сказуемого (глагол с аффиксом отрицания *па ~ пе* и его вариантами; Морфология, § 100).

Примеры:

*айткан сөзим шыннанъ шыкпас* 'сказанное мною слово правдиво' (букв. 'из правды не выйдет');

*ол чайгызын ачыкка парбас* 'он летом (тем летом) на промысел не пойдет';

*по кижы кыйгырбаанча, таг нанъналышча* 'это не кричит человек, а раздается эхо';

*терлиг атты сугарба* 'не пой потную лошадь'.

Примечание. Отрицательное предложение при сложном глаголе, составном сказуемом.

Пример:

*ийгинчизи чакшы укпаан калды* 'второй (из них) хорошо не расслышал'.

2) С помощью отрицания *эбес* (отрицательная форма глагола *э-*).

Примеры:

*Колзас тынъ ырак эбес* 'Колзас (отсюда) не далеко';

*кышкызын чылыг эбес* 'зимой не тепло';

*ол анъчы кижы эбес* 'он не охотник';

*мага (~ маа) пашка эбес* 'мне все равно';

*алында шор калыгы катчы эбес полган* 'раньше шорский народ был неграмотным';

*по апышый улуг сөөктүг эбес* 'этот старик небольшого роста';

*ол парчанъ эбес* 'он не поедет (нет возможности ему поехать, он не должен ехать)';

*мен парчанъ эбессим (~ эбес-пим)* 'я не поеду (мне нельзя, нет возможности поехать)';

*по эмчекти эм албаанче мен парчанъ эбес* 'пока я не пососу эту грудь, я не уйду' (из сказки);

*по керек полладыг эбес* 'это дело хорошо, пожалуй, не будет';

*сактачанъ эбес полды* 'ждать нельзя было';

*чабылдырык алты шурлап, кижы чөрченъ эбес полтыр* 'невозможно было итти (человеку), из-за того, что капли дождя стекали с крыши' (букв. 'низ крыши капал').

3) С помощью отрицания *чок* (также: *чогул*) 'нет'.

Примеры:

*качан аргыштарда чөп чок, ыдардынъ (~ лардынъ) керек парчанъ чок* 'когда в товарищах согласия нет, на лад их дело не идет';

*көшкенинъ тыргына кирип псрза, парс-та тириг калчанъ чок: көшкөденъ күйштүг анъ чок* 'если попадет в когти кошки тигр, то и он жив не будет: сильнее кошки зверя нет';

*листинъ черде пеглер чок, мөнъјс-чабыс калык чок* 'на нашей земле нет начальников-чиновников, нет притесняемого угнетенного народа' (из песни);

*ыракта сарын јни чок пола перди* 'вдали затихла песня';

*меенъ пјјн сарнаарга көнънјм чок* 'мне сегодня не хочется петь' ('нет настроения петь');

ананъ кӱрзе ӱскен оды сынган чок, ӱскен агаш кескен чок ээдок турган-че 'потом (когда) поглядел, растущая трава не поломана, растущие деревья не поломаны, также стоят (как стояли)' (из эпоса);

ӱш каннынъ черин эбир шыкты: кан кызыл ат шени ат турган чогул 'трижды объехал земли трех ханов: равный багрово-красному коню конь не родился' (из эпоса).

### Слитное предложение

§ 36. Предложение может включать несколько однородных членов.

Примеры:

пӱрӱлер улушчалар, шӱбе какпажын кебирчалар 'волки воют, кору пихты грызут';

анда иштегеннер, анънаганнар, палыктаганнар 'там они работали, охотились, рыбачили';

алында пайлар, камнар, иште кончыткан кижилердинъ кӱжибе чатканнар 'прежде богачи, шаманы трудом трудящихся (силой трудящихся) жили';

Октябрь революциязынынъ алында фабриктер, заводтар, чакшы черлер капиталисттер колында полган 'до Октябрьской революции фабрики, заводы (и) лучшие (хорошие) земли были в руках капиталистов';

суг ол чанында мӱзӱк каялыг (~ кайалыг) таг турча 'на той стороне реки стоит высокая, скалистая гора';

суг кажында ак, кызыл, сарыг, кӱк чакыйектер (~ чаачиктер) челтрепчалар 'на берегу реки мелькают белые, желтые, красные (и) синие цветы';

труд правозын, тынаг правозын, образование правозын, каар полза, обеспечение алчанъ правозын — советтер калыгы большевиктер партиязынынъ руководствоыба шаглап алды 'право на труд, на отдых, на образование, на обеспечение в старости — (все это) советский народ завоевал под руководством партии большевиков' (из газеты).

§ 37. Одинаковые члены предложения, за исключением глагольных форм, могут быть соединяемы частицами-союзами *па ~ ба*, *да ~ та* (*даа ~ та*), *паза* (~ *пазок*), *тезе* и другими.

Примеры:

пурунда мынанъ чыштагы шорлар сагай чазына палык-па пес аппаратчаннар 'прежде таежные шорцы отвозили в сарагайскую степь рыбу и кандык';

кӱскӱде ӱленъ-ме агаштынъ пӱрлери саргарча 'осенью трава и листья деревьев желтеют';

алтын-ма кӱмӱштенъ кыймат небелер иштеп одурганнар 'они выделяли из золота и серебра дорогие изделия' (частица *па ~ ба*);

оганар-да, улулар-да ӱргенчалар 'и молодые и старые учатся';

по тайгада алтын-да, тебир-да пар 'в этой тайге есть и золото и серебро';

ачыкка-да, палык-та анъаарга пирге чӱрпип одурганнар 'на охоту и рыбную ловлю ходили вместе';

апшый козан-да, тиинъ-да (~ тийинъ-да), киик-та (~ кийик-та) ӱдӱрченъ 'старик убивал и зайца, и белку, и козулю' (частица *та ~ да*);

апшыйба куртуй чуртаптыр 'жили старик и старуха';

палыкты сӱзӱрбе пазок карбакпа анънапчалар 'рыбу ловят сетью и жерлицей';

*Прас пелтири, Кызыл чар пазок Томазак Пырас кажында турчалар* (улусы) Усть Мрассу, Красный Яр и Мыски расположены на берегу р. Мрассу;

*кижилер таштанъ, агаштанъ пазок сөөктенъ тибеллер иштеерге үргенип алдылар* 'люди научились делать орудия из камня, дерева и костей';

*пистинъ тайгада аба, киик (~ кишик), ак киик (~ кийик), сыын, лулан, албыга, тиинъ (~ тийинъ), түйлү пазок пөрү пар* 'в нашей тайге медведи, козули, олени, маралы, сохатые, соболя, белки, лисицы и (еще) волки есть';

*чер, аанъ түйби, суглар, агаштар, заводтар, фабриктар, шахталар, рудниктар, тебир чоллар, сугба чел транспорты, бланктар, связь средствалары, государство чепсеп алган аал конугынынъ козур предприятиелери (совхозтар, машино-тракторный станциялар, ананъ-ба өскези) пазок туралардагы промышленный пункталардагы коммунальный предприятиелерге чадыг (жилищный) керешининъ өөн фондтары — государствоонъ собственность полча — парчын калыктыыйы* 'земля, ее недра, воды, леса, заводы, фабрики, шахты, рудники, железнодорожный, водный и воздушный транспорт, банки, средства связи, организованные государством крупные сельскохозяйственные предприятия (совхозы, машинотракторные станции и т. д.), а также коммунальные предприятия и основной жилищный фонд в городах и промышленных пунктах являются государственной собственностью, т. е. всенародным достоянием' (ст. 6 Конституции СССР) (пазок букв. 'еще, опять');

*чер, аанъ недралары, фабриктар, шахталар, заводтар, тебир чоллар, улуг эмнер, советский хозяйстволар (совхозтар) парчазы государствоонъ собственности, парчын калыктынъ (всенародный) достояниези полчалар* 'земля, ее недра, фабрики, заводы, шахты, железные дороги, большие дома, советские хозяйства (совхозы) являются собственностью государства, всенародным достоянием' (парчазы 'все они', 'все из них');

*пистинъ черде карлыгаш, карбакчы, тилбис, картыга, турна, селей, сынъма, кас, өртек ананъ-да пашка куштар пар* 'в нашей местности ласточки, скворцы, кулики, ястреба, журавли, глухари, рябчики, гуси, утки и другие (кроме того, другие) птицы есть';

*ср.: по көлде алабуга-ла пар, ананъ пашка палык чогул* 'в этом озере есть лишь окунь, других рыб нет (кроме него рыб нет)' (ананъ пашка 'кроме него, кроме того');

*алында мен талган-да тосканче чибеченъим, ам тезе калаш чипчам* 'прежде я и толокна досыта не ел, теперь же ем булку';

*пистинъ родина отсталый страна полган, амды тезе энъ-не передовой, могучий страна пол парды* 'наша родина была отсталой страной, а теперь она стала самой передовой, могучей страной' (из газеты);

*нагбур (~ нанъмур) кышкыда чагбаанча, чайгыда тезе чаапча (~ чагча)* 'дождь зимой не идет, летом же идет' (тезе букв. 'если говорить');

*пулуттанъ эбезе нагбур, эбезе мүйндүр, эбезе кар, эбезе арчы, эбезе кыраа полыл черге түйшча* 'из облаков падает на землю вода, в виде дождя, или града, или снега, или росы, или инея' (букв. 'или дождь, или снег, или град...');

*РСФС-да социалистический собственности эбезе государство собственностинынъ формадын иметь этча (парчын калыктыыйы) эбезе*

кооперативтер колхозтар собственнозынынъ формазы иметь этча [öзалынынъ (ös-алынанъ) колхозтардынъ собственноститарыба кооперативный пиришиштердинъ собственнозы] 'социалистическая собственность в РСФСР имеет либо форму государственной собственности (всенародное достояние), либо форму кооперативно-колхозной собственности (собственность отдельных колхозов, собственность кооперативных объединений' (ст. 5 Конституции РСФСР) (ебезе 'если не то', 'или', 'либо').

## Составное предложение

§ 38. Составное предложение состоит из простых, независимых друг от друга предложений.

1. Отдельные предложения, части составного предложения, могут соединяться без союзов.

Примеры:

карагызы соок, тайгада салын күйлепча 'ночь холодна, в тайге бушует ветер';

салын түйжистисти, улуг набур чагды 'ветер стих, пошел большой дождь';

күйскү агаш чылашталча, чер тонъча, кыраа түйшча 'осенью деревья обнажаются, земля замерзает, выпадает иней';

таг соонда күйлеп салын келча, тегри шатлап салча 'за горой (же) шумя ветер дует, гром гремит (загремел)';

күйн коныбысты (~конмысты), пис үйге нан келдибис 'солнце село, мы вернулись домой';

ээде часкы эрт парды, изиг чайгы келе перди 'так прошла весна, пришло жаркое лето';

улуг таскыл силгилеп парды, улуг салын кирип келди 'великий таскыл (горный хребет) задрожал, великий ветер пронесся' (из эпоса);

чер алтындаа тенъис-талай үш көкке шачырапча, по черге үш күйнге шыпара кара мүйндүр чагча 'черное море, протекающее под землей, к трем небесам брызгает (разбрызгивается), на эту землю три дня черный град падает' (из эпоса).

Ср. сложно-составные предложения типа:

өре көргенде, иги карактынъ оды каан тегри карара көйча; кара черди төбере көргенде, иги карактынъ оды чер карара көйча 'когда он вверх смотрел (посмотрит), огонь (двух) глаз (хана) небо до-черна сжигал, когда он смотрел (поглядел) вниз, огонь (двух) глаз землю до-черна сжигал' (из эпоса).

2. Отдельные предложения могут, так же как и одинаковые члены предложения, соединяться союзами-частицами.

Примеры:

мен сени кыйгырам, сен тезе үн пербединъ 'я тебя кричал, но ты не откликнулся (ты же голоса не подал)';

каан тужында по апышдынъ торбагы-да чок полган, ам тезе неги пар 'во времена царизма у этого старика и телки не было, теперь же корова есть';

алында пистинъ аалда салда чок полган, ам тезе трактор пар 'прежде в нашем улусе и сохи не было, теперь же трактор есть';



*ылар анда калдылар, мен тезе пеере нан келдим* 'они там остались, а я (я же) сюда вернулся' (концовка сказки);

*ылар (лар) анда пайлап чада переннер, меенъ ныбагым тезе тоозыл парды* 'они там богатея жить стали, сказка же моя к концу пришла (окончилась)' (концовка сказки);

*наннанъ нанна айландыра чаттым, элиге, чўске четтире тоо тоолаарга санап кўрдим — уйуу тезе келбеенча* 'я поворачивался с боку на бок, пробовал считать до пятидесяти, до ста — но сон (все) не приходил';

*сен пар, эбезе мен парарым* 'поезжай ты или поеду я'.

Ср. сложные или соединительные предложения типа:

*камныктар эбезе немнеп чўрчадын, суг ўстўбе акчыткан курт-чагаштарды каап, сугдынъ ўстин шайбысчалар (~шайыбысчалар), эбезе тезе пирбее улуз палыктанъ коругып, парар черлери чок, суг ўстўне шыгара аттыбысчалар (~ атыбысчалар)* 'ельцы или искали себе пищу, хватали плавающих на поверхности воды червячков и (этим) волновали (колыхали) поверхность воды, или же, испугавшись какой-нибудь большой рыбы, не находя места, куда уйти, выпрыгивали на поверхность воды';

*нагбур токтап, аяс (~ айас) кўн пола перди* 'дождь перестал, становится (наступает) ясный день';

*саргар парган агаш пўрлери (~ пўри) черге тўжип, чылаш таштар салынга чайкалыш турчалар* 'оппадают пожелтевшие листья (деревьев), обнаженные деревья качаются от ветра';

*шан тўжип, анъчылар ачыкка парыбысканнар* 'выпал снег (достаточный чтобы поднимать лыжи; ср. *шан* 'пороша', *шан чаап пар-*, *шан чаап шык-* 'запорошить'), охотники отправились на промысел';

*эжик ажылып, оганар каткызы угул парча* 'дверь открылась, был слышен смех детей'.

## Сложное предложение

(предложение с развитыми или развернутыми членами)

§ 39. В состав сложного предложения входят два или несколько предложений.

Сложное предложение является особым сочетанием двух или нескольких предложений. Одно из таких предложений — главное или законченное предложение, другое или другие, если их несколько, — развитые или развернутые члены предложения или обороты. Главное или законченное предложение имеет своим сказуемым глагол в окончательной форме (изъявительной или повелительно-желательной) и по своей структуре одинаково с простым предложением. Особенности оборотов заключаются в том, что сказуемое их не является окончательной глагольной формой, а должно быть оформлено либо в деепричастной, либо причастной форме.

Синтаксическая структура слитного или сложного предложения подчинена тем же законам сочетания, что и структура простого предложения. Они (т. е. обороты или развернутые или развитые члены) занимают в предложении те же позиции, что и обыкновенные члены предложения (в простом предложении). Таким образом обороты находятся перед главным или в середине главного предложения, всегда в позиции перед тем членом, к которому непосредственно относится.

Сочетание членов внутри оборота имеет ту же последовательность, что и внутри простого предложения, т. е. управляемое слово оборота занимает последнее место, а остальные члены занимают позиции в зависимости от отношения к нему.

Четко оформленным оборот является в том случае, когда он имеет свое, отдельное от подлежащего главного предложения (подлежащего всего данного предложения), подлежащее.

Примеры:

*айткан сӧс эрткенче, кӧрген карак нӱӱнченче, по черге алыптынъ кыйгызы угулды* 'не успели сказанные слова пронестись, не успели глядевшие глаза моргнуть, в этой земле крик богатыря раздался (услышался)' (из эпоса);

*Чаш Оленьнинъ черинде кӱллер очук кӱлденъ шыкпаан, кӱллер казан отпанъ шыкпаан, тогус кӱнге тоозулбас улуг той полча* 'в земле (богатыря) Чаш Олен свадьба была (пир был) такая, что чугунный (~ медный) очаг из золы не выходил, чугунный (медный) казан из огня не выходил' (из эпоса);

*ылар (~ пулар) ийгеле кадыйын келип карбаш турганнарда, алыптынъ тынгыжы сарыг тайганынъ иштиненъ кара куюн (~ куйун) шени ойнап шыкча* 'когда двое они все сильнее сражались, дыхание богатырей из желтой тайги (из нутра желтой тайги) подобно черному вихрю выходил (поднимался), бушуя (~ играя)' (из эпоса);

*пир мунъ тогус чӱс одус чылда Кузнецк туранынъ кыйында Том кажында ээн черде качан-качан сибир тадарларынынъ хааннарынынъ владениелери полан черде, Сталиннынъ адыба адалчыткан тириг-соок улуг металлический завод гигантты пажап пӱдӱр шыгып, паштапкы пятилетканынъ сонъызында иштеп пӱдӱрибискеннер (~ пӱдӱрбискеннер)* 'в тысяча девятьсот тридцатом году, около г. Кузнецка, на пустом берегу р. Томи, там, где когда-то были владения сибирских татарских ханов, начали строить и к концу первой пятилетки выстроили огромный металлургический завод-гигант имени Сталина'.

### Деепричастный оборот

(развитое или развернутое деепричастие)

§ 40. Когда предложение включает в себе сообщение о нескольких одновременных или следующих друг за другом действиях или состояниях предмета, как правило, оно имеет только одно сказуемое в спрягаемой форме, все же остальные сообщения передаются в форме деепричастий (т. е. все другие глаголы имеют деепричастную форму).

Примеры:

*колхозчылар мус (~ муус) адып, палык анънапчалар* 'колхозники пробивают лед (и) рыбачат (пробивши лед, рыбачат)';

*трактористтер табак чип алып, пазок иштеп шыктылар* 'трактористы поели (и) опять принялись за работу (поевши, опять работать стали)';

*кӱскӱ келенде, шаналарын таграп, азык алып, тайгаа (~ тайгаа) анънап параннар* 'когда наступила осень, они починили лыжи, взяли запас (пищи) (и) пошли в тайгу промышлять (починивши лыжи, взявши запас, промышлять пошли)'.

Деепричастия, относящиеся к конечной глагольной форме, могут иметь зависимые от них и относящиеся к ним члены (дополнения, определения и т. д.), образовывать так называемый деепричастный оборот (развитое или развернутое деепричастие). Деепричастный оборот отличается от законченного предложения тем, что имеет сказуемое, выраженное деепричастной формой, а не изъявительной или повелительно-желательными формами.

Примеры:

*алтын шарчын тӧзин эбире тактап, алтын шарчын кезе кепшеп, аг-ой ат турча* 'бело-серый конь стоит, вокруг золотой коновязи утаптывая, верхушку золотой коновязи отгрызая';

*тогус кӱннинъ пажында Ок Салгын эзирип, алтын ӧргедень пасшыгып, ак тайганы частан кел чыгылыбысты* 'на девятый день (богатырь) Ок Салгын из золотого дворца вышел, опьянел (и) повалился, подложив себе (как подушку) белую тайгу' ('опьяневши, из золотого дворца, ступая, вышедши, белую тайгу под голову подложивши, повалился');

*алындагы чок кижининъ паллары кат пилип, чарык чадыга кирчалар* 'дети прежних бедняков, обучившись грамоте, в светлую жизнь вступают' (из песни);

*кенгерек акчыткан кӧнӱ (~ кӧӧнӱ) сугы кебе пажына (~ пажынга) урунып, ийи чанап толкуп акча* 'медленно текущая вода плеса ударялась о нос лодки (и) растекалась на две стороны, волнуясь';

*эртен кӱн шыкканче, мен анда узугам* 'я спал там до утра, до той поры, пока не взошло солнце'.

Деепричастный оборот может иметь своим подлежащим подлежащее при основном сказуемом.

Примеры:

*паллар тере ӧдӱгин кезип алып (~ кийип алып), карбактарын тудунып алып, кӧл кажына (~ кажынга) палыктаарга пардылар* 'ребята надели кожаные сапоги, взяли удочки (и) пошли на берег озера рыбачить (надевши сапоги, взявши удочки, пошли рыбачить)';

*Кара Мӧкке келип, паланы онъ колыба алтын ӧргедень сӧртеп шыгып, кӧк пугаа (~ пугага) одуртып качырды* '(богатырь) Кара Мӧкке пришел, ребенка правой рукой из золотого дворца вытащил, на голубого быка посадил (и) погнал (пришедши, правой рукой ребенка выволокши, на голубого быка посадивши, погнал)';

*набур эртерин сактап ал, сынъмалар тилеерге шыктыбыс* 'грозу переждали (и) вышли искать рябчиков (грозу переждавши, вышли искать)';

*кышкыда пис отпа турып, отпа узупчабыс* 'зимой мы встаем с огнем и с огнем ложимся спать (с огнем вставши, с огнем ложимся спать)';

*суг кажына (~ кажынга) чолчакпа энип, ол кебее (~ кебеге) кирип одурды* 'спустясь по тропинке к берегу (реки), он сел в лодку';

*ӱйге парып, анда танъ чарылганче узубысты* 'пойдя домой, он спал там до тех пор, пока занялась заря'.

Деепричастный оборот может иметь свое особое подлежащее, не совпадающее с подлежащим при основном сказуемом.

Примеры:

1. *паштапкы кар чагып (чаап), соок пола перди* 'выпал первый снег, стало холодно' ('первый снег выпавши, холодно стало');

*кӱк ӱленъ ӱзип, чарык ӱннӱ торчук кӱлеп калтыр* 'зеленая трава выросла, громкоголосый соловей защебетал' ('зеленая трава выросла, громкоголосый соловей щебеча остался');

*салгына тегрининъ пулуттары пӱлӱнип, нагбур эртип, кӱн карагы кӱрӱне перди* 'ветер разогнал облака, дождь перестал, показалось солнце (лучи солнца)';

2. *Чаш Кӱӱк, алан кижы, алтын столдынъ кестинде одур кел* (также: *кестинде одур салып*), *ийги карагынынъ чажы ак мунчук шени корлап (тогаланып одурча)*. 'Чаш Кӱӱк, жена его, села за золотой стол, слезы глаз ее словно жемчуг катятся (севши за золотой стол, слезы глаз ее проливались)'; ср.: *одур келип, кынънан келип, улуг сарынын сарнапча, ийги карагынынъ чажын устук тӱбере пош корладып сыктапча* 'сев, тоскуя, великую песнь пела, слезы (двух) глаз проливая (давая им стекать по колену), рыдает' (из эпоса).

Примечание. Возможны следующие обороты (преимущественно в фольклоре):

*алтон аастыг кола пырызын кӱк чаллы кӱренъ аттынъ эзер пажына салып, ийги кулак аразында кагыл парча* 'о шестидесяти отверстиях (ртах) медную трубу (его) положил на луку седла своего бурого с голубой гривой коня; он (конь) шел, (а она) играла (у него) между ушами [(положивши трубу, (она) играла между ушами коня)]';

*кара тубаннынъ иштингъ Чаш Тайга пас шыкты; ада саалы ага келип, эне саалы эбен чайып, пас шыкты* 'из черного тумана (богатырь) Чаш Тайга выступил: его (отдова, отец) борода побелела, его (материнская, мать) борода плечи покрыла' ['из черного тумана Чаш Тайга — (отец) борода его побелевши, (мать) борода его плечи охвативши — выступил'];

*ак кор аттынъ чалы кузуругу чайыланче, арыг тыны шык пастыр* 'бело-коурый конь пал, расстелив гриву и хвост' ('бело-коурога коня грива (и) хвост рассыпавши, чистая душа вышла');

*ады шалазын сураарга — улуг сагыжым шык парып — сурабадым* 'хотел о имени-прозвище его спросить, (но) великий разум мой вышел (и) не спросил' ('имя-прозвище спросит — великий разум мой вышедши — не спросил');

*арыг тыны шыгып, ӱл парды* (или *арыг тыны шыгып, ӱлди*) 'чистая душа его ушла (и), он умер (чистая душа его ушедши, умер)';

*арыг тыны асче шыкпаан чатча* 'лежит, чуть не умерший' ('чистая душа его, почти вышедши, лежит').

Порядок расположения членов внутри деепричастного оборота таков же, как внутри законченного предложения; деепричастная форма, как управляющий член оборота (его логическое сказуемое), занимает конечную позицию.

Деепричастный оборот в системе сложного предложения занимает позицию перед сказуемым предложения, к которому относится.

Примеры:

*эжиктенъ ийт тойлап, кузурук калбаанок себирип, орам кежире ӱрӱп полбас полдылар, тӱндӱктенъ куш тойлап, кургунны калбаанок себирип, орам кежире учук полбас полдылар* 'собаки, у дверей напировавшись, так зажирели, что и хвостов (у них) не осталось, через улицу не могли лаять; птицы, у дымового отверстия угостившись, так зажирели, что и крыловых костей (у них) не осталось, через улицу не могли пролететь' (из эпоса);

*мӱзӱк тагды чабыс эдип, теренъ сугды тайыс эдип, алтон тагды ажыра парды, четтон сугды кежире парды* 'он перевалил (переваливал) шестьдесят гор, и высокие горы были низки для него (делая высокие горы низкими), переезжал семьдесят рек, и глубокие реки были мелки для него (делая глубокие реки мелкими)';

*алындагы таштал, моготчыткан чок калык амды карашкы тӱрбе чадыгынанъ шыгып, чарык ӱргӱнӱштӱг, зажиточный наа чадыг*

*чатча* 'прежде угнетаемый и страдающий бедный народ, теперь, выйдя из прежней темной тюремной жизни, живет новой радостной, зажиточной жизнью' (из газеты);

*канаттыг куш Ак кааннынъ огы аны тешип адарын пилип, ылгалча; азыра туйгактыг анъ ак кааннынъ огы аны учугыл адарын сезип, сыктапча* 'крылатая птица, зная, что стрела Ак Кана, настигнув, застрелит ее, плачет; зверь, имеющий раздвоенные копыта, чувствуя, что стрела Ак Кана, долетев, застрелит его, рыдает' (из эпоса);

*по Алтын Сомнынъ алтын пыргынынъ (~ пыргынынъ) ѳнин учып шыдабаан учукчыткан куштар тайгаданъ учук шыгып, кожок тегрибе учукчалар, чѳѳрипчыткан анънары тайгаданъ чѳѳр шыгып, аанъ сооба парчалар* 'этого Алтын Сома золотой трубы звук слыша, не в силах (его) выдержать, летающие птицы, из тайги вылетевши, вместе (с ним) по небу летят, бегающие звери, из тайги выбежав, за ним следуют';

*карашкы тѳннер эртежип, эртенги танъ чарышты* 'темные ночи прошли, занялась утренняя заря'

(развитое деепричастие соединительное);

*сарыг талданъ иштеген комузымны тудуна, по черге шыгара пастым,* 'держа в руках мой комус (музыкальный инструмент), сделанный из желтого тала, я до этой земли дошел' (из эпоса);

*чер чарыла, агаш ѳсчаттыр (~ ѳсчыткан полтыр), агаш чарыла, пѳр ѳсчаттыр (~ ѳсчыткан полтыр)* 'земля расщеплялась, — вырастали деревья, деревья расщеплялись, — вырастали листья';

*артыи соонанъ пир кезек тубан, салгын чѳк ѳчѳн, карангы кѳдѳрѳнмала (кѳдѳрѳнип-ала), тѳбере салынды* 'ниже, за перекатом реки, клочок тумана, медленно поднимаясь из-за отсутствия ветра, направлялся вниз по течению реки';

*социализмненъ ѳчѳн кѳрешченъ кѳрештинъ кайы-да темнеринде большевиктер партиязы массаларга наа, свободный ѳргѳнѳштѳг, ырыстыг чадыга чол кѳргѳзип-ала, массаларды уштап-паштат, массаларба пирге парган* 'на всех этапах борьбы за социализм партия большевиков шла во главе масс и вместе с массами, указывая им путь к новой, свободной, радостной и счастливой жизни' (из газет);

*Союзтынъ калыктарынынъ ишчилери трудовой героизмнинъ образецтерин кѳрмизе тура, ѳргѳнѳш кел, великий пѳдѳрѳшке киришкеннер* 'трудящиеся народов Союза с воодушевлением приняли за великую стройку, показывая образцы трудового героизма'

(развитое деепричастие, слитное или попутное);

*по келген алып аттанъ тѳжеле, ийги пилешин сыксынды, ийги эдешин кайра таштанды* 'этот приехавший богатырь, сойдя с коня (лишь только сошел с коня), обе (две) полы за пояс заткнул, оба (два) рукава засучил';

*Том турага (~ тураа) парала, нандыра писке келбеди (~ парганнанъ ала или парган озыба)* 'уехал в Томск (и) назад к нам не вернулся'

(развитое деепричастие предельно-предварительное);

*айткан сѳс эрткенче, кѳрген карак нѳѳнгенче, тагданъ кара кулун чѳѳрип ашты* 'не успели сказанные слова пронестись (миновать), глядящие глаза не успели сомкнуться, как с горы черный жеребенок сбежал' (из эпоса);

*чардык кэбее (~ кебее) киргенче, чар каштап чөрейин, по пайларды көргенче, комсомолларды көрейин* 'чем войти в расколотую (половинчатую) лодку, лучше я берегом пойду (да пойду-ка я), чем смотреть на этих баев, лучше погляжу на комсомольцев' (из песни);

*аргас кижн керил-шөйүл төзөктөн турганче, көп тем эртип парча лентяй, пока, потягиваясь, с постели встает, много времени; проходит*

(развитое деепричастие продолжительно-ограничительное);

*учукчыткан кушла чүгүрчыткан анъны ат (~ адып) чөрчадып, четтон ашкымныг сарыг тайганынъ кырына шыкпа* 'когда ты будешь стрелять (стреляя ходить) летающих птиц и бегающих зверей, на хребет (на край) желтой тайги с семьюдесятью перевалами не восходи' (из эпоса)

(развитое сложное деепричастие).

### Причастный оборот

(развернутое или развитое причастие)

§ 41. Причастные обороты или развитые члены предложения — причастия представляют собой целые предложения, вошедшие в состав сложного предложения, как его члены: они функционируют в роли подлежащего, дополнения и определения сложного предложения и занимают в общей системе сложного предложения соответствующие этим членам позиции. Сказуемым (логическим) подобных оборотов является глагольное имя-причастие, оформленное в соответствующем падеже (или не оформленное в основном падеже: причастный оборот — подлежащее). Структура причастного оборота, последовательность членов внутри него, повторяет структуру простого предложения. Он может иметь особое, независимое от подлежащего всего предложения подлежащее.

§ 42. Причастный оборот — развитое или развернутое подлежащее. Подлежащее, выраженное целым сочетанием слов, образует причастный оборот — развитое или развернутое подлежащее. Сказуемым этого оборота, его управляющим членом, является причастие (глагольное имя в основном падеже с местоименным показателем или без него). Логическое подлежащее такого оборота оформлено в притяжательном или основном падеже. Весь оборот представляет собой подлежащее основного сказуемого (глагола в конечной форме). Подобно простому подлежащему этот оборот занимает позицию впереди сказуемого.

Примеры:

*листинъ класстынъ парчазынанъ артык сарнаганнары школды жожадып, Том тураа (~ турага) үргенерге парыбыстылар (парбыстылар)* 'лучше всех певшие в нашем классе, окончив школу, поехали в г. Томск учиться';

*ол тушта анъчы анъ кайде палазынанъ үчүн турушканы сагыжына кирди* 'в это время охотник припомнил, как зверь защищал своего детеныша (защита зверя на ум охотнику пришла)';

*сеенъ парчын аалап чөрчытканынъ меенъ чөбиме кирбеенча* 'то, что все время ходишь по гостям, мне не нравится' (ср. *аалап чөргүленинъ меенъ чөбиме кирбеен*);

*сеенъ мага пир-да небе ичемнинъ кайде чатчытканын пасаанынъ мага тынъ ачыг полды* 'то, что ты мне ничего не писал о том, как живет моя мать, меня очень огорчило (твое неписание меня очень огорчило)';

*силердинъ (слердинъ) по чайын пистинъ колхозка келбееннеринъ писке тынъ ачыг полды* 'то, что вы не приехали этим летом в наш колхоз, нас очень огорчило';

*чабал кижининъ колына пергенненъ чакшы кижининъ чолына салганы артык* 'лучше положить хорошему человеку на дорогу, чем дать худому человеку в руки' (пословица);

*силер (слер) пистинъ колхозка келе пергеннеринъ пис парчабыс үргүнүштибис* 'тому, что вы приехали в наш колхоз, мы все очень обрадовались'; ср.: *писти сеенъ келгенинъ тынъ үргүндүрди* 'нас твой приезд очень обрадовал';

*карагыма шолбан чылтыс пысчытканы көрин парды* 'я увидел мерцание звезды Венеры';

*күнүнъ сая тынангыш чок иштепчытканнары сага ас-ок-па?* 'мало тебе разве, что работают без отдыха каждый день?' (из сказки);

*пистинъ аны-ла көрерибис көп полча* 'мы только и смотрели все время на него (нашего смотрения много)';

*аанъ от-чилеп кыйчыткан кара карактарын-ла көрерим көп полча* 'я беспрестанно смотрел на ее горящие, как огонь, черные глаза (мое смотрение много)';

**§ 43.** Причастный оборот—развитое или развернутое дополнение. Дополнение, выраженное целым сочетанием слов, представляет собой развитое или развернутое дополнение. Сказуемым такого причастного оборота является причастие—глагольное имя, оформленное в соответствующем падеже с местоименным показателем или без него. Оборот—развитое или развернутое дополнение—занимает в системе сложного предложения положение, аналогичное положению соответствующих дополнений в простом предложении.

1. Оборот—дополнение в форме винительного падежа.

Примеры:

*ол ээде пол парганнарын пис радиоба пилип алдыбыс* 'о том, что это (так) случилось, мы узнали по радио';

*ол книгаарданъ пистинъ черде-да пашка-да черлерде ноо полчытканын пилип аларбыс* 'из тех книг мы узнаем, что происходит в нашей стране и других странах';

*пөрүбе кой пир шуланда чатканнарын кайданъ көрдинъ* 'где ты видел, чтобы волки и овцы жили на одном дворе';

*кулагына пөрүлер тиштери кагышчытканын угып алды* 'он услышал, как волки щелкали зубами' ['уху его услышал(ось) щелканье волчьих зубов'];

*ол апыый атпа суга келчытканын көрча* 'он видит, как старик на лошади едет за водой [спускание (его) к воде видит]';

*мен кайдиг-да анъ парыбысканын (парбысканын), кайдиг-да куш чөр салганын пилип аларым* 'я смогу узнать (различить), какой бы зверь ни прошел, какая бы птица ни пролетела';

*пис кыйгыба каткыба парчытканмысты (~ парчытканыбысты) көрип, куштар тооза учуккан полтурлар* 'завидя как мы идем с криком и смехом, птицы разлетались (разлетелись)';

*парчаларын, пүјл пистинъ школды чакшы үргенип пожатканнарын экскурсияга кузбасска ыстылар* 'всех тех, которые в нынешнем году хорошо окончили учение в школе, отправили на экскурсию в Кузбасс';

по май по чон кайы араданъ пажалып, каяга (~ кайага ~ кайаа) тбӧнче чат парганын карактынъ ужы четпеенча 'этот скот (и) этот народ, с какого предела начинается и докуда расстилается, глаз его не охватывает' (букв. 'конец глаза не достигает, не доходит' (из эпоса); ср.: азырайын тезенъ, позынъ-ок пил, азырабайын тезенъ, таштабычанъынъны позынъ-ок пил 'если хочешь растить (кормить ребенка), сама же решай (знай), если хочешь бросить (о твоём необходимом бросании) сама же решай' (из сказки).

2. Оборот — дополнение в форме направительно-дательного падежа.

Примеры:

Тебир тага ээде капчыгай чет келгенибиске ылар (лар) соолу-нушчалар 'они удивляются тому, как мы так быстро доехали до Темир-тау';

силердинъ (слердинъ) педтехникумда ээде чакшы ӱргенчытканна-рынъа пис ӱргӱнӱшчабыс 'мы радуемся тому, что вы так хорошо учитесь в педтехникуме';

сеенъ пистинъ колхозка келеринъе парчазы ӱргӱнӱштилер 'твоему приезду в наш колхоз все очень обрадовались (радовались)';

меенъ палларым (палларымнынъ) школ ӱргедимин тӱжеткенне-рине тынъ ӱргӱндим 'я очень радуюсь тому, что мои дети окончили школу';

алтон чашка четкелегиме, кӧрзенъ, каар (каарып) парганым 'шестидесяти лет не прожил — и вот уже я старый';

силердинъ (слердинъ) пистинъ заводка келе пергеннеринъе пар-чазы ӱргӱнӱштилер 'вашему приходу к нам на завод все обрадовались';

айткан сӧзи эрткелекке, улуг кичиг кыйгылык куштынъ ӱнне-ри угулды 'не успело еще пронестись сказанное слово, (как) крики (голоса) большой и малой птиц павлинов слышны стали (услышались)';

ср.: аткалак кийгинъни (~ кийгинъни) атканга тоолаба 'еще не убитую тобой козу не считай, что уже убил'.

3. Оборот — дополнение в форме исходного падежа.

Примеры:

анъначанъ ак тайганъа анънап куштап шыкпааннанъ ала пир кырык чыл эрт парды 'прошло сорок лет с тех пор, как ты не поднимался в твою тайгу, где ты обычно охотишься' (из эпоса);

ийги карагы чарыманнанъ ала мындиг сылыг (~ силиг) чакшы кысты кӧрбеен полтыр 'он не видел такой красивой (хорошей) девицы с тех пор, как раскрылись оба глаза его';

Шор районны тӧзеленненъ ала он чыл эртип парды 'с тех пор, как образовался Шорский район, прошло десять лет';

мен чакшы ӱргенгенненъ аара пашка класска кирибистим (~ кир-бистим) 'потому что я хорошо учился, я перешел в другой класс';

сен мага ичемнинъ кайде чатчытканнын паспааннанъ аара мага тынъ ачыг полды 'из-за того, что ты мне ничего не писал о том, как живет моя мать, для меня очень печально было';

алынданъ мунъ сӧс укканнанъ керседенъ пир сӧс укканы артык 'лучше слушать одно слово от умного (человека), чем от дурака тысячу слов' (поговорка);

ср.: шынабаза-да ананъ укканым, пир кыс палазы сарнапча, тӱжимде укканнанъ алашкы эбес 'и в самом деле, когда послушал, девица (наяву) поет, она пела не хуже той, которая снилась мне'.



## 4. Оборот — дополнение в форме местно-временного падежа.

## Примеры:

*анъчы кижы апшактынъ инин тапканда, аны эбире айландырча* 'когда охотник находит (найдет) берлогу, он ее кругом обходит';

*карашкы-ла полганда, пир канъдус шыга салды* 'лишь наступила темнота, выдра вышла (высунулась из воды)';

*күскү келгенде, казынънаштар саргара перчалар* 'когда пришла осень, березки стали желтеть';

*күскүде шан кары түйкенде, анъчылар тайгаа (~ тайгаа) шыктылар (~ шыгыбыстылар)* 'осенью, когда выпал достаточный снег, охотники в тайгу отправились';

*ак чаланъа шыкканда, трактор үни ажынча* 'когда выйдешь в чистое поле, шум трактора оглушает' (из песни);

*күн энчек шыкканда, шынык чарык көрчабыс, күлүк Сталин пажаанда шынык ырыс көрчабыс* 'когда солнце восходит, истинный свет мы видим, когда мудрый Сталин руководит, истинное счастье мы видим' (из песни);

*карсылап кел каткырганнарда, кара таш чарылча, күрсүлөй кел күлгеннерде, күчүн таш шачырапча* 'когда раскатисто хохотали, черный камень раскалывается, когда слегка улыбались, богатырский камень растрескивается' (из эпоса);

*пис сөөтке чагынап келенибисте (келенмисте), көрүк атты-бысты* 'когда мы приблизились к еве, бурундук выскочил';

*агаш аразыба чүгүрибискенибисте (~ чүгүрбүскенибисте) пүр кагжырагына кижы-да үни угулбаанча* 'когда мы бегали по лесу, от шороха листьев не слышно было даже человеческого голоса';

*орта чолга четкелегимде, нагбуо чибреп шыкты* 'не успел я дойти до середины пути, как закапал дождь';

*революциязынга төөнче (~ төөнчү) мен байларга чалчы полып чөрчытканымда, тон-азагым чуданъ полган* 'до революции, когда я работал на баев, будучи батраком, моя одежда плохой была';

*күскүде агаш аразыба чөргенъде (~ чөргенинъде), агаш пүри кагжырашча* 'когда идешь (ты) осенью лесом, шуршат листья деревьев';

*өре-ле көргенъде, чылтыстар пызынънашчытканнары көрүнча* 'когда поглядишь вверх, (над головами) мерцают звезды (мерцание звезд видно).

5. Оборот — дополнение с послелогом-аффиксом *па ~ ба*.

## Примеры:

*большевиктер партиязы уштап-паштаганыба Кызыл армия актар шеригин негбискен (~ негбискен)* 'под руководством большевистской партии Красная армия разбила войска белых';

*аданънынъок чакшы анънаганыба сен анъна* 'как хорошо охотился твой отец, ты так же охоться';

*сеенъ карындажынъ чакшы үргенибе сен үрген* 'учись так же, как хорошо учился твой брат';

*по черденъ ыраганыба агаш таглар көрүнмеен одурдылар* 'по мере удаления отсюда (от этой местности) горы (и) леса постепенно исчезали (становились невидимыми)';

*шордынъ хозяйствозы чаачиктенип көдүрүлүп турчытканыба пирге шор калыктынъ культуразы өсча* 'вместе с хозяйственным расцветом и подъемом растет культура шорского народа';

*ээде кыйгырып эртип эрткэзегибе кара тайганынъ эжиги ажылып одурды* 'пока еще не прошел крик, дверь черной тайги начала открываться' (из сказки);

*кара тура черине чедерибе кара алыптынъ алакан табыжы кара чектинъ черине тугезе естелди, төрт пулунънуз чарыкка тооза естелди* 'когда он доезжал до земли, где расположен был черный город, звук от удара ладони черного богатыря до земли черного чек'а (подземного духа) раздался, по четырехугольному миру разнесся' (из эпоса);

*пурунгулар айтканнарба* (или: *айтканнарыба*, также: *пурунгу рассказтарба*) *пистинъ адаларыбыс (~ абаларыбыс) Том сугда, Аба туразынанъ ырак эбес черде чуртаганнар полтыр* 'по прежним рассказам (рассказыванию), наши предки жили на реке Томи, недалеко от города Кузнецка';

*коммунисттер партиязынынъ уштап-паштаганыба рабочийлер негбистилер, аанъок уштап-паштаганыба наа, ырыстыг чадыг пудурчалар* 'под руководством партии коммунистов рабочие победили, при ее же руководстве они строят свою новую, радостную жизнь'.

#### 6. Оборот — дополнение с послелогом-аффиксом ча.

##### Примеры:

*чарык кебее (~ кебеге) киргемче чар каштап чөрейин, чабал кижиги аламче чаланъ постанъ чөрейин* 'лучше чем войти в половинчатую лодку, берегом стану я ходить; чем взять худую жену (худого человека), лучше холостым буду я ходить' (из песни);

*тогра (~ тогура) чаткан чоон чадыкты алтабаанче эртпессинъ* 'до тех пор, пока не перешагнешь толстую колодину, преграждающую путь (букв. 'поперек лежащую'), ты не пройдешь';

*мен уроктарымны үргенип албаамче, ойнаарга парбассым* 'пока я не выучу свои уроки, я не пойду играть';

*алыгданъ мунъ сөс уккамче, сагыштыгданъ пир-ле сөс угайын* 'чем слушать мне тысячу слов от глупого, лучше послушаю одно слово от умного';

*сураган небемни иштеп салбаанъче, мен мынанъ парбассым* 'пока ты не сделаешь то, что я тебя прошу, я отсюда не уйду';

*ылар (лар) тагдынъ тегейине (~ тегейинге) шыкканнарче, танъ актап чарылды* 'пока они поднимались на вершину горы, совсем рассвело (заря совсем занялась)';

#### 7. Оборот — дополнение с сравнительной частицей чилеп, шени, ошкаш (~ ушкаш).

##### Примеры:

*абанъ по чажына иштеген-чилеп-ок, сен иште* 'как работал твой отец, ты (также) работай';

*кара алып поэзына келип тынганды, по тегри по кара чербе каттышкан шени пилдирча, нандыра келип тынганды, по кара чер тегрибе айырылышкан шени пилдирча* 'когда черный богатырь вдыхал, казалось, будто небо с черной землей соединялось; когда (он) выдыхал, казалось, будто небо с черной землей разъединялось' (из эпоса);

*суг каштарында паягы-ла сузак-аскырлар азарыш чөрчиткан ушкаш, коштаа келе первень, тезе, көбүктер ык чөрчалар* 'к берегам здесь прибило пену и, казалось, что это крохали сидят у воды'.

8. Оборот, сказуемым которого является глагольное имя на *ган* с местоименным показателем, выражает условие, следствием которого является или после которого совершается действие, выраженное глагольным сказуемым в значении „по причине того, что“, „а то, что он там увидел, было“. Этот оборот в отдельных случаях имеет значение как бы обособленного предложения.

Примеры:

*ол маттап кӧстел атканы — тӱлгӱ пурул, пурул кел тӱшти* 'он, хорошенько прицелясь, выстрелил, лисица, повернувшись, упала' ('по причине того, что он выстрелил...');

*анъчы иннинъ аксын пектел кел, ананъ кӧргени — апшак эжикке тебе кӧр чатча* 'охотник, заперев отверстие берлоги, посмотрел, медведь лежит и смотрит по направлению отверстия — двери' ('а то, что он там увидел...');

*оолак энъ коштаа келе пергени — таг магат мӧзӱк полган полтыр* 'мальчик совсем близко подошел — гора, оказывается, очень высока была';

*сутунка тезе нан кел ананъ шапканы — апшак окчуна парды* 'когда бревно откачнулось назад и ударило, медведь охнул' ('по причине того, что ударило бревно, медведь заорал');

*апшый одура, одура келгени — караа пола перди* 'по мере того, как старик сидел (сидел, сидел), наступила ночь';

*нагбур чаап (чаг) тӱшкени — шӱбе тӧзӱнде сындыбыс* 'как пошел дождь, мы спрятались под пихтой (у основания пихты)';

*петиктинъ кыйыба парчанъ полыл паргам, ананъ ол кыйгырыбысканы (~ кыйгырбысканы) — тиригим-ме чок ӧлӱгим-ме пилинмеен пардым* 'когда я рядом проходил с петухом, и он закричал, я не помнил, жив ли я был, или мертв';

*пир анъчы кас атча; паштап ананъ атканы — тегбеен калды* 'один охотник стреляет в гуся; сначала он выстрелил, не попал';

*анъчы кӧстебискени — анъ кедере чӱгӱрибисти (~ чӱгӱрбисти)* 'когда охотник прицелился, зверь отбежал прочь';

*кан чегрен ат учук парды, теп санаганы — канат соксуйы чок полды, чӱгӱр парды, теп саяганы — туйгак соксуйы чок полды* 'если подумает, что багрово-игрневый (крово-игрневый) конь летит (лѣтом идет), то шума крыльев не слышно (не было), если подумает, что бежит (бегом идет), то стука копыт не слышно (не было)' (из эпоса);

*калган арыштары чолын кӧргеннери — чол суг кажынга-ла четтир* 'когда оставшиеся товарищи вслед ему поглядели (путь, след его поглядели), он доходил лишь до берега реки' (из легенды);

*ийги ат мынанъ секригеннери — четтон тегри саарз шыктылар* 'когда два коня скакнули, — они (сразу) поднялись к семидесяти небесам' ('по причине того, что...') (из эпоса);

*ананъ маттап кӧргени — кӧк пор-ат по сарыг тайганынъ иштине кир партыр* 'потом, когда хорошенько пригляделся, оказывается, голубо-серый конь вовнутрь желтой горы вошел' (из сказки);

*чаш кор'ат тебинип чӱгӱрип шыкканы — тегелек шени кӧл пӱт калды* 'молодой коурый конь побежал, и создались (на его пути) круглые озера (подобное кольцо озеро создавшись, осталось)' (из эпоса);

*ӱш кӱннинъ пажында керил-чыжыл усканганы — тӧрдекъ тепкен азагын эжикке четтире тептир* 'когда через три дня проснулся, от

почетного угла (дома) протянутые ноги до двери протянулись' (из сказки);

*ийги алып кадыйын карбажыбыза пергеннери — чаш кӱок ийги алыптынъ тынъжына нандыра каптырып шыга перди (шыкты) 'два богатыря все сильнее сражались — Чаш Коок дыханием (этих) двух богатырей была подхвачена, (из глубины горы, где сражались богатыри) вышла' (из эпоса);*

*маттап кӱстеп ананъ атканым — канъдус чыгылыбысты (~ чыгылыбысты) 'я, хорошенько прицелясь, выстрелил — выдра упала' (по причине того, что я выстрелил, выдра повалилась);*

*чол саара кӱргеним — чол карарарга саналча 'я посмотрел по направлению дороги, дорога собирается чернеть';*

*кабак саара кӱргеним — азанъаштар пилдирча 'я посмотрел по направлению склона (горы) — заметил проталинки';*

*суга тебе ананъ кӱргеним — пир корту суг кажына (~ кажына) коштаанча 'я посмотрел по направлению реки, налим приближался к берегу';*

*ускан келгеним — торум кӱйӱлип салтырлар 'когда я проснулся, (на костре) зажарили кедровые шишки (кедровые шишки зажарились);*

*ам пӱгӱнгеним — ол наа кижилер полган полтур, пистинъ советтер кижилерининъ паштапкы карлыгаштары полган полтур 'теперь я подумал — вот это новые люди, первые ласточки из наших советских людей';*

*пир колпак ташты ананъ ажыбысканым — тириг-соок кара корту чатча 'когда я поднял полый камень, (под ним) лежит огромный черный налим';*

*ананъ маттап кӱргенимис (~ кӱргенибис) — пир тиинъ (~ тийинъ) агаштанъ агашка оссча 'когда я (мы) потом хорошенько поглядел, белка с дерева на дерево перепрыгивает';*

*агаш аразыба парганмыс — агаш пӱри соолалча 'мы идем по лесу, листья деревьев шумят';*

*ананъ кӱргенимис — чолданъ ыракта эбесте пир палалыт анъ шӱбе тӱзинде турча 'потом видим: недалеко от дороги с детенышем зверь стоит у пихты';*

Примечание. Во второй части подобного сложного предложения (когда в первом предложении-обороте — глагольно-именная форма на *ин + ы ~ ен + и ~ кан + ы ~ кен + и*) обычные формы глагола на *тур ~ тыр* и на *чат + тыр*, однако наблюдаются и формы прошедшего времени на *д + ы ~ т + ы* и настоящего времени с глаголом *чат*:

1. *сарарып танъ адып, кӱлбейип кӱн шыкканда, керил-чыжыл турганы — кезек тайга шени алып пол пӱртыр 'когда занялась заря, когда, сияя, взошло солнце, потянулся — (оказывается) богатырем, ростом с глыбу тайги он стал' (из эпоса);*

*ананъ кӱргени — ак мал качырылып парыбыскан полтыр 'потом поглядел — видит: белый скот угнан (оказывается)' (из сказки);*

*ананъ кӱргени — по черге пирда алып кирбеендир 'потом видит — в эту землю, оказывается, ни один богатырь не въезжал (не входил);*

*ананъ кӱргеннери — по чес тайганынъ иштинде тӱгин пилбес ак мал турчаттыр 'потом видит — внутри этой медной тайги скот стоит, по масти не различаемый (шерсти его незнающий)' (из сказки);*

*ананъ кӱргени — алты таг ажыра, алты суг кежире шелтир 'потом видит — он швырнул (богатыря) через шесть гор, через шесть рек' (из эпоса).*

2. *алыпты каап алып шелибизе пергени — алты тагды ажыра шелди, алты сугды кежире шелди 'схватив богатыря, он швырнул его — через шесть гор перебросил, через шесть рек перешвырнул';*

*айландыр кел шатканы — сааскан кагар эт калбаан, кускун талтар кан калбады 'повернул, покругив, ударил — не осталось мяса поклевать сороке, не осталось крови попробовать ворону' (из эпоса);*

оолак карчыйланьп кӧргени — пирда небе кӧрӱнмеди 'мальчик назад оглянулся — ничего не было видно';

алтын парьыны үш аастап тартыбысканы — куруп парган черге чажар кел оленъ ӧсти, кур парган аашка чарыл кел пӱр шыкты 'он заиграл на золотой трубе, приложив ее трижды ко рту, — и на высохшей земле выросли деревья, на засохших деревьях раскололись (почки) и показались листья' (из эпоса);

алтын ӧргеге (~ ӧргее) пазып киргени — алтын ӧргенинъ (~ ӧргеенъ) ишти тооза чарышты 'он вошел в золотой дворец, и внутри золотого дворца все осветилось (внутренность золотого дворца озарилась светом)';

ананъ чӱгӱргени — Кан Мергенинъ ээзи кӧнӱнӱ эртипча, эне сагыжын ышкынча 'когда потом полегал, сознание Кан Мергена покинуло, разум (свой он) выронил' ['Кана Мергена хозяин сердце-сознание ушло (миновало), мать-разум свой он выпустил'] (из эпоса);

также: ананъ кӧргени — үш кулакты кара пор'ат чогул 'потом видит — черно-серого коня нет'.

9.оборот — глагольное имя на ган в форме инструментального (орудного) падежа:

ол тыыда тартып кел, ананъ адыбысканын — чачагы сын парды 'когда он сильнее натянул (сильно натянул лук), лук сломался';

карбактарын ананъ аларга санаганнарын — аар небе сӧртелча 'когда они захотели вытащить удочку, (тяжелая вещь) что-то тяжелое за нею тащилось';

ол кӧзнектенъ (кӧзӱнектенъ) кӧргенин — паягы (~ пайагы) четти ат нандыра келип одур 'когда он из окна посмотрел, давешние четыре лошади назад идут';

кара тубан аразында ийги тайга пажы кагышча теп, ананъ кӧргенин — ийги алып карбашчаттыр 'среди черного тумана будто головы вершины двух тайг (гор) сталкиваются, посмотрел, оказывается, два богатыря сражаются' (из эпоса);

ылар (~ лар) ийгеле карбажыбыза пергенин — кадьы агаш какшалыш калды, кара чер силгилиш калды 'когда они вдвоем сражаться стали, твердое дерево рассыпалось, черная земля задрожала' ('по причине того, что они сражаться стали, твердое дерево...') (из эпоса);

ананъ кӧргенин — эбире-ле кара тубан тартыл партыр 'потом посмотрел, кругом, все (один лишь) черный туман расстилается, оказывается';

пара, пара келгенин — сааскан чулуг куш четпес сарыг шӧлбе парча 'ехал, ехал (когда он ехал), (оказывается) он едет желтой степью, до которой не долетает сорока (при его хождении, при его езде... он едет желтой степью...)' (из эпоса);

карбажа, карбажа келгеннерин — үш кӱнге четтилер 'боролись, боролись, до третьего дня (уже) достигли'.

Примечание 1. Форма причастия на ган с местоименным показателем 3-го л. наблюдается в отдельных случаях в роли сказуемого:

шор черинде кӧрбеген небе трактор кӱзӱрег турганы, ӧс-алынанъ (ӧзалынанъ) конган калык пиригиш конук тутканы 'в шорской земле невиданный (незиданная прежде вещь) — трактор громыхает, разрозненно живший народ, объединяясь, (новую) жизнь утверждает' (из песни);

куюн (~ куйун) шени куйбур турганы, салын шени сабырып турганы 'подобно вихрю бушует, как ветер несется'.

Примечание 2. Логическое подлежащее причастного оборота-дополнения может быть оформлено как в основном, так и притяжательном падеже; напр.: пис шыкчытканыбысты ичем (~ энем) кӧрбеген и пистинъ шыкчытканыбысты ичем кӧрбеген 'моя мать не видела, когда (как) мы уходили'.

§ 44. Причастный оборот — развитое или развернутое определение. Определение, выраженное целым сочетанием

слов, образует причастный оборот — развернутое или развитое определение. Сказуемое подобного оборота выражено причастной формой, подлежащее может быть независимым от подлежащего всего предложения, весь оборот в целом является определением какого-либо члена предложения (подлежащего, дополнения, сказуемого). Подобно простому и составному определению этот определительно-причастный оборот занимает позицию перед своим определяемым.

Примеры:

*улу Ленин айткан тјс чолба наа чадыга парчабыс* 'по прямому пути, указанному великим Лениным, мы идем к новой жизни' (из песни);  
*кјс чанда чаштанъ чашка кышкы турчыткан чер пар* 'на севере есть земли, где все время зима (стоит зима)';

*өскен ааштынъ пјри ардабас чер полтур* 'то была земля, на которой листья растущих деревьев не вяли';

*Ленин-ме Сталин алында тептир, шаптырыл таштал могапчыткан пашка-пашка сөөк кижилерди чарык, ырыстыг чадыга аккелдилер* 'Ленин и Сталин (различные) все народы (нашего Союза), которые прежде были угнетаемы, эксплуатируемы и притесняемы, привели к светлой и радостной жизни' (из газет);

*тјжип, тјш четпес, санап, сагыш четпес чербе парча* 'он едет такую землю, до которой в сновидении сон не достигает, в раздумье мысль не доходит' (из эпоса);

*албаттыг чоннынъ пажын пилбеен, ак малдынъ тоозын пилбеен пир каан полтур* 'был один хан, который не знал счета своего подданного народа, не знал счета своему белому скоту' ('незнающим счета... был') (из сказки);

*алында өленъ өспеен черде көк оленъ чайылып өскен* 'на земле, на которой прежде не росла трава, зеленая трава, расстилаясь, выросла';

*ылар (~ лар) ийгеле сааскан куш ужуп (~ учугуп) четпес сарыг чазыба парчалар, кускун куш ужуп (~ учук) четпес куба шөлбе парчалар* 'они едут вдвоем по желтой степи, до которой не может долетать сорока (птица), по бледной степи, до которой не долетает ворон (птица)' (из эпоса);

*кортук чјректиг кижы кыза көрбес алып полтур* 'то был богатырь, на которого (прямо) пристально человек, имеющий боязливое сердце, смотреть не мог' (из эпоса);

*мен кебеге урунып, нырслапчыткан толкуларды тынънап одура пердим* 'я сидел и прислушивался к тому, как волны набегали на лодку, и шумели'.

Примечание. Логическое подлежащее определительно-причастного оборота может иметь форму основного и притяжательного падежа; напр.: *мен перген алтон аастыг алтын пыргыны ал* 'мною данную золотую свирель с шестьюдесятью отверстиями возьми' (из эпоса);

*мегнъ айткан сөсти ундутла* 'мною сказанных слов не забудь';

*кул-аттынъ турган чери пар полды, парган чери чок полды* 'след, где стоял буланый конь, остался (был), куда он ушел, следа не было [земля (место), где стоял, была; земли (места), куда ушел, не было]'.

## Подчиненное предложение

§ 45. Подчиненное предложение, подобно обороту (развитому или развернутому члену), занимает позицию впереди (или в середине) главного предложения, которому оно подчинено. В отличие от оборота оно имеет самостоятельное сказуемое (спрягаемую форму глагола).

## Условное предложение

§ 46. Условное предложение показывает условие, при котором совершается действие, выражаемое сказуемым главного предложения („если сделает то-то...“) или указывает время, когда совершается действие сказуемого („когда было то-то“). Предложение, содержащее условие, будучи зависимым от главного предложения, стоит впереди него. Сказуемым условного предложения является условная форма глагола (Морфология, § 118).

Примеры:

*ас ползам, алтон чыл поларым; көп ползам, четтон чыл поларым* ‘если мало пробуду, шестьдесят лет пробуду; если много пробуду, семьдесят лет пробуду’;

*эжип тўзетпеен тўшсенъ, кебе полган-ла черге токтап парар, пирее черде тўнъдерил парар* ‘если не править лодкой, то она пойдет куда попало и остановится или перевернется’;

*час эрте паштамза, колхозчылар часкы кыра салар компаниязын эрте паштап, эрте пожадаар* ‘если весна рано начнется, (то) колхозники рано посевную кампанию начнут и рано закончат’;

*кургуннуг-да куш чакшы алын кезе учугарга саназа, парчын соона калчалар* ‘какие бы крылатые птицы ни вздумали вперед него залететь, все позади (него) остаются’ (из эпоса).

Сказуемое — условная глагольная форма:

1) может иметь общее со сказуемым основного предложения подлежащее.

Примеры:

*ўргенмезенъ, карашкыда одураарзынъ* ‘если не будешь учиться, темным останешься (в темноте сидеть будешь)’;

*аара пасса, ай сузын туглапча, пееге пасса, кўн сузын туглапча* ‘когда она (девица) туда шагает, она затмевает собой лучи месяца, когда сюда шагает (ступает), затмевает лучи солнца’ (из сказки);

*мен школды пожадып алзам, Ленинградка ўргенерге парарым* ‘если (когда) я кончу школу, поеду в Ленинград учиться’.

2) может иметь свое независимое от подлежащего главного сказуемого подлежащее.

Примеры:

*чортса чортса, — чол полар, чобалып өссе, — эр полар* ‘если будет долго ездить (конь), дорога будет, если трудясь вырастет, мужчина будет’ (поговорка);

*айтчанъ сөзинъ пар полза, айт пер* ‘если есть тебе что сказать (если есть слово, которое ты должен сказать), скажи’;

*аалда көрзелер, ат чагыска келе перди* ‘в селении увидели, что лошадь пришла одна [когда посмотрели, (видят): лошадь пришла одна без хозяина]’;

*каргалар ананъ көрзелер, кар ўстўнде өлўг тўлгў чатча* ‘когда вороны потом поглядели, (видят) на снегу лежит мертвая ворона’;

*өре көрзем, көк тегри көрўнча, алын көрзем, ак кор-адымнынъ ийги кулагы көрўнча* ‘если вверх погляжу, синее небо видать, если вперед посмотрю, бело-коурого коня два уха видны’ (из эпоса);

*сен кыырзанъ (~ кычырзанъ), мен угуп одурарым* 'если ты будешь читать, я буду слушать';

*карбажа, карбажа келеннери — мөзүк тагларга таян (~ тайан)-залар, тагдынъ төзи-ле чат калча, агын суга (~ сыг) кынажып кишире пазышсалар, сугдынъ сай тажы-ла калча* 'сражались, сражались — когда (если) о высокие горы обопрутся, (лишь) основание горы остается, если в быстрые реки ступят, (лишь) галька да камень остаются'.

Примечание. Условное предложение, выражая действие, предшествующее действию главного предложения (его условие), может соответствовать по значению окончательной форме глагола; напр.:

*көрзем, кезек аргычак турча* 'смотрю (вижу) — торчит (из воды) кусок островка';  
*кля-дагы (~ кайа-дагы) көрзөнъ, — эбире ак кар* 'куда ни поглядит, — везде белый снег';

*кижилер чүрүрүш келзелер — пөрү-да чогул* 'люди прибежали; посмотрели (видят) — волва нет'.

## Уступительное предложение

§ 47. Уступительное предложение формально представляет собой условное предложение, сказуемое которого (глагол в условной форме) сочетается с уступительной частицей *таа ~ даа (~ дагы ~ тагы)*. Это предложение имеет уступительное значение, оно выражает условие, при соблюдении которого действие, выражаемое основным предложением, все равно не осуществится и, наоборот, при несоблюдении которого действие, выражаемое основным предложением, все равно осуществится („хотя“, „хотя бы“, „несмотря на“).

Примеры:

*кайчы кижы корукса-даа, ныбакты ужына төөнче аппаратан* 'сказитель, хотя и испугался, сказку до конца дорассказал' (из легенды);

*сарнап турза-даа (~ сарназа-дагы) үни чакшы эбес* 'хотя он и поет, голос его не очень хорош';

*мен пүүн келбезем-даа, танъда келерим-ле* 'если я сегодня не приду, то завтра (наверное) приду';

*аргыш Ленин өлзе-даа (~ өлзе-дагы), ады калар по чашка* 'хотя товарищ Ленин и умер (если даже и умер), имя его останется навеки' (из песни);

*Ленин өл-таа полза, аанъ кереги чажапча* 'Ленин умер, но [его] дело (Ленина) живет'.

Ср. уступительное значение предложения: *чарыкка кайде-даа чат еүртсенъ, олок чарыгы полар, чабала кайде-даа чакшы этсенъ, олок чабалы полар* 'на светлое сколько ни намажешь сала, все таким же светлым будет, скверному (худому) сколько ни сделаешь добра, все такой же скверный будет' (поговорка).

## Сослагательное предложение

§ 48. Сослагательное предложение представляет собой предложение, в котором сказуемым подчиненного предложения служит условная форма глагола *пол* с причастием на *кан* (утвердительным и отрицательным) главного глагола, а сказуемым главного предложения — является сказуемое (причастная форма на *р*) с недостающим (или недостаточным) глаголом *э*.



## Примеры:

*атка камчы шаппаан ползанъ, по кўннинъ кўрбес эди* 'если бы ты не ударял (бил) плетью коня, то такого горя не увидел бы' ('если бы ты не ударяющим, не бьющим был, то такого бы дня не увидел') (из сказки);

*силер (~ слер) ага (~ аа) айткан ползаар, ол парар эди* 'если бы вы ему сказали, он поехал бы';

*чакшыба келген ползанъ, сыын мўзинче нанчы полар эдибис* 'если бы ты по-хорошему пришел, мы бы стали друзьями, как пара рогов (одного) марала' (из эпоса);

*ол платты онъ чарныма таштабаан ползанъ, мен эрге парбас эдим* 'если бы тот платок не набросил на мое правое плечо, я бы замуж не смогла выйти (не вышла)' (из сказки);

*абалыг полган ползам, абамнынъ чуртына парар эдим, ичелиг полган ползам, ичемнинъ чуртына нанар эдим* 'если бы у меня отец был, я бы поехал в юрт моего отца, если бы у меня была мать, я бы вернулся в юрт матери моей';

ср.: *мен чўзип онънап (~ унънап) чатсам (ползам), шомар эдим* 'если бы я умел плавать, купаться бы стал';

### Определительно-относительное предложение

§ 49. Определительно-относительное предложение содержит вопросительное местоимение (в первом предложении), которому в последующем предложении соответствует относительное. Сказуемым определительно-относительного предложения является конечная глагольная форма.

## Примеры:

*кемнинъ мылтык, аанъ-ок тўк небе* 'чье ружье, того и пушнина' (старая поговорка);

*кем кўп кыырча, ол кўп пилча* 'кто много читает, тот много знает';  
*кем иштебеенча, ол чииш чибееенча* 'кто не работает, тот не ест';  
*кем канче иштепча, ол анчок (~ анче-ок) алча* 'кто сколько работает, тот столько и получает';

*аг-ой ат кайы шен чўгўрзе, ол оолак олок шен чўгўр турган* 'как (в какой мере) бежал светлосивый конь, так же (в такой же мере) бежал и тот мальчик' (из сказки);

*канче парза, мустар анче калынанчалар* 'чем больше (сколько) они ехали, тем больше (столько же) сгущались льды'.

### Прямая и косвенная речь

§ 50. Глагол *те* 'говорить', 'сказать', 'называть' имеет существенное значение в синтаксисе, образуя ряд специфических оборотов и выражений.

Прямая речь обычно кончается глаголом *те* или сочетанием глагола *те* в деепричастной форме с другими глаголами; напр.:

*теп сурады* 'спросил' ('говоря, говоривши, спросил');

*тен айткан* 'говорил', 'сказал' ('говоря, говоривши, сказал').

## Примеры:

1. *соок кыш полар! — теен (теген)* 'будет холодная зима! — говорил';  
*палам, пеере келип, чай иш! — теен (~ теген)* 'дитя мое, сюда иди, чай пей — сказал (сюда придя, пришедши, чай пей)';

канче-ле парын тооза аккираар! — теги 'сколько есть, все прине-  
сите! — сказал';

тайым адынанъ тўжип, кўрип, — апишак по кымыстааш уязын  
(~ уязын) кас салтыр — теги 'мой дядя, сойдя с лошади, поглядев,  
сказал: этот муравейник медведь разрыл' ('сойдя с лошади, поглядев —  
этот муравейник медведь разрыл — сказал');

2. кайданъ келдаар? — теп сурадылар 'откуда вы приехали? —  
спросили';

ананъ олок озыба: калбага качан парарзаар (зар)?, — теп, сура-  
дым 'и тут же спросил: когда поедете за калбой?';

шым! — теп кыйгырыбысты (кыйгырбысты) 'тише! — крикнул';

кап, кап, аргыжым! теп кыйгырды 'держи, держи, товарищ! — кричал'.

Передаваемая в шорском языке речь, как правило, выражается  
в форме прямой речи, которая оканчивается деепричастием теп. В по-  
добных сочетаниях деепричастие теп заменяет как бы союз „что“.

Примеры:

сельсоветте кайдиг кабарлар, теп сурады 'он спросили, какие  
новости в сельсовете';

ср.: кебе! — теп, кыйгырыбыскан (кыйгырбыскан) кижиги ўни угыл  
парды 'лодку! — слышен был крик (голос закричавшего человека)';

кубуны тескере чаныба таянгыла! — теп, шачылан салча 'шесты  
возьмите с другого конца! — сердито говорил'.

Деепричастие теп может быть переводимо в определенных соче-  
таниях русскими союзами „что“, „чтобы“, „за то, что“, „потому что“,  
„для того, чтобы“.

Примеры:

аны келбес — теп, уктым 'я слышал, что он не придет';

анънайын — деп, тага шыктым 'я поднялся на гору, чтобы охо-  
титься (говоря — да стану-ка я охотиться, — я на гору поднялся)';

мен паштап абам полар — теп, санадым 'я сначала думал, что это  
отец';

аанъ соонда пистинъ бригадир алынанъ аара ананъ артыгок  
иштеере теп, айт салганнар 'потом наш бригадир сказал, что мы  
будем работать еще лучше прежнего';

чазы кижилери — чыш кижилери палык аккеленнерде — тирийибе  
чўок аккелбедаар — теп, сойчанънар 'степные жители (люди), когда  
лесные (таежные) жители (люди) привозили рыбу, их стегали за то, что  
они не привезли живую рыбу' ('почему живьем рыбу не привезли —  
говоря, их стегали') (из легенды);

паягы (~ пайагы) куш оре аттып учук шыкчам — теп, канатта-  
рын шабынганче ага оралыбысты 'давешная птица, (чтобы) желая  
взлететь, захлопала крыльями (и) запуталась в сеть' ('говоря, говоривши:  
я взлетаю — крыльями захлопала...');

апшый оганарга теп, коозур коораларынанъ талап шиштепча  
'старик для детей коптит хариусов, выбирая (самых) крупных;

ср.: кечее тайызынга теп, парыбыскан (парбыскан) 'вчера уехала  
к дяде' ('чтобы быть у дяди, ушла');

Деепричастие теп как бы соединяет два предложения; напр.:

ырак черде алтын таш, келе перзенъ, кара таш — теп, сўс кеби  
пар 'есть пословица: далеко камень лежит — золотым кажется, ближе  
подойдешь черный камень (найдешь)';

кая пажынанъ „үгү“ теп, үгү үни угула перди, пазок „пиип, пиип“, теп, пабыриан сыгыр чөрча с вершины скалы слышен был голос филина „угук“ и еще свистела летяга „пиип, пиип“.

Косвенная речь может быть выражена при помощи одного глагола *те*; напр.:

*Малтачак ачыктанъ келди, Мукалай тезе келча — теишчалар* 'Малтачак с промысла (с охоты) пришел, а про Николая говорят, что он идет';

*Малтачак Мукалайды — танъда эрте келер — теген* 'Малтачак сказал, что Николай завтра рано придет'.

Передаваемая (косвенная) речь может быть также выражена причастным оборотом, логическое сказуемое которого — глагольное имя (причастие) в винительном падеже.

Примеры:

*оолак поэнынь тураа (~ турага) парып чөргенин чооктады* 'мальчик рассказал, как он ездил в город (о своей поездке в город рассказал); или —

*мен тураа (~ турага) парып келдим — теп, оолак айтты* 'я съездил в город — мальчик сказал' ('мальчик сказал, что он съездил в город');

*иирде школда чыылыг поларын мага (~ маа) айткан* 'он сказал мне, что вечером будет собрание в школе' (также: *иирде школда чыылыг поларын угусты* 'он сообщил о том, что вечером будет собрание в школе'); или —

*иирде школда чыылыг полар — теп, айтты (теп, чооктады)* 'вечером в школе будет собрание — сказал' ('он сказал, что вечером в школе будет собрание').

Также: *атты аккелерзинъ теп, адазы айткан* 'ты приведешь коня — отец сказал'; или —

*атты аккел теп, адазы айткан* 'приведи коня — отец сказал' ('чтобы привел коня, отец сказал');

Причастие на *ган* ~ *ген* от глагола *те*, в позиции после собственного или объясняемого имени, имеет значение „называемый по имени“.

Примеры:

*Куучак теген суг пар* 'есть река, называемая Куучак' (приток р. Лебеди; в переводе „лебеденок“);

*чылан каан теген каан пар* 'есть хан, который зовется змеиный хан' ('есть хан по имени змеиный хан') (из сказки);

*ноо теген алып полар — теп, сурады* 'как называемый богатырь будет — спросил';

также: *сен ноо теген аттыг алып полдынъ?* 'с как называемым именем богатырь ты есть (был)?'.

То же значение имеет деепричастная форма *теп*.

Примеры:

*Кара Кылыш теп алып пистинъ черибиске келди* 'богатырь по имени Кара Кылыш в нашу землю приехал';

*Төө төбере Ужемчек (үш эмчек) теп таг пар* 'вниз по р. Төө есть гора, называемая Ужемчек' (в переводе: 'три соска') (из легенды);

*кӧп калык Ӗрегаал (ӧреги аал) теп аймакка кӧжип парыбыстылар* 'много народу в улус, называемый Верхний улус (улус Чульджан), перекочевала';

*мен „Анчы шор“ теп колхозта иштегем* 'я работал в колхозе „Шорец-охотник“ (в колхозе, называемом „Шорец-охотник“);

*листинъ колхозты „Кызыл анчы“ теп адапчалар* 'название нашего колхоза „Красный охотник“ (наш колхоз „Красный охотник“, говоря, называют);

*листинъ колхоз „Наа чады“ теп адалча* 'наш колхоз носит название (называется) „Новая жизнь“;

*Сталинск теп турада улуг завод пӱт парды* 'в городе Сталинске (в городе по имени Сталинск) построили большой завод'.

В некоторых сочетаниях условная форма от глагола *те* — *тезе* имеет значение „если хочет“, „если думает“.

Примеры:

*парайын теze, парзын* 'если хочет идти, пусть идет' ('если скажет „да пойду-ка я“ — пусть идет');

*ӧлӱг теze тириг ошкаш, тириг теze, ӧлӱг ошкаш* 'если подумает, что мертвый, — похож на живого, если подумает, что живой, — похож на мертвого' ('если скажет, что мертвый, похож на живого, если скажет, что живой, похож на мертвого') (из эпоса);

*таг теze, ажыгы чок, талай теze, кежиги чок — ийги алып шыкты* 'если подумает, что гора — перевала нет, если подумает, что море — перехода нет, — (такие) два богатыря вышли (если сказать, что перевала нет...)' (из эпоса);

*парайын (~ парай) теze, поэзы пилер, парбаайын (~ парбаай) теze, поэзы пилер* 'если захочет пойти замуж, сама будет знать, если не захочет — сама знает' ('пойду-ка я (замуж)', говоря, говоривши, сама знает, „не пойду-ка я“, говоривши, сама будет знать') (из сказки);

*эжип тӱзетсенъ, кая-ла парайын тезенъ, ага парарзынъ* 'если будешь править лодкой, она пойдет туда, куда тебе нужно'.

Условная форма глагола *те* наблюдается также в тех случаях, когда говорящий хочет фиксировать внимание на том или другом предмете, действующем лице или на условиях действия („а что касается до“, „а в отношении“, „а“, „же“, „ну“, „а вот если“).

Примеры:

*по алып теze карык тартып узупча* 'что же касается богатыря то он, храпя, спит' или: 'богатырь же, храпя спит' (из эпоса);

*аанъ арыг абаккайы теze атка чарганатче чапшынып, мӱнип парыбысты (~ парбысты)* 'что же касается его супруги, она прижалась к коню, словно летучая мышь, и уехала (на коне верхом)' или: 'а его супруга, прильнув к коню, подобно летучей мыши, верхом отправилась' (из эпоса);

*оймактарда теze кижилер кыйбыраныш чатканнар ошкаш кӧӧче карлар кыйбыранышча* 'в ложбинах же (а в ложбинах) будто шевелились люди, — то двигались медленно (от ветра) сугробы снега (шевелься медленно снег);

*пел теze — камныктарды тудып алчам теп — суг ӱстӱне шыгара чӱгӱрча* 'таймень же (а таймень), стремясь поймать ельцов (хватаю я, говоря), выплывает на поверхность воды'.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Предисловие . . . . .	3
I. Фонетика и орфография (§§ 1—32)	
Алфавит (§ 1) . . . . .	7
Гласные (§§ 2—13) . . . . .	7
Описание гласных (§§ 3—6). Долгие гласные (§§ 7—8). Краткие гласные (§ 9). Гармония гласных; небное притяжение (§ 10). Губное притяжение (§ 11). Последовательность гласных (§§ 12—13).	
Согласные (§§ 14—25) . . . . .	16
Описание согласных (§§ 17—20). Звонкие и глухие согласные (§§ 21—22). Ассимиляция согласных (§§ 23—25).	
Ударение (§§ 26—32) . . . . .	22
II. Морфология (§§ 1—164)	
Части речи (§§ 2—164) . . . . .	25
Имя (§§ 3—42) . . . . .	26
Производные именные основы от глагольных основ (§ 5). — Производные имена от именных основ (§ 6). — Имя существительное (§ 7). — Грамматический род (§ 8). — Образование множественного числа (§ 9). — Склонение (§§ 10—13). — Аффиксы принадлежности (§§ 14—16). — Использование падежей (§§ 17—23). — Сравнение (§ 24). — Имя с послелогом-аффиксом <i>ча</i> (§ 25). — Имя с послелогом-аффиксом <i>че</i> (§ 26). — Имя с послелогом-аффиксом <i>пыла ~ па</i> (§ 27). — Отношения сравнения (§ 28). — Пережитки инструментального, исходного и направительного, или директивного, падежей (§§ 29—31). — Имя прилагательное (§§ 32—36). — Степени сравнения (§§ 37—41). — Прилагательное отрицательное (§ 42).	
Местоимение (§§ 43—64) . . . . .	81
Личные местоимения (§§ 44—48). — Притяжательные местоимения (§§ 49—51). — Указательные местоимения (§§ 52—56). — Вопросительные местоимения (§§ 57—59). — Определительные местоимения (§ 60). — Лично-возвратное или определительно-притяжательное местоимение (§ 61—62). — Неопределенные местоимения (§§ 63—64).	
Имена числительные (§§ 65—75) . . . . .	102
Числительные количественные (§§ 66—67). — Числительные распределительные или разделительные (§ 68). — Числительные собирательные (§§ 69—70). — Числительные порядковые (§§ 71—72). — Дробные числительные (§ 73). — Счетные имена (§§ 74—75).	

	Стр.
Служебные имена (§§ 76—79) . . . . .	113
Причастие (имя-глагол) (§§ 80—90) . . . . .	124

Форма причастия на *ган* ~ *кан* (§ 81). — Форма причастия на *р* (§§ 82—83). — Форма причастия на *чань* ~ *чень* (§ 84). — Форма причастия на *кады* ~ *гады* (§ 85). — Форма причастия на *калак* ~ *галак* (§ 86). — Форма причастия сложная (с глаголом *чат*) (§§ 87—89). — Предикативные аффиксы или аффиксы сказуемости (§ 90).

Глагол (§§ 91—158) . . . . .	141
------------------------------	-----

Простые (неразложимые) и производные глаголы (§§ 92—94). — Страдательные глаголы (§ 95). — Возвратные глаголы (§ 96). — Взаимно-совместные глаголы (§ 97). — Учащающие или многократные глаголы (§ 98). — Понудительные или побудительные глаголы (§ 99). — Основа отрицательного глагола (§ 100). — Деепричастные формы (§§ 101—108). — Деепричастие на *п* (§ 102). — Деепричастие сложное (с глаголом *чат*) (§ 103). — Деепричастие на *а* ~ *е* (§§ 104—105). — Деепричастие на *ала* ~ *еле* (§ 106). — Деепричастно-причастная форма на *ганча* ~ *генче* (§ 107). — Деепричастие-наречие (§ 108). — Спрягаемые глагольные формы (§ 109—126). — Формы обращения (§§ 110—116). — Форма желания (§ 117). — Условная форма (§§ 118—119). — Изъявительные (индикативные) формы (§ 120—126). — Форма прошедшего времени на *т* + (*ы*) ~ *д* + (*ы*) (§ 121). — Форма прошедшего времени на *кан* ~ *ган* (§ 122). — Форма на *чань* ~ *чень* (§ 123). — Форма будущего времени на *р* (§ 124). — Форма на *кады* ~ *гады* (§ 125). — Форма на *калак* ~ *галак* (§ 126). — Сложные глаголы и сложные или составные глагольные формы (§§ 127—158). — Глагол *чат* (§§ 129—130). — Глагол *тур* (§§ 131—135). — Глагол *одур* (§§ 136—138). — Глагол *чёр* (§§ 139—140). — Глагол *пол* (§§ 141—142). — Глагол *э* (§ 143). — Глагол *ыс* (§ 144). — Сложные глаголы (§ 145). — Вспомогательные глаголы: *пер*-, *пар*-, *шык*-, *кал*- и др. (§§ 146—154). — Глагол *эл* (§§ 155—157). — Вопросительные глаголы (§ 158).

Неизменяемые или частично изменяемые части речи (§§ 159—164) . . . . .	226
--	-----

Наречие (§ 159). — Служебные слова (§§ 160—162). — Послелог (§ 160). — Послелог-наречия (§ 161). — Послелог-аффиксы (§ 162). — Частицы (§ 163). — Междометия (§ 164).

### III. Синтаксис (§§ 1—50)

Предложение, члены предложения и виды предложений . . . . .	251
Простое предложение (§§ 2—21) . . . . .	252
Сказуемое (§§ 3—4). Простое сказуемое (§§ 5—9). — Составное сказуемое (§§ 10—14). Подлежащее (§§ 15—21). Именное подлежащее (§§ 17—18). — Причастное (глагольно-именное) подлежащее (§§ 19—20). — Согласование сказуемого и подлежащего (§ 21).	
Распространенное предложение (§§ 22—32) . . . . .	264
Дополнение (§§ 23—26). Прямое дополнение (§ 24). — Косвенное дополнение (§ 25). — Дополнение — обстоятельственное слово (§ 26).	

	Стр.
Определение (§§ 27—32). Предметное определение (§ 29). — Принадлежностное определение (§ 30). — Личное притяжательное определение (§ 31). — Составное определение (32).	
Полное и неполное предложение (§ 33) . . . . .	277
Вопросительное предложение (§ 34) . . . . .	279
Отрицательное предложение (§ 35) . . . . .	281
Слитное предложение (§§ 36—37) . . . . .	282
Составное предложение (§ 38) . . . . .	284
Сложное предложение (§§ 39—44) . . . . .	285
Деепричастный оборот (развитое деепричастие) (§ 40). Причастный оборот (развитое причастие) (§§ 41—44).	
Подчиненное предложение (§ 45) . . . . .	298
Условное предложение (§ 46) . . . . .	299
Уступительное предложение (§ 47) . . . . .	300
Сослагательное предложение (§ 48) . . . . .	300
Определительно-относительное предложение (§ 49) . . . . .	301
Прямая и косвенная речь (§ 50) . . . . .	301

Редактор Издательства *А. М. Барabanov*. Подписано к печати 20/V 1941 г. РИСО 1094—1398. М-60602.  
Объем 19<sup>1</sup>/<sub>4</sub> печ. л. 26,20 уч.-изд. л. 57024 ан. в печ. л. Тираж 500 экз. Цена книги 21 руб.

---

Типо-литография Издательства Академии Наук СССР, Ленинград, В. О., 9 линия, 12. Заказ 1142.



## ЗАМЕЧЕННЫЕ ОПЕЧАТКИ

Страница	Строка	Напечатано	Следует читать	По чьей вине
83	2 сверху	<i>тагаиш</i>	<i>тогаиш</i>	Коррект.
129	10 „	<i>коштанмаан табырак</i>	<i>табырак коштанмаан</i>	Авт.
162	9 снизу	<i>күчүк</i>	<i>күчүн</i>	„
220	23 „	<i>небо</i>	<i>солнце</i>	„
276	4 снизу	<i>паглам</i>	<i>паглап</i>	„
279	24 сверху	<i>үредигчи</i>	<i>үредигчи</i>	„
282	17 снизу	<i>казына</i>	<i>казызына</i>	„
297	12 сверху	<i>полежал</i>	<i>побежал</i>	„

Н. Дыренкова. Грамматика шорского языка.